

PHILIPS

RO Dispenser

ADD6912



EN User Manual

BG Ръководство за потребителя

CZ Návod k použití

DE Benutzerhandbuch

DK Brugervejledning

ES Manual del usuario

FR Manuel d'utilisation

GR Εγχειρίδιο χρήσης

HR/BH Korisnički priručnik

HU Felhasználói kézikönyv

IL שמתשמל ירדמ

IT Manuale d'uso

NL Gebruikershandleiding

PL Instrukcja obsługi

PT Manual do utilizador

RO Manual de utilizare

SE Användarmanual

SI Uporabniški priročnik

SK Používateľská príručka

TR Kullanıcı kılavuzu

CONTENTS

1	Important notes	01
---	-----------------	----

2	Product specifications	04
---	------------------------	----

3	Product overview	05
---	------------------	----

4	User interface	06
---	----------------	----

5	Product setup	07
---	---------------	----

6	Usage instructions	11
---	--------------------	----

7	Daily maintenance	15
---	-------------------	----

8	Troubleshooting	22
---	-----------------	----

9	Packing list	24
---	--------------	----

10	Guarantee and support	24
----	-----------------------	----

1 Important notes

Note: All contents of this part relate to safety. The dangers, harmfulness, and potential accidents are explained herein. All users must strictly follow the instructions.

- Misuse may cause injury.
- The heating element surface is subject to residual heat after use.
- This appliance is intended for household and indoor use only.
- Do not immerse the appliance in any liquid.
- Do not use accessories which are not authorised by the manufacturer. The warranty will terminate automatically if machine failure is caused by unauthorised accessories.
- Please check for machine damages and verify all parts are included after unpacking.
- Keep the plastic bag or film away from babies and children to avoid suffocation.
- Use municipal tap water as the water source.
- Please do not pour unknown liquids, water from sources of unknown quality or other extraneous materials of any sort into the tap water tank and filtered water jug.
- Please handle the machine with care to avoid injury or damages resulting from dropping the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capacities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Place the machine in a cool and dry place, away from direct sunlight. Do not place it near any form of heat sources.
- The machine shall not be placed in an environment that may have inflammable gas leakage.
- To avoid electric shock, do not touch the power plug with wet hands.
- To avoid damage, do not disassemble or modify the machine, or put any heavy objects on it.

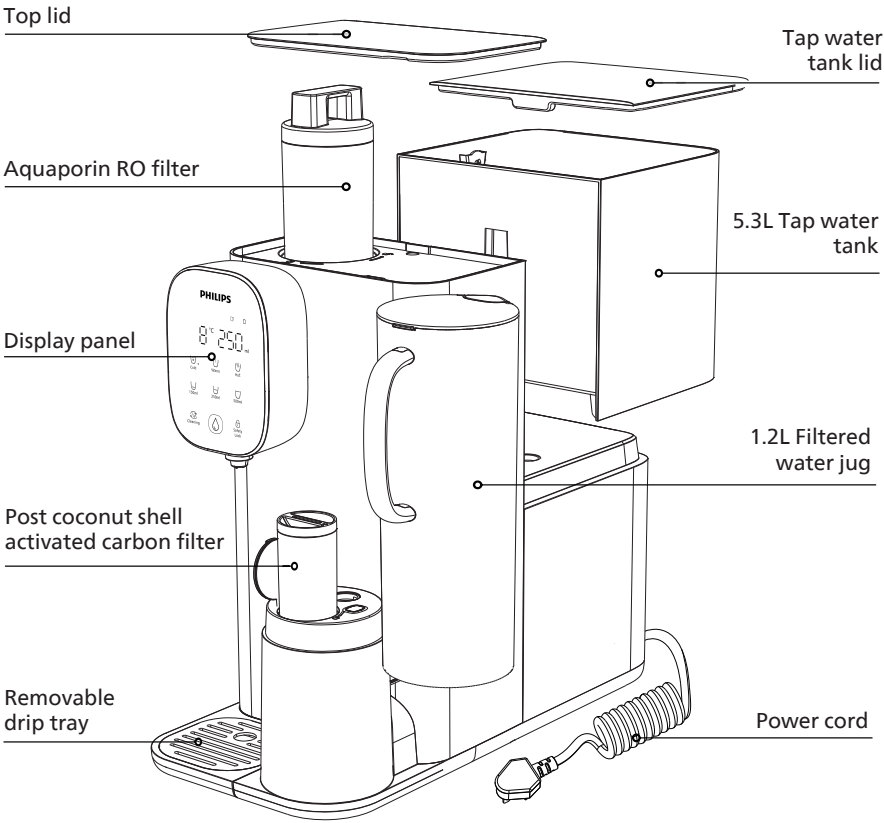
- If the dispenser will not be used for a long time, please make sure it is disconnected from the power supply, and empty the tap water tank and filtered water jug. Seal the filter cartridges and store them in the refrigerator (2-5°C do not put it in the freezer).
- The inlet water temperature should be 5°C-38°C. If the temperature is higher than 38°C, the filtered cartridges will be damaged and be unable to work. If the temperature is lower than 5°C, the dispenser might be frozen and the elements of the dispenser will be damaged.
- The dispenser can only be installed and used indoor, and with power supply of reliable grounding.
- For the first-time use or if the machine hasn't been used for a long time, discard all the water in the filtered water jug (if any). Fill the tap water tank and run the cleaning process referring to Chapter 5 - Product setup.
- Always use certified elements and accessories from Philips authorized services for the repairment and maintenance of the dispenser.
- Organic solvent such as gasoline shall not be used for wiping the housing of the dispenser. If cleaning is required, please gently wipe the surface of the product with a wet cloth after it is disconnected from power supply.
- If there is any abnormality, unplug the product from power supply immediately, and do not leave the defective dispenser in working mode.
- With upgrade of the product, certain words or pictures on the manual may be different from the actual product, and the actual product shall govern in this case.
- If the user intends to extract ambient water or water of 45°C immediately after extracting hot water, some hot water may come out at the beginning, if so please watch out to avoid being burnt by the hot water. It is recommended to extract ambient water for 10 seconds to cool down the heating element.
- It is recommended to discard the filtered water if the machine hasn't been used for over 24 hours.
- If the power cord appears to be damaged, please stop using the product. To avoid risks of danger, the power cord must be replaced by personnels authorised by the manufacturer.
- Do not disassemble or repair the dispenser by yourself, nor hand it over to any person not authorized to repair, as improper repairing may cause risks of danger.
- Appliances that are obviously damaged must not be operated.
- This appliance contains a UV-C emitter.
- Unintended use of the appliance or damage to the housing may result in the escape of UV-C radiation. UV-C radiation may cause harm to the eyes and skin.

- The appliance is to be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.
- WARNING: Do not operate the UV-C emitter when it is removed from the appliance enclosure.
- WARNING: Disconnect the appliance from the supply before carrying out maintenance.
- WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- The manufacturer will not bear responsibility for any consequences that are results of failure to operate the appliance in accordance with the above guidelines.

2 Product specifications

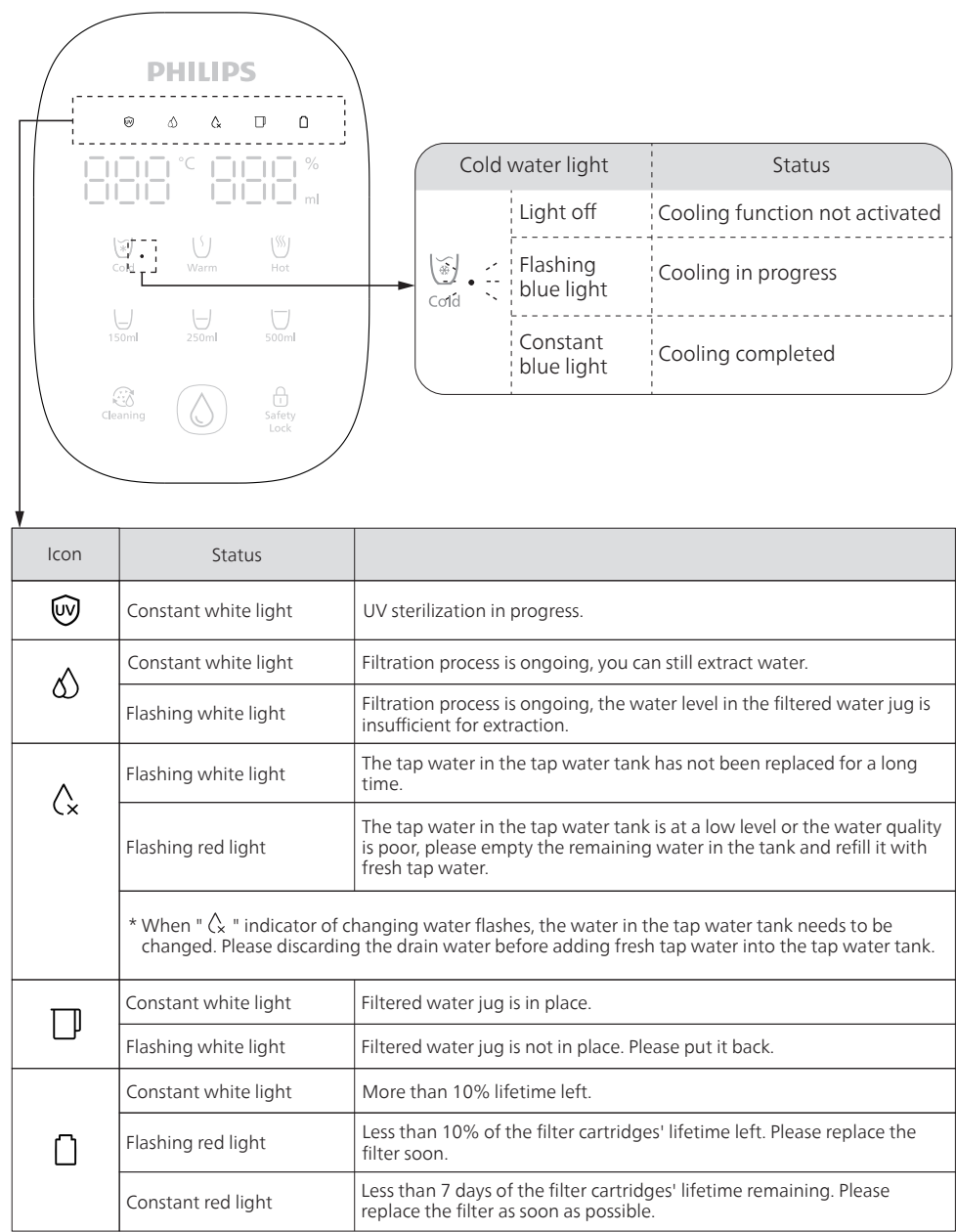
Product name	Philips RO Water Dispenser
Product model	ADD6912
Rated voltage	220V~240V~
Rated power	2100W-2400W
Heating power	2050W-2300W
Rated frequency	50Hz-60Hz
Heating capacity	18L/h, $\geq 90^{\circ}\text{C}$
Cooling capacity	$\geq 1.2\text{L/h}(\leq 13^{\circ}\text{C})$
Cooling current	1.1A
Rated total water production	2000L
Rated water flow rate	0.13L/min
Applicable water source	Municipal tap water
Inlet water pressure	0MPa-0.06MPa
Applicable water temperature	$5^{\circ}\text{C}-38^{\circ}\text{C}$

3 Product overview

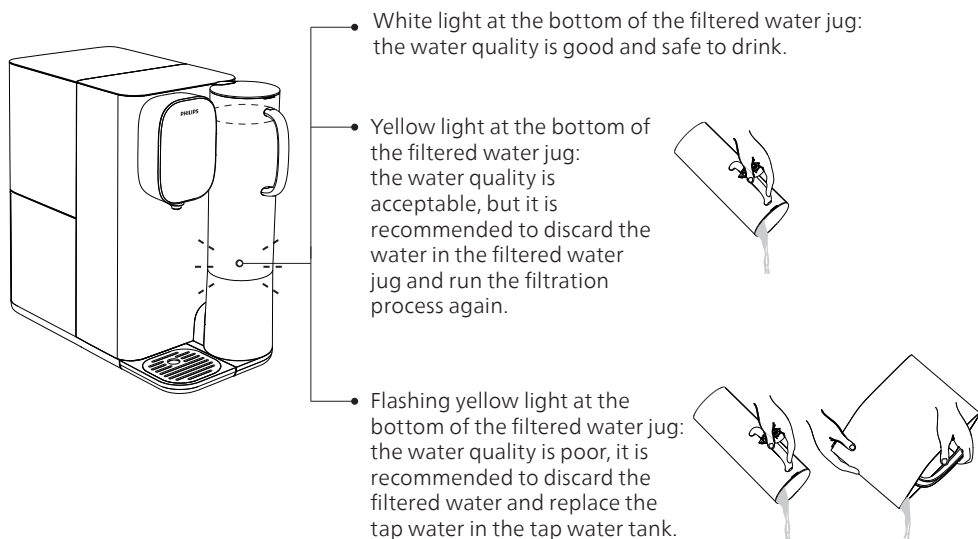


4 User interface

User Interface



Water Quality Display

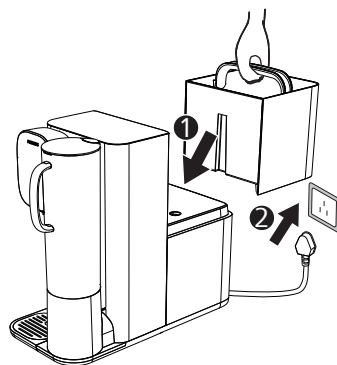


5 Product setup

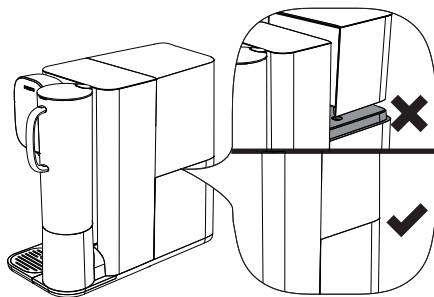
Rinsing

Before the first time use or after replacing the filter cartridges, the dispenser needs to follow below steps of rinsing, which takes approximately 45 minutes. Place the dispenser in a location that avoids direct sunlight to prevent the growth of microorganisms.

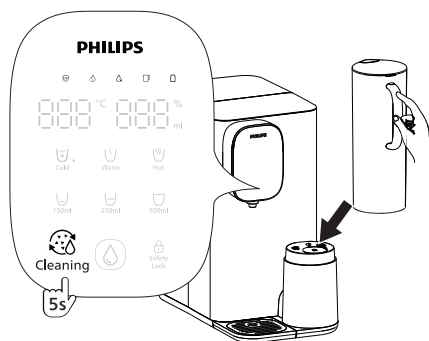
- (1) Remove the tap water tank lid and lift the tank upwards; fill the tap water tank with tap water and place it back to the machine, then place the lid back to the tap water tank properly.



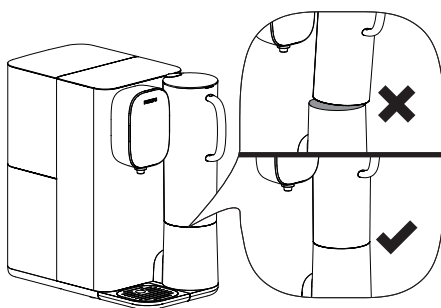
- ❗ Please make sure the tap water tank is fully attached to the back panel, otherwise, it will cause improper water filtration or water leakage.



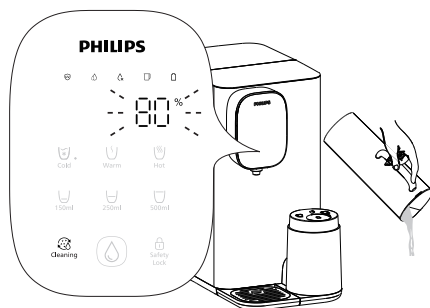
- (2) After installing the filtered water jug, long press the "🔄" button for 5 seconds. You will hear a "beep" sound, indicating that the dispenser starts to rinse.



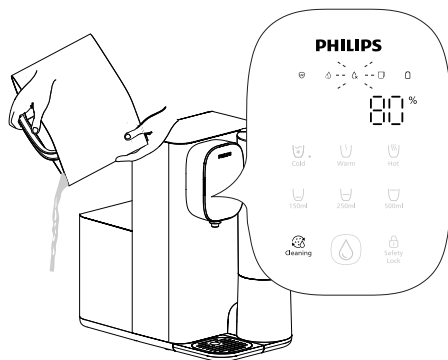
- ❗ Please make sure the filtered water jug is fully attached to the pedestal, otherwise, it will cause improper water filtration or water leakage.



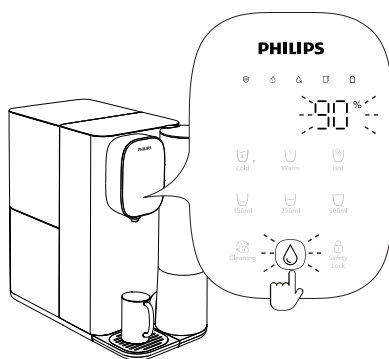
- (3) During the progress from 0% to 80%, when you see the percentage status flashes and hear 3 beeps, please empty the filtered water jug. A total of 4 jugs of filtered water need to be emptied.



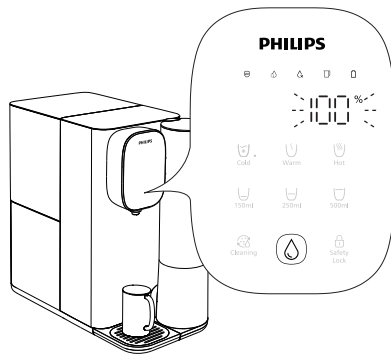
- (4) When the "  " light flashes, you will hear 3 beeps. Empty the water in the tap water tank, refill it with fresh tap water up to the Max line, and place it back.



- (5) When the progress reaches "90%", and "  " flashes, you will hear 3 beeps. There is no need to empty the water. Place a container with volume no less than 2000ml under the water outlet and press "  ". "



- (6) When it shows "100%", it means that the rinsing process completes. Now you can start to use the dispenser.



Please note:

- During the rinsing process, long press the " " for 5 seconds to exit the rinsing program (not recommended). In order to provide a better water taste, we do not suggest you exit the rinsing program.
- During the first time use, please check if any water leaks from or gathers around the dispenser. If there is any strange noise, burnt smell or smoke coming out from the machine, please disconnect the power cord immediately. Contact customer services if you find any of the situations above.
- During the rinsing process, when air passes through the high-precision filter elements, micro bubbles are generated, causing the water in the filtered water jug appears white and cloudy. This is a normal phenomenon.

6 Usage instructions

6.1 Turn on the cooling function

- (1) After the filtered water jug is full, long-press the "Cold" button for 5 seconds until the cold water light flashes. This indicates that the cooling function has been activated.
- (2) Place a 1L large-capacity cup under the outlet, select the water temperature "Cold", the amount of water "500ml", and finally click on the "Cleaning" button. This step needs to be repeated twice to complete the cleaning of the cooling tank and enter normal use.



- ❗ When the cooling light is flashing, it is not recommended to extract water in order to avoid affecting the cooling speed. It is advisable to wait for 60 minutes for the cooling process to complete after it is turned on for the first time.

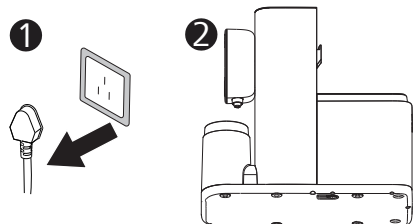
6.2 Turn off the cooling function

After turning off the cooling function, it is necessary to empty the cooling tank. Please follow the following steps to prevent bacteria growth inside the cooling tank.

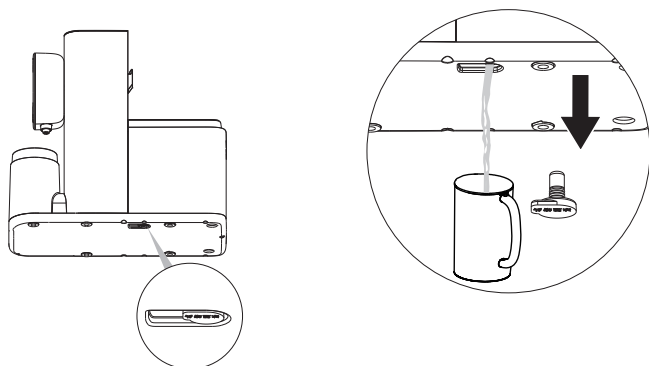
- (1) Long press "Cold" for 5 seconds to turn off the cooling function.



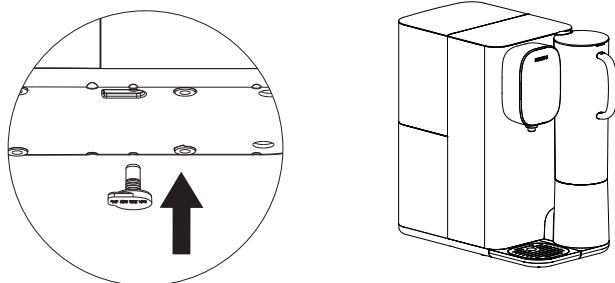
- (2) Unplug the power cord, tap water tank and filtered water jug.



(3) Move the product forward, locate the "cooling tank drainage hole" at the bottom.

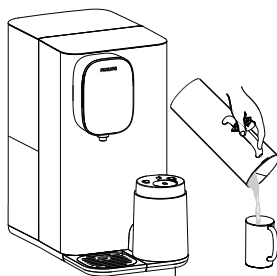


(4) Place a container with a volume of no less than 1 liter under the draining hole. Remove the blue silicone plug to manually drain the cooling tank. Wait until no more water is flowing out, then re-insert the silicone plug tightly.



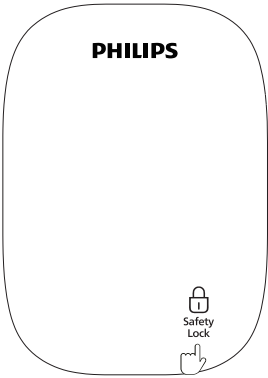
6.3 Extract ambient water

If you need to dispense ambient water, simply lift the filtered water jug and use it. The water in the filtered water jug is freshly filtered drinking water and can be consumed directly.



6.4 Extract hot and cold water

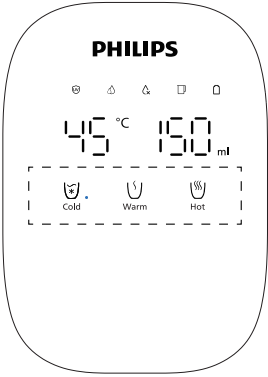
(1) Press the "  " to unlock the screen.



(2) Water temperature adjustment:

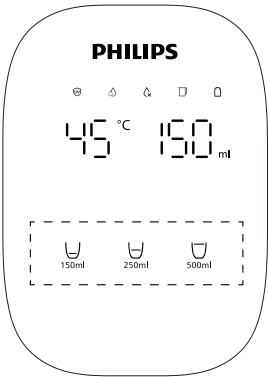
There are three water temperature presets for selection - Cold, Warm and Hot.

- Press "  " to choose 8°C.
- Press "  " repeatedly to choose between 45°C and 55°C.
- Press "  " repeatedly to choose between 85°C and 95°C.

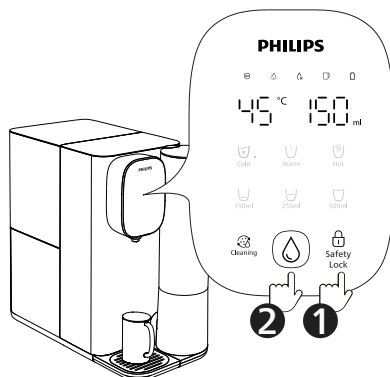


(3) Water volume adjustment.

There are three water volume presets for selection:
150ml, 250ml, 500ml



- (4) Press "  " and "  "to extract hot water.
Press it again or press any other buttons to stop.
Cold water can be extracted directly without pressing "  ".

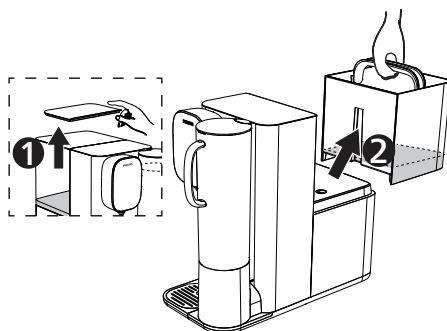


Notes:

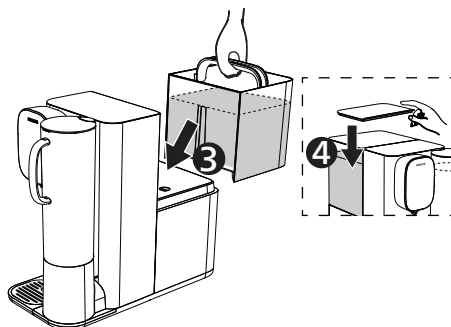
- Press the safety lock key for 10 seconds to disable the safety lock.
- Press the "Hot water"+"500ml"for 3 seconds to disable the prompt sound "beep".
- To avoid being scalded, keep away from the nozzle when extracting hot water.

6.5 Water Change Guide

- (1) Open the tap water tank lid→ lift the tap water tank→ drain the water.



- (2) Replenish with tap water to the right level → return the tap water → cover the tap water tank lid.



- (3) Continue using the machine after the water change.

Important: Follow the correct steps to avoid detection errors.

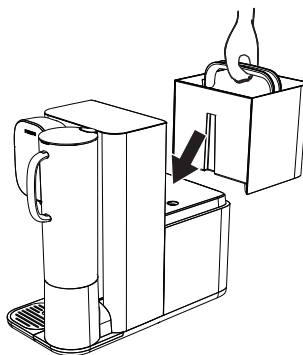
7 Daily maintenance

Waterway Cleaning

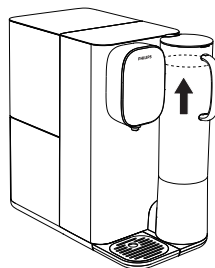
It is recommended to clean the waterway if the product has not been used for more than 1 week.

If the dispenser will not be used for an extended period of time, please drain the appliance and disconnect the dispenser from power supply. Seal the filter cartridges and store them in the refrigerator (2-5°C, do not put them in the freezer). When you use it again, please follow the cleaning procedure for the first time use.

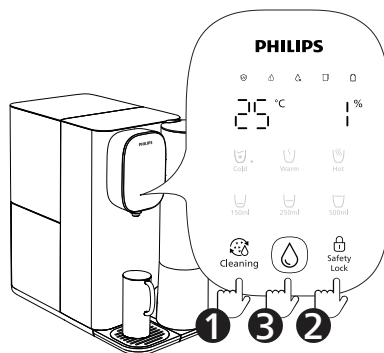
- (1) Fill the tap water tank with tap water. Place it back to the machine, then place the lid back to the tap water tank properly.



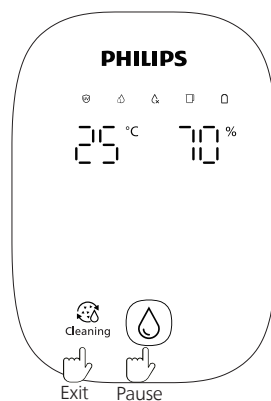
- (2) Wait until the filtered water jug is full, and the "  " light disappears, otherwise this function cannot be activated.



- (3) During the cleaning process, approximately 1500ml of water will be dispensed.
A container with volume no less than 2000ml should be placed under the water outlet.
Press "  " → "  " → "  " to start the cleaning process.
During the cleaning process, ambient water and hot water of 70°C will be dispensed to flush the waterway.



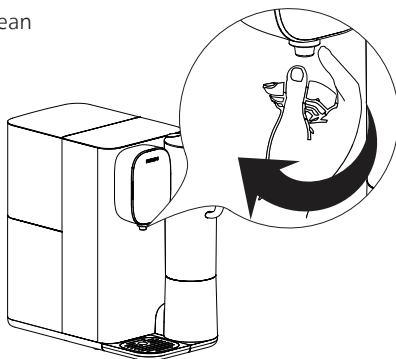
- (4) During the cleaning process, press "  " to pause. Press "  " again to resume the cleaning process.
To exit the cleaning program, press "  ".



- (5) When "100%" flashing, the cleaning process is completed.

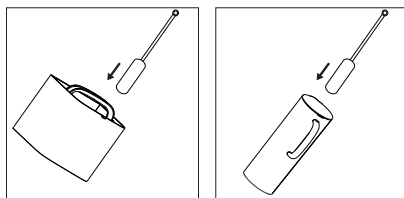


- (6) To clean the water nozzle, twist it out, wash it with clean water, and then reinstall it.



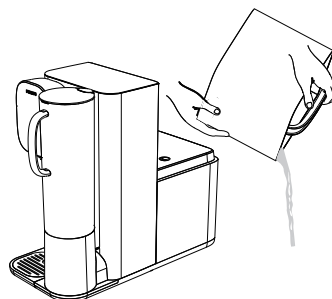
Cleaning the tap water tank and the filtered water jug

- (1) If there are obvious impurities at the bottom of the tap water tank or filtered water jug, please rinse it with water and clean it with a cleaning brush.

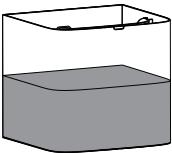


Descaling of the tap water tank

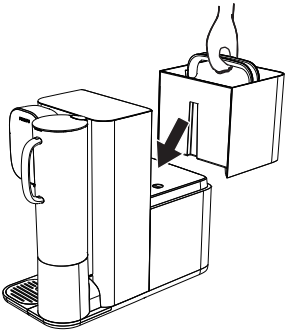
- (1) Empty the tap water tank.



(2) Fill the tap water tank to the half and add 30g of citric acid. Stir lightly then soak for 2 hours (do not place the tap water tank to the dispenser). Then discard the citric acid solution and rinse the entire water tank with tap water.



(3) Refill the water tank with tap water.



* The cleaning brush and citric acid need to be purchased separately.

Filter cartridges replacement

Please change the filter cartridges according to the filter lifetime indicator "  " on the display panel, or the suggested replacement cycle. New filter cartridges can be purchased from authorized retailers and service centers. The models are ADD541 and ADD547.

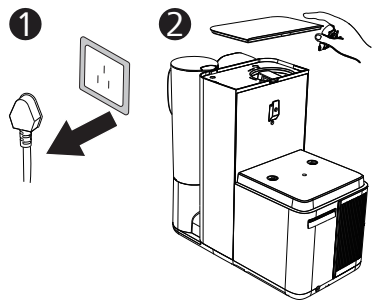
Name	Suggested Replacement Cycle
Aquaporin RO filter (ADD541)	1 year
Post coconut shell activated carbon filter (ADD547)	

 Only the original Philips filter cartridges can be used for replacement.

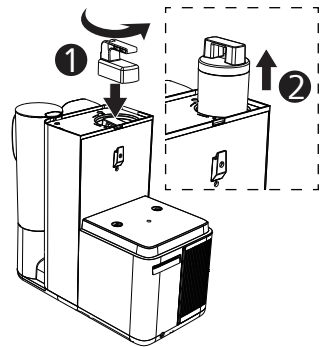
Filter cartridge replacement instructions

Aquaporin RO filter

- (1) Power off. Take out the tap water tank and the machine top lid.

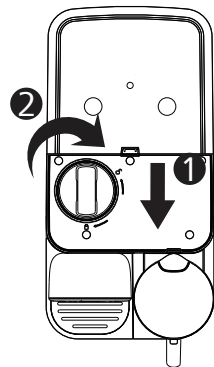


- (2) Rotate the used filter cartridge counterclockwise to the " " position and take it out.



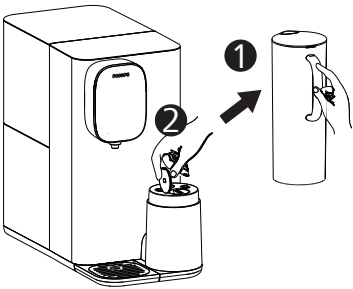
* Please use the filter replacement tool when twisting the filter. The tool is not included in the machine and is only available with the after-sales filter.

- (3) Insert the new filter into the dispenser. Rotate it clockwise to the lock " " position, and cover the machine top lid. Put the tap water tank back to the dispenser.

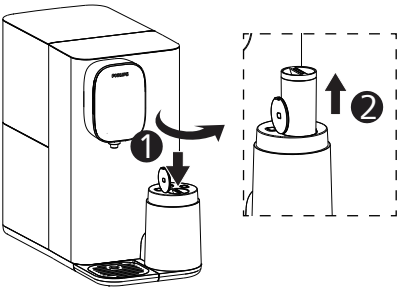


Post coconut shell activated carbon filter

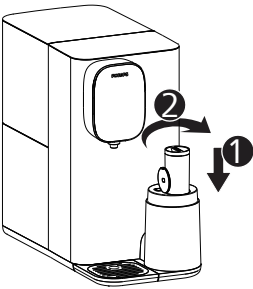
- (1) Take out the filtered water jug and open the silicone plug.



- (2) Rotate the used filter cartridge counterclockwise to the unlock " " position and take it out.



- (3) Insert the new filter into the dispenser. Rotate it clockwise to the lock " " position, then cover the silicone plug.

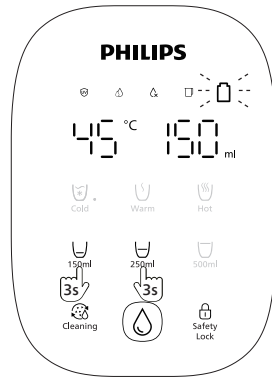


(4) Long press "  " + "  " for 3 seconds.

The "  " changes to white again, which means you have reset the lifetime successfully.

If you want to cancel the reset, long press

"  " + "  " buttons for 3 seconds.



8 Troubleshooting

Error	Causes	Solutions
E1: Cannot extract hot water	Tap water temperature exceeds the 38°C.	Make sure the tap water temperature does not exceeds 38°C.
E2: Cannot extract hot water	Abnormal alarm form the water outlet temperature probe.	When the filtrarion is completed, extract 300ml of ambient water, and try extracting hot water again.
E4: Cannot extract hot water	Abnormal heating alarm.	When the filtrarion is completed, extract 300ml of ambient water, and try extracting hot water again.
E6: Cannot filter water	Filter cartridges are not installed properly.	Disconnect the dispenser from the power supply. Open the machine top lid and take out the filter cartridges, then install them properly.
Eb: Cannot extract cold water	Abnormal cooling alarm.	Turn off the power for 1-2 minutes and then reconnect the power.
EL: Cannot extract cold water	Abnormal alarm from the water tank temperature probe.	Turn off the power for 1-2 minutes and then reconnect the power.
EU: Display panel does not respond	Abnormal internal communication signal within the product's electronic control board.	Turn off the power for 1-2 minutes and then reconnect the power.
Cannot dispense water	The water in the filtered water jug is at low level.	If "  " is flashing, wait for it to stop flashing before dispensing water normally.
	Filtered water jug is not installed properly.	Ensure the filtered water jug or the tap water tank is installed properly.
	Tap water tank float ball loose and fall off, "  " indicator light flashes red.	Please install the tap water tank float ball.
	If the tap water tank lid was opened for over 5 seconds twice since the last time the water tank was lifted, and the tap water tank hasn't been lifted within 12 hours from the second opening of the lid, "  " indicator light flashes red.	Please lift the tap water tank for 10 seconds before putting it back.
	High TDS value of filtered water, tap water tank hasn't been changed for more than 48 hours, "  " indicator light flashes white.	Empty the tap water tank and refill it with tap water.

Cannot dispense water	Tap water tank lid not in place or magnet demagnetised, "  " indicator light constant white.	Please check that the tap water tank lid is in place.
No error code, but the product cannot filter water	The water in the tap water tank is at low level, and "  " indicator light flashes red.	Empty the tap water tank completely, and then refill it with tap water.
	Filtered water jug or tap water tank not installed properly.	Ensure that the filtered water jug or the tap water tank is installed properly.
Water leakage	Water overflows from the water drip tray.	Empty the water drip tray.
	The sealing valve at the bottom of the tap water tank is blocked.	Hold the sealing valve with a thimble or a finger to remove the blockage.
	Filtered water jug not installed properly.	Check if the filtered water jug is installed tightly without any gaps.
Odd taste of the water	The new dispenser hasn't been cleaned.	Follow the cleaning procedures for the first time use.
	Filter cartridges are not changed as required.	Change the filter cartridges.
Leakage of electricity	Bad grounding.	Three-hole socket with reliable grounding must be used.
	The power cord is damaged.	Please contact the customer services.
Buttons/display screen does not respond	System malfunction or hardware damage.	Disconnect the dispenser from the power supply for 1-2 minutes, and the plug it in again.

 If the above solutions cannot solve the abnormality, please contact customer services.

9 Packing list

Dispenser (with 2 filters inside)	1x
Removable drip tray	1x
User manual	1x
Filtered water jug	2x
Quick start guide	1x

10 Guarantee and support

If you need information or have any questions, please visit www.philips.com/support or contact consumer service center in your country/region. If there is no consumer service center in your country/region, please contact your local distributor.

Within two years from the date of purchase, you will receive free warranty service for any damage caused by manufacturing process problems, or any damage to components under normal use conditions confirmed by our maintenance service personnel.

Warranty service excludes frequently replaced consumables, auxiliary equipment, shipping costs and door-to-door service. Please show proof of purchase to service personnel when servicing.

СЪДЪРЖАНИЕ

1	Важни бележки	26
---	---------------	----

2	Спецификации на продукта	29
---	--------------------------	----

3	Общ преглед на продукта	30
---	-------------------------	----

4	Потребителски интерфейс	31
---	-------------------------	----

5	Настройка на продукта	32
---	-----------------------	----

6	Инструкции за употреба	36
---	------------------------	----

7	Ежедневна поддръжка	40
---	---------------------	----

8	Отстраняване на неизправности	47
---	----------------------------------	----

9	Включено в комплекта	49
---	----------------------	----

10	Гаранция и поддръжка	49
----	----------------------	----

1 Важни бележки

Забележка: Цялото съдържание на тази част се отнася до безопасността. Тук са обяснени опасностите, вреди и възможните инциденти. Всички потребители трябва да спазват стриктно инструкциите.

- Неправилната употреба може да доведе до нараняване.
- Повърхността на нагревателния елемент е подложена на остатъчна топлина след употреба.
- Този уред е предназначен само за употреба в домакинства и на закрито.
- Не потапяйте уреда в никаква течност.
- Не използвайте аксесоари, които не са разрешени от производителя. Гаранцията се прекратява автоматично, ако повредата на машината е причинена от ползване на неразрешени аксесоари.
- Моля, проверете за повреди на машината и проверете дали всички части са включени след разопаковане.
- Съхранявайте найлоновата торбичка или фолиото далеч от бебета и деца, за да избегнете задушаване.
- Използвайте градска чешмяна вода като източник на вода.
- Моля, не наливайте непознати течности, вода от източници с неизвестно качество или други чужди материали от какъвто и да е вид в резервоара за чешмяна вода и каната за филтрирана вода.
- Моля, използвайте уреда внимателно, за да избегнете наранявания или повреди в резултат на изпускане на уреда.
- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, освен ако не са получили надзор или инструкции относно използването на уредите от лице, отговорно за тяхната безопасност.
- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години нагоре и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако им е осигурен надзор или са получили инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности.
- Децата не трябва да си играят с уреда, а поддръжката му не трябва да се извършва от деца без надзор.

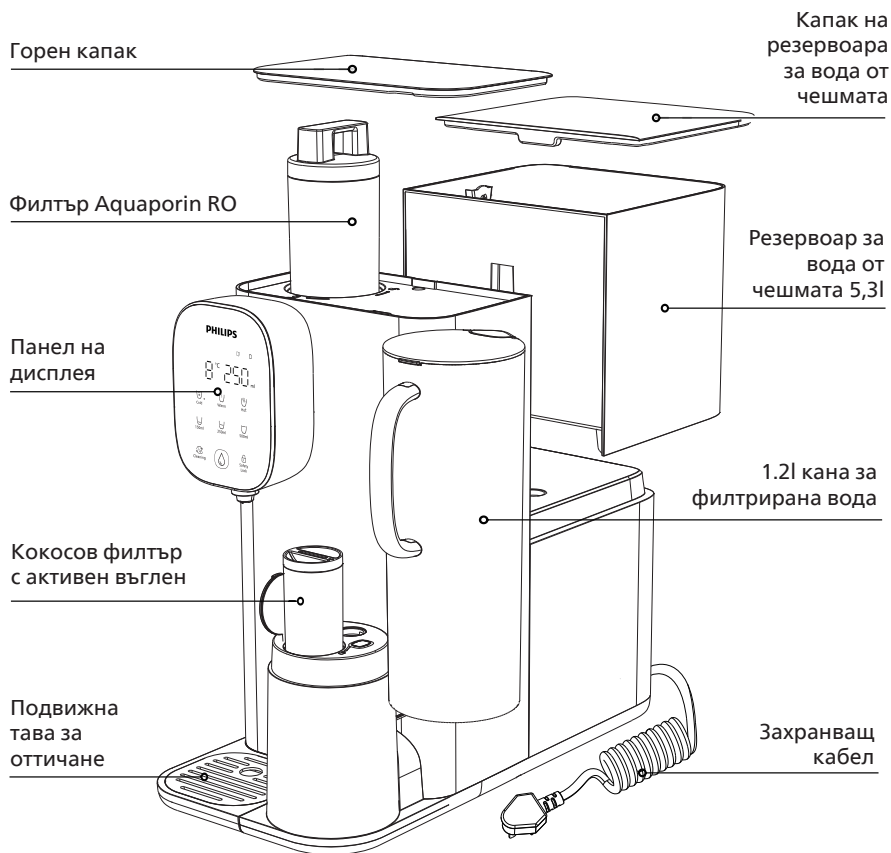
- Поставете уреда на хладно и сухо място, далеч от пряка слънчева светлина. Не го поставяйте в близост до източници на топлина.
- Уредът не трябва да се поставя в среда, в която може да има изтичане на запалим газ.
- За да избегнете токов удар, не докосвайте щепсела на захранването с мокри ръце.
- За да избегнете повреда, не разглобявайте и не модифицирайте машината, нито поставяйте тежки предмети върху нея.
- Ако диспенсърът няма да се използва дълго време, уверете се, че е изключен от електрическото захранване, и източете резервоара за чешмяна вода и каната за филтрирана вода. Запечатайте филтърните касети и ги съхранявайте в хладилник (2-5 °C не ги поставяйте във фризера).
- Температурата на входящата вода трябва да бъде от 5 °C до 38 °C. Ако температурата е по-висока от 38 °C, филтрираните касети ще се повредят и няма да могат да работят. Ако температурата е по-ниска от 5 °C, диспенсърът може да замръзне и елементите на диспенсера да се повредят.
- Диспенсърът може да се монтира и използва само на закрито и чрез захранване с надеждно заземяване.
- При първата употреба или ако машината не е била използвана дълго време, изхвърлете цялата вода в каната за филтрирана вода (ако има такава). Напълнете резервоара за чешмяна вода и стартирайте процеса на почистване, като се позовавате на Глава 5 - Настройка на продукта.
- Винаги използвайте сертифицирани елементи и аксесоари от оторизираните сервиси на Philips за ремонт и поддръжка на диспенсъра.
- Не трябва да се използват органични разтворители, като например бензин, за избърсване на корпуса на диспенсъра. Ако е необходимо почистване, избършете внимателно повърхността на продукта с влажна кърпа, след като го изключите от захранването.
- Ако има някаква аномалия, незабавно изключете продукта от захранването и не оставяйте дефектния диспенсер в работен режим.
- При обновяване на продукта някои думи или изображения в ръководството могат да се различават от действителния продукт и в този случай важи каквото виждате на самия продукт.
- Ако възнамерявате да ползвате хладка вода или вода с температура до 45 °C веднага след извличането на гореща вода, в началото може да изтече малко гореща вода, затова, моля, внимавайте да не се изгорите с горещата вода. Препоръчително е да източите хладка вода за 10 секунди, за да се охлади нагревателният елемент.

- Препоръчва се филтрираната вода да се изхвърли, ако машината не е била използвана повече от 24 часа.
- Ако изглежда, че захранващият кабел е повреден, моля, спрете да използвате продукта. За да се избегнат рискове от опасност, захранващият кабел трябва да се сменя от лица, упълномощени от производителя.
- Не разглобявайте и не ремонтирайте диспенсъра сами, нито го предавайте на лице, което не е оторизирано да го ремонтира, тъй като неправилният ремонт може да доведе до рискове от опасност.
- Уреди, които са очевидно повредени, не трябва да се използват.
- Този уред съдържа UV-C излъчвател.
- Непреднамереното използване на уреда или повреда на корпуса може да доведе до изтичане на UV-C излъчване. UV-C лъчението може да причини увреждане на очите и кожата.
- Уредът трябва да се захранва чрез устройство за ток (RCD) с номинален остатъчен работен ток, който не надвишава 30 mA.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не работете с UV-C излъчвателя, докато е изваден от корпуса на уреда.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да извършвате поддръжка, изключете уреда от електрическата мрежа.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато позиционирате уреда, внимавайте захранващият кабел да не е защитан или повреден.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не разполагайте множество преносими контакти или преносими източници на захранване в задната част на уреда.
- Производителят не носи отговорност за каквито и да било последици, които са резултат от неспазване на горните указания при експлоатацията на уреда.

2 Спецификации на продукта

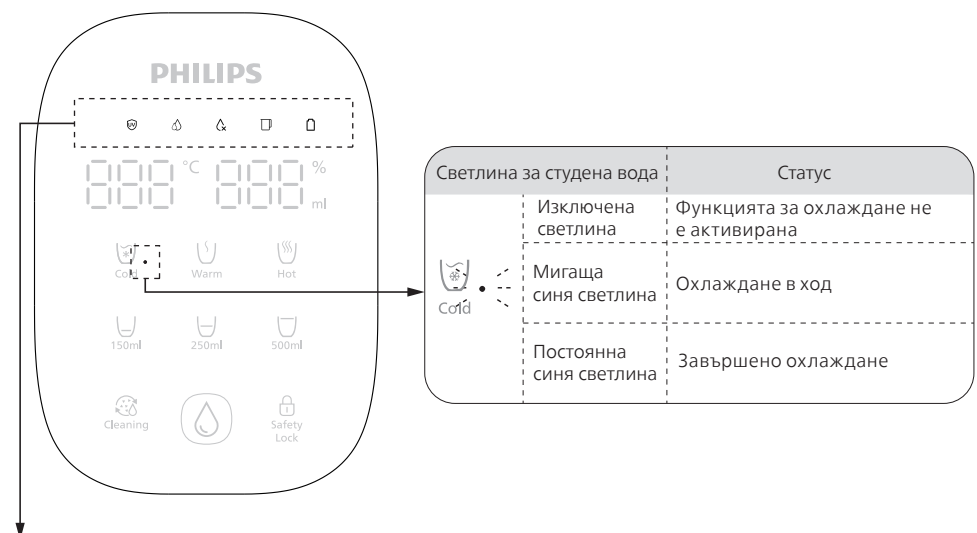
Име на продукта	Диспенсър за вода Philips RO
Модел на продукта	ADD6912
Номинално напрежение	220V~240V~
Номинална мощност	2100W-2400W
Отоплителна мощност	2050W-2300W
Номинална честота	50Hz-60Hz
Отоплителен капацитет	18L/h, $\geq 90^{\circ}\text{C}$
Охлаждащ капацитет	$\geq 1,2\text{L/h}(\leq 13^{\circ}\text{C})$
Охлаждащ ток	1,1A
Номинално общо производство на вода	2000l
Номинален дебит на водата	0,13 l/min
Приложим източник на вода	Градска чешмяна вода
Налягане на входящата вода	0MPa-0.06MPa
Приложима температура на водата	5°C-38°C

3 Общ преглед на продукта



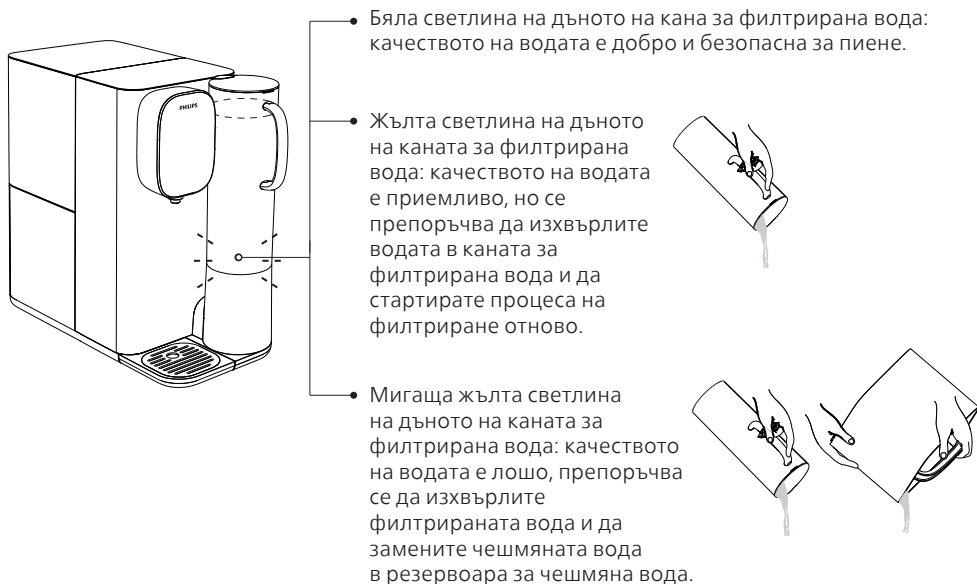
4 Потребителски интерфейс

Потребителски интерфейс



Икона	Статус	Значение
	Постоянна бяла светлина	UV стерилизация в процес на изпълнение.
	Постоянна бяла светлина	Процесът на филтриране продължава, но можете да източите вода.
	Мигаща бяла светлина	Процесът на филтриране е в ход, нивото на водата в каната за филтрирана вода е недостатъчно.
	Мигаща бяла светлина	Чешмяната вода в резервоара за чешмяна вода не е сменяна от дълго време.
	Мигаща червена светлина	Водата в резервоара за чешмяна вода е с ниско ниво или качеството на водата е лошо, моля, източете останалата в резервоара вода и го напълнете отново с прясна чешмяна вода.
	* Когато индикаторът " " за смяна на водата мига, водата в резервоара за чешмяна вода трябва да се смени. Преди да добавите прясна чешмяна вода в резервоара за чешмяна вода, изхвърлете старата вода.	
	Постоянна бяла светлина	Каната за филтрирана вода е на място.
	Мигаща бяла светлина	Не е поставена кана за филтрирана вода. Моля, върнете я обратно.
	Постоянна бяла светлина	Остават повече от 10% от живота.
	Мигаща червена светлина	Остават по-малко от 10% от живота на филтърните касети. Моля, сменете филтъра скоро.
	Постоянна червена светлина	Остават по-малко от 7 дни от живота на филтърните касети. Моля, сменете филтъра възможно най-скоро.

Показване на качеството на водата

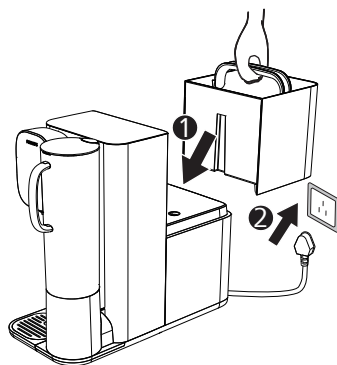


5 Настройка на продукта

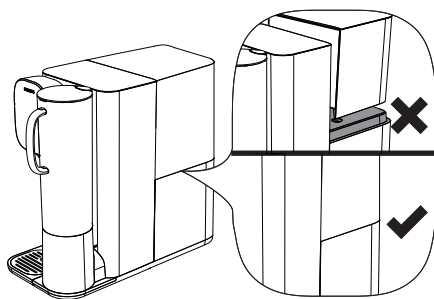
Изплакване

Преди първата употреба или след подмяна на филтърните касети диспенсърът трябва да премине през следните етапи на изплакване, които отнемат приблизително 45 минути. Поставете дозатора на място, като избягвате излагане на пряка слънчева светлина, за да предотвратите развитието на микроорганизми.

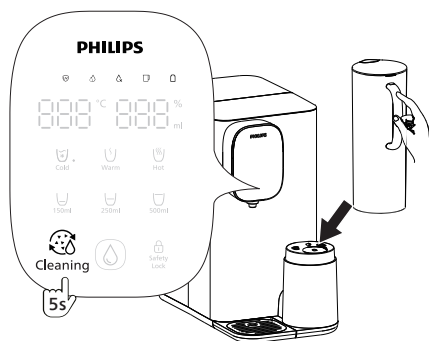
- (1) Отстранете капака на резервоара за чешмяна вода и повдигнете резервоара нагоре; напълнете резервоара за вода с чешмяна вода и го поставете обратно в машината, след което поставете правилно капака обратно върху резервоара за чешмяна вода.



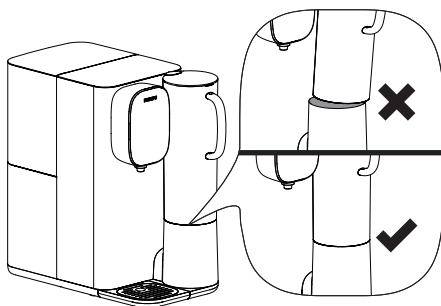
- ❗ Моля, уверете се, че резервоарът за вода от чешмата е напълно прикрепен към задния панел, в противен случай това ще доведе до неправилно филтриране на водата или изтичане на вода.



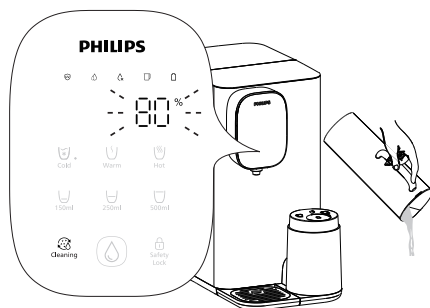
- (2) След като поставите кана за филтрирана вода, натиснете продължително бутона "🔄" за 5 секунди. Ще чуете звуков сигнал, който показва, че диспенсърът започва да се изплаква.



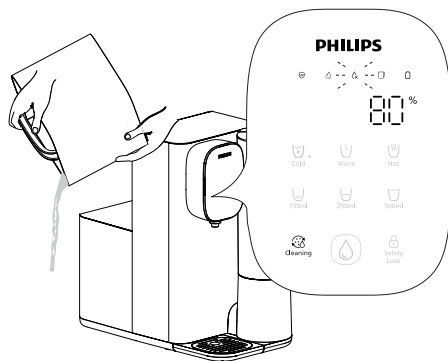
- ❗ Моля, уверете се, че каната за филтрирана вода е напълно прикрепена към постамент, в противен случай това ще доведе до неправилно филтриране на водата или изтичане на вода.



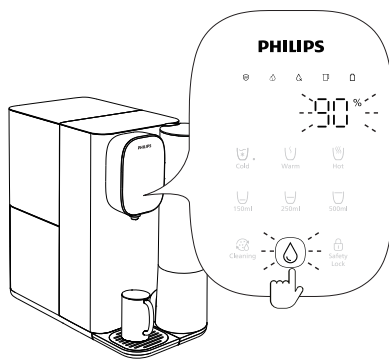
- (3) По време на напредъка от 0% до 80%, когато видите, че процентното състояние мига и чуете 3 звукови сигнала, излейте каната с филтрирана вода. Необходимо е да се излеят общо 4 кани с филтрирана вода.



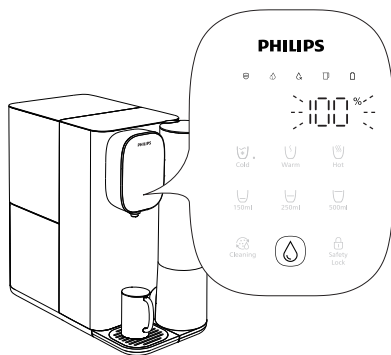
- (4) Когато индикаторът "△" мига, ще чуете 3 звукови сигнала. Изпразнете водата в резервоара за чешмяна вода, напълнете го отново с прясна чешмяна вода до линията Мах и го поставете обратно.



- (5) Когато процесът достигне "90%" и "△" мига, ще чуете 3 звукови сигнала. Не е необходимо да източвате водата. Поставете съд с обем не по-малък от 2000 ml под изхода за вода и натиснете "△".



- (6) Когато се покаже "100%", това означава, че процесът на изплакване е приключил. Сега можете да започнете да използвате диспенсъра.



Моля, обърнете внимание:

- По време на процеса на изплакване натиснете продължително бутона "🌀" за 5 секунди, за да излезете от програмата за изплакване (не се препоръчва). За да осигурим по-добър вкус на водата, не ви препоръчваме да прекратявате програмата за изплакване.
- По време на първата употреба, моля, проверете дали има изтичане на вода или събиране на вода около диспенсъра. Ако от машината излизат странни шумове, миризмата на изгоряло или дим, незабавно изключете захранващия кабел. Свържете се с отдела за обслужване на клиенти, ако установите някоя от горепосочените ситуации.
- По време на процеса на изплакване, когато въздухът преминава през високопрецизните филтърни елементи, се образуват микромехурчета, поради което водата във филтрираната кана за вода изглежда бяла и мътна. Това е нормално.

6 Инструкции за употреба

6.1 Включване на функцията за охлаждане

- (1) След като каната за филтрирана вода се напълни, натиснете продължително бутона "Cold" за 5 секунди, докато индикаторът за студена вода започне да мига. Това показва, че функцията за охлаждане е активирана.
- (2) Поставете чаша с голяма вместимост от 1 л под изхода, изберете температурата на водата "Cold", количеството вода "500ml" и накрая щракнете върху бутона "Cold". Тази стъпка трябва да се повтори два пъти, за да се завърши почистването на охладителния резервоар и да се влезе в нормална употреба.

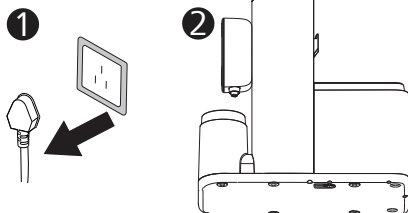
❗ Когато индикаторът за охлаждане мига, не се препоръчва да се източва вода, за да не се наруши скоростта на охлаждане. Препоръчително е да изчакате 60 минути, за да завърши процесът на охлаждане, след като сте го включили за първи път.

6.2 Изключване на функцията за охлаждане

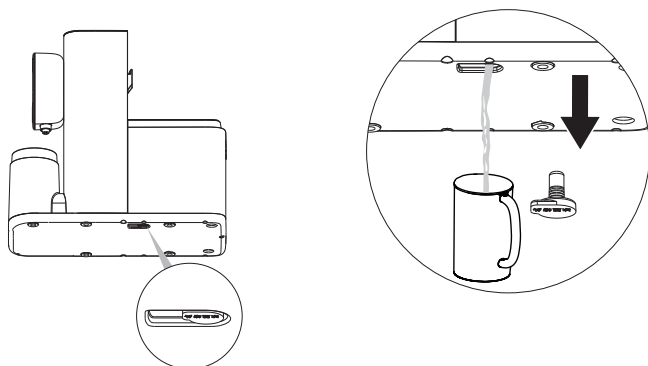
След изключване на функцията за охлаждане е необходимо да изпразните резервоара за охлаждане. Моля, следвайте следните стъпки, за да предотвратите развитието на бактерии в охладителния резервоар.

- (1) Натиснете продължително "Cold" за 5 секунди, за да изключите функцията за охлаждане.

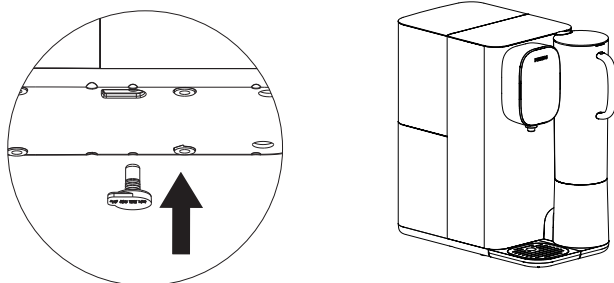
- (2) Изключете захранващия кабел, допълнете резервоара за чешмяна вода и поставете каната за филтрирана вода.



- (3) Дръпнете уреда напред, намерете "отвора за източване на охлаждащия резервоар" в долната част.

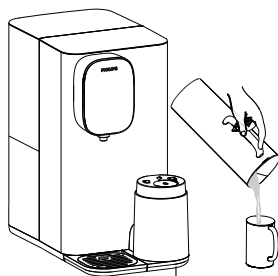


- (4) Поставете контейнер с обем не по-малък от 1 литър под отвора за източване. Отстранете синята силиконова тапа, за да източите ръчно охлаждащия резервоар. Изчакайте, докато водата престане да изтича, след което поставете отново плътно силиконовата тапа.



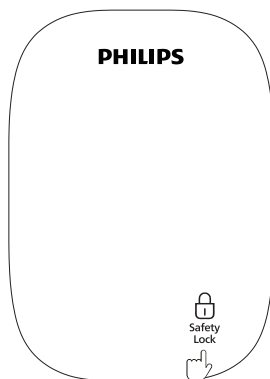
6.3 Източване на хладка вода

Ако искате да източите вода с хладка температура, просто повдигнете каната за филтрирана вода и я използвайте. Водата в каната за филтрирана вода е прясно филтрирана питейна вода и може да се консумира директно.



6.4 Източване на топла и студена вода

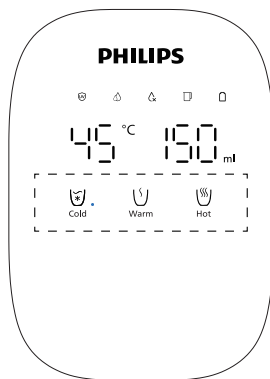
(1) Натиснете "  ", за да отключите екрана.



(2) Регулиране на температурата на водата:

Има три предварителни настройки на температурата на водата - студена, топла и гореща.

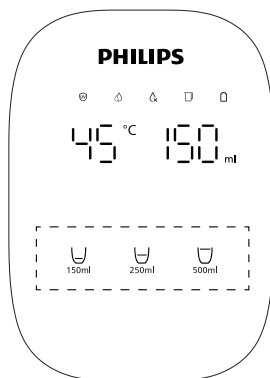
- Натиснете "  ", за да изберете 8 °C.
- Натиснете многократно "  ", за да изберете между 45 °C и 55 °C.
- Натиснете многократно "  ", за да изберете между 85 °C и 95 °C.



(3) Регулиране на обема на водата.

Има три предварителни настройки на обема на водата за избор:

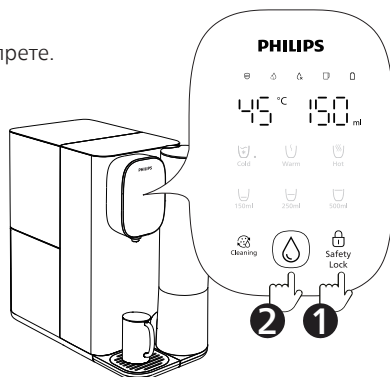
150 ml, 250 ml, 500 ml



(4) Натиснете " " и " ", за да източите гореща вода.

Натиснете го отново или натиснете друг бутон, за да спрете.

Студената вода може да се източва директно,
без да се натиска " ".

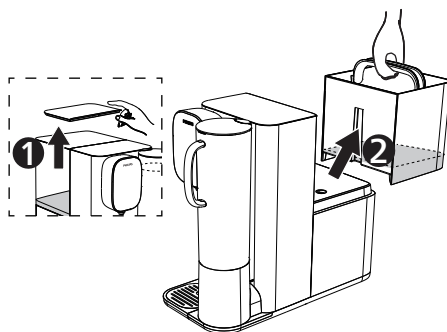


Бележки:

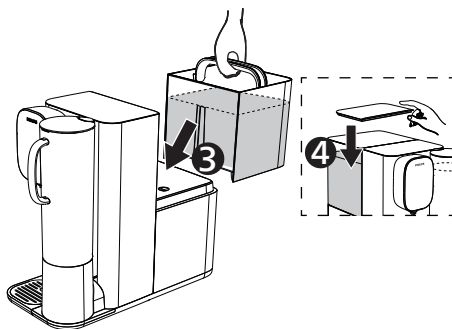
- Натиснете бутона за предпазно заключване за 10 секунди, за да деактивирате предпазното заключване.
- Натиснете бутона "Гореща вода "+500ml" за 3 секунди, за да деактивирате звуковия сигнал "бийп".
- За да избегнете опарване, стойте на разстояние от дюзата, когато източвате гореща вода.

6.5 Ръководство за смяна на водата

(1) Отворете капака на резервоара за чешмяна вода → повдигнете резервоара за чешмяна вода → източете водата.



(2) Допълнете с чешмяна вода до необходимото ниво → върнете резервоара с чешмяната вода → затворете капака на резервоара за чешмяна вода.



(3) Продължете да използвате машината след смяната на водата.

Важно: Следвайте правилните стъпки, за да избегнете грешки при отварянето.

7 Ежедневна поддръжка

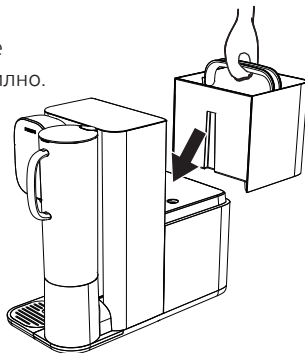
Почистване на водните пътища

Препоръчва се да почистите водния канал, ако продуктът не е бил използван повече от 1 седмица.

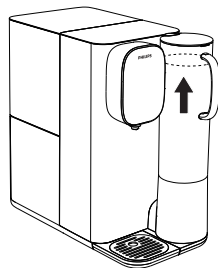
Ако диспенсърът няма да се използва за продължителен период от време, източете уреда и го изключете от електрическата мрежа. Запечатайте филтърните касети и ги съхранявайте в хладилник (2-5°C, не ги поставяйте във фризера). Когато го използвате отново, моля, следвайте процедурата за почистване при първото използване.

- (1) Напълнете резервоара за вода с вода от чешмата.

Поставете го обратно в машината, след което поставете капака обратно в резервоара за вода от чешмата правилно.



- (2) Изчакайте, докато каната за филтрирана вода се напълни и индикаторът "  " излезне, в противен случай тази функция не може да бъде активирана.

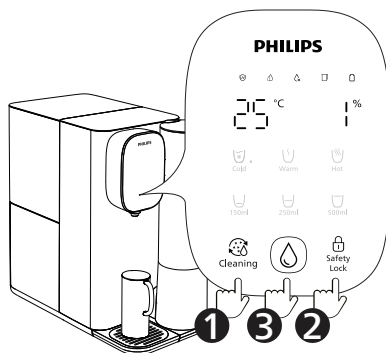


(3) По време на процеса на почистване се изсипват около 1500 ml вода.

Под изхода за вода трябва да се постави съд с обем не по-малко от 2000 ml.

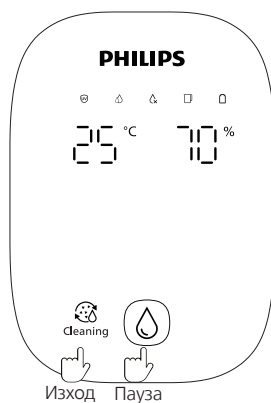
Натиснете "🔄" → "🔒" → "💧", за да стартирате процеса на почистване.

По време на процеса на почистване тече хладка вода и гореща вода с температура 70 °C, за да се промие водният канал.



(4) По време на почистването натиснете "💧", за да поставите на пауза.

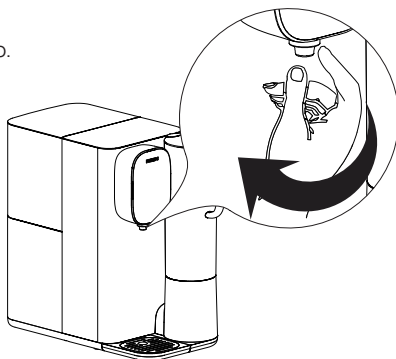
Натиснете отново "💧", за да възобновите процеса на почистване. За да излезете от програмата за почистване, натиснете "🔄".



(5) Когато "100%" мига, процесът на почистване е завършен.

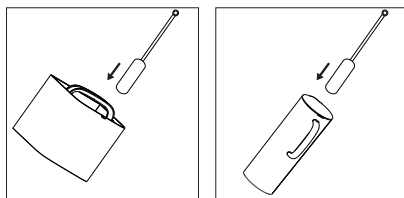


- (6) За да почистите дюзата за вода, извадете я, измийте я с чиста вода и след това я поставете отново.



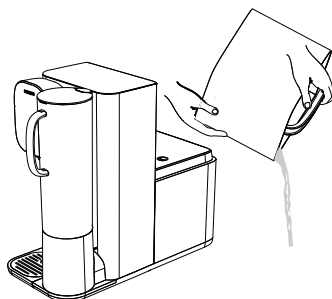
Почистване на резервоара за чешмяна вода и на каната за филтрирана вода

- (1) Ако на дъното на резервоара за чешмяна вода или на каната за филтрирана вода има видими замърсявания, изплакнете с вода и почистете с четка за почистване.

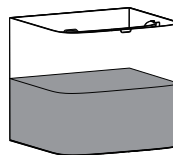


Отстраняване на котлен камък от резервоара за чешмяна вода

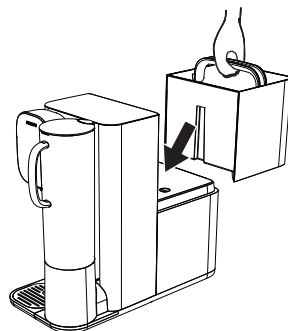
- (1) Изпразнете резервоара за чешмяна вода.



- (2) Напълнете резервоара за чешмяна вода до половината и добавете 30 г лимонена киселина. Разбъркайте леко, след което накиснете за 2 часа (не поставяйте резервоара за чешмяна вода до диспенсъра). След това изхвърлете разтвора на лимонената киселина и изплакнете целия резервоар за вода с чешмяна вода.



- (3) Напълнете резервоара за вода с вода от чешмата.



* Четката за почистване и лимонената киселина трябва да се закупят отделно.

Смяна на филтърни касети

Моля, сменете филтърните касети в съответствие с индикатора за срока на експлоатация на филтъра "  " на панела на дисплея или в съответствие с предложения цикъл на подмяна. Нови филтърни касети могат да бъдат закупени от оторизирани търговци на дребно и сервизни центрове. Моделите са ADD541 и ADD547.

Име	Предложен цикъл на подмяна
Филтър Aquaporin RO (ADD541)	1 година
Филтър от кокосови черупки с активен въглен (ADD547)	

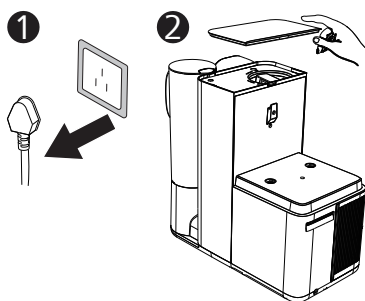
 За подмяна могат да се използват само оригинални филтърни касети Philips.

Инструкции за подмяна на филтърната касета

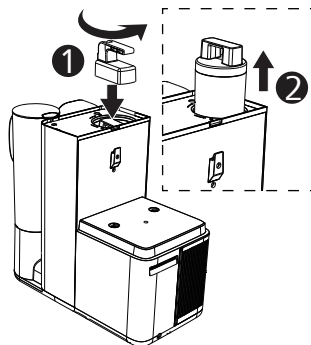
Филтър Aquaropin RO

(1) Изключване на захранването.

Извадете резервоара за чешмяна вода и горния капак на машината.



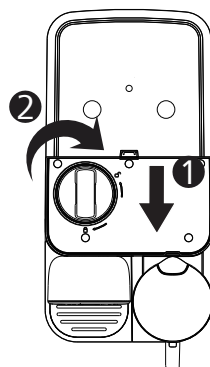
(2) Завъртете използваната филтърна касета обратно на часовниковата стрелка до позиция за отключване "☞" и я извадете.



* Използвайте инструмента за смяна на филтъра, когато завъртате филтъра. Инструментът не е включен в комплекта и се предлага само с филтър за следпродажбено обслужване.

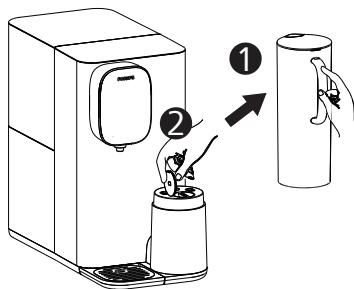
(3) Insert the new filter into the dispenser.

Завъртете го по посока на часовниковата стрелка до позиция за заключване "☛" и покрийте горния капак на машината. Поставете резервоара за чешмяна вода обратно в диспенсъра.

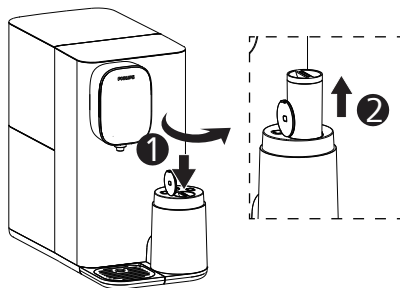


Кокосов филтър с активен въглен

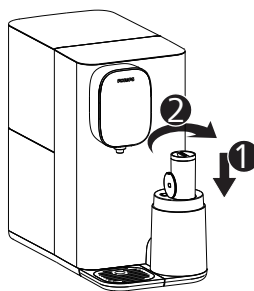
- (1) Извадете каната за филтрирана вода и отворете силиконовата тапа.



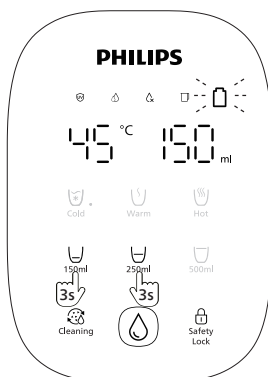
- (2) Завъртете използваната филтърна касета обратно на часовниковата стрелка до позиция "☐" и я извадете.



- (3) Поставете новия филтър в дозатора.
Завъртете го по посока на часовниковата стрелка до положението за заключване "☐", след което покрийте силиконовата тапа.



- (4) Натиснете продължително "150ml" + "250ml" за 3 секунди. Символът "☐" отново става бял, което означава, че успешно сте нулирали срока на живот. Ако искате да отмените нулирането, натиснете продължително бутоните "250ml" + "500ml" за 3 секунди.



8 Отстраняване на неизправности

Грешка	Причини	Решения
E1: Не може да се източва гореща вода	Температурата на водата от чешмата надвишава 38 °C.	Уверете се, че температурата на чешмяната вода не надвишава 38 °C.
E2: Не може да се източва гореща вода	Аварийна аларма от сондата за температура на изходната водата.	След като филтрацията приключи, източете 300 ml чешмяна вода и опитайте отново да източите гореща вода.
E4: Не може да се източва гореща вода	Сигнал за необичайно отопление.	След като филтрацията приключи, източете 300 ml чешмяна вода и опитайте отново да източите гореща вода.
E6: Не може да филтрира вода	Филтърните касети не са монтирани правилно.	Изключете диспенсъра от електрическото захранване. Отворете горния капак на машината и извадете филтърните касети, след което ги поставете правилно.
Eb: Не може да се източва студена вода	Сигнал за ненормално охлаждане.	Изключете захранването за 1-2 минути и след това го включете отново.
El: Не може да се източва студена вода	Необичайна аларма от температурната сонда на резервоара за вода.	Изключете захранването за 1-2 минути и след това го включете отново.
EU: Панелът на дисплея не реагира	Необичаен вътрешен комуникационен сигнал в електронната платка за управление на продукта.	Изключете захранването за 1-2 минути, след което го включете отново.
Не може да се дозира вода	Водата в каната за филтрирана вода е с ниско ниво.	Ако "  " мига, изчакайте да спре да мига, преди да дозирате нормално вода.
	Каната за филтрирана вода не е монтирана правилно.	Уверете се, че каната за филтрирана вода или резервоарът за чешмяна вода са монтирани правилно.
	Топката на поплавъка на резервоара за чешмяна вода се разхлабва и пада, индикаторната светлина "  " мига в червено.	Моля, монтирайте поплавъка на резервоара за вода.
	Ако капакът на резервоара за вода е бил отворен за повече от 5 секунди два пъти след последното вдигане на резервоара за вода и резервоарът за вода не е бил вдигнат в рамките на 12 часа от второто отваряне на капака, индикаторната светлина "  " мига в червено.	Вдигнете резервоара за вода от чешмата за 10 секунди, преди да го поставите обратно.
	Висока стойност на TDS на филтрираната вода, резервоарът за чешмяна вода не е сменен повече от 48 часа, индикаторната светлина "  " мига в бяло.	Изпразнете резервоара за вода и го напълнете отново с вода от чешмата.

Не може да се дозира вода	Капакът на резервоара за чешмяна вода не е поставен на мястото си или магнитът е с отслабен магнит, индикаторната светлина " $\angle x$ " свети постоянно в бяло.	Проверете дали капакът на резервоара за чешмяна вода е на мястото си.
Няма код за грешка, но продуктът не може да филтрира вода	Водата в резервоара за чешмяна вода е на ниско ниво и индикаторът " $\angle x$ " мига в червено.	Изпразнете напълно резервоара за вода и го напълнете отново с вода от чешмата.
	Неправилно монтирана кана за филтрирана вода или резервоар за чешмяна вода.	Уверете се, че каната за филтрирана вода или резервоарът за вода от чешмата са монтирани правилно.
Теч на вода	Водата прелива от тавата за вода.	Изпразнете ваничката за вода.
	Уплътнителният клапан в долната част на резервоара за вода е блокиран.	Задръжте уплътнителния клапан с напръстник или пръст, за да отстраните запушването.
	Не е монтирана правилно каната за филтрирана вода.	Проверете дали каната за филтрирана вода е монтирана плътно, без пропуски.
Странен вкус на водата	Новият диспенсър не е почистен.	Следвайте процедурите за почистване при първа употреба.
	Филтърните касети не са сменени според изискванията.	Сменете филтърните касети.
Изтичане на електроенергия	Лошо заземяване.	Трябва да се използва контакт с три отвора и надеждно заземяване.
	Захранващият кабел е повреден.	Моля, свържете се с отдела за обслужване на клиенти.
Бутоните/дисплеят не реагират	Неправилно функциониране на системата или повреда на хардуера.	Изключете диспенсъра от електрическата мрежа за 1-2 минути и го включете отново.

! Ако горните решения не могат да отстранят проблема, свържете се с отдела за обслужване на клиенти.

9 Включено в комплекта

Диспенсър (с 2 филтъра вътре)	1x
Подвижна тава за оттичане	1x
Ръководство за потребителя	1x
Кана за филтрирана вода	2x
Ръководство за бързо стартиране	1x

10 Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или имате въпроси, посетете www.philips.com/support или се свържете с центъра за обслужване на потребители във вашата страна/регион.

Ако във вашата страна/регион няма център за обслужване на потребители, моля, свържете се с местния дистрибутор.

В рамките на две години от датата на закупуване ще получите безплатно гаранционно обслужване за всички повреди, причинени от проблеми в производствения процес, или за всички повреди на компонентите при нормални условия на употреба, потвърдени от нашия сервизен персонал.

Гаранционното обслужване не включва често заменяни консумативи, спомагателно оборудване, транспортни разходи и обслужване от врата до врата.

Моля, покажете на сервизния персонал доказателството за покупка при обслужване.

Моля, запазете това ръководство на потребителя за бъдещи справки.

OBSAH

1	Důležité poznámky	51
---	-------------------	----

2	Specifikace produktu	54
---	----------------------	----

3	Přehled produktu	55
---	------------------	----

4	Uživatelské rozhraní	56
---	----------------------	----

5	Nastavení produktu	57
---	--------------------	----

6	Pokyny k použití	61
---	------------------	----

7	Denní údržba	65
---	--------------	----

8	Řešení problémů	72
---	-----------------	----

9	Seznam položek	74
---	----------------	----

10	Záruka a podpora	74
----	------------------	----

1 Důležité poznámky

Poznámka: Celý obsah této části se týká bezpečnosti. Jsou zde vysvětlena nebezpečí, škodlivost a možné nehody. Všichni uživatelé musí striktně dodržovat pokyny.

- Nesprávné použití může způsobit zranění.
- Povrch topného tělesa je po použití vystaven zbytkovému teplu.
- Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti a v interiéru.
- Neponořujte spotřebič do žádné kapaliny.
- Nepoužívejte příslušenství, které není schváleno výrobcem. Záruka automaticky zaniká, pokud je porucha stroje způsobena neautorizovaným příslušenstvím.
- Po vybalení zkontrolujte, zda není přístroj poškozen, a ověřte, zda jsou všechny díly součástí dodávky.
- Plastový sáček nebo fólii uchovávejte mimo dosah kojenců a dětí, aby nedošlo k udušení.
- Jako zdroj vody používejte vodu z obecního vodovodu.
- Do zásobníku na vodu z vodovodu a džbánu na filtrovanou vodu nenalévejte neznámé tekutiny, vodu ze zdrojů neznámé kvality ani jiné cizí materiály jakéhokoli druhu.
- S přístrojem zacházejte opatrně, aby nedošlo ke zranění nebo poškození v důsledku pádu přístroje.
- Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim osoba odpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled nebo je nepoučí o používání spotřebiče.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim je poskytnut dohled nebo jsou poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Přístroj umístěte na chladné a suché místo, mimo dosah přímého slunečního záření. Neumísťujte jej do blízkosti jakýchkoli zdrojů tepla..
- Přístroj nesmí být umístěn v prostředí, kde může docházet k úniku hořlavých plynů.
- Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, nedotýkejte se zástrčky napájení mokřima rukama.
- Abyste zabránili poškození, nerozebírejte ani neupravujte přístroj a nepokládejte na něj žádné těžké předměty.

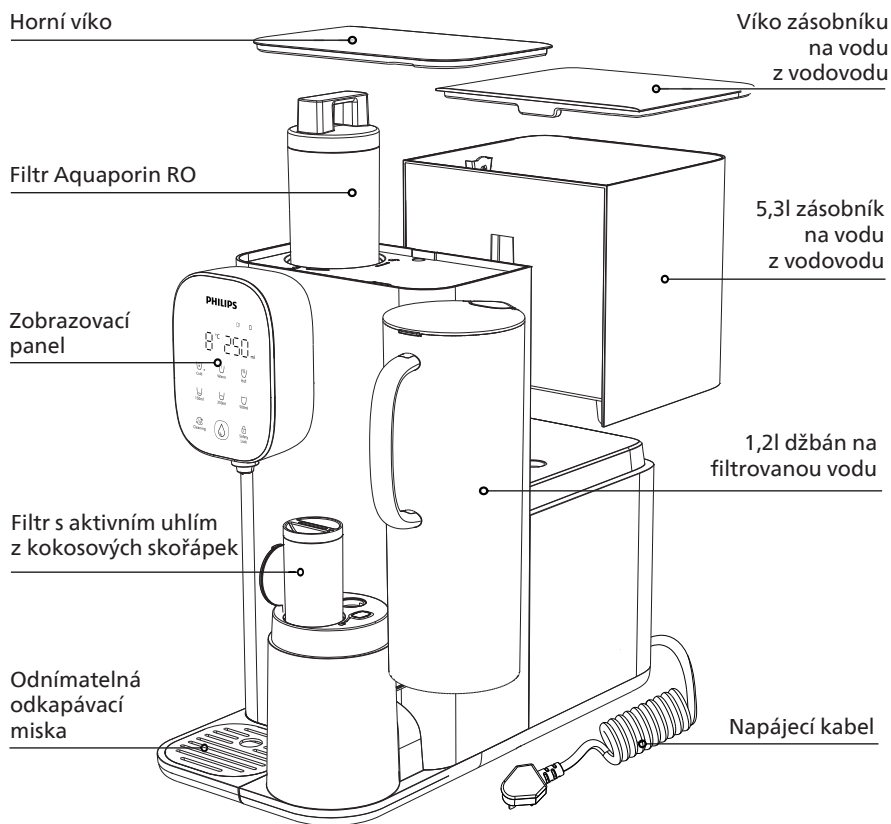
- Pokud nebudete dávkovač delší dobu používat, ujistěte se, že je odpojen od napájení a vyprázdněte zásobník na vodu z vodovodu a džbán na filtrovanou vodu. Filtrační kazety těsně uzavřete a uložte je do chladničky (2–5 °C nedávejte do mrazničky).
- Teplota vstupní vody by měla být 5 °C – 38 °C. Pokud je teplota vyšší než 38 °C, filtrační kazety se poškodí a nebudou moci fungovat. Pokud je teplota nižší než 5 °C, může dojít k zamrznutí dávkovače a poškození prvků dávkovače.
- Dávkovač lze instalovat a používat pouze v interiéru a s napájením se spolehlivým uzemněním.
- Při prvním použití nebo v případě, že přístroj nebyl delší dobu používán, vylijte všechnu vodu ze džbánu na filtrovanou vodu (pokud tam nějaká je). Naplňte zásobník na vodu z vodovodu a spusťte proces čištění podle kapitoly 5 – Nastavení produktu.
- Pro opravy a údržbu dávkovače vždy používejte certifikované prvky a příslušenství z autorizovaných servisů Philips.
- K otírání krytu dávkovače se nesmí používat organická rozpouštědla, například benzín. Pokud je nutné čištění, po odpojení od napájení jemně otřete povrch produktu vlhkým hadříkem.
- Pokud se vyskytne jakákoli abnormalita, okamžitě odpojte produkt od napájení a nenechávejte vadný dávkovač v pracovním režimu.
- Při modernizaci produktu se mohou některá slova nebo obrázky v návodu lišit od skutečného produktu a v tomto případě se řiďte skutečným produktem.
- Pokud uživatel hodlá ihned po čerpání horké vody odebírat vodu o pokojové teplotě nebo vodu o teplotě 45 °C, může na začátku vytéct trochu horké vody. V takovém případě dávejte pozor, abyste se horkou vodou neopáli. Doporučuje se čerpat vodu o pokojové teplotě po dobu 10 sekund, aby se topné těleso ochladilo.
- Pokud přístroj nebyl používán déle než 24 hodin, doporučuje se filtrovanou vodu zlikvidovat.
- Pokud se zdá, že je napájecí kabel poškozený, přestaňte produkt používat. Aby se předešlo nebezpečí, musí být napájecí kabel vyměněn osobami pověřenými výrobcem.
- Dávkovač sami nerozebírejte ani neopravujte, ani jej nepředávejte osobě, která k tomu není oprávněna, protože neodborná oprava může způsobit nebezpečí.
- Spotřebiče, které jsou zjevně poškozené, se nesmí používat.
- Tento spotřebič obsahuje UV-C zářič.
- Nezámýšlené použití spotřebiče nebo poškození krytu může mít za následek únik UV-C záření. UV-C záření může poškodit oči a kůži.
- Spotřebič musí být napájen přes proudový chránič (RCD) se jmenovitým zbytkovým provozním proudem nepřesahujícím 30 mA.

- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte UV-C zářič, pokud je vyjmut z krytu spotřebiče.
- VAROVÁNÍ: Před prováděním údržby odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- VAROVÁNÍ: Při umísťování spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k zachycení nebo poškození napájecího kabelu.
- VAROVÁNÍ: o zadní části spotřebiče neumísťujte více přenosných zásuvek nebo přenosných zdrojů napájení.
- Výrobce nenese odpovědnost za případné následky, které vzniknou v důsledku nedodržení výše uvedených pokynů při provozu spotřebiče.

2 Specifikace produktu

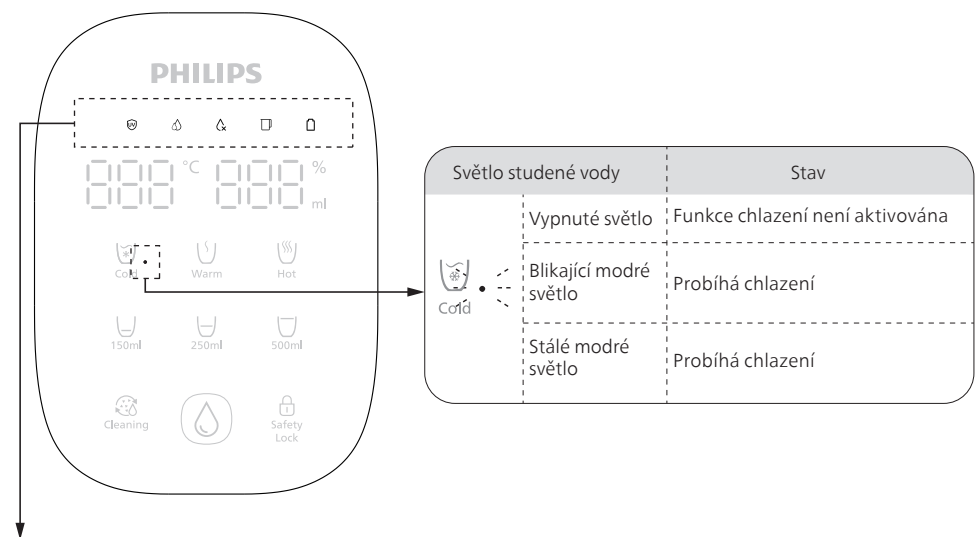
Název produktu	Dávkovač vody Philips RO
Model produktu	ADD6912
Jmenovité napětí	220 V ~ 240 V ~
Jmenovitý výkon	2 100 W – 2 400 W
Topný výkon	2 050 W – 2 300 W
Jmenovitá frekvence	50 Hz – 60 Hz
Topná kapacita	18 l/h, $\geq 90^{\circ}\text{C}$
Chladicí kapacita	$\geq 1,2 \text{ l/h}$ ($\leq 13^{\circ}\text{C}$)
Chladicí proud	1,1 A
Jmenovitá celková produkce vody	2 000 l
Jmenovitý průtok vody	0,13 l/min
Použitelný zdroj vody	Voda z obecního vodovodu
Tlak vstupní vody	0 MPa – 0,06 MPa
Použitelná teplota vody	5°C-38°C

3 Přehled produktů



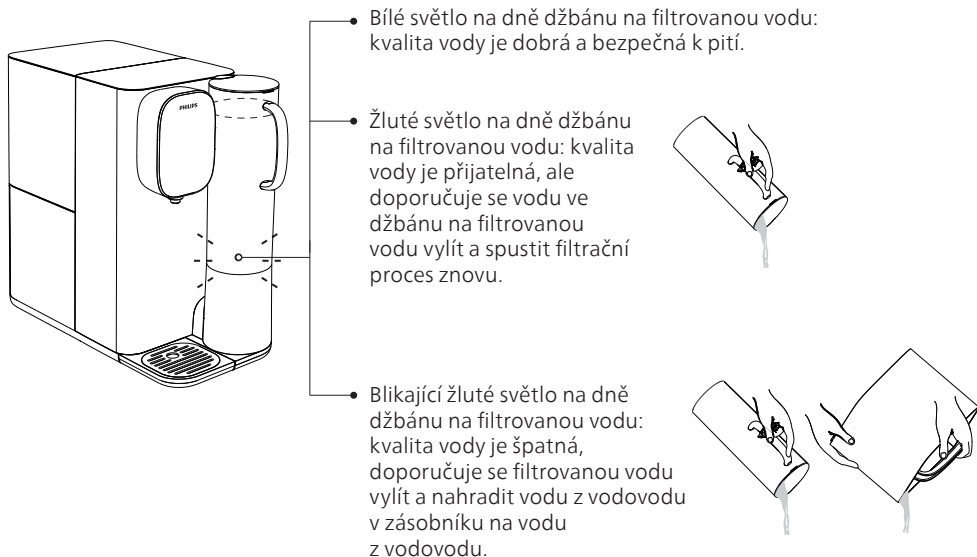
4 Uživatelské rozhraní

Uživatelské rozhraní



Ikona	Stav	Význam
	Stálé bílé světlo	Probíhá UV sterilizace.
	Stálé bílé světlo	Probíhá proces filtrace, stále můžete čerpat vodu.
	Flashing white light	Probíhá proces filtrace, hladina vody ve džbánu na filtrovanou vodu není dostatečná pro čerpání.
	Blikající bílé světlo	Voda z vodovodu v zásobníku na vodu z vodovodu nebyla dlouho vyměněna.
	Blikající červené světlo	V zásobníku na vodu z vodovodu je nízká hladina vody z vodovodu nebo má voda nízkou kvalitu. Vyprázdněte zbývající vodu v zásobníku a doplňte ji čerstvou vodou z vodovodu.
	* Když bliká ukazatel výměny vody „“, je třeba vyměnit vodu v zásobníku na vodu z vodovodu. Před doplněním čerstvé kohoutkové vody do zásobníku na vodu z vodovodu vypusťte odtokovou vodu.	
	Stálé bílé světlo	Džbán na filtrovanou vodu je na svém místě.
	Blikající bílé světlo	Džbán na filtrovanou vodu není na svém místě. Vraťte jej na místo.
	Stálé bílé světlo	Zbývá více než 10 % životnosti.
	Blikající červené světlo	Zbývá méně než 10 % životnosti filtračních kazet. Vyměňte filtr v nejbližší době.
	Stálé červené světlo	Zbývá méně než 7 dní životnosti filtračních kazet. Vyměňte filtr co nejdříve.

Zobrazení kvality vody

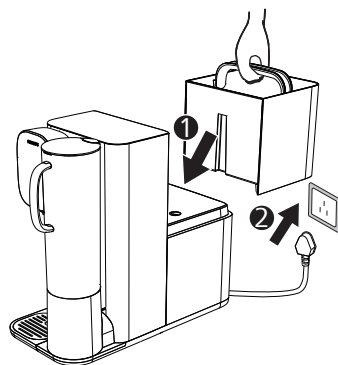


5 Nastavení produktu

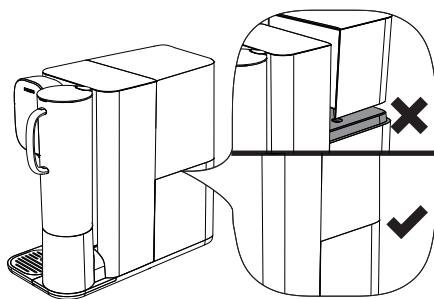
Proplachování

Před prvním použitím nebo po výměně filtračních kazet je třeba provést níže uvedené kroky proplachování dávkovače, které trvá přibližně 45 minut. Dávkovač umístěte na místo, které je chráněno před přímým slunečním světlem, aby se zabránilo množení mikroorganismů.

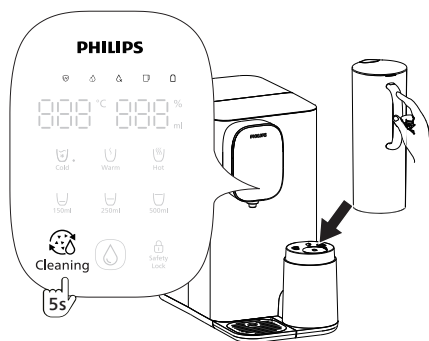
- (1) Sejměte víko zásobníku na vodu z vodovodu a zvedněte zásobník směrem nahoru; naplňte zásobník na vodu z vodovodu vodou z vodovodu a umístěte jej zpět do přístroje, poté řádně nasadte víko zpět na zásobník na vodu z vodovodu.



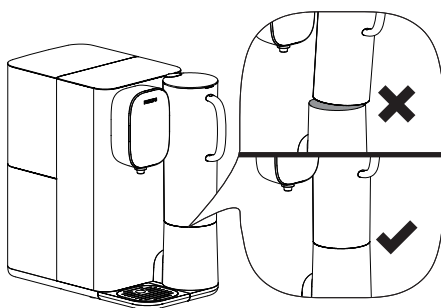
- ! Ujistěte se, že je zásobník na vodu z vodovodu zcela připevněn k zadnímu panelu, jinak by mohlo dojít k nesprávné filtraci vody nebo k úniku vody.



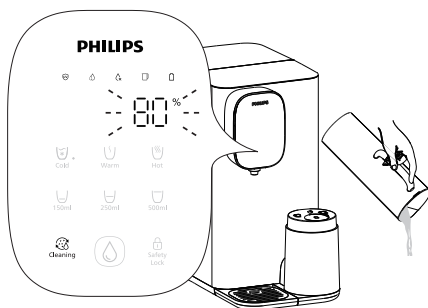
- (2) Po instalaci džbánu na filtrovanou vodu dlouze stiskněte tlačítko „🌀“ na 5 sekund. Uslyšíte pípnutí, které znamená, že dávkovač se začíná proplachovat.



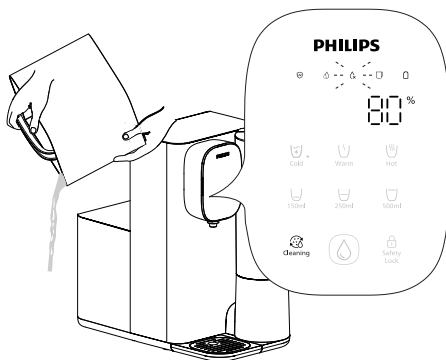
- ! Ujistěte se, že je džbán na filtrovanou vodu zcela připevněn k podstavci, jinak by mohlo dojít k nesprávné filtraci vody nebo k úniku vody.



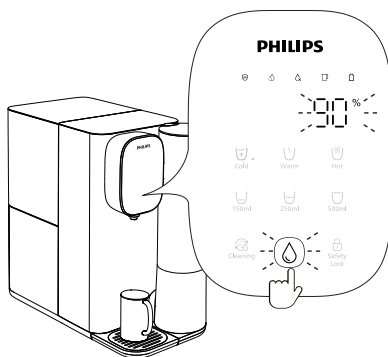
- (3) Až se během postupu z 0 % na 80 % blikne procentuální stav a uslyšíte 3 pípnutí, vyprázdníte džbán na filtrovanou vodu.



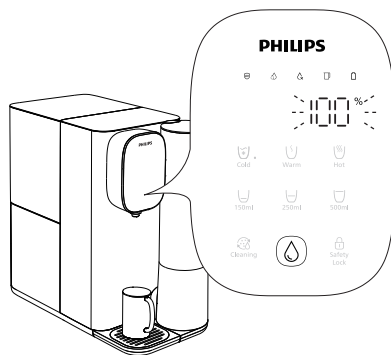
- (4) Jakmile blikne světlo „“, uslyšíte 3 pípnutí. Vyprázdníte zásobník na vodu z vodovodu, doplňte jej čerstvou vodou z vodovodu až po rysku Max a vložte jej zpět.



- (5) Když je dosaženo hodnoty „90 %“ a bliká „“, uslyšíte 3 pípnutí. Vodu není třeba vypouštět. Pod vývod vody umístíte nádobu o objemu nejméně 2 000 ml a stisknete tlačítko „“.



(6) Když se zobrazí „100 %“, znamená to, že proces proplachování skončil. Nyní můžete začít dávkovač používat.



Upozornění:

- Během proplachování ukončíte proplachovací program dlouhým stisknutím tlačítka „“ na 5 sekund (nedoporučuje se). V zájmu lepší chuti vody nedoporučujeme ukončovat proplachovací program.
- Při prvním použití zkontrolujte, zda z dávkovače nevytéká voda nebo se kolem něj neshromažďuje. Pokud ze zařízení vychází podivný hluk, zápach spáleniny nebo kouř, okamžitě odpojte napájecí kabel. Pokud zjistíte některou z výše uvedených situací, kontaktujte zákaznický servis.
- Během procesu proplachování se při průchodu vzduchu přes vysoce přesné filtrační prvky vytvářejí mikrobublínky, které způsobují, že voda ve filtrované konvici vypadá bílá a zakalená. To je normální jev.

6 Pokyny k použití

6.1 Zapnutí funkce chlazení

- (1) Po naplnění džbánu na filtrovanou vodu dlouze stiskněte tlačítko „“ na 5 sekund, dokud nezačne blikat světlo studené vody. Znamená to, že byla aktivována funkce chlazení.
- (2) Umístěte velkokapacitní šálek o objemu 1 l pod vývod vody, zvolte teplotu vody „“, množství vody „“ a nakonec klikněte na tlačítko „“. Tento krok je třeba dvakrát zopakovat, aby bylo čištění chladicí nádržky dokončeno a mohla se začít normálně používat.



- !** Když světlo chlazení bliká, nedoporučuje se čerpat vodu, aby nedošlo k ovlivnění rychlosti chlazení. Po prvním zapnutí se doporučuje počkat 60 minut, než se dokončí proces chlazení.

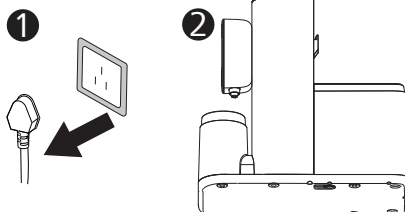
6.2 Vypnutí funkce chlazení

Po vypnutí funkce chlazení je nutné vyprázdnit chladicí nádržku. Abyste zabránili množení bakterií uvnitř chladicí nádržky, dodržujte následující pokyny.

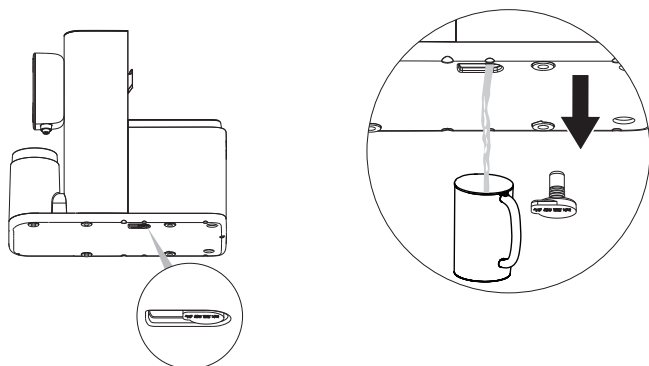
- (1) Dlouhým stisknutím tlačítka „“ na 5 sekund vypnete funkci chlazení.



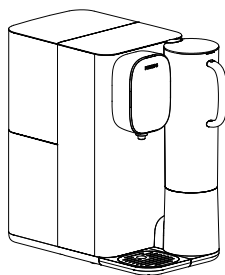
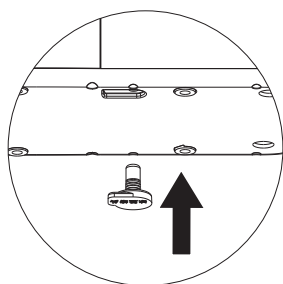
- (2) Odpojte napájecí kabel, zásobník na vodu z vodovodu a džbán na filtrovanou vodu.



(3) Posuňte produkt dopředu a vyhledejte „vypouštěcí otvor chladicí nádržky“ ve spodní části.

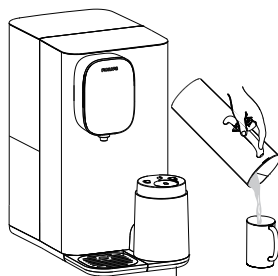


(4) Pod vypouštěcí otvor umístěte nádobu o objemu nejméně 1 litr. Vyjměte modrou silikonovou zátku a ručně vypustte chladicí nádržku. Počkejte, až přestane vytékat voda, a poté silikonovou zátku znovu pevně zasuňte.



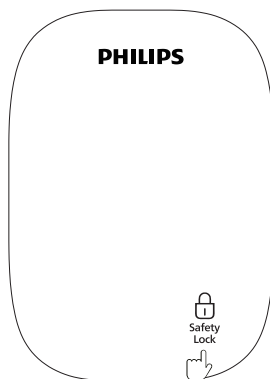
6.3 Čerpání vody o pokojové teplotě

Pokud potřebujete čerpat vodu o pokojové teplotě, jednoduše zvedněte džbán na filtrovanou vodu a použijte jej. Voda ve džbánu na filtrovanou vodu je čerstvě přefiltrovaná pitná voda, kterou lze přímo konzumovat.



6.4 Čerpání teplé a studené vody

(1) Stisknutím tlačítka „“ odemkněte obrazovku.

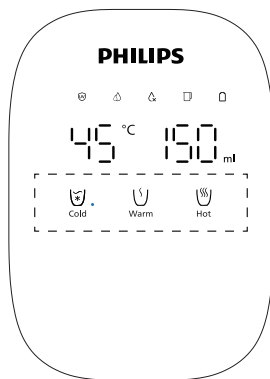


(2) Nastavení teploty vody:

Na výběr jsou tři předvolby teploty vody – studená, teplá a horká. · Stisknutím tlačítka „“ zvolte 8 °C.

· Opakovaným stisknutím tlačítka „“ můžete zvolit mezi 45 °C a 55 °C.

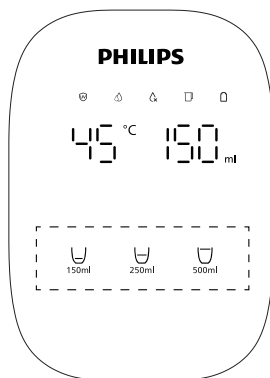
· Opakovaným stisknutím tlačítka „“ můžete zvolit mezi 85 °C a 95 °C.



(3) Nastavení objemu vody.

Na výběr jsou tři předvolby objemu vody:

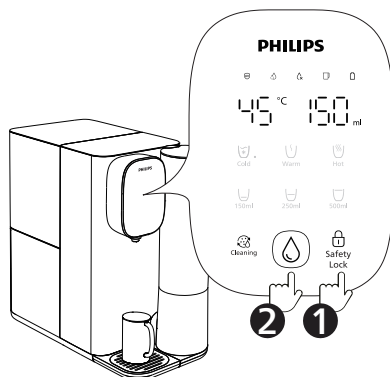
150 ml, 250 ml, 500 ml



(4) Stisknutím tlačítek „“ a „“ odčerpáte horkou vodu.

Opětovným stisknutím tlačítka nebo jakéhokoli jiného tlačítka čerpání zastavíte.

Studenou vodu lze čerpat přímo bez stisknutí tlačítka „“.

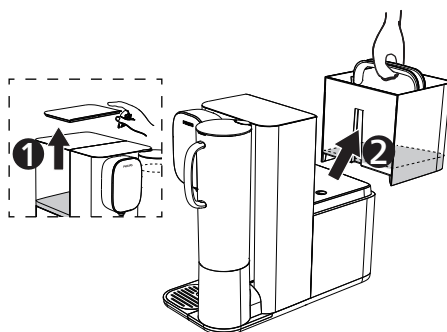


Poznámky:

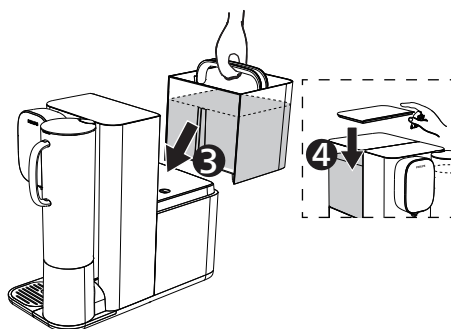
- Stisknutím tlačítka bezpečnostního zámku na 10 sekund bezpečnostní zámek deaktivujete.
- Stisknutím tlačítka „Hot water“ + „500 ml“ na 3 sekundy vypnete zvukovou výzvu – pípnutí.
- Aby nedošlo k opaření, nepřibližujte se při čerpání horké vody k trysce.

6.5 Průvodce výměnou vody

- (1) Otevřete víko zásobníku na vodu z vodovodu → zvedněte zásobník na vodu z vodovodu → vypusťte vodu.



- (2) Doplněte vodu z vodovodu na správnou úroveň → vraťte vodu z vodovodu → zakryjte víko zásobníku na vodu z vodovodu.



- (3) Po výměně vody pokračujte v používání přístroje.

Důležité: Abyste se vyhnuli chybám při detekci, postupujte správně.

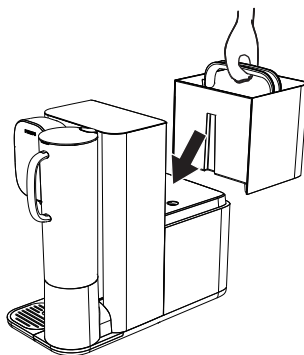
7 Denní údržba

Čištění vodních kanálů

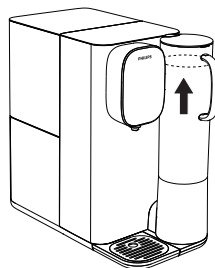
Pokud nebyl produkt nepoužíván déle než 1 týden, doporučuje se vodní kanál vyčistit.

Pokud nebudete dávkovač delší dobu používat, vypusťte vodu ze spotřebiče a odpojte dávkovač od napájení. Filtrační kazety těsně uzavřete a uložte je do chladničky (2–5 °C , nedávejte je do mrazničky). Při dalším použití postupujte podle pokynů pro čištění při prvním použití.

- (1) Naplňte zásobník na vodu vodou z vodovodu.
Vraťte jej zpět do přístroje a poté řádně nasadte víko
zpět na zásobník na vodu z vodovodu.



- (2) Počkejte, dokud nebude džbán na filtrovanou vodu
plný a světlo „Δ“ nezmizí, jinak tuto funkci nelze aktivovat.

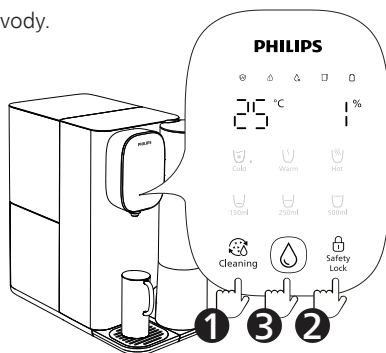


(3) Během procesu čištění bude vydáno přibližně 1 500 ml vody.

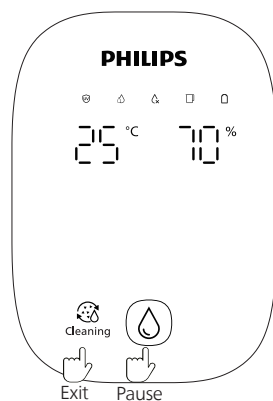
Pod vývod vody by měla být umístěna nádobka o objemu nejméně 2 000 ml.

Stisknutím tlačítka „☼“ → „🔒“ → „💧“ spustíte proces čištění.

Během procesu čištění se k propláchnutí vodního kanálu dává voda o pokojové teplotě a horká voda o teplotě 70 °C.



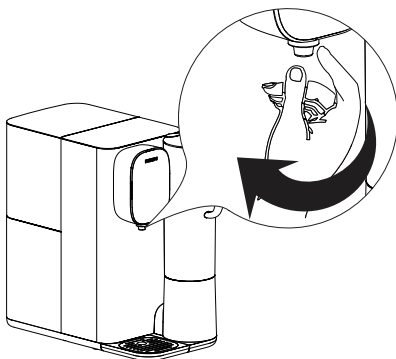
(4) Během čištění stiskněte tlačítko „💧“ pro pozastavení. Opětovným stisknutím tlačítka „💧“ obnovíte proces čištění. Chcete-li ukončit program čištění, stiskněte tlačítko „☼“.



(5) Když bliká „100%“, je proces čištění dokončen.

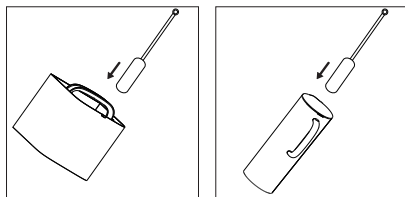


- (6) Chcete-li vyčistit vodní trysku, vyšroubujte ji, omyjte čistou vodou a poté ji znovu namontujte.



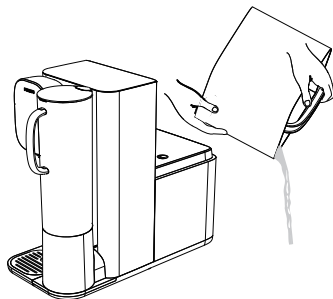
Čištění zásobníku na vodu z vodovodu a džbánu na filtrovanou vodu

- (1) Pokud jsou na dně zásobníku na vodu z vodovodu nebo džbánu na filtrovanou vodu zjevné nečistoty, vypláchněte jej vodou a vyčistěte čisticím kartáčkem.

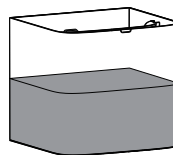


Odstraňování vodního kamene ze zásobníku na vodu z vodovodu

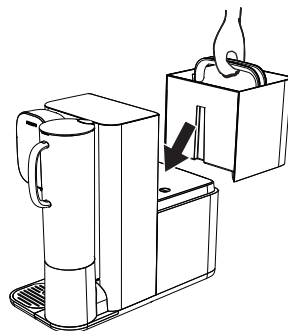
- (1) Vyprázdněte zásobník na vodu z vodovodu.



- (2) Naplňte zásobník na vodu z vodovodu do poloviny a přidejte 30 g kyseliny citronové. Lehce promíchejte a poté nechte 2 hodiny namočené (neumísťujte zásobník na vodu z vodovodu do dávkovače). Poté roztok kyseliny citronové zlikvidujte a celý zásobník na vodu vypláchněte vodou z vodovodu.



- (3) Doplňte zásobník na vodu vodou z vodovodu.



* Čistící kartáček a kyselinu citronovou je třeba zakoupit zvlášť.

Výměna filtračních kazet

Filtrační kazety vyměňujte podle indikátoru životnosti filtru „“ na zobrazovacím panelu nebo podle navrhovaného cyklu výměny. Nové filtrační kazety lze zakoupit u autorizovaných prodejců a v servisních střediscích. Jedná se o modely ADD541 a ADD547.

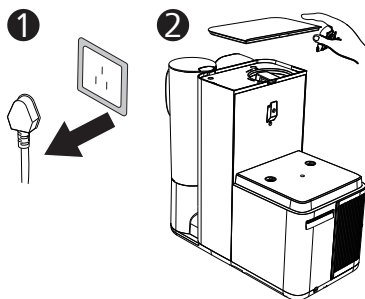
Název	Navrhovaný cyklus výměny
Filtr Aquaporin RO (ADD541)	1 rok
Filtr s aktivním uhlím z kokosových skořápek (ADD547)	

 K výměně lze použít pouze originální filtrační kazety Philips.

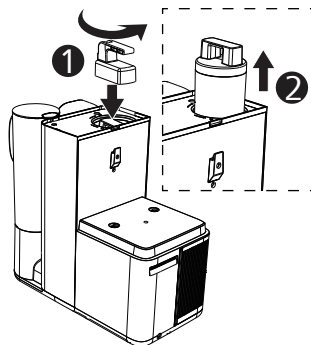
Pokyny pro výměnu filtrační kazety

Filtr Aquaporin RO

- (1) Vypněte napájení. Vyjměte zásobník na vodu z vodovodu a horní víko přístroje.



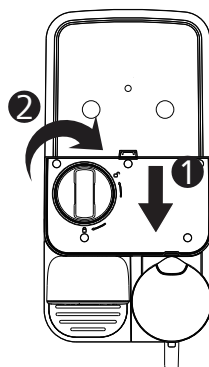
- (2) Otočte použitou filtrační kazetu proti směru hodinových ručiček do odblokované polohy „☞“ a vyjměte ji.



* Při otáčení filtru použijte nástroj pro výměnu filtru. Tento nástroj není součástí přístroje a je k dispozici pouze s poprodejním filtrem.

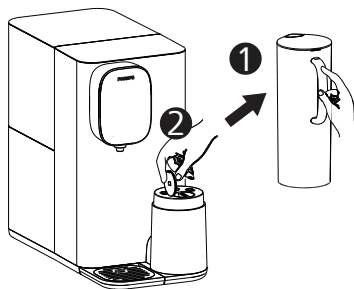
- (3) Vložte nový filtr do zásobníku.

Otočte jej ve směru hodinových ručiček do zablokované polohy „☐“ a zakryjte horní víko přístroje. Vraťte zásobník na vodu z vodovodu zpět do dávkovače.

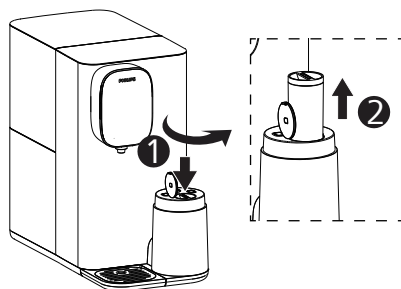


Filtr s aktivním uhlím z kokosových skořápek

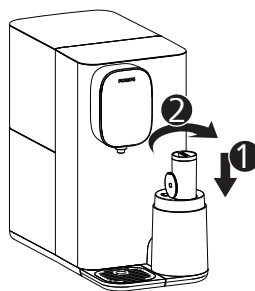
- (1) Vyjměte džbán na filtrovanou vodu a otevřete silikonovou zátku.



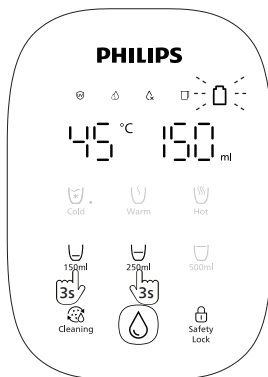
- (2) Otočte použitou filtrační kazetu proti směru hodinových ručiček do polohy „☐“ a vyjměte ji.



- (3) Vložte nový filtr do zásobníku.
Otočte jej ve směru hodinových ručiček do polohy zámku „☐“ a zakryjte silikonovou zátku..



- (4) Dlouze stiskněte „“ + „“ na 3 sekundy.
„“ se opět změní na bílé, což znamená, že jste úspěšně resetovali životnost. Pokud chcete reset zrušit, dlouze stiskněte „“ + „“ po dobu 3 sekund.



8 Řešení problémů

Chyba	Příčiny	Řešení
E1: Nelze čerpat horkou vodu	Teplota vody z vodovodu přesahuje 38 °C.	Ujistěte se, že teplota vody z vodovodu nepřesahuje 38 °C.
E2: Nelze čerpat horkou vodu	Abnormální alarm z teplotní sondy výstupní vody.	Po dokončení filtrace odeberte 300 ml vody o pokojové teplotě a zkuste znovu extrahovat horkou vodu.
E4: Nelze čerpat horkou vodu	Alarm abnormálního vytápění.	Po dokončení filtrace odeberte 300 ml vody o pokojové teplotě a zkuste znovu extrahovat horkou vodu.
E6: Nelze filtrovat vodu	Filtrační kazety nejsou správně nainstalovány.	Odpojte dávkovač od napájení. Otevřete horní víko přístroje a vyměňte filtrační kazety, poté je řádně nainstalujte.
Eb: Nelze čerpat studenou vodu	Alarm abnormálního chlazení.	Vypněte napájení na 1–2 minuty a poté jej znovu připojte.
EL: Nelze čerpat studenou vodu	Abnormální alarm z teplotní sondy výstupní vody.	Vypněte napájení na 1–2 minuty a poté jej znovu připojte.
EU: Zobrazovací panel nereaguje	Abnormální interní komunikační signál v elektronické řídicí desce produktu.	Vypněte napájení na 1–2 minuty a poté jej znovu připojte.
Nelze dávkovat vodu	Voda ve džbánu na filtrovanou vodu je na nízké úrovni.	Pokud bliká „ Δ “, počkejte, až přestane blikat, a teprve potom začněte normálně čerpat vodu.
	Džbán na filtrovanou vodu není správně nainstalován.	Ujistěte se, že je džbán na filtrovanou vodu nebo zásobník na vodu z vodovodu správně nainstalován.
	Plovoucí koule zásobníku na vodu z vodovodu se uvolní a spadne, indikátor „ ⚡ “ bliká červeně.	Nainstalujte plovoucí kouli zásobníku na vodu z vodovodu.
	Pokud bylo víko zásobníku na vodu z vodovodu dvakrát otevřeno na dobu delší než 5 sekund od posledního zvednutí zásobníku na vodu z vodovodu a zásobník na vodu z vodovodu nebyl zvednut do 12 hodin od druhého otevření víka, indikátor „ ⚡ “ bliká červeně.	Před vrácením zásobníku na vodu z vodovodu jej na 10 sekund zvedněte.
	Vysoká hodnota TDS filtrované vody, zásobník na vodu z vodovodu nebyl vyměněn déle než 48 hodin, indikátor „ ⚡ “ bliká bíle.	Vyprázdněte zásobník na vodu z vodovodu a doplňte jej vodou z vodovodu.

Nelze dávkovat vodu	Víko zásobníku na vodu z vodovodu není na svém místě nebo je magnet odmagnetovaný, indikátor „  “ stále svítí bíle.	Zkontrolujte, zda je víko zásobníku na vodu z vodovodu na svém místě.
Žádný chybový kód, ale produkt nemůže filtrovat vodu	Voda v zásobníku na vodu z vodovodu je na nízké úrovni a indikátor „  “ bliká červeně.	Úplně vyprázdněte zásobník na vodu z vodovodu a poté jej znovu naplňte vodou z vodovodu.
	Džbán na filtrovanou vodu nebo zásobník na vodu z vodovodu není správně nainstalován.	Zkontrolujte, zda je džbán na filtrovanou vodu nebo zásobník na vodu z vodovodu správně nainstalován.
Únik vody	Voda přetéká z odkapávací misky na vodu.	Vyprázdněte odkapávací misku na vodu.
	Těsnicí ventil na dně zásobníku na vodu z vodovodu je zablokovaný.	Podržte těsnicí ventil náprstkem nebo prstem, abyste odstranili ucpání.
	Džbán na filtrovanou na vodu není správně nainstalován.	Zkontrolujte, zda je džbán na filtrovanou vodu instalován pevně a bez mezer.
Zvláštní chuť vody	Nový dávkovač nebyl vyčištěn.	Při prvním použití postupujte podle pokynů pro čištění.
	Filtrační kazety nejsou vyměňovány podle potřeby.	Vyměňte filtrační kazety.
Únik elektrické energie	Špatné uzemnění.	Musí být použita tříťvorová zásuvka se spolehlivým uzemněním.
	Napájecí kabel je poškozený.	Obrátte se na zákaznický servis.
Tlačítka/displej nereagují	Porucha systému nebo poškození hardwaru.	Odpojte dávkovač na 1–2 minuty od napájení a znovu jej zapojte.

 Pokud výše uvedená řešení nepovedou k vyřešení abnormality, obraťte se na zákaznický servis.

9 Seznam položek

Dávkovač (se 2 filtry uvnitř)	1x
Odnímatelná odkapávací miska	1x
Návod k použití	1x
Džbán na filtrovanou vodu	2x
Stručný návod	1x

10 Záruka a podpora

Pokud potřebujete informace nebo máte jakékoli dotazy, navštivte webové stránky www.philips.com/support nebo se obraťte na středisko zákaznického servisu ve své zemi/oblasti. Pokud ve vaší zemi/oblasti není žádné středisko zákaznického servisu, obraťte se na místního distributora.

Během dvou let od data zakoupení obdržíte bezplatný záruční servis na jakékoli poškození způsobené problémy ve výrobním procesu nebo na jakékoli poškození součástí za běžných podmínek používání potvrzené pracovníky našeho servisu.

Záruční servis nezahrnuje často vyměňovaný spotřební materiál, pomocná zařízení, náklady na dopravu a servis ode dveří ke dveřím.

Při provádění servisu předložte pracovníkům servisu doklad o koupi.

Tento návod k použití si uschovejte pro nahlédnutí v budoucnu.

INHALTSVERZEICHNIS

1	Wichtige Hinweise	76
---	-------------------	----

2	Produkt-Spezifikationen	79
---	-------------------------	----

3	Produktübersicht	80
---	------------------	----

4	Benutzeroberfläche	81
---	--------------------	----

5	Produkt-Setup	82
---	---------------	----

6	Gebrauchsanweisung	86
---	--------------------	----

7	Tägliche Wartung	90
---	------------------	----

8	Problembehebung	97
---	-----------------	----

9	Lieferumfang	99
---	--------------	----

10	Garantie und Support	99
----	----------------------	----

1 Wichtige Hinweise

Hinweis: Alle Inhalte in diesem Teil beziehen sich auf die Sicherheit. Mögliche Gefahren, Beschädigungen und Unfallquellen werden hier erklärt. Alle Benutzer müssen die Anweisungen strikt befolgen.

- Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen führen.
- Die Oberfläche des Heizelements besitzt nach dem Gebrauch eine Restwärme.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch und die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeiten ein.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller zugelassen ist. Die Garantie erlischt automatisch, wenn ein Geräteausfall durch nicht zugelassenes Zubehör verursacht wird.
- Bitte überprüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Schäden und vergewissern Sie sich, dass alle Teile vorhanden sind.
- Halten Sie die Plastiktüte oder -folie von Babys und Kindern fern, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.
- Verwenden Sie als Wasserquelle kommunales Leitungswasser.
- Bitte gießen Sie keine unbekannten Flüssigkeiten, Wasser aus Quellen unbekannter Qualität oder andere Fremdmaterialien jeglicher Art in den Leitungswassertank und die Filterwasserkanne.
- Bitte gehen Sie vorsichtig mit dem Gerät um, um Verletzungen oder Schäden durch Herunterfallen des Geräts zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn diese beaufsichtigt oder in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Stellen Sie die Maschine an einem kühlen und trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf. Stellen Sie es nicht in der Nähe von Wärmequellen auf.

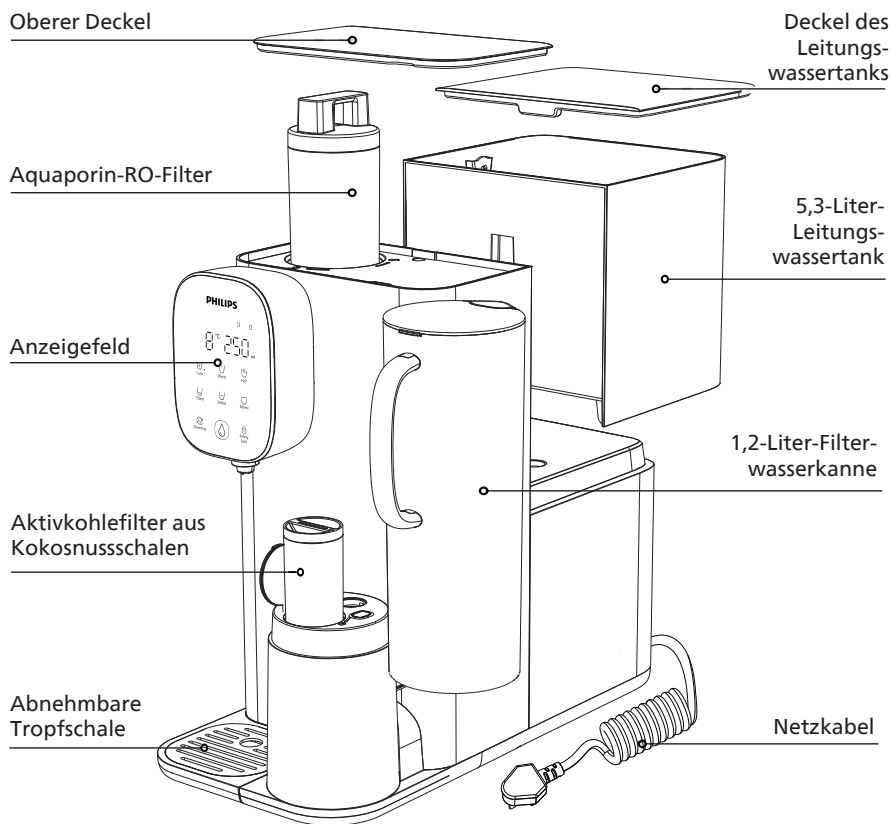
- Das Gerät darf nicht in einer Umgebung aufgestellt werden, in der brennbare Gase austreten können.
- Um einen Stromschlag zu vermeiden, berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen.
- Um Schäden zu vermeiden, darf das Gerät nicht zerlegt oder modifiziert werden und es dürfen keine schweren Gegenstände darauf abgestellt werden.
- Wenn der Spender längere Zeit nicht benutzt wird, stellen Sie bitte sicher, dass er vom Stromnetz getrennt ist, und leeren Sie den Leitungswassertank und die Filterwasserkanne. Verschließen Sie die Patronen und bewahren Sie sie im Kühlschrank auf (2-5 °C, nicht im Gefrierschrank).
- Die Temperatur des Eingangswassers sollte zwischen 5 °C und 38 °C liegen. Wenn die Temperatur höher als 38 °C ist, werden die gefilterten Patronen beschädigt und können nicht mehr verwendet werden. Wenn die Temperatur niedriger als 5 °C ist, kann der Spender einfrieren und die Elemente des Spenders werden beschädigt.
- Der Spender kann nur in Innenräumen installiert und verwendet werden und muss über eine zuverlässige geerdete Stromversorgung verfügen.
- Bei der ersten Verwendung oder wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, lassen Sie das gesamte Wasser in der Filterwasserkanne ab (falls vorhanden). Füllen Sie den Leitungswassertank und führen Sie den Reinigungsvorgang gemäß Kapitel 5-Produkt-Setup durch.
- Verwenden Sie für die Reparatur und Wartung des Spenders immer zertifizierte Elemente und Zubehörteile von Philips autorisierten Diensten.
- Verwenden Sie keine organischen Lösungsmittel wie Benzin, um das Gehäuse des Spenders abzuwischen. Wenn eine Reinigung erforderlich ist, wischen Sie die Oberfläche des Produkts vorsichtig mit einem feuchten Tuch ab, nachdem es von der Stromversorgung getrennt wurde.
- Bei Unregelmäßigkeiten trennen Sie das Produkt sofort von der Stromversorgung und lassen Sie den defekten Spender nicht im Arbeitsmodus.
- Bei einer Aktualisierung des Produkts können bestimmte Wörter oder Bilder in der Anleitung vom tatsächlichen Produkt abweichen, wobei in diesem Fall das tatsächliche Produkt maßgeblich ist.
- Wenn der Benutzer unmittelbar nach der Entnahme von heißem Wasser Umgebungswasser oder Wasser mit einer Temperatur von 45 °C entnehmen möchte, kann zu Beginn etwas heißes Wasser austreten. Achten Sie in diesem Fall darauf, sich nicht am heißen Wasser zu verbrennen. Es wird empfohlen, 10 Sekunden lang Umgebungswasser zu entnehmen, um das Heizelement abzukühlen.
- Es wird empfohlen, das gefilterte Wasser zu verwerfen, wenn das Gerät länger als 24 Stunden nicht benutzt wurde.

- Wenn das Netzkabel beschädigt zu sein scheint, verwenden Sie das Produkt bitte nicht mehr. Um Gefahren zu vermeiden, muss das Netzkabel von Personen ausgetauscht werden, die vom Hersteller autorisiert wurden.
- Zerlegen oder reparieren Sie den Spender nicht selbst und geben Sie ihn auch nicht an Personen weiter, die nicht zur Reparatur autorisiert sind, da eine unsachgemäße Reparatur Gefahren verursachen kann.
- Geräte, die offensichtlich beschädigt sind, dürfen nicht betrieben werden.
- Dieses Gerät enthält einen UV-C-Strahler.
- Eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts oder eine Beschädigung des Gehäuses kann zum Austritt von UV-C Strahlung führen.
- Das Gerät muss über einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA versorgt werden.
- **WARNUNG:** Betreiben Sie den UV-C-Strahler nicht, wenn er aus dem Gerätegehäuse entfernt wurde.
- **WARNUNG:** Trennen Sie das Gerät vor der Durchführung von Wartungsarbeiten von der Stromversorgung.
- **WARNUNG:** Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- **WARNUNG:** Stellen Sie keine tragbaren Mehrfachsteckdosen oder tragbaren Netzteile an der Rückseite des Geräts auf.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Folgen, die sich aus der Nichteinhaltung der oben genannten Richtlinien für den Betrieb des Geräts ergeben.

2 Produkt-Spezifikationen

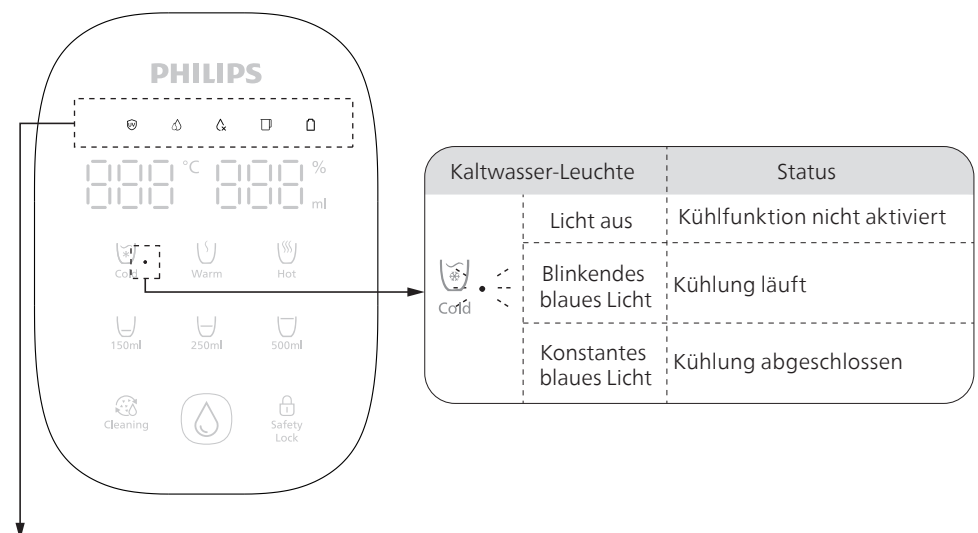
Produktname	Philips RO-Wasserspender
Produktmodell	ADD6912
Nennspannung	220V~ - 240V~
Nennleistung	2100 W - 2400 W
Heizleistung	2050 W - 2300 W
Nennfrequenz	50 Hz - 60 Hz
Heizkapazität	18 l/h, $\geq 90^{\circ}\text{C}$
Kühlkapazität	$\geq 1,2\text{L/h}$ ($\leq 13^{\circ}\text{C}$)
Kühlstrom	1,1 A
Nenn-Gesamtwasserproduktion	2000 l
Nennwasserdurchflussrate	0,13 l/min
Anwendbare Wasserquelle	Municipal tap water
Eingangswasser Druck	0 MPa-0,06 MPa
Anwendbare Wassertemperatur	5 $^{\circ}\text{C}$ - 38 $^{\circ}\text{C}$

3 Produktübersicht



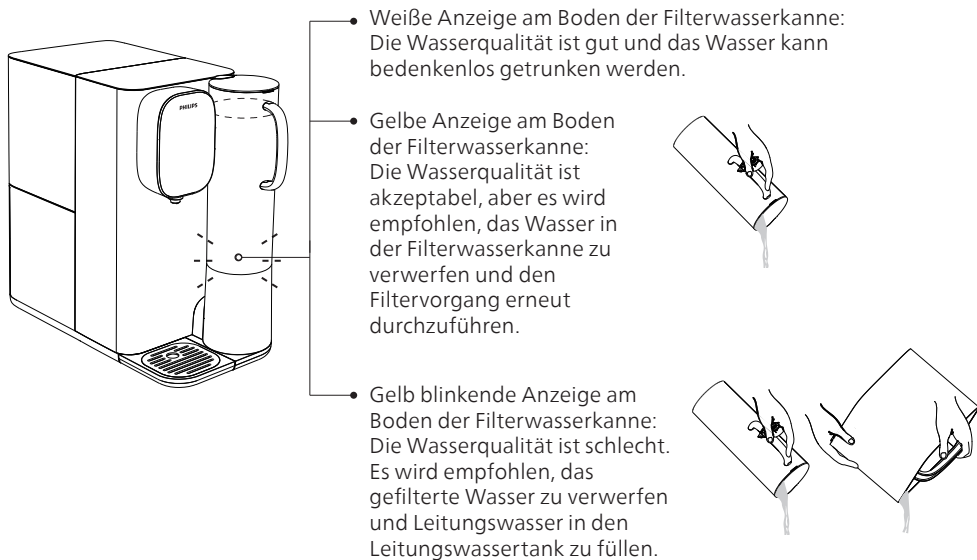
4 Benutzeroberfläche

Benutzeroberfläche



Symbol	Status	Bedeutung
	Konstantes weißes Licht	UV-Sterilisation läuft.
	Konstantes weißes Licht	Der Filterprozess läuft, Sie können weiterhin Wasser entnehmen.
	Weißes Blinklicht	Der Filtervorgang läuft noch, der Wasserstand in der Filterwasserkanne reicht nicht aus, um Wasser zu entnehmen.
	Weißes Blinklicht	Das Leitungswasser im Leitungswassertank wurde schon lange nicht mehr ausgetauscht.
	Blinkendes rotes Licht	Der Wasserstand im Leitungswassertank ist niedrig oder die Wasserqualität ist schlecht. Bitte leeren Sie das restliche Wasser im Tank und füllen Sie ihn mit frischem Leitungswasser auf.
	* Wenn die Anzeige „“ für den Wasserwechsel blinkt, muss das Wasser im Leitungswassertank gewechselt werden. Bitte leeren Sie das Restwasser, bevor Sie frisches Leitungswasser in den Leitungswassertank füllen.	
	Konstantes weißes Licht	Filterwasserkanne ist vorhanden.
	Weißes Blinklicht	Filterwasserkanne ist nicht eingesetzt. Bitte stellen Sie sie zurück.
	Konstantes weißes Licht	Die Nutzungsdauer beträgt mehr als 10 %.
	Blinkendes rotes Licht	Die Nutzungsdauer der Filterpatronen beträgt weniger als 10 %. Bitte tauschen Sie den Filter bald aus.
	Konstantes rotes Licht	Die Nutzungsdauer der Filterpatronen beträgt weniger als 7 Tage. Bitte tauschen Sie den Filter so bald wie möglich aus.

Anzeige der Wasserqualität

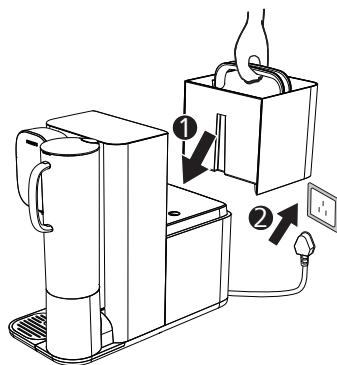


5 Produkt-Setup

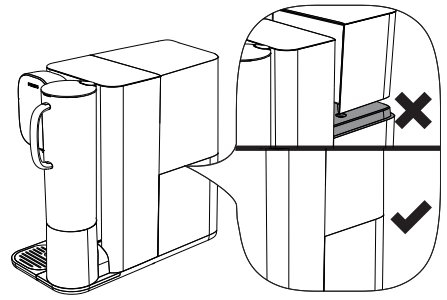
Spülen

Vor der ersten Verwendung oder nach dem Austausch der Patronen muss der Spender die folgenden Spülschritte ausführen, die etwa 45 Minuten dauern. Stellen Sie den Spender an einem Ort auf, an dem er keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist, um das Wachstum von Mikroorganismen zu verhindern.

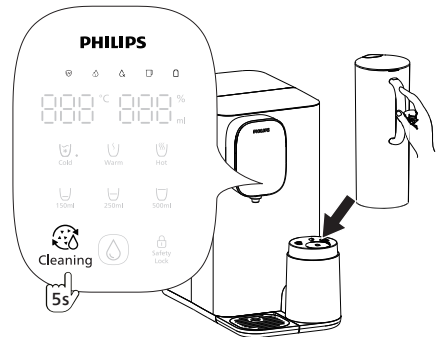
- (1) Entfernen Sie den Deckel des Leitungswassertanks und heben Sie den Tank nach oben an; füllen Sie den Leitungswassertank mit Leitungswasser und setzen Sie ihn wieder in die Maschine ein. Setzen Sie dann den Deckel wieder ordnungsgemäß auf den Leitungswassertank.



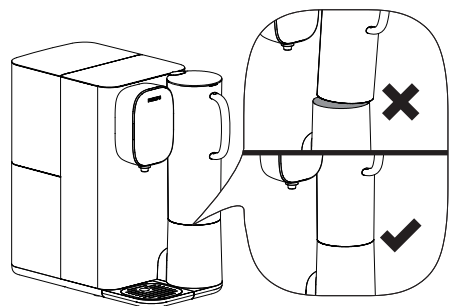
- ! Bitte stellen Sie sicher, dass der Leitungswassertank vollständig an der Rückwand befestigt ist, da es sonst zu einer fehlerhaften Wasserfilterung oder zu einem Wasseraustritt kommen kann.



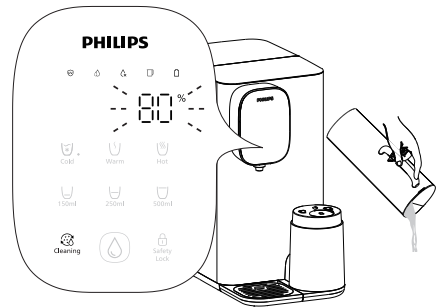
- (2) Drücken Sie nach dem Einsetzen der Filterwasserkanne 5 Sekunden lang die Taste „“ lang. Sie hören einen Signalton, der anzeigt, dass der Spender zu spülen beginnt.



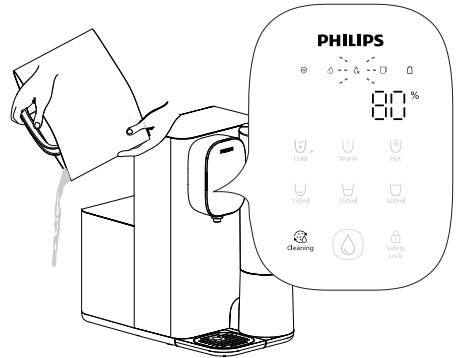
- ! Bitte stellen Sie sicher, dass die Filterwasserkanne vollständig auf dem Sockel befestigt ist, da es sonst zu einer fehlerhaften Wasserfilterung oder zu einem Wasseraustritt kommen kann.



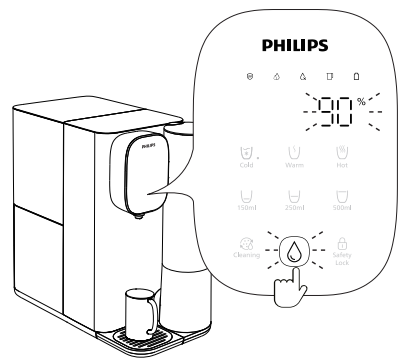
- (3) Wenn Sie während des Fortschritts von 0 % bis 80 % sehen, dass der Prozentstatus blinkt und 3 Signaltöne zu hören sind, leeren Sie bitte die Filterwasserkanne. Insgesamt müssen 4 Kannen mit gefiltertem Wasser geleert werden.



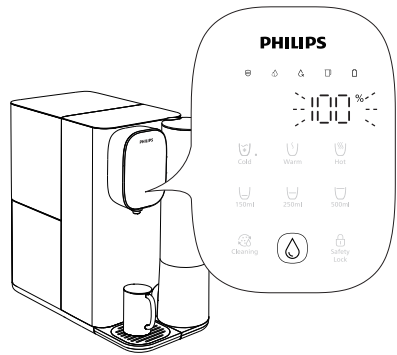
- (4) Wenn die Anzeige „“ blinkt, hören Sie 3 Signaltöne. Entleeren Sie das Wasser aus dem Leitungswassertank, füllen Sie ihn mit frischem Leitungswasser bis zur Markierung „Max“ auf und setzen Sie ihn wieder ein.



- (5) Wenn der Fortschritt 90 % erreicht und „“ blinkt, hören Sie 3 Signaltöne. Das Wasser muss nicht geleert werden. Stellen Sie einen Behälter mit einer Menge von mindestens 2000 ml unter den Wasserauslass und drücken Sie auf „“.



- (6) Wenn „100 %“ angezeigt wird, bedeutet dies, dass der Spülvorgang abgeschlossen ist. Jetzt können Sie den Spender verwenden.



Bitte beachten:

- Drücken Sie während des Spülvorgangs 5 Sekunden lang auf die Taste „“, um das Spülprogramm zu beenden (nicht empfohlen). Um einen besseren Wassergeschmack zu erzielen, empfehlen wir, das Spülprogramm nicht zu beenden.
- Überprüfen Sie bei der ersten Verwendung, ob Wasser aus dem Spender austritt oder sich um den Spender herum ansammelt. Wenn aus dem Gerät seltsame Geräusche, Brandgeruch oder Rauch austreten, ziehen Sie sofort das Netzkabel ab. Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn Sie eine der oben genannten Situationen feststellen.
- Während des Spülvorgangs werden beim Durchströmen der Luft durch die hochpräzisen Filterelemente Mikroblasen erzeugt, wodurch das Wasser in der Filterwasserkanne weiß und trüb erscheint. Dies ist ein normales Phänomen.

6 Gebrauchsanweisung

6.1 Schalten Sie die Kühlfunktion ein

- (1) Wenn die Filterwasserkanne voll ist, halten Sie die Taste „“, 5 Sekunden lang gedrückt, bis die Kaltwasseranzeige blinkt. Dies zeigt an, dass die Kühlfunktion aktiviert wurde.
- (2) Stellen Sie einen 1-Liter-Becher mit großem Fassungsvermögen unter den Auslass, wählen Sie die Wassertemperatur „“, und die Wassermenge „“, aus und klicken Sie schließlich auf die Schaltfläche „“. Dieser Schritt muss zweimal wiederholt werden, um die Reinigung des Kühltanks abzuschließen und den normalen Betrieb aufzunehmen.



- ! Wenn die Kühlanzeige blinkt, sollten Sie kein Wasser entnehmen, um die Kühlgeschwindigkeit nicht zu beeinträchtigen. Es wird empfohlen, nach dem ersten Einschalten 60 Minuten zu warten, bis der Kühlvorgang abgeschlossen ist.

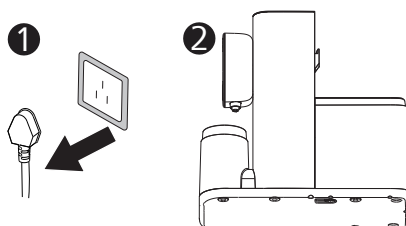
6.2 Schalten Sie die Kühlfunktion aus

Nach dem Ausschalten der Kühlfunktion muss der Kühlbehälter geleert werden. Bitte befolgen Sie die folgenden Schritte, um das Wachstum von Bakterien im Kühltank zu verhindern.

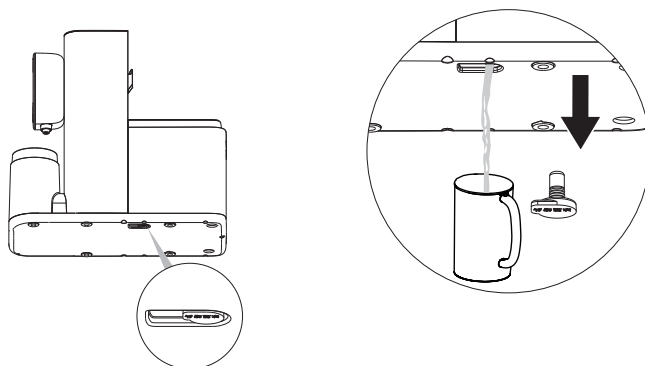
- (1) Drücken Sie 5 Sekunden lang auf „“, um die Kühlfunktion auszuschalten.



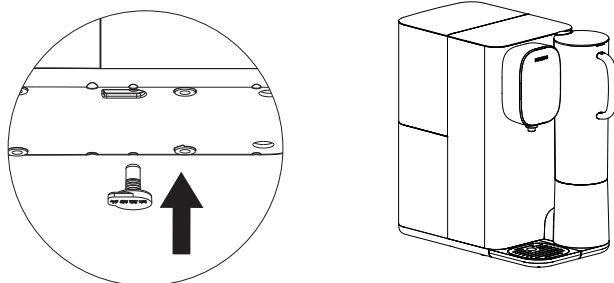
- (2) Ziehen Sie das Netzkabel, den Leitungswassertank und die Filterwasserkanne ab.



(3) Schieben Sie das Produkt nach vorne, bis Sie das „Abflussloch des Wassertanks“ unten finden.

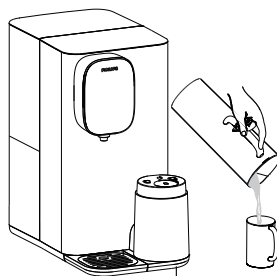


(4) Stellen Sie einen Behälter mit einer Menge von mindestens 1 Liter unter das Abflussloch.
Entfernen Sie den blauen Silikonstopfen, um den Wassertank manuell zu entleeren.
Warten Sie, bis kein Wasser mehr austritt, und setzen Sie dann den Silikonstopfen wieder fest ein.



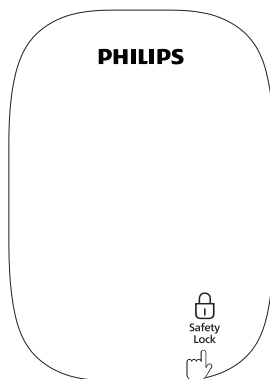
6.3 Entnahme von Umgebungswasser

Wenn Sie Umgebungswasser ausgeben müssen, heben Sie einfach die Filterwasserkanne an und verwenden Sie sie. Das Wasser in der Filterwasserkanne ist frisch gefiltertes Trinkwasser und kann direkt konsumiert werden.



6.4 Entnahme von heißem und kaltem Wasser

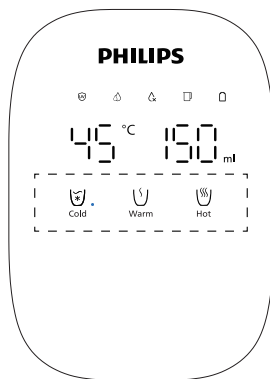
(1) Drücken Sie auf „  „, um den Bildschirm zu entsperren.



(2) Einstellung der Wassertemperatur:

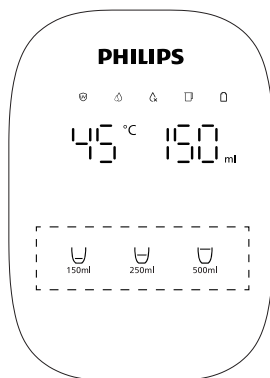
Es stehen drei Wassertemperatur-Voreinstellungen zur Auswahl: Kalt, Warm und Heiß.

- Drücken Sie auf „  „ um 8 °C auszuwählen.
- Drücken Sie wiederholt auf „  „ um zwischen 45 °C und 55 °C auszuwählen.
- Drücken Sie wiederholt auf „  „ um zwischen 85 °C und 95 °C auszuwählen.



(3) Einstellung der Wassermenge:

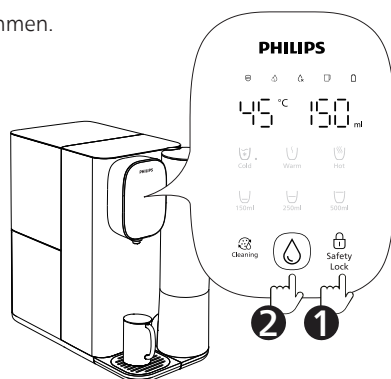
Es gibt drei Voreinstellungen für die Wassermenge:
150 ml, 250 ml, 500 ml



(4) Drücken Sie „“ und „“, um heißes Wasser zu entnehmen.

Drücken Sie die Taste erneut oder drücken Sie eine andere Taste, um den Vorgang abubrechen.

Kaltes Wasser kann direkt entnommen werden, ohne auf „“ zu drücken.

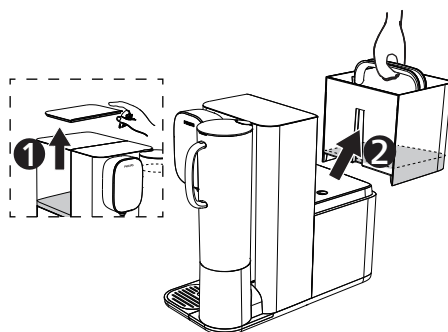


Notizen:

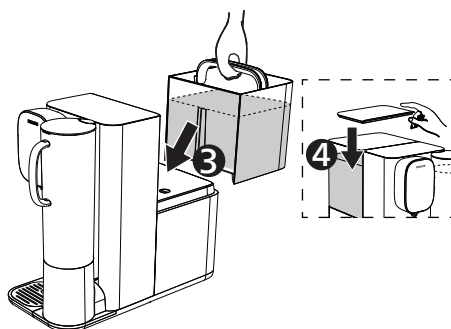
- Drücken Sie die Sicherheitssperrtaste 10 Sekunden lang, um die Sicherheitssperre zu deaktivieren.
- Drücken Sie 3 Sekunden lang auf „Heißwasser“ + „500 ml“, um den Signalton „Piepton“ zu deaktivieren.
- Um Verbrühungen zu vermeiden, halten Sie sich beim Entnehmen von heißem Wasser von der Düse fern.

6.5 Anleitung zum Wasserwechsel

(1) Öffnen Sie den Deckel des Leitungswassertanks →
heben Sie den Leitungswassertank an → lassen
Sie das Wasser ab.



(2) Füllen Sie Leitungswasser bis zum richtigen
Füllstand nach → schließen Sie den
Leitungswassertank → setzen Sie den
Wassertankdeckel auf.



(3) Verwenden Sie das Gerät nach dem Wasserwechsel weiter.

Wichtig: Befolgen Sie die richtigen Schritte, um Erkennungsfehler zu vermeiden.

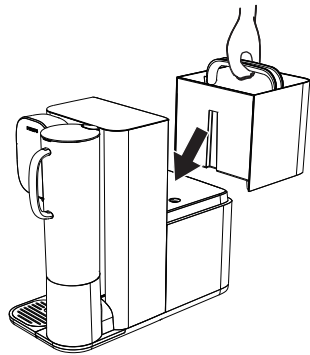
7 Tägliche Wartung

Reinigung des Wasserwegs

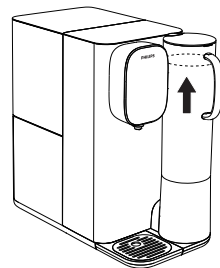
Es wird empfohlen, den Wasserweg zu reinigen, wenn das Produkt länger als 1 Woche nicht benutzt wurde.

Wenn der Spender längere Zeit nicht benutzt wird, entleeren Sie das Gerät und trennen Sie den Spender von der Stromversorgung. Verschließen Sie die Patronen und bewahren Sie sie im Kühlschrank auf (2-5 °C, nicht in den Gefrierschrank stellen). Wenn Sie das Gerät wieder verwenden, befolgen Sie bitte die Anweisungen für die Erstreinigung.

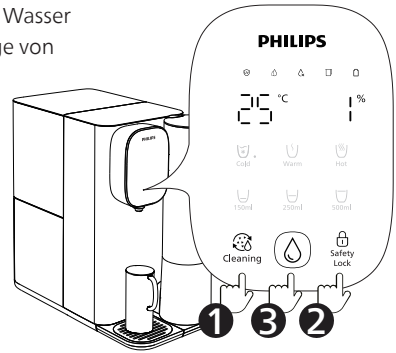
- (1) Füllen Sie den Leitungswassertank mit Leitungswasser. Setzen Sie ihn wieder in die Maschine ein und setzen Sie den Deckel wieder ordnungsgemäß auf den Leitungswassertank.



- (2) Warten Sie, bis die Filterwasserkanne voll ist und die Anzeige „“ erlischt, da diese Funktion sonst nicht aktiviert werden kann.



- (3) Während des Reinigungsvorgangs werden ca. 1500 ml Wasser ausgegeben. Stellen Sie einen Behälter mit einer Menge von mindestens 2000 ml unter den Wasserauslass. Drücken Sie „“ → „“ → „“, um den Reinigungsvorgang zu starten. Während des Reinigungsvorgangs wird Umgebungswasser und 70 °C heißes Wasser ausgegeben, um den Wasserweg zu spülen.



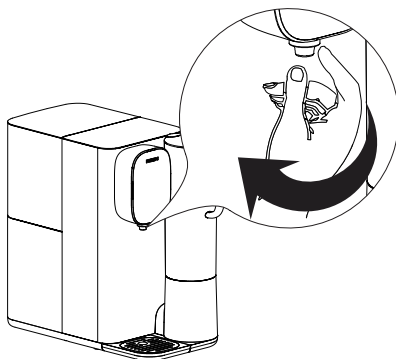
- (4) Drücken Sie während des Reinigungsvorgangs auf „“, um den Vorgang anzuhalten. Drücken Sie erneut auf „“ um den Reinigungsvorgang fortzusetzen. Um das Reinigungsprogramm zu beenden, drücken Sie auf „“.



- (5) Wenn „100 %“ blinkt, ist der Reinigungsvorgang abgeschlossen.

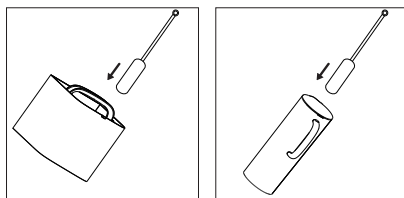


- (6) Drehen Sie die Düse zum Reinigen heraus, waschen Sie sie mit klarem Wasser ab, und setzen Sie sie wieder ein.



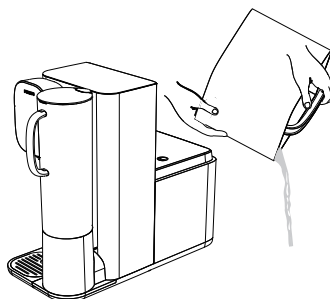
Reinigen des Leitungswassertanks und der Filterwasserkanne

- 1) Wenn sich am Boden des Leitungswassertanks oder der Filterwasserkanne sichtbare Verunreinigungen befinden, spülen Sie diese bitte mit Wasser aus und reinigen Sie sie mit einer Reinigungsbürste.

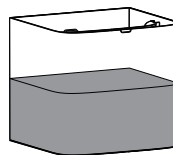


Entkalken des Leitungswassertanks

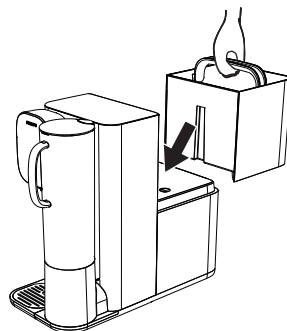
- (1) Entleeren Sie den Leitungswassertank.



- (2) Füllen Sie den Leitungswassertank halbvoll und geben Sie 30 g Zitronensäure hinzu. Leicht umrühren und dann 2 Stunden einweichen (den Leitungswassertank nicht in den Spender stellen). Entsorgen Sie dann die Zitronensäurelösung und spülen Sie den gesamten Wassertank mit Leitungswasser aus.



- (3) Füllen Sie den Wassertank mit Leitungswasser.



* Die Reinigungsbürste und die Zitronensäure müssen separat erworben werden.

Austausch der Filterpatronen

Bitte wechseln Sie die Filterpatronen gemäß der Anzeige der Nutzungsdauer des Filters „“ auf dem Anzeigefeld oder dem empfohlenen Austauschzyklus aus. Neue Filterpatronen können bei autorisierten Händlern und Servicezentren erworben werden. Die Modelle sind ADD541 und ADD547.

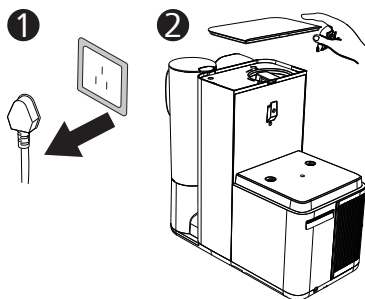
Name	Vorgeschlagener Austauschzyklus
Aquaporin-RO-Filter (ADD541)	1 Jahr
Aktivkohlefilter mit Kokosnussschalen (ADD547)	

❗ Es dürfen nur die originalen Philips-Filterpatronen als Ersatz verwendet werden.

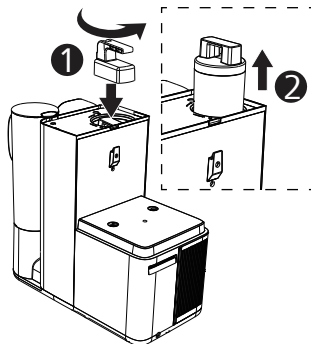
Anweisungen zum Austausch der Filterpatrone

Aquaporin-RO-Filter

- (1) Ausschalten. Nehmen Sie den Leitungswassertank und den oberen Deckel der Maschine heraus.

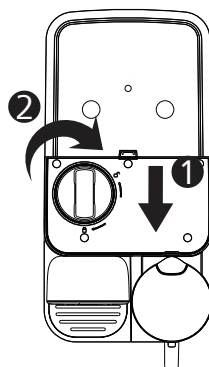


- (2) Drehen Sie die verbrauchte Filterpatrone gegen den Uhrzeigersinn in die Entriegelungsposition „“ und nehmen Sie sie heraus.



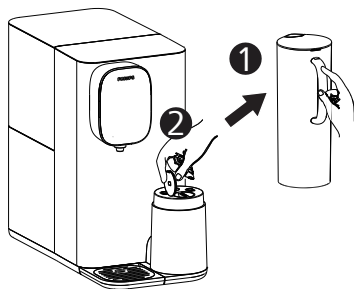
* Bitte verwenden Sie das Filterwechselwerkzeug, wenn Sie den Filter drehen. Das Werkzeug ist nicht im Lieferumfang der Maschine enthalten und nur mit dem After-Sales-Filter erhältlich.

- (3) Setzen Sie den neuen Filter in den Spender ein.
Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn in die Verriegelungsposition „“ und schließen Sie den oberen Deckel der Maschine.
Setzen Sie den Leitungswassertank wieder in den Spender ein.

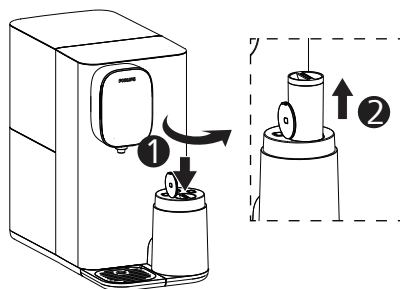


Aktivkohlefilter mit Kokosnussschalen

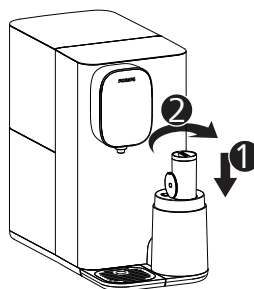
- (1) Nehmen Sie die Filterwasserkanne heraus und öffnen Sie den Silikonstopfen.



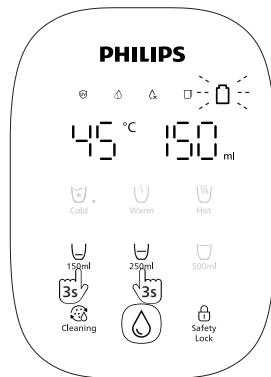
- (2) Drehen Sie die gebrauchte Filterpatrone gegen den Uhrzeigersinn in die Position „☐“ und nehmen Sie sie heraus.



- (3) Setzen Sie den neuen Filter in den Spender ein. Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn in die Verriegelungsposition „☐“ und schließen Sie dann den Silikonstopfen.



- (4) Drücken Sie „“ + „“ anhaltend für die Dauer von 3 Sekunden. Die Anzeige „“ wird wieder weiß, d. h. Sie haben die Nutzungsdauer erfolgreich zurückgesetzt. Wenn Sie die Rücksetzung abbrechen möchten, halten Sie die Tasten „“ + „“ 3 Sekunden lang gedrückt.



8 Problembehebung

Fehler	Ursachen	Lösungen
E1: Es kann kein heißes Wasser entnommen werden	Die Temperatur des Leitungswassers übersteigt 38 °C.	Stellen Sie sicher, dass die Temperatur des Leitungswassers 38 °C nicht überschreitet.
E2: Es kann kein heißes Wasser entnommen werden	Anormaler Alarm vom Wassertemperaturfühler.	Entnehmen Sie nach Abschluss der Filtration 300 ml Umgebungswasser und versuchen Sie erneut, heißes Wasser zu entnehmen.
E4: Es kann kein heißes Wasser entnommen werden	Alarm wegen ungewöhnlicher Erwärmung.	Entnehmen Sie nach Abschluss der Filtration 300 ml Umgebungswasser und versuchen Sie erneut, heißes Wasser zu entnehmen.
E6: Das Wasser kann nicht gefiltert werden	Die Patronen sind nicht richtig installiert.	Trennen Sie den Spender von der Stromzufuhr. Öffnen Sie den oberen Deckel des Geräts und nehmen Sie die Filterpatronen heraus. Installieren Sie sie dann ordnungsgemäß.
Eb: Kaltwasser kann nicht entnommen werden	Anormaler Kühlungsalarm.	Schalten Sie das Gerät für 1-2 Minuten aus und schließen Sie es dann wieder an die Stromversorgung an.
EL: Kaltwasser kann nicht entnommen werden	Anormaler Alarm vom Temperatursensor des Wassertanks.	Schalten Sie das Gerät für 1-2 Minuten aus und schließen Sie es dann wieder an die Stromversorgung an.
EU: Anzeigefeld reagiert nicht	Anormales internes Kommunikationssignal im elektronischen Bedienfeld des Geräts.	Schalten Sie das Gerät für 1-2 Minuten aus und schließen Sie es dann wieder an die Stromversorgung an.
Wasser kann nicht ausgegeben werden	Der Wasserstand in der gefilterten Wasserkanne ist zu niedrig.	Wenn „  “ blinkt, warten Sie, bis es aufhört zu blinken und geben Sie dann das Wasser normal aus.
	Die Filterwasserkanne ist nicht richtig installiert.	Vergewissern Sie sich, dass die Filterwasserkanne oder der Leitungswassertank richtig installiert ist.
	Die Schwimmerkugel des Leitungswassertanks ist lose und fällt ab, die Kontrollleuchte „  “ blinkt rot.	Bitte installieren Sie die Schwimmerkugel des Leitungswassertanks.
	Wenn der Deckel des Leitungswassertanks seit dem letzten Anheben des Wassertanks zweimal länger als 5 Sekunden geöffnet wurde und der Leitungswassertank nicht innerhalb von 12 Stunden nach dem zweiten Öffnen des Deckels angehoben wurde, blinkt die Kontrollleuchte „  “, rot.	Bitte heben Sie den Leitungswassertank für 10 Sekunden an, bevor Sie ihn wieder einsetzen.
	Hoher TDS-Wert des gefilterten Wassers, Leitungswassertank wurde seit mehr als 48 Stunden nicht gewechselt, Anzeigelampe „  “ blinkt weiß.	Leeren Sie den Leitungswassertank und füllen Sie ihn mit Leitungswasser auf.

Wasser kann nicht ausgegeben werden	Deckel des Leitungswassertanks nicht aufgesetzt oder Magnet entmagnetisiert, Kontrollleuchte „  “ leuchtet konstant weiß.	Bitte überprüfen Sie, ob der Deckel des Leitungswassertanks richtig sitzt.
Kein Fehlercode, aber das Produkt kann kein Wasser filtern	Der Wasserstand im Leitungswassertank ist niedrig und die Kontrollleuchte „  “, blinkt rot.	Empty the tap water tank completely, and then refill it with tap water.
	Filterwasserkanne oder Leitungswassertank nicht richtig installiert.	Stellen Sie sicher, dass die Filterwasserkanne oder der Leitungswassertank richtig installiert ist.
Wasser läuft aus	Wasser läuft aus der Tropfschale über.	Leeren Sie die Tropfschale.
	Das Verschlussventil am Boden des Leitungswassertanks ist verstopft.	Halten Sie das Dichtungsventil mit einem Fingerhut oder einem Finger fest und entfernen Sie die Verstopfung.
	Filterwasserkanne nicht richtig installiert.	Überprüfen Sie, ob die Filterwasserkanne fest und ohne Lücken installiert ist.
Eigenartiger Wassergeschmack	Der neue Spender wurde nicht gereinigt.	Befolgen Sie die Reinigungsanweisungen für die erste Verwendung.
	Die Patronen werden nicht wie erforderlich gewechselt.	Wechseln Sie die Patronen aus.
Elektrischer Strom entweicht	Schlechte Erdung.	Es muss eine Dreilochsteckdose mit zuverlässiger Erdung verwendet werden.
	Das Netzkabel ist beschädigt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
Tasten/Bildschirm reagiert nicht	Systemfehler oder Hardwareschaden.	Trennen Sie den Spender für 1-2 Minuten von der Stromversorgung und schließen Sie ihn dann wieder an.

! Wenn die oben genannten Lösungen das Problem nicht beheben können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

9 Packliste

Spender (mit 2 Filtern im Inneren)	1x
Abnehmbare Tropfschale	1x
Benutzerhandbuch	1x
Gefilterte Wasserkanne	2x
Schnellstartanleitung	1x

10 Garantie und Support

Wenn Sie Informationen benötigen oder Fragen haben, besuchen Sie bitte www.philips.com/support oder wenden Sie sich an das Verbraucherzentrum in Ihrem Land/Ihrer Region.

Wenn es in Ihrem Land/Ihrer Region kein Verbraucherservicezentrum gibt, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort.

Innerhalb von zwei Jahren ab Kaufdatum erhalten Sie einen kostenlosen Garantieservice für alle Schäden, die durch Probleme im Herstellungsprozess verursacht wurden, oder für alle Schäden an Komponenten unter normalen Nutzungsbedingungen, die von unserem Wartungspersonal bestätigt wurden.

Der Garantieservice schließt häufig ausgetauschte Verbrauchsmaterialien, Zusatzgeräte, Versandkosten und den Hausservice aus.

Bitte legen Sie dem Wartungspersonal für die Wartung einen Kaufnachweis vor.

Bitte bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch zum späteren Nachschlagen auf.

INDHOLD

1	Vigtige bemærkninger	101
---	----------------------	-----

2	Produktspecifikationer	104
---	------------------------	-----

3	Produktoversigt	105
---	-----------------	-----

4	Brugergrænseflade	106
---	-------------------	-----

5	Installering af produkt	107
---	-------------------------	-----

6	Brugsanvisninger	111
---	------------------	-----

7	Daglig vedligeholdelse	115
---	------------------------	-----

8	Fejlfinding	122
---	-------------	-----

9	Pakkeliste	124
---	------------	-----

10	Garanti og support	124
----	--------------------	-----

1 Vigtige bemærkninger

Bemærk: Alt indhold i denne del vedrører sikkerhed. Heri redegøres der for farerne, skadeligheden og de potentielle ulykker. Alle brugere skal nøje følge instruktionerne.

- Misbrug kan forårsage personskade.
- Varmeelementets overflade afgiver overskudsvarme efter brug.
- Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug og indendørs brug.
- Nedsæk ikke apparatet i nogen form for væske.
- Brug ikke tilbehør, som ikke er godkendt af producenten. Garantien ophører automatisk, hvis maskinens fejl skyldes uautoriseret tilbehør.
- Kontroller, om maskinen er beskadiget, og om alle dele følger med, når du har pakket den ud.
- Hold plastikposen eller filmen væk fra babyer og børn for at undgå kvælning.
- Brug kommunalt vandhanevand som vandkilde.
- Hæld ikke ukendte væsker, vand fra kilder af ukendt kvalitet eller andre uvedkommende materialer af nogen art i beholderen til vandhanevand og vandfilterkanden.
- Håndtér venligst maskinen med forsigtighed for at undgå personskader eller skader som følge af, at apparatet tabes.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet overvåget eller instrueret i brugen af apparaterne af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de farer, der er forbundet med det.
- Børn må ikke lege med apparatet, og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Placer maskinen på et køligt og tørt sted, væk fra direkte sollys. Placer den ikke i nærheden af nogen form for varmekilder.
- Maskinen må ikke placeres i et miljø, hvor der kan forekomme lækage af brændbar gas.
- For at undgå elektrisk stød må du ikke røre ved stikket med våde hænder.
- For at undgå skader må du ikke adskille eller ændre maskinen eller stille tunge genstande på den.
- Hvis dispenseren ikke skal bruges i længere tid, skal du sørge for, at den er afbrudt fra strømforsyningen, og tømme beholderen til vandhanevand og vandfilterkanden.

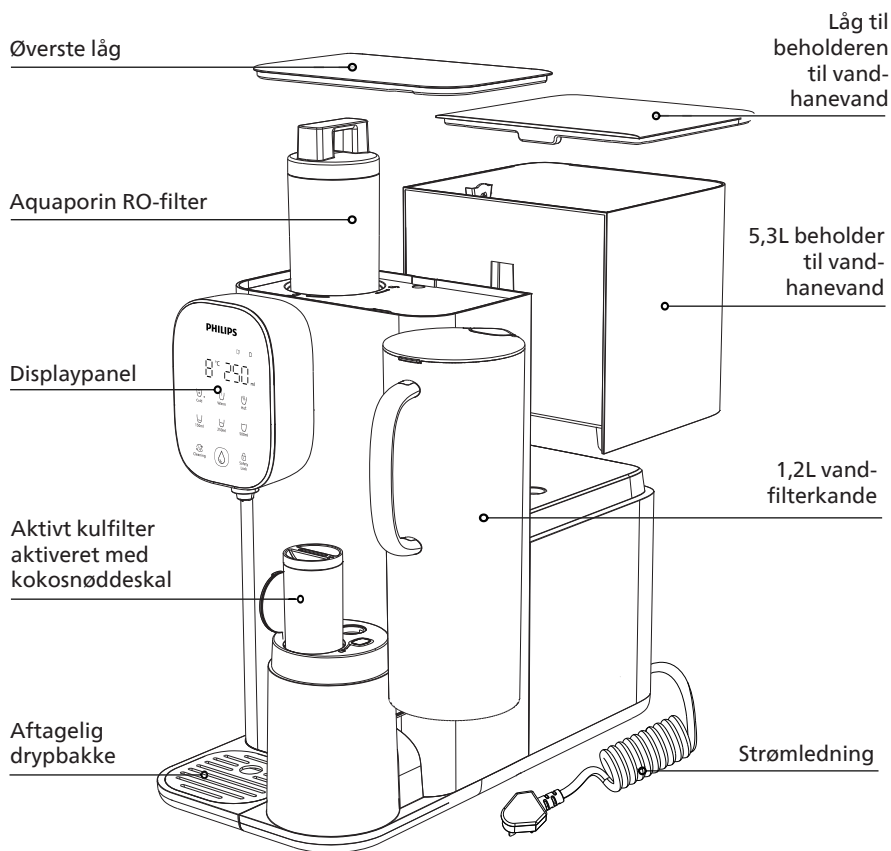
- Forsegl filterpatronerne, og opbevar dem i køleskabet (2-5 °C, må ikke komme i fryseren).
- Indløbsvandets temperatur skal være 5 °C-38 °C.
- Hvis temperaturen er højere end 38 °C, vil filterpatronerne blive beskadiget og ikke kunne fungere.
- Hvis temperaturen er lavere end 5 °C, kan dispenseren blive frosset, og elementerne i dispenseren vil blive beskadiget.
- Dispenseren kan kun installeres og bruges indendørs og med en strømforsyning med pålidelig jordforbindelse.
- Ved førstegangsbrug, eller hvis maskinen ikke har været brugt i lang tid, skal du kassere alt vandet i vandfilterkanden (hvis der er noget).
- Fyld beholderen til vandhanevand, og køр rengøringsprocessen i henhold til kapitel 5 – Produktopsætning.
- Brug altid certificerede elementer og tilbehør fra Philips' autoriserede tjenester til reparation og vedligeholdelse af dispenseren.
- Organiske opløsningsmidler som f.eks. benzin må ikke anvendes til aftørring af dispenserens hus.
- Hvis rengøring er påkrævet, skal du forsigtigt tørre produktets overflade af med en våd klud, når det er afbrudt fra strømforsyningen.
- Hvis der er noget unormalt, skal du straks tage stikket ud af stikkontakten, og sætte den defekte dispenser ud af drift.
- Ved opgradering af produktet kan visse ord eller billeder i manualen afvige fra det faktiske produkt, men det faktiske produkt er gældende i dette tilfælde.
- Hvis brugeren har til hensigt at vand ved stuetemperatur eller vand på 45 °C umiddelbart efter tapning af varmt vand, kan der komme lidt varmt vand ud i starten. Hvis det er tilfældet, skal du passe på ikke at brænde dig på det varme vand.
- Det anbefales at udlede omgivende vand i 10 sekunder for at køle varmeelementet ned.
- Det anbefales at kassere det filtrerede vand, hvis maskinen ikke har været brugt i over 24 timer.
- Hvis netledningen ser ud til at være beskadiget, skal du stoppe med at bruge produktet.
- For at undgå farer skal netledningen udskiftes af personale, der er autoriseret af producenten.
- Du må ikke selv adskille eller reparere dispenseren eller overlade den til en person, der ikke er autoriseret til at reparere den, da ukorrekt reparation kan medføre risiko for fare.
- Apparater, der er åbenlyst beskadigede, må ikke anvendes.
- Dette apparat indeholder en UV-C-emitter.

- Utsigtet brug af apparatet eller beskadigelse af huset kan resultere i udslip af UV-C stråling. UV-C-stråling kan skade øjne og hud.
- Apparatet skal forsynes via en fejlstrømsafbryder (RCD) med en nominel restdriftsstrøm, der ikke overstiger 30 mA.
- ADVARSEL: UV-C-emitteren må ikke betjenes, når den er fjernet fra apparatets kabinet.
- ADVARSEL: Afbryd apparatet fra strømforsyningen, før du udfører vedligeholdelse.
- ADVARSEL: Når du placerer apparatet, skal du sørge for, at strømforsyningskablet ikke kommer i klemme eller bliver beskadiget.
- ADVARSEL: Placer ikke flere bærbare stikkontakter eller bærbare strømforsyninger på bagsiden af apparatet.
- Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle konsekvenser, der opstår, hvis apparatet ikke betjenes i overensstemmelse med ovenstående retningslinjer.

2 Produktspecifikationer

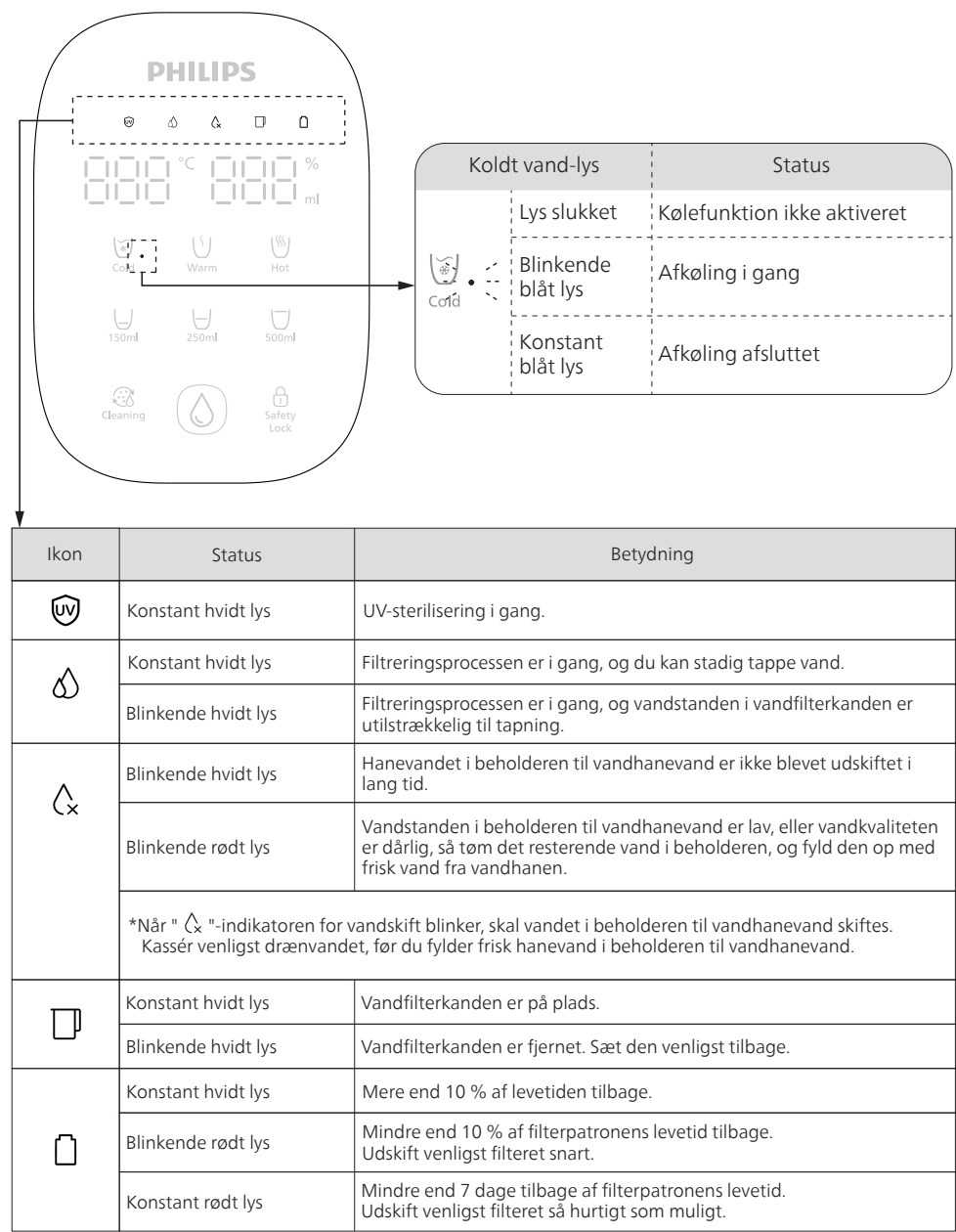
Produktnavn	Philips RO-vanddispenser
Produktmodel	ADD6912
Nominel spænding	220 V~ - 240 V~
Nominel effekt	2100 W - 2400 W
Varmeeffekt	2050 W - 2300 W
Nominel frekvens	50 Hz - 60 Hz
Varmekapacitet	18 L/h, $\geq 90^{\circ}\text{C}$
Kølekapacitet	$\geq 1,2 \text{ L/h} (\leq 13^{\circ}\text{C})$
Kølestrøm	1,1 A
Nominel total vandproduktion	2000 L
Nominel vandgennemstrømning	0,13 L/min
Anvendelig vandkilde	Offentligt drikkevand fra hanen
Indløbsvandtryk	0 MPa - 0,06 MPa
Anvendelig vandtemperatur	5 °C - 38 °C

3 Produktoversigt

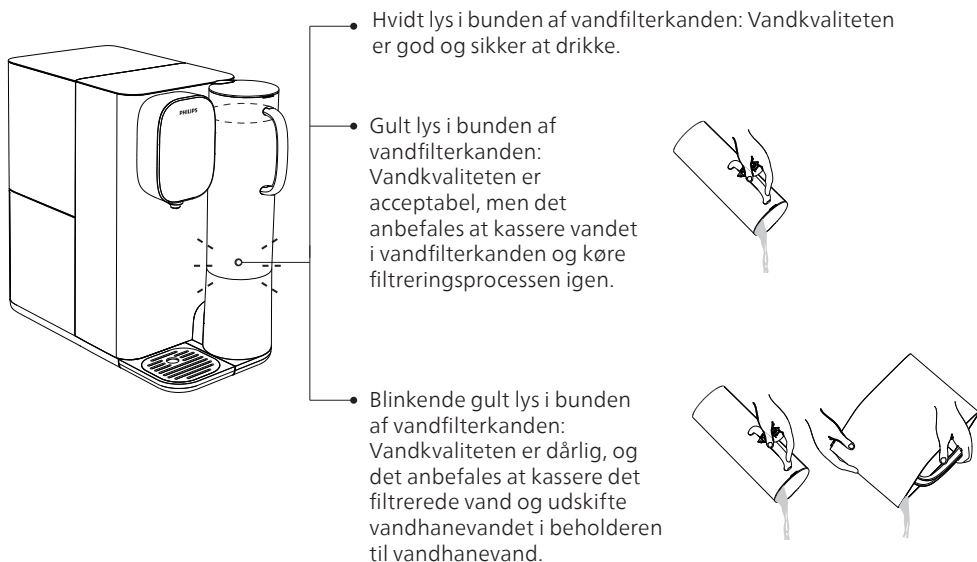


4 Brugergrænseflade

Brugergrænseflade



Visning af vandkvalitet

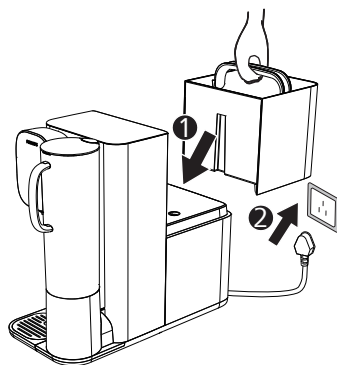


5 Installering af produkt

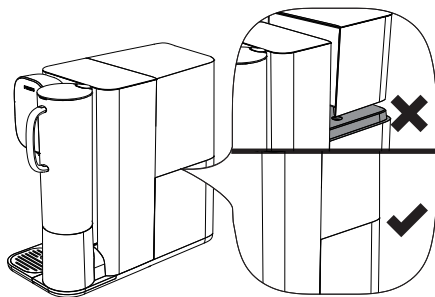
Skylning

Før første gangs brug eller efter udskiftning af filterpatronerne skal dispenseren følge nedenstående trin for skylning, som tager cirka 45 minutter. For at forhindre vækst af mikroorganismer skal du placere dispenseren et sted, hvor den undgår direkte sollys.

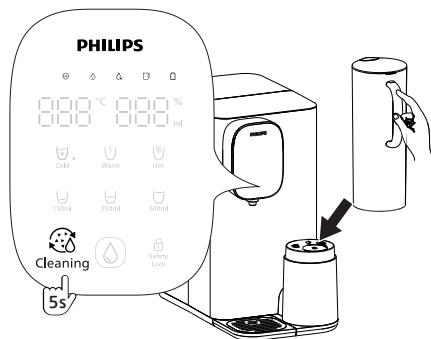
- (1) Tag låget af beholderen til vandhanevand, og løft tanken opad; fyld beholderen med vand fra vandhanen, og sæt den tilbage på maskinen, og sæt derefter låget ordentligt på beholderen igen.



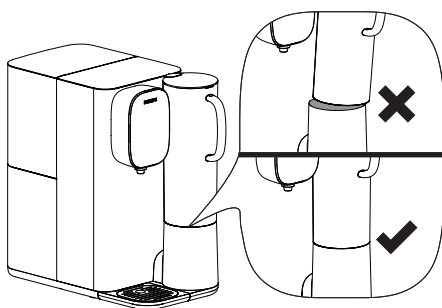
- ! Sørg for, at beholderen til vandhanevand er fastgjort til bagpanelet, ellers vil det medføre forkert vandfiltrering eller vandlækage.



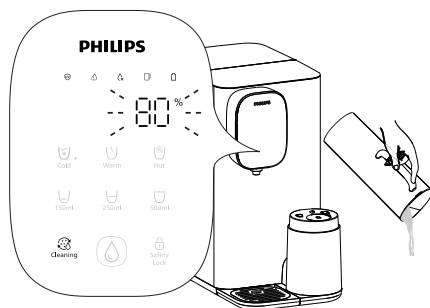
- (2) Når du har installeret vandfilterkanden, skal du holde knappen "🔄" nede i 5 sekunder. Du vil høre en "biplyd", som indikerer, at dispenseren begynder at skylle.



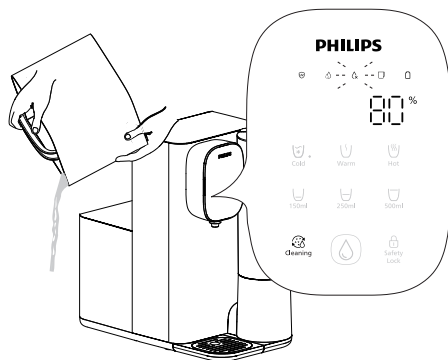
- ! Sørg for, at vandfilterkanden sidder helt fast på soklen, ellers vil det medføre forkert vandfiltrering eller vandlækage.



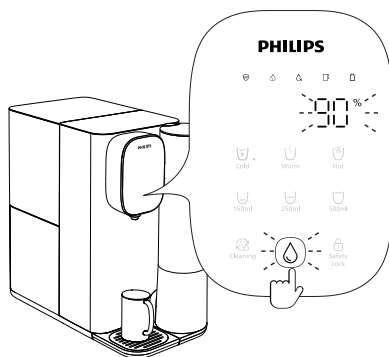
- (3) Når du ser procentsatsen blinke og hører 3 bip under processen fra 0 % til 80 %, skal du tømme vandfilterkanden. I alt 4 kander med filtreret vand skal tømmes.



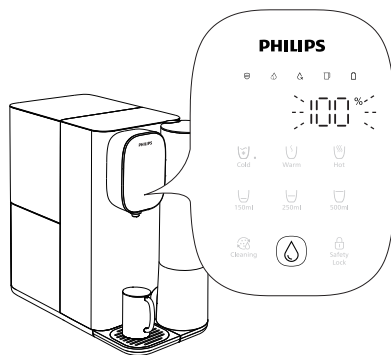
- (4) Når "△"-lampen blinker, vil du høre 3 bip. Tøm beholderen til vandhanevand for vand, fyld den op med frisk vand fra hanen op til Maks.-linjen, og sæt den tilbage.



- (5) Når processen når "90 %", og når "△" blinker, vil du høre 3 bip. Det er ikke nødvendigt at tømme vandet. Anbring en beholder med en kapacitet på mindst 2000 ml under vandudløbet, og tryk på "△".



- (6) Når den viser "100 %", betyder det, at skylleprocessen er afsluttet. Nu kan du begynde at bruge dispenseren.



Bemærk venligst:

- Under skylningen kan du holde "🌀" nede i 5 sekunder for at afslutte skylleprogrammet (anbefales ikke). For at give en bedre vandsmag foreslår vi ikke, at du afslutter skylleprogrammet.
- Ved første gangs brug skal du kontrollere, om der lækker vand fra eller samles vand omkring dispenseren. Hvis der kommer mærkelige lyde, brændt lugt eller røg ud af maskinen, skal du straks tage netledningen ud af stikkontakten. Kontakt kundeservice, hvis du oplever en af ovenstående situationer.
- Når der passerer luft gennem højpræcisionsfilterelementer under skylleprocessen, dannes der mikrobobler, som får vandet i vandfilterkanden til at se hvidt og uklart ud. Det er et normalt fænomen.

6 Brugsanvisninger

6.1 Tænd for kølefunktionen

- (1) Når vandfilterkanden er fuld, skal du holde knappen "Cold" nede i 5 sekunder, indtil koldt vand-lyset blinker. Dette indikerer, at kølefunktionen er aktiveret.
- (2) Anbring en 1L stor kop under udløbet, vælg vandtemperaturen "Cold", vandmængden "500ml", og tryk til sidst på knappen "On". Dette trin skal gentages to gange for at afslutte rengøringen af køletanken og gå over til normal brug.



- ❗ Når kølelampen blinker, anbefales det ikke at tappe vand, for at undgå at påvirke kølehastigheden. Det anbefales at vente i 60 minutter på, at køleprocessen er færdig, efter at den er tændt første gang.

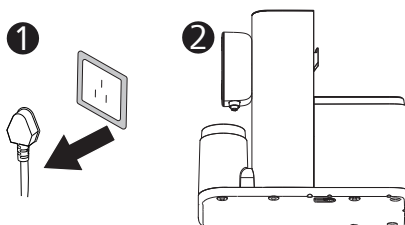
6.2 Sluk for kølefunktionen

Når du har slukket for kølefunktionen, er det nødvendigt at tømme køletanken. Følg følgende trin for at forhindre bakterievækst inde i køletanken.

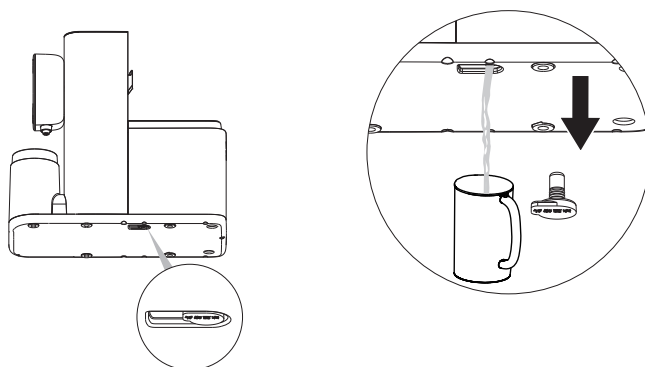
- (1) Tryk længe på "Cold" i 5 sekunder for at slukke for kølefunktionen.



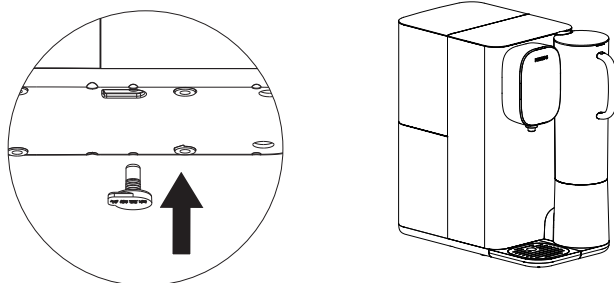
- (2) Fjern strømledningen, beholderen til vandhanevand og vandfilterkanden.



(3) Flyt produktet fremad, og find "køletankens drænhul" i bunden.

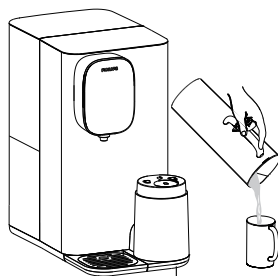


(4) Anbring en beholder med et volumen på mindst 1 liter under drænhullet. Fjern den blå silikoneprop for at tømme køletanken manuelt. Vent, til der ikke løber mere vand ud, og sæt silikoneproppen godt fast igen.



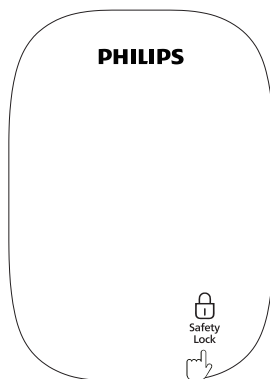
6.3 Tap vand ved stuetemperatur

Hvis du har brug for at udsænke vand ved stuetemperatur, skal du blot løfte vandfilterkanden og bruge den. Vandet i vandfilterkanden er friskfiltreret drikkevand og kan drikkes direkte.



6.4 Tap varmt og koldt vand

- (1) Tryk på "  " for at låse skærmen op.



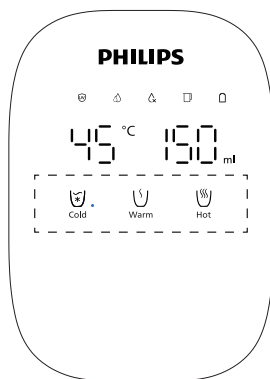
- (2) Justering af vandtemperatur:

Der er tre forudindstillede vandtemperaturer at vælge imellem – koldt, varmt og meget varmt.

· Tryk på "  " for at vælge 8 °C.

· Tryk på "  " gentagne gange for at vælge mellem 45 °C og 55 °C.

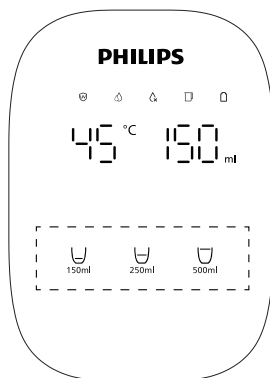
· Tryk på "  " gentagne gange for at vælge mellem 85 °C og 95 °C.



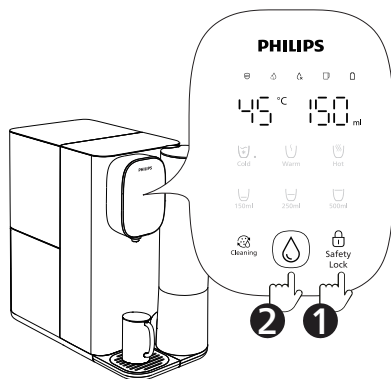
- (3) Justering af vandmængde.

Der kan vælges mellem tre forudindstillede vandmængder:

150 ml, 250 ml, 500 ml



- (4) Tryk på " " og " " for at tappe varmt vand.
Tryk på den igen, eller tryk på en af de andre knapper for at stoppe. Koldt vand kan tappes direkte uden at trykke på " ".

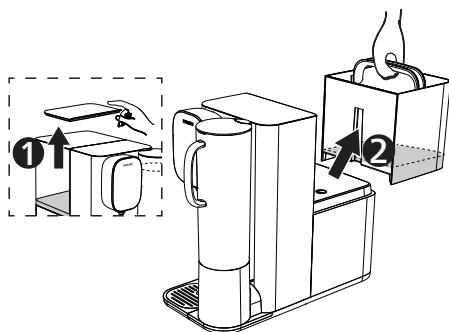


Noter:

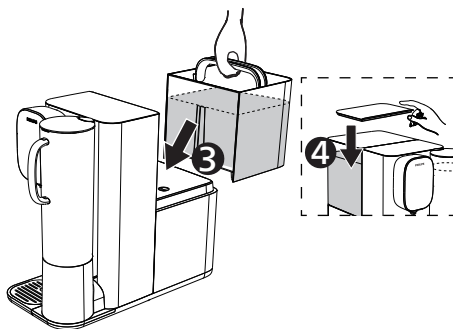
- Tryk på sikkerhedstasten i 10 sekunder for at deaktivere sikkerhedslåsen.
- Tryk på "Varmt vand" + "500 ml" i 3 sekunder for at deaktivere den hurtige "biplyd".
- For at undgå at blive skoldet skal du holde dig væk fra dysen, når du taper varmt vand.

6.5 Vejledning til udskiftning af vand

- (1) Åbn låget til beholderen til vandhanevand → løft beholderen til vandhanevand → tøm vandet.



- (2) Fyld op med vandhanevand til det rigtige niveau → sæt beholderen til vandhanevand tilbage → sæt låget på beholderen til vandhanevand.



- (3) Fortsæt med at bruge maskinen efter udskiftningen af vand.

Vigtigt: Følg de korrekte trin for at undgå fejl i registreringen.

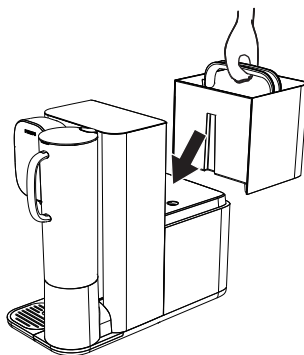
7 Daglig vedligeholdelse

Visning af vandkvalitet

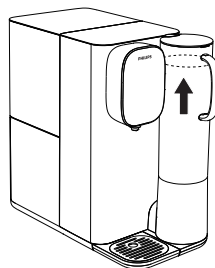
Det anbefales at rengøre vandvejen, hvis produktet ikke har været brugt i mere end 1 uge.

Hvis dispenseren ikke skal bruges i en længere periode, skal du tømme apparatet og koble dispenseren fra strømforsyningen. Forsegel filterpatronerne, og opbevar dem i køleskabet (2-5 °C, må ikke komme i fryseren). Når du bruger den igen, skal du følge rengøringsproceduren for første gangs brug.

- (1) Fyld beholderen til vandhanevand med vand fra hanen. Sæt den tilbage i maskinen, og sæt derefter låget ordentligt på beholderen til vandhanevand igen.



- (2) Vent, indtil vandfilterkanden er fuld, og indikatorlampen "⚠" slukker, ellers kan denne funktion ikke aktiveres.

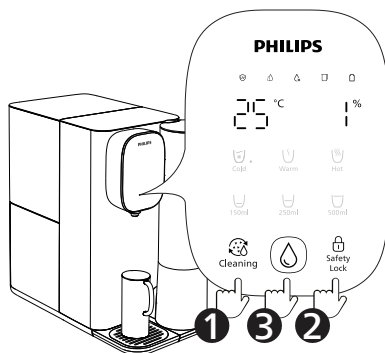


- (3) Under rengøringsprocessen vil der blive tappet ca. 1500 ml vand.

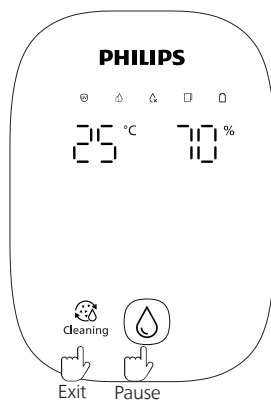
En beholder med en kapacitet på mindst 2000 ml skal placeres under vandudløbet.

Tryk på "🌀" → "🔒" → "💧" for at starte rengøringsprocessen.

Under rengøringsprocessen vil der blive tappet vand ved stuetemperatur og varmt vand ved 70 °C for at skylle vandvejen.



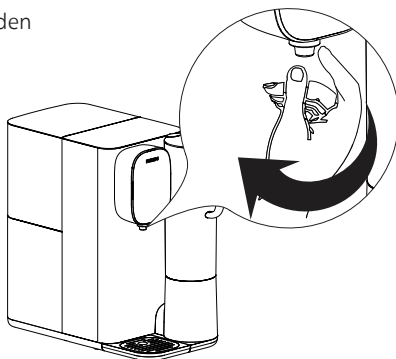
- (4) Tryk på "💧" under rengøringsprocessen for at sætte den på pause. Tryk på "💧" igen for at genoptage rengøringsprocessen.
Tryk på "🌀" for at afslutte rengøringsprogrammet.



- (5) Når "100 %" blinker, er rengøringsprocessen slut.

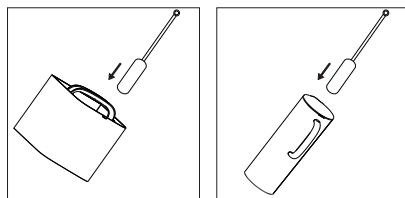


- (6) For at rengøre vanddysen skal du dreje den, for at få den ud, vaske den med rent vand, og sætte den i igen.



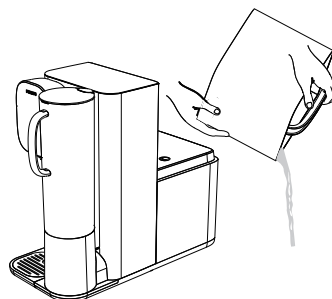
Rengøring af beholderen til vandhanevand og vandfilterkanden

- (1) Hvis der er tydelige urenheder i bunden af beholderen til vandhanevand eller vandfilterkanden, skal du skylle den med vand og rengøre den med en rengøringsbørste.

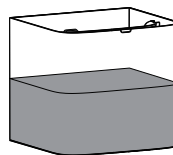


Afkalkning af beholderen til vandhanevand

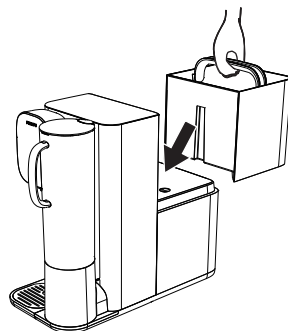
- (1) Tøm beholderen til vandhanevand.



- (2) Fyld beholderen til vandhanevand halvt, og tilsæt 30 g citronsyre. Rør let rundt, og lad det stå i blød i 2 timer (sæt ikke beholderen til vandhanevand i dispenseren). Kassér derefter citronsyreopløsningen, og rengør hele vandbeholderen med vand fra hanen.



- (3) Fyld vandbeholderen med vandhanevand.



* Rengøringsbørsten og citronsyren skal købes separat.

Udskiftning af filterpatroner

Skift filterpatronerne i henhold til indikatoren for filterlevetid "  " på displaypanelet eller den foreslåede udskiftningscyklus. Nye filterpatroner kan købes hos autoriserede forhandlere og servicecentre. Modellerne er ADD541 og ADD547.

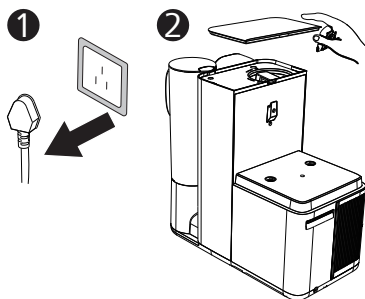
Navn	Foreslået udskiftningscyklus
Aquaporin RO-filter (ADD541)	1 år
Aktivt kulfilter aktiveret med kokosnøddeskal (ADD547)	

 Kun de originale Philips-filterpatroner kan bruges til udskiftning.

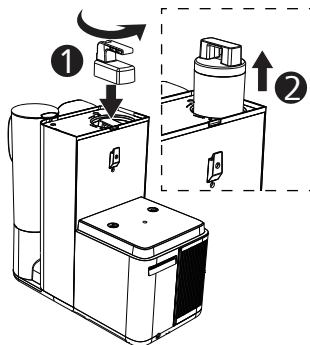
Instruktioner til udskiftning af filterpatroner

Aquaporin RO-filter

- (1) Sluk for strømmen. Fjern beholderen til vandhanevand og maskinens øverste låg.

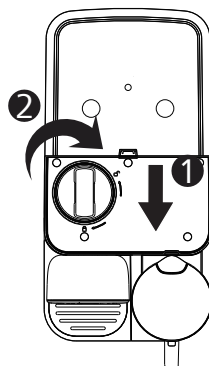


- (2) Drej den brugte filterpatron mod uret til oplåsningspositionen "☞", og tag den ud.



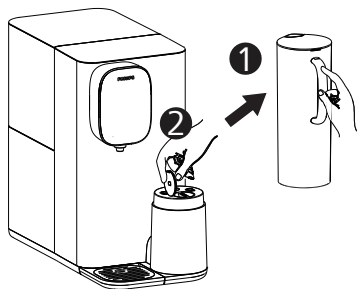
* Brug filterudskiftningsværktøjet, når du drejer filteret. Værktøjet følger ikke med maskinen og fås kun med eftersalgfilteret.

- (3) Indsæt det nye filter i dispenseren.
Drej det med uret til låsepositionen "☐", og dæk maskinens øverste låg til. Sæt beholderen til vandhanevand tilbage i dispenseren.

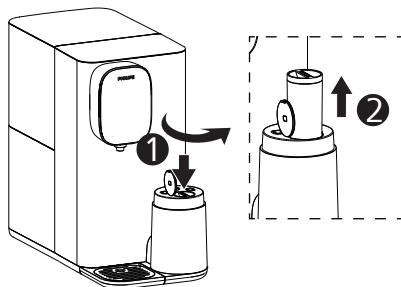


Aktivt kulfilter aktiveret med kokosnøddeskal

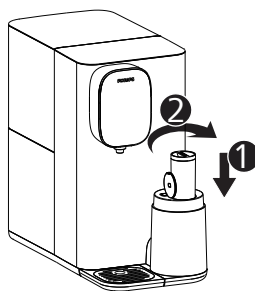
- (1) Tag vandfilterkanden ud, og åbn silikoneproppen.



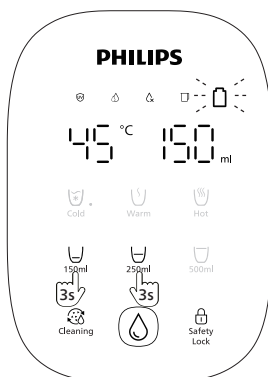
- (2) Drej den brugte filterpatron mod uret til oplåsningspositionen "☐", og tag den ud.



- (3) Indsæt det nye filter i dispenseren.
Drej det med uret til låsepositionen "🔒",
og dæk derefter silikoneproppen til.



- (4) Tryk og hold "  " + "  " nede i 3 sekunder.
"  " skifter til hvid igen, hvilket betyder, at du har nulstillet levetiden.
Hvis du vil annullere nulstillingen, skal du holde knapperne "  " + "  " nede i 3 sekunder.



8 Fejlfinding

Fejl	Årsager	Løsninger
E1: Kan ikke tappe varmt vand	Vandtemperaturen i hanen overstiger 38 °C.	Sørg for, at vandtemperaturen i hanen ikke overstiger 38 °C.
E2: Kan ikke tappe varmt vand	Unormal alarm fra vandudløbets temperatursonde.	Når filtreringen er færdig, skal du tappe 300 ml vand ved stuetemperatur, og prøv så at tappe varmt vand igen.
E4: Kan ikke tappe varmt vand	Alarm for unormal opvarmning.	Når filtreringen er færdig, skal du tappe 300 ml vand ved stuetemperatur, og prøv så at tappe varmt vand igen.
E6: Kan ikke filtrere vand	Filterpatronerne er ikke installeret korrekt.	Frakobl dispenseren fra strømforsyningen. Åbn maskinens øverste låg, tag filterpatronerne ud, og installér dem korrekt.
Eb: Kan ikke tappe koldt vand	Unormal kølealarm.	Sluk for strømmen i 1-2 minutter, og tilslut derefter strømmen igen.
EL: Kan ikke tappe koldt vand	Unormal alarm fra vandbeholderens temperatursonde.	Sluk for strømmen i 1-2 minutter, og tilslut derefter strømmen igen.
EU: Displaypanelet reagerer ikke	Unormalt internt kommunikations-signal i produktets elektroniske kontrolpanel.	Sluk for strømmen i 1-2 minutter, og tilslut derefter strømmen igen.
Kan ikke tappe vand	Vandet i vandfilterkanden er på et lavt niveau.	Hvis "  " blinker, skal du vente på, at den holder op med at blinke, før du tapper vand normalt.
	Vandfilterkanden er ikke installeret korrekt.	Sørg for, at vandfilterkanden eller beholderen til vandhanevand er installeret korrekt.
	Flydekuglen i beholderen til vandhanevand er løs og falder af, indikatorlampen "  " blinker rødt.	Installer flydekuglen i beholderen til vandhanevand.
	Hvis låget til beholderen til vandhanevand er blevet åbnet i mere end 5 sekunder to gange, siden beholderen sidst blev løftet, og beholderen til vandhanevand ikke er blevet løftet inden for 12 timer efter den anden åbning af låget, blinker indikatorlampen "  " rødt.	Løft beholderen til vandhanevand i 10 sekunder, før du sætter den tilbage.
	Høj TDS-værdi i det filtrerede vand, beholderen til vandhanevand er ikke blevet skiftet i mere end 48 timer, indikatorlampen "  " blinker hvidt.	Tøm beholderen til vandhanevand, og fyld den derefter op med vand fra hanen.

Kan ikke tappe vand	Låget til beholderen til vandhanevand sidder ikke på plads, eller magneten er afmagnetiseret, indikatorlampen "  " er konstant hvid.	Please check that the tap water tank lid is in place.
Ingen fejlkode, men produktet kan ikke filtrere vand	Vandniveauet i beholderen til vandhanevand er lavt, og indikatorlampen "  " blinker rødt.	Empty the tap water tank completely, and then refill it with tap water.
	Vandfilterkanden eller beholderen til vandhanevand er ikke installeret korrekt.	Ensure that the filtered water jug or the tap water tank is installed properly.
Vandlækage	Der løber vand ud af drypbakken.	Empty the water drip tray.
	Tætningsventilen i bunden af beholderen til vandhanevand er blokeret.	Hold the sealing valve with a thimble or a finger to remove the blockage.
	Vandfilterkanden er ikke installeret korrekt.	Check if the filtered water jug is installed tightly without any gaps.
Vandet har en mærkelig smag	Den nye dispenser er ikke blevet rengjort.	Follow the cleaning procedures for the first time use.
	Filterpatronerne er ikke udskiftet som foreskrevet.	Change the filter cartridges.
Lækstrøm	Dårlig jordforbindelse.	Three-hole socket with reliable grounding must be used.
	Netledningen er beskadiget.	Please contact the customer services.
Knapper/skærm reagerer ikke	Systemfejl eller hardwareskade.	Disconnect the dispenser from the power supply for 1-2 minutes, and the plug it in again.

 Hvis ovenstående løsninger ikke kan løse problemet, bedes du kontakte kundeservice.

9 Pakkeliste

Dispenser (med 2 filtre indeni)	1x
Aftagelig drypbakke	1x
Brugervejledning	1x
Vandfilterkande	2x
Guide til hurtig start	1x

10 Garanti og support

Hvis du har brug for oplysninger eller har spørgsmål, bedes du besøge www.philips.com/support eller kontakte centret for forbrugerservice i dit land/din region.

Hvis der ikke findes et center for forbrugerservice i dit land/område, bedes du kontakte din lokale distributør.

Inden for to år fra købsdatoen vil du modtage gratis garantiservice for enhver skade forårsaget af problemer i fremstillingsprocessen eller enhver skade på komponenter under normale brugsforhold bekræftet af vores personale for vedligeholdelse og service.

Garantiservice omfatter ikke ofte udskiftede forbrugsvarer, ekstraudstyr, forsendelsesomkostninger og dør-til-dør-service.

Vis venligst købsbeviset til servicepersonalet ved service.

CONTENIDO

1	Notas importantes	126
---	-------------------	-----

2	Especificaciones del producto	129
---	-------------------------------	-----

3	Descripción general del producto	130
---	----------------------------------	-----

4	Interfaz del usuario	131
---	----------------------	-----

5	Configuración del producto	132
---	----------------------------	-----

6	Instrucciones de uso	136
---	----------------------	-----

7	Mantenimiento diario	140
---	----------------------	-----

8	Solución de problemas	147
---	-----------------------	-----

9	Lista de embalaje	149
---	-------------------	-----

10	Garantía y asistencia	149
----	-----------------------	-----

1 Notas importantes

Nota: Todo el contenido de esta parte se refiere a la seguridad. Aquí se explican los peligros, la nocividad y los posibles accidentes. Todos los usuarios deben seguir estrictamente las instrucciones.

- El uso incorrecto puede causar lesiones.
- La superficie del elemento calefactor puede quedar caliente después de su uso.
- Este aparato está destinado exclusivamente para uso doméstico y en interiores.
- No sumerja el aparato en ningún líquido.
- No utilice accesorios no autorizados por el fabricante. La garantía se terminará automáticamente si el fallo de la máquina es causado por accesorios no autorizados.
- Compruebe si la máquina está dañada y verifique que todas las piezas están incluidas después de desembalar.
- Mantenga la bolsa de plástico o la película fuera del alcance de bebés y niños para evitar que se asfixien.
- Utilice agua del grifo municipal como fuente de agua.
- No vierta líquidos desconocidos, agua de fuentes de calidad desconocida ni materiales extraños de ningún tipo en el depósito de agua del grifo ni en la jarra de agua filtrada.
- Manipule el aparato con cuidado para evitar lesiones o daños causados por caídas del aparato.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato y el mantenimiento del usuario no debe ser realizado por niños sin supervisión.
- Coloque el aparato en un lugar fresco y seco, alejado de la luz solar directa. No la coloque cerca de ninguna fuente de calor.
- No coloque la máquina en un entorno en el que pueda haber fugas de gas inflamable.
- Para evitar descargas eléctricas, no toque el enchufe con las manos mojadas.

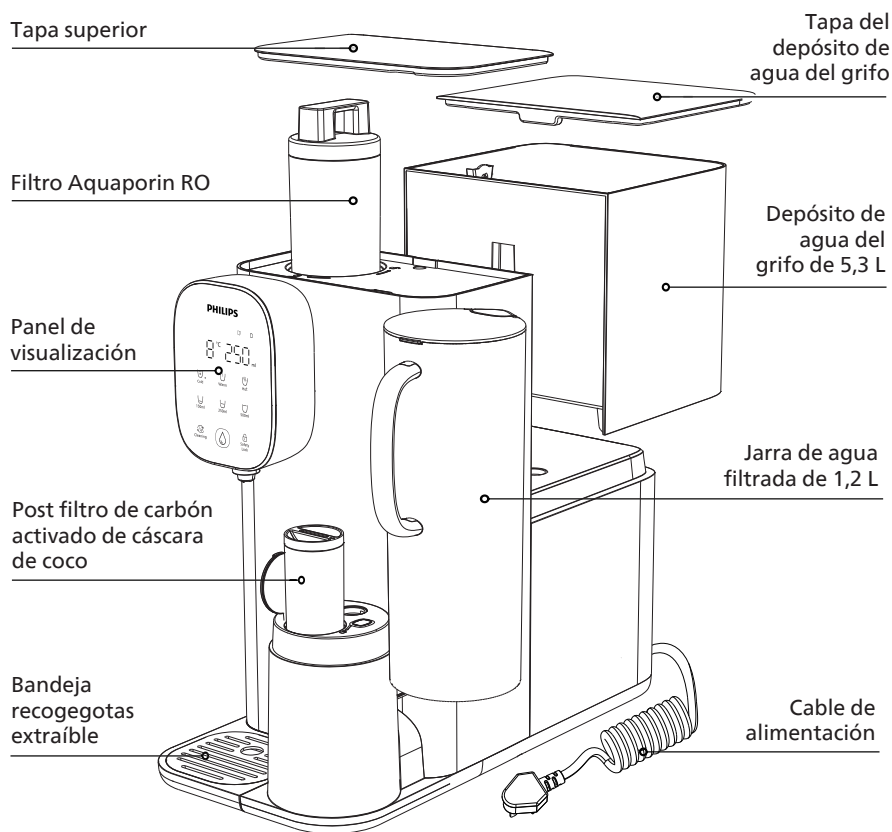
- Para evitar daños, no desmonte ni modifique la máquina, ni coloque objetos pesados sobre ella.
- Si no va a utilizar el dispensador durante mucho tiempo, asegúrese de desconectarlo de la red eléctrica y vacíe el depósito de agua del grifo y la jarra de agua filtrada. Selle los cartuchos filtrantes y guárdelos en el refrigerador (2-5 °C no lo ponga en el congelador).
- La temperatura del agua de entrada debe ser de 5 °C - 38 °C. Si la temperatura es superior a 38 °C, los cartuchos filtrados se dañarán y no podrán funcionar. Si la temperatura es inferior a 5 °C, el dispensador podría congelarse y los elementos del dispensador resultarían dañados.
- El dispensador solo puede instalarse y utilizarse en interiores, y con una red eléctrica con conexión a tierra fiable.
- Para el primer uso o si la máquina no se ha utilizado durante mucho tiempo, deseche toda el agua de la jarra de agua filtrada (si la hay). Llene el depósito de agua del grifo y ejecute el proceso de limpieza según se indica en el Capítulo 5 - Configuración del producto.
- Utilice siempre elementos y accesorios certificados de los servicios autorizados por Philips para la reparación y el mantenimiento del dispensador. No utilice disolventes orgánicos como gasolina para limpiar la carcasa del dispensador.
- Si es necesario limpiarlo, limpie suavemente la superficie del producto con un paño húmedo después de desconectarlo de la red eléctrica.
- Si se produce alguna anomalía, desenchufe inmediatamente el producto de la fuente de alimentación y no deje el dispensador defectuoso en funcionamiento.
- Con la actualización del producto, ciertas palabras o imágenes en el manual pueden ser diferentes del producto real, y el producto real se registrará en este caso.
- Si el usuario pretende extraer agua a temperatura ambiente o agua de 45 °C inmediatamente después de extraer agua caliente, puede salir algo de agua caliente al principio, si es así, tenga cuidado para evitar quemarse con el agua caliente.
- Se recomienda extraer agua a temperatura ambiente durante 10 segundos para enfriar el elemento calefactor.
- Se recomienda desechar el agua filtrada si la máquina no se ha utilizado durante más de 24 horas.
- Si el cable de alimentación parece estar dañado, deje de utilizar el producto.
- Para evitar riesgos de peligro, el cable de alimentación debe ser sustituido por personal autorizado por el fabricante.
- No desmonte ni repare el dispensador por su cuenta, ni se lo entregue a ninguna persona no autorizada para repararlo, ya que una reparación inadecuada puede causar riesgos de peligro.

- No opere aparatos que presenten daños evidentes.
- Este aparato contiene un emisor de rayos UV-C.
- El uso no previsto del aparato o los daños en la carcasa puede resultar en la fuga de UV-C radiación. La radiación UV-C puede dañar los ojos y la piel.
- El aparato debe alimentarse a través de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual de funcionamiento nominal que no exceda los 30 mA.
- ADVERTENCIA: No opere el emisor UV-C cuando esté retirado del alojamiento del aparato.
- ADVERTENCIA: Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de realizar el mantenimiento.
- ADVERTENCIA: Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni dañado.
- ADVERTENCIA: No coloque varios enchufes portátiles ni fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del aparato.
- El fabricante no se responsabiliza de las consecuencias derivadas de no utilizar el aparato de acuerdo con las directrices anteriores.

2 Especificaciones del producto

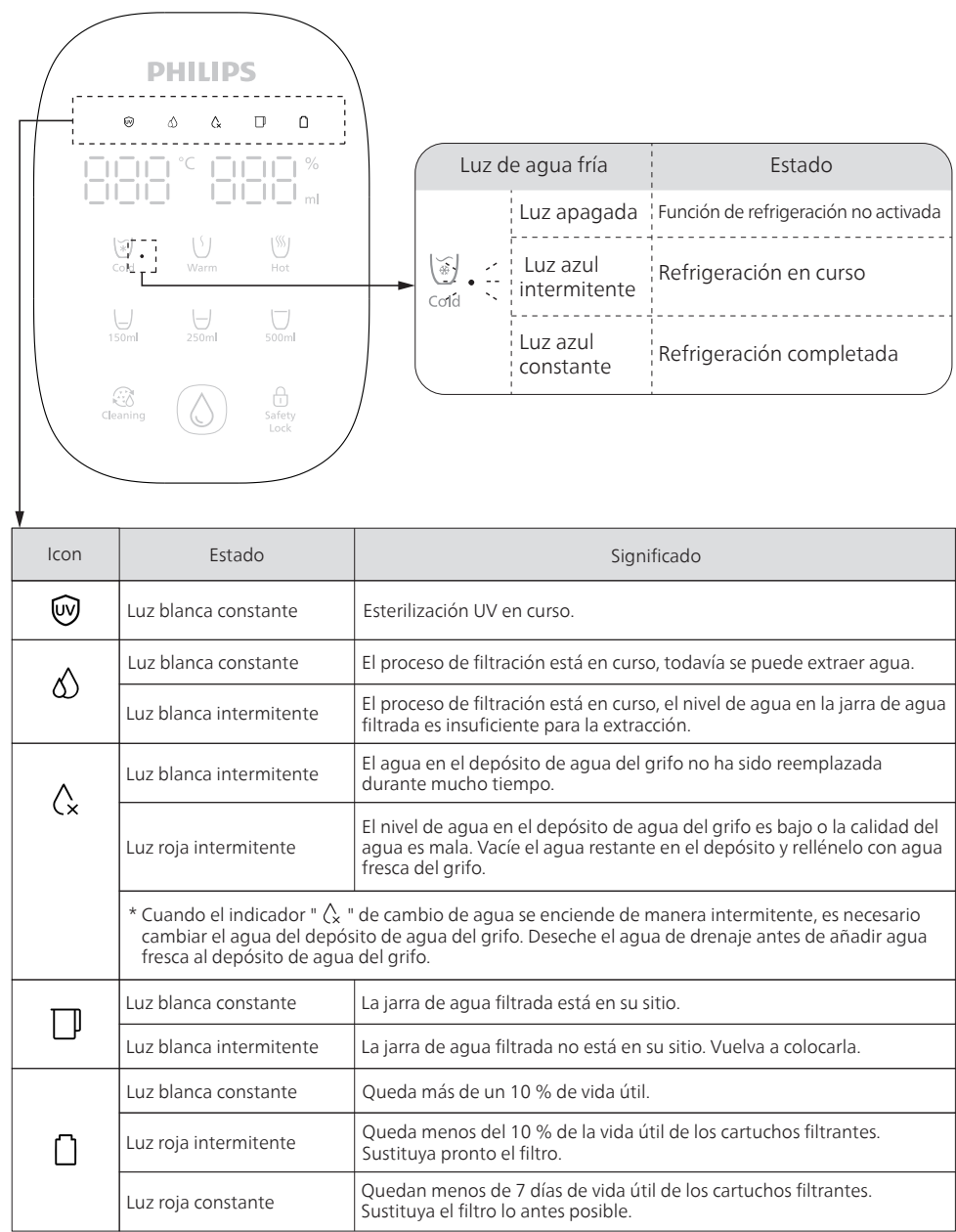
Nombre del producto	Dispensador de agua de ósmosis inversa Philips
Modelo del producto	ADD6912
Tensión nominal	220 V~ - 240 V~
Potencia nominal	2100 W - 2400 W
Potencia de calefacción	2050 W - 2300 W
Frecuencia nominal	50 Hz - 60 Hz
Capacidad de calefacción	18 L/h, $\geq 90^{\circ}\text{C}$
Capacidad de refrigeración	$\geq 1,2 \text{ L/h}$ ($\leq 13^{\circ}\text{C}$)
Corriente de refrigeración	1,1 A
Producción total de agua nominal	2000 L
Flujo nominal de agua	0,13 L/min
Fuente de agua aplicable	Agua del grifo municipal
Presión del agua de entrada	0 MPa - 0,06 MPa
Temperatura del agua aplicable	5°C - 38°C

3 Descripción general del producto

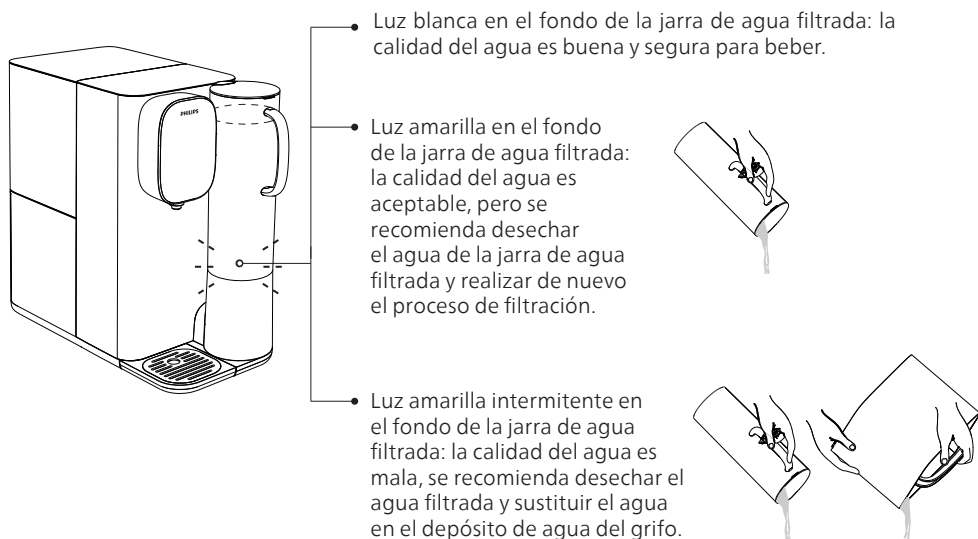


4 Interfaz de usuario

Interfaz de usuario



Visualización de la calidad del agua

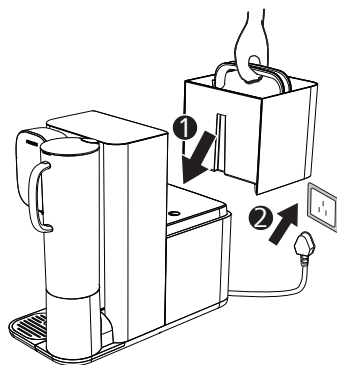


5 Configuración del producto

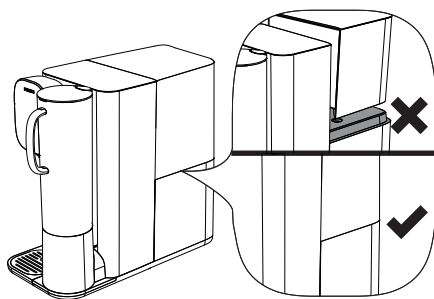
Aclarado

Antes del primer uso o después de sustituir los cartuchos filtrantes, el dispensador debe seguir los siguientes pasos de aclarado, que duran aproximadamente 45 minutos. Coloque el dispensador en un lugar que evite la luz solar directa para prevenir el crecimiento de microorganismos.

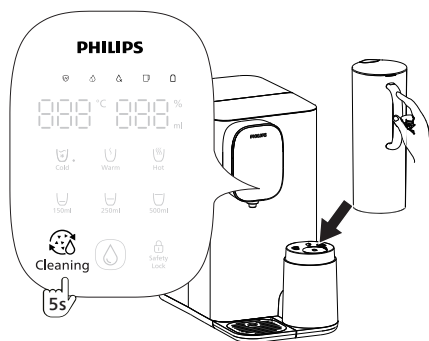
- (1) Retire la tapa del depósito de agua del grifo y levántelo; llene el depósito de agua del grifo con agua del grifo y vuelva a colocarlo en la máquina; a continuación, vuelva a colocar la tapa del depósito de agua del grifo correctamente.



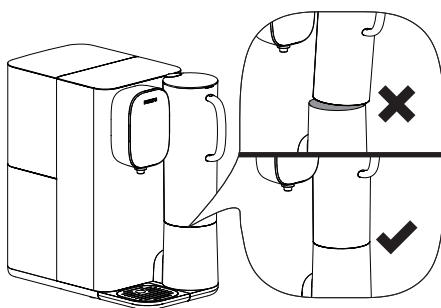
- ❗ Asegúrese de que el depósito de agua del grifo esté completamente ajustado al panel trasero, de lo contrario, podría causar una filtración de agua inadecuada o fugas de agua.



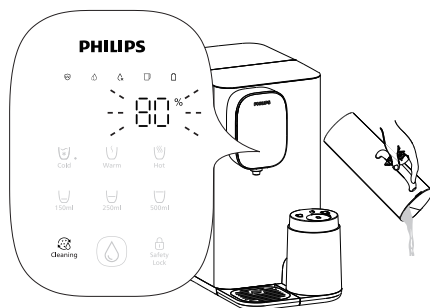
- (2) Después de instalar la jarra de agua filtrada, mantenga pulsado el botón "🧼" durante 5 segundos. Escuchará un "bip", lo que indica que el dispensador comienza a enjuagar.



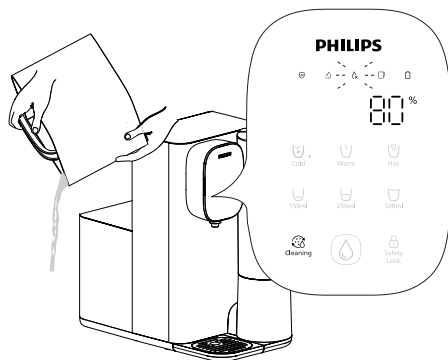
- ❗ Asegúrese de que la jarra de agua filtrada está completamente sujeta al pedestal, de lo contrario, podría causar una filtración de agua inadecuada o fugas de agua.



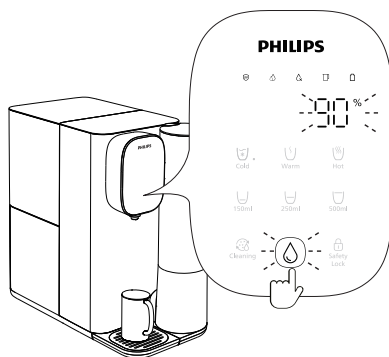
- (3) Durante el progreso del 0 % al 80 %, cuando vea que el estado del porcentaje se enciende de manera intermitente y escuche 3 pitidos, vacíe la jarra de agua filtrada.



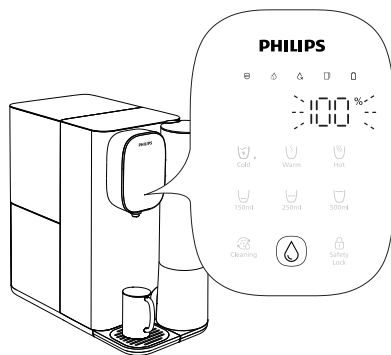
- (4) Cuando la luz "△" se encienda de manera intermitente, escuchará 3 pitidos. Vacíe el agua del depósito de agua del grifo, rellénelo con agua fresca del grifo hasta la línea máxima y vuelva a colocarlo.



- (5) Cuando el progreso alcance el "90 %", y "△" se encienda de manera intermitente, escuchará 3 pitidos. No es necesario vaciar el agua. Coloque un recipiente con un volumen no inferior a 2000 mL debajo de la salida de agua y pulse "△".



- (6) Cuando muestra "100 %", significa que el proceso de aclarado ha finalizado. Ya puede empezar a utilizar el dispensador.



Tenga en cuenta lo siguiente:

- Durante el proceso de aclarado, mantenga pulsado "🌀" durante 5 segundos para salir del programa de aclarado (no recomendado). Para proporcionar un mejor sabor del agua, no le sugerimos que salga del programa de aclarado.
- Durante el primer uso, compruebe si hay fugas o acumulación de agua alrededor del dispensador. Si la máquina emite ruidos extraños, olor a quemado o humo, desconecte inmediatamente el cable de alimentación. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente si detecta alguna de las situaciones anteriores.
- Durante el proceso de aclarado, cuando el aire pasa a través de los elementos filtrantes de alta precisión, se generan microburbujas que hacen que el agua de la jarra de agua filtrada se vea blanca y turbia. Se trata de un fenómeno normal.

6 Instrucciones de uso

6.1 Activar la función de refrigeración

- (1) Cuando la jarra de agua filtrada esté llena, mantenga pulsado el botón "Cold" durante 5 segundos hasta que la luz de agua fría se encienda de manera intermitente. Esto indica que se ha activado la función de refrigeración.
- (2) Coloque un vaso de gran capacidad de 1L debajo de la salida, seleccione la temperatura del agua "Cold", la cantidad de agua "500ml", y finalmente haga clic en el botón "Cold". Este paso debe repetirse dos veces para completar la limpieza del depósito de refrigeración y entrar en uso normal.



- ❗ Cuando la luz de refrigeración está intermitente, no es recomendable extraer agua para no afectar a la velocidad de refrigeración. Es aconsejable esperar 60 minutos a que se complete el proceso de refrigeración después de activarlo por primera vez.

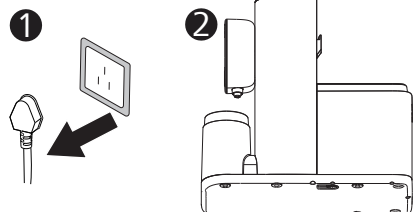
6.2 Desactivar la función de refrigeración

Después de desactivar la función de refrigeración, es necesario vaciar el depósito de refrigeración. Siga los siguientes pasos para evitar la proliferación de bacterias en el interior del depósito de refrigeración.

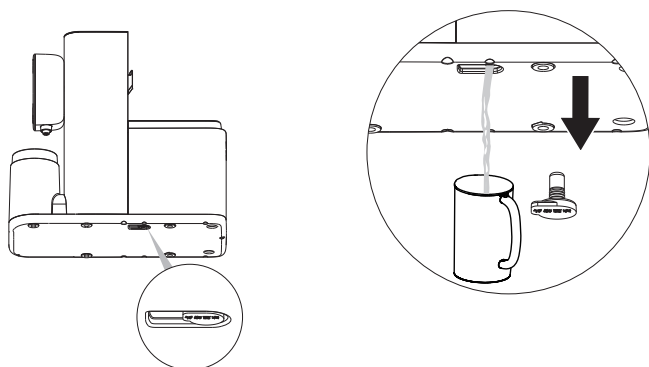
- (1) Mantenga pulsado "Cold" durante 5 segundos para desactivar la función de refrigeración.



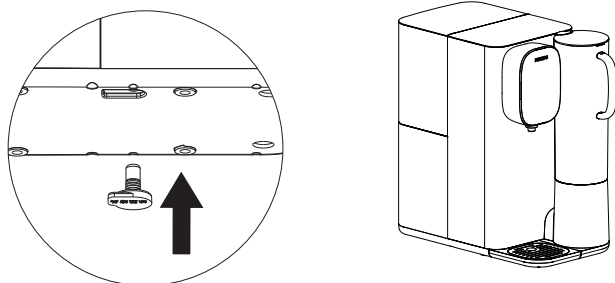
- (2) Desenchufe el cable de alimentación, el depósito de agua del grifo y la jarra de agua filtrada.



- (3) Mueva el producto hacia adelante y localice el "orificio de drenaje del depósito de refrigeración" en la parte inferior.

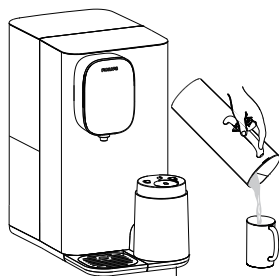


- (4) Coloque un recipiente con un volumen no inferior a 1 litro debajo del orificio de drenaje. Retire el tapón de silicona azul para drenar manualmente el depósito de refrigeración. Espere hasta que deje de salir agua, luego vuelva a insertar el tapón de silicona firmemente.



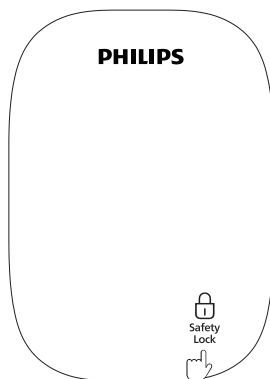
6.3 Extraer agua a temperatura ambiente

Si necesita dispensar agua a temperatura ambiente, solo levante la jarra de agua filtrada y utilícela. El agua de la jarra de agua filtrada es agua potable recién filtrada y puede consumirse directamente.



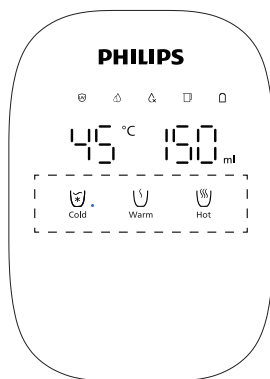
6.4 Extraer agua caliente y fría

(1) Pulse "  " para desbloquear la pantalla.

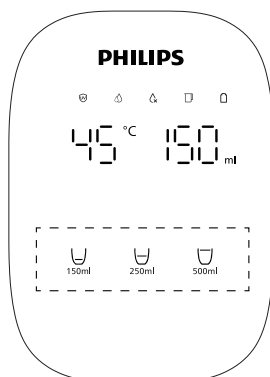


(2) Ajuste de la temperatura del agua:
Existen tres preselecciones de temperatura del agua: Fría, Templada y Caliente.

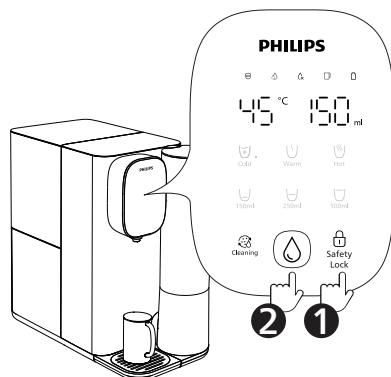
- Pulse "  " para seleccionar 8 °C.
- Pulse "  " repetidamente para elegir entre 45 °C y 55 °C.
- Pulse "  " repetidamente para elegir entre 85 °C y 95 °C.



(3) Ajuste del volumen de agua.
Hay tres preajustes de volumen de agua para seleccionar:
150 mL, 250 mL, 500 mL



- (4) Pulse "☞" y "💧" para extraer agua caliente.
Vuelva a pulsarlo o pulse cualquier otro botón para detener. El agua fría puede extraerse directamente sin pulsar "☞".

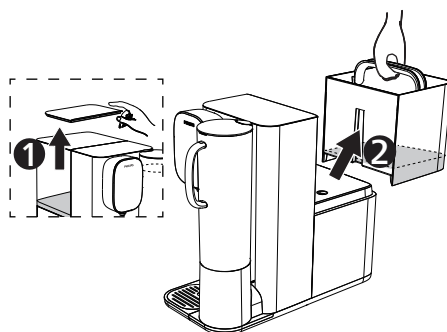


Notas:

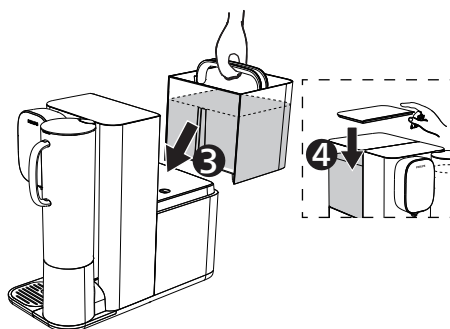
- Pulse la tecla de bloqueo de seguridad durante 10 segundos para desactivar el bloqueo de seguridad.
- Pulse "Agua caliente" + "500 mL" durante 3 segundos para desactivar la señal acústica "bip".
- Para evitar quemaduras, manténgase alejado de la boquilla cuando extraiga agua caliente.

6.5 Guía para el cambio de agua

- (1) Abra la tapa del depósito de agua del grifo → levante el depósito de agua del grifo → vacíe el agua.



- (2) Reponga con agua del grifo hasta el nivel adecuado → vuelva a poner el agua del grifo → cubra la tapa del depósito de agua del grifo.



- (3) Continúe utilizando la máquina después del cambio de agua.

Importante: Siga los pasos correctos para evitar errores de detección.

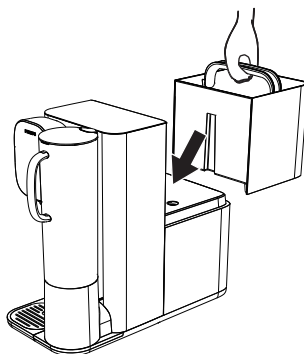
7 Mantenimiento diario

Limpieza del conducto de agua

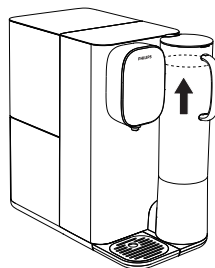
Se recomienda limpiar el conducto de agua si el producto no se ha utilizado durante más de 1 semana.

Si no va a utilizar el dispensador durante un periodo prolongado de tiempo, vacíe el aparato y desconéctelo de la red eléctrica. Selle los cartuchos filtrantes y guárdelos en el refrigerador (2-5 °C, no los meta en el congelador). Cuando vuelva a utilizarlo, siga el procedimiento de limpieza de la primera vez.

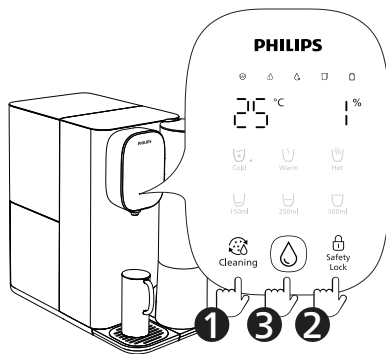
- (1) Llene el depósito de agua del grifo con agua del grifo. Vuelva a colocarlo en la máquina y, a continuación, vuelva a colocar la tapa en el depósito de agua del grifo correctamente.



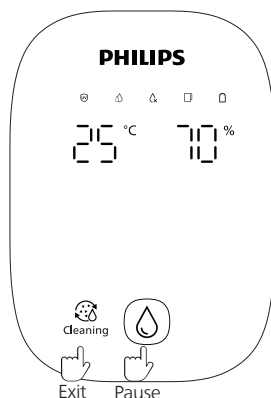
- (2) Espere hasta que la jarra de agua filtrada esté llena y desaparezca la luz " ⚡ ", de lo contrario no se podrá activar esta función.



- (3) Durante el proceso de limpieza, se dispensarán aproximadamente 1500 mL de agua.
 Debe colocarse un recipiente con un volumen no inferior a 2000 mL debajo de la salida de agua.
 Pulse "☼" → "🔒" → "💧" para iniciar el proceso de limpieza.
 Durante el proceso de limpieza, se dispensará agua a temperatura ambiente y agua caliente de 70 °C para enjuagar el conducto de agua.



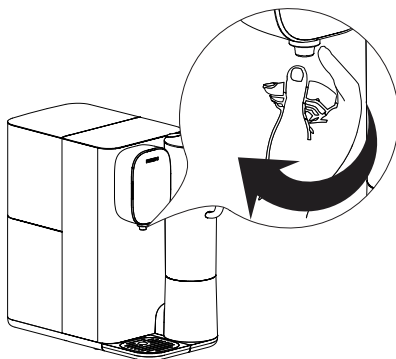
- (4) Durante el proceso de limpieza, pulse "💧" para pausar. Pulse de nuevo "💧" para reanudar el proceso de limpieza.
 Para salir del programa de limpieza, pulse "☼".



- (5) Cuando "100 %" se encienda de manera intermitente, el proceso de limpieza habrá finalizado.

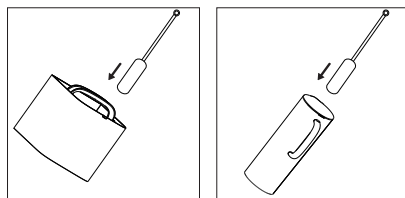


- (6) Para limpiar la boquilla de agua, gírela para retirarla, lávela con agua limpia, y luego vuelva a instalarla.



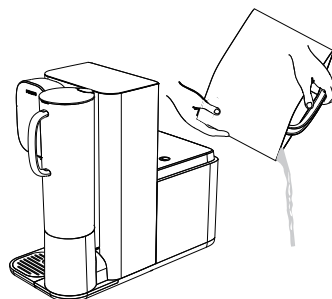
Limpieza del depósito de agua del grifo y de la jarra de agua filtrada

- (1) Si hay impurezas evidentes en el fondo del depósito de agua del grifo o de la jarra de agua filtrada, enjuáguelos con agua y límpielos con un cepillo de limpieza.

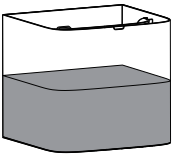


Descalcificación del depósito de agua del grifo

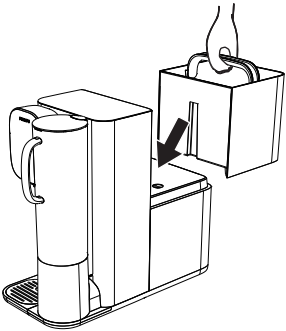
- (1) Vacíe el depósito de agua del grifo.



(2) Llene el depósito de agua del grifo hasta la mitad y añada 30 g de ácido cítrico. Remueva ligeramente y dejar en remojo durante 2 horas (no coloque el depósito de agua del grifo en el dispensador). A continuación, deseche la solución de ácido cítrico y aclare todo el depósito de agua con agua del grifo.



(3) Rellene el depósito de agua con agua del grifo.



* El cepillo de limpieza y el ácido cítrico deben adquirirse por separado.

Sustitución de cartuchos filtrantes

Cambie los cartuchos filtrantes de acuerdo con el indicador de vida útil del filtro "  " que aparece en la pantalla o el ciclo de sustitución sugerido. Los nuevos cartuchos filtrantes pueden adquirirse en distribuidores y centros de servicio autorizados. Los modelos son ADD541 y ADD547.

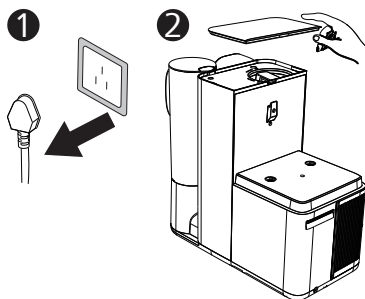
Nombre	Ciclo de sustitución sugerido
Filtro Aquaporin RO (ADD541)	1 año
Post filtro de carbón activado de cáscara de coco (ADD547)	

 Para la sustitución solo se pueden utilizar los cartuchos filtrantes originales de Philips.

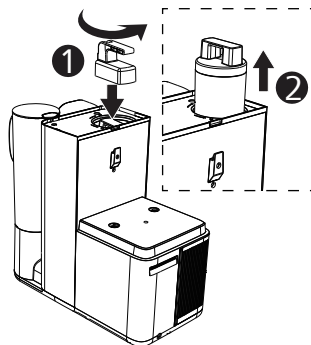
Instrucciones de sustitución del cartucho filtrante

Filtro Aquaporin RO

- (1) Apague el aparato. Extraiga el depósito de agua del grifo y la tapa superior de la máquina.

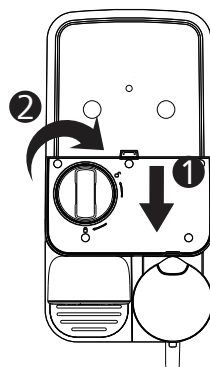


- (2) Gire el cartucho filtrante usado en sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición de desbloqueo "☞" y sáuelo.



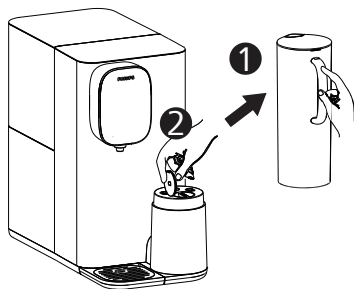
* Utilice la herramienta de sustitución del filtro cuando gire el filtro. La herramienta no está incluida en la máquina y solo está disponible con el filtro de postventa.

- (3) Introduzca el nuevo filtro en el dispensador. Gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición de bloqueo "☐" y tape la tapa superior de la máquina.

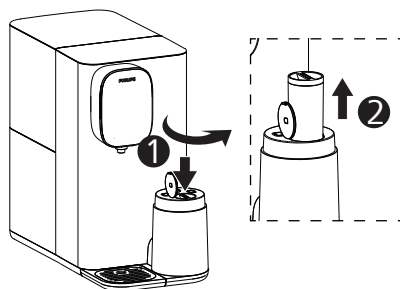


Post filtro de carbón activado de cáscara de coco

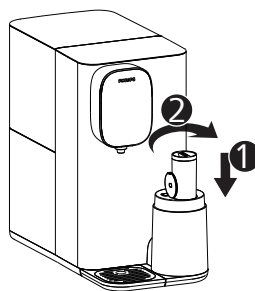
- (1) Saque la jarra de agua filtrada y abra el tapón de silicona.



- (2) Gire el cartucho filtrante usado en sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición "☐" y extraígallo.



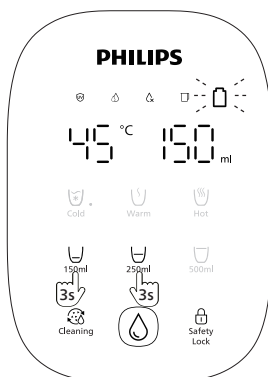
- (3) Introduzca el nuevo filtro en el dispensador. Gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición de bloqueo "☐" y, a continuación, tape el tapón de silicona.



(4) Mantenga pulsado "  " + "  " durante 3 segundos.

El "  " cambia de nuevo a blanco, lo que significa que ha restablecido la vida útil correctamente.

Si desea cancelar el reinicio, mantenga pulsados los botones "  " + "  " durante 3 segundos.



8 Solución de problemas

Error	Causas	Soluciones
E1: No puede extraer agua caliente	La temperatura del agua del grifo excede los 38 °C.	Asegúrese de que la temperatura del agua del grifo no exceda los 38 °C.
E2: No puede extraer agua caliente	Alarma anormal de la sonda de temperatura de la salida de agua.	Una vez finalizada la filtración, extraiga 300 mL de agua a temperatura ambiente e intente extraer de nuevo agua caliente.
E4: No puede extraer agua caliente	Alarma de calentamiento anormal.	Una vez finalizada la filtración, extraiga 300 mL de agua a temperatura ambiente e intente extraer de nuevo agua caliente.
E6: No puede filtrar el agua	Los cartuchos filtrantes no están instalados correctamente.	Desconecte el dispensador de la red eléctrica. Abra la tapa superior de la máquina y saque los cartucho filtrantes, luego instálelos correctamente
Eb: No puede extraer agua fría	Alarma de refrigeración anormal.	Desconecte la alimentación durante 1-2 minutos y, a continuación, vuelva a conectarla.
EL: No puede extraer agua fría	Alarma anormal de la sonda de temperatura del depósito de agua.	Desconecte la alimentación durante 1-2 minutos y, a continuación, vuelva a conectarla.
EU: La pantalla no responde	Señal de comunicación interna anómala en la placa electrónica de control del producto.	Desconecte la alimentación durante 1-2 minutos y, a continuación, vuelva a conectarla.
No puede dispensar agua.	El agua de la jarra de agua filtrada está a bajo nivel.	Si "  " se enciende de manera intermitente, espere a que deje de estarlo antes de dispensar agua normalmente.
	La jarra de agua filtrada no está instalada correctamente.	Asegúrese de que la jarra de agua filtrada o el depósito de agua del grifo estén instalados correctamente.
	La boya del depósito de agua del grifo está suelta y se ha caído, la luz del indicador "  " se enciende de manera intermitente de color rojo.	Instale la boya del depósito de agua del grifo.
	Si la tapa del depósito de agua del grifo se ha abierto durante más de 5 segundos dos veces desde la última vez que se levantó el depósito de agua, y el depósito de agua del grifo no se ha levantado en un plazo de 12 horas desde la segunda apertura de la tapa, la luz del indicador "  " se enciende de manera intermitente de color rojo.	Levante el depósito de agua del grifo durante 10 segundos antes de volver a colocarlo.
	Alto valor de TDS del agua filtrada, el depósito de agua del grifo no se ha cambiado durante más de 48 horas y la luz del indicador "  " se enciende de manera intermitente de color blanco.	Vacíe el depósito de agua del grifo y rellénelo con agua del grifo.

No puede dispensar agua.	La tapa del depósito de agua del grifo no está en su sitio o el imán se ha desmagnetizado, la luz del indicador "  " está blanca constante.	Compruebe que la tapa del depósito de agua del grifo está en su sitio.
No hay código de error, pero el producto no puede filtrar agua	El nivel de agua del depósito de agua del grifo es bajo y la luz del indicador "  " se enciende de manera intermitente de color rojo.	Vacíe completamente el depósito de agua del grifo y, a continuación, rellénelo con agua del grifo.
	La jarra de agua filtrada o el depósito de agua del grifo no están instalados correctamente.	Asegúrese de que la jarra de agua filtrada o el depósito de agua del grifo estén instalados correctamente.
Fugas de agua	El agua se desborda de la bandeja recogegotas.	Vacíe la bandeja recogegotas.
	The sealing valve at the bottom of the tap water tank is blocked.	Sujete la válvula de cierre con un dedal o un dedo para retirar el bloqueo
	La válvula de cierre del fondo del depósito de agua del grifo está bloqueada.	Compruebe si la jarra de agua filtrada está bien instalada y sin huecos.
El agua tiene un sabor raro	El nuevo dispensador no se ha limpiado.	Siga los procedimientos de limpieza para el primer uso.
	Los cartuchos filtrantes no se cambian cuando es necesario	Cambie los cartuchos filtrantes.
Fuga de electricidad	Mala conexión a tierra.	Debe utilizarse un enchufe de tres orificios con toma de tierra fiable.
	El cable de alimentación está dañado.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
Los botones/pantalla no responden	Mal funcionamiento del sistema o daño en el hardware.	Desconecte el dispensador de la red eléctrica durante 1-2 minutos y vuelva a conectarlo.

 Si las soluciones anteriores no pueden resolver la anomalía, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

9 Lista de embalaje

Dispensador (con 2 filtros en su interior)	1x
Bandeja recoge gotas extraíble	1x
Manual del usuario	1x
Jarra de agua filtrada de 1,2 L	2x
Guía de inicio rápido	1x

10 Garantía y asistencia

Si necesita información o tiene alguna pregunta, visite www.philips.com/support o póngase en contacto con el centro de atención al consumidor de su país o región.

Si no hay un centro de servicio al consumidor en su país/región, póngase en contacto con su distribuidor local.

En un plazo de dos años a partir de la fecha de compra, recibirá servicio de garantía gratuito para cualquier daño causado por problemas en el proceso de fabricación, o cualquier daño en los componentes en condiciones normales de uso confirmado por nuestro personal de servicio de mantenimiento.

El servicio de garantía excluye los consumibles de sustitución frecuente, los equipos auxiliares, los gastos de envío y el servicio a domicilio.

Muestre el comprobante de compra al personal de servicio cuando realice el mantenimiento.

SOMMAIRE

1	Remarques importantes	151
---	-----------------------	-----

2	Spécifications des produits	154
---	-----------------------------	-----

3	Aperçu du produit	155
---	-------------------	-----

4	Interface utilisateur	156
---	-----------------------	-----

5	Installation du produit	157
---	-------------------------	-----

6	Instructions d'utilisation	161
---	----------------------------	-----

7	Entretien quotidien	165
---	---------------------	-----

8	Dépannage	172
---	-----------	-----

9	Contenu de l'emballage	174
---	------------------------	-----

10	Garantie et assistance	174
----	------------------------	-----

1 Remarques importantes

Remarque : tout le contenu de cette partie concerne la sécurité. Les dangers, la nocivité et les accidents potentiels sont expliqués dans le présent document. Tous les utilisateurs doivent suivre scrupuleusement les instructions.

- Une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures.
- La surface de l'élément chauffant présente une chaleur résiduelle après utilisation.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et intérieur uniquement.
- Ne plongez l'appareil dans aucun liquide.
- N'utilisez pas d'accessoires non autorisés par le fabricant. La garantie prend fin automatiquement si l'appareil tombe en panne à cause d'accessoires non autorisés.
- Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé et que toutes les pièces sont incluses après le déballage.
- Tenez le sac ou le film plastique hors de portée des bébés et des enfants pour éviter tout risque d'étouffement.
- Utilisez l'eau du robinet comme source d'eau.
- Ne versez pas de liquides inconnus, d'eau provenant de sources de qualité inconnue ou d'autres matières étrangères de quelque nature que ce soit dans le réservoir d'eau du robinet et dans la carafe d'eau filtrée.
- Manipulez l'appareil avec précaution afin d'éviter toute blessure ou tout dommage résultant d'une chute de l'appareil.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été accompagnées ou qu'elles n'aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles ont été accompagnées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et ont compris les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil et l'entretien par l'utilisateur ne doit pas être effectué par des enfants sans surveillance.

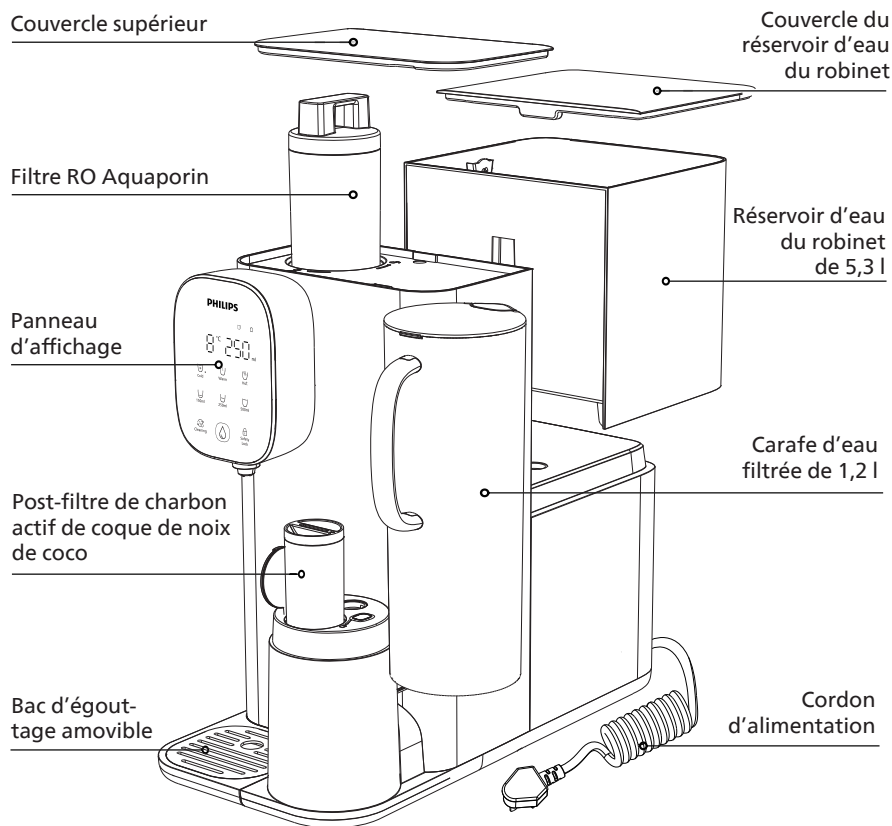
- Placez l'appareil dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil. Ne le placez pas à proximité d'une quelconque source de chaleur.
- L'appareil ne doit pas être placé dans un environnement où il peut y avoir une fuite de gaz inflammable.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, ne touchez pas la fiche d'alimentation avec des mains mouillées.
- Pour éviter tout dommage, ne démontez pas et ne modifiez pas l'appareil, et ne placez pas d'objets lourds dessus.
- Si le distributeur n'est pas utilisé pendant une longue période, assurez-vous qu'il est débranché et videz le réservoir d'eau du robinet et la carafe d'eau filtrée. Scellez les cartouches filtrantes et conservez-les au réfrigérateur (entre 2 et 5 °C, ne les mettez pas au congélateur).
- La température de l'eau à l'orifice d'entrée doit être comprise entre 5 °C et 38 °C. Si la température est supérieure à 38 °C, les cartouches filtrantes seront endommagées et ne pourront pas fonctionner. Si la température est inférieure à 5 °C, le distributeur risque de geler et ses éléments seront endommagés.
- Le distributeur ne peut être installé et utilisé qu'à l'intérieur, et avec une alimentation électrique dotée d'une mise à la terre fiable.
- Lors de la première utilisation, ou si l'appareil n'a pas été utilisé pendant une longue période, jetez toute l'eau contenue dans la carafe d'eau filtrée (le cas échéant). Remplissez le réservoir d'eau du robinet et lancez le processus de nettoyage en vous référant au chapitre 5 - Installation du produit.
- Pour la réparation et l'entretien du distributeur, utilisez toujours des éléments et des accessoires certifiés par les services agréés de Philips.
- Les solvants organiques tels que l'essence ne doivent pas être utilisés pour essuyer le boîtier du distributeur. Si un nettoyage est nécessaire, essuyez délicatement la surface du produit avec un chiffon humide après l'avoir débranché.
- En cas d'anomalie, débranchez immédiatement le produit et ne laissez pas le distributeur défectueux en fonctionnement.
- Lors de la mise à jour de l'appareil, certains mots ou images figurant dans le manuel peuvent être différents de l'appareil réel. L'appareil réel prévaut dans ce cas.
- Si l'utilisateur a l'intention d'extraire de l'eau à température ambiante ou de l'eau à 45 °C immédiatement après avoir extrait de l'eau chaude, un peu d'eau chaude peut sortir au début. Si tel est le cas, faites attention à ne pas vous brûler. Il est recommandé d'extraire l'eau à température ambiante pendant 10 secondes pour refroidir l'élément chauffant.

- Il est recommandé de jeter l'eau filtrée si l'appareil n'a pas été utilisé pendant plus de 24 heures.
- Si le cordon d'alimentation semble endommagé, n'utilisez plus l'appareil. Pour éviter les risques de danger, le cordon d'alimentation doit être remplacé par des personnes autorisées par le fabricant.
- Ne démontez pas et ne réparez pas le distributeur vous-même. Ne le confiez pas à une personne non autorisée à le faire, car une réparation incorrecte peut entraîner des risques de danger.
- Les appareils manifestement endommagés ne doivent pas être utilisés.
- Cet appareil contient un émetteur d'UVC.
- Une utilisation involontaire de l'appareil ou un endommagement du boîtier peut entraîner une fuite d'UVC. Les rayons UVC peuvent être nocifs pour les yeux et la peau.
- L'appareil doit être alimenté par un dispositif différentiel résiduel (DDR) dont le courant résiduel nominal ne dépasse pas 30 mA.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas l'émetteur UVC lorsqu'il est retiré de l'appareil.
- AVERTISSEMENT : débranchez l'appareil avant d'en effectuer l'entretien.
- AVERTISSEMENT : lorsque vous trouverez une place pour votre appareil, veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé.
- AVERTISSEMENT : ne mettez pas de multiprises ou de blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.
- Le fabricant n'est pas responsable des conséquences qui résulteraient d'une utilisation de l'appareil non conforme aux directives ci-dessus.

2 Spécifications du produit

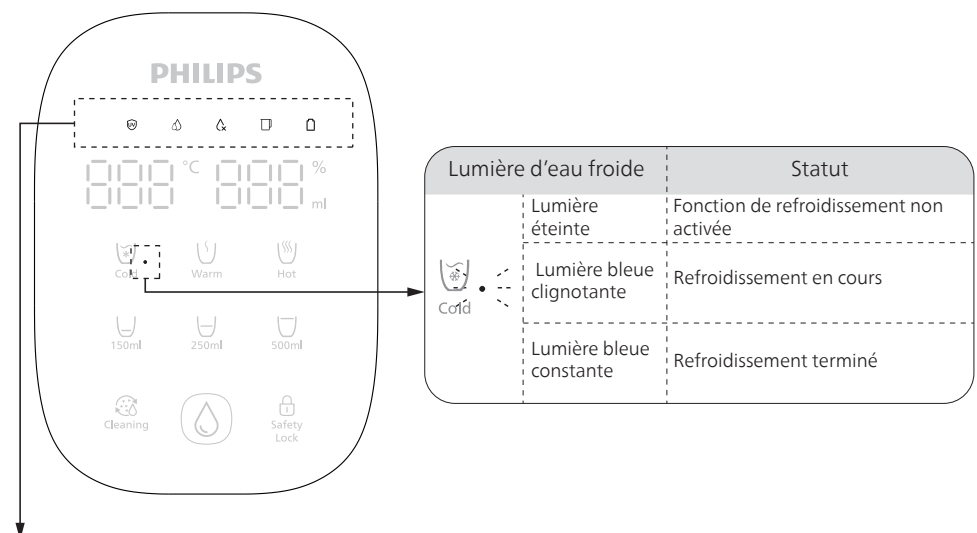
Nom du produit	Distributeur d'eau RO Philips
Modèle du produit	ADD6912
Tension nominale	220 V~ -240 V~
Puissance nominale	2 100 W-2 400 W
Puissance de chauffage	2 050 W-2300W
Fréquence nominale	50 Hz-60 Hz
Capacité de chauffage	18 l/h, ≥90 °C
Capacité de refroidissement	≥1,2 l/h (≤13°C)
Courant de refroidissement	1,1 A
Production totale d'eau nominale	2000 l
Débit d'eau nominal	0,13 l/min
Source d'eau admissible	Eau du robinet
Pression de l'eau à l'orifice d'entrée	0 MPa-0,06 MPa
Température de l'eau admissible	5 °C-38 °C

3 Aperçu du produit



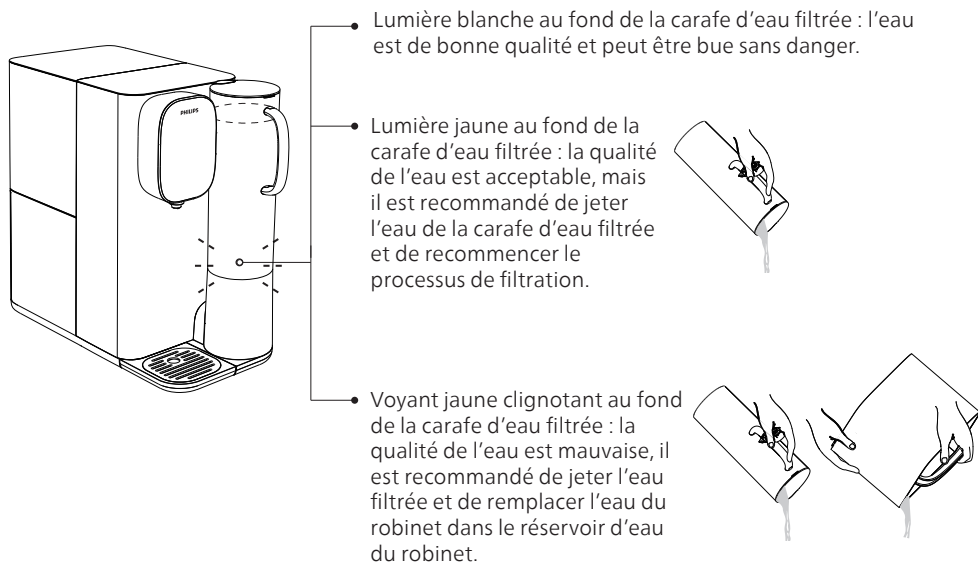
4 Interface utilisateur

Interface utilisateur



Icône	Statut	Signification
	Lumière blanche constante	Stérilisation par UV est en cours.
	Lumière blanche constante	Le processus de filtration est en cours, vous pouvez toujours extraire de l'eau.
	Lumière blanche clignotante	Le processus de filtration est en cours, le niveau d'eau dans la carafe d'eau filtrée est insuffisant pour l'extraction.
	Lumière blanche clignotante	L'eau du robinet dans le réservoir d'eau du robinet n'a pas été remplacée depuis longtemps.
	Lumière rouge clignotante	Le niveau de l'eau du robinet dans le réservoir est bas ou la qualité de l'eau est mauvaise, videz l'eau restante dans le réservoir et remplissez-le à nouveau avec de l'eau du robinet.
	* Lorsque le voyant «  » de changement d'eau clignote, l'eau du réservoir d'eau du robinet doit être changée. Jetez l'eau avant d'ajouter de l'eau du robinet dans le réservoir d'eau du robinet.	
	Lumière blanche constante	La carafe d'eau filtrée est en place.
	Lumière blanche clignotante	La carafe d'eau filtrée n'est pas en place. Remettez-la en place.
	Lumière blanche constante	La durée de vie est supérieure à 10 %.
	Lumière rouge clignotante	La durée de vie des cartouches filtrantes est inférieure à 10 %. Remplacez rapidement le filtre.
	Lumière rouge constante	La durée de vie des cartouches filtrantes est inférieure à 7 jours. Remplacez le filtre dès que possible.

Affichage de la qualité de l'eau

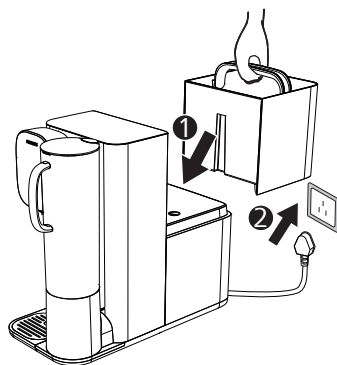


5 Installation du produit

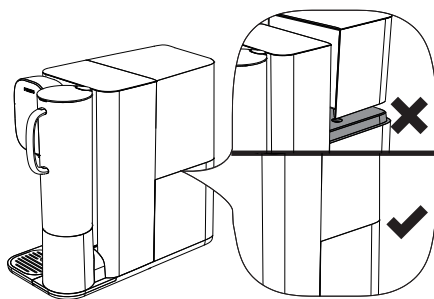
Rinçage

Avant la première utilisation ou après le remplacement des cartouches filtrantes, le distributeur doit suivre les étapes de rinçage ci-dessous, ce qui prend environ 45 minutes. Placez le distributeur dans un endroit qui n'est pas directement exposé à la lumière du soleil afin d'éviter le développement de micro-organismes.

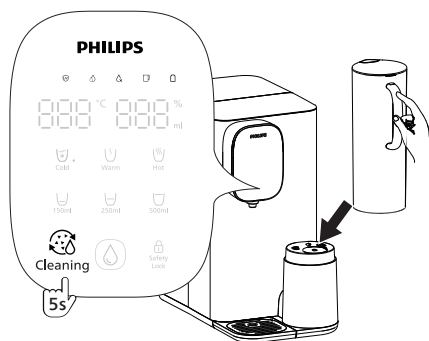
- (1) Retirez le couvercle du réservoir d'eau du robinet et soulevez le réservoir. Remplissez le réservoir d'eau du robinet avec de l'eau du robinet et replacez-le dans l'appareil, puis remettez bien le couvercle sur le réservoir d'eau du robinet.



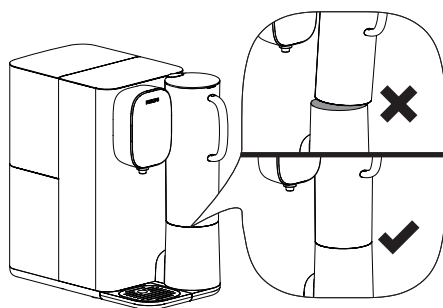
- ! Veillez à ce que le réservoir d'eau du robinet soit entièrement fixé au panneau arrière, sinon cela entraînera une mauvaise filtration de l'eau ou une fuite d'eau.



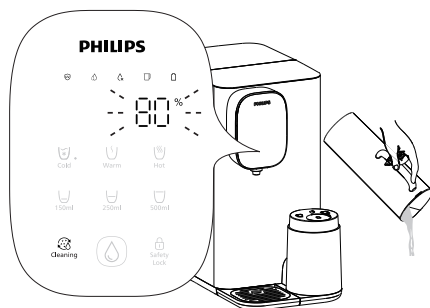
- (2) Après avoir installé la carafe d'eau filtrée, appuyez sur le bouton «  » pendant 5 secondes. Vous entendrez un « bip » indiquant que le distributeur commence le rinçage.



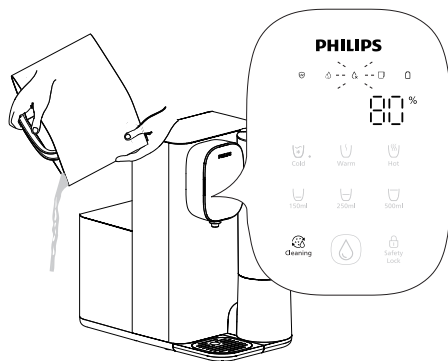
- ! Veillez à ce que la carafe d'eau filtrée soit entièrement fixée au socle, sinon cela entraînera une mauvaise filtration de l'eau ou une fuite d'eau.



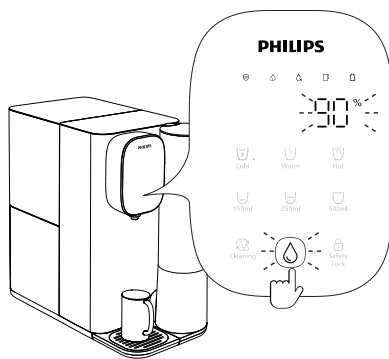
- (3) Pendant la progression de 0 % à 80 %, lorsque le pourcentage clignote et que vous entendez 3 bips, videz la carafe d'eau filtrée. Au total, 4 carafes d'eau filtrée doivent être vidées.



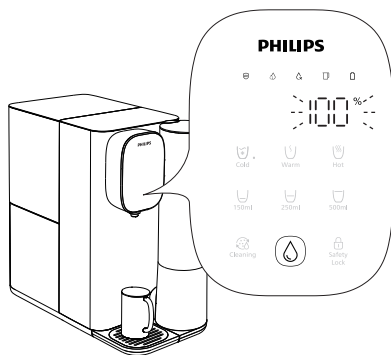
- (4) Lorsque le voyant «  » clignote, vous entendez 3 bips. Videz le réservoir d'eau du robinet, remplissez-le d'eau du robinet jusqu'à la ligne Max et remettez-le en place.



- (5) Lorsque la progression atteint « 90 % » et que «  » clignote, vous entendez 3 bips. Il n'est pas nécessaire de vider l'eau. Placez un récipient d'un volume minimum de 2 000 ml sous la sortie d'eau et appuyez sur «  ».



- (6) L'affichage de « 100 % » signifie que le processus de rinçage est terminé. Vous pouvez maintenant commencer à utiliser le distributeur.



Remarque :

- Pendant le processus de rinçage, appuyez sur la touche «» pendant 5 secondes pour quitter le programme de rinçage (non recommandé). Afin que l'eau ait un meilleur goût, nous ne vous suggérons pas de quitter le programme de rinçage.
- Lors de la première utilisation, vérifiez qu'il n'y a pas de fuite d'eau ou d'accumulation d'eau autour du distributeur. Si un bruit étrange, une odeur de brûlé ou de la fumée s'échappent de l'appareil, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation. Contactez le service clientèle si vous constatez l'une des situations ci-dessus.
- Lors du processus de rinçage, lorsque de l'air passe à travers les éléments filtrants de haute précision, des microbulles sont générées, ce qui fait que l'eau de la carafe d'eau filtrée apparaît blanche et trouble. Il s'agit d'un phénomène normal.

6 Instructions d'utilisation

6.1 Activer la fonction de refroidissement

- (1) Lorsque la carafe d'eau filtrée est pleine, appuyez sur la touche «  » pendant 5 secondes jusqu'à ce que le voyant d'eau froide clignote. Cela indique que la fonction de refroidissement a été activée.
- (2) Placez un récipient de 1 l sous la sortie, sélectionnez la température de l'eau «  », la quantité d'eau «  », puis cliquez sur le bouton «  ». Cette étape doit être répétée deux fois pour effectuer le nettoyage du réservoir de refroidissement et permettre une utilisation normale.

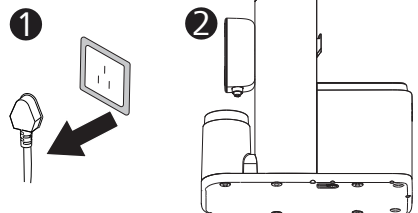
❗ Lorsque le voyant de refroidissement clignote, il n'est pas recommandé d'extraire de l'eau afin d'éviter d'affecter la vitesse de refroidissement. Il est conseillé d'attendre 60 minutes pour que le processus de refroidissement soit terminé après la première mise en marche.

6.2 Désactiver la fonction de refroidissement

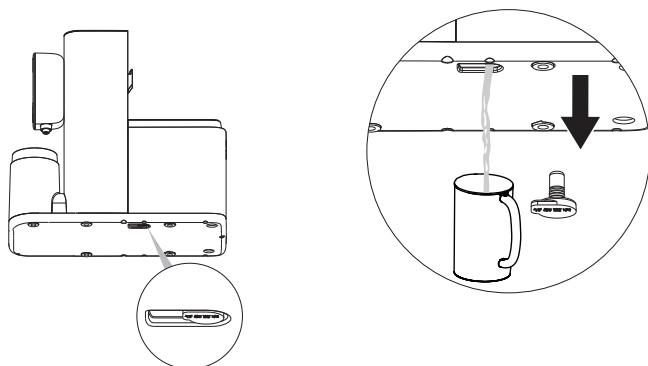
Après avoir désactivé la fonction de refroidissement, il est nécessaire de vider le réservoir de refroidissement. Suivez les étapes ci-dessous pour éviter la prolifération de bactéries à l'intérieur du réservoir de refroidissement.

- (1) Appuyez sur «  » pendant 5 secondes pour désactiver la fonction de refroidissement.

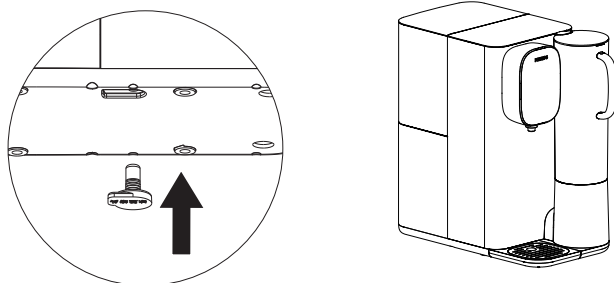
- (2) Débranchez le cordon d'alimentation, retirez le réservoir d'eau du robinet et la carafe d'eau filtrée.



- (3) Déplacez l'appareil vers l'avant, localisez l'« orifice d'évacuation du réservoir de refroidissement » en bas.

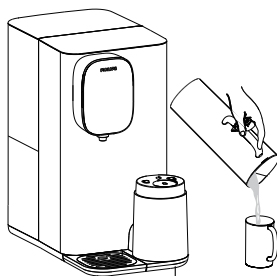


- (4) Placez un récipient d'au moins 1 litre sous l'orifice d'évacuation. Retirez le bouchon bleu en silicone pour vider manuellement le réservoir de refroidissement. Attendez qu'il n'y ait plus d'eau qui s'écoule, puis remettez le bouchon en silicone en place en le serrant bien.



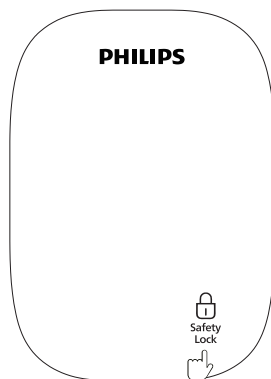
6.3 Extraire de l'eau à température ambiante

Si vous avez besoin de distribuer de l'eau à température ambiante, il vous suffit de soulever la carafe d'eau filtrée et de l'utiliser. L'eau contenue dans la carafe d'eau filtrée est de l'eau potable fraîchement filtrée et peut être consommée directement.



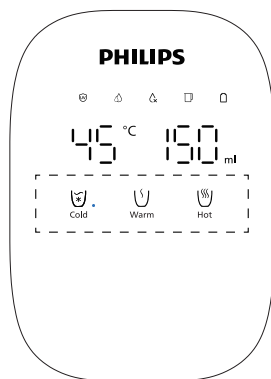
6.4 Extraire de l'eau chaude et de l'eau froide

- (1) Appuyez sur la touche «  » pour déverrouiller l'écran.

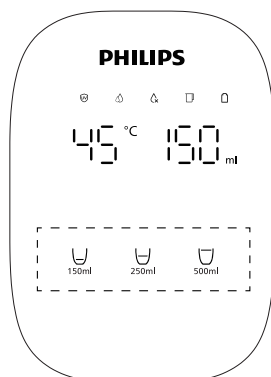


- (2) Réglage de la température de l'eau :
La température de l'eau peut être réglée sur trois niveaux : froid, tiède et chaud.

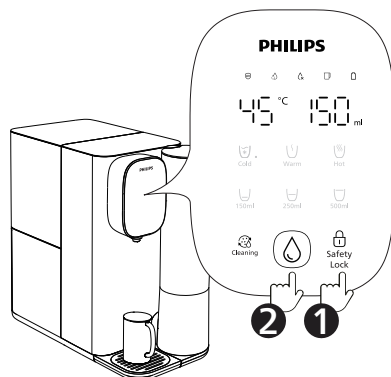
- Appuyez sur «  » pour choisir 8 °C.
- Appuyez plusieurs fois sur «  » pour choisir une température entre 45 °C et 55 °C.
- Appuyez plusieurs fois sur «  » pour choisir une température entre 85 °C et 95 °C.



- (3) Réglage du volume d'eau.
Vous pouvez sélectionner trois volumes d'eau pré-réglés :
150 ml, 250 ml et 500 ml



- (4) Appuyez sur «  » et «  » pour extraire de l'eau chaude. Appuyez à nouveau sur ce bouton ou sur n'importe quel autre bouton pour arrêter. L'eau froide peut être extraite directement sans appuyer sur «  ».

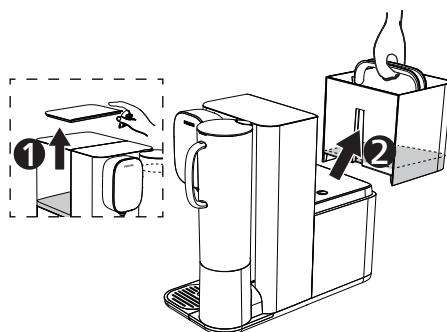


Remarques :

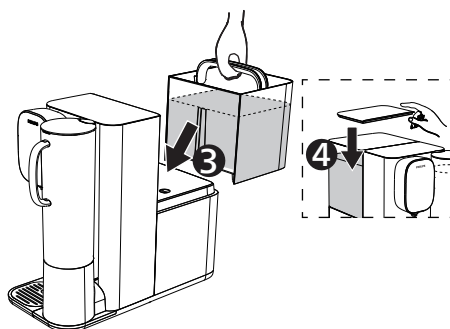
- Appuyez sur la touche de verrou de sécurité pendant 10 secondes pour désactiver le verrou de sécurité.
- Appuyez sur les touches « Hot » + « 500ml » pendant 3 secondes pour désactiver le « bip ».
- Pour éviter de vous ébouillanter, ne vous approchez pas de la buse lors de l'extraction de l'eau chaude.

6.5 Instructions pour changer l'eau

- (1) Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau du robinet → soulevez le réservoir d'eau du robinet → videz l'eau.



- (2) Remplissez le réservoir d'eau du robinet au bon niveau → replacez le réservoir d'eau du robinet → remettez le couvercle du réservoir d'eau du robinet.



- (3) Continuez à utiliser l'appareil après le changement d'eau.

Important : suivez les étapes appropriées pour éviter les erreurs de détection.

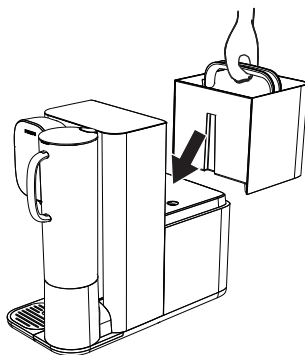
7 Entretien quotidien

Nettoyage de la voie d'eau

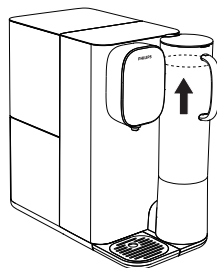
Il est recommandé de nettoyer la voie d'eau si l'appareil n'a pas été utilisé pendant plus d'une semaine.

Si le distributeur n'est pas utilisé pendant une période prolongée, videz l'eau de l'appareil et débranchez le distributeur. Scellez les cartouches filtrantes et conservez-les au réfrigérateur (entre 2 et 5 °C, ne les mettez pas au congélateur). Lorsque vous l'utilisez à nouveau, suivez les procédures de nettoyage en cas de première utilisation.

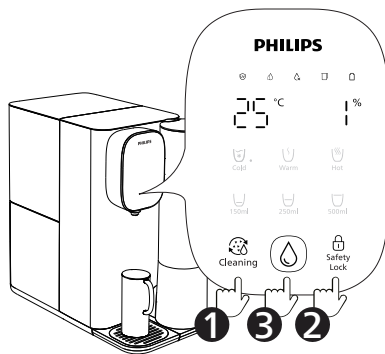
- (1) Remplissez le réservoir d'eau du robinet.
Remettez-le dans l'appareil, puis refermez bien le couvercle sur le réservoir d'eau du robinet.



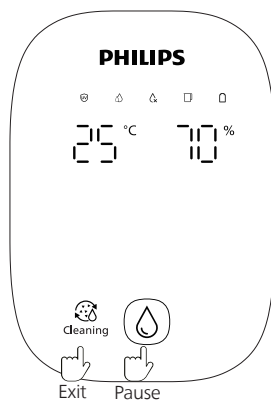
- (2) Attendez que la carafe d'eau filtrée soit pleine et que le voyant «» disparaisse, sinon cette fonction ne peut pas être activée.



- (3) Au cours du processus de nettoyage, environ 1 500 ml d'eau seront distribués.
Un récipient d'un volume minimum de 2 000 ml doit être placé sous la sortie d'eau.
Appuyez sur «  » → «  » → «  » pour lancer le processus de nettoyage.
Pendant le processus de nettoyage, de l'eau à température ambiante et de l'eau chaude à 70 °C seront distribuées pour rincer la voie d'eau.



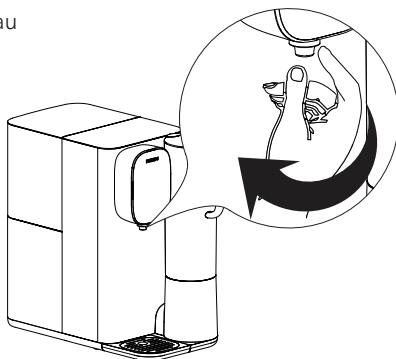
- (4) Pendant le processus de nettoyage, appuyez sur «  » pour le mettre en pause.
Appuyez à nouveau sur «  » pour reprendre le processus de nettoyage.
Pour quitter le programme de nettoyage, appuyez sur «  ».



- (5) Lorsque la valeur 100 % clignote, le processus de nettoyage est terminé.

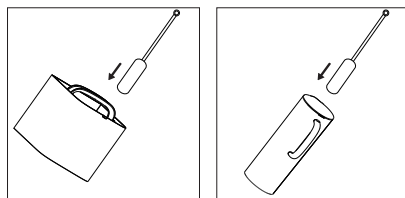


- (6) Pour nettoyer la buse d'eau, dévissez-la, lavez-la à l'eau claire, puis réinstallez-la.



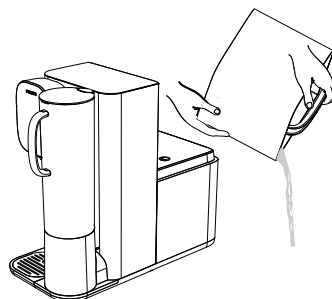
Nettoyage du réservoir d'eau du robinet et de la carafe d'eau filtrée

- (1) Si le fond du réservoir d'eau du robinet ou de la carafe d'eau filtrée présente des impuretés évidentes, rincez-les à l'eau et nettoyez-les à l'aide d'une brosse de nettoyage.

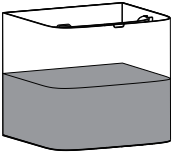


Détartrage du réservoir d'eau du robinet

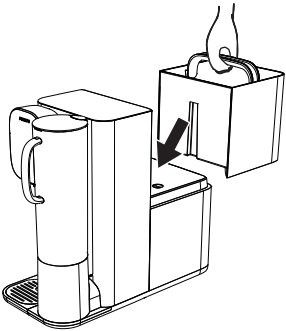
- (1) Videz le réservoir d'eau du robinet.



(2) Remplissez le réservoir d'eau du robinet à moitié et ajoutez 30 g d'acide citrique. Remuez légèrement puis laissez tremper pendant 2 heures (ne mettez pas le réservoir d'eau du robinet dans le distributeur). Jetez ensuite la solution d'acide citrique et rincez l'ensemble du réservoir d'eau avec de l'eau du robinet.



(3) Remplissez le réservoir d'eau du robinet.



* La brosse de nettoyage et l'acide citrique doivent être achetés séparément.

Remplacement des cartouches filtrantes

Remplacez les cartouches filtrantes en fonction du voyant de durée de vie du filtre «  » sur le panneau d'affichage, ou du cycle de remplacement suggéré. De nouvelles cartouches filtrantes peuvent être achetées auprès des vendeurs et des centres de service agréés. Les modèles sont ADD541 et ADD547.

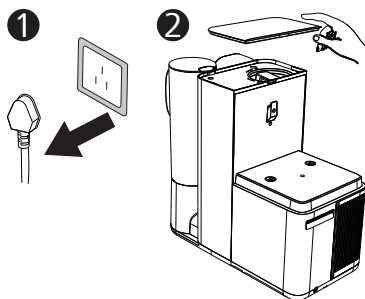
Nom	Cycle de remplacement suggéré
Filtre RO Aquaporin (ADD541)	1 an
Post-filtre de charbon actif de coque de noix de coco (ADD547)	

 Seules les cartouches filtrantes Philips d'origine peuvent être utilisées pour le remplacement.

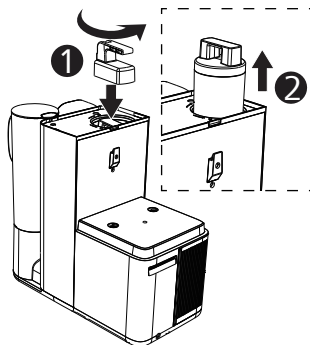
Instructions pour remplacer la cartouche filtrante

Filtre RO Aquaporin

- (1) Débranchez l'appareil. Retirez le réservoir d'eau du robinet et le couvercle de l'appareil.

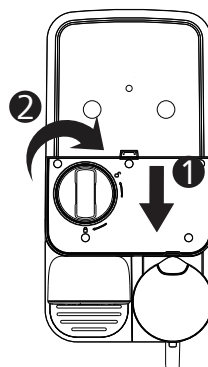


- (2) Tournez la cartouche filtrante usagée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position de déverrouillage « ☐ » et retirez-la.



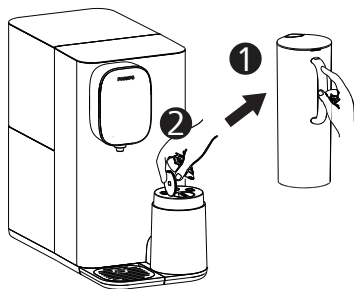
* Utilisez l'outil de remplacement du filtre pour dévisser le filtre. L'outil n'est pas inclus avec l'appareil et n'est disponible qu'avec le filtre après-vente.

- (3) Insérez le nouveau filtre dans le distributeur. Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position de verrouillage « ☐ » et refermez le couvercle supérieur de l'appareil. Remettez le réservoir d'eau du robinet dans le distributeur.

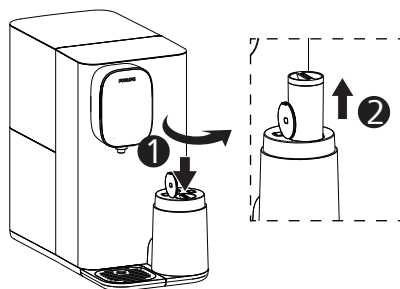


Post-filtre de charbon actif de coque de noix de coco

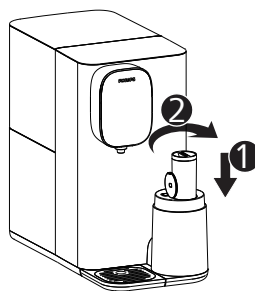
- (1) Retirez la carafe d'eau filtrée et ouvrez le bouchon en silicone.



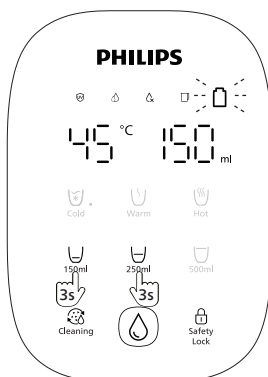
- (2) Tournez la cartouche filtrante usagée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position « ☐ » et retirez-la.



- (3) Insérez le nouveau filtre dans le distributeur. Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position de verrouillage « ☐ », puis refermez le bouchon en silicone.



- (4) Appuyez sur «  » et «  » pendant 3 secondes.
«  » redevient blanc, ce qui signifie que la durée de vie a bien été réinitialisée.
Si vous souhaitez annuler la réinitialisation, appuyez sur les boutons «  » et «  » pendant 3 secondes.



8 Dépannage

Erreur	Causes	Solutions
E1: impossible d'extraire de l'eau chaude	La température de l'eau du robinet dépasse les 38 °C.	Veillez à ce que la température de l'eau du robinet ne dépasse pas les 38 °C.
E2: impossible d'extraire de l'eau chaude	Alarme anormale de la sonde de température de sortie d'eau.	Lorsque la filtration est terminée, extrayez 300 ml d'eau à température ambiante et réessayez d'extraire de l'eau chaude.
E4: impossible d'extraire de l'eau chaude	Alarme d'anomalie de chauffage.	Lorsque la filtration est terminée, extrayez 300 ml d'eau à température ambiante et réessayez d'extraire de l'eau chaude.
E6: impossible de filtrer l'eau.	Les cartouches filtrantes ne sont pas installées correctement.	Débranchez le distributeur. Ouvrez le couvercle de l'appareil et retirez les cartouches filtrantes, puis installez-les correctement.
Eb: impossible d'extraire de l'eau froide	Alarme de refroidissement anormal.	Débranchez le distributeur de l'alimentation électrique pendant 1 à 2 minutes, puis rebranchez-le.
EL: impossible d'extraire de l'eau froide	Alarme anormale de la sonde de température du réservoir d'eau.	Débranchez le distributeur de l'alimentation électrique pendant 1 à 2 minutes, puis rebranchez-le.
EU: l'écran d'affichage ne répond pas.	Signal de communication interne anormal dans la carte de contrôle électronique du produit.	Débranchez le distributeur de l'alimentation électrique pendant 1 à 2 minutes, puis rebranchez-le.
Impossible de distribuer de l'eau	Le niveau de l'eau dans la carafe d'eau filtrée est bas.	Si «  » clignote, attendez la fin du clignotement avant de distribuer de l'eau normalement.
	La carafe d'eau filtrée n'est pas installée correctement.	Assurez-vous que la carafe d'eau filtrée ou le réservoir d'eau du robinet est installé correctement.
	Le flotteur du réservoir d'eau du robinet se détache et tombe, le voyant «  » clignote en rouge.	Installez le flotteur du réservoir d'eau du robinet.
	Si le couvercle du réservoir d'eau du robinet a été ouvert pendant plus de 5 secondes à deux reprises depuis la dernière fois que le réservoir d'eau a été soulevé, et que le réservoir d'eau du robinet n'a pas été soulevé dans les 12 heures suivant la deuxième ouverture du couvercle, le voyant «  » clignote en rouge.	Soulevez le réservoir d'eau du robinet pendant 10 secondes avant de le remettre en place.
	Valeur TDS élevée de l'eau filtrée, le réservoir d'eau du robinet n'a pas été changé pendant plus de 48 heures, le voyant «  » clignote en blanc.	Videz le réservoir d'eau du robinet et remplissez-le d'eau du robinet.

Impossible de distribuer de l'eau	Le couvercle du réservoir d'eau du robinet n'est pas en place ou l'aimant est démagnétisé, le voyant «  » reste blanc.	Vérifiez que le couvercle du réservoir d'eau du robinet est en place.
Pas de code d'erreur, mais l'appareil ne peut pas filtrer l'eau.	Le niveau de l'eau dans le réservoir d'eau du robinet est bas et le voyant «  » clignote en rouge.	Videz complètement le réservoir d'eau du robinet, puis remplissez-le à nouveau avec de l'eau du robinet.
	La carafe d'eau filtrée ou le réservoir d'eau du robinet n'est pas installé correctement.	Assurez-vous que la carafe d'eau filtrée ou le réservoir d'eau du robinet est installé correctement.
Fuites d'eau	L'eau déborde du bac d'égouttage.	Videz le bac d'égouttage.
	La vanne de fermeture située au fond du réservoir d'eau du robinet est bloquée.	Tenez la valve de fermeture avec un dé à coudre ou un doigt pour éliminer le blocage.
	La carafe d'eau filtrée n'est pas installée correctement.	Vérifiez que la carafe d'eau filtrée est bien installée, sans interstice.
Goût étrange de l'eau	Le nouveau distributeur n'a pas été nettoyé.	Suivez les procédures de nettoyage en cas de première utilisation.
	Les cartouches filtrantes ne sont pas remplacées comme il se doit.	Remplacez les cartouches filtrantes.
Fuite électrique	Mauvaise prise de terre.	Une prise à trois fils avec une prise de terre fiable doit être utilisée.
	Le cordon d'alimentation est endommagé.	Contactez le service clientèle.
Les boutons/écran d'affichage ne répondent pas.	Dysfonctionnement du système ou endommagement du matériel.	Débranchez le distributeur de l'alimentation électrique pendant 1 à 2 minutes, puis rebranchez-le.

 Si les solutions ci-dessus ne permettent pas de résoudre le problème, contactez le service clientèle.

9 Contenu de l’emballage

Distributeur (avec 2 filtres à l’intérieur)	1x
Bac d’égouttage amovible	1x
Manuel d’utilisation	1x
Carafe d’eau filtrée	2x
Guide de démarrage rapide	1x

10 Garantie et assistance

Si vous avez besoin d’informations ou si vous avez des questions, consultez le site www.philips.com/-support ou contactez le service consommateurs de votre pays ou région.

S’il n’existe pas de centre de service consommateurs dans votre pays ou région, contactez votre distributeur local.

Dans les deux ans suivant la date d’achat, vous bénéficierez d’un service de garantie gratuit pour tout dommage causé par des problèmes dans le processus de fabrication, ou pour tout dommage des composants dans des conditions d’utilisation normales confirmées par le personnel de notre service de maintenance.

Le service de garantie exclut les consommables fréquemment remplacés, l’équipement auxiliaire, les frais d’expédition et le service à domicile.

Présentez la preuve d’achat au personnel de service lors de l’entretien.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1	Σημαντικές σημειώσεις	176
---	-----------------------	-----

2	Προδιαγραφές προϊόντος	179
---	------------------------	-----

3	Επισκόπηση προϊόντος	180
---	----------------------	-----

4	Διεπαφή χρήστη	181
---	----------------	-----

5	Εγκατάσταση προϊόντος	182
---	-----------------------	-----

6	Οδηγίες χρήσης	186
---	----------------	-----

7	Καθημερινή συντήρηση	190
---	----------------------	-----

8	Αντιμετώπιση προβλημάτων	197
---	--------------------------	-----

9	Κατάλογος συσκευασίας	199
---	-----------------------	-----

10	Εγγύηση και υποστήριξη	199
----	------------------------	-----

1 Σημαντικές σημειώσεις

Σημείωση: Όλα τα περιεχόμενα αυτού του μέρους αφορούν την ασφάλεια. Οι κίνδυνοι, η βλαβερότητα και τα πιθανά ατυχήματα εξηγούνται παρακάτω. Όλοι οι χρήστες πρέπει να ακολουθούν αυστηρά τις οδηγίες.

- Η κακή χρήση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- Η επιφάνεια του θερμαντικού στοιχείου υπόκειται σε υπολειμματική θερμότητα μετά τη χρήση.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή και εσωτερική χρήση.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε οποιοδήποτε υγρό.
- Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή. Η εγγύηση λήγει αυτόματα εάν η βλάβη του μηχανήματος οφείλεται σε μη εγκεκριμένα εξαρτήματα.
- Ελέγξτε για ζημιές στο μηχάνημα και βεβαιωθείτε ότι περιλαμβάνονται όλα τα εξαρτήματα μετά την αποσυσκευασία.
- Κρατήστε την πλαστική σακούλα ή τη μεμβράνη μακριά από μωρά και παιδιά για να αποφύγετε την ασφυξία.
- Χρησιμοποιήστε το νερό της δημοτικής βρύσης ως πηγή νερού.
- Παρακαλούμε μην ρίχνετε άγνωστα υγρά, νερό από πηγές άγνωστης ποιότητας ή άλλα ξένα υλικά οποιουδήποτε είδους στη δεξαμενή νερού βρύσης και στην κανάτα φιλτραρισμένου νερού.
- Παρακαλούμε να χειρίζεστε τη συσκευή με προσοχή για να αποφύγετε τραυματισμούς ή ζημιές που προκύπτουν από πτώση της συσκευής.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση των συσκευών από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Τοποθετήστε το μηχάνημα σε δροσερό και στεγνό μέρος, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως. Μην το τοποθετείτε κοντά σε πηγές θερμότητας οποιασδήποτε μορφής.

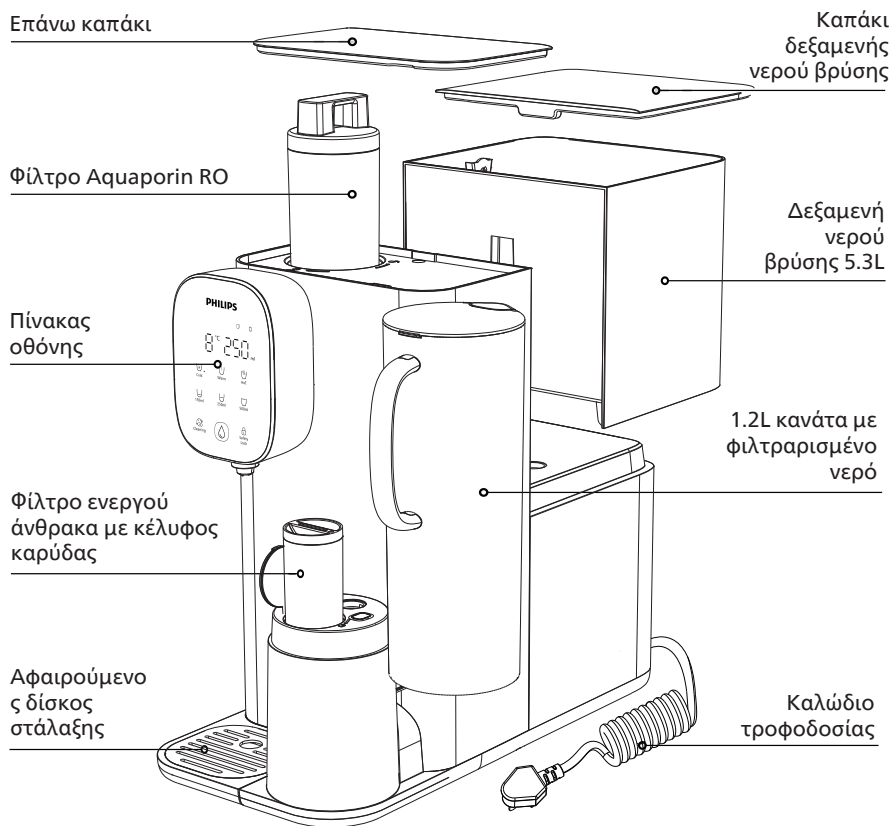
- Το μηχάνημα δεν πρέπει να τοποθετείται σε περιβάλλον που μπορεί να έχει διαρροή εύφλεκτων αερίων.
- Για να αποφύγετε την ηλεκτροπληξία, μην αγγίζετε το βύσμα τροφοδοσίας με βρεγμένα χέρια.
- Για να αποφύγετε ζημιές, μην αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε το μηχάνημα και μην τοποθετείτε πάνω του βαριά αντικείμενα.
- Εάν ο διανομέας δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, βεβαιωθείτε ότι έχει αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος και αδειάστε τη δεξαμενή νερού βρύσης και την κανάτα φιλτραρισμένου νερού.
- Σφραγίστε τις κασέτες φίλτρου και αποθηκεύστε τις στο ψυγείο (2-5°C μην τις βάλετε στην κατάψυξη).
- Η θερμοκρασία του νερού εισόδου πρέπει να είναι 5°C-38°C.
- Εάν η θερμοκρασία είναι υψηλότερη από 38 °C, τα φιλτραρισμένα φυσιγγία θα καταστραφούν και δεν θα μπορούν να λειτουργήσουν.
- Εάν η θερμοκρασία είναι χαμηλότερη από 5 °C, ο διανομέας μπορεί να παγώσει και τα στοιχεία του διανομέα θα καταστραφούν.
- Ο διανομέας μπορεί να εγκατασταθεί και να χρησιμοποιηθεί μόνο σε εσωτερικούς χώρους και με παροχή ρεύματος αξιόπιστης γείωσης.
- Για την πρώτη χρήση ή εάν το μηχάνημα δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, απορρίψτε όλο το νερό στην κανάτα με το φιλτραρισμένο νερό (εάν υπάρχει).
- Γεμίστε τη δεξαμενή νερού βρύσης και εκτελέστε τη διαδικασία καθαρισμού σύμφωνα με το κεφάλαιο 5 Ρύθμιση προϊόντος.
- Χρησιμοποιείτε πάντα πιστοποιημένα στοιχεία και εξαρτήματα από εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες της Philips για την επισκευή και συντήρηση του διανομέα.
- Για το σκούπισμα του περιβλήματος του διανομέα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται οργανικός διαλύτης, όπως βενζίνη.
- Εάν απαιτείται καθαρισμός, σκουπίστε απαλά την επιφάνεια του προϊόντος με ένα υγρό πανί αφού το αποσυνδέσετε από την παροχή ρεύματος.
- Εάν υπάρχει οποιαδήποτε ανωμαλία, αποσυνδέστε αμέσως το προϊόν από την παροχή ρεύματος και μην αφήνετε τον ελαττωματικό διανομέα σε λειτουργία.
- Με την αναβάθμιση του προϊόντος, ορισμένες λέξεις ή εικόνες στο εγχειρίδιο ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν και το πραγματικό προϊόν θα ισχύει σε αυτή την περίπτωση.

- Εάν ο χρήστης σκοπεύει να χλιαρό εξαγάγει νερό ή νερό 45°C αμέσως μετά την εξαγωγή ζεστού νερού, μπορεί να βγει λίγο ζεστό νερό στην αρχή, εάν ναι, παρακαλούμε προσέξτε για να αποφύγετε να καείτε από το ζεστό νερό.
- Συνιστάται η εξαγωγή χλιαρού νερού για 10 δευτερόλεπτα για να κρυώσει το θερμαντικό στοιχείο.
- Συνιστάται να απορρίπτετε το φιλτραρισμένο νερό εάν η μηχανή δεν έχει χρησιμοποιηθεί για πάνω από 24 ώρες.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας φαίνεται να έχει υποστεί ζημιά, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν.
- Για την αποφυγή κινδύνων, το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικαθίσταται από εξουσιοδοτημένα από τον κατασκευαστή άτομα.
- Μην αποσυναρμολογείτε ή επισκευάζετε το διανομέα μόνοι σας, ούτε να τον παραδίδετε σε άτομο που δεν είναι εξουσιοδοτημένο να τον επισκευάζει, καθώς η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να προκαλέσει κινδύνους.
- Συσκευές που έχουν εμφανείς βλάβες δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται.
- Αυτή η συσκευή περιέχει έναν πομπό εκπομπής UV-C.
- Η ακούσια χρήση της συσκευής ή η βλάβη του περιβλήματος μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τη διαφυγή UV-C ακτινοβολία ακτινοβολία. Η ακτινοβολία UV-C μπορεί να προκαλέσει βλάβες στα μάτια και το δέρμα.
- Η συσκευή πρέπει να τροφοδοτείται μέσω συσκευής ρεύματος υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα υπολειπόμενου ρεύματος λειτουργίας που δεν υπερβαίνει 30 mA.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην λειτουργείτε τον πομπό UV-C όταν έχει αφαιρεθεί από το περίβλημα της συσκευής.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν από την εκτέλεση συντήρησης.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει παγιδευτεί ή υποστεί ζημιά.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην τοποθετείτε πολλαπλές φορητές πρίζες ή φορητά τροφοδοτικά στο πίσω μέρος της συσκευής.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν συνέπειες που προκύπτουν από τη μη λειτουργία της συσκευής σύμφωνα με τις παραπάνω οδηγίες.

2 Προδιαγραφές προϊόντος

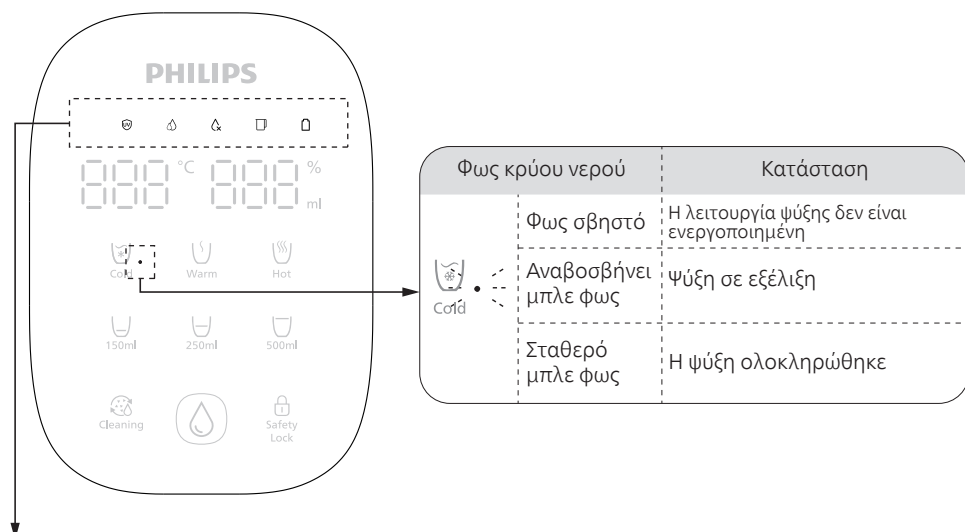
Ονομασία προϊόντος	Διανομέας νερού Philips RO
Μοντέλο προϊόντος	ADD6912
Ονομαστική τάση	220V~ - 240V~
Ονομαστική ισχύς	2100W-2400W
Ισχύς θέρμανσης	2050W-2300W
Ονομαστική συχνότητα	50Hz-60Hz
Ισχύς θέρμανσης	18L/h, $\geq 90^{\circ}\text{C}$
Ισχύς ψύξης	$\geq 1,2\text{L/h}(\leq 13^{\circ}\text{C})$
Ρεύμα ψύξης	1,1A
Ονομαστική συνολική παραγωγή νερού	2000L
Ονομαστική παροχή νερού	0,13L/min
Εφαρμοστέα πηγή νερού	Δημοτικό νερό βρύσης
Πίεση νερού εισόδου	0MPa-0,06MPa
Εφαρμοστέα θερμοκρασία νερού	5°C-38°C

3 Επισκόπηση προϊόντος

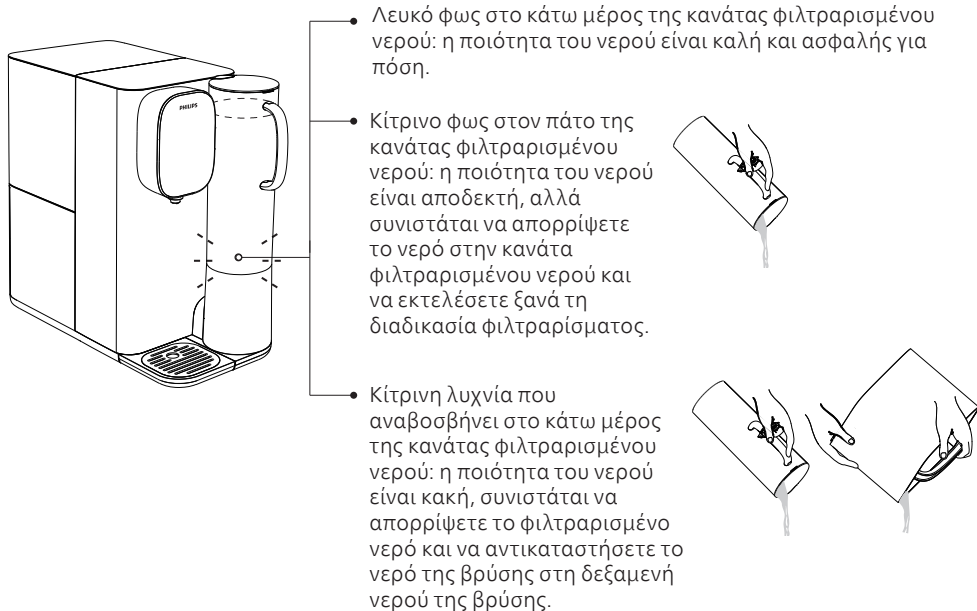


4 Διεπαφή χρήστη

Διεπαφή χρήστη



Εικονίδιο	Κατάσταση	Σημασία
	Σταθερό λευκό φως	Αποστείρωση με υπεριώδη ακτινοβολία σε εξέλιξη.
	Σταθερό λευκό φως	Η διαδικασία φιλτραρίσματος συνεχίζεται, μπορείτε ακόμα να εξάγετε νερό.
	Λευκό φως που αναβοσβήνει	Η διαδικασία φιλτραρίσματος βρίσκεται σε εξέλιξη, η στάθμη του νερού στην κανάτα με το φιλτραρισμένο νερό δεν επαρκεί για την εξαγωγή.
	Λευκό φως που αναβοσβήνει	Το νερό της βρύσης στη δεξαμενή του νερού της βρύσης δεν έχει αντικατασταθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
	Κόκκινο φως που αναβοσβήνει	Το νερό της βρύσης στη δεξαμενή νερού βρύσης είναι σε χαμηλή στάθμη ή η ποιότητα του νερού είναι κακή, αδειάστε το νερό που έχει απομείνει στη δεξαμενή και ξαναγεμίστε την με φρέσκο νερό βρύσης.
	* Όταν αναβοσβήνει η ένδειξη της αλλαγής νερού "X", το νερό στη δεξαμενή νερού βρύσης πρέπει να αλλαχθεί. Απορρίψτε το νερό αποστράγγισης πριν προσθέσετε φρέσκο νερό βρύσης στη δεξαμενή νερού βρύσης.	
	Σταθερό λευκό φως	Η κανάτα με φιλτραρισμένο νερό είναι στη θέση της.
	Λευκό φως που αναβοσβήνει	Η κανάτα με φιλτραρισμένο νερό δεν είναι στη θέση της. Παρακαλώ βάλτε την πίσω.
	Σταθερό λευκό φως	Περισσότερο από 10% της διάρκειας ζωής έχει απομείνει.
	Κόκκινο φως που αναβοσβήνει	Λιγότερο από το 10% της διάρκειας ζωής των κασετών φίλτρου έχει απομείνει. Παρακαλώ αντικαταστήστε το φίλτρο σύντομα.
	Σταθερό κόκκινο φως	Απομένουν λιγότερες από 7 ημέρες από τη διάρκεια ζωής των κασετών φίλτρου. Αντικαταστήστε το φίλτρο το συντομότερο δυνατό.

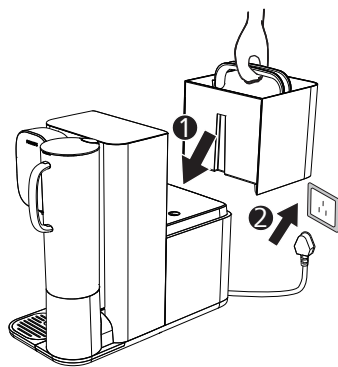


5 Ρύθμιση προϊόντος

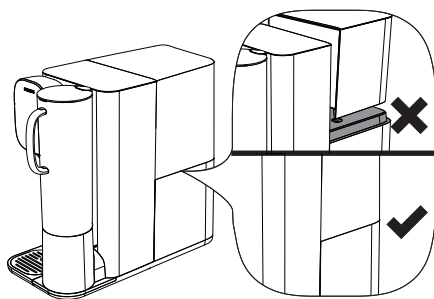
Ξέπλυμα

Πριν από την πρώτη χρήση ή μετά την αντικατάσταση των κασετών φίλτρου, ο διανομέας πρέπει να ακολουθήσει τα παρακάτω βήματα ξεπλύματος, τα οποία διαρκούν περίπου 45 λεπτά. Τοποθετήστε τον διανομέα σε σημείο χωρίς άμεσο ηλιακό φως για να αποτρέψετε την ανάπτυξη μικροοργανισμών.

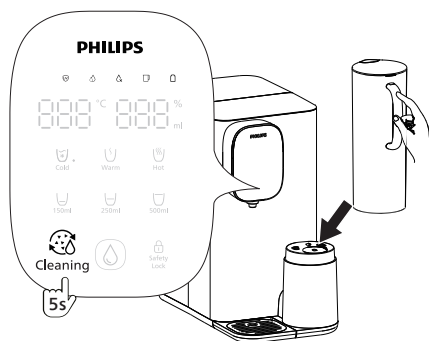
- (1) Αφαιρέστε το καπάκι της δεξαμενής νερού βρύσης και ανασηκώστε τη δεξαμενή προς τα πάνω- γεμίστε τη δεξαμενή νερού βρύσης με νερό βρύσης και τοποθετήστε την πίσω στο μηχάνημα, στη συνέχεια τοποθετήστε το καπάκι πίσω στη δεξαμενή νερού βρύσης σωστά.



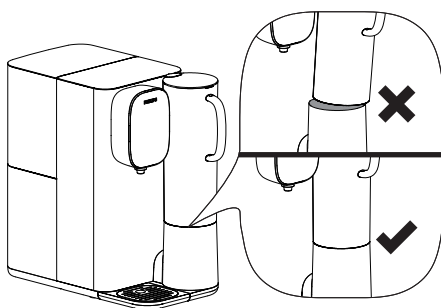
- ❗ Βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή νερού βρύσης είναι πλήρως συνδεδεμένη στο πίσω μέρος, διαφορετικά θα προκληθεί ακατάλληλο φιλτράρισμα νερού ή διαρροή νερού.



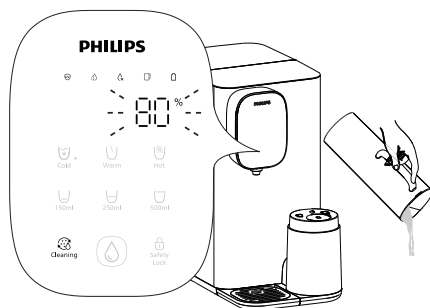
- (2) Αφού εγκαταστήσετε την κανάτα φιλτραρισμένου νερού, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί "🔄" για 5 δευτερόλεπτα. Θα ακούσετε έναν ήχο "μπιπ", που υποδεικνύει ότι ο διανομέας αρχίζει να ξεπλένει.



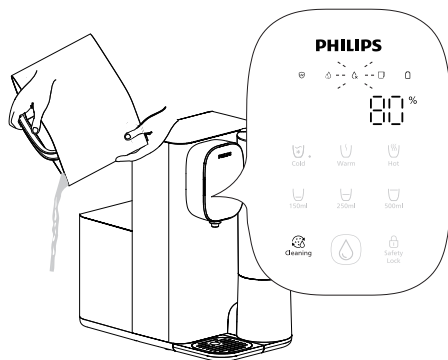
- ❗ Βεβαιωθείτε ότι η κανάτα φιλτραρισμένου νερού είναι πλήρως συνδεδεμένη με τη βάση, διαφορετικά θα προκύψει ακατάλληλο φιλτράρισμα νερού ή διαρροή νερού.



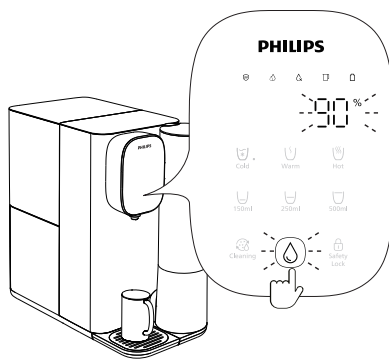
- (3) Κατά τη διάρκεια της προόδου από 0% έως 80%, όταν δείτε την κατάσταση του ποσοστού να αναβοσβήνει και ακούσετε 3 ηχητικά σήματα, αδειάστε την κανάτα με το φιλτραρισμένο νερό. Πρέπει να αδειάσετε συνολικά 4 κανάτες φιλτραρισμένου νερού.



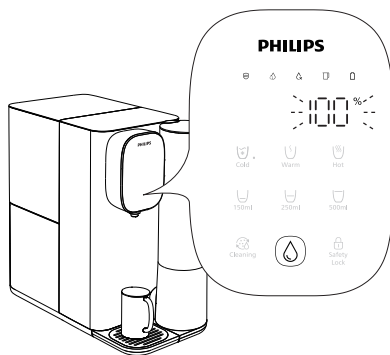
- (4) Όταν αναβοσβήνει το φως "  ", θα ακούσετε 3 ηχητικά σήματα. Αδειάστε το νερό από τη δεξαμενή νερού βρύσης, γεμίστε την με φρέσκο νερό βρύσης μέχρι τη γραμμή Max και τοποθετήστε την πίσω.



- (5) Όταν η πρόοδος φτάσει στο "90%" και αναβοσβήνει το "  ", θα ακούσετε 3 ηχητικά σήματα. Δεν χρειάζεται να αδειάσετε το νερό. Τοποθετήστε ένα δοχείο με όγκο τουλάχιστον 2000ml κάτω από την έξοδο νερού και πατήστε "  ".



- (6) Όταν εμφανίζεται η ένδειξη "100%", σημαίνει ότι η διαδικασία ξεπλύματος έχει ολοκληρωθεί. Τώρα μπορείτε να αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τον διανομέα.



Παρακαλώ σημειώστε:

- Κατά τη διάρκεια τους ξεπλύματος, πατήστε παρατεταμένα το "☼" για 5 δευτερόλεπτα για να βγείτε από το πρόγραμμα έκπλυσης (δεν συνιστάται). Για να παρέχουμε καλύτερη γεύση νερού, δεν σας προτείνουμε να βγείτε από το πρόγραμμα ξεπλύματος.
- Κατά την πρώτη φορά χρήσης, ελέγξτε αν υπάρχει διαρροή νερού ή αν συσσωρεύεται νερό γύρω από τον διανομέα. Εάν ακούγεται παράξενος θόρυβος, μυρωδιά καμένου ή καπνός από το μηχάνημα, αποσυνδέστε αμέσως το καλώδιο τροφοδοσίας. Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών εάν διαπιστώσετε οποιαδήποτε από τις παραπάνω καταστάσεις.
- Κατά τη διάρκεια του ξεπλύματος, όταν ο αέρας περνά μέσα από τα στοιχεία φίλτρου υψηλής ακρίβειας, δημιουργούνται μικροφουσαλίδες, με αποτέλεσμα το νερό στην κανάτα με το φιλτραρισμένο νερό να εμφανίζεται λευκό και θολό. Αυτό είναι ένα φυσιολογικό φαινόμενο.

6 Οδηγίες χρήσης

6.1 Ενεργοποίηση της λειτουργίας ψύξης

- (1) Αφού γεμίσει η κανάτα με το φιλτραρισμένο νερό, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί "Cold" για 5 δευτερόλεπτα μέχρι να αναβοσβήνει η λυχνία κρύου νερού. Αυτό υποδεικνύει ότι έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία ψύξης.
- (2) Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι μεγάλης χωρητικότητας 1 λίτρου κάτω από την έξοδο, επιλέξτε τη θερμοκρασία του νερού "Cold", την ποσότητα του νερού "500ml", και τέλος κάντε κλικ στο κουμπί "Start". Αυτό το βήμα πρέπει να επαναληφθεί δύο φορές για να ολοκληρωθεί ο καθαρισμός της δεξαμενής ψύξης και να τεθεί σε κανονική χρήση.

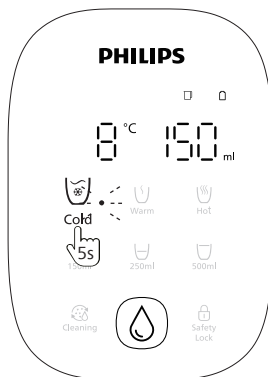


- ❗ Όταν η λυχνία ψύξης αναβοσβήνει, δεν συνιστάται η εξαγωγή νερού για να μην επηρεαστεί η ταχύτητα ψύξης. Συνιστάται να περιμένετε 60 λεπτά για να ολοκληρωθεί η διαδικασία ψύξης μετά την πρώτη ενεργοποίηση.

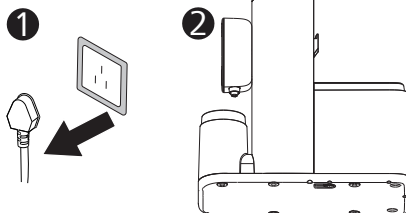
6.2 Απενεργοποίηση της λειτουργίας ψύξης

Αφού απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ψύξης, είναι απαραίτητο να αδειάσετε τη δεξαμενή ψύξης. Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να αποτρέψετε την ανάπτυξη βακτηρίων στο εσωτερικό της δεξαμενής ψύξης.

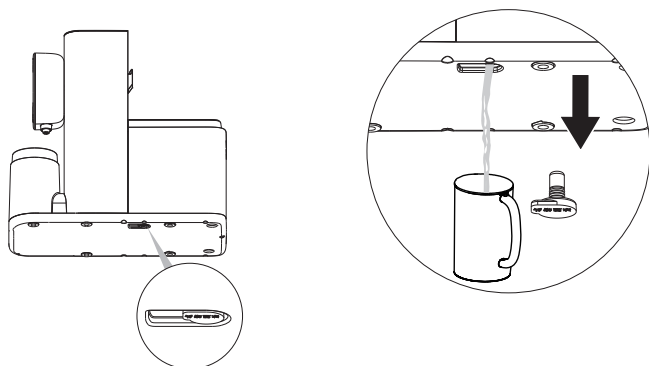
- (1) Πατήστε παρατεταμένα "Cold" για 5 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ψύξης.



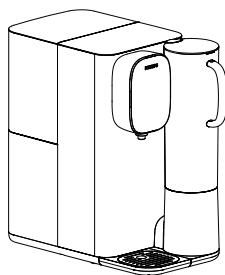
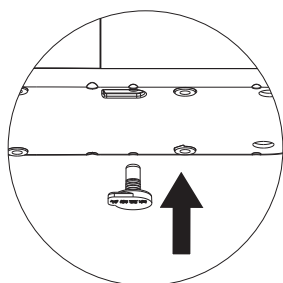
- (2) Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας, τη δεξαμενή νερού βρύσης και την κανάτα φιλτραρισμένου νερού.



- (3) Μετακινήστε το προϊόν προς τα εμπρός, εντοπίστε την "οπή αποστράγγισης της δεξαμενής ψύξης" στο κάτω μέρος.

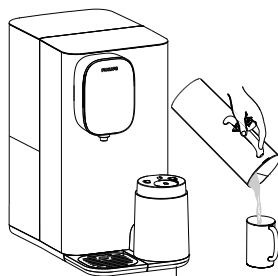


- (4) Τοποθετήστε ένα δοχείο όγκου τουλάχιστον 1 λίτρου κάτω από την οπή αποστράγγισης. Αφαιρέστε την μπλε τάπα σιλικόνης για να αδειάσετε χειροκίνητα το δοχείο ψύξης. Περιμένετε μέχρι να μην τρέχει άλλο νερό και, στη συνέχεια, τοποθετήστε ξανά το πώμα σιλικόνης σφιχτά.



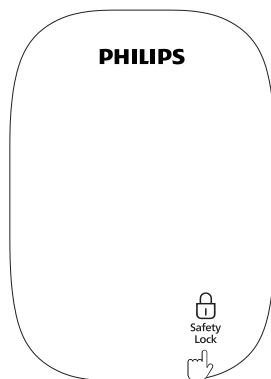
6.3 Εξαγωγή χλιαρού νερού

Αν χρειαστείτε χλιαρό νερό, απλά σηκώστε την κανάτα με το φιλτραρισμένο νερό και χρησιμοποιήστε την. Το νερό στην κανάτα φιλτραρισμένου νερού είναι φρέσκο φιλτραρισμένο πόσιμο νερό και μπορεί να καταναλωθεί άμεσα.



6.4 Εξαγωγή ζεστού και κρύου νερού

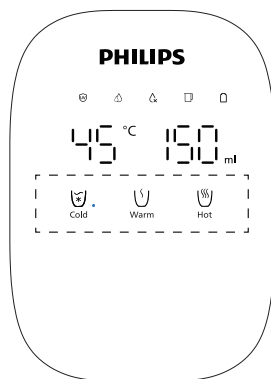
- (1) Πατήστε το "  " για να ξεκλειδώσετε την οθόνη.



- (2) Ρύθμιση θερμοκρασίας νερού:

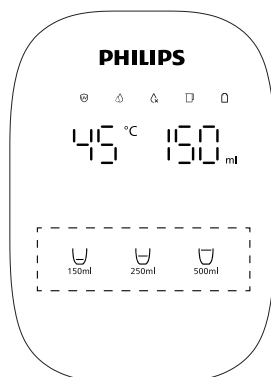
Υπάρχουν τρεις προεπιλογές θερμοκρασίας νερού για επιλογή · Κρύο, Χλιαρό και Ζεστό.

- Πατήστε "  " για να επιλέξετε 8°C.
- Πατήστε επανειλημμένα "  " για να επιλέξετε μεταξύ 45°C και 55°C.
- Πατήστε επανειλημμένα "  " για να επιλέξετε μεταξύ 85°C και 95°C.

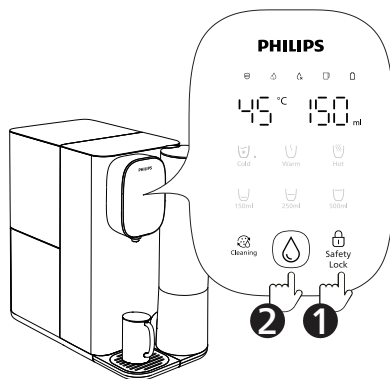


- (3) Ρύθμιση της ποσότητας νερού:

Υπάρχουν τρεις προεπιλογές όγκου νερού για επιλογή:
150ml, 250ml, 500ml



- (4) Πατήστε "  " και "  " για να εξαγάγετε ζεστό νερό.
 Πατήστε το ξανά ή πατήστε οποιοδήποτε άλλο κουμπί για να σταματήσετε.
 Το κρύο νερό μπορεί να εξαχθεί απευθείας χωρίς να πατήσετε "  ".

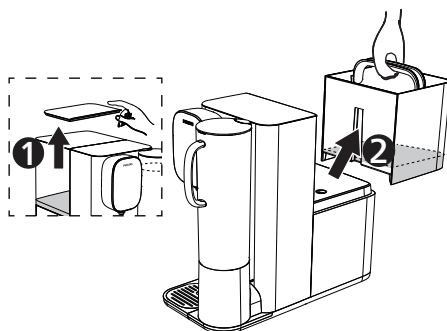


Σημειώσεις:

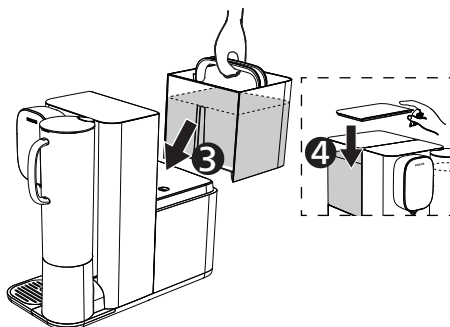
- Πατήστε το πλήκτρο κλειδώματος ασφαλείας για 10 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε το κλείδωμα ασφαλείας.
- Πατήστε το πλήκτρο "Ζεστό νερό "+500ml" για 3 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε τον ήχο προτροπής "μπιπ".
- Για να αποφύγετε το ζεμάτισμα, μείνετε μακριά από το ακροφύσιο κατά την ροή ζεστού νερού.

6.5 Οδηγός αλλαγής νερού

- (1) Ανοίξτε το καπάκι του δοχείου νερού βρύσης
 → σηκώστε το δοχείο → αδειάστε το νερό.



- (2) Αναπληρώστε με νερό βρύσης μέχρι τη σωστή στάθμη → επιστρέψτε το δοχείο → καλύψτε το καπάκι του δοχείου νερού.



- (3) Συνεχίστε να χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μετά την αλλαγή νερού.

Σημαντικό: Ακολουθήστε τα σωστά βήματα για να αποφύγετε τα σφάλματα ανίχνευσης.

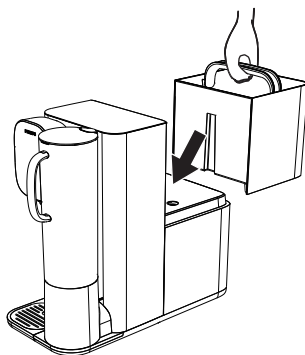
7 Καθημερινή συντήρηση

Καθαρισμός πλωτών οδών

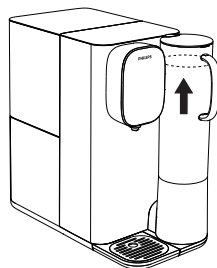
Συνιστάται ο καθαρισμός της οδού νερού εάν το προϊόν δεν έχει χρησιμοποιηθεί για περισσότερο από 1 εβδομάδα.

Εάν ο διανομέας δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυναρμώστε τη συσκευή και αποσυνδέστε τον διανομέα από την παροχή ρεύματος. Σφραγίστε τις κασέτες φίλτρου και αποθηκεύστε τις στο ψυγείο (2-5°C, μην τις βάλετε στην κατάψυξη). Όταν το χρησιμοποιήσετε ξανά, ακολουθήστε τη διαδικασία καθαρισμού για την πρώτη χρήση.

- (1) Γεμίστε το δοχείο νερού με νερό βρύσης. Τοποθετήστε το πίσω στο μηχάνημα και, στη συνέχεια, τοποθετήστε το καπάκι πίσω στη δεξαμενή νερού της βρύσης σωστά.



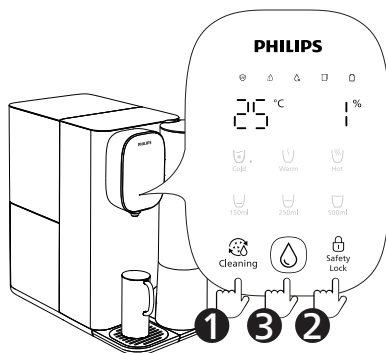
- (2) Περιμένετε μέχρι να γεμίσει η κάνατα με το φιλτραρισμένο νερό και να σβήσει η φωτεινή ένδειξη " Δ ", διαφορετικά η λειτουργία αυτή δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί.



- (3) Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας καθαρισμού, θα διανεμηθούν περίπου 1500ml νερού.
Κάτω από την έξοδο του νερού θα πρέπει να τοποθετηθεί ένα δοχείο με όγκο τουλάχιστον 2000 ml.

Πατήστε "☼" → "☼" → "☼" → "☼" για να ξεκινήσει η διαδικασία καθαρισμού.

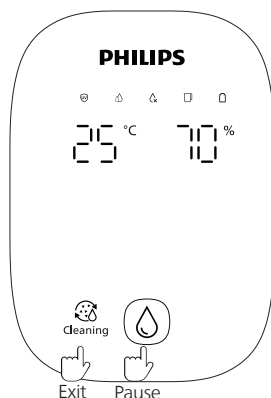
Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας καθαρισμού, θα διανέμεται χλιαρό νερό και ζεστό νερό 70 °C για ξέπλυμα της οδού του νερού.



- (4) Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας καθαρισμού, πατήστε "☼" για να κάνετε παύση.

Πιέστε ξανά "☼" για να συνεχίσετε τη διαδικασία καθαρισμού.

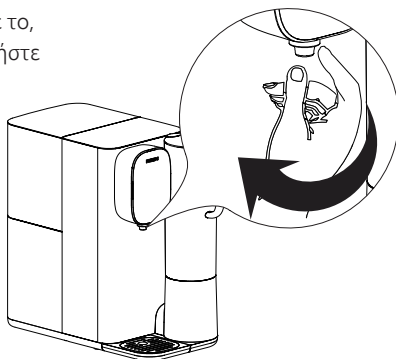
Για να βγείτε από το πρόγραμμα καθαρισμού, πατήστε "☼".



- (5) Όταν αναβοσβήνει η ένδειξη "100%", η διαδικασία καθαρισμού έχει ολοκληρωθεί.

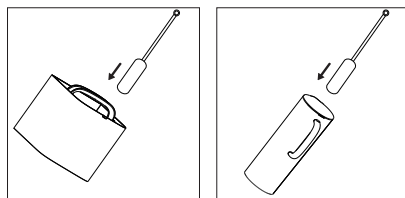


- (6) Για να καθαρίσετε το ακροφύσιο νερού, περιστρέψτε το, πλύντε το με καθαρό νερό και στη συνέχεια τοποθετήστε το ξανά.



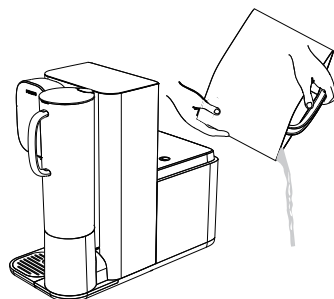
Καθαρισμός της δεξαμενής νερού βρύσης και της κανάτας φιλτραρισμένου νερού

- (1) Εάν υπάρχουν εμφανείς ακαθαρσίες στον πυθμένα της δεξαμενής νερού βρύσης ή της κανάτας φιλτραρισμένου νερού, ξεπλύνετε την με νερό και καθαρίστε την με μια βούρτσα καθαρισμού.

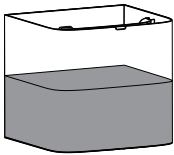


Αφαίρεση αλάτων από τη δεξαμενή νερού βρύσης

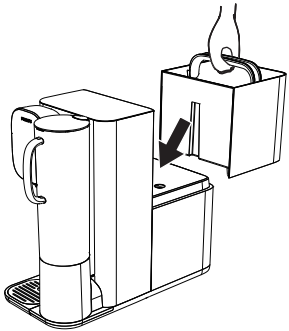
- (1) Αδειάστε τη δεξαμενή νερού.



(2) Γεμίστε τη δεξαμενή νερού βρύσης μέχρι τη μέση και προσθέστε 30 γραμμάρια κιτρικού οξέος. Ανακατέψτε ελαφρά και στη συνέχεια μουλιάστε για 2 ώρες (μην τοποθετήσετε το δοχείο νερού της βρύσης στο διανομέα). Στη συνέχεια απορρίψτε το διάλυμα κιτρικού οξέος και ξεπλύνετε ολόκληρη τη δεξαμενή νερού με νερό βρύσης.



(3) Γεμίστε ξανά τη δεξαμενή νερού με νερό βρύσης.



* Η βούρτσα καθαρισμού και το κιτρικό οξύ πρέπει να αγοραστούν ξεχωριστά.

Αντικατάσταση κασετών φίλτρου

Αλλάξτε τις κασέτες φίλτρου σύμφωνα με την ένδειξη διάρκειας ζωής του φίλτρου " ☐ " στον πίνακα ενδείξεων ή τον προτεινόμενο κύκλο αντικατάστασης. Νέες κασέτες φίλτρου μπορούν να αγοραστούν από εξουσιοδοτημένους λιανοπωλητές και κέντρα σέρβις. Τα μοντέλα είναι ADD541 και ADD547.

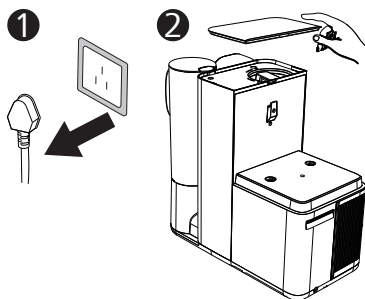
Όνομα	Προτεινόμενος κύκλος αντικατάστασης
Aquaporin RO filter (ADD541)	1 έτος
Φίλτρο ενεργού άνθρακα με κέλυφος καρύδας (ADD547)	

❗ Μόνο οι αυθεντικές κασέτες φίλτρου της Philips μπορούν να χρησιμοποιηθούν για αντικατάσταση.

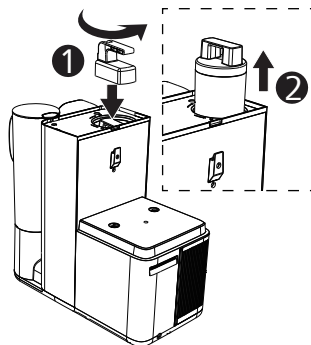
Οδηγίες αντικατάστασης κασέτας φίλτρου

Φίλτρο Aquaropin RO

- (1) Απενεργοποίηση. Βγάλτε το δοχείο νερού βρύσης και το επάνω καπάκι του μηχανήματος.

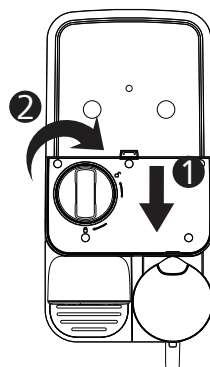


- (2) Περιστρέψτε το χρησιμοποιημένο φυσιγγίο φίλτρου αριστερόστροφα στη θέση ξεκλειδώματος "☞" και βγάλτε το.



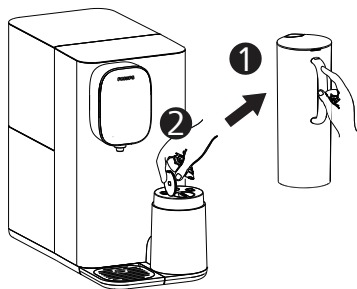
* Χρησιμοποιήστε το εργαλείο αντικατάστασης του φίλτρου όταν στρίβετε το φίλτρο. Το εργαλείο δεν περιλαμβάνεται στο μηχάνημα και διατίθεται μόνο με το φίλτρο μετά την πώληση.

- (3) Τοποθετήστε το νέο φίλτρο στον διανομέα. Περιστρέψτε το δεξιόστροφα στη θέση ασφάλισης "☐" και καλύψτε το επάνω καπάκι του μηχανήματος. Τοποθετήστε το δοχείο νερού βρύσης πίσω στον διανομέα.

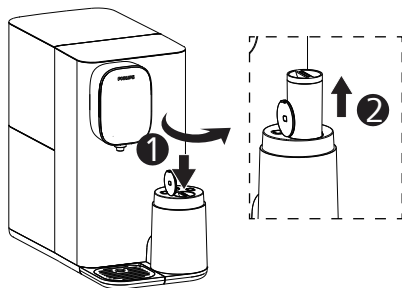


Φίλτρο ενεργού άνθρακα με κέλυφος καρύδας

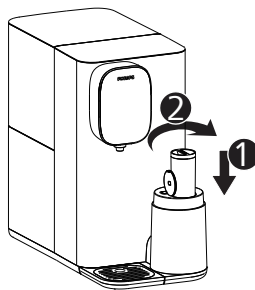
- (1) Βγάλτε την κανάτα με το φιλτραρισμένο νερό και ανοίξτε την τάπα σιλικόνης.



- (2) Περιστρέψτε το χρησιμοποιημένο φυσιγγίο φίλτρου αριστερόστροφα στη θέση "☐" και βγάλτε το.



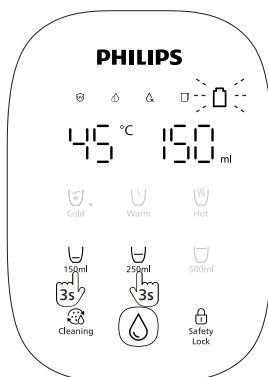
- (3) Τοποθετήστε το νέο φίλτρο στον διανομέα. Περιστρέψτε το δεξιόστροφα στη θέση ασφάλισης "☐" και, στη συνέχεια, καλύψτε το πώμα σιλικόνης.



(4) Πιέστε παρατεταμένα "  " + "  " για 3 δευτερόλεπτα.

Η ένδειξη "  " γίνεται πάλι λευκή, πράγμα που σημαίνει ότι έχετε επαναφέρει τη διάρκεια ζωής με επιτυχία.

Εάν θέλετε να ακυρώσετε την επαναφορά, πατήστε παρατεταμένα τα πλήκτρα "  " + "  " για 3 δευτερόλεπτα.



8 Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σφάλμα	Αιτίες	Λύσεις
E1: Δεν μπορεί να εξάγει ζεστό νερό	Η θερμοκρασία του νερού της βρύσης υπερβαίνει τους 38°C.	Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία του νερού της βρύσης δεν υπερβαίνει τους 38°C.
E2: Δεν μπορεί να εξάγει ζεστό νερό	Ανώμαλος συναγερμός από τον αισθητήρα θερμοκρασίας εξόδου νερού.	Όταν ολοκληρωθεί το φιλτράρισμα, αφήστε να τρέξει 300 ml χλιαρό νερό και δοκιμάστε ξανά τρέξτε ζεστό νερό.
E4: Δεν μπορεί να εξάγει ζεστό νερό	Ειδοποίηση μη κανονικής θέρμανσης.	Όταν ολοκληρωθεί το φιλτράρισμα, αφήστε να τρέξει 300 ml χλιαρό νερό και δοκιμάστε ξανά τρέξτε ζεστό νερό.
E6: Δεν είναι δυνατό το φιλτράρισμα νερού	Οι κασέτες φίλτρου δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά.	Αποσυνδέστε τον διανομέα από την παροχή ρεύματος. Ανοίξτε το επάνω καπάκι του μηχανήματος και βγάλτε τις κασέτες φίλτρου και, στη συνέχεια, τοποθετήστε τις σωστά.
Eb: Δεν μπορεί να εξάγει κρύο νερό	Συναγερμός μη κανονικής ψύξης.	Απενεργοποιήστε την τροφοδοσία για 1-2 λεπτά και, στη συνέχεια, επανασυνδέστε την τροφοδοσία.
EL: Δεν μπορεί να εξάγει κρύο νερό	Ανώμαλος συναγερμός από τον αισθητήρα θερμοκρασίας της δεξαμενής νερού.	Απενεργοποιήστε την τροφοδοσία για 1-2 λεπτά και, στη συνέχεια, επανασυνδέστε την τροφοδοσία.
EU: Ο πίνακας οθόνης δεν ανταποκρίνεται	Μη φυσιολογικό σήμα επικοινωνίας στον ηλεκτρονικό πίνακα ελέγχου του προϊόντος.	Απενεργοποιήστε την τροφοδοσία για 1-2 λεπτά και, στη συνέχεια, επανασυνδέστε την τροφοδοσία.
Δεν μπορεί να διανείμει νερό	Το νερό στην κανάτα με το φιλτραρισμένο νερό βρίσκεται σε χαμηλή στάθμη.	Εάν αναβοσβήνει η ένδειξη "Δ", περιμένετε να σταματήσει να αναβοσβήνει πριν διανείμετε κανονικά νερό.
	Η κανάτα με φιλτραρισμένο νερό δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.	Βεβαιωθείτε ότι η κανάτα φιλτραρισμένου νερού ή η δεξαμενή νερού βρύσης είναι σωστά τοποθετημένη.
	Η σφαίρα μέτρησης επιπέδου της δεξαμενής νερού χαλαρώνει και πέφτει, η ενδεικτική λυχνία "Λ" αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.	Εγκαταστήστε τη σφαίρα μέτρησης του επιπέδου της δεξαμενής νερού.
	Εάν το καπάκι του δοχείου νερού βρύσης ανοίξει για πάνω από 5 δευτερόλεπτα δύο φορές από την τελευταία φορά που ανασηκώθηκε το δοχείο νερού και το δοχείο νερού βρύσης δεν έχει ανασηκωθεί εντός 12 ωρών από το δεύτερο άνοιγμα του κατακτιού, η ενδεικτική λυχνία "Λ" αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.	Ανασηκώστε το δοχείο νερού βρύσης για 10 δευτερόλεπτα πριν το τοποθετήσετε πίσω.
	Υψηλή τιμή TDS του φιλτραρισμένου νερού, η δεξαμενή νερού βρύσης δεν έχει αλλαχθεί για περισσότερες από 48 ώρες, η ενδεικτική λυχνία "Λ" αναβοσβήνει με λευκό χρώμα.	Αδειάστε το δοχείο νερού βρύσης και γεμίστε το με νερό βρύσης.

Δεν μπορεί να διανείμει νερό	Το καπάκι της δεξαμενής νερού βρύσης δεν είναι στη θέση του ή ο μαγνήτης έχει απομαγνητιστεί, η ενδεικτική λυχνία " Δ " είναι σταθερά λευκή.	Ελέγξτε ότι το καπάκι της δεξαμενής νερού βρύσης είναι στη θέση του.
Δεν υπάρχει κωδικός σφάλματος, αλλά το προϊόν δεν μπορεί να φιλτράρει το νερό	Το νερό στη δεξαμενή νερού βρύσης βρίσκεται σε χαμηλή στάθμη και η ενδεικτική λυχνία " Δ " αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα. Η κανάτα με φιλτραρισμένο νερό ή η δεξαμενή νερού βρύσης δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.	Αδειάστε εντελώς το δοχείο νερού βρύσης και, στη συνέχεια, γεμίστε το με νερό βρύσης. Βεβαιωθείτε ότι η κανάτα φιλτραρισμένου νερού ή η δεξαμενή νερού βρύσης είναι σωστά τοποθετημένη.
Διαρροή νερού	Το νερό ξεχειλίζει από το δίσκο στάλαξης νερού.	Αδειάστε το δίσκο στάλαξης νερού.
	Η βαλβίδα στεγανοποίησης στο κάτω μέρος της δεξαμενής νερού βρύσης έχει μπλοκάρει.	Κρατήστε τη βαλβίδα στεγανοποίησης με μια δαχτυλήθρα ή με το χέρι σας για να αφαιρέσετε το μπλοκάρισμα.
	Η κανάτα φιλτραρισμένου νερού δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.	Ελέγξτε αν η κανάτα φιλτραρισμένου νερού είναι τοποθετημένη σφικτά χωρίς κενά.
Περίεργη γεύση του νερού	Ο νέος διανομέας δεν έχει καθαριστεί.	Ακολουθήστε τις διαδικασίες καθαρισμού για την πρώτη χρήση.
	Οι κασέτες φίλτρου δεν έχουν αντικατασταθεί όπως απαιτείται.	Αλλάξτε τις κασέτες φίλτρου.
Διαρροή ηλεκτρικής ενέργειας	Κακή γείωση.	Πρέπει να χρησιμοποιείται πρίζα τριών οπών με αξιόπιστη γείωση.
	Το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά.	Παρακαλούμε επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.
Τα κουμπιά ή η οθόνη ρυθμίσης δεν ανταποκρίνονται	Δυσλειτουργία του συστήματος ή βλάβη υλικού.	Αποσυνδέστε τον διανομέα από την παροχή ρεύματος για 1-2 λεπτά και, στη συνέχεια, συνδέστε τον ξανά στην πρίζα.

! Εάν οι παραπάνω λύσεις δεν μπορούν να επιλύσουν την ανωμαλία, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

9 Λίστα συσκευασίας

Διανομέας (με 2 φίλτρα μέσα)	1x
Αφαιρούμενος δίσκος στάλαξης	1x
Εγχειρίδιο χρήσης	1x
Κανάτα με φιλτραρισμένο νερό	2x
Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	1x

10 Εγγύηση και υποστήριξη

Εάν χρειάζεστε πληροφορίες ή έχετε ερωτήσεις, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.philips.com/support ή επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης καταναλωτών στη χώρα/περιοχή σας.

Εάν δεν υπάρχει κέντρο εξυπηρέτησης καταναλωτών στη χώρα/περιοχή σας, επικοινωνήστε με τον τοπικό διανομέα σας.

Εντός δύο ετών από την ημερομηνία αγοράς, θα λάβετε δωρεάν υπηρεσία εγγύησης για τυχόν ζημιές που προκαλούνται από προβλήματα της κατασκευής ή για τυχόν ζημιές σε εξαρτήματα υπό κανονικές συνθήκες χρήσης που επιβεβαιώνονται από το προσωπικό της υπηρεσίας συντήρησης.

Από την υπηρεσία εγγύησης εξαιρούνται τα συχνά αντικαθιστώμενα αναλώσιμα, ο βοηθητικός εξοπλισμός, τα έξοδα αποστολής και η εξυπηρέτηση από πόρτα σε πόρτα.

Κατά τη συντήρηση, επιδείξτε την απόδειξη αγοράς στο προσωπικό σέρβις.

SADRŽAJ

1	Važne napomene	201
---	----------------	-----

2	Specifikacije proizvoda	204
---	-------------------------	-----

3	Pregled proizvoda	205
---	-------------------	-----

4	Korisničko sučelje	206
---	--------------------	-----

5	Postavke proizvoda	207
---	--------------------	-----

6	Upute za uporabu	211
---	------------------	-----

7	Dnevno održavanje	215
---	-------------------	-----

8	Uklanjanje poteškoća	222
---	----------------------	-----

9	Popis pakiranja	224
---	-----------------	-----

10	Jamstvo i podrška	224
----	-------------------	-----

1 Važne napomene

Napomena: Sadržaj ovog dijela se u cijelosti odnosi na sigurnost. Ovdje su objašnjene opasnosti, štetnost i potencijalne nesreće. Svi korisnici moraju se strogo pridržavati uputa.

- Zlouporaba može uzrokovati ozljede.
- Površina grijaćeg elementa podložna je zaostaloj toplini nakon uporabe.
- Ovaj uređaj je namijenjen samo za korištenje u kućanstvu i unutarnjem prostoru.
- Nemojte uranjati uređaj u bilo kakvu tekućinu.
- Ne koristite dodatke koji nije odobrio proizvođač. Jamstvo će automatski prestati vrijediti ako je kvar uređaja uzrokovan neovlaštenim dodacima.
- Provjerite je li uređaj oštećen i provjerite jesu li svi dijelovi uključeni nakon raspakiranja.
- Držite plastičnu vrećicu ili foliju podalje od beba i djece kako biste izbjegli gušenje.
- Koristite gradsku pitku vodu kao izvor.
- Nemojte ulijevati nepoznate tekućine, vodu iz izvora nepoznate kvalitete ili druge strane materijale bilo koje vrste u spremnik za pitku vodu i vrč za filtriranu vodu.
- Pažljivo rukujte strojem kako biste izbjegli ozljede ili štetu uzrokovanu ispuštanjem aparata.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili su dobili upute u vezi s korištenjem uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su ih podučili u vezi s korištenjem uređaja na siguran način i razumiju uključene opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem, a korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Postavite uređaj na hladno i suho mjesto, dalje od izravne sunčeve svjetlosti.
- Ne stavljajte ga u blizini izvora topline.
- Uređaj se ne smije postavljati u okruženje u kojem bi moglo doći do curenja zapaljivog plina.
- Kako biste izbjegli električni udar, ne dirajte utikač mokrim rukama.
- Kako biste izbjegli oštećenje, nemojte rastavljati ili mijenjati stroj ili na njega stavljati teške predmete.

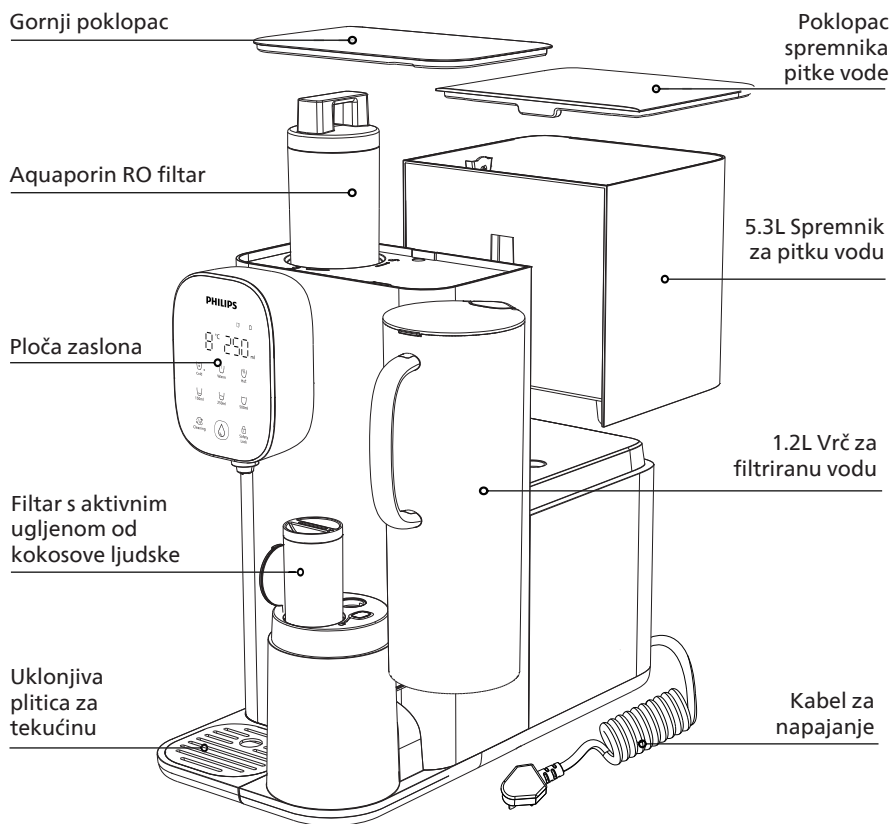
- Ako se dozator neće koristiti duže vrijeme, provjerite je li isključen iz napajanja i ispraznite spremnik pitke vode i vrč za filtriranu vodu. Zabrtvite filtarske uloške i skladištite ih u skladištu (od 2 do 5 °C, nemojte ih staviti u zamrzivač).
- Ulazna temperatura treba biti od 5 °C do 38 °C. Ako je temperatura viša od 38 °C, filtrirani ulošci bit će oštećeni i neće pravilno raditi. Ako je temperatura niža od 5 °C, dozator bi mogao biti smrznut i elementi dozatora će se oštetiti.
- Dozator se može ugraditi i koristiti samo u zatvorenom prostoru, uz napajanje s pouzdanim uzemljenjem.
- Za prvu upotrebu ili ako se uređaj nije koristio duže vrijeme, izbacite svu vodu iz vrča za filtriranu vodu (ako postoji). Napunite spremnik za pitku vodu i pokrenite postupak čišćenja prema 5. poglavlju - Postavke proizvoda.
- Uvijek koristite certificirane elemente i pribor ovlaštenih Philips servisa za popravak i održavanje dozatora.
- Organsko otapalo kao što je benzin ne smije se koristiti za brisanje kućišta dozatora. Ako je potrebno čišćenje, nježno obrišite površinu proizvoda mokrom krpom nakon što je isključen iz napajanja.
- Ako dode do bilo kakve nepravilnosti, odmah isključite proizvod iz napajanja i ne ostavljajte pokvareni dozator u radnom načinu rada.
- Nadogradnjom proizvoda, određene riječi ili slike u priručniku mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda, a stvarni proizvod ima prednost u ovom slučaju.
- Ako korisnik namjerava izvući ambijentalnu vodu ili vodu od 45 °C odmah nakon izvlačenja tople vode, malo tople vode može izaći na početku. U tom slučaju pripazite da se ne opečete vrućom vodom. Preporučljivo je ispuštanje ambijentalne vode 10 sekundi kako bi se grijaći element ohladio.
- Preporučljivo je baciti filtriranu vodu ako stroj nije korišten duže od 24 sata.
- Ako se čini da je kabel za napajanje oštećen, prestanite koristiti proizvod.
- Kako biste izbjegli rizik od opasnosti, kabel za napajanje mora zamijeniti osoblje ovlašteno od strane proizvođača.
- Nemojte sami rastavljati ili popravljati dozator, niti ga predavati bilo kojoj osobi koja nije ovlaštena za popravak, jer nepropisni popravak može uzrokovati opasnost.
- Uređaji koji su očito oštećeni ne smiju se koristiti.
- Ovaj uređaj sadrži UV-C odašiljač

- Nepredviđena uporaba uređaja ili oštećenje kućišta može dovesti do izlaska UV-C zraka radijacija. UV-C radijacija može oštetiti oči i kožu.
- Uređaj je namijenjen napajanju pomoću uređaja sa strujnom zaštitnom sklopkom (RCD) s nazivnom rezidualnom pogonskom strujom koja ne prekoračuje 30 mA.
- UPOZORENJE: Ne upravljajte UV-C odašiljačem ako je uklonjen iz kućišta uređaja.
- UPOZORENJE: Odspojite uređaj iz izvora napajanja prije izvođenja radova na održavanju.
- UPOZORENJE: Tijekom pozicioniranja uređaja pobrinite se da kabel za napajanje nije zaglavljen ili oštećen.
- UPOZORENJE: Nemojte spajati višestruke prenosive utičnice ili prenosive izvore napajanja na stražnju stranu uređaja.
- Proizvodač neće snositi odgovornost za bilo kakve posljedice nastale radom uređaja suprotno gore navedenim smjernicama.

2 Specifikacije proizvoda

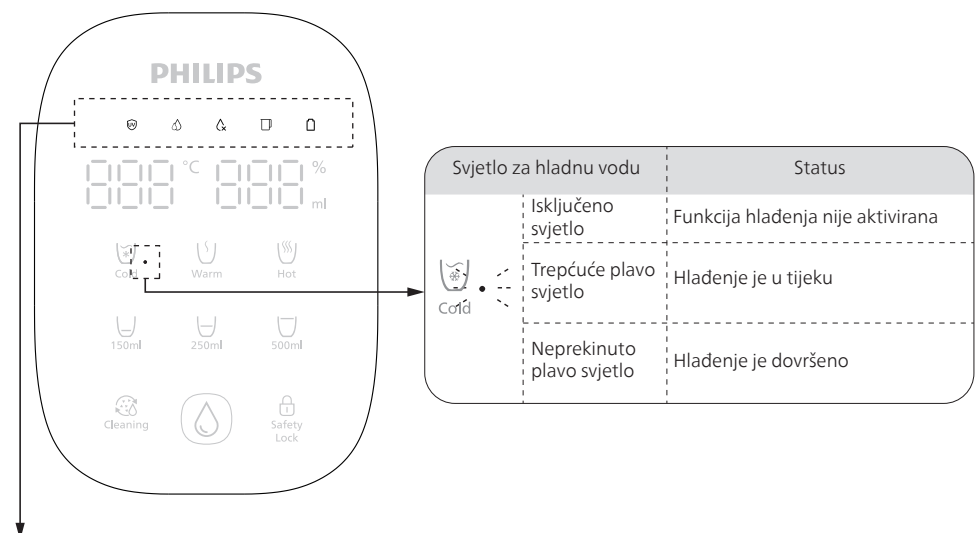
Naziv proizvoda	Philips RO dozator za vodu
Model proizvoda	ADD6912
Nazivni napon	220 V~ - 240 V~
Nazivna snaga	2100 W - 2400 W
Snaga grijanja	2050 W - 2300 W
Nazivna frekvencija	50 Hz - 60 Hz
Kapacitet grijanja	18 l/h, $\geq 90^{\circ}\text{C}$
Kapacitet hlađenja	$\geq 1, 2 \text{ l/h} (\leq 13^{\circ}\text{C})$
Struja hlađenja	1,1 A
Nazivna ukupna proizvodnja vode	2000 l
Nazivni protok vode	0,13 l/min
Primjenjivi izvor vode	Gradska pitka voda
Ulazni tlak vode	0 MPa - 0,06 MPa
Primjenjiva temperatura vode	5°C - 38°C

3 Pregled proizvoda



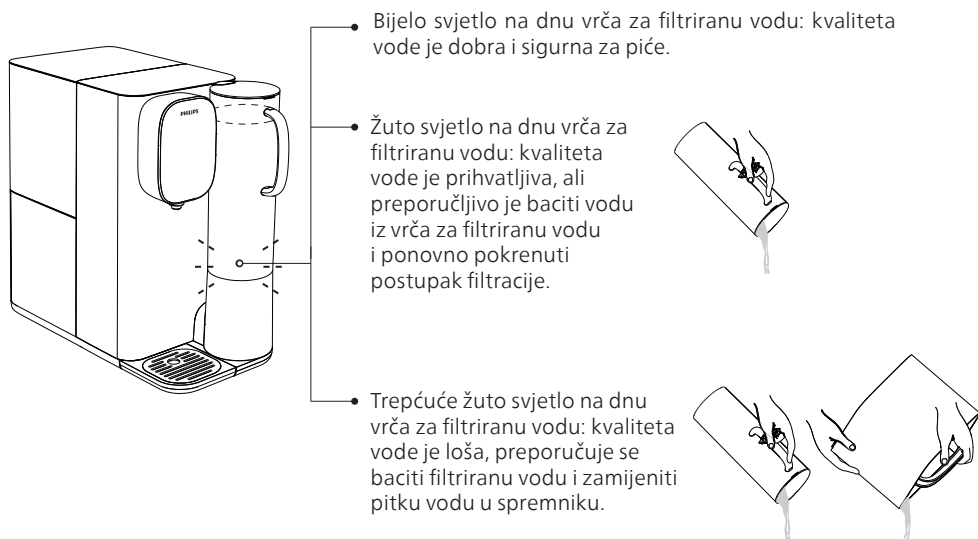
4 Korisničko sučelje

Korisničko sučelje



Ikona	Status	Značenje
	Neprekinuto bijelo svjetlo	U tijeku je sterilizacija UV zrakama.
	Neprekinuto bijelo svjetlo	U tijeku je proces filtracije, ali ekstrakcija vode je još uvijek moguća.
	Trepćuće bijelo svjetlo	U tijeku je proces filtracije, razina vode u vrču za filtriranu vodu nije dovoljna za ekstrakciju.
	Trepćuće bijelo svjetlo	Pitka voda u spremniku za pitku vodu nije bila duže vrijeme promijenjena.
	Trepćuće crveno svjetlo	Niska razina pitke vode u spremniku za pitku vodu ili loša kvaliteta vode, ispraznite preostalu vodu u spremniku i napunite svježom pitkom vodom.
	* Kada treperi indikator za promjenu vode " ", potrebno je promijeniti vodu spremniku za pitku vodu. Bacite ispuštenu vodu prije dodavanja svježe pitke vode u spremnik za pitku vodu.	
	Neprekinuto bijelo svjetlo	Vrč za filtriranu vodu je na mjestu.
	Trepćuće bijelo svjetlo	Vrč za filtriranu vodu nije na mjestu. Vratite ga natrag.
	Neprekinuto bijelo svjetlo	Preostalo je više od 10 % trajanja.
	Trepćuće crveno svjetlo	Preostalo je manje od 10 % trajanja filteraskog uloška. Ubrzo zamijenite filter.
	Neprekinuto crveno svjetlo	Preostalo je manje od 7 dana trajanja filteraskog uloška. Zamijenite filter što je prije moguće.

Prikaz kvalitete vode

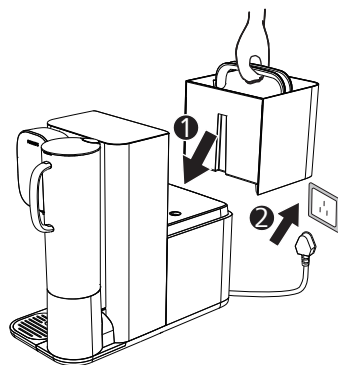


5 Postavke proizvoda

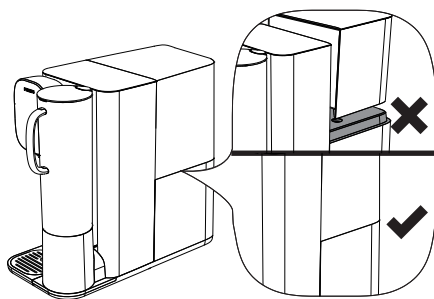
Ispiranje

Prije prve uporabe ili nakon zamjene filtarskog uložka potrebno je pratiti dolje navedene korake za ispiranje dozatora, što traje približno 45 minuta. Postavite dozator na lokaciju bez izravne sunčeve svjetlosti kako biste spriječili rast mikroorganizama.

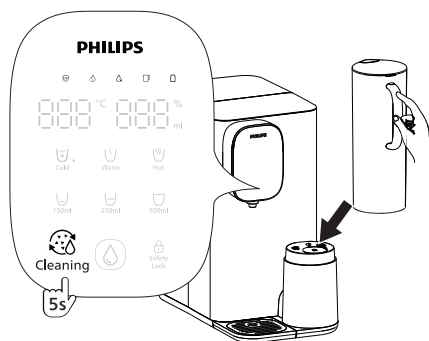
- (1) Uklonite poklopac sa spremnika za pitku vodu i podignite ga prema gore; napunite spremnik pitkom vodom i vratite u uređaj, zatim pravilno vratite poklopac na spremnik za pitku vodu.



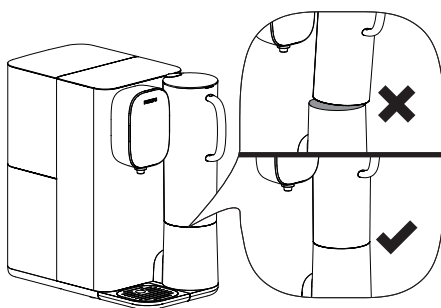
- ❗ Pobrinite se da je spremnik za pitku vodu potpuno pričvršćen na stražnju ploču. U suprotnom, uzrokovat će nepravilnu filtraciju vode ili istjecanje vode.



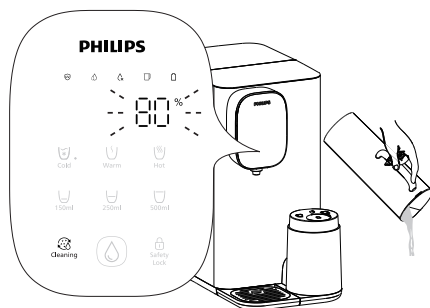
- (2) Nakon ugradnje vrča za filtriranu vodu dugo pritisnite "🔄" gumb 5 sekundi. Oglasit će se „bip“ zvuk, što označava da je započelo ispiranje dozatora.



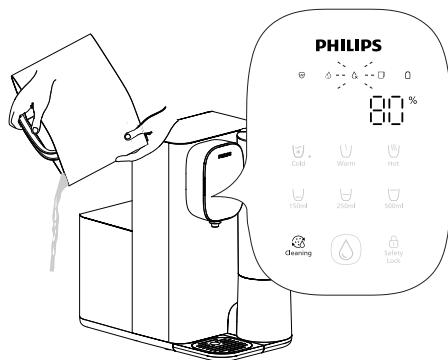
- ❗ Pobrinite se da je vrč s filtriranom vodom potpuno pričvršćen na postolje. U suprotnom, uzrokovat će nepravilno filtriranje vode ili istjecanje vode.



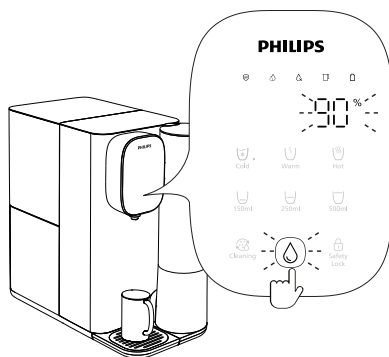
- (3) Tijekom napretka od 0 % do 80 %, kada vidite da status postotka treperi i čujete 3 zvučna signala, ispraznite vrč za filtriranu vodu. Potrebno je isprazniti ukupno 4 vrča s filtriranom vodom.



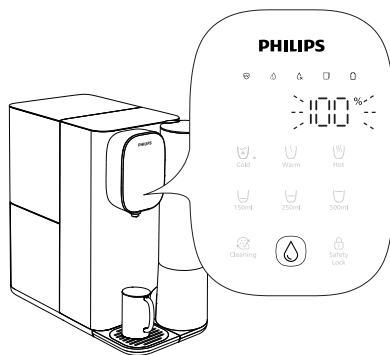
- (4) Kada treperi "△" svjetlo, oglasit će se 3 zvučna signala. Ispraznite vodu iz spremnika za pitku vodu, napunite svježom pitkom vodom do Max linije i vratite na mjesto.



- (5) Kada dostigne „90 %“, a "△" zatreperi, oglasit će se 2 zvučna signala. Nema potrebe za pražnjenjem vode. Stavite posudu zapremine do 2000 ml ispod ispusta za vodu i pritisnite "△".



- (6) Kada prikazuje „100 %“, to označava da je proces ispiranja dovršen. Sada možete započeti s uporabom dozatora.



Uzmite u obzir:

- Tijekom procesa ispiranja dugo pritisnite " " 5 sekundi za izlazak iz programa za ispiranje (nije preporučljivo). Kako biste dobili vodu boljeg okusa, ne preporučujemo prekidanje programa za ispiranje.
- Tijekom prve uporabe provjerite ima li istjecanja ili nakupljanja vode oko dozatora. Ako primijetite čudne zvukove ili zagorjeli miris te izlazak dima iz uređaja, odmah ga isključite iz izvora za napajanje. Kontaktirajte službu za korisnike ako se nadete u gore navedenoj situaciji.
- Tijekom procesa ispiranja, dok zrak prolazi kroz filtarske elemente visoke preciznosti, stvaraju se mali mjehurići zbog čega voda u vrču za filtriranu vodu poprima bijeli i mutni izgled. To je uobičajeni fenomen.

6 Upute za uporabu

6.1 Uključivanje rashladne funkcije

- (1) Kada je vrč s filtriranom vodom pun, dugo pritisnite "  " gumb 5 sekundi dok treperi svjetlo za hladnu vodu. To označava da je aktivirana rashladna funkcija.
- (2) Postavite posudu kapaciteta 1L ispod izlaznog otvora, odaberite temperaturu vode "  ", količinu vode "  " i potom kliknite na "  " gumb. Ovaj korak potrebno je dvaput ponoviti kako biste dovršili čišćenje rashladnog spremnika i pristupili načinu za uobičajenu uporabu.



- ❗ Ako svjetlo rashladnog sustava treperi, ekstrakcija vode nije preporučena kako biste izbjegli učinak na brzinu hlađenja. Preporučljivo je pričekati 60 minuta do dovršetka rashladnog procesa nakon prvog uključivanja.

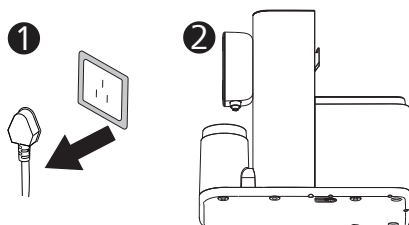
6.2 Isključite rashladnu funkciju

Nakon isključivanja funkcije hlađenja potrebno je isprazniti rashladni spremnik. Pratite korake u nastavku kako bi spriječili stvaranje bakterija unutar rashladnog spremnika.

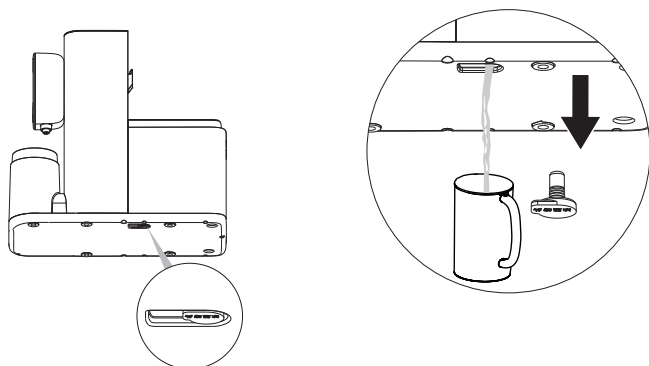
- (1) Dugo pritisnite "  " 5 sekundi za isključivanje funkcije hlađenja.



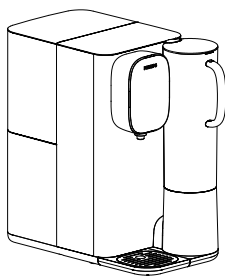
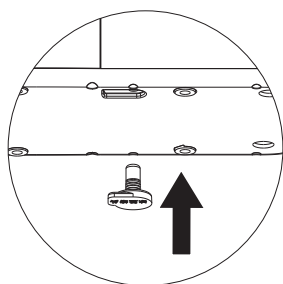
- (2) Isključite kabel za napajanje, spremnik s pitkom vodom i vrč s filtriranom vodom.



(3) Pomaknite proizvod unaprijed, pronadite „otvor za pražnjenje rashladnog spremnika” na dnu.

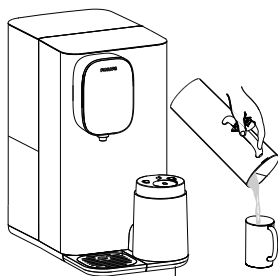


(4) Postavite spremnik od najmanje 1 litre ispod ispusnog otvora. Uklonite plavi silikonski čep za ručno pražnjenje rashladnog spremnika. Pričekajte dok ne istekne sva voda, potom ponovno čvrsto postavite čep.



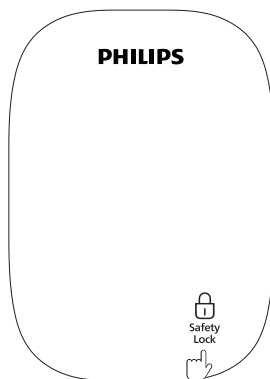
6.3 Ekstrakcija ambijentalne vode

Ako trebate dozirati ambijentalnu vodu jednostavno podignite vrč i s filtriranom vodom i upotrijebite ga. Voda u vrču s filtriranom vodom je svježije filtrirana voda za piće i može se izravno konzumirati.



6.4 Izvršite ekstrakciju vruće i hladne vode

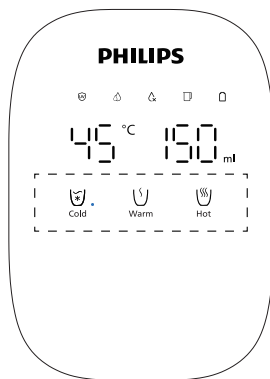
(1) Pritisnite "  " za otključavanje zaslona.



(2) Prilagodba temperature vode:

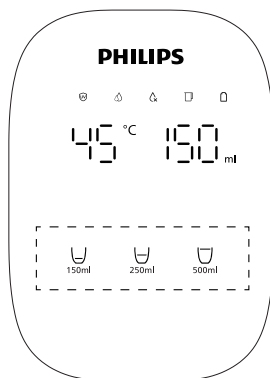
Postoje tri unaprijed postavljene postavke temperature vode za odabir - hladna, topla i vruća.

- Pritisnite "  " za odabir 8 °C.
- Opetovano pritisnite "  " za odabir temperature između 45 °C i 55 °C.
- Opetovano pritisnite "  " za odabir između 85 °C i 95 °C.

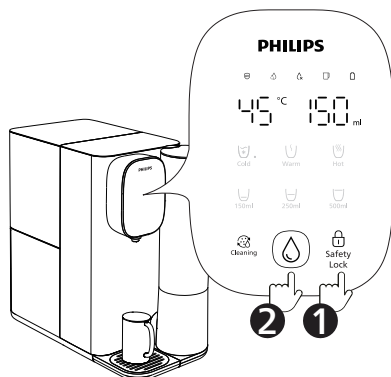


(3) Prilagodba količine vode.

Postoje tri unaprijed postavljene količine vode za odabir: 150 ml, 250 ml, 500 ml



- (4) Pritisnite " " i " " za ekstrakciju vruće vode.
 Ponovno pritisnite ovaj ili bilo koji drugi gumb za zaustavljanje. Ekstrakcija hladne vode moguća je izravno bez pritiska " ".

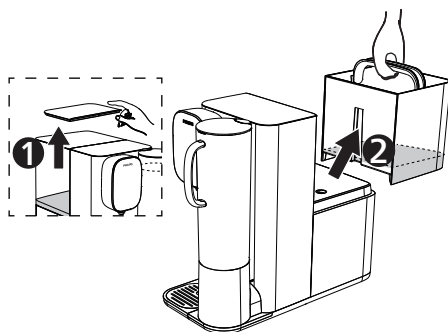


Napomene:

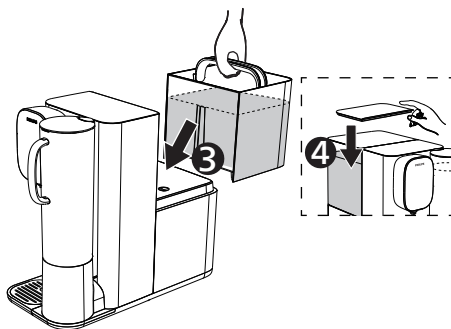
- Pritisnite i držite sigurnosni ključ za zaključavanje 10 sekundi, kako biste onemogućili sigurnosno zaključavanje.
- Pritisnite i držite „Vruća voda” + „500 ml” 3 sekunde kako biste onemogućili zvučni signal „beep”.
- Držite se podalje mlaznice tijekom ekstrakcije vruće vode kako biste izbjegli opekotine.

6.5. Vodič za promjenu vode

- (1) Otvorite poklopac spremnika za pitku vodu → podignite spremnik pitke vode → ispraznite vodu.



- (2) Napunite spremnik pitkom vodom do pravilne razine → vratite spremnik za pitku vodu na mjesto → pokrijte spremnik pitke vode poklopcem.



- (3) Nastavite s uporabom uređaja nakon promjene vode.

Važno: Pridržavajte se pravilnih koraka kako biste izbjegli detekciju grešaka.

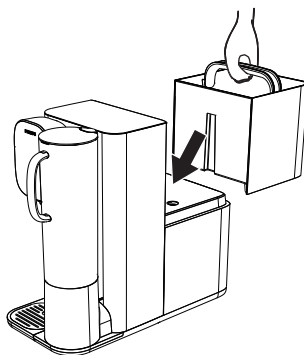
7 Svakodnevno održavanje

Čišćenje vodenih kanalisa

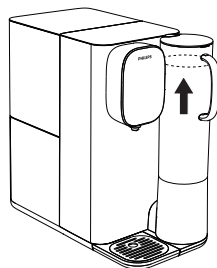
Preporučeno je čišćenje vodenih kanalisa ako se proizvod nije koristio duže od 1 tjedna.

Ako dozator neće biti korišten duži vremenski period, ispustite vodu iz uređaja i odspojite dozator od izvora napajanja. Zabrtvite filtarske uloške i skladištite u hladnjaku (2 do 5 °C, nemojte ih staviti u zamrzivač). Kada ga ponovno počnete koristiti pridržavajte se postupaka za čišćenje nakon prve uporabe.

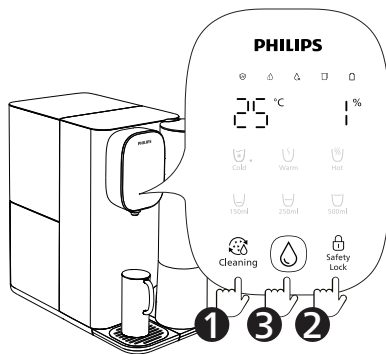
- (1) Napunite spremnik pitkom vodom. Vratite ga natrag u uređaj, zatim ispravno postavite poklopac natrag na spremnik pitke vode.



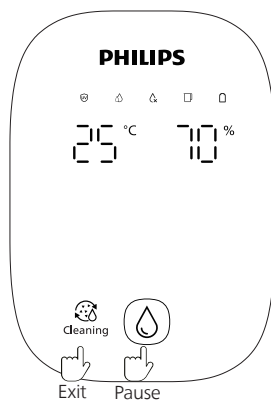
- (2) Pričekajte dok se vrč s filtriranom vodom ne napuni i nestane "💧" svjetlo, u suprotnom ova funkcija neće biti aktivirana.



- (3) Tijekom procesa čišćenja bit će ispušteno približno 1500 ml vode.
 Ispod ispusta za vodu potrebno je postaviti spremnik kapaciteta do 2000 ml.
 Pritisnite "🌀" → "🔒" → "💧" za pokretanje procesa čišćenja.
 Tijekom procesa čišćenja bit će ispuštene ambijentalna voda i vruća voda temperature od 70 °C za ispiranje vodenih kanalicica.



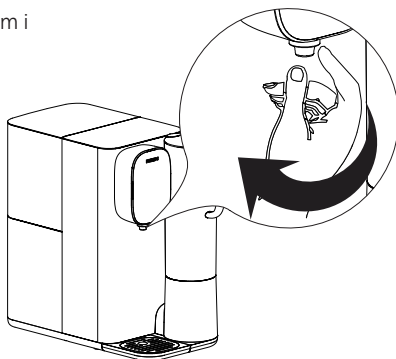
- (4) Tijekom procesa čišćenja pritisnite "💧" za pauziranje.
 Ponovno pritisnite "💧" za nastavak procesa čišćenja.
 Za izlaz iz programa čišćenja pritisnite "🌀".



- (5) Kada zatreperi „100 %“, proces čišćenja je dovršen.

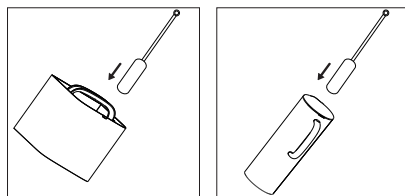


- (6) Za čišćenje mlaznice, okrenite je, isperite čistom vodom i vratite na mjesto.



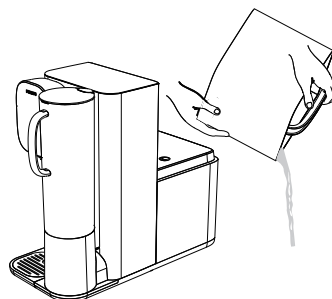
Čišćenje spremnika za pitku vodu i vrča s filtriranom vodom

- (1) Ako postoje očigledne nečistoće na dnu spremnika za pitku vodu ili vrča s filtriranom vodom, isperite ih vodom i očistite četkicom za čišćenje.

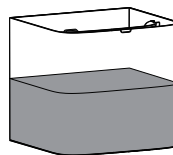


Uklanjanje kamenca iz spremnika za pitku vodu

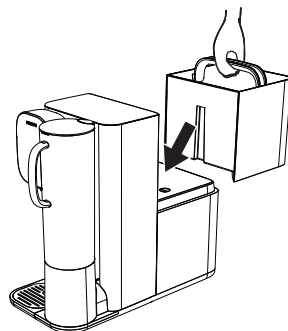
- (1) Ispraznite spremnik za pitku vodu.



- (2) Napunite spremnik za pitku vodu do polovice i dodajte 30 g limunske kiseline. Lagano miješajte zatim ostavite namakati 2 sata (ne stavljajte spremnik za pitku vodu u dozator). Zatim bacite otopinu limunske kiseline i isperite cijeli spremnik za vodu pitkom vodom.



- (3) Napunite spremnik za vodu pitkom vodom.



* Četkicu za čišćenje i limunsku kiselinu potrebno je odvojeno kupiti.

Zamjenski filtarski ulošci

Mijenjajte filtarske uloške sukladno indikatoru "  " o trajanju filtarskih uložaka na ploči zaslona ili sukladno preporučenom ciklusu zamjene. Nove filtarske uloške možete kupiti kod ovlaštenih trgovaca i u servisnim centrima. Modeli su ADD541 i ADD547.

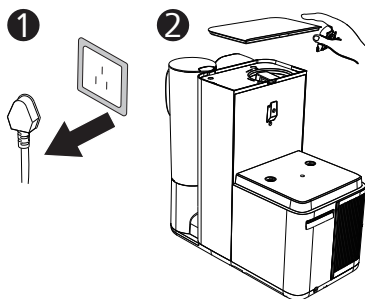
Naziv	Preporučeni ciklus zamjene
Aquaporin RO filtar (ADD541)	1 godina
Filtar s aktivnim ugljenom od kokosove ljuske (ADD547)	

 Za zamjenu možete koristiti sami originalne Phillips filtarske uloške.

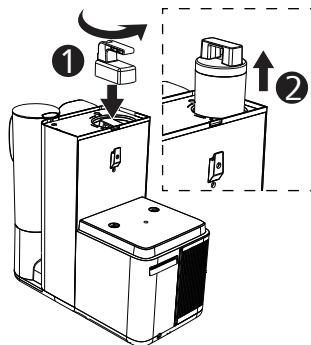
Upute za zamjenu filtarskih uložaka

Aquaporin RO filter

- (1) Isključivanje. Izvucite spremnik za pitku vodu i gornji poklopac uređaja.

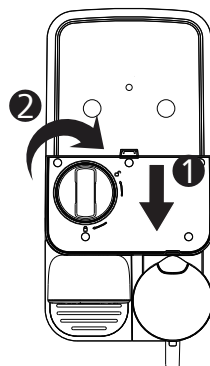


- (2) Okrenite iskorišteni filtarski uložak suprotno od kazaljke na satu na položaj "🔓" otključavanja i izvucite ga.



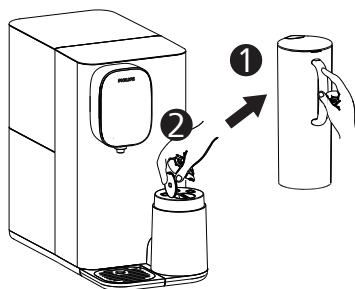
* Upotrijebite alat za zamjenu filtra dok okrećete filter. Alat se ne isporučuje zajedno s uređajem i dostupan je samo s post-prodajnim filtrom.

- (3) Umetnite novi filter u dozator. Okrenite u smjeru kazaljke na satu na "🔒" položaj i zatvorite gornji poklopac uređaja.

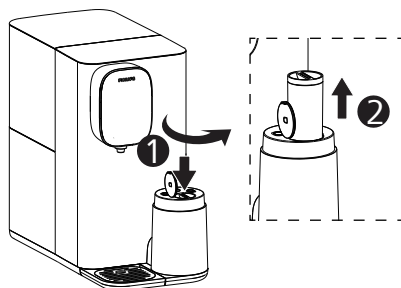


Filtar s aktivnim ugljenom od kokosove ljuske

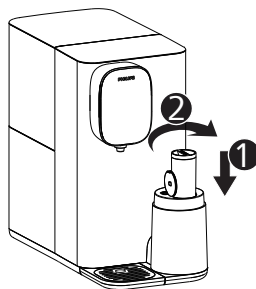
- (1) Izvucite vrč s filtriranim vodom i otvorite silikonski čep.



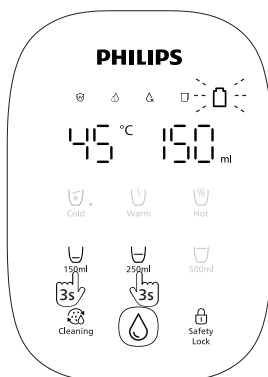
- (2) Okrenite iskorišteni filtarski uložak suprotno od kazaljki na satu na " " položaj i izvucite ga.



- (3) Umetnite novi filtar u dozator. Okrenite u smjeru kazaljki na sati na položaj " " zaključavanja, zatim prekrijte silikonskim čepom.



- (4) Dugo pritisnite "  " + "  " 3 sekunde.
"  " će ponovno postati bijele boje, što znači da ste uspješno izvršili resetiranje.
Ako želite otkazati resetiranje dugo pritisnite "  " + "  " gumbe 3 sekunde.



8 Uklanjanje poteškoća

Greška	Uzroci	Rješenja
E1: Ekstrakcija vruće vode nije moguća	Temperatura pitke vode prekoračuje 38 °C.	Pobrinite se da temperatura pitke vode ne prekorači 38 °C.
E2: Ekstrakcija vruće vode nije moguća	Abnormalni alarm temperature sonde na izlazu za vodu.	Nakon dovršetka filtracije izvedite ekstrakciju 300 ml ambijentalne vode i pokušajte ponovno s ekstrakcijom vruće vode.
E4: Ekstrakcija vruće vode nije moguća	Abnormalni alarm grijanja.	Nakon dovršetka filtracije izvedite ekstrakciju 300 ml ambijentalne vode i pokušajte ponovno s ekstrakcijom vruće vode.
E6: Filtriranje vode nije moguće	Filtarski ulošci nisu pravilno ugrađeni.	Odsvojite dozator s izvora napajanja. Otvorite gornji poklopac uređaja i izvadite filtarske uloške, zatim ih pravilno ugradite.
Eb: Ekstrakcija hladne vode nije moguća	Abnormalni alarm hlađenja.	Isključite napajanje od 1 do 2 minuta i ponovno ga uključite.
EL: Ekstrakcija hladne vode nije moguća	Abnormalni alarm temperature sonde iz spremnika za vodu.	Isključite napajanje od 1 do 2 minuta i ponovno ga uključite.
EU: Ploča zaslona ne odgovara	Abnormalni interni komunikacijski signal elektroničke kontrolne ploče proizvoda.	Isključite napajanje od 1 do 2 minuta i ponovno ga uključite.
Doziranje vode nije moguće	Niska razina vode u vrču za filtriranu vodu.	Ako treperi "△", pričekajte da se zaustavi prije uobičajenog doziranja vode.
	Vrč za filtriranu vodu nije pravilno ugrađen.	Pobrinite se da je vrč za filtriranu vodu ili spremnik za pitku vodu pravilno ugrađen.
	Plovak u spremniku za pitku vodu labav ili je otpao, "⚠" indikator treperi crveno.	Ugradite plovak u spremnik za pitku vodu.
	Ako je spremnik za pitku vodu bio dvaput otvoren duže od 5 sekundi od posljednjeg podizanja spremnika za vodu, a spremnik za pitku vodu nije bio podignut unutar 12 sati od drugog otvaranja poklopca, "⚠" indikator treperi crveno.	Podignite spremnik za pitku vodu u trajanju od 10 sekundi prije vraćanja na mjesto.
	Visoke TDS vrijednosti filtrirane vode, voda u spremniku za pitku vodu nije bila promijenjena duže od 48 sati, "⚠" indikator treperi bijelo.	Ispraznite spremnik za pitku vodu i ponovno napunite pitkom vodom.

Doziranje vode nije moguće	Poklopac spremnika za pitku vodu nije na mjestu ili magnet nije magnetiziran, "  " indikator neprekinuto svijetli bijelo.	Provjerite je li poklopac spremnika za pitku vodu na mjestu.
Nema poruke o grešci, ali proizvod ne može filtrirati vodu	Niska razina vode u spremniku za pitku vodu, a "  " indikatorno svjetlo treperi crveno.	Potpuno ispraznite spremnik za pitku vodu i ponovno napunite pitkom vodom.
	Vrč s filtriranom vodom ili spremnik za pitku vodu su nepravilno ugrađeni.	Pobrinite se da je vrč s filtriranom vodom ili spremnik za pitku vodu pravilno ugrađen.
Istjecanje vode	Voda istječe iz plitice za vodu.	Ispraznite pliticu za vodu.
	Brtveni ventil na dnu spremnika za pitku vodu je blokiran.	Držite brtveni ventil pomoću naprstka ili prstom kako biste uklonili blokadu.
	Vrč za filtriranu vodu nije pravilno ugrađen.	Provjerite je li vrč za filtriranu vodu čvrsto pričvršćen bez praznina.
Čudan okus vode	Novi dozator nije očišćen.	Izvedite postupke čišćenja nakon prve uporabe.
	Filtarski ulošci nisu zamijenjeni kako je predviđeno.	Zamijenite filtarske uloške.
Istjecanje električne energije	Loše uzemljenje.	Potrebno je koristiti utičnicu s tri otvora i pouzdanim uzemljenjem.
	Kabel za napajanje je oštećen.	Kontaktirajte službu za korisnike.
Tipke/zaslon ne odgovara	Kvar sustava ili hardvera.	Odspojite dozator s izvora napajanja od 1 do 2 minute i ponovno ga priključite.

 Ako gore navedena rješenja ne mogu ukloniti poteškoću, kontaktirajte službu za korisnike.

9 Popis pakiranja

Dozator (s 2 filtra u unutrašnjosti)	1x
Uklonjiva plitica za tekućinu	1x
Korisnički priručnik	1x
Vrč za filtriranu vodu	2x
Vodič za brzo pokretanje	1x

10 Jamstvo i podrška

Ako trebate informacije ili imate bilo kakva pitanja posjetite www.philips.com/support ili kontaktirajte centar za korisničku podršku u vašoj zemlji/regiji.

Ako ne centra za korisničku podršku u vašoj zemlji/regiji, kontaktirajte vašeg lokalnog distributera.

Unutar dvije godine od datuma kupovine primit ćete besplatni jamstveni servis za bilo kakve štete uzrokovane poteškoćama u proizvodnom procesu, zbog oštećenih komponentata pod uvjetom normalne uporabe od strane našeg servisnog osoblja.

Jamstveni servis isključuje učestalu zamjenu potrošnih dijelova, pomoćne opreme, troškove dostave i servis na kućnoj adresi.

Tijekom servisiranja pokažite servisnom osoblju dokaz o kupovini.

TARTALOMJEGYZÉK

1	Fontos megjegyzések	226
---	---------------------	-----

2	Termékjellemzők	229
---	-----------------	-----

3	A termék áttekintése	230
---	----------------------	-----

4	Felhasználói felület	231
---	----------------------	-----

5	A termék beállítása	232
---	---------------------	-----

6	Használati utasítások	236
---	-----------------------	-----

7	Napi karbantartás	240
---	-------------------	-----

8	Hibaelhárítás	247
---	---------------	-----

9	A csomag tartalma	249
---	-------------------	-----

10	Garancia és támogatás	249
----	-----------------------	-----

1. Fontos tudnivalók

Megjegyzés: Ez a szakasz teljes egészében a biztonságra vonatkozik. Itt kerülnek ismertetésre a veszélyek, a káros hatások és a lehetséges balesetek. Minden felhasználónak szigorúan be kell tartania az utasításokat.

- A helytelen használat sérüléshez vezethet.
- A fűtőelem felülete a használat után forró marad.
- A készüléket kizárólag háztartási és beltéri használatra tervezték.
- Ne merítse a készüléket semmilyen folyadékba.
- Ne használjon a gyártó által nem engedélyezett tartozékokat. A garancia automatikusan érvényét veszti, ha a gép meghibásodását nem engedélyezett tartozékok okozzák.
- Kérjük, a kicsomagolás után ellenőrizze, hogy a gép nem sérült-e, és győződjön meg arról, hogy minden alkatrészt tartalmaz.
- A műanyag zacskót vagy fóliát tartsa csecsemőktől és gyermekektől elzárva a fulladás elkerülése érdekében.
- A készüléket közüzemi csapvízzel használja.
- Kérjük, ne öntsön ismeretlen folyadékot, ismeretlen minőségű forrásból származó vizet vagy egyéb idegen anyagot a csapvíztartályba és a szűrt vizes kancsóba.
- Kérjük, óvatosan bánjon a készülékkel, hogy elkerülje a készülék leejtéséből eredő sérüléseket vagy károkat.
- A készüléket nem olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) általi használatra tervezték, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek a készülék használatával kapcsolatos tapasztalattal és ismeretekkel, kivéve, ha a biztonságukat más személy felügyeli, vagy oktatja őket a készülék használatára.
- A készüléket 8 éves és idősebb gyermekek használhatják, valamint olyan csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve használatra vonatkozó tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek használhatják, akiket a használat során felügyelnek, vagy akik a készülék biztonságos használatára vonatkozóan útmutatást kaptak, és megértették a készülék használatával járó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel, és felügyelet nélkül nem végezhetik a készülék karbantartását.

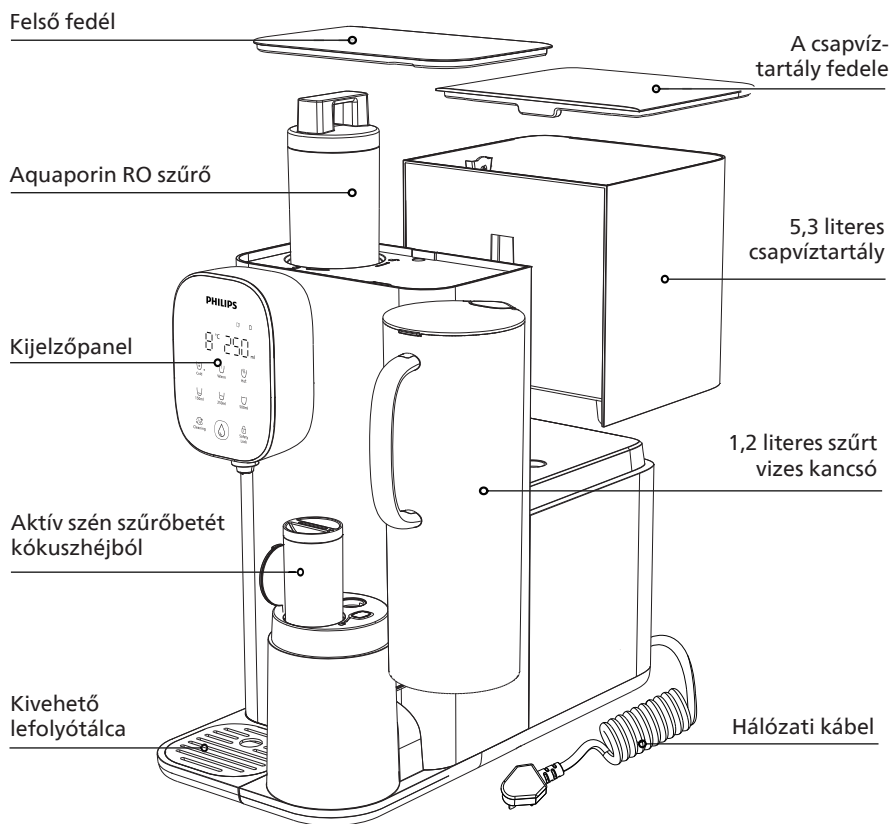
- A készüléket helyezze hűvös és száraz, közvetlen napfénytől védett helyre. Ne helyezze semmilyen hőforrás közelébe.
- A készüléket tilos olyan környezetbe helyezni, ahol gyúlékony gázok szivároghatnak.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne érintse meg a hálózati csatlakozót nedves kézzel.
- A sérülések elkerülése érdekében ne szerelje szét vagy módosítsa a gépet, illetve ne helyezzen rá nehéz tárgyakat.
- Ha az adagolót hosszabb ideig nem tervezi használni, győződjön meg róla, hogy le van választva a tápellátásról, és ürítse ki a csapvíztartályt és a szűrt vizes kancsót. Zárja le a szűrőbetéteket, és tárolja őket a hűtőszekrényben (2-5 °C-on, ne tegye a fagyasztóba).
- A bemeneti víz hőmérsékletének 5 °C és 38 °C között kell lennie. Ha a hőmérséklet magasabb, mint 38 °C, a szűrőbetétek megsérülnek és nem működnek megfelelően.
- Ha a hőmérséklet 5 °C-nál alacsonyabb, az adagoló megfagyhat, az alkatrészei pedig megsérülhetnek.
- Az adagoló csak beltérben, megbízható földelésű áramellátással telepíthető és használható.
- Az első használat esetén, vagy ha a készüléket hosszabb ideig nem használták, öntse ki a szűrt vizes kancsóban lévő összes vizet (ha van benne). Töltse meg a csapvíztartályt, és futtassa le a tisztítási folyamatot A termék beállítása című 5. fejezetben leírtak szerint.
- Az adagoló javításához és karbantartásához mindig a Philips engedélyével rendelkező szervizektől származó hitelesített alkatrészeket és tartozékokat használjon.
- Az adagoló készülékházának tisztításához nem használható szerves oldószer, például benzin.
- Ha a terméket tisztítani kell, a felületét óvatosan törölje át nedves kendővel, miután leválasztotta a tápegységről.
- Bármilyen rendellenesség esetén azonnal húzza ki a terméket a tápegységből, és ne használja a meghibásodott adagolót.
- A termék frissítése következtében a kézikönyvben szereplő bizonyos szavak vagy képek eltérhetnek a tényleges terméktől. Ebben az esetben a tényleges termék az irányadó.
- Ha a felhasználó közvetlenül forró víz adagolása után szobahőmérsékletű vizet vagy 45 °C-os vizet adagol, a készülékből az elején némi forró víz is távozhat. Ilyen esetben kérjük, ügyeljen arra, hogy elkerülje a forró víz okozta égési sérüléseket. Ajánlott 10 másodpercig szobahőmérsékletű vizet adagolni a gépből, hogy a fűtőelem lehűljön.
- A szűrt vizet ajánlott kiönteni, ha a gépet több mint 24 órán keresztül nem használták.
- Ha a tápkábel sérültnek tűnik, kérjük, ne használja a terméket.

- A veszélyek elkerülése érdekében a tápkábelt a gyártó által felhatalmazott személyeknek kell kicserélniük.
- Az adagolót ne szerelje szét, ne javítsa önállóan, és ne adja át olyan személynek, aki nem jogosult a javításra, mivel a szakszerűtlen javítás veszélyes lehet.
- A nyilvánvalóan sérült készülékek üzemeltetése tilos.
- A készülék UV-C sugárzót tartalmaz.
- A készülék nem rendeltetésszerű használata vagy a készülékház sérülése az UV-C sugárzás távozását eredményezheti sugárzás. Az UV-C sugárzás károsíthatja a szemet és a bőrt.
- A készüléket olyan hibásáramú berendezésen (RCD) keresztül kell táplálni, amelynek névleges hibásáramú üzemi árama nem haladja meg a 30 mA értéket.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne működtesse az UV-C sugárzót, ha azt eltávolították a készülékházból.
- FIGYELMEZTETÉS: Karbantartás előtt válassza le a készüléket a hálózatról.
- FIGYELMEZTETÉS: A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne szoruljon be vagy sérüljön meg.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne helyezzen el több hordozható konnektort vagy hordozható tápegységet a készülék hátulján.
- A gyártó nem vállal felelősséget azokért a következményekért, amelyek abból erednek, hogy a készüléket nem a fenti irányelveknek megfelelően üzemeltetik.

2. Termékjellemzők

Termék neve	Philips RO vízadagoló
Termékmodell	ADD6912
Névleges feszültség	220 V~ - 240 V~
Névleges teljesítmény	2100 W - 2400 W
Fűtési teljesítmény	2050 W - 2300 W
Névleges frekvencia	50 Hz - 60 Hz
Fűtési kapacitás	18 l/h, $\geq 90^{\circ}\text{C}$
Hűtési kapacitás	$\geq 1,2\text{l/h}$ ($\leq 13^{\circ}\text{C}$)
Hűtési áram	1,1 A
Névleges teljes víztermelés	2000 l
Névleges vízhozam	0,13 l/min
Alkalmazható vízforrás	Közüzeti csapvíz
Bemeneti víznyomás	0 MPa - 0,06 MPa
Alkalmazható víz hőmérséklet	5°C - 38°C

3. A termék áttekintése



4. Felhasználói felület

Felhasználói felület

PHILIPS

888 °C

888 %

ml

Cold

Warm

Hot

150ml

250ml

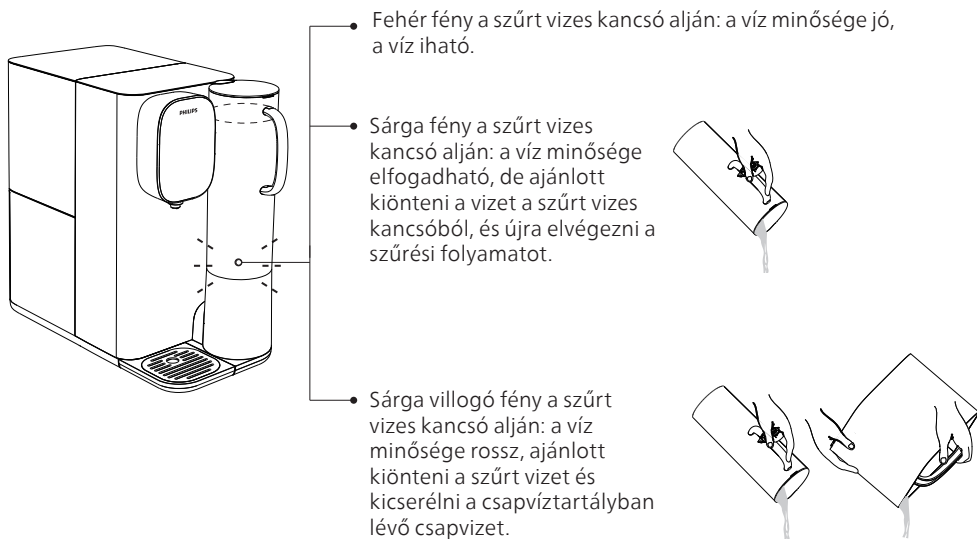
500ml

Cleaning

Safety Lock

Hideg vizet jelző fény	Állapot
Cold A fény nem ég	A hűtési funkció nincs aktiválva
Cold Villogó kék fény	Hűtés folyamatban
Cold Folyamatos kék fény	A hűtés befejeződött

Ikon	Állapot	Jelentés
	Folyamatos fehér fény	UV sterilizálás folyamatban.
	Folyamatos fehér fény	A szűrés folyamatban van, a víz még adagolható.
	Villogó fehér fény	A szűrés folyamatban van, a szűrt vizes kancsóban lévő vízszint nem elegendő a szűréshez.
	Villogó fehér fény	A csapvíztartályban lévő csapvizet már régóta nem cserélték ki.
	Villogó piros fény	A csapvíztartályban alacsony a csapvíz szintje vagy rossz a víz minősége. Kérjük, ürítse ki a tartályban maradt vizet, és töltsse fel friss csapvízzel.
	* Amikor a vízcserére vonatkozó „ ” jelzés villog, a csapvíztartályban lévő vizet ki kell cserélni. Kérjük, öntse ki a készülékben lévő vizet, mielőtt friss csapvizet töltene a csapvíztartályba.	
	Folyamatos fehér fény	A szűrt vizes kancsó a helyén van.
	Villogó fehér fény	A szűrt vizes kancsó nincs a helyén. Kérjük, tegye vissza a helyére.
	Folyamatos fehér fény	Az élettartamból több mint 10% van hátra.
	Villogó piros fény	A szűrőbetétek élettartamából kevesebb mint 10% van hátra. Kérjük, hamarosan cserélje ki a szűrőt.
	Folyamatos piros fény	A szűrőbetétek élettartamából kevesebb mint 7 nap van hátra. Kérjük, hogy a szűrőt a lehető leghamarabb cserélje ki.

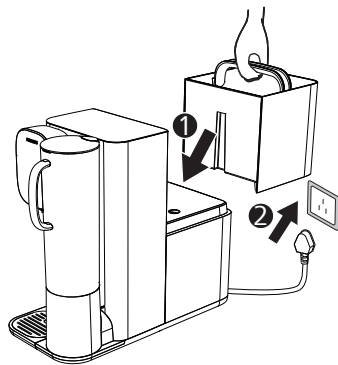


5. A termék beállítása

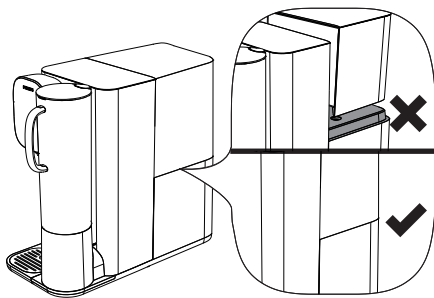
Öblítés

Az első használat előtt vagy a szűrőbetétek cseréje után az alábbi lépések szerint kell elvégezni az adagoló öblítését, ami körülbelül 45 percet vesz igénybe. A mikroorganizmusok elszaporodásának megakadályozása érdekében az adagolót helyezze közvetlen napfénytől védett helyre.

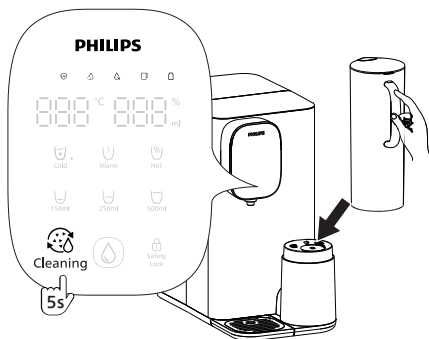
- (1) Vegye le a csapvíztartály fedelét, és emelje fel a tartályt; töltsen meg a csapvíztartályt csapvízzel, és helyezze vissza a gépbe, majd helyezze vissza a fedelet a csapvíztartályra.



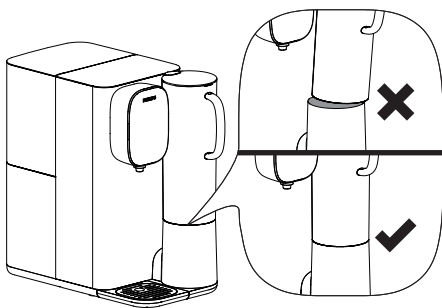
- ❗ Kérjük, győződjön meg róla, hogy a csapvíztartály teljesen a hátlaphoz van rögzítve. Ellenkező esetben nem megfelelő vízszűrés vagy vízszivárgás fordulhat elő.



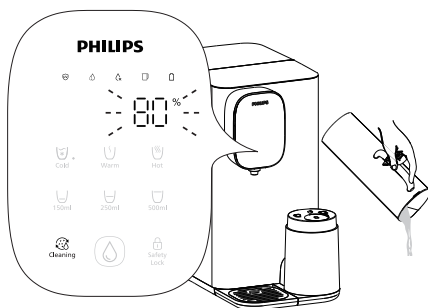
- (2) A szűrt vizes kancsó összeszerelése után nyomja meg hosszan a „” gombot 5 másodpercig. Egy „sípoló” hangot fog hallani, ami azt jelzi, hogy az adagoló elkezdte az öblítést.



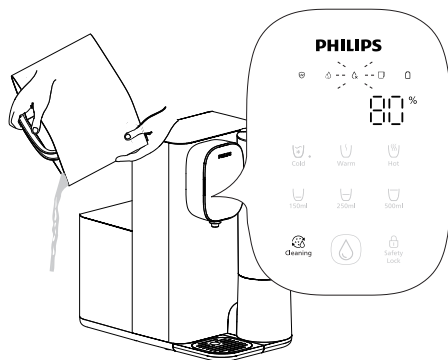
- ❗ Kérjük, győződjön meg róla, hogy a szűrt vizes kancsó teljesen rögzítve van a talapzathoz, mivel ennek elmulasztása nem megfelelő vízszűrést vagy vízszivárgást okozhat.



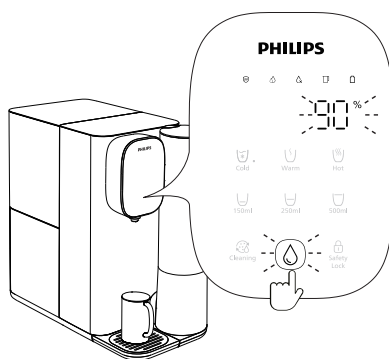
- (3) Ha a kijelzőn 0% és 80% közötti érték villog, és 3 hangjelzést hall, kérjük, ürítse ki a szűrt vizes kancsót. Összesen 4 kancsó szűrt vizet kell kiüríteni.



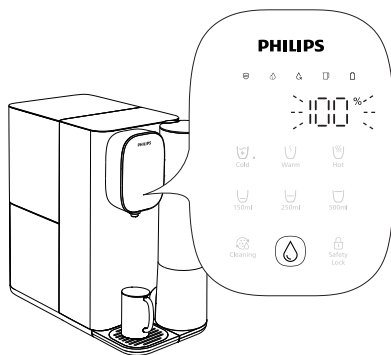
- (4) Amikor a „” jelzőfény villog, 3 hangjelzés hallható. Ürítse ki a vizet a csapvíztartályból, tölts fel friss csapvízzel a Max vonalig, és helyezze vissza.



- (5) Miután az érték elérte a „90%”-ot és a „” jelzés villog, 3 hangjelzést fog hallani. Nincs szükség a víz kiürítésére. Helyezzen egy legalább 2000 ml térfogatú edényt a vízkimenet alá, és nyomja meg a „” gombot.



- (6) Ha a kijelzőn megjelenik a „100%” érték, az öblítési folyamat befejeződött. Megkezdheti az adagoló használatát.



Kérjük, vegye figyelembe:

- Ha ki szeretne lépni az öblítőprogramból, az öblítési folyamat során 5 másodpercig nyomja meg a „☺” gombot (nem ajánlott). A jobb vízíz érdekében nem javasoljuk, hogy kilépjen az öblítőprogramból.
- Az első használat során ellenőrizze, hogy nem folyik-e víz az adagolóból vagy nem gyűlik-e össze az adagoló körül. Ha a készülék bármilyen furcsa zajt, égett szagot vagy füstöt bocsát ki, azonnal húzza ki a tápkábelt. Ha a fentiek bármelyikét tapasztalja, forduljon az ügyfélszolgálathoz.
- Az öblítési folyamat során, amikor a levegő áthalad a nagy pontosságú szűrőelemeken, mikrobuborékok keletkeznek, aminek következtében a szűrt vizes kancsóban lévő víz fehérnek és zavarosnak tűnik. Ez egy teljesen normális jelenség.

6. Használati utasítások

6.1. Kapcsolja be a hűtési funkciót

- (1) Miután a szűrt vízzel teli kancsó megtelt, nyomja meg hosszan a „” gombot 5 másodpercig, amíg a hideg víz jelzőfénye villog. Ez azt jelzi, hogy a hűtési funkció aktiválódott.
- (2) Helyezzen egy 1 literes, nagy űrtartalmú csészét a kimenet alá, válassza ki a víz hőmérsékletét „”, a víz mennyiségét „”, és végül nyomja meg a „” gombot. Ezt a lépést kétszer kell megismételni a hűtőtartály tisztításának befejezéséhez és a normál használatba vételhez.

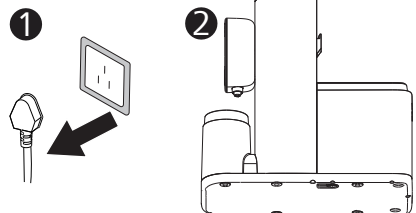
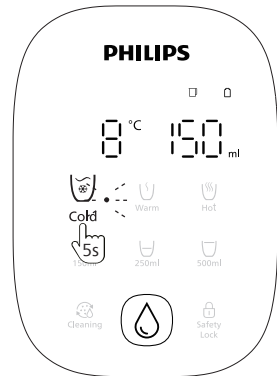
❗ Ha a hűtést jelző fény villog, a hűtési sebesség befolyásolásának elkerülése érdekében nem ajánlott a víz kitöltése. Az első bekapcsolás után célszerű 60 percet várni, amíg a hűtési folyamat befejeződik.

6.2. A hűtési funkció kikapcsolása

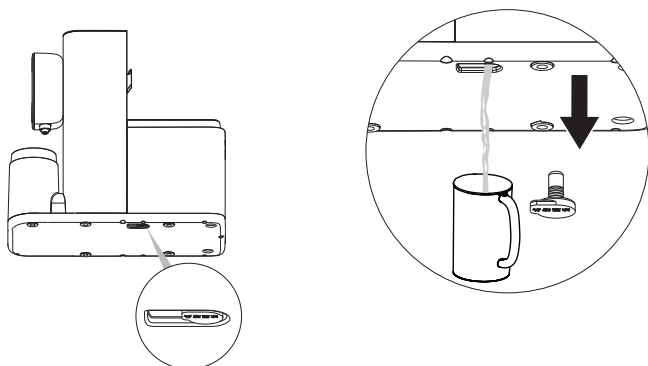
A hűtési funkció kikapcsolása után ki kell üríteni a hűtőtartályt. Kérjük, kövesse az alábbi lépéseket annak megakadályozása érdekében, hogy a baktériumok elszaporodjanak a hűtőtartályban.

- (1) A hűtési funkció kikapcsolásához nyomja meg hosszan a „” gombot 5 másodpercig.

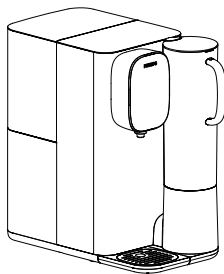
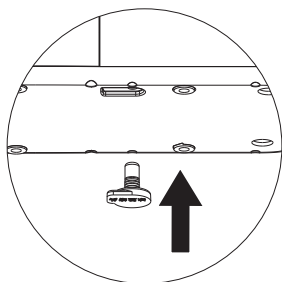
- (2) Húzza ki a tápkábelt, a csapvíztartályt és a szűrt vizes kancsót.



(3) Fordítsa meg a terméket, és keresse meg a „hűtőtartály leeresztőnyílását” az alján.

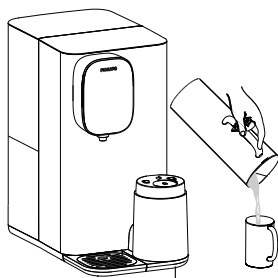


(4) Helyezzen egy legalább 1 liter térfogatú tartályt a kimeneti nyílás alá. A hűtőtartály kézi leeresztéséhez távolítsa el a kék szilikondugót. Várjon, amíg nem folyik ki több víz, majd szorosan helyezze vissza a szilikondugót.



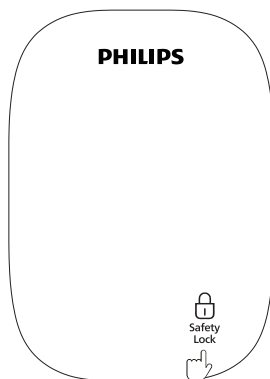
6.3. Szobahőmérsékletű víz adagolása

Szobahőmérsékletű víz adagolása esetén egyszerűen emelje fel a szűrt vizes kancsót, és használja azt. A szűrt vizes kancsóban lévő víz frissen szűrt ivóvíz, és közvetlenül fogyasztható.



6.4. Meleg és hideg víz adagolása

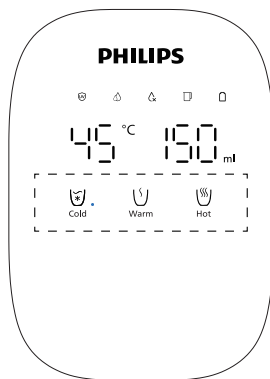
- (1) Nyomja meg a „” gombot a képernyő feloldásához.



- (2) Vízhőmérséklet beállítása:

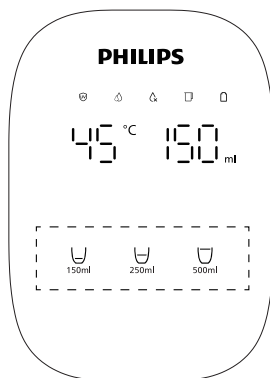
Háromféle vízhőmérséklet áll rendelkezésre - Hideg, Meleg és Forró.

- Nyomja meg a „” gombot 8°C-os hőmérséklet választásához.
- Nyomja meg többször a „” gombot 45°C és 55°C közötti hőmérséklet választásához.
- Nyomja meg többször a „” gombot 85°C és 95°C közötti hőmérséklet választáshoz.



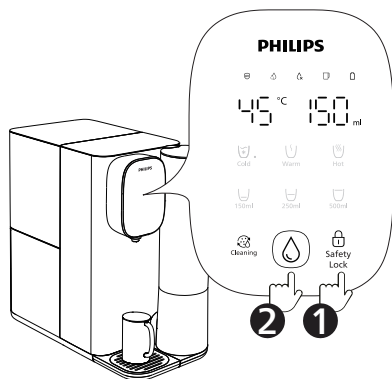
- (3) Vízmennyiség beállítása.

A vízmennyiség esetében három előbeállítás közül választhat: 150ml, 250ml, 500ml



- (4) Forró víz adagolásához nyomja meg a „” és a „” gombot.

A leállításhoz nyomja meg újra ezeket a gombokat vagy bármely más gombot. Hideg víz közvetlenül, a „” megnyomása nélkül is adagolható.

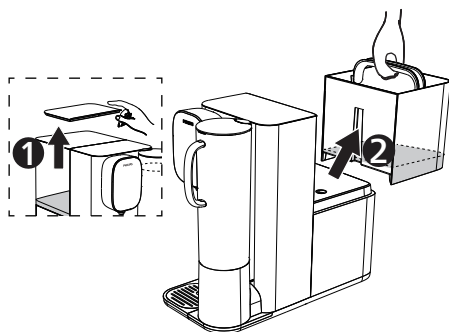


Megjegyzések:

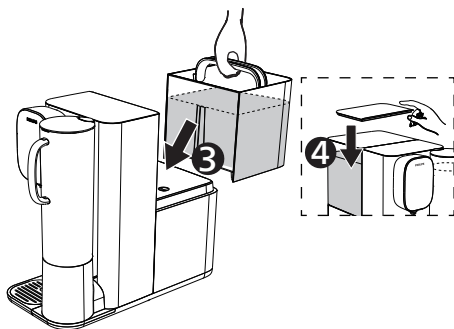
- A biztonsági zár kikapcsolásához nyomja meg 10 másodpercig a biztonsági zár gombot.
- A sípoló hangjelzés kikapcsolásához nyomja meg a „Hot water” (forró víz) és az „500ml” gombot 3 másodpercig.
- A forrázás elkerülése érdekében forró víz adagolása során ne álljon közel a fűvókákhoz.

6.5. Vízcseré útmutató

- (1) Nyissa ki a csapvíztartály fedelét → emelje ki a csapvíztartályt → engedje le a vizet.



- (2) Töltse fel csapvízzel a megfelelő szintig → töltse vissza a csapvizet → helyezze vissza a fedelet a csapvíztartályra.



- (3) A vízcseré után folytassa a gép használatát.

Fontos: Kövesse a megfelelő lépéseket az észlelési hibák elkerülése érdekében.

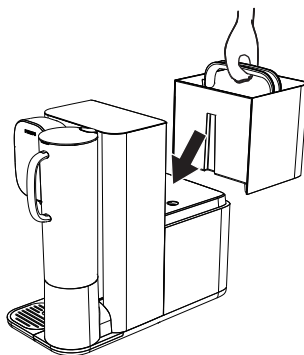
7. Napi karbantartás

Vízvezetékek tisztítása

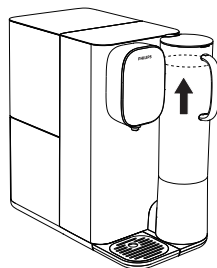
Ajánlott a vízkimenet tisztítása, ha a terméket több mint 1 hétig nem használták.

Ha az adagolót hosszabb ideig nem használja, kérjük, ürítse ki a készüléket, és válassza le az adagolót az áramforrásról. Zárja le a szűrőbetéteket, és tárolja őket a hűtőszekrényben (2-5 °C-on, ne tegye őket a fagyasztóba). Ha újra használni szeretné a készüléket, kérjük, végezze el az első használatot megelőző tisztítási eljárást.

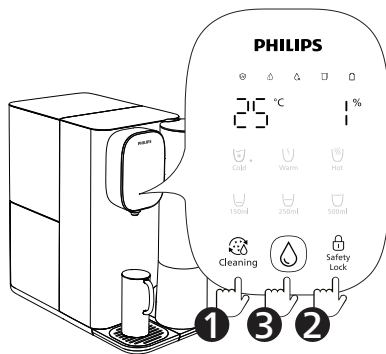
- (1) Töltse fel a csapvíztartályt csapvízzel. Helyezze vissza a gépbe, majd helyezze vissza a fedelet a csapvíztartályra.



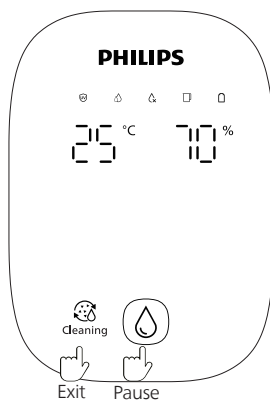
- (2) Várja meg, amíg a szűrt vizes kancsó megtelik, és a „” jelzőfény kialszik, különben ez a funkció nem aktiválható.



- (3) A tisztítási folyamat során körülbelül 1500 ml víz kerül adagolásra.
- Legalább 2000 ml térfogatú tartályt kell a vízkimenet alá helyezni.
- Nyomja meg a „” → „” → „” gombokat a tisztítási folyamat elindításához.
- A tisztítási folyamat során szobahőmérsékletű víz és 70 °C-os forró víz kerül adagolásra a vízkimenet átöblítése érdekében.



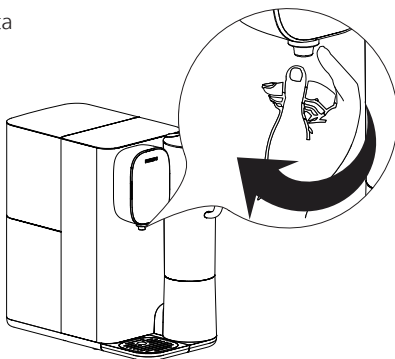
- (4) A tisztítási folyamat során nyomja meg a „” gombot a szüneteltetéshez.
- A tisztítási folyamat folytatásához nyomja meg ismét a „” gombot.
- A tisztítási programból való kilépéshez nyomja meg a „” gombot.



- (5) Ha a „100%” jelzés villogni kezd, a tisztítási folyamat befejeződött.

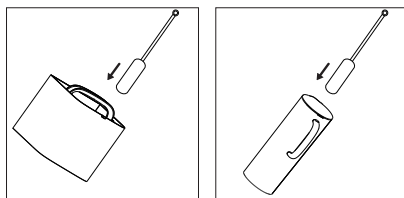


- (6) A vízfűvőkát a tisztítás során csavarja ki, mossa le tiszta vízzel, majd szerelje vissza.



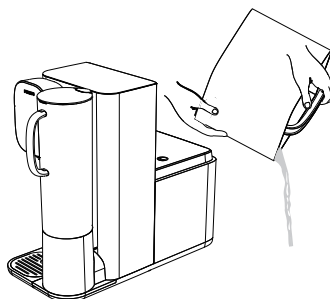
A csapvíztartály és a szűrt vizes kancsó tisztítása

- (1) Ha a csapvíztartály vagy a szűrt vizes kancsó alján nyilvánvaló szennyeződések láthatók, öblítse ki vízzel és tisztítsa meg egy tisztítókefével.

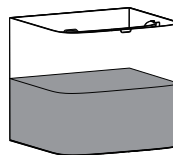


A csapvíztartály vízkőmentesítése

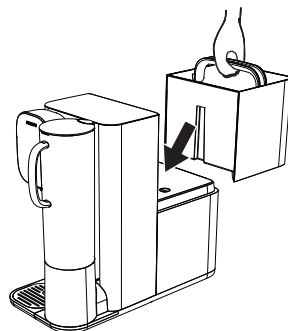
- (1) Ürítse ki a csapvíztartályt.



- (2) Félig töltsen meg a csapvíztartályt, és tegyen bele 30 g citromsavat. Enyhén keverje össze, majd áztassa 2 órán keresztül (ne tegye vissza a csapvíztartályt az adagolóba). Ezután öntse ki a citromsavoldatot, és öblítse át a víztartályt csapvízzel.



- (3) Töltsen fel a víztartályt csapvízzel.



* A tisztítókefét és a citromsavat külön kell megvásárolni.

Szűrőbetétek cseréje

Kérjük, hogy a szűrőbetéteket a kijelzőpanelen lévő szűrő élettartam-jelzésnek („”) vagy a javasolt csereciklusnak megfelelően cserélje. Új szűrőbetétek a hivatalos forgalmazóknál és szervizközpontokban vásárolhatók. Modellszámuk ADD541 és ADD547.

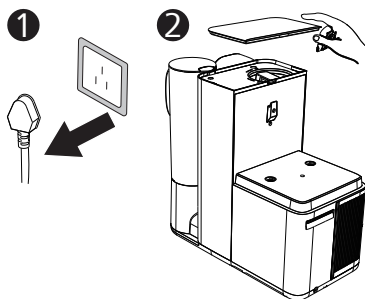
Név	Javasolt csereciklus
Aquaporin RO szűrő (ADD541)	1 év
Aktív szén szűrőbetét kókuszshéjból (ADD547)	

 Kizárólag eredeti Philips szűrőbetéteket használjon a cseréhez.

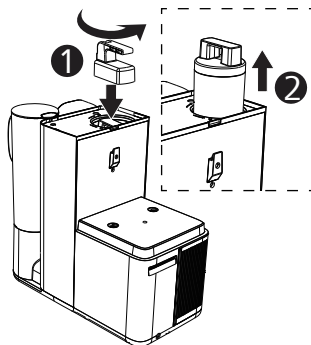
Szűrőbetét cseréjére vonatkozó utasítások

Aquaporin RO szűrő

- (1) Kikapcsolás. Vegye ki a csapvíztartályt és vegye le a gép felső fedelét.

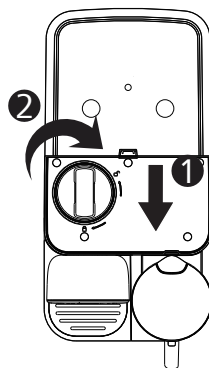


- (2) Forgassa el az elhasznált szűrőbetétet az óramutató járásával ellentétes irányban nyitott „☞” állásba, és vegye ki.



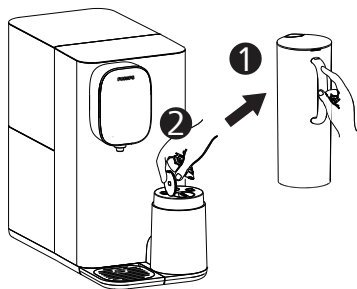
* A szűrő forgatásához használja a szűrőcserélő szerszámot. A szerszám nem tartozéka a gépnek, és csak csereszűrővel vásárolható meg.

- (3) Helyezze be az új szűrőt az adagolóba. Forgassa el az óramutató járásával megegyező irányban zárt „☐” állásba, és helyezze rá a gépre a felső fedelet. Helyezze vissza a csapvíztartályt az adagolóba.

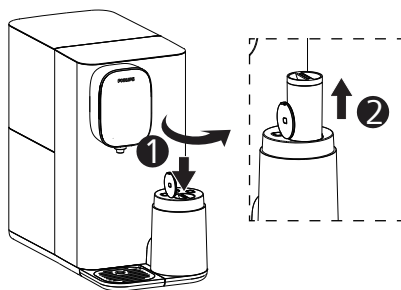


Aktív szén szűrőbetét kókuszshéjból

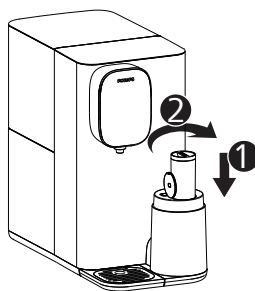
- (1) Vegye ki a szűrt vizes kancsót, és nyissa ki a szilikon dugót.



- (2) Forgassa az elhasznált szűrőbetétet az óramutató járásával ellentétes irányban „☐” állásba, és vegye ki.



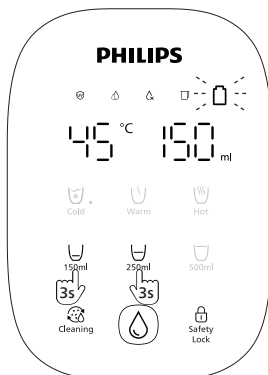
- (3) Helyezze be az új szűrőt az adagolóba. Forgassa el az óramutató járásával megegyező irányban zárt „☐” állásba, majd helyezze be a szilikondugót.



(4) Nyomja meg hosszan a „” és a „” gombot 3 másodpercig.

A „” ismét fehérre változik, ami azt jelenti, hogy az élettartam visszaállítása sikeres.

Ha meg szeretné szakítani a visszaállítást, nyomja meg hosszan a „” és a „” gombot 3 másodpercig.



8. Hibaelhárítás

Hiba	Okok	Megoldások
E1: Nem adagolható forró víz	A csapvíz hőmérséklete meghaladja a 38 °C-ot.	Győződjön meg róla, hogy a csapvíz hőmérséklete nem haladja meg a 38 °C-ot.
E2: Nem adagolható forró víz	Rendellenes riasztás a vízkimeneti hőmérsékletmérő szondától.	Miután a szűrés befejeződött, adagoljon 300 ml szobahőmérsékletű vizet, majd próbálja meg újra a forró víz adagolását.
E4: Nem adagolható forró víz	Rendellenes melegítési riasztás.	Miután a szűrés befejeződött, adagoljon 300 ml szobahőmérsékletű vizet, majd próbálja meg újra a forró víz adagolását.
E6: A víz nem szűrhető	A szűrőbetétek nincsenek megfelelően felszerelve.	Húzza ki az adagolót a tápegységéből. Nyissa ki a gép felső fedelét, és vegye ki a szűrőbetéteket, majd helyezze be őket megfelelően.
Eb: Nem adagolható hideg víz	Rendellenes hűtési riasztás.	Kapcsolja ki a készüléket 1-2 percre, majd kapcsolja be újra.
EL: Nem adagolható hideg víz	Rendellenes riasztás a víztartály hőmérsékletmérő szondájától.	Kapcsolja ki a készüléket 1-2 percre, majd kapcsolja be újra.
A kijelzőpanel nem reagál	Rendellenes belső kommunikációs jel a termék elektronikus vezérlőpanelén belül.	Kapcsolja ki a készüléket 1-2 percre, majd kapcsolja be újra.
Nem adagolható víz	A szűrt vizes kancsóban alacsony a víz szintje.	Ha a „ Δ ” villog, várjon, amíg a villogás megszűnik, mielőtt folytatná a víz adagolását.
	A szűrt vizes kancsó nincs megfelelően felszerelve.	Győződjön meg arról, hogy a szűrt vizes kancsó vagy a csapvíztartály megfelelően van-e felszerelve.
	A csapvíztartályban lévő úszógömb meglazult és leesett, a „ Δ ” jelzőfény pirosan villog.	Kérjük, szerelje vissza a csapvíztartály úszógömbjét.
	Ha a csapvíztartály fedelét a víztartály legutóbbi felemelése óta kétszer 5 másodpercnél hosszabb időre nyitották ki, és a csapvíztartályt a fedél második felemelésétől számított 12 órán belül nem emelték ki, a „ Δ ” jelzőfény pirosan villog.	Kérjük, emelje fel a csapvíztartályt 10 másodpercre, majd tegye vissza a helyére.
	A szűrt víz TDS-értéke magas, a csapvíztartályt több mint 48 órája nem cserélték, a „ Δ ” jelzőfény féhéren villog.	Üritse ki a csapvíztartályt, és tölts fel csapvízzel.

Nem adagolható víz	A csapvíztartály fedele nincs a helyén vagy a mágnes nem csatlakozik, a „Cx” jelzőfény folyamatosan fehéren világít.	Ellenőrizze, hogy a csapvíztartály fedele a helyén van-e.
Nincs hibakód, de a termék nem szűri a vizet.	A csapvíztartályban lévő víz szintje alacsony, és a „Cx” jelzőfény pirosan villog.	Üritse ki teljesen a csapvíztartályt, majd tölts fel újra csapvízzel.
	A szűrt vizes kancsó vagy a csapvíz-tartály nem megfelelően van felszerelve.	Győződjön meg arról, hogy a szűrt vizes kancsó vagy a csapvíztartály megfelelően van-e felszerelve.
Vízszivárgás	A víz kifolyik a lefolyótálcából.	Üritse ki a lefolyótálcát.
	A csapvíztartály alján lévő tömítőszелеp elzáródott.	Egy gyűszűvel vagy az ujjával fogja meg a tömítőszелеpet a dugulás elhárításához.
	A szűrt vizes kancsó nincs megfelelően felszerelve.	Ellenőrizze, hogy a szűrt vizes kancsó szorosan, hézagmentesen illeszkedik-e.
A víz íze furcsa	Az új adagoló nincs megtisztítva.	Az első használat során kövesse a tisztítási eljárásokat.
	A szűrőbetéteket nem cserélik szükség szerint.	Cserélje ki a szűrőbetéteket.
Villamosenergia-szivárgás	Rossz földelés.	Megbízható földelésű, háromlyukú aljzatot kell használni.
	A tápkábel megsérült.	Kérjük, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.
A gombok nem működnek / a kijelző nem reagál	Rendszerhiba vagy hardverhiba.	Húzza ki az adagolót az áramforrásból 1-2 percre, majd csatlakoztassa újra.

! Ha a fenti megoldásokkal nem szüntethető meg a rendellenesség, kérjük, forduljon az ügyfélszolgálathoz.

9. A csomag tartalma

Adagoló (2 szűrővel)	1x
Kivehető lefolyótálca	1x
Felhasználói kézikönyv	1x
Szűrt vizes kancsó	2x
Gyorsindítási útmutató	1x

10. Garancia és támogatás

Ha információra van szüksége, vagy bármilyen kérdése akad, kérjük, látogasson el a www.philips.com/support weboldalra, vagy forduljon az Ön országában/régiójában illetékes fogyasztói ügyfélszolgálathoz.

Ha az Ön országában/régiójában nincs fogyasztói szervizközpont, kérjük, forduljon a helyi forgalmazóhoz.

A vásárlástól számított két éven belül ingyenes garanciális szervizszolgáltatásban részesül a gyártási folyamat során keletkezett problémák által okozott károkra, illetve a karbantartó személyzetünk által megerősített, normál használat során az alkatrészekben keletkezett károkra vonatkozóan.

A garanciális szolgáltatás nem vonatkozik a gyakran cserélt fogyóeszközökre, a segédeszközökre, a szállítási költségekre és a háztól házig szolgáltatásra.

Kérjük, szervizeléskor mutassa be a vásárlást igazoló bizonylatot a szervizszemélyzetnek.

Kérjük, őrizze meg a felhasználói kézikönyvet, hogy a későbbiekben hivatkozhatson rá.

תוכן

265	תחזוקה יומית	7	251	הערות חשובות	1
272	פתרון בעיות	8	254	עמפרט המוצר	2
274	רשימת אריזה	9	255	סקירה כללית של המוצר	3
274	אחריות ותמיכה	10	256	ממשק משתמש	4
			257	התקנת מוצר	5
			261	הוראות שימוש	6

1 הערות חשובות

הערה: כל התכנים של חלק זה מתייחסים לנושא של בטיחות. הסכנות, הפגיעות והתאונות האפשריות מוסברות להלן. על כל המשתמשים לעקוב בקפדנות אחר ההוראות.

- שימוש לרעה עלול לגרום לפציעה.
- משטח גוף החימום נתון לשארית חום לאחר השימוש.
- מכשיר זה מיועד לשימוש ביתי ומקורה בלבד.
- אין לטבול את המכשיר בנוזל כלשהו.
- אין להשתמש באביזרים שאינם מורשים על ידי היצרן. האחריות תסתיים באופן אוטומטי אם תקלה במכונה נגרמת על ידי אביזרים לא מורשים.
- אנא בדוק אם יש נזקים למכונה וודא שכל החלקים כלולים לאחר הוצאת האריזה.
- הרחק את שקית הפלסטיק או הסרט מתינוקות וילדים כדי למנוע חנק.
- השתמשו במי הברז העירוניים כמקור המים.
- אין לשפוך נוזלים לא ידועים, מים ממקורות עם איכות לא ידועה או חומרים חיצוניים אחרים מכל סוג שהוא אל תוך מיכל מים הברז וקנקן המים המסוננים.
- יש לטפל במכונה בזehירות כדי להימנע מפציעה או נזקים הנובעים מפגיעה של המכשיר.
- מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) עם מוגבלויות פיזיות, חישתיות או מנטליות, או שאין להם הניסיון או הידע לכך, אלא אם הם תחת השגחה או אם הם מקבלים הוראות בנוגע לשימוש במכשירים על ידי אדם האחראי לבטיחותם.
- מכשיר זה ניתן לשימוש על ידי ילדים מגיל 8 ומעלה ואנשים עם מוגבלויות פיזיות, חישתיות או מנטליות או היעדר ניסיון וידע אלא אם הם תחת השגחה או אם הם מקבלים הוראות בנוגע לשימוש במכשיר באופן בטוח והם מבינים את הסכנות הקשורות בתפעול.
- ילדים לא ישחקו עם המכשיר ותחזוקה על ידי המשתמש לא תבוצע על ידי ילדים ללא השגחה. ילדים לא ישחקו עם המכשיר ותחזוקה על ידי המשתמש לא תבוצע על ידי ילדים ללא השגחה.
- מניחים את המכונה במקום קריר ויבש, הרחק מאור שמש ישיר. אל תניח אותו ליד כל צורה של מקורות חום.
- אין להציב את המכונה בסביבה שעלולה להיות בה דליפת גז דליק.
- כדי למנוע התחשמלות, אין לגעת בתקע החשמל בידיים רטובות.

- כדי למנוע נזק, אין לפרק או לשנות את המכונה, או לשים עליה חפצים כבדים.
- אם המתקן לא יהיה בשימוש במשך זמן רב, נא לוודא שהוא מנותק מאספקת החשמל, ולרוקן את מיכל מים הברז ואת קנקן המים המסוננים. אוטמים את מחסניות המסנן ומאחסנים אותן במקרר (2-5°C) אל תכניסו למקפיא).
- טמפרטורת מי הכניסה צריכה להיות 38°C-5°C. אם הטמפרטורה גבוהה מ-38°C, המחסניות המסוננות ייפגעו ולא יוכלו לעבוד. אם הטמפרטורה נמוכה מ-5°C מעלות צלזיוס, המתקן עלול להיות קפוא ואלמנטים של המתקן ייפגעו.
- ניתן להתקין את המתקן ולהשתמש בו רק בתוך הבית, ועם אספקת חשמל עם הארקה אמינה.
- לשימוש בפעם הראשונה או אם המכונה לא הייתה בשימוש במשך זמן רב, השלך את כל המים בקנקן המים המסונן (אם יש). מלאו את מיכל מים הברז והפעלו את תהליך הניקוי בהתייחס לפרק 5 - הגדרת המוצר.
- השתמש תמיד באלמנטים ובאביזרים מאושרים משירותים מורשים של Philips לצורך תיקון ותחזוקה של המתקן.
- אין להשתמש בממס אורגני כגון בנזין לצורך ניגוב בית המתקן. אם יש צורך בניקוי, נא לנגב בעדינות את פני המוצר במטלית רטובה לאחר ניתוקו מאספקת החשמל.
- אם יש חריגה כלשהי, נתק את המוצר מהחשמל מיד, ואל תשאיר את המתקן הפגום במצב עבודה.
- עם שדרוג המוצר, מילים או תמונות מסוימות במדריך עשויות להיות שונות מהמוצר בפועל, והמוצר בפועל ינהל במקרה זה.
- אם המשתמש מתכוון לחלץ מים מהסביבה או מים של 45 מיד לאחר הפקת מים חמים, ייתכן שייצא מעט מים חמים בהתחלה, אם כן נא להיזהר כדי להימנע משריפה מהמים החמים. מומלץ לחלץ מים מהסביבה במשך 10 שניות לקירור גוף החימום.
- מומלץ להשליך את המים המסוננים אם המכונה לא הייתה בשימוש יותר מ-24 שעות.
- אם נראה שכבל החשמל פגום, אנא הפסק את השימוש במוצר. כדי למנוע סיכונים של סכנה, יש להחליף את כבל החשמל על ידי אנשי צוות המורשים על ידי היצרן.
- אל תפרק או תתקן את המתקן בעצמך, ואל תמסור אותו לכל אדם שאינו מורשה לתקן, שכן תיקון לא תקין עלול לגרום לסיכונים לסכנה.
- אסור להפעיל מכשירי חשמל שניזוקו בעליל
- מכשיר זה כולל פולט UV-C.

- שימוש לא מכוון במכשיר או נזק למארז עלולים לגרום לבריחה של UV-C קרינה. קרינת UV-C עלולה לגרום לפגיעה בעיניים ובעור.
- המכשיר אמור להיות מסופק באמצעות התקן זרם שיורית (RCD) בעל זרם הפעלה שיורי מדורג שאינו עולה על 30 mA.
- אזהרה: אל תפעיל את פולט ה-UV-C כשהוא מוסר מהמארז של המכשיר.
- אזהרה: נתק את המכשיר מהאספקה לפני ביצוע תחזוקה.
- אזהרה: בעת מיקום המכשיר, ודא שכבל האספקה אינו לכוד או פגום.
- אזהרה: אין לאתר מספר שקעים ניידים או ספקי כוח ניידים בגב המכשיר.
- היצרן לא ישא באחריות לכל ההשלכות הנובעות מאי הפעלת המכשיר בהתאם להנחיות הנ"ל.

2 מפרט המוצר

שם מוצר	מנפק מים Philips RO מתקן מים
דגם	ADD6912
מתח נקוב	220V~240V~
הספק נקוב	2100W-2400W
הספק חימום	2050W-2300W
תדר חימום	50Hz-60Hz
קיבולת קירור	18L/h, $\geq 90^{\circ}\text{C}$
זרם קירור	$\geq 1.2\text{L/h}$ ($\leq 13^{\circ}\text{C}$)
מדורג כולל	1.1A
ייצור מים קצב	2000L
זרימת מים ישים	0.13L/min
מקור מים	מי ברז עירוניים
כניסת לחץ מים	0MPa-0.06MPa
טמפרטורת מים ישימה	5°C-38°C

3 סקירה כללית של המוצר

מכסה עליון

מכסה מיכל
מים ברז

פילטר אקוופורין RO

מיכל מים ברז
בנפח 5.3 ליטר

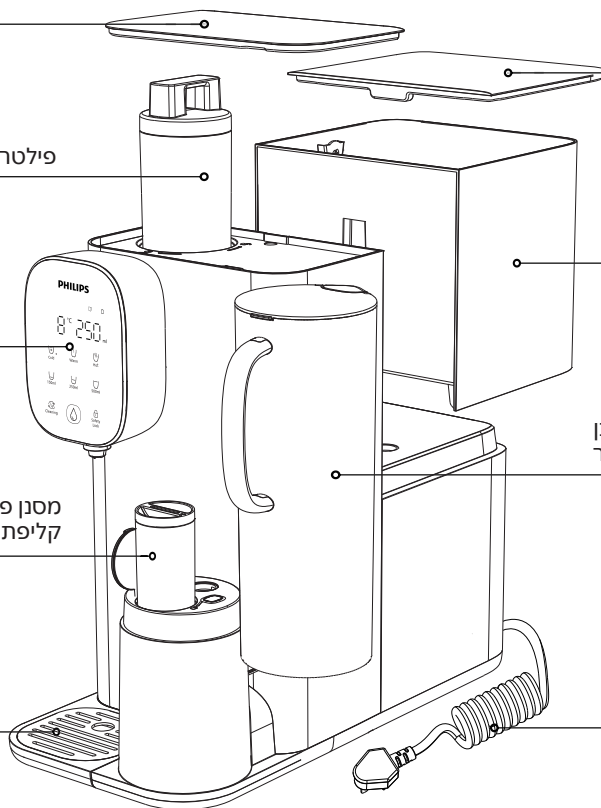
פנל תצוגה

קנקן מים מסונן
בנפח 1.2 ליטר

מסנן פחם פעיל פוסט
קליפת קוקוס

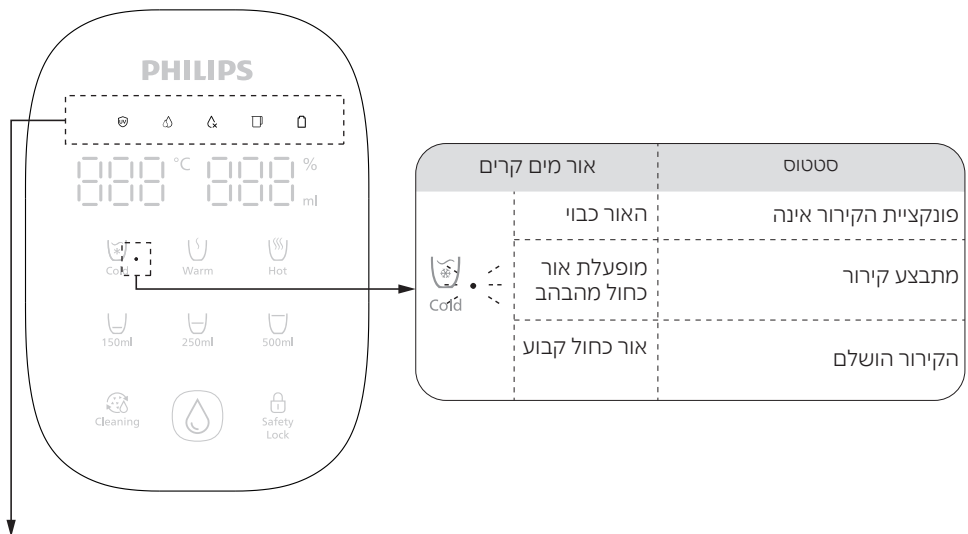
מגש טפטוף
ניתן להסרה

כבל חשמל

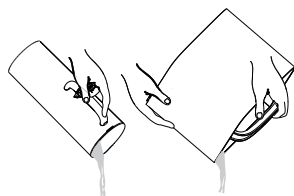
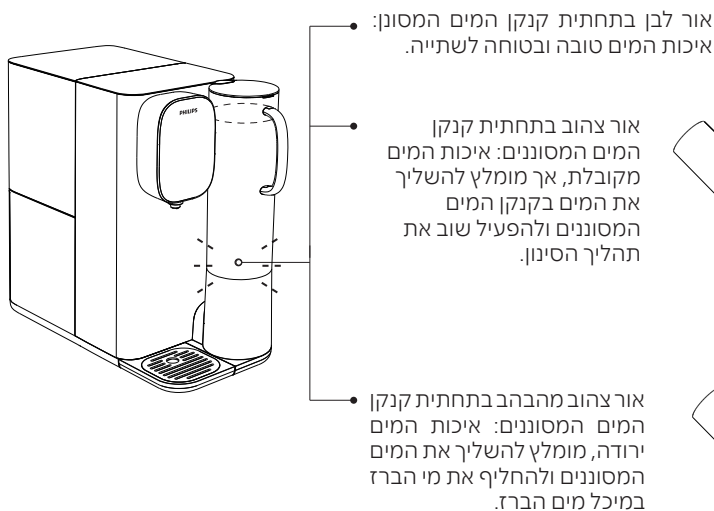


4 ממשק משתמש

ממשק משתמש



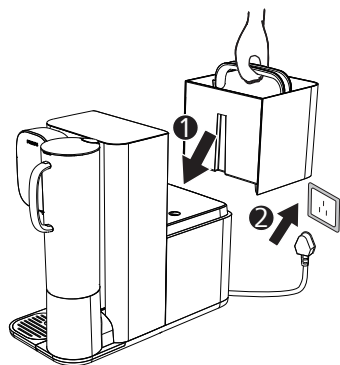
למס	משמעות	סטטוס
uv	אור לבן קבוע	מתבצע עיקור אוטו-סנול.
💧	אור לבן קבוע	תהליך הסינון מתמשך, עדיין באפשרותך למזוג מים.
	אור לבן מהבהב	תהליך הסינון מתמשך, כמות המים בקנקן המסוננים אינו מספיק לתפעול יעיל של המזיגה.
⚡	אור לבן מהבהב	מי הברז במיכל מים הברז לא הוחלפו למשך זמן ארוך.
	אור אדום מהבהב	כמות מי הברז במיכל מים הברז נמוכה או שאיכות המים ירודה, יש לרוקן את המים שנותרו במכל ולמלא אותו עם מי ברז רעננים.
	*כאשר מחוון "⚡" לשינוי מים מהבהב, יש להחליף את המים במיכל מים הברז. יש לרוקן את ניקוז המים לפני הוספת מי ברז רעננים למיכל מים הברז.	
📄	אור לבן קבוע	קנקן המים המסוננים במקומו.
	אור לבן מהבהב	קנקן המים המסוננים אינו במקומו. יש להחזירו למקום.
🗑️	אור לבן קבוע	נותרו יותר מ-10% מהחיים.
	אור אדום מהבהב	נותרו פחות מ-10% מאורך החיים של מחסניות המסנן. יש להחליף את המסנן בקרוב.
	נורה אדומה מתמדת	נותרו פחות מ-7 ימים מאורך החיים של מחסניות המסנן. יש להחליף את המסנן בהקדם האפשרי.



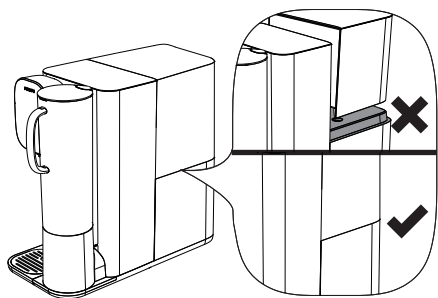
5 התקנת מוצר

שטיפה

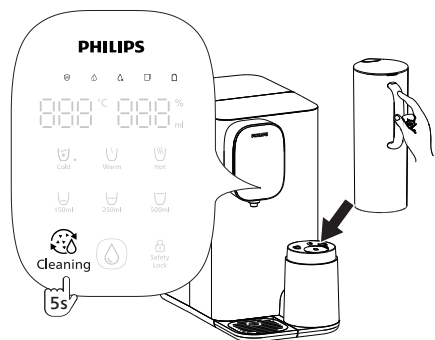
לפני השימוש הראשון או לאחר החלפת מחסניות המסנן, המתקן צריך לבצע את שלבי השטיפה שלהלן, אשר אורכים כ-45 דקות. הנח את המתקן במקום שבו נמנע מאור שמש ישיר כדי למנוע גדילה של מיקרואורגניזמים.



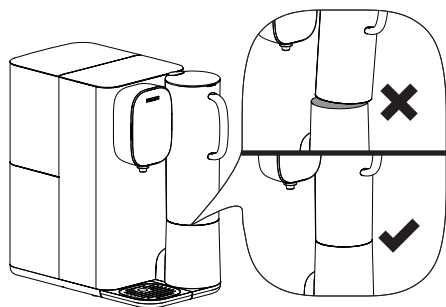
- (1) הסר את מכסה מיכל ברז והרם את המיכל כלפי מעלה; מלאו את מיכל מים הברז במי ברז והחזירו אותו למכונה, ואז החזירו את המכסה למיכל מים הברז כראוי.



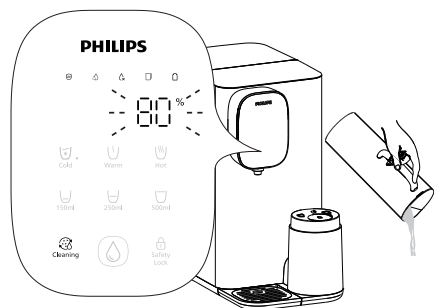
יש לוודא כי מיכל מים הברז מוצמד במלואו לפנל האחורי, אחרת סינון המים יפעל לא כראוי או שתהיה דליפת מים.



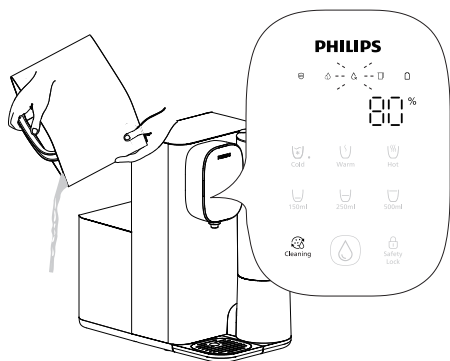
(2) לאחר התקנת קנקן המים המסוננים, יש לבצע לחיצה ארוכה על לחצן "🧼" למשך 5 שניות. תשמע צליל "צפצוף", המציין שהמתקן מתחיל לשטוף.



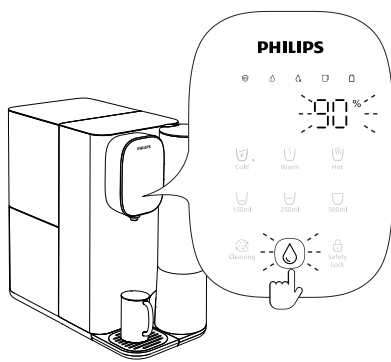
יש לוודא כי מכל המים המסוננים מוצמד במלואו אל המעמד, אחרת סינון המים יפעל לא כראוי או שתהיה דליפת מים.



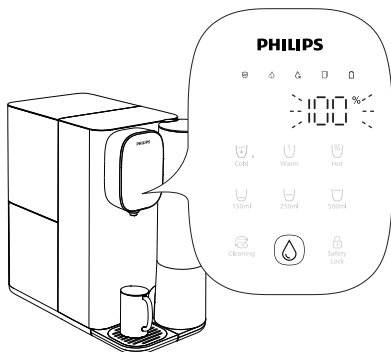
(3) במהלך ההתקדמות מ-0% ל-80%, כאשר אתה רואה את מצב האחוז מהבהב ושומע 3 צפצופים, נא לרוקן את קנקן המים המסונן. יש לרוקן בסך הכל 4 כדים של מים מסוננים.



(4) כאשר נורת "X" מהבהבת, וישמעו 3 צפצופים. יש לרוקן את המים ממכל מים הברז, למלא אותו מחדש עם מי ברז רעננים עד לקו המקסימום ולמקמו חזרה במקומו.



(5) כשההתקדמות מגיעה ל-"90%", ו-"X" מהבהב, תשמע 3 צפצופים. אין צורך בריקון המים. מניחים מיכל עם נפח של לא פחות מ-2000 מ"ל מתחת לשקע המים ולחץ על "X".



(6) כאשר זה מראה "100%", זה אומר שתהליך השטיפה מסתיים. עכשיו אתה יכול להתחיל להשתמש במתקן.

אנא שים לב:

- במהלך תהליך השטיפה, לחץ לחיצה ארוכה על "⌂" במשך 5 שניות כדי לצאת מתוכנית השטיפה (לא מומלץ). על מנת לספק טעם טוב יותר של מים, איננו מציעים לך לצאת מתוכנית השטיפה.
- במהלך השימוש הראשון, אנא בדוק אם מים דולפים או מתאספים סביב המתקן. אם יש רעש מוזר, ריח שרוף או עשן שיוצא מהמכונה, נא לנתק את כבל החשמל מיד. צור קשר עם שירות הלקוחות אם אתה מוצא את אחד מהמצבים שלמעלה.
- במהלך תהליך השטיפה, כאשר האוויר עובר דרך אלמנטי המסנן בעלי הדיוק הגבוה, נוצרות בועות מיקרו, הגורמות למים בקנקן המים המסוננים להיראות לבנים ומעוננים. זוהי תופעה נורמלית.

6 הוראות שימוש

6.1 הפעל את פונקציית הקירור

(1) לאחר שכד המים המסונן מלא, לחץ לחיצה ארוכה על הלחצן "Cold" למשך 5 שניות עד שנוירת המים הקרים תהבהב. זה מצוין כי פונקציית הקירור הופעלה.

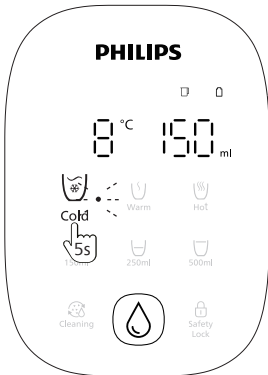
(2) הנח כוס בנפח גדול של 1 ליטר מתחת לשקע. בחר את טמפרטורת המים "Cold", את כמות המים "500ml", ולבסוף לחץ על הלחצן "Cold". יש לחזור על שלב זה פעמיים על מנת להשלים את ניקוי מיכל הקירור ולהיכנס לשימוש רגיל.



! כאשר נורת הקירור מהבהבת, לא מומלץ למזוג מים על מנת להימנע מהשפעה על מהירות הקירור. מומלץ להמתין 60 דקות עד שתהליך הקירור יושלם לאחר שהוא הופעל בפעם הראשונה.

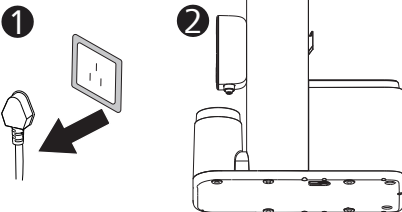
6.2 כבה את פונקציית הקירור

לאחר כיבוי פונקציית הקירור, הכרחי לרוקן את מכל הקירור. יש לעקוב אחר השלבים הבאים כדי למנוע גדילת בקטריה בתוך מכל הקירור.

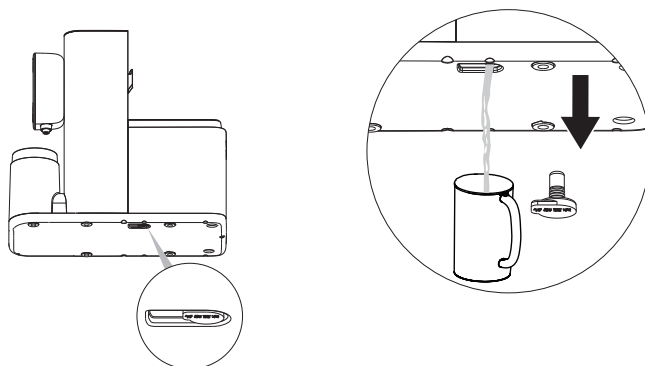


(1) לחץ לחיצה ארוכה על "Cold" למשך 5 שניות כדי לכבות את פונקציית הקירור.

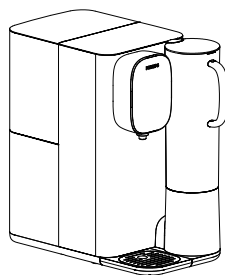
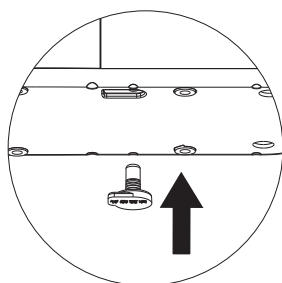
(2) נתק את כבל החשמל, מיכל מים הברז וקנקן המים המסוננים.



(3) הזז את המוצר קדימה, אתר את "חור ניקוז מיכל הקירור" בתחתית.

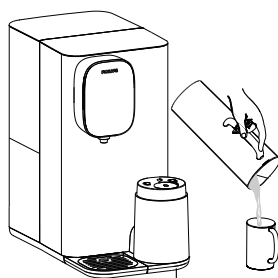


(4) מניחים מתחת לפתח הניקוז מיכל בנפח של לא פחות מ-1 ליטר. הסר את פקק הסיליקון הכחול כדי לנקז את מיכל הקירור באופן ידני. המתן עד שלא יזרמו עוד מים, ואז הכנס שוב את תקע הסיליקון בחוזקה.



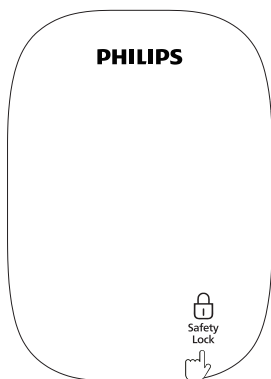
6.3 חלץ מים מהסביבה

אם אתה צריך לפזר מים מהסביבה, פשוט הרם את קנקן המים המסונן והשתמש בו. המים בקנקן המים המסוננים הינם מי שתייה שעברו סינון טרי וניתן לצרוך אותם ישירות.



6.4 מחלצים מים חמים וקרים

(1) הקש על "🔒" כדי לפתוח את נעילת המסך.



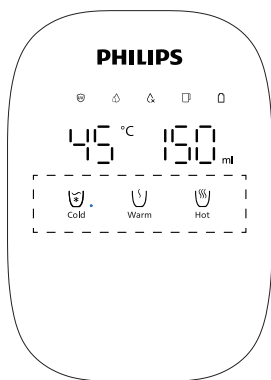
(2) כוונן טמפרטורת מים:

ישנן שלוש קביעות מראש של טמפרטורת מים לבחירה - קר, חם וחסם.

הקש על "🥶 Cold" כדי לבחור 8°C .

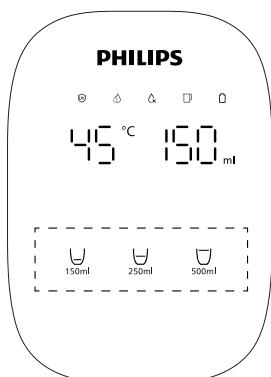
לחץ על "🥵 Warm" שוב ושוב כדי לבחור בין 45°C ל- 55°C .

לחץ שוב ושוב על "🔥 Hot" כדי לבחור בין 85°C ל- 95°C .

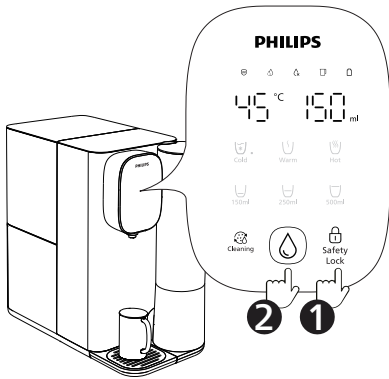


(3) כוונן נפח מים.

ישנן שלוש הגדרות קבועות מראש לנפח מים לבחירה:
150 מ"ל, 250 מ"ל, 500 מ"ל



(4) לחץ על "ו" - "⚡" כדי למזוג מים חמים.
 לחץ עליו שנית או לחץ על כל לחצן אחר כדי לעצור.
 ניתן לחלץ מים קרים ישירות ללא לחיצה על "⚡".

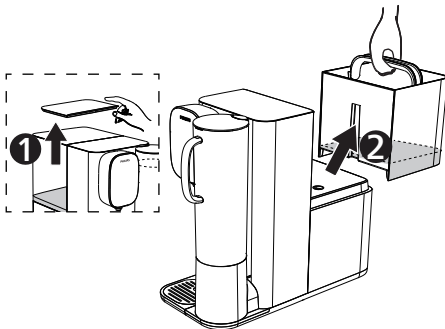


הערות:

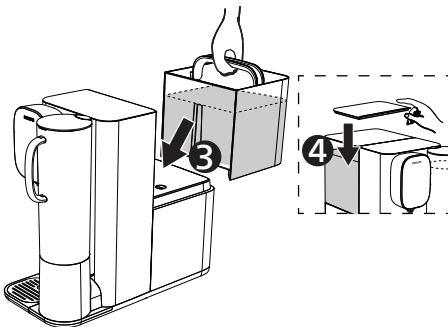
- לחץ על מקש נעילת הבטיחות למשך 10 שניות כדי להשבית את נעילת הבטיחות.
- לחץ על הלחצן "מים חמים" 4"500 מ"ל" למשך 3 שניות כדי לבטל את צליל ההנחיה "צפצוף".
- כדי להימנע מהצריבה, יש להתרחק מהזרובית בעת הפקת מים חמים.

6.5 מדריך החלפת מים

- (1) פתח את מכסה מיכל המים הברז → הרם את מיכל המים הברז → נקז את המים.



- (2) מלאו במי ברז לרמה הנכונה → החזר את מי הברז → כסה את מכסה מיכל המים הברז.



- (3) המשיכו להשתמש במכונה לאחר החלפת המים.

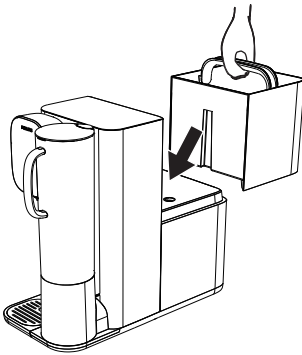
חשוב: עקוב אחר השלבים הנכונים כדי למנוע שגיאות זיהוי.

7 תחזוקה יומית

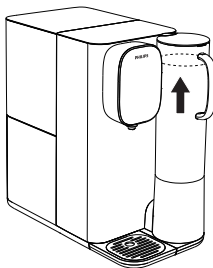
ניקוי דרכי המים

מומלץ לנקות את צינור המים אם המוצר לא היה בשימוש יותר 1 שבוע.

אם המנפק לא יהיה בשימוש במשך תקופה ממושכת, יש לנקות את המכשיר ולנתק את המנפק מאספקת החשמל. אוטמים את מחסניות המסנן ומאחסנים אותן במקרר (2-5 מעלות צלזיוס, אל תכניסו אותן למקפיא). כאשר יעשה בו שימוש בשנית, יש לעקוב אחרת תהליך הניקוי לשימוש בפעם הראשונה.

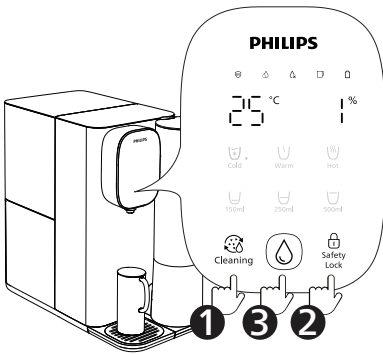


- (1) מלאו את מיכל מים מהברז במי ברז. הנח אותו בחזרה למכונה, ואז הנח את המכסה בחזרה למיכל מים הברז כראוי.

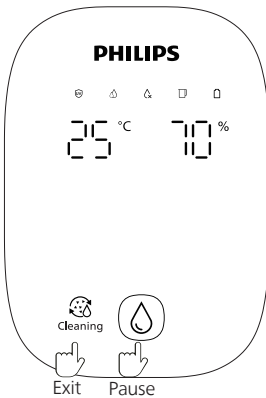


- (2) המתן עד שקנקן המים המסוננים יתמלא, והנורית "Δ" תיעלם, אחרת לא ניתן להפעיל את הפונקציה הזו.

(3) במהלך תהליך הניקוי יוזרקו כ-1500 מ"ל מים.
 מיכל עם נפח של לא פחות מ-2000 מ"ל צריך להיות
 ממוקם מתחת לשקע המים.
 לחץ על "☹️" → "🔒" כדי להתחיל את
 תהליך הניקוי.
 במהלך תהליך הניקוי, מים סביבה ומים חמים של 70
 יוזמרו כדי לשטוף את נתיב המים.



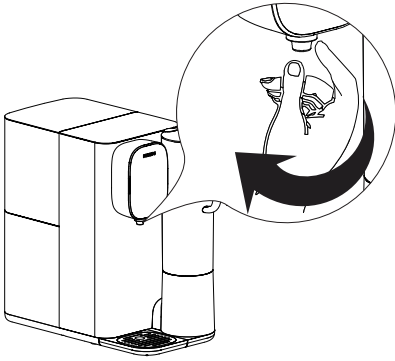
(4) במהלך תהליך הניקוי, לחץ על "☹️" כדי להשהות.
 הקש שוב על "☹️" כדי להמשיך את תהליך הניקוי.
 כדי לצאת מתוכנית הניקוי, לחץ על "☹️".



(5) כאשר "100%" מהבהב, תהליך הניקוי הושלם.

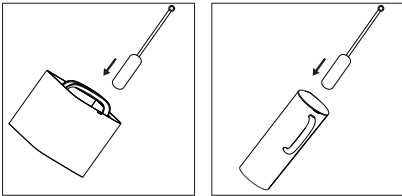


(6) כדי לנקות את זרבובית המים, סובב אותה החוצה, שטוף אותה במים נקיים ואז התקן אותה מחדש.



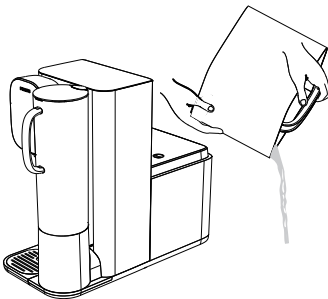
ניקוי מיכל מים הברז וכד המים המסוננים

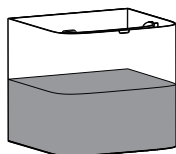
(1) אם יש זיהומים ברורים בתחתית מיכל מים הברז או קנקן המים המסוננים, נא לשטוף אותו במים ולנקות אותו עם מברשת ניקוי.



הסרת אבנית של מיכל מים הברז

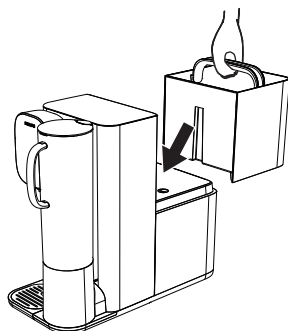
(1) יש לרוקן את מיכל מים הברז.





(2) מלא את מיכל מים הברז עד מחציתו ולהוסיף 30 גרם של חומצה ציטרית. מערבבים קלות ולאחר מכן משרים למשך 2 שעות (אל תניח את מיכל מים הברז למתקן). לאחר מכן השלך את תמיסת חומצת הלימון ושטוף את כל מיכל מים במי ברז.

(3) מלא את מיכל מים מחדש במי ברז.



* את מברשת הניקוי וחומצת לימון יש לרכוש בנפרד.

החלפת מחסניות פילטרים

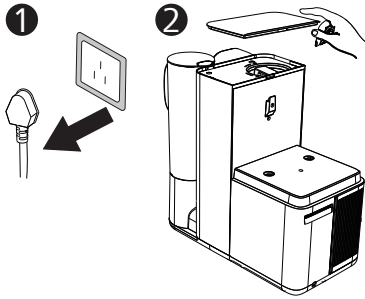
אנא שנה את מחסניות המסנן בהתאם למחווון משך חיי המסנן " " בלוח התצוגה, או לפי מחזור ההחלפה המוצע. ניתן לרכוש מחסניות מסנן חדשות אצל קמעונאים ומרכזי שירות מורשים. הדגמים הם ADD541 ו-ADD547.

שם	מחזור החלפה מוצע
מסנן אקוופורין RO (ADD541)	שנה אחת (1)
מסנן פחמן פעיל לאחר קליפת קוקוס (ADD547)	

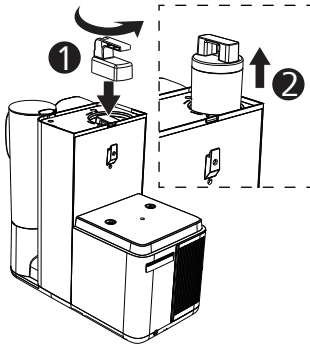
ניתן להשתמש רק במחסניות המסנן המקוריות של Philips להחלפה. !

מסנן אקוופורין RO

(1) כבה. הוצא את מיכל מים הברז והמכסה העליון של המכונה.



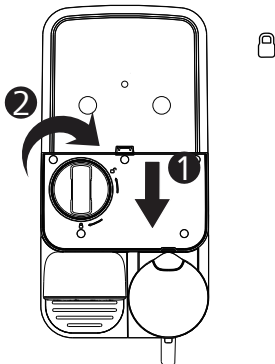
(2) סובב את מחסנית המסנן המשומשת נגד כיוון השעון למצב ביטול הנעילה "I" והוציא אותה.



* אנא השתמש בכלי החלפת המסנן בעת סיבוב המסנן. הכלי אינו כלול במכונה וזמין רק עם המסנן לאחר המכירה.

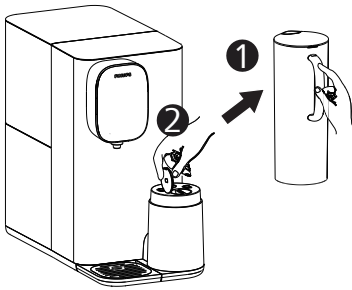
(3) הכנס את הפילטר החדש למתקן.

סובב אותו עם כיוון השעון עד למצב הנעילה "I", וכסה את המכסה העליון של המכונה.
החזר את מיכל מים הברז למנפק.

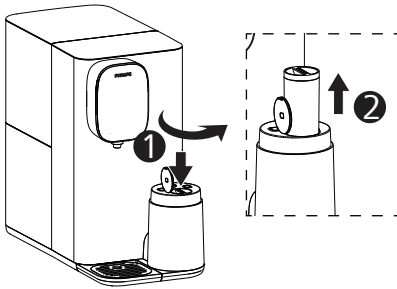


מסנן פחם פעיל פוסט קליפת קוקוס

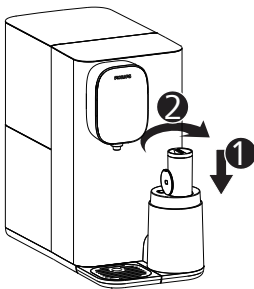
(1) הוצא את כד המים המסונן ופתח את פקק הסיליקון.

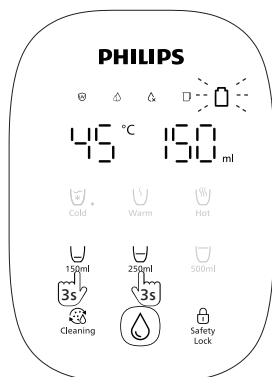


(2) סובב את מחסנית המסנן המשומשת נגד כיוון השעון למצב "ם" והוצא אותה החוצה.



(3) הכנס את הפילטר החדש למתקן. סובב אותו עם כיוון השעון למצב הנעילה "ם", ולאחר מכן כסה את תקע הסיליקון.





(4) לחיצה ארוכה על " U " $_{150\text{ml}}$ + " U " $_{250\text{ml}}$ למשך 3 שניות.
 " U " ישתנה ללבן בשנית, וזה אומר כי איפסת
 את חיי המוצר בהצלחה. אם ברצונך לבטל את
 האיפוס, לחץ לחיצה ארוכה על הלחצנים
 " U " $_{250\text{ml}}$ + " U " $_{500\text{ml}}$ למשך 3 שניות.

8 פתרון בעיות

שגיאה	סיבות	פתרונות
E1: לא ניתן להוציא מים חמים	טמפרטורת מי הברז עולה על 38°C.	ודא שטמפרטורת מי הברז אינה עולה על 38°C.
E2: לא ניתן להוציא מים חמים	אזעקה חריגה מהבדיקה של טמפרטורת יציאת המים.	לאחר השלמת הסינון, חלץ 300 מ"ל של מים מהסביבה, ונסה לחלץ שוב מים חמים.
E4: לא ניתן להוציא מים חמים	התראת חריגה בחימום.	לאחר השלמת הסינון, חלץ 300 מ"ל של מים מהסביבה, ונסה לחלץ שוב מים חמים.
E6: לא ניתן לסנן מים	מחסניות המסנן אינן מותקנות כהלכה.	נתק את המתקן מאספקת החשמל. פתחו את המכסה העליון של המכונה והוציאו את מחסניות המסנן, ולאחר מכן התקינו אותן כראוי.
Eb: לא מצליח לחלץ מים קרים	מחסניות המסנן אינן מותקנות כהלכה.	כבה את המתח למשך 1-2 דקות, ולאחר מכן חבר מחדש את החשמל.
EL: לא מצליח לחלץ מים קרים	אזעקה חריגה מבדיקת הטמפרטורה של מיכל מים.	כבה את המתח למשך 1-2 דקות, ולאחר מכן חבר מחדש את החשמל.
EU: פאנל התצוגה לא מגיב	אות תקשורת פנימי לא נורמלי בתוך לוח הבקרה האלקטרוני של המוצר.	כבה את המתח למשך 1-2 דקות, ולאחר מכן חבר מחדש את החשמל.
לא ניתן להזרים מים	המים בקנקן המים המסוננים ברמה נמוכה.	אם "Δ" מהבהב, יש להמתין שהוא יפסיק להבהב לפני הנפקת מים כרגיל.
	קנקן מים מסוננים אינו מותקן כהלכה.	ודא שכד המים המסונן או מיכל מים מהברז מותקנים כהלכה.
	מיכל מים ברז צף כדור משוחרר ונופל, נורית מחוון "X" מהבהבת באדום.	נא להתקין את כדור הציפה של מיכל מים הברז.
	אם מכסה מי הברז נפתח במשך יותר מ-5 שניות פעמיים מאז הפעם האחרונה בה הורם מיכל המים, ומיכל מים הברז לא הורם תוך 12 שעות מהפתיחה השנייה של המכסה, נורית מחוון "X" מהבהבת באדום.	נא להרים את מיכל מים מהברז למשך 10 שניות לפני החזרתו.
	ערך TDS גבוה של מים מסוננים, מיכל מים ברז לא הוחלף במשך יותר מ-48 שעות, נורית מחוון "X" מהבהבת בלבן.	רזקן את מיכל מים הברז ומלא אותו מחדש במי ברז.

לא ניתן להזרים מים	מכסה מיכל מים הברז אינו במקומו או מוגנט מבוטל, "x" נורית מחוון קבועה בצבע לבן.	אנא בדוק שמכסה מיכל מים הברז נמצא במקומו.
אין קוד שגיאה, אבל המוצר לא יכול לסנן מים	המים במיכל מים הברז נמצאים במפלס נמוך, ונורית מחוון "x" מהבהבת באדום.	רוקן את מיכל מים הברז לחלוטין, ולאחר מכן מלא אותו מחדש במי ברז.
	קנקן מים מסוננים או מיכל מים מהברז אינם מותקנים כראוי.	וודא שקנקן המים המסוננים או מיכל מים הברז מותקן כראוי.
נזילה של מים	המים גולשים ממגש הטפטוף.	רוקן את מגש הטפטוף של המים.
	שסתום האיסום בתחתית מיכל מים הברז חסום.	החזק את שסתום האיסום עם אצבעו או עם האצבע כדי להסיר את החסימה.
	שסתום האיסום בתחתית מיכל מים הברז חסום.	בדוק אם קנקן המים המסוננים מותקן בחוזקה ללא רווחים.
טעם מוזר למים	המנפק החדש לא נוקה.	Follow the cleaning procedures for the first time use.
	מחסניות סינון אינן מוחלפות כנדרש.	החלף את מחסניות הפילטר.
דליפת חשמל	הארקה גרועה.	יש להשתמש בשקע שלושה חורים עם הארקה אמינה.
	כבל המתח פגום.	אנא צור קשר עם שירותי הלקוחות.
לחצנים/מסך התצוגה אינם מגיבים	תקלת מערכת או נזק חומרה.	נתק את המתקן מאספקת החשמל למשך 1-2 דקות, וחבר אותו שוב.

! אם הפתרונות לעיל אינם יכולים לפתור את הבעיה, אנא פנה לשירות הלקוחות.

9 רשימת אריזה

x1	דיספנסר (עם 2 פילטרים בפנים)
x1	מגש טפטוף ניתן להסרה
x1	מדריך למשתמש
x2	קנקן מים מסוננים
x1	מדריך התחלה מהירה

10 אחריות ותמיכה

אם אתה זקוק למידע או יש לך שאלות כלשהן, בקר בכתובת www.philips.com/support או צור קשר עם מרכז שירות הלקוחות במדינה/אזור שלך.

אם אין מרכז שירות לקוחות במדינה/אזור שלך, יש ליצור קשר עם המפיץ המקומי.

תוך שנתיים (2) מתאריך הרכישה, תקבל שירות אחריות בחינם בגין כל נזק שנגרם על ידי בעיות עיבוד של היצרן, או כל נזק לרכיבים במסגרת תנאי שימוש רגילים שאושרו על ידי צוות שירות התחזוקה.

שירות האחריות אינו כולל חד-פעמיים אשר נדרשים בהחלפה תדירה, ציוד עזר, עלויות משלוח ושירות מדלת לדלת. יש להציג הוכחת רכישה לצוות השירות בעת השירות.

CONTENUTI

1	Note importanti	276
---	-----------------	-----

2	Specifiche del prodotto	279
---	-------------------------	-----

3	Riepilogo del prodotto	280
---	------------------------	-----

4	Interfaccia utente	281
---	--------------------	-----

5	Configurazione del prodotto	282
---	-----------------------------	-----

6	Istruzioni per l'uso	286
---	----------------------	-----

7	Manutenzione giornaliera	290
---	--------------------------	-----

8	Risoluzione dei problemi	297
---	--------------------------	-----

9	Contenuto della confezione	299
---	----------------------------	-----

10	Garanzia e assistenza	299
----	-----------------------	-----

1 Note importanti

Nota: tutti i contenuti di questa parte riguardano la sicurezza. I pericoli, la nocività e i potenziali incidenti sono spiegati qui di seguito. Tutti gli utenti devono attenersi scrupolosamente alle istruzioni.

- L'uso improprio può causare lesioni.
- La superficie dell'elemento riscaldante rimane calda anche dopo l'uso.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico e in ambienti chiusi.
- Non immergere l'apparecchio in alcun liquido.
- Non utilizzare accessori non autorizzati dal produttore. La garanzia si estingue automaticamente se il guasto della macchina è causato da accessori non autorizzati.
- Dopo il disimballaggio, verificare che non vi siano danni alla macchina e che tutte le parti siano incluse.
- Tenere il sacchetto di plastica o la pellicola lontano da neonati e bambini per evitare il soffocamento.
- Utilizzare l'acqua del rubinetto comunale come fonte d'acqua.
- Non versare nel serbatoio dell'acqua di rubinetto e nella caraffa dell'acqua filtrata liquidi sconosciuti, acqua proveniente da fonti di qualità sconosciuta o altri materiali estranei di qualsiasi tipo.
- Maneggiare l'apparecchio con cura per evitare lesioni o danni dovuti a cadute.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con scarsa esperienza e conoscenza, a meno che non siano sotto la supervisione o ricevano istruzioni per l'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e che comprendano i pericoli connessi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio e la manutenzione da parte dell'utente non deve essere eseguita da bambini senza supervisione.
- Collocare la macchina in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce diretta del sole.
- Non posizionarla vicino a fonti di calore.
- La macchina non deve essere collocata in un ambiente che possa presentare perdite di gas infiammabili.
- Per evitare scosse elettriche, non toccare la spina di alimentazione con le mani bagnate.

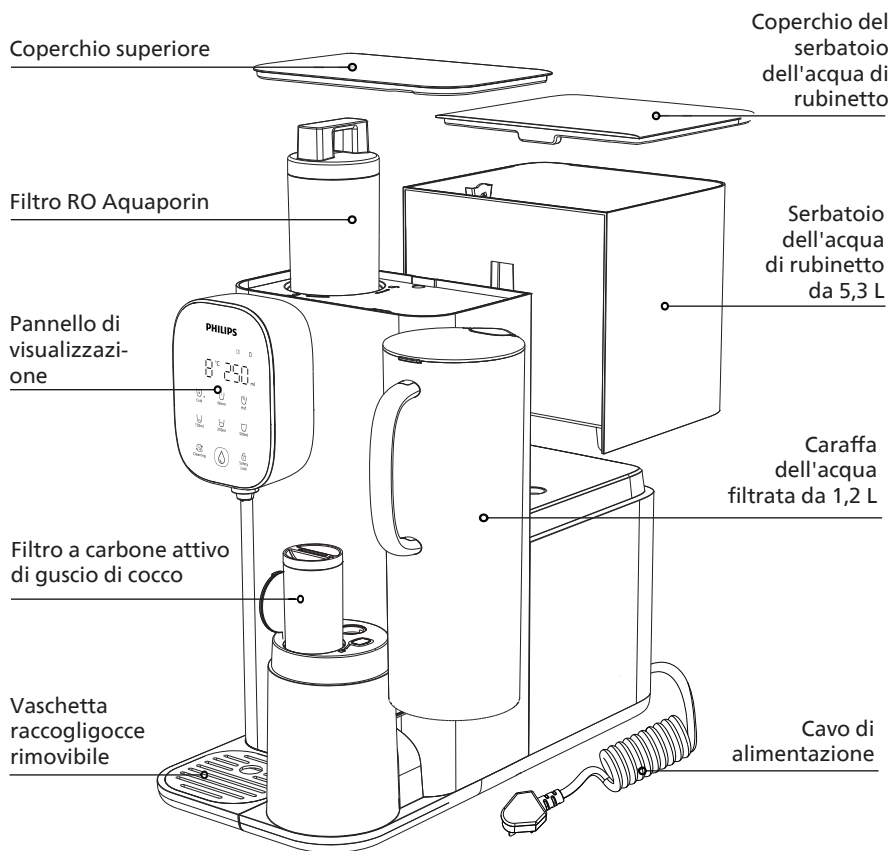
- Per evitare danni, non smontare o modificare la macchina e non appoggiarvi sopra oggetti pesanti.
- Se il distributore non viene utilizzato per un lungo periodo, assicurarsi che sia scollegato dall'alimentazione elettrica e svuotare il serbatoio dell'acqua di rubinetto e la caraffa dell'acqua filtrata. Sigillare le cartucce filtranti e conservarle in frigorifero (2-5 °C, non metterle nel freezer).
- La temperatura dell'acqua in ingresso deve essere compresa tra 5 e 38 °C. Se la temperatura è superiore a 38 °C, le cartucce filtranti si danneggiano e non possono più funzionare. Se la temperatura è inferiore a 5 °C, il distributore potrebbe congelarsi e i suoi elementi potrebbero danneggiarsi.
- Il distributore può essere installato e utilizzato solo in ambienti chiusi e con un'alimentazione con messa a terra in condizioni ottimali.
- Al primo utilizzo, o se la macchina non è stata usata per molto tempo, eliminare tutta l'acqua eventualmente presente nella caraffa dell'acqua filtrata. Riempire il serbatoio dell'acqua di rubinetto ed eseguire il processo di pulizia riportato nel Capitolo 5 - Configurazione del prodotto.
- Per la riparazione e la manutenzione del distributore, utilizzare sempre elementi e accessori certificati forniti da servizi autorizzati Philips.
- Non usare solventi organici come la benzina per pulire l'involucro del distributore. Quando è necessario, pulire delicatamente la superficie del prodotto con un panno umido dopo averlo scollegato dall'alimentazione.
- In caso di anomalie, scollegare immediatamente il prodotto dall'alimentazione elettrica e non lasciare il distributore difettoso in funzione.
- Con l'aggiornamento del prodotto, alcune parole o immagini del manuale potrebbero essere diverse da quelle del prodotto reale; in questo caso sarà il prodotto reale a fare fede.
- Se l'utente intende erogare acqua a temperatura ambiente o acqua a 45 °C subito dopo aver erogato acqua calda, è possibile che all'inizio fuoriesca un po' di acqua calda; in tal caso, prestare attenzione per evitare di scottarsi. Si consiglia di erogare acqua a temperatura ambiente per 10 secondi per raffreddare l'elemento riscaldante.
- Si consiglia di eliminare l'acqua filtrata se la macchina non è stata utilizzata per oltre 24 ore.
- Se il cavo di alimentazione appare danneggiato, interrompere l'utilizzo del prodotto. Per evitare rischi, il cavo di alimentazione deve essere sostituito da personale autorizzato dal produttore.
- Non smontare o riparare l'apparecchio autonomamente, né affidarlo a persone non autorizzate alla riparazione, poiché una riparazione impropria può essere fonte di rischi.
- Gli apparecchi palesemente danneggiati non devono essere messi in funzione.

- Questo apparecchio contiene un emettitore UV-C.
- L'uso improprio dell'apparecchio o il danneggiamento dell'involucro possono provocare la fuoriuscita dei raggi UV-C. I raggi UV-C possono danneggiare gli occhi e la pelle.
- L'apparecchio deve essere alimentato tramite un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente di funzionamento residua nominale non superiore a 30 mA.
- AVVERTENZA: non utilizzare l'emettitore UV-C se rimosso dall'involucro dell'apparecchio.
- AVVERTENZA: prima di effettuare interventi di manutenzione, scollegare l'apparecchio dall'alimentazione.
- AVVERTENZA: quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non rimanga incastrato o sia danneggiato.
- AVVERTENZA: Non collocare più prese portatili o alimentatori portatili sul retro dell'apparecchio.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali conseguenze derivanti dal mancato utilizzo dell'apparecchio in conformità con le indicazioni sopra riportate.

2 Specifiche del prodotto

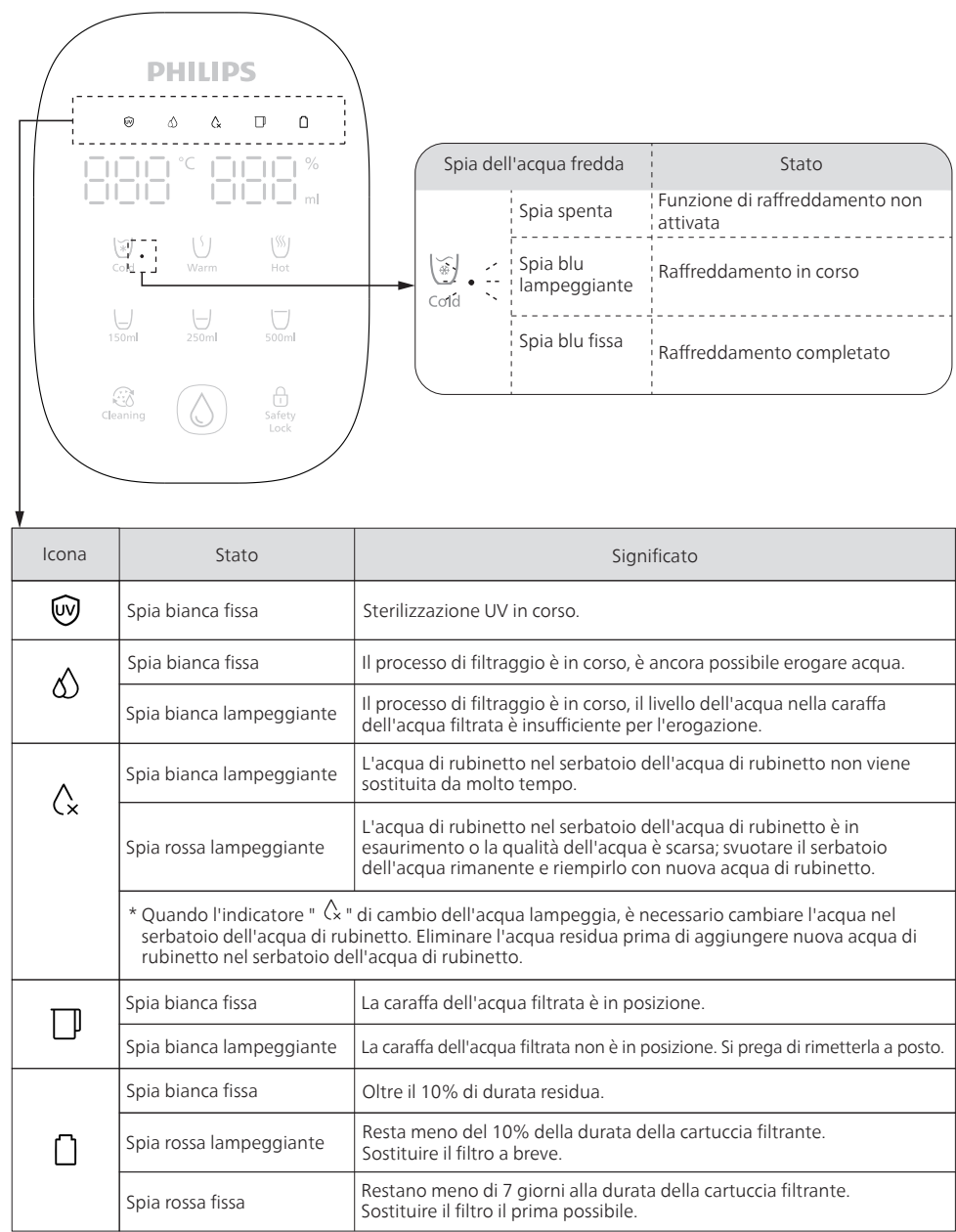
Nome del prodotto	Distributore di acqua RO Philips
Modello di prodotto	ADD6912
Tensione nominale	220-240 V~
Potenza nominale	2100-2400 W
Potenza di riscaldamento	2050-2300 W
Frequenza nominale	50-60 Hz
Capacità di riscaldamento	18 L/h, $\geq 90^{\circ}\text{C}$
Capacità di raffreddamento	$\geq 1.2\text{L/h}(\leq 13^{\circ}\text{C})$
Corrente di raffreddamento	1,1 A
Produzione totale nominale d'acqua	2000 L
Portata d'acqua nominale	0,13 L/min
Fonte d'acqua applicabile	Acqua di rubinetto dell'acquedotto comunale
Pressione dell'acqua in ingresso	0-0,06 MPa
Temperatura dell'acqua applicabile	5°C-38°C

3 Riepilogo del prodotto

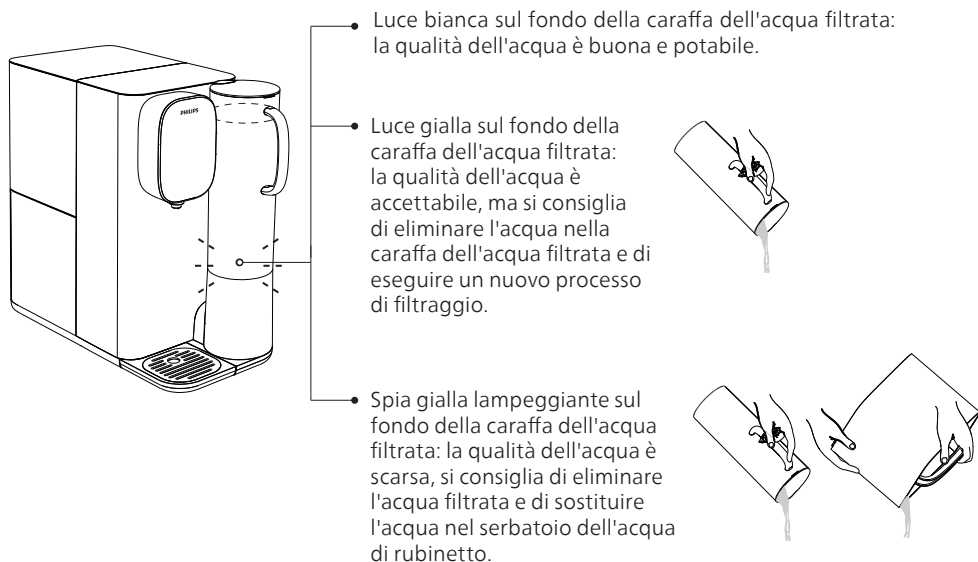


4 Interfaccia utente

Interfaccia utente



Indicazione della qualità dell'acqua

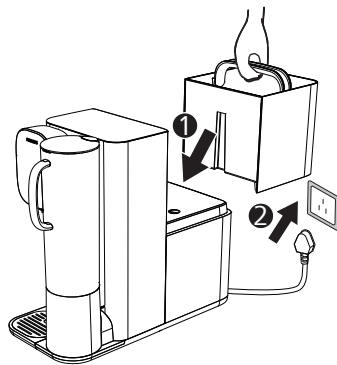


5 Configurazione del prodotto

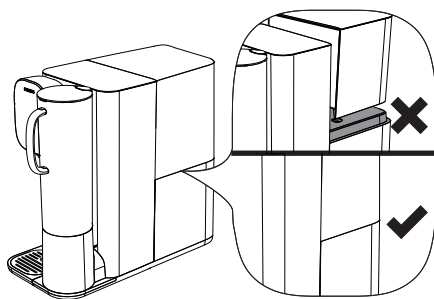
Risciacquo

Prima del primo utilizzo o dopo aver sostituito le cartucce filtranti, è necessario procedere al risciacquo del distributore attenendosi alle seguenti istruzioni, che richiedono circa 45 minuti. Collocare il distributore in un luogo privo di luce solare diretta per evitare lo svilupparsi di microrganismi.

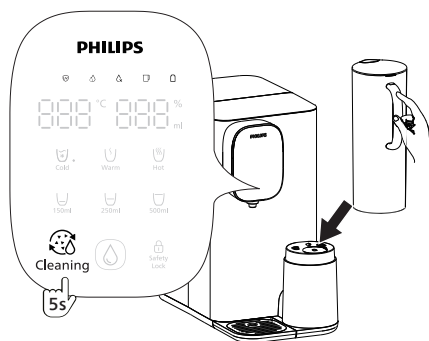
- (1) Rimuovere il coperchio del serbatoio dell'acqua di rubinetto e sollevare il serbatoio; riempirlo con acqua di rubinetto e reinserirlo nella macchina, quindi riposizionare correttamente il coperchio sul serbatoio dell'acqua di rubinetto.



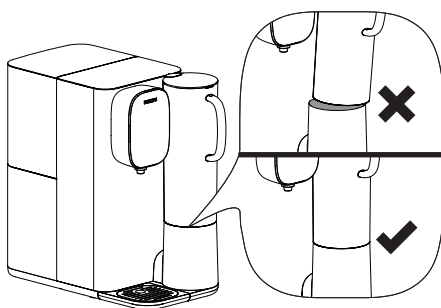
- ❗ Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua di rubinetto sia correttamente fissato al pannello posteriore, altrimenti potrebbero verificarsi un filtraggio inadeguato o perdite d'acqua.



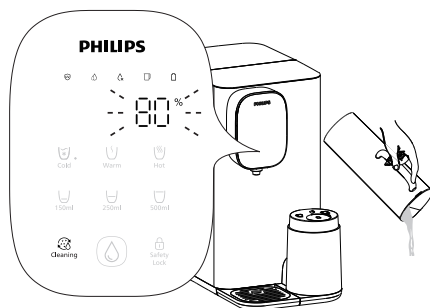
- (2) Dopo aver installato la caraffa dell'acqua filtrata, tenere premuto il tasto "🧼" per 5 secondi. Si sente un "bip", che indica che il risciacquo del distributore è iniziato.



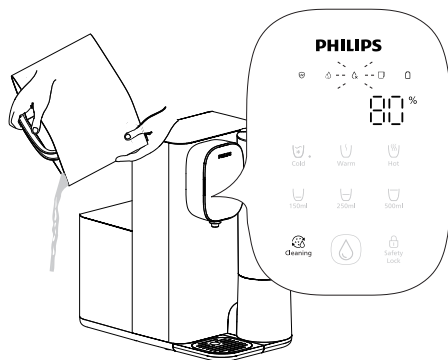
- ❗ Assicurarsi che la caraffa dell'acqua filtrata sia correttamente fissata alla base, altrimenti potrebbero verificarsi un filtraggio inadeguato o perdite d'acqua.



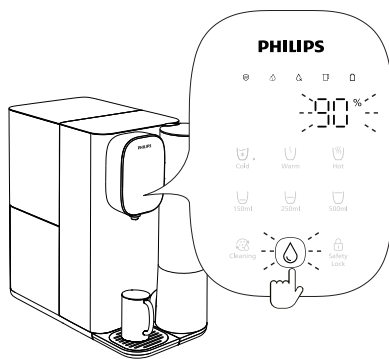
- (3) Durante l'avanzamento dallo 0% all'80%, quando la percentuale lampeggia e si sentono 3 segnali acustici, svuotare la caraffa dell'acqua filtrata. È necessario svuotare un totale di 4 caraffe di acqua filtrata.



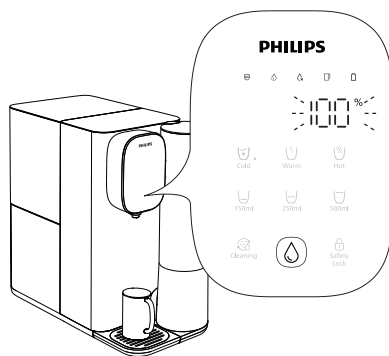
- (4) Quando la spia "  " lampeggia, si sentono 3 segnali acustici. Svuotare il serbatoio dell'acqua di rubinetto, riempirlo con nuova acqua di rubinetto fino al limite massimo e riposizionarlo.



- (5) Quando l'avanzamento raggiunge il "90%" e "  " lampeggia, si sentono 3 segnali acustici. Non è necessario svuotare l'acqua. Collocare un recipiente di volume non inferiore a 2000 ml sotto l'uscita dell'acqua e premere "  ".



- (6) Quando viene visualizzato "100%", il processo di risciacquo è terminato. È ora possibile iniziare a utilizzare il distributore.



Si prega di notare:

- Durante la procedura di risciacquo, tenere premuto il tasto "🔄" per 5 secondi per uscire dal programma di risciacquo (non consigliato). Per garantire un gusto migliore dell'acqua, si sconsiglia di abbandonare il programma di risciacquo.
- Durante il primo utilizzo, verificare che non ci siano fuoriuscite o accumuli d'acqua intorno al distributore. Se l'apparecchio emette rumori inconsueti, odore di bruciato o fumo, scollegare immediatamente il cavo di alimentazione. Contattare il servizio clienti se si verifica una delle situazioni sopra descritte.
- Durante la procedura di risciacquo, quando l'aria passa attraverso gli elementi filtranti di alta precisione, si generano microbolle che fanno sembrare l'acqua nella caraffa dell'acqua filtrata biancastra e torbida. Si tratta di un fenomeno normale.

6 Istruzioni per l'uso

6.1 Attivazione della funzione di raffreddamento

(1) Quando la caraffa dell'acqua filtrata è piena, tenere premuto il tasto "Cold" per 5 secondi fino a quando la spia dell'acqua fredda lampeggia. Ciò indica che la funzione di raffreddamento è stata attivata.

(2) Posizionare un recipiente da almeno 1 L sotto l'uscita, selezionare la temperatura dell'acqua "Cold", la quantità d'acqua "500ml" e infine premere il tasto "On". Questo passaggio va ripetuto due volte per completare la pulizia del serbatoio di raffreddamento e per poterlo utilizzare normalmente.

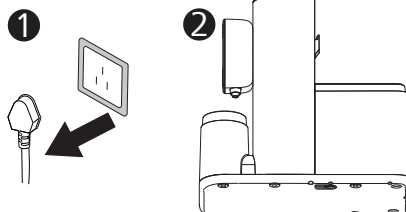
❗ Quando la spia di raffreddamento lampeggia, si sconsiglia di erogare acqua per non compromettere la velocità di raffreddamento. Dopo la prima accensione, è meglio attendere 60 minuti che il processo di raffreddamento si completi.

6.2 Disattivazione della funzione di raffreddamento

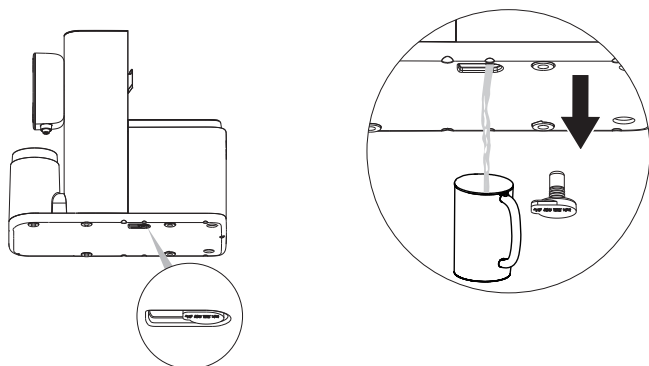
Dopo aver disattivato la funzione di raffreddamento, è necessario svuotare il serbatoio di raffreddamento. Per evitare la formazione di batteri all'interno del serbatoio di raffreddamento, attenersi alle seguenti istruzioni.

(1) Tenere premuto "Cold" per 5 secondi per disattivare la funzione di raffreddamento.

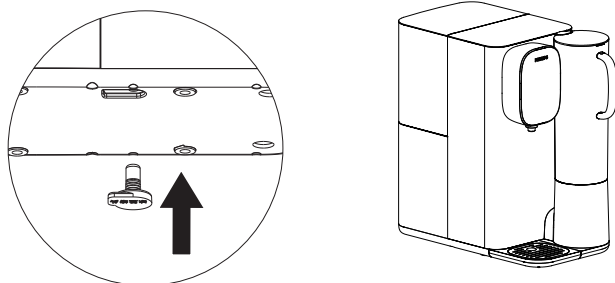
(2) Scollegare il cavo di alimentazione ed estrarre il serbatoio dell'acqua di rubinetto e la caraffa dell'acqua filtrata.



- (3) Spostare il prodotto in avanti e individuare il foro di scarico sul fondo del serbatoio di raffreddamento.

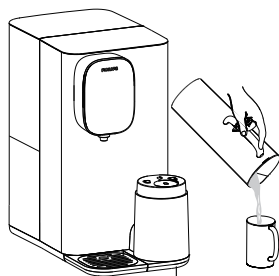


- (4) Collocare un contenitore di volume non inferiore a 1 litro sotto il foro di scarico. Rimuovere il tappo blu di silicone per scaricare manualmente il serbatoio di raffreddamento. Attendere che non esca più acqua, quindi reinserire saldamente il tappo di silicone.



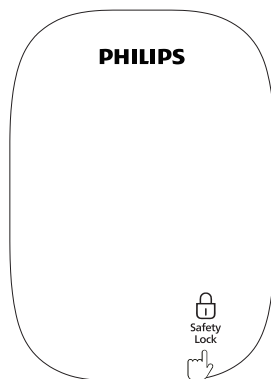
6.3 Erogazione di acqua a temperatura ambiente

Se è necessario erogare acqua a temperatura ambiente, è sufficiente sollevare la caraffa dell'acqua filtrata e utilizzarla. Questa caraffa contiene acqua potabile appena filtrata che può essere consumata direttamente.



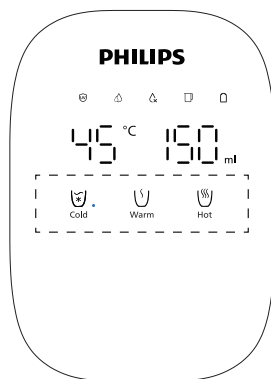
6.4 Erogazione di acqua calda e fredda

- (1) Premere il tasto "  " per sbloccare lo schermo.

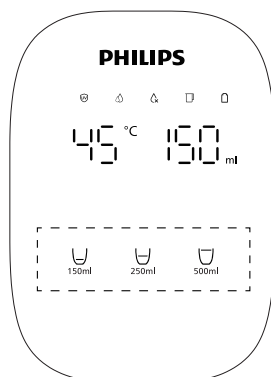


- (2) Regolazione della temperatura dell'acqua:
Sono disponibili tre impostazioni predefinite della temperatura dell'acqua: fredda, calda e bollente.

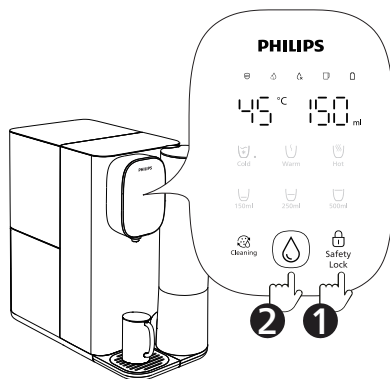
- Premere "  " per scegliere 8 °C.
- Premere ripetutamente "  " per scegliere tra 45 °C e 55 °C.
- Premere ripetutamente "  " per scegliere tra 85 °C e 95 °C.



- (3) Regolazione del volume dell'acqua.
Sono disponibili tre impostazioni predefinite del volume dell'acqua: 150 ml, 250 ml, 500 ml



- (4) Premere " " e " " per erogare acqua calda.
 Premere di nuovo o premere qualsiasi altro tasto per interrompere l'erogazione.
 L'acqua fredda può essere erogata direttamente senza premere " ".

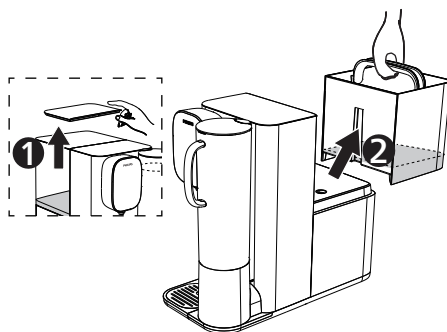


Note:

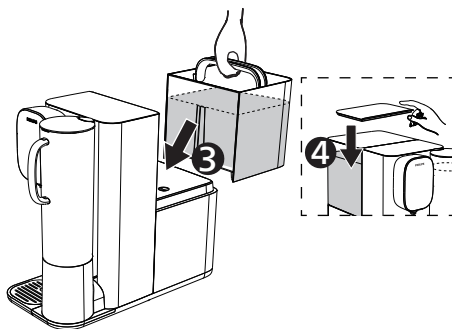
- Premere il tasto di blocco di sicurezza per 10 secondi per disattivare il blocco di sicurezza.
- Premere "Hot water" e "500ml" per 3 secondi per disattivare il segnale acustico.
- Per evitare di scottarsi, mantenere la distanza dall'ugello quando si eroga acqua calda.

6.5 Guida al cambio dell'acqua

- (1) Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua di rubinetto sollevare il serbatoio dell'acqua di rubinetto → svuotare l'acqua.



- (2) Riempire con acqua di rubinetto fino al livello giusto → riporre il serbatoio dell'acqua di rubinetto → chiudere il coperchio del serbatoio dell'acqua di rubinetto.



- (3) Continuare a utilizzare la macchina dopo il cambio dell'acqua.

Importante: seguire i passaggi correttamente per evitare errori di rilevamento.

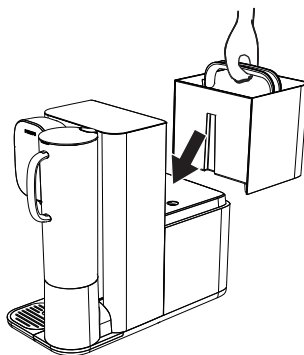
7 Manutenzione giornaliera

Pulizia delle condutture dell'acqua

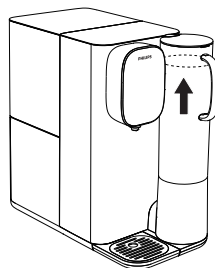
Si raccomanda di pulire le condutture dell'acqua se il prodotto non è stato utilizzato per più di 1 settimana.

Se il distributore non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, svuotare il dispositivo e scollegarlo dall'alimentazione elettrica. Sigillare le cartucce filtranti e conservarle in frigorifero (2-5 °C, non metterle nel freezer). Per riutilizzarla si prega di seguire la procedura di pulizia per il primo utilizzo.

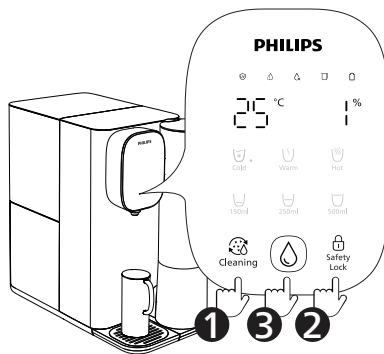
- (1) Riempire il serbatoio dell'acqua di rubinetto. Reinserirlo nella macchina, quindi riposizionare correttamente il coperchio sul serbatoio dell'acqua di rubinetto.



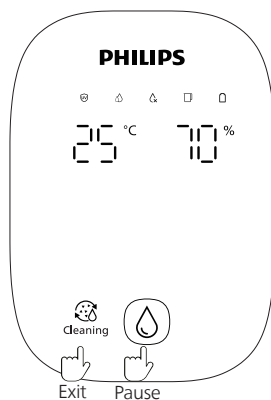
- (2) Attendere che la caraffa dell'acqua filtrata sia piena e che la spia "  " si spenga, altrimenti la funzione non può essere attivata.



- (3) Durante il processo di pulizia, vengono erogati circa 1500 ml di acqua.
 È necessario collocare un recipiente di volume non inferiore a 2000 ml sotto l'uscita dell'acqua.
 Premere "🌀" → "🔒" → "💧" per avviare il processo di pulizia.
 Durante il processo di pulizia, vengono erogate acqua a temperatura ambiente e acqua calda a 70 °C per lavare le condutture dell'acqua.



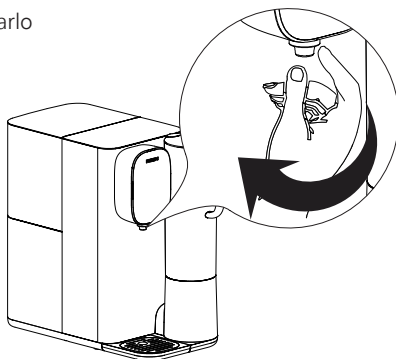
- (4) Durante il processo di pulizia, premere "💧" per metterlo in pausa.
 Premere nuovamente "💧" per riprendere il processo di pulizia.
 Per uscire dal programma di pulizia, premere "🌀".



- (5) Quando "100%" lampeggia, il processo di pulizia è completato.

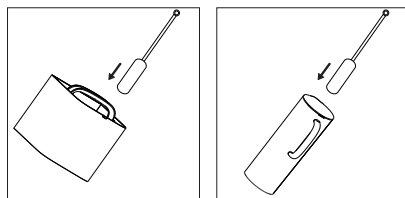


- (6) Per pulire l'ugello dell'acqua, estrarlo ruotandolo, lavarlo con acqua pulita e riposizionarlo.



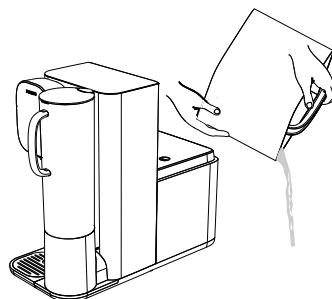
Pulizia del serbatoio dell'acqua di rubinetto e della caraffa dell'acqua filtrata

- (1) Se sul fondo del serbatoio dell'acqua di rubinetto o della caraffa dell'acqua filtrata sono presenti impurità visibili, sciacquare con acqua e pulire con una spazzola.

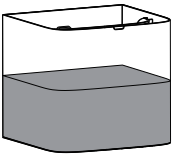


Decalcificazione del serbatoio dell'acqua di rubinetto

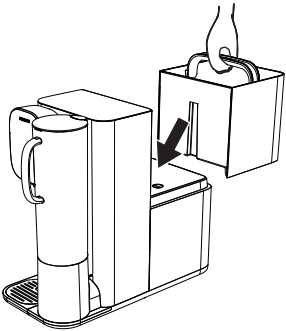
- (1) Svuotare il serbatoio dell'acqua di rubinetto.



(2) Riempire il serbatoio dell'acqua di rubinetto fino a metà e aggiungere 30 g di acido citrico. Mescolare leggermente e lasciare in ammollo per 2 ore (non rimettere il serbatoio dell'acqua di rubinetto nel distributore). Quindi eliminare la soluzione di acido citrico e sciacquare l'intero serbatoio con acqua di rubinetto.



(3) Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua di rubinetto.



* La spazzola di pulizia e l'acido citrico devono essere acquistati separatamente.

Sostituzione delle cartucce filtranti

Sostituire le cartucce filtranti osservando l'indicatore di durata del filtro "  " sul display o attenendosi al ciclo di sostituzione suggerito. Le nuove cartucce filtranti possono essere acquistate presso i rivenditori autorizzati e i centri di assistenza. I modelli sono ADD541 e ADD547.

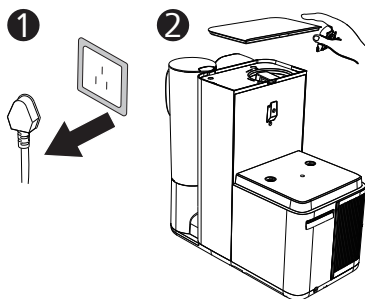
Nome	Ciclo di sostituzione suggerito
Filtro Aquaporin RO (ADD541)	1 anno
Filtro a carbone attivo di guscio di cocco (ADD547)	

 Per la sostituzione utilizzare solo cartucce filtranti originali Philips.

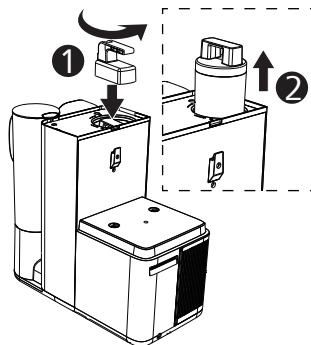
Istruzioni per la sostituzione della cartuccia filtrante

Filtro Aquaporin RO

- (1) Spegner l'apparecchio. Estrarre il serbatoio dell'acqua di rubinetto e il coperchio superiore della macchina.

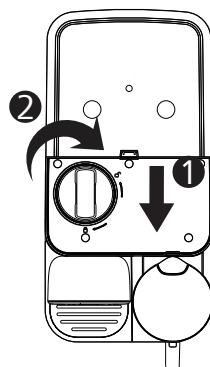


- (2) Ruotare la cartuccia filtrante usata in senso antiorario fino alla posizione di sblocco "□" ed estrarla.



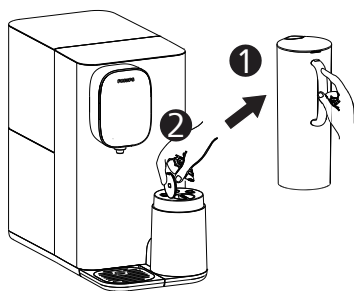
* Utilizzare l'attrezzo per la sostituzione del filtro per ruotare il filtro. L'attrezzo non è incluso nella macchina ed è disponibile solo con il filtro post-vendita.

- (3) Inserire il nuovo filtro nel distributore.
Ruotare in senso orario fino alla posizione di blocco "□" e chiudere il coperchio superiore della macchina.
Rimettere il serbatoio dell'acqua di rubinetto nel distributore.

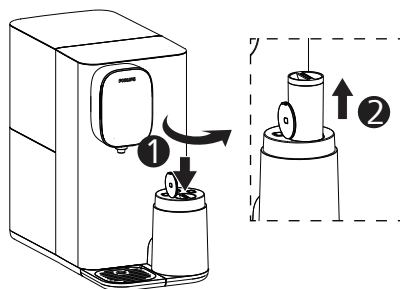


Filtro a carbone attivo di guscio di cocco

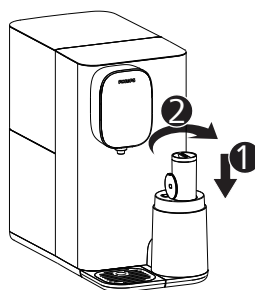
- (1) Estrarre la caraffa dell'acqua filtrata e aprire il tappo di silicone.



- (2) Ruotare la cartuccia filtrante usata in senso antiorario fino alla posizione "☐" ed estrarla.



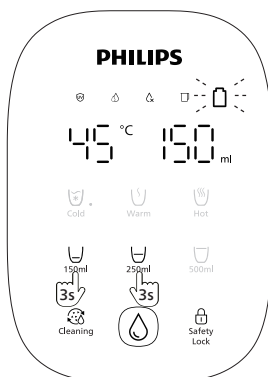
- (3) Inserire il nuovo filtro nel distributore.
Ruotarlo in senso orario fino alla posizione di blocco "☐", quindi chiudere il tappo di silicone.



(4) Tenere premuti i tasti "  " e "  " per 3 secondi.

Il simbolo "  " torna bianco, il che significa che la durata è stata ripristinata correttamente.

Se si desidera annullare il ripristino, tenere premuti i tasti "  " e "  " per 3 secondi.



8 Risoluzione dei problemi

Errore	Cause	Soluzioni
E1: Non è possibile erogare l'acqua calda	La temperatura dell'acqua di rubinetto supera i 38 °C.	Assicurarsi che la temperatura dell'acqua di rubinetto non superi i 38 °C.
E2: Non è possibile erogare l'acqua calda	Allarme di anomalia dalla sonda della temperatura dell'acqua in uscita.	Al termine del filtraggio, erogare 300 ml di acqua a temperatura ambiente e riprovare a erogare l'acqua calda.
E4: Non è possibile erogare l'acqua calda	Allarme di riscaldamento anomalo.	Al termine del filtraggio, erogare 300 ml di acqua a temperatura ambiente e riprovare a erogare l'acqua calda.
E6: Cannot filter water	Le cartucce filtranti non sono installate correttamente.	Scollegare il distributore dall'alimentazione elettrica. Aprire il coperchio superiore dell'apparecchio ed estrarre le cartucce filtranti, quindi reinstallarle correttamente.
Eb: Non è possibile filtrare l'acqua.	Allarme raffreddamento anomalo.	Spegnere l'apparecchio per 1-2 minuti, quindi riaccenderlo.
EL: Non è possibile erogare l'acqua fredda	Allarme di anomalia dalla sonda della temperatura del serbatoio dell'acqua.	Spegnere l'apparecchio per 1-2 minuti, quindi riaccenderlo.
EU: Il pannello del display non risponde	Segnale di comunicazione interna anomala nella scheda elettronica di controllo del prodotto.	Spegnere l'apparecchio per 1-2 minuti, quindi riaccenderlo.
Non è possibile erogare acqua	Livello basso dell'acqua nella caraffa dell'acqua filtrata.	Se "  " lampeggia, attendere che il lampeggiamento si interrompa prima di erogare l'acqua normalmente.
	La caraffa dell'acqua filtrata non è stata installata correttamente.	Assicurarsi che la caraffa dell'acqua filtrata o il serbatoio dell'acqua di rubinetto siano installati correttamente.
	Il galleggiante del serbatoio dell'acqua di rubinetto si allenta e cade, la spia "  " lampeggia in rosso.	Installare il galleggiante del serbatoio dell'acqua di rubinetto.
	Se il coperchio del serbatoio dell'acqua di rubinetto è stato aperto per più di 5 secondi per due volte dall'ultima occasione in cui il serbatoio è stato sollevato e il serbatoio non è stato sollevato entro 12 ore dalla seconda apertura del coperchio, la spia "  " lampeggia in rosso.	Sollevare il serbatoio dell'acqua di rubinetto per 10 secondi prima di rimetterlo a posto.
	Residuo fisso dell'acqua filtrata elevato, l'acqua nel serbatoio dell'acqua di rubinetto non è stata cambiata per più di 48 ore, la spia "  " lampeggia in bianco.	Svuotare il serbatoio dell'acqua di rubinetto e riempirlo di nuovo.

Non è possibile erogare acqua	Il coperchio del serbatoio dell'acqua di rubinetto non è in posizione o il magnete è smagnetizzato, la spia "  " è di colore bianco fisso.	Verificare che il coperchio del serbatoio dell'acqua di rubinetto sia in posizione.
Nessun codice di errore, ma il prodotto non filtra l'acqua	Il livello dell'acqua nel serbatoio dell'acqua di rubinetto è basso e la spia "  " lampeggia in rosso.	Svuotare completamente il serbatoio dell'acqua di rubinetto e riempirlo di nuovo.
	La caraffa dell'acqua filtrata o il serbatoio dell'acqua di rubinetto non sono installati correttamente.	Assicurarsi che la caraffa dell'acqua filtrata o il serbatoio dell'acqua di rubinetto siano installati correttamente.
Perdite d'acqua	L'acqua trabocca dalla vaschetta raccogliacqua.	Svuotare la vaschetta raccogliacqua.
	La valvola di tenuta sul fondo del serbatoio dell'acqua di rubinetto è bloccata.	Tenere premuta la valvola di tenuta con un dito per rimuovere l'ostruzione.
	La caraffa dell'acqua filtrata non è stata installata correttamente.	Controllare che la caraffa dell'acqua filtrata sia installata saldamente senza spazi vuoti.
L'acqua ha un sapore strano.	Il distributore è nuovo e non è stato pulito.	Seguire le procedure di pulizia per il primo utilizzo.
	Le cartucce filtranti non sono state sostituite come richiesto.	Sostituire le cartucce filtranti.
Perdita di elettricità	Messa a terra scadente.	È necessario utilizzare una presa tripolare con messa a terra in condizioni ottimali.
	Il cavo di alimentazione è danneggiato.	Si prega di contattare il servizio clienti.
I tasti o il display non rispondono.	Malfunzionamento del sistema o danno all'apparecchio.	Scollegare il distributore dall'alimentazione elettrica per 1-2 minuti e poi ricollegarlo.

 Se le soluzioni riportate sopra non riescono a risolvere l'anomalia, contattare il servizio clienti.

9 Contenuto della confezione

Distributore (con 2 filtri all'interno)	1x
Vaschetta raccogli gocce rimovibile	1x
Manuale d'uso	1x
Caraffa dell'acqua filtrata	2x
Guida rapida	1x

10 Garanzia e assistenza

Per informazioni o in caso di domande, visitare www.philips.com/support o contattare il centro assistenza clienti nel proprio paese/regione.

Se nel proprio paese/regione non esiste un centro assistenza clienti, contattare il proprio distributore locale.

Fino a due anni dalla data di acquisto sarà assicurato un servizio in garanzia gratuito per qualsiasi danno causato da problemi del processo di fabbricazione o per danni ai componenti in condizioni di normale uso, come confermato dal nostro personale del servizio di manutenzione.

Il servizio in garanzia esclude i materiali di consumo sostituiti di frequente, le apparecchiature ausiliarie, i costi di spedizione e il servizio a domicilio.

Sarà necessario esibire una prova dell'acquisto al personale al momento dell'assistenza.

INHOUD

1	Belangrijke opmerkingen	301
---	-------------------------	-----

2	Productspecificaties	304
---	----------------------	-----

3	Productoverzicht	305
---	------------------	-----

4	Gebruikersinterface	306
---	---------------------	-----

5	Installatie van het product	307
---	-----------------------------	-----

6	Gebruiksaanwijzingen	311
---	----------------------	-----

7	Dagelijks onderhoud	315
---	---------------------	-----

8	Problemen oplossen	322
---	--------------------	-----

9	Paklijst	324
---	----------	-----

10	Garantie en ondersteuning	324
----	---------------------------	-----

1 Belangrijke opmerkingen

Let op: Alle informatie in dit onderdeel hebben betrekking op veiligheid. In dit onderdeel worden de gevaren, schadelijkheid en mogelijke ongelukken uitgelegd. Alle gebruikers moeten de instructies strikt opvolgen

- Het oppervlak van het verwarmingselement is na gebruik nog onderhevig aan restwarmte.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en voor gebruik binnenshuis.
- Dompel het apparaat niet in een vloeistof.
- Gebruik geen accessoires die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant. De garantie wordt automatisch beëindigd als het defect aan de machine wordt veroorzaakt door niet-goedgekeurde accessoires
- Controleer na het uitpakken of de machine beschadigd is en controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.
- Houd de plastic zak of folie uit de buurt van baby's en kinderen om verstikking te voorkomen.
- Gebruik gemeentelijk leidingwater als waterbron.
- Giet geen onbekende vloeistoffen, water van onbekende kwaliteit of andere vreemde materialen van welke aard dan ook in de tank voor het leidingwater en de kan met gefilterd water.
- Ga voorzichtig met het apparaat om zodat u geen letsel oploopt of het apparaat niet laat vallen.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke zintuiglijke of mentale vermogens, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of onderricht zijn in het gebruik van apparaten door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of een gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de bijbehorende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen en kinderen mogen zonder toezicht geen onderhoud uitvoeren aan het apparaat.
- Plaats de machine op een koele en droge plaats en uit de buurt van direct zonlicht. Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen.
- De machine mag niet worden geplaatst in een omgeving waar ontvlambare gassen kunnen lekken.

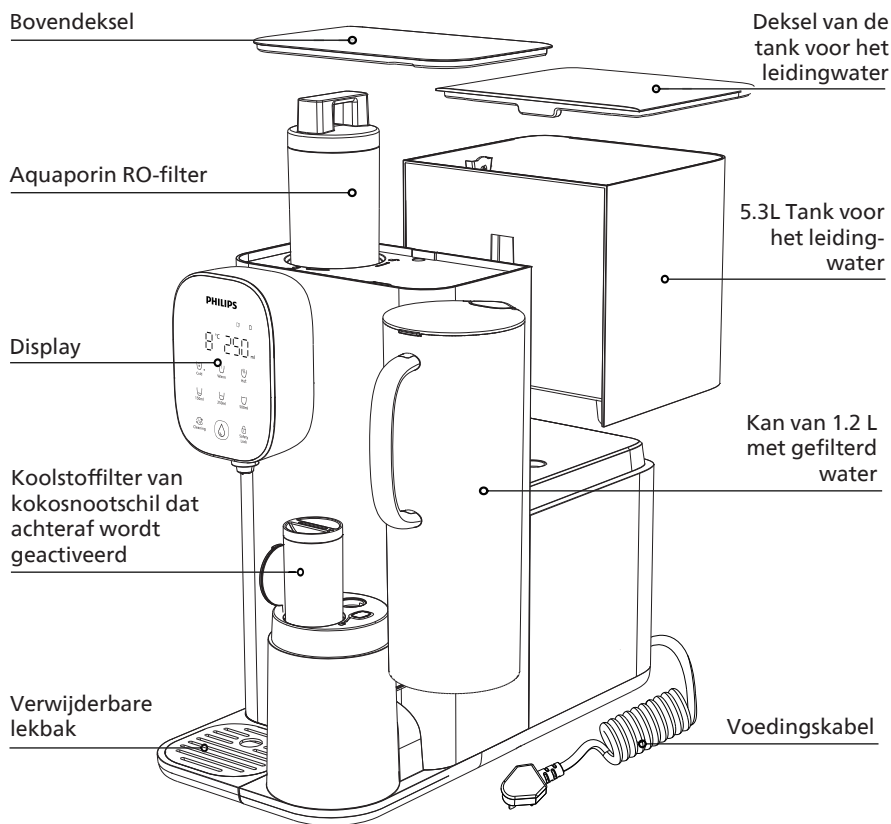
- Raak de stekker niet aan met natte handen om elektrische schokken te voorkomen.
- Demonteer het apparaat niet, breng er geen wijzigingen in aan en plaats geen zware voorwerpen op het apparaat om schade te voorkomen.
- Als de dispenser gedurende lange tijd niet gebruikt wordt, zorg er dan voor dat deze is losgekoppeld van de stroomtoevoer en leeg de tank voor het leidingwater en de kan met gefilterd water. Sluit de filterpatronen af en bewaar ze in de koelkast (2-5°C niet in de vriezer).
- De temperatuur van het inlaatwater moet 5°C-38°C zijn. Als de temperatuur hoger is dan 38°C, raken de filterpatronen beschadigd en kunnen ze niet meer werken.
- Als de temperatuur lager is dan 5°C, kan de dispenser bevroren en kunnen de elementen van de dispenser beschadigd raken.
- De dispenser kan alleen binnenshuis worden geïnstalleerd en gebruikt en moet worden gebruikt met een voeding met betrouwbare aarding.
- Als u het apparaat voor de eerste keer gebruikt of als het apparaat lange tijd niet gebruikt is, moet u al het water in de kan met gefilterd water (indien aanwezig) weggooien. Vul de tank voor het leidingwater en voer het reinigingsproces uit zoals beschreven in Hoofdstuk 5 - Installatie van het product.
- Gebruik voor reparaties en onderhoud van de dispenser uitsluitend gecertificeerde onderdelen en accessoires van erkende Philips-services.
- Organische oplosmiddelen zoals benzine mogen niet worden gebruikt om de behuizing van de dispenser af te vegen. Als het product gereinigd moet worden, veegt u het oppervlak van het product voorzichtig af met een natte doek nadat het van de voeding is.
- Als er zich een afwijking voordoet, haalt u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en laat u de defecte dispenser niet in de werkmodus staan.
- Bij een upgrade van het product kunnen bepaalde woorden of afbeeldingen in de handleiding afwijken van het daadwerkelijke product.
- Als de gebruiker na het aftappen van heet water van plan is om omgevingswater of water van 45°C af te tappen, kan er aanvankelijk heet water uitkomen. Let er in dat geval op dat u zich niet verbrandt aan het hete water. Het wordt aanbevolen om gedurende 10 seconden omgevingswater af te tappen om het verwarmingselement af te koelen.
- Als de machine langer dan 24 uur niet is gebruikt, wordt u aanbevolen om het gefilterde water te verwijderen.
- Als de voedingskabel beschadigd lijkt, gebruik het product dan niet meer.

- Om gevaarlijke situaties te voorkomen, moet de voedingskabel worden vervangen door personeel dat door de fabrikant is geautoriseerd.
- Demonteer of repareer de dispenser niet zelf en geef de dispenser ook niet aan iemand die niet bevoegd is om reparaties uit te voeren, aangezien onjuiste reparaties kunnen leiden tot gevaarlijke situaties.
- Apparaten die duidelijk beschadigd zijn, mogen niet worden gebruikt.
- Dit apparaat bevat een UV-C straler.
- Onbedoeld gebruik van het apparaat of schade aan de behuizing kan leiden tot het ontsnappen van UV-C straling. UV-C-straling kan schadelijk zijn voor de ogen en de huid.
- Het apparaat moet worden gevoed via een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale aardlekstroom van niet meer dan 30 mA.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik de UV-C emitter niet wanneer deze uit de behuizing van het apparaat is verwijderd.
- **WAARSCHUWING:** Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u onderhoud uitvoert.
- **WAARSCHUWING:** Zorg er bij het plaatsen van het apparaat voor dat de voedingskabel niet beknelde of beschadigd raakt.
- **WAARSCHUWING:** Plaats niet meerdere draagbare stopcontacten of draagbare voedingen aan de achterkant van het apparaat.
- De fabrikant is niet verantwoordelijk voor de gevolgen die ontstaan als het apparaat niet volgens de bovenstaande richtlijnen wordt gebruikt.

2 Productspecificaties

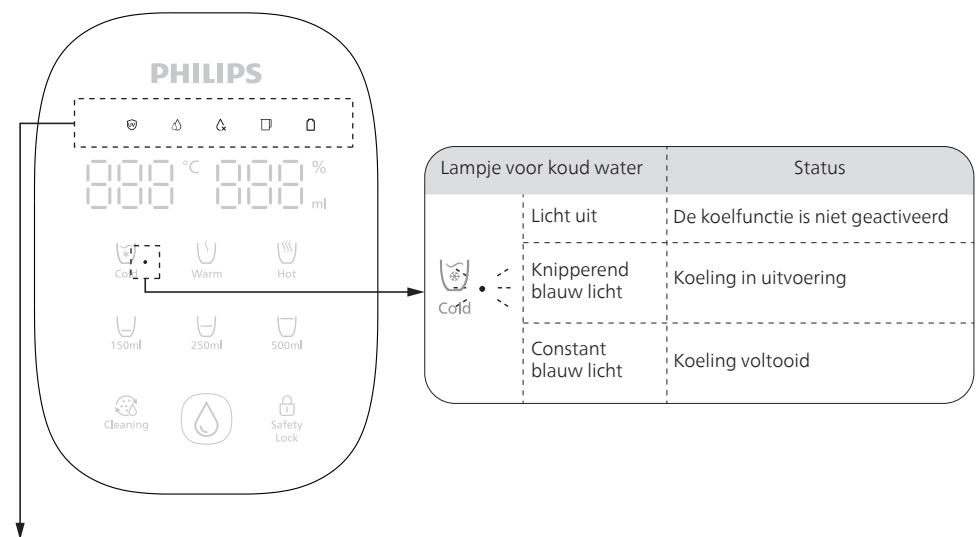
Productnaam	Philips RO-waterdispenser
Productmodel	ADD6912
Nominale spanning	220V~240V~
Nominaal vermogen	2100W-2400W
Verwarmingscapaciteit	2050W-2300W
Nominale frequentie	50Hz-60Hz
Verwarmingscapaciteit	18L/u, $\geq 90^{\circ}\text{C}$
Koelvermogen	$\geq 1.2\text{L/u}(\leq 13^{\circ}\text{C})$
Koelstroom	1.1A
Nominale totale waterproductie	2000L
Nominale waterdoorstroming	0.13L/min
Toepasselijke waterbron	Gemeentelijk leidingwater
Inlaat waterdruk	0MPa-0.06MPa
Toepasselijke watertemperatuur	5°C-38°C

3 Productoverzicht



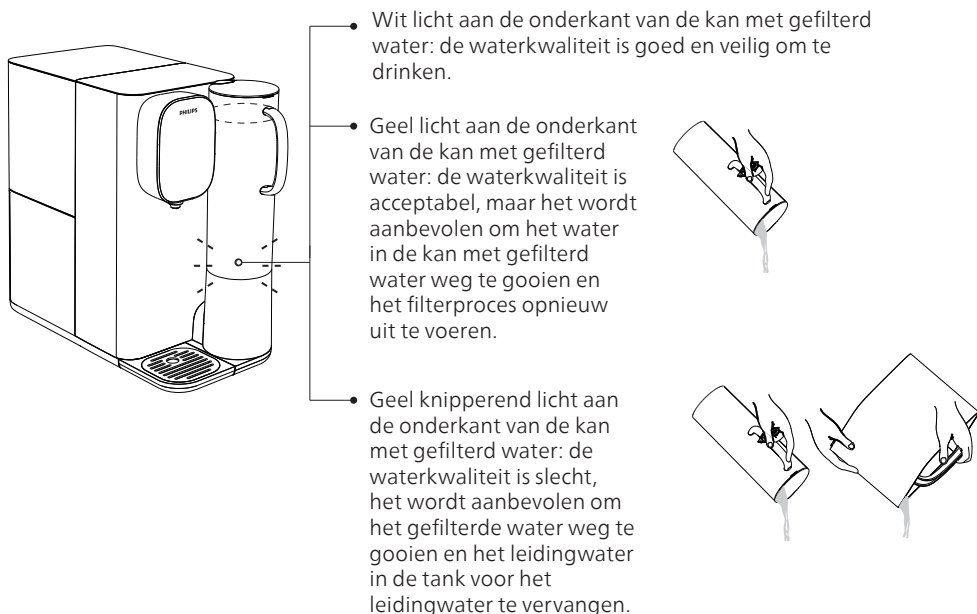
4 Gebruikersinterface

Gebruikersinterface



Pictogram	Status	Betekenis
	Constant wit licht	UV-sterilisatie in uitvoering.
	Constant wit licht	Het filterproces is in uitvoering, u kunt nog steeds water afnemen.
	Wit knipperend licht	Het filterproces is in uitvoering, het waterniveau in de kan met gefilterd water voldoet niet om te kunnen worden afgenomen.
	Wit knipperend licht	Het leidingwater in de tank voor het leidingwater is lange tijd niet vervangen.
	Rood knipperend licht	Er zit te weinig leidingwater in de tank voor het leidingwater of de waterkwaliteit is slecht. Leeg het resterende water in de tank en vul deze opnieuw met vers leidingwater.
	* Als de " "-indicator voor het verversen van het water knippert, moet u het water in de tank voor het leidingwater verversen. Verwijder eerst het afvoerwater voordat u vers leidingwater toevoegt in de tank voor het leidingwater.	
	Constant wit licht	De kan met gefilterd water staat op zijn plek.
	Wit knipperend licht	De kan met gefilterd water staat niet op zijn plek. Plaats het weer terug.
	Constant wit licht	Meer dan 10% levensduur over.
	Rood knipperend licht	De levensduur van de filterpatronen bedraagt nog minder dan 10%. Vervang het filter spoedig.
	Constant rood licht	De resterende levensduur van de filterpatronen bedraagt minder dan 7 dagen. Vervang het filter zo snel mogelijk.

Display van de waterkwaliteit

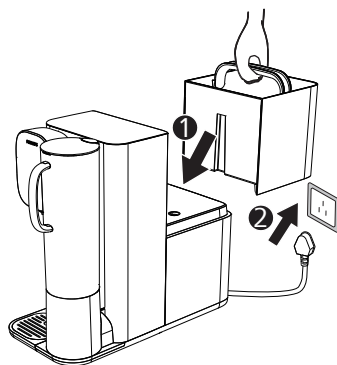


5 Installatie van het product

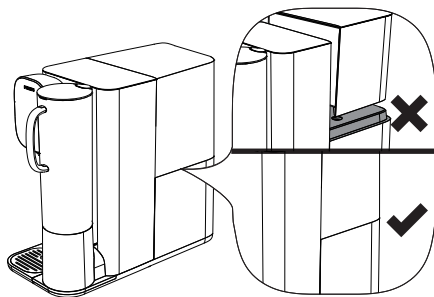
Spoelen

Bij het eerste gebruik of na het vervangen van de filterpatronen moet u de dispenser spoelen volgens onderstaande stappen, wat ongeveer 45 minuten duurt. Plaats de dispenser op een plaats waar direct zonlicht wordt vermeden zodat er geen micro-organismen kunnen groeien.

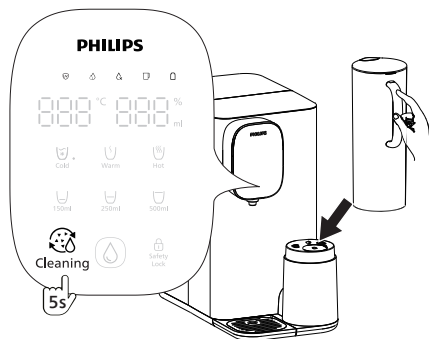
- (1) Verwijder het deksel van de tank voor het leidingwater en til de tank omhoog; vul de tank voor het leidingwater met leidingwater en plaats deze terug op de machine. Plaats vervolgens het deksel op de correcte wijze terug op de tank voor het leidingwater.



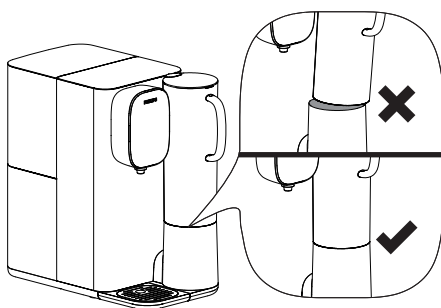
- ! Zorg ervoor dat de tank voor het leidingwater volledig op het achterpaneel is bevestigd. Als dit niet het geval is, zal dit leiden tot onjuiste filtering van het water of tot waterlekage.



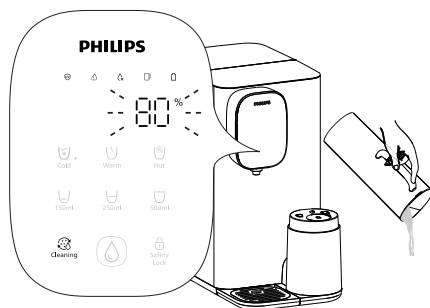
- (2) Nadat de kan met gefilterd water is geïnstalleerd, drukt u 5 seconden lang op de knop "🔄". U hoort een "piep" die aangeeft dat de dispenser begint met spoelen.



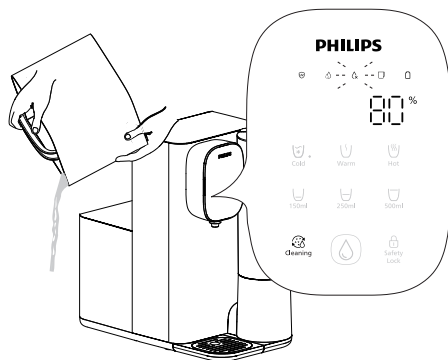
- ! Zorg ervoor dat de kan met gefilterd water volledig aan het voetstuk is bevestigd. Als dit niet het geval is, zal dit leiden tot onjuiste filtering van het water of tot waterlekage.



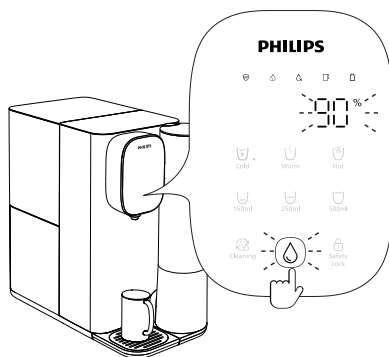
- (3) Als u tijdens het proces van 0% tot 80% de status ziet knipperen en 3 pieptonen hoort, moet u de kan met gefilterd water legen. U moet in totaal 4 kannen met gefilterd water legen.



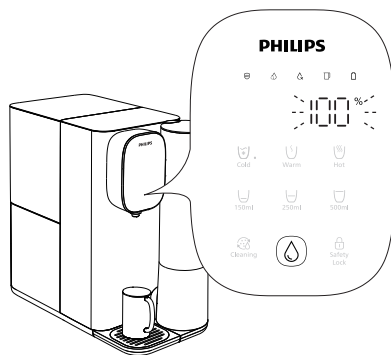
- (4) Zodra het "△" -lampje knippert, hoort u 3 piepjes. Leeg het water in de tank voor het leidingwater, vul deze met vers leidingwater tot aan de Max-lijn en plaats deze terug.



- (5) Wanneer de voortgang "90%" bereikt, en "△" knippert, hoort u 3 piepjes. U hoeft het water niet te legen. Plaats een bak met een volume van 2000 ml of meer onder de waterafvoer en druk op "△".



- (6) Als "100%" wordt weergegeven, betekent dit dat het spoelproces is voltooid. U kunt nu de dispenser gaan gebruiken.



Let op:

- Druk tijdens het spoelen 5 seconden lang op " " om het spoelprogramma te verlaten (niet aanbevolen). Om een betere watersmaak te verkrijgen, raden wij u aan het spoelprogramma niet af te sluiten.
- Controleer bij het eerste gebruik of er water uit de dispenser lekt of zich rond de dispenser verzamelt. Als u vreemde geluiden, een verbrande geur of rook uit het apparaat hoort komen, trekt u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Contacteer de klantenservice indien u één van de bovenstaande situaties ervaart.
- Tijdens het spoelproces, wanneer er lucht door de zeer nauwkeurige filterelementen stroomt, worden er microbelletjes gegenereerd, waardoor het water in de kan met gefilterd water er wit en troebel uitziet. Dit is normaal.

6 Gebruiksaanwijzingen

6.1 De koelfunctie inschakelen

- (1) Nadat de kan met gefilterd water vol is, houdt u de knop "Cold" 5 seconden lang ingedrukt totdat het lampje voor koud water gaat knipperen. Dit geeft aan dat de koelfunctie is geactiveerd.
- (2) Plaats een kop van 1 liter met een grote inhoud onder de uitloop, selecteer de watertemperatuur "Cold", de hoeveelheid water "500ml" en klik ten slotte op de knop "Start". Herhaal deze stap twee keer om de reiniging van de koeltank te voltooien en over te gaan op normaal gebruik.



- ❗ Als het lampje voor koelen knippert, wordt u afgeraden om water af te nemen. Zo zorgt u ervoor dat de koelsnelheid niet wordt beïnvloed. Als u het apparaat voor de eerste keer inschakelt, is het raadzaam om 60 minuten te wachten totdat het afkoelproces is voltooid.

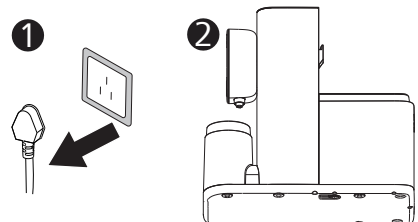
6.2 De koelfunctie uitschakelen

Na het uitschakelen van de koelfunctie moet de koeltank worden geleegd. Volg de volgende stappen om te voorkomen dat er bacteriën in de koeltank groeien.

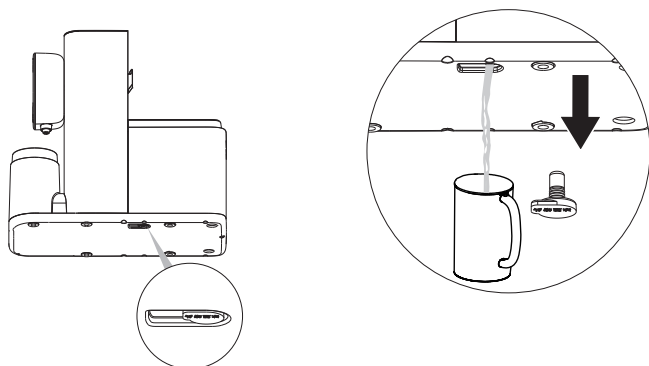
- (1) Houd "Cold" 5 seconden lang ingedrukt om de koelfunctie uit te schakelen.



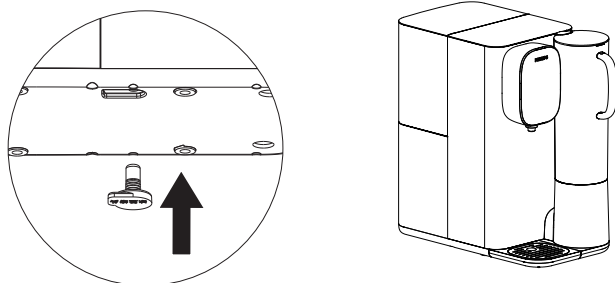
- (2) Haal het netsnoer, de tank voor het leidingwater en de kan met gefilterd water uit het stopcontact.



(3) Beweeg het product naar voren en zoek aan de onderkant het "afvoergat voor de koeltank".

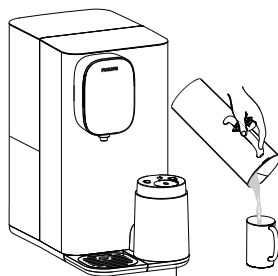


(4) Plaats een bak met een volume van minstens 1 liter onder het afvoergat. Verwijder de blauwe siliconen plug om de koeltank handmatig leeg te laten lopen. Wacht tot er geen water meer uit stroomt en plaats dan de siliconenplug weer stevig terug.



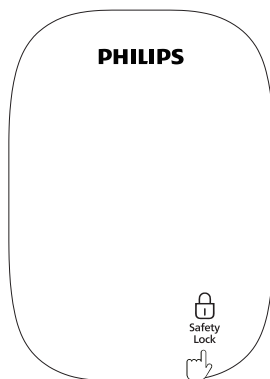
6.3 Omgevingswater aftappen

Als u omgevingswater nodig hebt, tilt u gewoon de kan met gefilterd water op en gebruikt u deze. Het water in de kan met gefilterd water is vers gefilterd drinkwater en u kunt het direct drinken.



6.4 Warm en koud water aftappen

(1) Druk op "  " om het scherm te ontgrendelen.



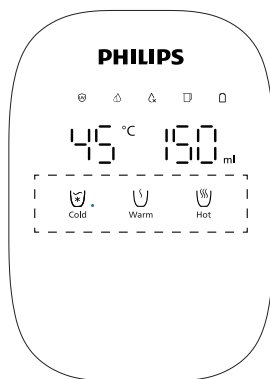
(2) Watertemperatuur aanpassen:

U kunt kiezen uit drie voorinstelde watertemperaturen - Koud, Warm en Heet.

· Druk op "  " om 8°C te kiezen.

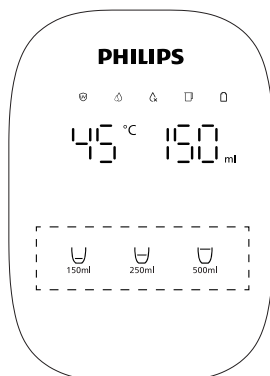
· Druk herhaaldelijk op "  " om te kiezen tussen 45°C en 55°C.

· Druk herhaaldelijk op "  " om te kiezen tussen 85°C en 95°C.

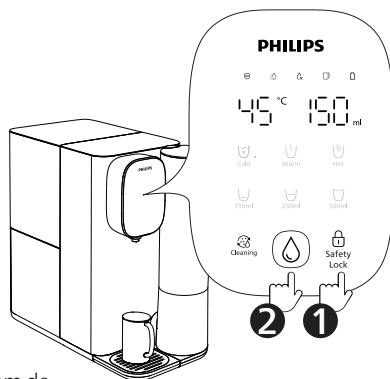


(3) Het watervolume aanpassen.

U kunt kiezen uit drie vooraf ingestelde watervolumes:
150ml, 250ml, 500ml



- (4) Druk op " " en " " om heet water af te tappen.
 Druk er opnieuw op of druk op een andere knop om te stoppen.
 Koud water kan direct worden afgetapt zonder op " " te drukken.

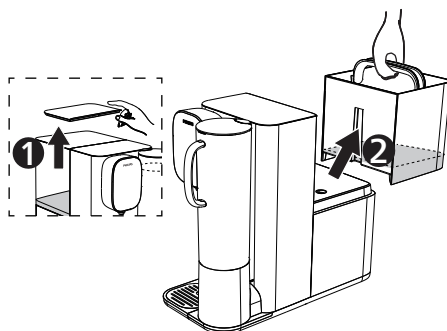


Opmerkingen:

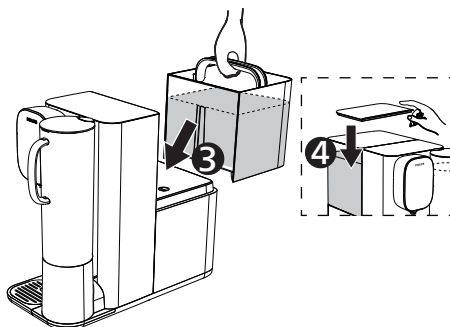
- Druk 10 seconden op de toets voor veiligheidsvergrendeling om de veiligheidsvergrendeling uit te schakelen.
- Druk 3 seconden op "Heet water"+"500ml" om het geluidssignaal uit te schakelen.
- Om te voorkomen dat u zich verbrandt, moet u uit de buurt van de pijp blijven wanneer u heet water afneemt.

6.5 Gids voor waterversing

- (1) Open het deksel van de tank voor het leidingwater → til de tank voor het leidingwater op → laat het water wegllopen.



- (2) Vul bij met leidingwater tot het juiste niveau → breng het leidingwater terug → dek het deksel van de tank voor het leidingwater af.



- (3) Blijf de machine gebruiken na het verversen van het water.

Belangrijk: Volg de juiste stappen om detectiefouten te voorkomen.

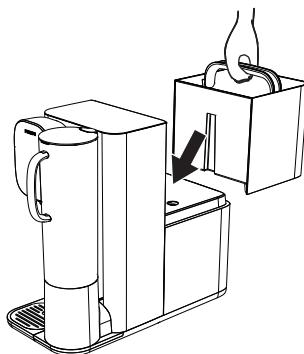
7 Dagelijks onderhoud

Waterdoorvoer reinigen

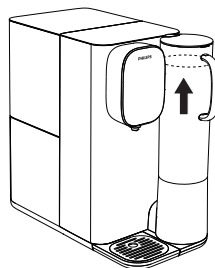
Het wordt aangeraden om de waterweg te reinigen als het product langer dan 1 week niet gebruikt is.

Als de dispenser gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, moet u het apparaat afvoeren en de stekker van de dispenser uit de voedingsbron halen. Sluit de filterpatronen af en bewaar ze in de koelkast (2-5°C, niet in de vriezer). Als u het apparaat weer gebruikt, volg dan de reinigingsprocedure voor het eerste gebruik.

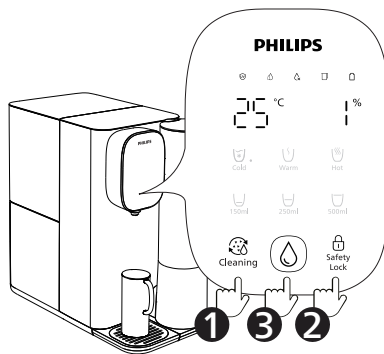
- (1) Vul de tank voor het leidingwater met leidingwater.
Plaats het terug op de machine en plaats vervolgens het deksel correct terug op de tank voor het leidingwater.



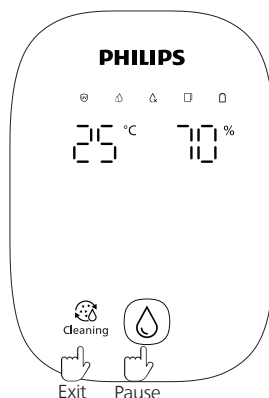
- (2) Wacht tot de kan met gefilterd water vol is en het "⚠" lampje verdwijnt; anders kan deze functie niet worden geactiveerd.



- (3) Tijdens het reinigingsproces wordt ongeveer 1500 ml water afgegeven.
Plaats een bak met een volume van minimaal 2000 ml onder de waterafvoer.
Druk op "🌀" → "🔒" → "💧" om het reinigingsproces te starten.
Tijdens het reinigingsproces wordt omgevingswater en heet water van 70°C gebruikt om de waterweg door te spoelen.



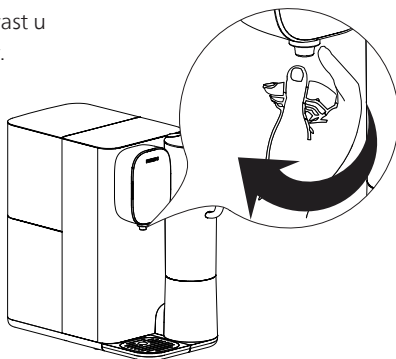
- (4) Druk tijdens het reinigingsproces op "💧" om te pauzeren.
Druk nogmaals op "💧" om het reinigingsproces te hervatten.
Druk op "🌀" om het reinigingsprogramma te verlaten.



- (5) Als "100%" knippert, is het reinigingsproces voltooid.

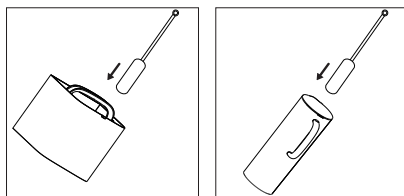


- (6) Als u de waterpijp wilt reinigen, draait u hem eruit, wast u hem met schoon water en installeert u hem opnieuw.



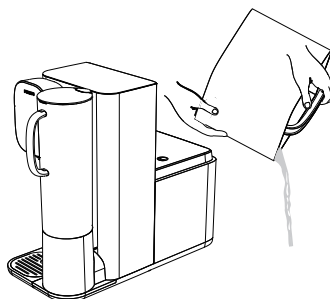
De tank voor het leidingwater en de kan met gefilterd water schoonmaken

- (1) Als er duidelijke onzuiverheden op de bodem van de tank voor het leidingwater of de kan met gefilterd water liggen, spoelt u deze met water en reinigt u deze met een reinigingsborstel.

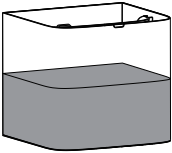


De tank voor het leidingwater ontkalken

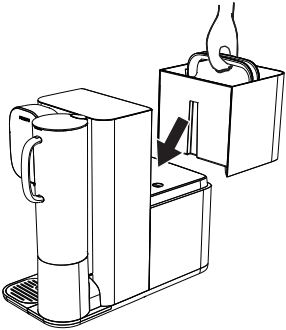
- (1) Leeg de tank voor het leidingwater.



- (2) Vul de tank voor het leidingwater tot de helft en voeg 30 g citroenzuur toe. Roer licht en laat 2 uur weken (plaats de tank voor het leidingwater niet bij de dispenser). Gooi vervolgens de citroenzuuroplossing weg en spoel de hele watertank om met leidingwater.



- (3) Vul de watertank bij met leidingwater.



* De reinigingsborstel en het citroenzuur moeten apart worden aangeschaft.

Filterpatronen vervangen

Vervang de filterpatronen volgens de indicator voor de levensduur van het filter “” op het display of volgens de voorgestelde vervangingscyclus. Nieuwe filterpatronen kunnen worden gekocht bij erkende verkopers en servicecentra. De modellen zijn ADD541 en ADD547.

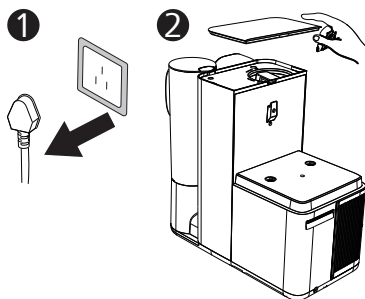
Naam	Voorgestelde vervangingscyclus
Aquaporin RO-filter (ADD541)	1 jaar
Koolstoffilter van kokosnootschil dat achteraf wordt geactiveerd (ADD547)	

 U kunt alleen de originele filterpatronen van Philips gebruiken om te vervangen.

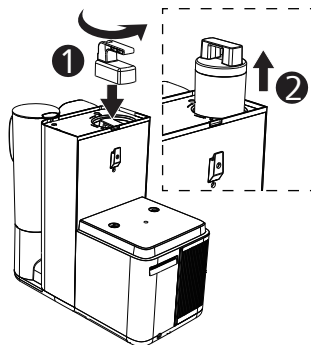
Instructies voor het vervangen van filterpatronen

Aquaporin RO-filter

- (1) Schakel uit. Verwijder de tank voor het leidingwater en het bovendeksel van de machine.

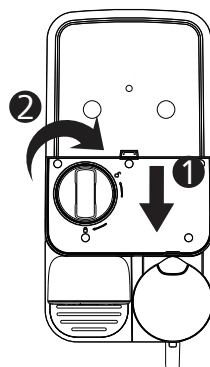


- (2) Draai het gebruikte filterpatroon linksom naar de ontgrendelde "□" positie en neem het eruit.



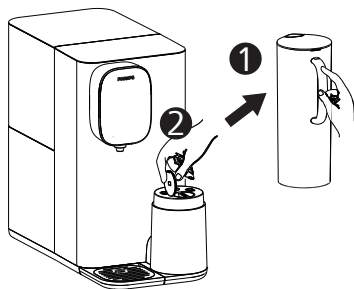
* Gebruik het gereedschap voor het vervangen van het filter wanneer u het filter verdraait. Het gereedschap is niet inbegrepen bij de machine en is alleen verkrijgbaar met het after-sales filter.

- (3) Plaats het nieuwe filter in de dispenser.
Draai het met de klok mee naar de vergrendelingspositie "■" en dek het bovendeksel van de machine af.
Plaats de tank voor het leidingwater terug in de dispenser.

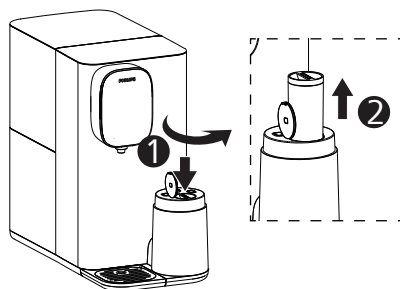


Koolstoffilter van kokosnootschil dat achteraf wordt geactiveerd

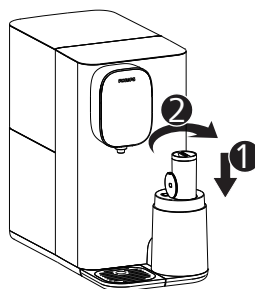
- (1) Neem de kan met gefilterd water eruit en open de siliconen stop.



- (2) Draai het gebruikte filterpatroon linksom naar de positie "□" en neem het eruit.



- (3) Plaats het nieuwe filter in de dispenser. Draai het met de klok mee naar de vergrendelingspositie "☐" en bedek vervolgens de siliconenplug.

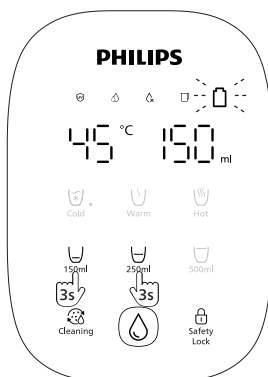


(4) Houd "  " + "  " 3 seconden lang ingedrukt.

De "  " kleurt weer wit, wat betekent dat u de levensduur hebt gereset.

Als u de reset wilt annuleren, houdt u de knoppen

"  " + "  " 3 seconden lang ingedrukt.



8 Problemen oplossen

Fout	Oorzaken	Oplossingen
E1: Kan geen heet water aftappen.	De temperatuur van het leidingwater is hoger dan 38°C.	Zorg ervoor dat de temperatuur van het leidingwater niet hoger is dan 38°C.
E2: Kan geen heet water aftappen.	Abnormaal alarm van de temperatuursensor van de waterafvoer.	Als het filteren is voltooid, zuigt u 300 ml omgevingswater af en probeert u opnieuw heet water af te tappen.
E4: Kan geen heet water aftappen.	Abnormaal verwarmingsalarm.	Als het filteren is voltooid, zuigt u 300 ml omgevingswater af en probeert u opnieuw heet water af te tappen.
E6: Het water kan niet worden gefilterd	De filterpatronen zijn niet goed geïnstalleerd.	Koppel de dispenser los van de voeding. Open het bovendeksel van de machine, haal de filterpatronen eruit en installeer ze op de juiste manier.
Eb: Kan geen koud water aftappen	Abnormaal koelalarm.	Schakel de stroom 1-2 minuten uit en vervolgens weer in.
EL: Kan geen koud water aftappen	Abnormaal alarm van de temperatuursensor van de watertank.	Schakel de stroom 1-2 minuten uit en vervolgens weer in.
Het display reageert niet	Abnormaal intern communicatiesignaal binnen de elektronische besturingskaart van het product.	Schakel de stroom 1-2 minuten uit en vervolgens weer in.
Kan geen water tappen	Het water in de kan met gefilterd water staat op een laag niveau.	Als "  " knippert, wacht u tot dit stopt met knipperen en geeft u water af volgens de gebruikelijke methode.
	De kan met gefilterd water is niet goed geïnstalleerd.	Zorg ervoor dat de kan met gefilterd water of de tank voor het leidingwater correct is geïnstalleerd.
	De vlotterbal van de tank voor het leidingwater zit los en valt eraf, het "  " indicatorlampje knippert rood.	Installeer de vlotterbal van de tank voor het leidingwater.
	Als het deksel van de tank voor het leidingwater tweemaal langer dan 5 seconden is geopend sinds de laatste keer dat de watertank werd opgetild én als de tank voor het leidingwater niet binnen 12 uur na de tweede opening van het deksel is opgetild, knippert het indicatielampje "  " rood.	Til de tank voor het leidingwater 10 seconden op voordat u deze terugplaatst.
	Hoge TDS-waarde van gefilterd water, tank voor het leidingwater is langer dan 48 uur niet ververst, "  " indicatorlampje knippert wit.	Leeg de tank voor het leidingwater en vul deze opnieuw met leidingwater.

Kan geen water tappen	Het deksel van de tank voor het leidingwater zit niet op zijn plaats of de magneet is gedemagnetiseerd, het indicatielampje "  " is constant wit.	Controleer of het deksel van de tank voor het leidingwater op zijn plaats zit.
Geen foutcode, maar het product kan geen water filteren	Het water in de tank voor het leidingwater is bijna op en het indicatielampje "  " knippert rood.	Leeg de tank voor het leidingwater volledig en vul deze vervolgens opnieuw met leidingwater.
	De kan met gefilterd water of de tank voor het leidingwater is niet goed geïnstalleerd.	Zorg ervoor dat de kan met gefilterd water of de tank voor het leidingwater correct is geïnstalleerd.
Waterlekkage	Het water loopt over uit de lekbak voor het water.	Leeg de lekbak voor het water.
	Het afsluitventiel aan de onderkant van de tank voor het leidingwater is geblokkeerd.	Houd het afsluitventiel met een vinger of vingerhoed vast om de verstopping te verhelpen.
	De kan met gefilterd water is niet correct geïnstalleerd.	Controleer of de kan met gefilterd water stevig en kierloos geïnstalleerd is.
Het water smaakt vreemd.	De nieuwe dispenser is niet gereinigd.	Volg de reinigingsprocedures voor het eerste gebruik.
	De filterpatronen zijn niet volgens de voorgeschreven procedure vervangen.	Vervang de filterpatronen.
Elektriciteitslekkage	Slechte aarding.	Gebruik een stopcontact met drie gaten en betrouwbare aarding.
	De voedingskabel is beschadigd.	Neem contact op met de klantenservice.
De knoppen/Het display-scherm reageren niet	Systeemstoring of hardwareschade	Koppel de dispenser 1-2 minuten los van de voeding en sluit hem daarna weer aan.

 Als de bovenstaande oplossingen de afwijking niet kunnen verhelpen, neemt u contact op met de klantenservice.

9 Paklijst

Dispenser (met 2 filters binnenin)	1x
Verwijderbare lekbak	1x
Gebruikershandleiding	1x
Kan met gefilterd water	2x
Snelstartgids	1x

10 Garantie en ondersteuning

Voor informatie of vragen kunt u terecht op www.philips.com/support of contact opnemen met het klantenservicecentrum in uw land/regio.

Als er in uw land/regio geen klantenservicecentrum is, neem dan contact op met uw plaatselijke distributeur.

U krijgt binnen twee jaar na de aankoopdatum een gratis garantieservice voor schade die wordt veroorzaakt door problemen in het fabricageproces of schade aan onderdelen bij normaal gebruik, wat wordt bevestigd door ons onderhoudspersoneel.

Onder de garantieservice vallen geen vaak vervangen verbruiksartikelen, hulpparaatuur, verzendkosten en huis-aan-huis service.

Toon tijdens het onderhoud uw aankoopbewijs aan het onderhoudspersoneel.

SPIS TREŚCI

1	Ważne uwagi	326
---	-------------	-----

2	Specyfikacja produktu	329
---	-----------------------	-----

3	Przegląd produktu	330
---	-------------------	-----

4	Interfejs użytkownika	331
---	-----------------------	-----

5	Przygotowanie produktu	332
---	------------------------	-----

6	Instrukcja użytkowania	336
---	------------------------	-----

7	Codzienna konserwacja	340
---	-----------------------	-----

8	Rozwiązywanie problemów	347
---	-------------------------	-----

9	Zawartość opakowania	349
---	----------------------	-----

10	Gwarancja i wsparcie	349
----	----------------------	-----

1 Ważne uwagi

Uwaga: Cała treść tej części dotyczy bezpieczeństwa. W niniejszej części wyjaśniono szkodliwość i potencjalne zagrożenia oraz poruszono kwestię wypadków. Wszyscy użytkownicy muszą ściśle przestrzegać tych instrukcji.

- Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może spowodować obrażenia.
- Powierzchnia elementu grzejnego po użyciu emituje ciepło resztkowe.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego lub w pomieszczeniach.
- Nie wolno zanurzać urządzenia w żadnym płynie.
- Nie wolno używać akcesoriów, które nie zostały zatwierdzone przez producenta. Gwarancja wygasa automatycznie w przypadku awarii urządzenia spowodowanej przez użycie niezatwierdzonych akcesoriów.
- Po rozpakowaniu zestawu należy sprawdzić, czy zawiera on wszystkie części oraz czy urządzenie nie zostało uszkodzone.
- Ze względu na niebezpieczeństwo uduszenia plastikową torbę lub folię należy przechowywać poza zasięgiem niemowląt i dzieci.
- Jako źródła wody należy używać miejskiej wody wodociągowej.
- Do zbiornika wody kranowej i dzbanka na przefiltrowaną wodę nie wolno wlewać nieznanych płynów, wody pochodzącej z nieznanych źródeł ani żadnych innych obcych materiałów.
- Z urządzeniem należy się obchodzić ostrożnie, aby uniknąć obrażeń lub uszkodzeń wynikających z jego upuszczenia.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych ani osoby, które nie dysponują odpowiednim doświadczeniem i stosowną wiedzą, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub zostały poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź osoby, które nie dysponują odpowiednim doświadczeniem i stosowną wiedzą, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumiały związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem, a konserwacja urządzenia nie powinna być przeprowadzana przez dzieci bez nadzoru.

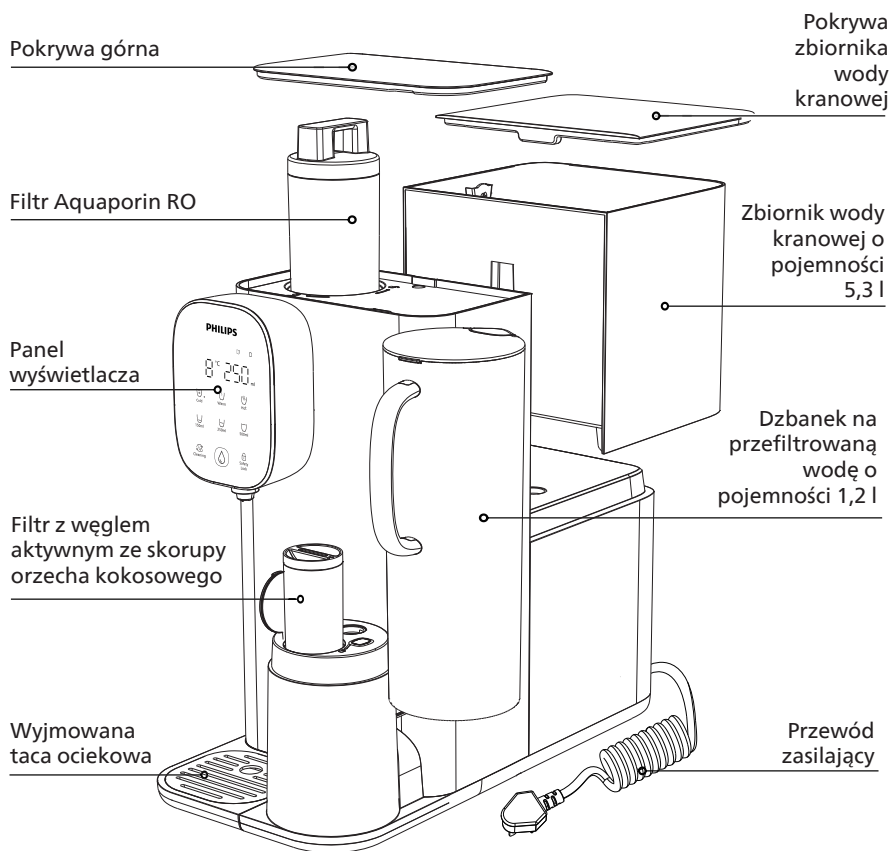
- Urządzenie należy umieścić w chłodnym i suchym miejscu, nienarażonym na bezpośrednie działanie światła słonecznego. Nie należy go umieszczać w pobliżu źródeł ciepła.
- Urządzenia nie należy umieszczać w miejscu, w którym może dojść do wycieku gazu palnego.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie wolno dotykać wtyczki mokrymi dłońmi.
- Aby uniknąć uszkodzeń, nie należy demontować ani modyfikować urządzenia, a także umieszczać na nim ciężkich przedmiotów.
- Jeśli dystrybutor nie będzie używany przez dłuższy czas, należy odłączyć go od zasilania oraz opróżnić zbiornik wody kranowej i dzbanek na przefiltrowaną wodę.
- Wkłady filtrujące należy szczelnie zapakować i schować do lodówki (2–5°C, nie należy wkładać ich do zamrażarki).
- Temperatura wody na wlocie powinna mieścić się w zakresie 5–38°C. Jeśli temperatura wody będzie wyższa niż 38°C, wkłady filtrujące zostaną uszkodzone i nie będą działać. Jeśli temperatura wody będzie niższa niż 5°C, może dojść do zamarznięcia dystrybutora i uszkodzenia jego podzespołów.
- Dystrybutor jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach przy zastosowaniu zasilania z niezawodnym uziemieniem.
- Podczas pierwszego użycia lub wtedy, gdy urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, należy wylać całą zawartość dzbanka na przefiltrowaną wodę. Należy napełnić zbiornik wody kranowej i przeprowadzić proces czyszczenia zgodnie z opisem podanym w rozdziale 5 (Przygotowanie produktu).
- Do naprawy i konserwacji dystrybutora należy w każdym przypadku używać zatwierdzonych elementów i akcesoriów z autoryzowanych serwisów firmy Philips.
- Do wycierania obudowy dystrybutora nie wolno używać rozpuszczalnika organicznego, np. benzyny. Jeśli jest konieczne wyczyszczenie produktu, po odłączeniu go od zasilania należy delikatnie przetrzeć powierzchnię wilgotną szmatką.
- W przypadku jakichkolwiek nieprawidłowości należy natychmiast odłączyć dystrybutor od zasilania i nie korzystać z niego.
- W przypadku modernizacji produktu niektóre oznaczenia lub ilustracje mogą być inne — należy zwrócić uwagę na rzeczywisty wygląd produktu.
- Jeśli użytkownik zamierza pobierać wodę o temperaturze otoczenia lub wodę o temperaturze 45°C od razu po pobraniu gorącej wody, na początku może wypłynąć trochę gorącej wody. Należy uważać, aby się nie poparzyć. Zaleca się pobieranie wody o temperaturze otoczenia przez 10 sekund w celu schłodzenia elementu grzejącego.

- Jeśli urządzenie nie było używane przez ponad 24 godziny, zaleca się wylanie przefiltrowanej wody.
- Jeśli przewód zasilający wygląda na uszkodzony, należy zaprzestać korzystania z produktu. Aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, przewód zasilający musi zostać wymieniony przez autoryzowany personel.
- Nie należy samodzielnie demontować bądź naprawiać dystrybutora ani przekazywać go do naprawy osobie nieupoważnionej, ponieważ nieprawidłowo wykonana naprawa może powodować zagrożenie.
- Nie wolno używać urządzeń, które są uszkodzone.
- To urządzenie zawiera emiter UV-C.
- Użycie urządzenia w sposób niezamierzony lub uszkodzenie obudowy może spowodować uwolnienie promieniowania UV-C. Promieniowanie UV-C może być szkodliwe dla oczu i skóry.
- Urządzenie powinno być zasilane przez wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o znamionowym szczytkowym prądzie roboczym nieprzekraczającym 30 mA.
- OSTRZEŻENIE: Nie wolno używać emitera UV-C, gdy jest on wyjęty z obudowy urządzenia.
- OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do konserwacji należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- OSTRZEŻENIE: Podczas ustawiania urządzenia należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest zakleszczony ani uszkodzony.
- OSTRZEŻENIE: Z tyłu urządzenia nie należy umieszczać wielu przenośnych gniazdek elektrycznych ani źródeł zasilania.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek skutki nieprzestrzegania powyższych zaleceń podczas obsługi urządzenia.

2 Specyfikacja produktu

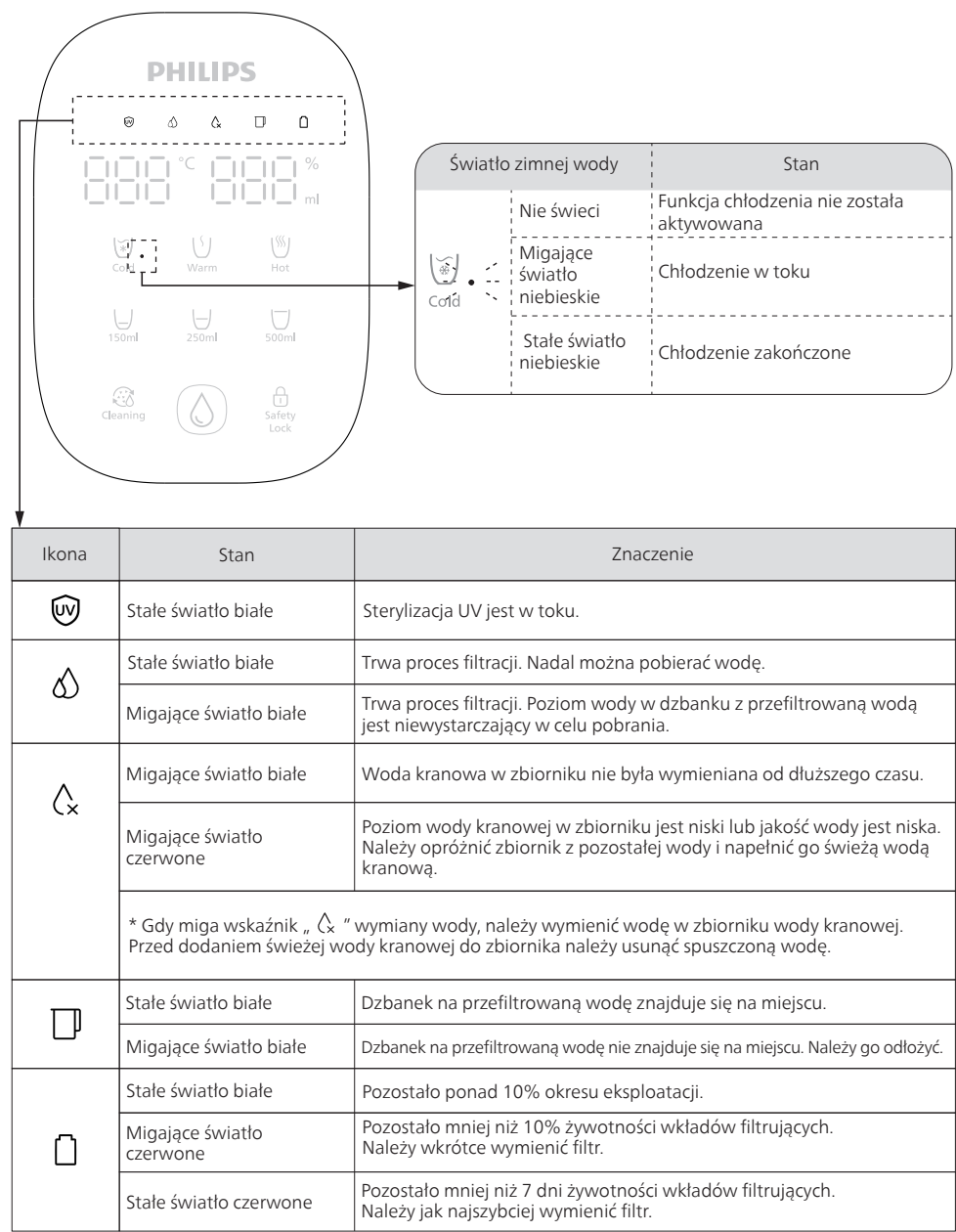
Nazwa produktu	Dystrybutor wody Philips RO
Model produktu	ADD6912
Napięcie znamionowe	220–240 V~
Moc znamionowa	2100–2400 W
Moc podgrzewania	2050–2300 W
Częstotliwość znamionowa	50–60 Hz
Wydajność podgrzewania	18 l/h, $\geq 90^{\circ}\text{C}$
Wydajność chłodzenia	$\geq 1,2 \text{ l/h} (\leq 13^{\circ}\text{C})$
Natężenie podczas chłodzenia	1,1 A
Znamionowa łączna zdolność przetwarzania wody	2000 l
Znamionowy przepływ wody	0,13 l/min
Odpowiednie źródło wody	Woda kranowa z wodociągów miejskich
Ciśnienie wody na wylocie	0–0,06 MPa
Odpowiednia temperatura wody	5–38°C

3 Przegląd produktu

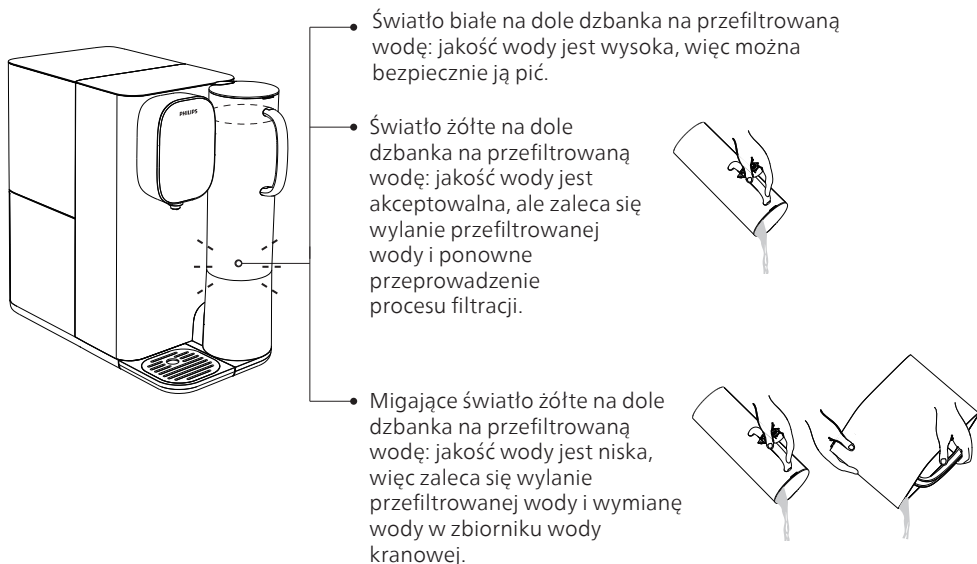


4 Interfejs użytkownika

Interfejs użytkownika



Wyświetlacz jakości wody

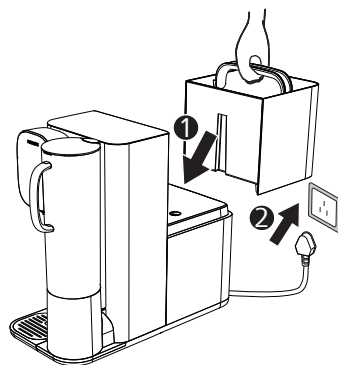


5 Przygotowanie produktu

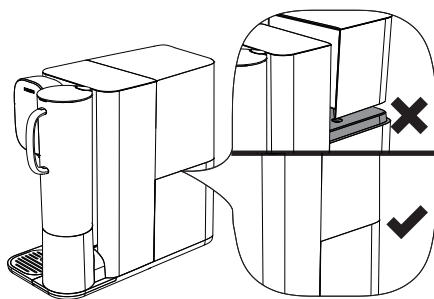
Płukanie

Przed pierwszym użyciem lub po wymianie wkładów filtrujących należy wykonać poniższe kroki, aby dystrybutor przeprowadził proces płukania, co zajmuje około 45 minut. Aby zapobiec rozwojowi mikroorganizmów, dystrybutor należy umieścić w miejscu, które nie jest narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

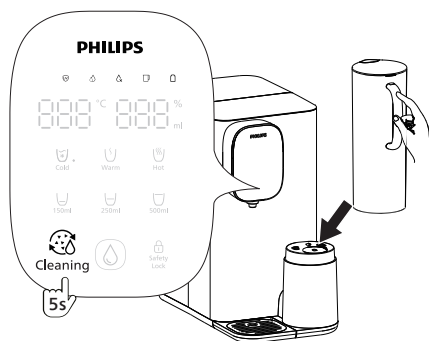
- (1) Zdejmij pokrywę zbiornika wody kranowej i podnieś zbiornik. Napełnij go wodą kranową i włóż z powrotem do urządzenia, a następnie z powrotem prawidłowo załóż pokrywę.



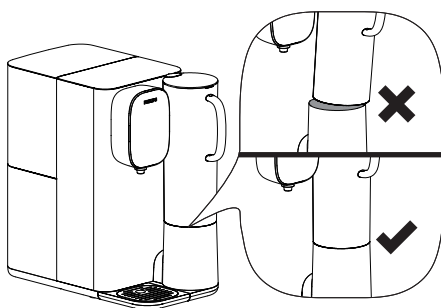
- ❗ Upewnij się, że zbiornik wody kranowej jest prawidłowo przymocowany do tylnego panelu. W przeciwnym razie woda może być nieprawidłowo filtrowana lub może nastąpić wyciek wody.



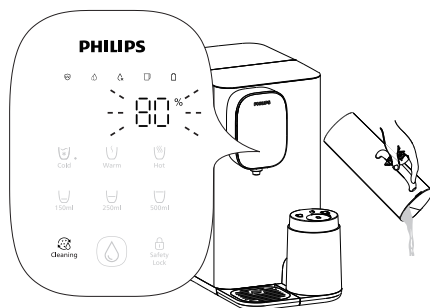
- (2) Po zainstalowaniu dzbanka na przefiltrowaną wodę naciśnij przycisk „” i przytrzymaj go przez 5 sekund. Usłyszysz sygnał dźwiękowy wskazujący, że dystrybutor rozpoczyna płukanie.



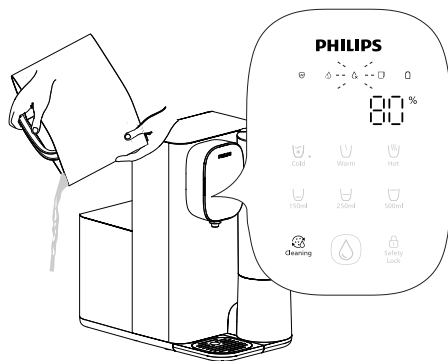
- ❗ Upewnij się, że dzbanek na przefiltrowaną wodę jest prawidłowo przymocowany do podstawy. W przeciwnym razie woda może być nieprawidłowo filtrowana lub może nastąpić wyciek wody.



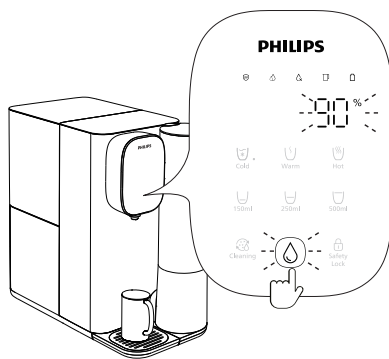
- (3) Podczas postępu od wartości 0% do 80%, gdy wartość procentowa miga i usłyszysz 3 sygnały dźwiękowe, opróżnij dzbanek na przefiltrowaną wodę. Łącznie należy opróżnić 4 dzbanki przefiltrowanej wody.



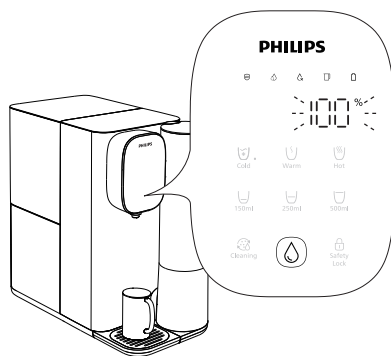
- (4) Gdy wskaźnik „” zacznie migać, usłyszysz 3 sygnały dźwiękowe. Opróżnij zbiornik wody kranowej, napełnij go świeżą wodą kranową do linii Max i umieść go z powrotem.



- (5) Gdy postęp osiągnie wartość „90%” i wskaźnik „” zacznie migać, usłyszysz 3 sygnały dźwiękowe. Wylewanie wody nie jest konieczne. Pod wylotem wody należy umieścić pojemnik o pojemności nie mniejszej niż 2000 ml. 



- (6) Wyświetlenie wartości „100%” oznacza, że proces płukania został zakończony. Teraz można rozpocząć korzystanie z dystrybutora.



Uwaga:

- Aby wyjść z programu płukania (niezalecane), podczas procesu płukania naciśnij przycisk „” i przytrzymaj go przez 5 sekund. Wychodzenie z programu płukania jest niezalecane, ponieważ jego ukończenie zapewnia lepszy smak wody.
- Podczas pierwszego użycia należy sprawdzić, czy z dystrybutora nie wycieka woda lub czy nie gromadzi się ona przy dystrybutorze. Jeśli z urządzenia wydobywa się dziwny dźwięk, czuć zapach spalenizny lub widać dym, należy natychmiast odłączyć przewód zasilający. W przypadku wystąpienia którejkolwiek z powyższych sytuacji należy się skontaktować z działem obsługi klienta.
- Gdy powietrze przechodzi przez precyzyjne elementy filtra podczas procesu płukania, powstają mikropęcherzyki, które powodują, że przefiltrowana woda w dzbanku wydaje się biała i nieklarowna. Jest to normalne zjawisko.

6 Instrukcja użytkowania

6.1 Włączanie funkcji chłodzenia

- (1) Po napełnieniu dzbanka na przefiltrowaną wodę naciśnij przycisk „” i przytrzymaj go przez 5 sekund, aż zaczną migać wskaźnik zimnej wody. Oznacza to, że funkcja chłodzenia została aktywowana.
- (2) Umieść kubek o dużej pojemności (1 l) pod wylotem, wybierz temperaturę wody „” i ilość wody „”, a następnie kliknij przycisk „”. Ten krok należy powtórzyć dwukrotnie, aby zakończyć czyszczenie zbiornika chłodzącego i rozpocząć normalne użytkowanie.



- ❗ Gdy wskaźnik chłodzenia miga, nie zaleca się pobierania wody, aby uniknąć wpływu na prędkość chłodzenia. Zaleca się odczekanie 60 minut na zakończenie procesu chłodzenia po pierwszym włączeniu urządzenia.

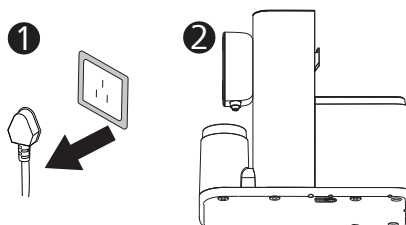
6.2 Wyłączanie funkcji chłodzenia

Po wyłączeniu funkcji chłodzenia konieczne jest opróżnienie zbiornika chłodzącego. Aby zapobiec rozwojowi bakterii wewnątrz zbiornika chłodzącego, należy wykonać następujące czynności.

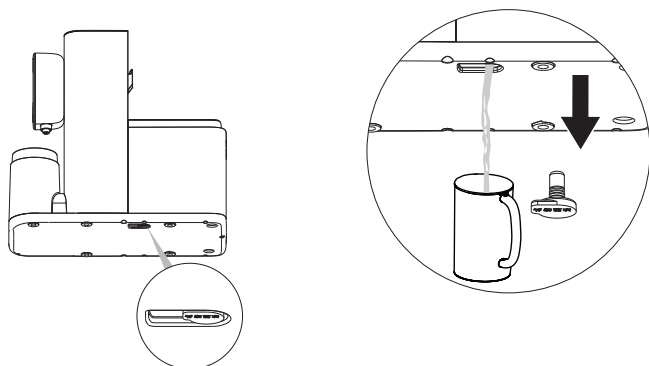
- (1) Naciśnij przycisk „” i przytrzymaj go przez 5 sekund, aby wyłączyć funkcję chłodzenia.



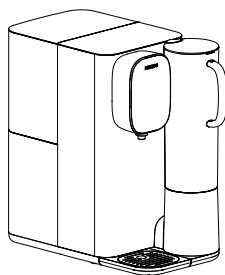
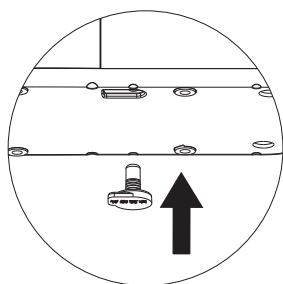
- (2) Odłącz przewód zasilający, zbiornik wody kranowej i dzbanek na przefiltrowaną wodę.



(3) Przesuń urządzenie do przodu i zlokalizuj „otwór spustowy zbiornika chłodzącego” na spodzie.

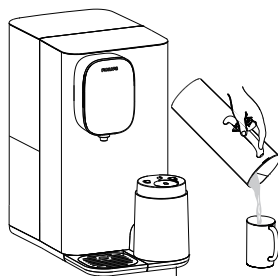


(4) Umieść pojemnik o pojemności nie mniejszej niż 1 litr pod otworem spustowym. Wyjmij niebieską silikonową zatyczkę, aby ręcznie opróżnić zbiornik chłodzący. Poczekaj, aż przestanie wypływać woda, a następnie ponownie włóż silikonową zatyczkę.



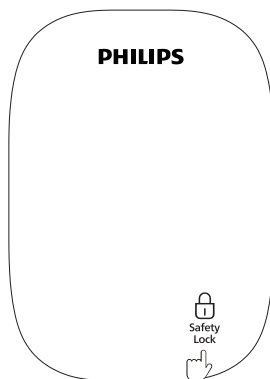
6.3 Pobieranie wody o temperaturze otoczenia

Aby dozować wodę o temperaturze otoczenia, wystarczy podnieść dzbanek na przefiltrowaną wodę i użyć go. Woda w dzbanku na przefiltrowaną wodę jest świeżo przefiltrowaną wodą pitną i może być spożywana bezpośrednio.



6.4 Pobieranie gorącej i zimnej wody

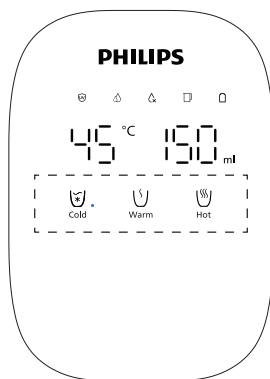
(1) Naciśnij przycisk „”, aby odblokować ekran.



(2) Wybierz temperaturę wody:

Do wyboru są trzy ustawienia temperatury wody: Zimna, Ciepła i Gorąca.

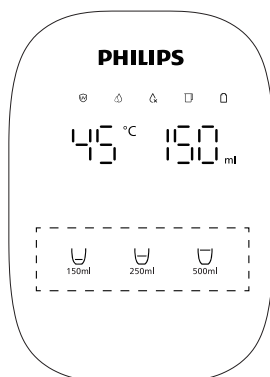
- Naciśnij przycisk „”, aby wybrać temperaturę 8°C.
- Naciśnij kilkakrotnie przycisk „”, aby przełączać między temperaturą 45°C a 55°C.
- Naciśnij kilkakrotnie przycisk „”, aby przełączać między temperaturą 85°C a 95°C.



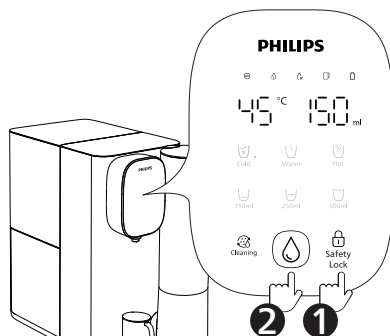
(3) Wybierz ilość wody.

Do wyboru są trzy ustawienia wstępne ilości wody:

150 ml, 250 ml, 500 ml



- (4) Naciśnij przyciski „” i „”, aby pobrać gorącą wodę. Aby przerwać, naciśnij przycisk ponownie lub naciśnij dowolny inny przycisk.
Zimna woda może być pobierana bezpośrednio bez naciskania przycisku „”.

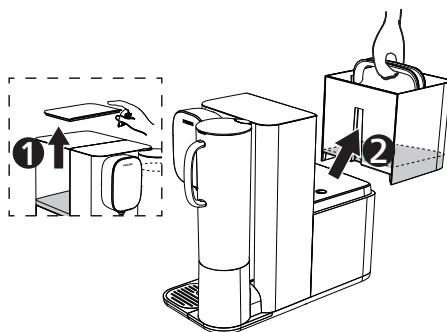


Uwagi:

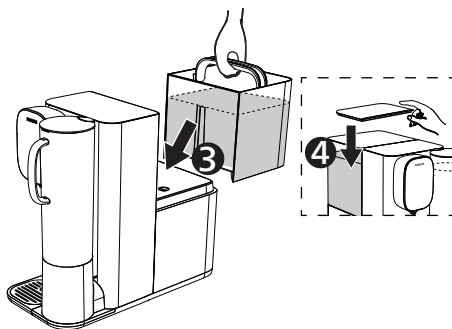
- Naciśnij przycisk blokady bezpieczeństwa i przytrzymaj go przez 10 sekund, aby wyłączyć blokadę bezpieczeństwa.
- Naciśnij przyciski „Gorąca woda” oraz „500 ml” i przytrzymaj je przez 3 sekundy, aby wyłączyć sygnał dźwiękowy.
- Aby uniknąć poparzenia, podczas pobierania gorącej wody zachowaj odpowiednią odległość od dyszy.

6.5 Instrukcja wymiany wody

- (1) Zdejmij pokrywę zbiornika wody kranowej → podnieś zbiornik wody kranowej → spuść wodę.



- (2) Uzupełnij wodę kranową do odpowiedniego poziomu → włóż z powrotem zbiornik wody kranowej → załóż pokrywę zbiornika wody kranowej.



- (3) Po wymianie wody kontynuuj korzystanie z urządzenia.

Ważne: Aby uniknąć wystąpienia błędu wykrywania, wykonaj poprawnie odpowiednie kroki.

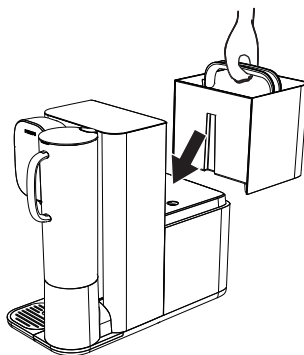
7 Codzienna konserwacja

Czyszczenie toru wodnego

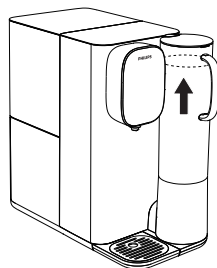
Zaleca się wyczyszczenie toru wodnego, jeśli produkt nie był używany przez ponad 1 tydzień.

Jeśli dystrybutor nie będzie używany przez dłuższy czas, należy opróżnić go z wody i odłączyć od zasilania. Wkłady filtrujące należy szczelnie zapakować i schować do lodówki (2–5°C, nie należy wkładać ich do zamrażarki). Przy ponownym użyciu należy postępować zgodnie z procedurami czyszczenia mającymi zastosowanie przed pierwszym użyciem urządzenia.

- (1) Napełnij zbiornik wody kranowej wodą z kranu. Włóż go z powrotem do urządzenia, a następnie prawidłowo załóż pokrywę zbiornika wody kranowej.



- (2) Poczekaj, aż dzbanek na przefiltrowaną wodę będzie pełny i zniknie wskaźnik „ Δ ”. W przeciwnym razie nie będzie można aktywować tej funkcji.

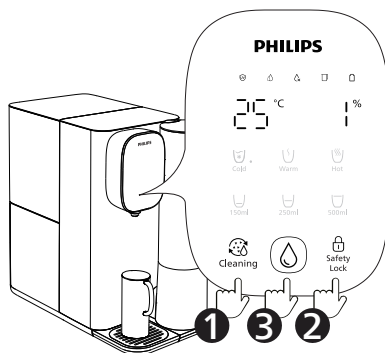


- (3) Podczas procesu czyszczenia będzie dozowane około 1500 ml wody.

Pod wylotem wody należy umieścić pojemnik o pojemności nie mniejszej niż 2000 ml.

Naciśnij kolejno przyciski „” → „” → „”, aby rozpocząć proces czyszczenia.

Podczas procesu czyszczenia woda o temperaturze otoczenia i gorąca woda o temperaturze 70°C będzie dozowana w celu przepłukania toru wodnego.

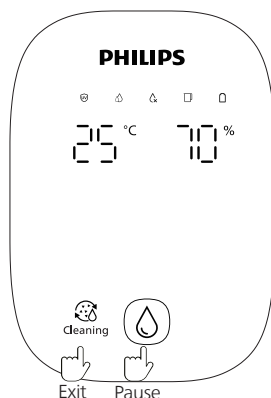


- (4) Podczas procesu czyszczenia naciśnij

przycisk „”, aby wstrzymać.

Naciśnij ponownie przycisk „”, aby wznowić proces czyszczenia.

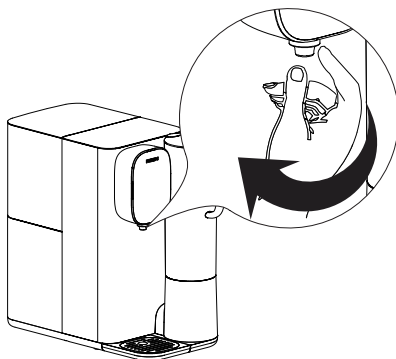
Aby wyjść z programu czyszczenia, naciśnij przycisk „”.



- (5) Gdy miga wartość „100%”, oznacza to, że proces czyszczenia został zakończony.

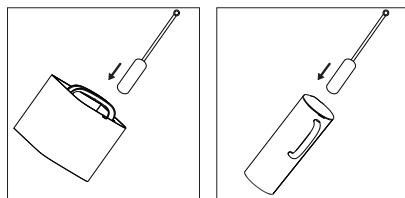


- (6) Aby wyczyścić dyszę wodną, należy ją wykręcić, umyć czystą wodą, a następnie ponownie zamontować.



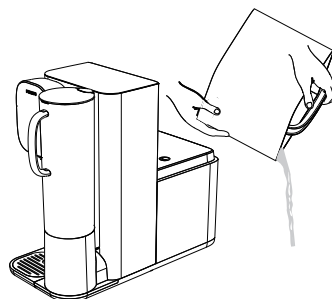
Czyszczenie zbiornika wody kranowej i dzbanka na przefiltrowaną wodę

- (1) Jeśli na dnie zbiornika wody kranowej lub dzbanka na przefiltrowaną wodę widać zanieczyszczenia, należy naczynie przepłukać wodą i wyczyścić szczotką.

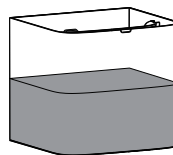


Odkamienianie zbiornika wody kranowej

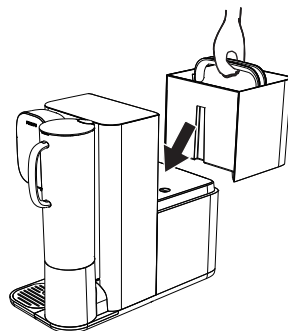
- (1) Opróżnij zbiornik wody kranowej.



- (2) Napełnij zbiornik wody kranowej do połowy i dodaj 30 g kwasu cytrynowego. Delikatnie wymieszaj roztwór i zostaw go w zbiorniku wody kranowej na 2 godziny (nie wkładaj zbiornika do dystrybutora). Wylej roztwór kwasu cytrynowego i umyj cały zbiornik wodą z kranu.



- (3) Napełnij zbiornik wodą z kranu.



* Szczotkę do czyszczenia i kwasek cytrynowy należy zakupić we własnym zakresie.

Wymiana wkładów filtrujących

Wkłady filtrujące należy wymieniać zgodnie ze stanem wskaźnika okresu eksploatacji filtra „” na panelu wyświetlacza lub zgodnie z zalecanym cyklem wymiany. Nowe wkłady filtrujące można kupić u autoryzowanych sprzedawców i w centrach serwisowych. Są to modele ADD541 i ADD547.

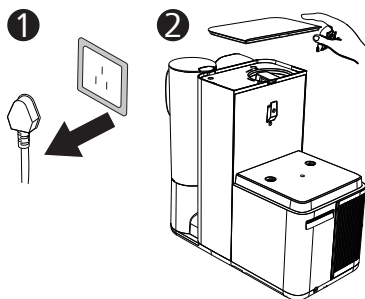
Nazwa	Zalecany okres wymiany
Filtr Aquaporin RO (ADD541)	1 rok
Filtr z węglem aktywnym ze skorupy orzecha kokosowego (ADD547)	

 Dopuszcza się używanie wyłącznie oryginalnych wkładów filtrujących firmy Philips.

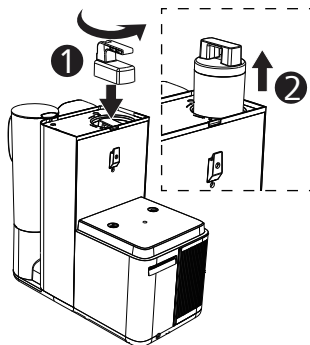
Instrukcja wymiany wkładów filtrujących

Filtr Aquaporin RO

- (1) Wyłącz zasilanie. Wyjmij zbiornik wody kranowej i zdejmij pokrywę górną urządzenia.

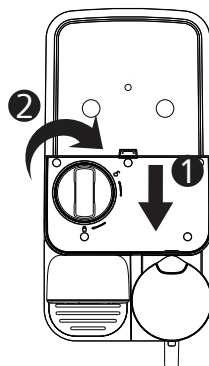


- (2) Obróć zużyty wkład filtrujący w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do pozycji odblokowanej „☞” i wyjmij wkład.



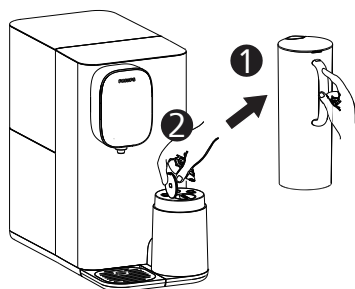
* Podczas obracania filtra należy używać narzędzia do wymiany filtra. To narzędzie nie jest dołączone do urządzenia i jest dostępne tylko z filtrem oferowanym w ramach obsługi posprzedażowej.

- (3) Włóż nowy filtr do dystrybutora. Obróć go zgodnie z ruchem wskazówek zegara do pozycji zablokowanej „☛”, a następnie załóż pokrywę górną urządzenia. Włóż zbiornik wody kranowej z powrotem do dystrybutora.

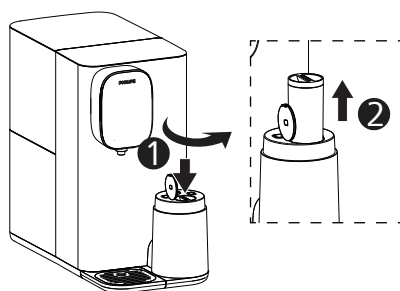


Filtr z węglem aktywnym ze skorupy orzecha kokosowego

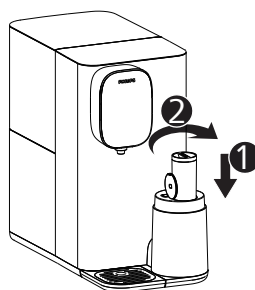
- (1) Wyjmij dzbanek na przefiltrowaną wodę i wyjmij silikonową zatyczkę.



- (2) Obróć zużyty wkład filtrujący w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do pozycji „☐” i wyjmij wkład.



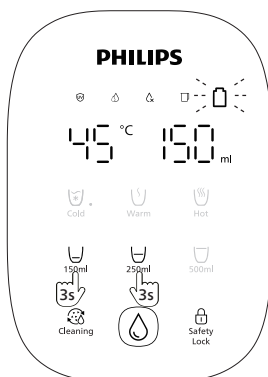
- (3) Włóż nowy filtr do dystrybutora. Obróć go zgodnie z ruchem wskazówek zegara do pozycji zablokowanej „☐”, a następnie włóż silikonową zatyczkę.



- (4) Naciśnij przyciski „” oraz „” i przytrzymaj je przez 3 sekundy.

Wskaźnik „” zmieni kolor na biały, co będzie oznaczać, że okres eksploatacji został zresetowany.

Aby anulować operację resetowania, wystarczy nacisnąć przyciski „” oraz „” i przytrzymać je przez 3 sekundy.



8 Rozwiązywanie problemów

Błąd	Przyczyny	Rozwiązania
E1: Nie można pobrać gorącej wody	Temperatura wody kranowej przekracza 38°C.	Upewnij się, że temperatura wody kranowej nie przekracza 38°C.
E2: Nie można pobrać gorącej wody	Alarm o nieprawidłowościach z sondy temperatury znajdującej się w wylocie wody.	Po zakończeniu filtrowania pobierz 300 ml wody o temperaturze otoczenia i spróbuj ponownie pobrać gorącą wodę.
E4: Nie można pobrać gorącej wody	Alarm nieprawidłowego podgrzewania.	Po zakończeniu filtrowania pobierz 300 ml wody o temperaturze otoczenia i spróbuj ponownie pobrać gorącą wodę.
E6: Nie można filtrować wody	Wkłady filtrujące nie zostały zainstalowane prawidłowo.	Odłącz dystrybutor od zasilania. Zdejmij pokrywę górną urządzenia i wyjmij wkłady filtrujące, a następnie prawidłowo je zainstaluj.
Eb: Nie można pobrać zimnej wody	Alarm nieprawidłowego chłodzenia.	Wyłącz zasilanie na 1–2 minuty, a następnie włącz je ponownie.
EL: Nie można pobrać zimnej wody	Alarm o nieprawidłowościach z sondy temperatury znajdującej się w zbiorniku wody.	Wyłącz zasilanie na 1–2 minuty, a następnie włącz je ponownie.
Panel wyświetlacza nie reaguje	Nieprawidłowy wewnętrzny sygnał komunikacyjny na sterującej płycie elektronicznej produktu.	Wyłącz zasilanie na 1–2 minuty, a następnie włącz je ponownie.
Nie można dozować wody	Poziom wody w dzbanku na przefiltrowaną wodę jest niski.	Jeśli miga wskaźnik „ Δ ”, przed rozpoczęciem normalnego dozowania wody należy poczekać, aż wskaźnik przestanie migać.
	Dzbanek na przefiltrowaną wodę nie został prawidłowo zainstalowany.	Upewnij się, że dzbanek na przefiltrowaną wodę lub zbiornik wody kranowej jest prawidłowo zainstalowany.
	Zawór pływakowy zbiornika wody kranowej poluzował się i wypadł, a wskaźnik „ LX ” miga na czerwono.	Zainstaluj zawór pływakowy zbiornika wody kranowej.
	Jeśli pokrywa zbiornika wody kranowej była dwa razy zdjęta przez ponad 5 sekund od ostatniego podniesienia zbiornika wody, a zbiornik wody kranowej nie został podniesiony przez 12 godzin od drugiego zdjęcia pokrywy, wskaźnik „ LX ” miga na czerwono.	Podnieś zbiornik wody kranowej na 10 sekund, zanim odłożysz go z powrotem.
	Wysoka wartość wskaźnika TDS przefiltrowanej wody, zbiornik wody kranowej nie był wymieniany przez ponad 48 godzin, a wskaźnik „ LX ” miga na biało.	Opróżnij zbiornik wody kranowej, a następnie napełnij go wodą z kranu.

Nie można dozować wody	Pokrywa zbiornika wody kranowej nie jest założona lub magnes jest rozmagnesowany, a wskaźnik „  ” świeci stale na biało.	Upewnij się, że pokrywa zbiornika wody kranowej jest założona.
Brak kodu błędu, ale produkt nie może filtrować wody	Poziom wody w zbiorniku wody kranowej jest niski, a wskaźnik „  ” miga na czerwono.	Całkowicie opróżnij zbiornik wody kranowej, a następnie napełnij go wodą z kranu.
	Dzbanek na przefiltrowaną wodę lub zbiornik wody kranowej nie został prawidłowo zainstalowany.	Upewnij się, że dzbanek na przefiltrowaną wodę lub zbiornik wody kranowej jest prawidłowo zainstalowany.
Wyciek wody	Woda przelewa się z tacy ociekowej.	Opróżnij tacę ociekową na wodę.
	Zawór uszczelniający na dnie zbiornika wody kranowej jest zablokowany.	Przytrzymaj zawór uszczelniający nasadką lub palcem, aby usunąć przyczynę blokady.
	Dzbanek na przefiltrowaną wodę nie został prawidłowo zainstalowany.	Sprawdź, czy dzbanek na przefiltrowaną wodę jest ściśle zamontowany bez odstępów.
Dziwny smak wody	Nowy dystrybutor nie został wyczyszczony.	Wykonaj procedurę czyszczenia przed pierwszym użyciem.
	Wkłady filtrujące nie zostały wymienione zgodnie z wymaganiami.	Wymień wkłady filtrujące.
Przebiecie elektryczne	Nieprawidłowe uziemienie.	Należy używać gniazdka z trzema otworami z niezawodnym uziemieniem.
	Przewód zasilający jest uszkodzony.	Skontaktuj się z działem obsługi klienta.
Przyciski/ekran wyświetlacza nie reagują	Wadliwe działanie systemu lub uszkodzenie sprzętu.	Odłącz dystrybutor od zasilania na 1–2 minuty, a następnie podłącz go ponownie.

 Jeśli przy użyciu powyższych sposobów nie uda się rozwiązać problemu, skontaktuj się z działem obsługi klienta.

9 Zawartość opakowania

Dystrybutor (z 2 filtrami wewnątrz)	1 szt.
Wymowana taca ociekowa	1 szt.
Instrukcja obsługi	1 szt.
Dzbanek na przefiltrowaną wodę	1 szt.
Skrócona instrukcja obsługi	1 szt.

10 Gwarancja i wsparcie

Jeśli potrzebujesz informacji lub masz jakiegokolwiek pytania, odwiedź witrynę www.philips.com/support lub skontaktuj się z działem obsługi klienta w swoim kraju/regionie.

Jeśli w danym kraju/regionie nie ma działu obsługi klienta, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą.

W ciągu dwóch lat od daty zakupu dostępny jest bezpłatny serwis gwarancyjny obejmujący wszelkie uszkodzenia spowodowane przez wady w procesie produkcyjnym oraz wszelkie uszkodzenia podzespołów powstałe podczas normalnej eksploatacji, które zostały potwierdzone przez nasz personel serwisowy.

Serwis gwarancyjny nie obejmuje często wymienianych materiałów eksploatacyjnych, wyposażenia dodatkowego, kosztów transportu ani usługi typu „od drzwi do drzwi”.

Podczas realizowania usługi serwisowej należy okazać dowód zakupu przedstawicielowi personelu serwisowego.

Instrukcję obsługi należy zachować do użytku w przyszłości.

ÍNDICE

1	Notas importantes	351
---	-------------------	-----

2	Especificações do produto	354
---	---------------------------	-----

3	Visão geral do produto	355
---	------------------------	-----

4	Interface do utilizador	356
---	-------------------------	-----

5	Configuração do produto	357
---	-------------------------	-----

6	Instruções de utilização	361
---	--------------------------	-----

7	Manutenção diária	365
---	-------------------	-----

8	Solução de problemas	372
---	----------------------	-----

9	Lista de embalagem	374
---	--------------------	-----

10	Garantia e suporte	374
----	--------------------	-----

1 Notas importantes

Nota: Todo o conteúdo desta parte diz respeito à segurança. Os perigos, a nocividade e os acidentes potenciais são explicados no presente documento. Todos os utilizadores devem seguir rigorosamente as instruções.

- A utilização incorrecta pode provocar ferimentos.
- A superfície do elemento de aquecimento está sujeita a calor residual após a utilização.
- Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico e interior.
- Não mergulhar o aparelho em nenhum líquido.
- Não utilizar acessórios que não sejam autorizados pelo fabricante. A garantia terminará automaticamente se a avaria da máquina for causada por acessórios não autorizados.
- Após a desembalagem, verifique se a máquina apresenta danos e se todas as peças estão incluídas.
- Mantenha o saco de plástico ou a película afastados de bebés e crianças para evitar asfixia.
- Utilize água da torneira municipal como fonte de água.
- Não deite líquidos desconhecidos, água de fontes de qualidade desconhecida ou outros materiais estranhos de qualquer tipo no reservatório de água da torneira e no jarro de água filtrada.
- Manuseie a máquina com cuidado para evitar ferimentos ou danos resultantes da queda do aparelho.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização dos aparelhos por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho e a manutenção pelo utilizador não deve ser efectuada por crianças sem supervisão.
- Colocar o aparelho num local fresco e seco, ao abrigo da luz solar direta. Não a colocar perto de qualquer fonte de calor.
- A máquina não deve ser colocada num ambiente que possa ter fugas de gás inflamável.

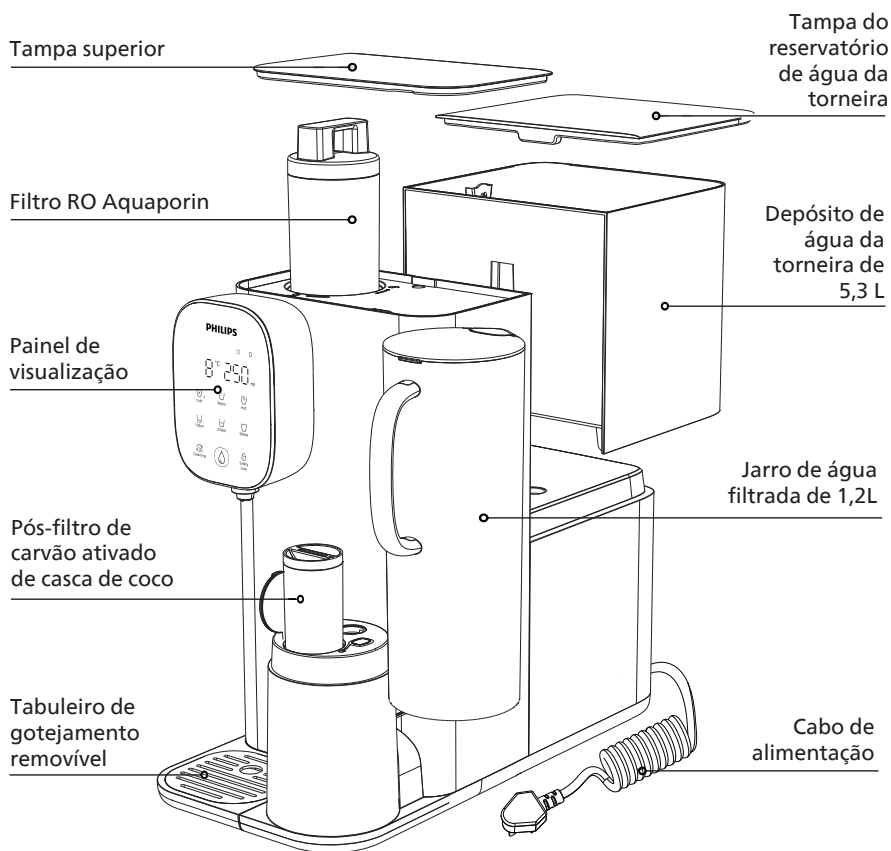
- Para evitar choques eléctricos, não toque na ficha de alimentação com as mãos molhadas.
- Para evitar danos, não desmontar ou modificar a máquina, nem colocar objectos pesados sobre ela.
- Se o dispensador não for utilizado durante um longo período de tempo, certifique-se de que está desligado da alimentação eléctrica e esvazie o depósito de água da torneira e o jarro de água filtrada. Selar os cartuchos de filtro e armazená-los no frigorífico (2-5°C não colocá-lo no congelador).
- A temperatura da água de entrada deve ser de 5°C-38°C. Se a temperatura for superior a 38 °C, os cartuchos filtrados serão danificados e não poderão funcionar. Se a temperatura for inferior a 5 °C, o dispensador pode ser congelado e os elementos do dispensador serão danificados.
- O dispensador só pode ser instalado e usado no interior, e com fonte de alimentação de aterramento confiável.
- Para o primeiro uso ou se a máquina não tiver sido usada por um longo tempo, descarte toda a água no jarro de água filtrada (se houver). Encha o reservatório de água da torneira e efectue o processo de limpeza de acordo com o Capítulo 5 - Configuração do produto.
- Utilize sempre elementos e acessórios certificados dos serviços autorizados da Philips para a reparação e manutenção da máquina.
- Os solventes orgânicos, como a gasolina, não devem ser utilizados para limpar a caixa da máquina. Se for necessário limpar, por favor, limpe suavemente a superfície do produto com um pano húmido depois de o desligar da fonte de alimentação.
- Se houver alguma anomalia, desligue imediatamente o produto da fonte de alimentação e não deixe o dispensador defeituoso em modo de funcionamento.
- Com a atualização do produto, certas palavras ou imagens no manual podem ser diferentes do produto real, e o produto real deve prevalecer neste caso.
- Se o utilizador pretender extrair água ambiente ou água de 45°C imediatamente após extrair água quente, pode sair alguma água quente no início, se assim for, por favor, tenha cuidado para evitar ser queimado pela água quente. Recomenda-se a extração de água ambiente durante 10 segundos para arrefecer o elemento de aquecimento.
- Recomenda-se que deite fora a água filtrada se a máquina não tiver sido utilizada durante mais de 24 horas.
- Se o cabo de alimentação parecer estar danificado, pare de utilizar o produto. Para evitar riscos de perigo, o cabo de alimentação deve ser substituído por pessoal autorizado pelo fabricante.
- Não desmonte ou repare o dispensador por si próprio, nem o entregue a uma pessoa não autorizada a reparar, pois uma reparação incorrecta pode causar riscos de perigo.

- Os aparelhos que estejam manifestamente danificados não devem ser utilizados.
- Este aparelho contém um emissor de UV-C.
- Uma utilização incorrecta do aparelho ou danos na caixa podem provocar a fuga de UV-C radiação. A radiação UV-C pode causar danos nos olhos e na pele.
- O aparelho deve ser alimentado por um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual nominal de funcionamento não superior a 30 mA.
- AVISO: Não utilizar o emissor de UV-C quando este estiver retirado da caixa do aparelho.
- AVISO: Desligar o aparelho da rede eléctrica antes de proceder à manutenção.
- ATENÇÃO: Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso ou danificado.
- ATENÇÃO: Não colocar várias tomadas de corrente portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte de trás do aparelho.
- O fabricante não se responsabiliza por quaisquer consequências que resultem do facto de o aparelho não ser utilizado de acordo com as orientações acima referidas.

2 Especificações do produto

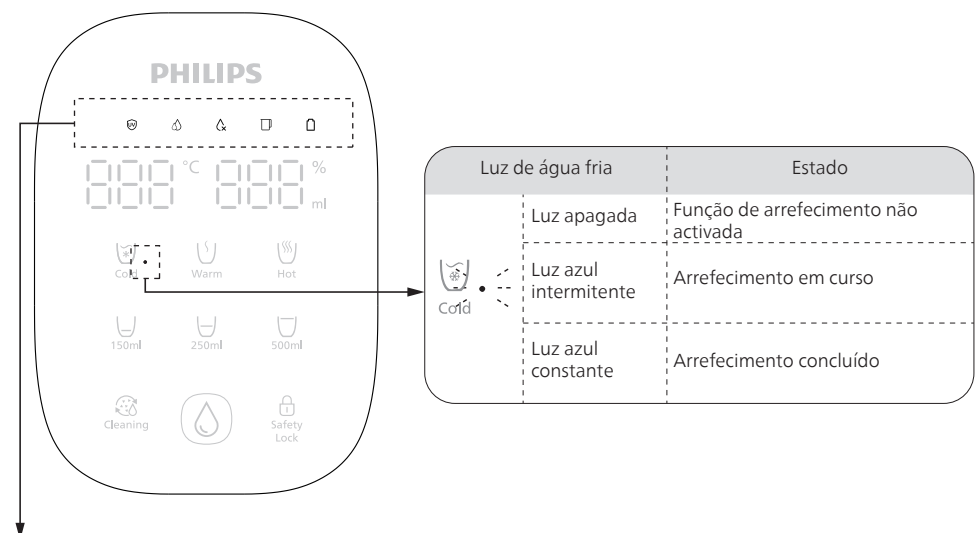
Nome do produto	Distribuidor de água RO da Philips
Modelo do produto	ADD6912
Tensão nominal	220V~ - 240V~
Potência nominal	2100 W-2400 W
Potência de aquecimento	2050 W-2300 W
Frequência nominal	50 Hz-60 Hz
Capacidade de aquecimento	18 l/h, $\geq 90^{\circ}\text{C}$
Capacidade de arrefecimento	$\geq 1,2 \text{ l/h} (\leq 13^{\circ}\text{C})$
Corrente de arrefecimento	1,1 A
Produção total de água nominal	2000l
Caudal de água nominal	0, 13 l/min
Fonte de água aplicável	Água da torneira municipal
Pressão da água de entrada	0 MPa-0,06 MPa
Temperatura da água aplicável	5 $^{\circ}\text{C}$ -38 $^{\circ}\text{C}$

3 Visão geral do produto



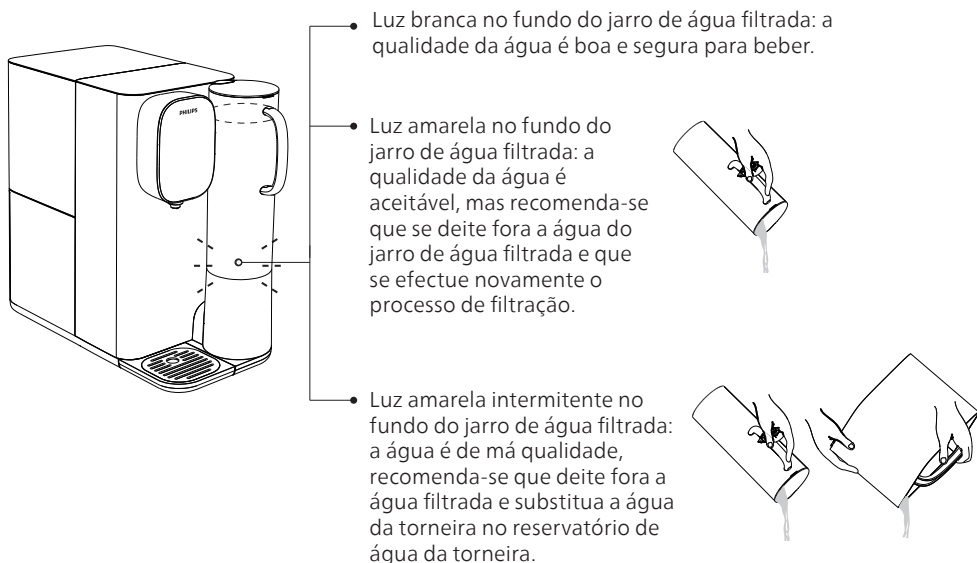
4 Interface do utilizador

Interface do utilizador



Ícone	Estado	Significado
	Luz branca constante	Esterilização UV em curso.
	Luz branca constante	O processo de filtragem está em curso, ainda é possível extrair água.
	Luz branca intermitente	O processo de filtragem está em curso, o nível de água no jarro de água filtrada é insuficiente para a extração.
	Luz branca intermitente	A água da torneira no reservatório de água da torneira não foi substituída durante muito tempo.
	Luz vermelha intermitente	A água da torneira no reservatório de água da torneira está a um nível baixo ou é de má qualidade, esvazie a água restante no reservatório e volte a enchê-lo com água da torneira fresca.
	* Quando " " o indicador de troca de água pisca, a água do reservatório de água da torneira tem de ser trocada. Deitar fora a água de drenagem antes de adicionar água fresca da torneira ao reservatório de água da torneira.	
	Luz branca constante	O jarro de água filtrada está no sítio.
	Luz branca intermitente	O jarro de água filtrada não está no sítio. Por favor, volte a pô-lo no sítio.
	Luz branca constante	Mais de 10% de vida útil restante.
	Luz vermelha intermitente	Restam menos de 10% da vida útil dos cartuchos de filtro. Por favor, substitua o filtro logo.
	Luz vermelha constante	Restam menos de 7 dias de vida útil dos cartuchos de filtro. Substitua o filtro o mais rapidamente possível.

Ecrã de qualidade da água

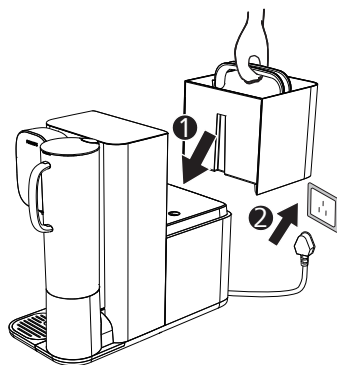


5 Configuração do produto

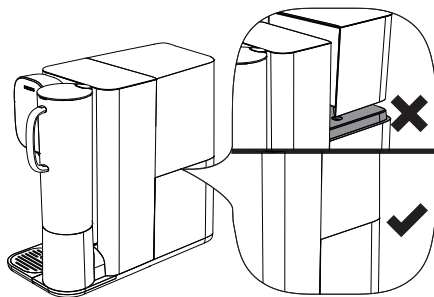
Enxaguamento

Antes da primeira utilização ou após a substituição dos cartuchos de filtro, o dispensador tem de seguir os passos de enxaguamento abaixo indicados, o que demora aproximadamente 45 minutos. Coloque o dispensador num local que evite a luz solar direta para evitar o crescimento de microorganismos.

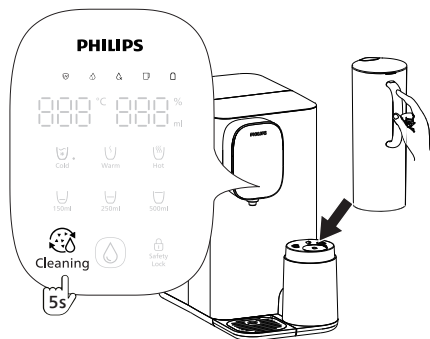
- (1) Retirar a tampa do reservatório de água da torneira e levantar o reservatório para cima; encher o reservatório de água da torneira com água da torneira e voltar a colocá-lo na máquina; em seguida, voltar a colocar corretamente a tampa no reservatório de água da torneira.



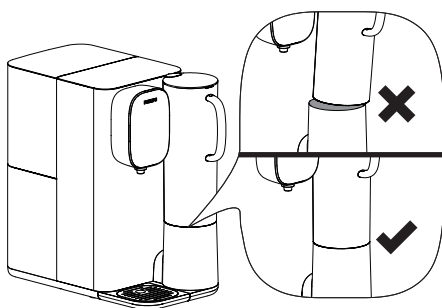
- ❗ Certifique-se de que o reservatório de água da torneira está totalmente ligado ao painel traseiro, caso contrário, provocará uma filtragem incorrecta da água ou fugas de água.



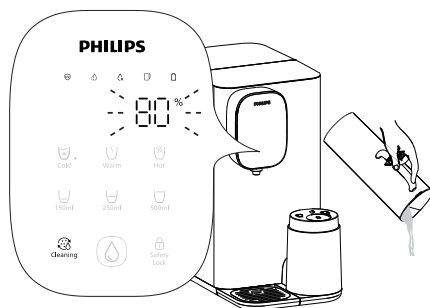
- (2) Depois de instalar o jarro de água filtrada, premir longamente o botão "🧼" durante 5 segundos. Ouvirá um "bip", indicando que o dispensador começa a enxaguar.



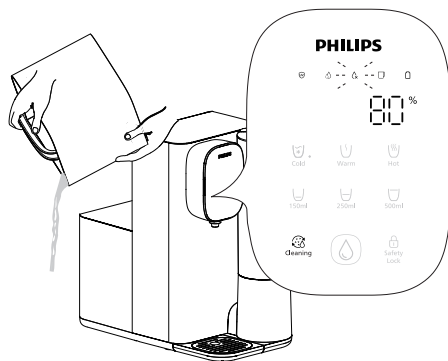
- ❗ Certifique-se de que o jarro de água filtrada está totalmente fixo ao pedestal, caso contrário, provocará uma filtragem incorrecta da água ou fugas de água.



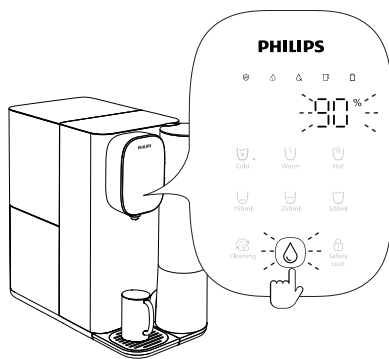
- (3) Durante a passagem de 0% para 80%, quando o estado da percentagem piscar e ouvir 3 sinais sonoros, esvazie o jarro de água filtrada. É necessário esvaziar um total de 4 jarros de água filtrada.



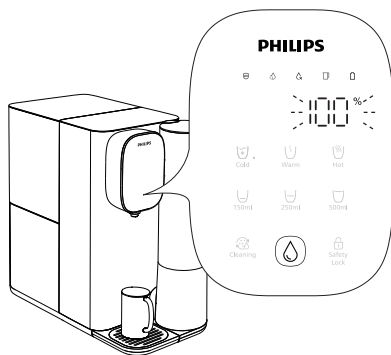
- (4) Quando o indicador luminoso "△" piscar, ouvirá 3 sinais sonoros. Esvazie a água do depósito de água da torneira, volte a enchê-lo com água fresca da torneira até à linha máxima e volte a colocá-lo.



- (5) Quando o progresso atingir "90%" e "△" piscar, ouvirá 3 sinais sonoros. Não é necessário esvaziar a água. Colocar um recipiente com um volume não inferior a 2000 ml sob a saída de água e premir "△".



- (6) Quando aparece "100%", significa que o processo de enxaguamento está concluído. Agora pode começar a utilizar o dispensador.



Atenção

- Durante o processo de enxaguamento, prima longamente a tecla "☺" durante 5 segundos para sair do programa de enxaguamento (não recomendado). Para que a água tenha um melhor sabor, não sugerimos que saia do programa de enxaguamento.
- Durante a primeira utilização, verifique se há fugas de água ou se esta se acumula à volta do distribuidor. Se houver ruídos estranhos, cheiro a queimado ou fumaça a sair da máquina, desligue imediatamente o cabo de alimentação. Contacte o serviço de apoio ao cliente se se deparar com alguma das situações acima descritas.
- Durante o processo de enxaguamento, quando o ar passa através dos elementos filtrantes de alta precisão, são geradas microbolhas, fazendo com que a água no jarro de água filtrada apareça branca e turva. Trata-se de um fenómeno normal.

6 Instruções de utilização

6.1 Ligar a função de arrefecimento

- (1) Depois de encher o jarro de água filtrada, mantenha premido o botão "Cold" durante 5 segundos até a luz da água fria piscar. Isto indica que a função de arrefecimento foi activada.
- (2) Colocar um copo de grande capacidade de 1L sob a saída, seleccionar a temperatura da água "Cold", a quantidade de água "500ml" e, finalmente, clicar no botão "Start". Este passo tem de ser repetido duas vezes para completar a limpeza do reservatório de arrefecimento e entrar em utilização normal.



- ❗ Quando a luz de arrefecimento está a piscar, não é recomendável extrair água para não afetar a velocidade de arrefecimento. É aconselhável aguardar 60 minutos para que o processo de arrefecimento esteja concluído depois de ser ligado pela primeira vez.

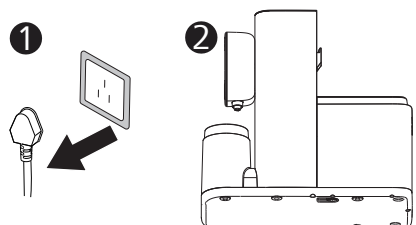
6.2 Desligar a função de arrefecimento

Depois de desligar a função de arrefecimento, é necessário esvaziar o reservatório de arrefecimento. Siga os seguintes passos para evitar o crescimento de bactérias no interior do reservatório de arrefecimento.

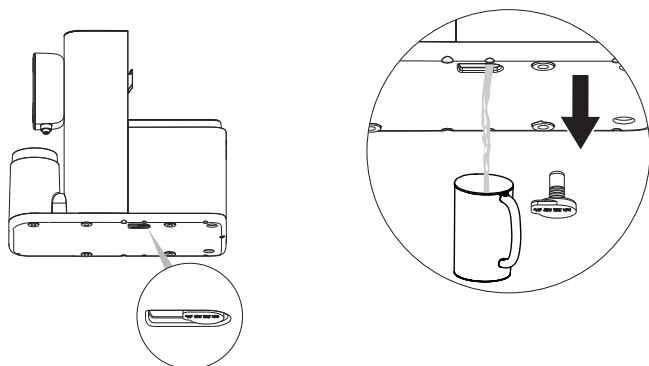
- (1) Prima longamente o botão "Cold" durante 5 segundos para desligar a função de arrefecimento.



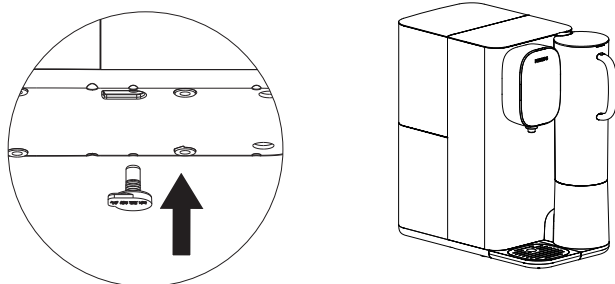
- (2) Desligar o cabo de alimentação, o reservatório de água da torneira e o jarro de água filtrada.



- (3) Deslocar o produto para a frente, localizar o "orifício de drenagem do reservatório de arrefecimento" na parte inferior.

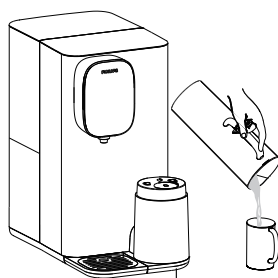


- (4) Colocar um recipiente com um volume não inferior a 1 litro sob o orifício de drenagem. Retire o tampão de silicone azul para drenar manualmente o depósito de arrefecimento. Aguarde até que não saia mais água e volte a colocar o tampão de silicone com firmeza.



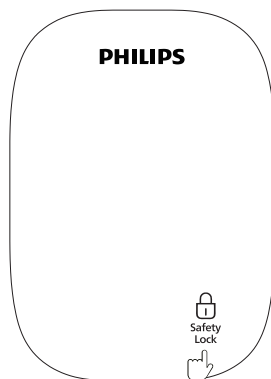
6.3 Extrair a água ambiente

Se precisar de distribuir água ambiente, basta levantar o jarro de água filtrada e utilizá-lo. A água no jarro de água filtrada é água potável acabada de filtrar e pode ser consumida diretamente.



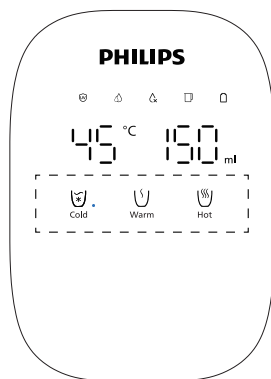
6.4 Extrair água quente e fria

(1) Prima o botão "  " para desbloquear o ecrã.

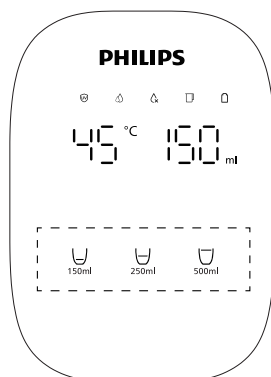


(2) Regulação da temperatura da água:
Existem três predefinições de temperatura da água para seleção - Fria, Morna e Quente.

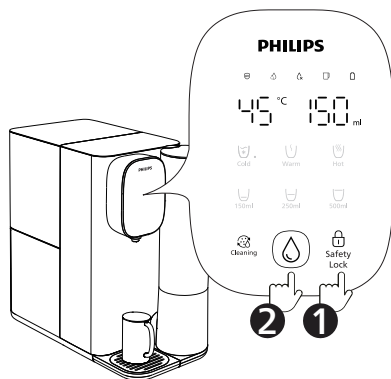
- Prima "  " para escolher 8°C.
- Prima "  " repetidamente para escolher entre 45°C e 55°C.
- Prima "  " repetidamente para escolher entre 85°C e 95°C.



(3) Regulação do volume de água.
Existem três predefinições de volume de água para seleção:
150ml, 250ml, 500ml



- (4) Prima "☰" e "☹" para extrair a água quente.
 Prima-o novamente ou prima qualquer outro botão para parar. A água fria pode ser extraída diretamente sem premir "☰".

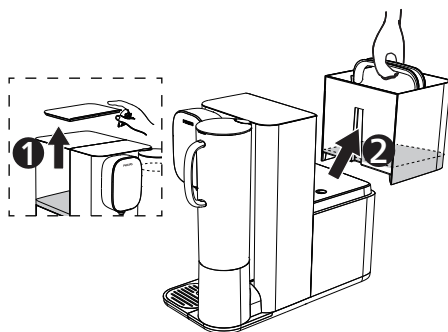


Notas:

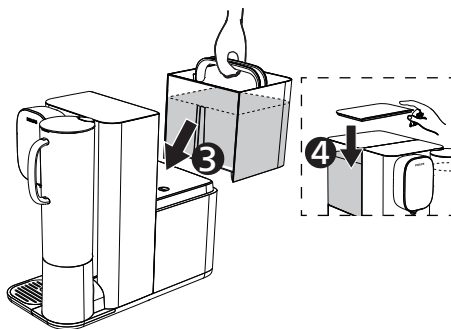
- Prima a tecla de bloqueio de segurança durante 10 segundos para desativar o bloqueio de segurança.
- Premir a tecla "Água quente" + "500ml" durante 3 segundos para desativar o aviso sonoro.
- Para evitar escaldões, mantenha-se afastado do bocal durante a extração de água quente.

6.5 Guia de troca de água

- (1) Abrir a tampa do reservatório de água da torneira → levantar o reservatório de água da torneira → drenar a água.



- (2) Reabastecer com água da torneira até ao nível correto → devolver a água da torneira → tapar a tampa do reservatório de água da torneira.



- (3) Continuar a utilizar a máquina após a troca de água.

Importante: Siga os passos corretos para evitar erros de deteção.

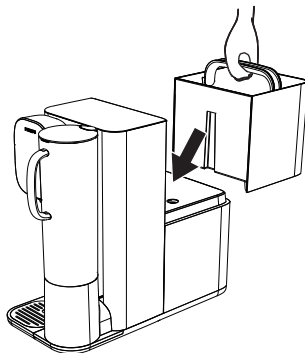
7 Manutenção diária

Limpeza de cursos de água

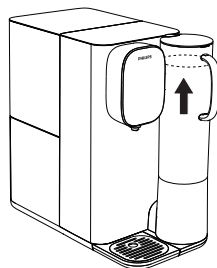
Recomenda-se a limpeza do canal de água se o produto não tiver sido utilizado durante mais de uma semana.

Se o dispensador não for utilizado durante um longo período de tempo, drenar o aparelho e desligar o dispensador da alimentação eléctrica. Selar os cartuchos de filtro e guardá-los no frigorífico (2-5°C, não os colocar no congelador). Quando voltar a utilizá-lo, siga o procedimento de limpeza da primeira utilização.

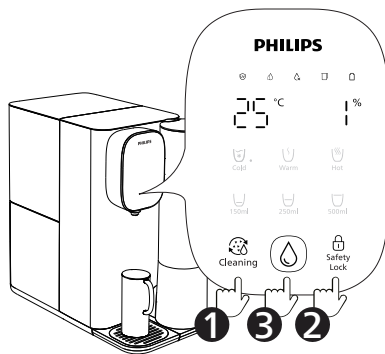
- (1) Encher o reservatório de água da torneira com água da torneira. Voltar a colocá-lo na máquina e, em seguida, voltar a colocar a tampa corretamente no reservatório de água da torneira.



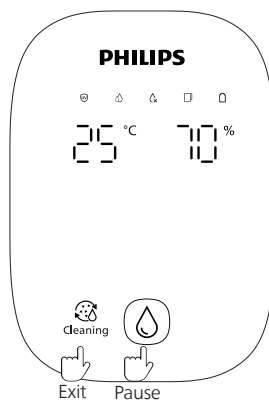
- (2) Aguardar que o jarro de água filtrada esteja cheio e que a luz "💧" desapareça; caso contrário, esta função não pode ser activada.



- (3) Durante o processo de limpeza, serão dispensados cerca de 1500 ml de água. Deve ser colocado um recipiente com um volume não inferior a 2000 ml sob a saída de água. Prima "🌀" → "🔒" → "💧" para iniciar o processo de limpeza. Durante o processo de limpeza, a água ambiente e a água quente de 70 °C serão dispensadas para lavar o canal de água.



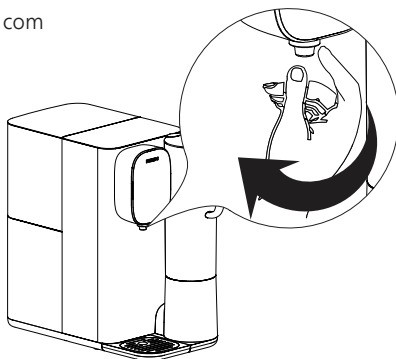
- (4) Durante o processo de limpeza, prima "💧" para pausar. Prima novamente "💧" para retomar o processo de limpeza. Para sair do programa de limpeza, prima "🌀".



- (5) Quando "100%" estiver a piscar, o processo de limpeza está concluído.

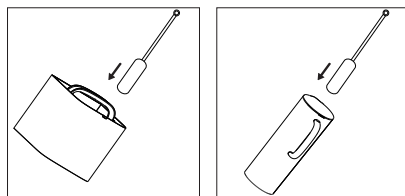


- (6) Para limpar o bocal de água, torça-o para fora, lave-o com água limpa e volte a instalá-lo.



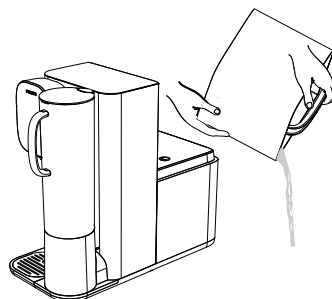
Limpar o reservatório de água da torneira e o jarro de água filtrada

- (1) Se houver impurezas visíveis no fundo do reservatório de água da torneira ou do jarro de água filtrada, lave-o com água e limpe-o com uma escova de limpeza.

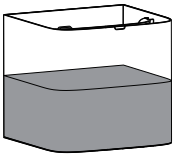


Descalcificação do reservatório de água da torneira

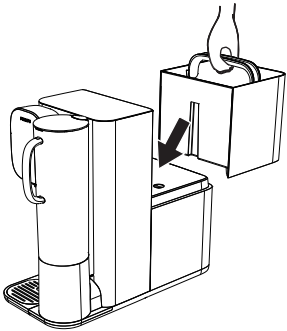
- (1) Esvaziar o reservatório de água da torneira.



(2) Encher o depósito de água da torneira até a metade e adicionar 30 g de ácido cítrico. Mexa ligeiramente e deixe de molho durante 2 horas (não coloque o depósito de água da torneira no dispensador). Em seguida, deitar fora a solução de ácido cítrico e enxaguar todo o reservatório de água com água da torneira.



(3) Voltar a encher o reservatório de água com água da torneira.



* A escova de limpeza e o ácido cítrico devem ser adquiridos separadamente.

Substituição dos cartuchos de filtro

Substitua os cartuchos do filtro de acordo com o indicador de vida útil do filtro “ ” no painel de visualização, ou com o ciclo de substituição sugerido. Os cartuchos de filtro novos podem ser adquiridos em revendedores e centros de assistência autorizados. Os modelos são ADD541 e ADD547.

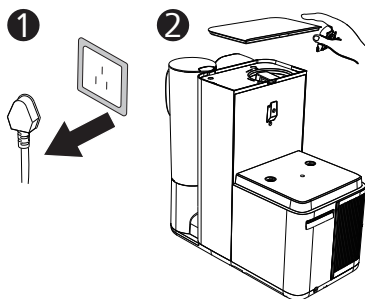
Nome	Ciclo de substituição sugerido
Filtro RO Aquaporin (ADD541)	1 ano
Filtro de carvão ativado com casca de coco (ADD547)	

Apenas os cartuchos de filtro originais da Philips podem ser utilizados para substituição.

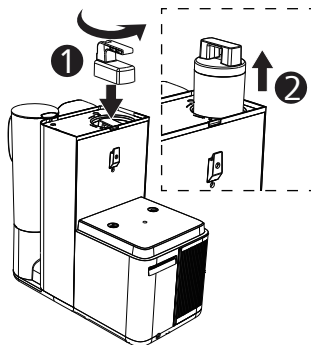
Instruções de substituição do cartucho do filtro

Filtro RO Aquaporin

- (1) Desligar. Retirar o reservatório de água da torneira e a tampa superior da máquina.

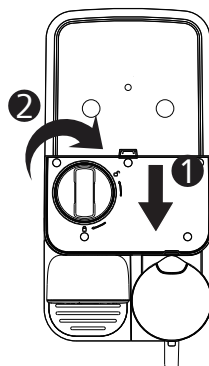


- (2) Rodar o cartucho do filtro usado no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para a posição de desbloqueio "☞" e retirá-lo.



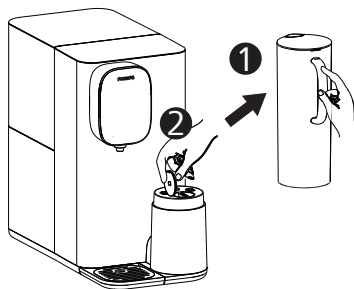
* Utilize a ferramenta de substituição do filtro quando rodar o filtro. A ferramenta não está incluída na máquina e só está disponível com o filtro pós-venda.

- (3) Introduzir o novo filtro no dispensador.
Rodar no sentido dos ponteiros do relógio para a posição de bloqueio "☛" e tapar a tampa superior da máquina.
Voltar a colocar o reservatório de água da torneira no dispensador.

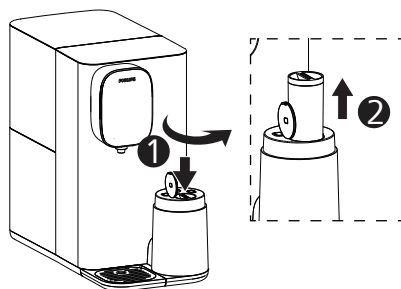


Filtro de carvão ativado com casca de coco

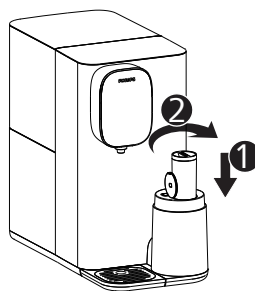
- (1) Retirar o jarro de água filtrada e abrir o tampão de silicone.



- (2) Rodar o cartucho do filtro usado no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para a posição de desbloqueio "☞" e retirá-lo.



- (3) Introduzir o novo filtro no dispensador.
Rode-o no sentido dos ponteiros do relógio para a posição de bloqueio "☐" e, em seguida, tape o tampão de silicone.

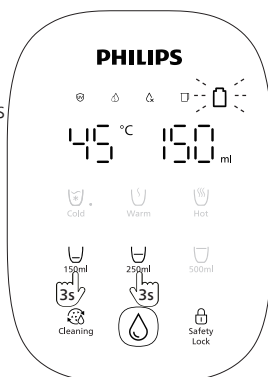


(4) Premir longamente "  " + "  " durante 3 segundos.

O símbolo "  " volta a ficar branco, o que significa que o tempo de vida foi repostado com êxito.

Se pretender cancelar a reposição, prima longamente os botões

"  " + "  " durante 3 segundos.



8 Solução de problemas

Erro	Causas	Soluções
E1: Não é possível extrair água quente	A temperatura da água da torneira excede os 38°C.	Certifique-se de que a temperatura da água da torneira não excede os 38 °38°C.
E2: Não é possível extrair água quente	Alarme anormal da sonda de temperatura de saída da água.	Quando a filtração estiver concluída, extrair 300 ml de água ambiente e tentar extrair novamente água quente.
E4: Não é possível extrair água quente	Alarme de aquecimento anormal.	Quando a filtração estiver concluída, extrair 300 ml de água ambiente e tentar extrair novamente água quente.
E6: Não é possível filtrar a água	Os cartuchos de filtro não estão corretamente instalados.	Desligue o distribuidor da fonte de alimentação. Abrir a tampa superior da máquina, retirar os cartuchos de filtro e instalá-los corretamente.
Eb: Não é possível extrair água fria	Alarme de arrefecimento anormal.	Desligue a alimentação durante 1-2 minutos e volte a ligar a alimentação.
EL: Não é possível extrair água fria	Alarme anormal da sonda de temperatura do reservatório de água.	Desligue a alimentação durante 1-2 minutos e volte a ligar a alimentação.
EU: O painel de visualização não responde	Sinal de comunicação interna anormal na placa de controlo eletrónico do produto.	Desligue a alimentação durante 1-2 minutos e volte a ligar a alimentação.
Não é possível distribuir água	O nível de água no jarro de água filtrada é reduzido	Se o " Δ " estiver a piscar, espere que pare de piscar antes de distribuir água normalmente.
	O jarro de água filtrada não está corretamente instalado.	Certifique-se de que o jarro de água filtrada ou o reservatório de água da torneira está corretamente instalado.
	A esfera flutuante do depósito de água da torneira solta-se e cai, a luz indicadora " ∇ " pisca a vermelho.	Instalar a esfera flutuante do reservatório de água da torneira.
	Se a tampa do reservatório de água da torneira tiver sido aberta durante mais de 5 segundos duas vezes desde a última vez que o reservatório de água foi levantado e se o reservatório de água da torneira não tiver sido levantado nas 12 horas seguintes à segunda abertura da tampa, o indicador luminoso " ∇ " pisca a vermelho.	Levante o depósito de água da torneira durante 10 segundos antes de o voltar a colocar.
	Valor elevado de TDS da água filtrada, o reservatório de água da torneira não foi mudado durante mais de 48 horas, a luz indicadora " ∇ " pisca a branco.	Esvaziar o reservatório de água da torneira e voltar a enchê-lo com água da torneira.

Não é possível distribuir água	A tampa do reservatório de água da torneira não está no lugar ou o íman está desmagnetizado, o indicador luminoso "  " está constantemente branco.	Verificar se a tampa do reservatório de água da torneira está no sítio.
Não há código de erro, mas o produto não consegue filtrar a água	A água do reservatório de água da torneira está a um nível baixo e o indicador luminoso "  " pisca a vermelho.	Esvaziar completamente o reservatório de água da torneira e voltar a enchê-lo com água da torneira.
	O jarro de água filtrada ou o reservatório de água da torneira não estão corretamente instalados.	Certifique-se de que o jarro de água filtrada ou o reservatório de água da torneira está corretamente instalado.
Fuga de água	A água transborda da bandeja de gotejamento de água.	Esvaziar a grade de gotejamento de água.
	A válvula de vedação no fundo do reservatório de água da torneira está bloqueada.	Segurar a válvula de vedação com um dedal ou um dedo para remover o bloqueio.
	O jarro de água filtrada não está corretamente instalado.	Verificar se o jarro de água filtrada está firmemente instalado, sem folgas.
Sabor estranho da água	O novo distribuidor não foi limpo	Siga os procedimentos de limpeza para a primeira utilização.
	Os cartuchos de filtro não são trocados conforme necessário.	Trocar os cartuchos de filtro.
Fuga de eletricidade	Má ligação à terra	Deve ser utilizada uma tomada de três furos com ligação à terra fiável.
	O cabo de alimentação está danificado	Contactar o serviço de atendimento ao cliente.
Os botões/ecrã do visor não respondem	Mau funcionamento do sistema ou danos no hardware.	Desligue o dispensador da alimentação eléctrica durante 1-2 minutos e volte a ligá-lo.

 Se as soluções acima não conseguirem resolver a anomalia, contacte o serviço de atendimento ao cliente.

9 Lista de embalagem

Dispensador (com 2 filtros no interior)	1x
Tabuleiro de gotejamento removível	1x
Manual do utilizador	1x
Jarro de água filtrada	2x
Guia de início rápido	1x

10 Garantia e suporte

Se precisar de informações ou se tiver alguma dúvida, visite www.philips.com/support ou contacte o centro de atendimento ao cliente no seu país/região.

Se não houver um centro de atendimento ao cliente no seu país/região, contacte o seu distribuidor local.

No prazo de dois anos a contar da data de compra, receberá um serviço de garantia gratuito para quaisquer danos causados por problemas no processo de fabricação ou quaisquer danos nos componentes em condições normais de utilização, confirmados pelo nosso pessoal de serviço de manutenção.

O serviço de garantia exclui consumíveis frequentemente substituídos, equipamento auxiliar, custos de envio e serviço porta-a-porta.

Apresente o comprovativo de compra ao pessoal de assistência técnica durante a assistência.

CUPRINS

1	Note importante	376
---	-----------------	-----

2	Specificațiile produsului	379
---	---------------------------	-----

3	Prezentare generală a produsului	380
---	----------------------------------	-----

4	Interfața cu utilizatorul	381
---	---------------------------	-----

5	Configurarea produsului	382
---	-------------------------	-----

6	Instrucțiuni de utilizare	386
---	---------------------------	-----

7	Întreținerea zilnică	390
---	----------------------	-----

8	Rezolvarea problemelor	397
---	------------------------	-----

9	Lista de ambalare	399
---	-------------------	-----

10	Garanție și asistență	399
----	-----------------------	-----

1 Note importante

Notă: Tot conținutul acestei părți se referă la siguranță. Pericolele, nocivitatea și accidentele potențiale sunt explicate aici. Toți utilizatorii trebuie să respecte cu strictețe instrucțiunile

- Utilizarea necorespunzătoare poate cauza vătămări.
- Suprafața elementului de încălzire continuă să fie caldă după utilizare.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic și interior.
- Nu scufundați aparatul în niciun lichid.
- Nu utilizați accesorii care nu sunt autorizate de producător. Garanția va înceta automat dacă defecțiunea aparatului este cauzată de accesorii neautorizate.
- După despachetare, vă rugăm să verificați dacă aparatul este deteriorat și să vă asigurați că toate piesele sunt incluse.
- Nu lăsați pungile sau foliile de plastic la îndemâna bebelușilor și copiilor pentru a evita sufocarea.
- Utilizați apa de la robinet ca sursă de apă.
- Vă rugăm să nu folosiți lichide necunoscute, apă din surse de calitate necunoscută sau alte materiale străine de orice fel în rezervorul de apă și în vasul de apă filtrată.
- Vă rugăm să manevrați aparatul cu grijă pentru a evita vătămrile sau deteriorările rezultate în urma scăpării aparatului.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatelor de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârste începând de la 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele implicate.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul și operațiunile de întreținere nu trebuie să fie efectuată de copii fără supraveghere.
- Așezați aparatul într-un loc răcoros și uscat, ferit de lumina directă a soarelui. Nu îl puneți în apropierea niciunei forme de surse de căldură.
- Aparatul nu trebuie pus într-un mediu care poate avea scurgeri de gaze inflamabile.

- Pentru a evita șocurile electrice, nu atingeți fișa de alimentare cu mâinile ude.
- Pentru a evita deteriorarea, nu dezasamblați sau modificați aparatul și nu puneți obiecte grele pe el.
- Dacă dozatorul nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp, asigurați-vă că acesta este deconectat de la sursa de alimentare și goliți rezervorul de apă și vasul de apă filtrată. Sigilați cartușele de filtrare și depozitați-le în frigider (2-5°C, nu le puneți în congelator).
- Temperatura de intrare a apei trebuie să fie între 5°C-38°C. Dacă temperatura este mai mare de 38°C, cartușele de filtrare vor fi deteriorate și nu vor putea funcționa. Dacă temperatura este mai mică de 5°C, dozatorul poate fi înghețat și elementele dozatorului vor fi deteriorate.
- Dozatorul poate fi instalat și utilizat numai în interior și cu o sursă de alimentare cu împământare fiabilă.
- Pentru prima utilizare sau dacă aparatul nu a fost utilizat pentru o perioadă lungă de timp, aruncați toată apa din vasul cu apă filtrată (dacă există). Umpleți rezervorul de apă și executați procesul de curățare făcând referire la capitolul 5 - Configurarea produsului.
- Utilizați întotdeauna elemente și accesorii certificate de la serviciile autorizate Philips pentru repararea și întreținerea dozatorului.
- Nu se utilizează solvenți organici, cum ar fi gazul, pentru ștergerea carcasei dozatorului.
- Dacă este necesară curățarea, vă rugăm să ștergeți ușor suprafața produsului cu o cârpă umedă după deconectarea acestuia de la sursa de alimentare.
- Dacă există vreo anomalie, deconectați imediat produsul de la sursa de alimentare și nu lăsați dozatorul defect în modul de lucru.
- Odată cu actualizarea produsului, este posibil ca anumite cuvinte sau imagini din manual să fie diferite de cele ale produsului real, iar în acest va guverna produsul real.
- Dacă utilizatorul intenționează să extragă apă ambientală sau apă de 45°C imediat după extragerea apei calde, este posibil să iasă puțină apă caldă la început; în acest caz, vă rugăm să aveți grijă să nu vă ardeți cu apa fierbinte. Se recomandă extragerea apei ambientale timp de 10 secunde pentru a răci elementul de încălzire.
- Se recomandă să aruncați apa filtrată dacă aparatul nu a fost utilizat timp de peste 24 de ore.
- Dacă cablul de alimentare pare să fie deteriorat, vă rugăm să nu mai utilizați produsul. Pentru a evita riscurile de pericol, cablul de alimentare trebuie să fie înlocuit de persoane autorizate de producător.
- Nu dezasamblați sau reparați dozatorul de unul singur și nici nu îl predați unei persoane neautorizate pentru reparații, deoarece reparațiile necorespunzătoare pot cauza riscuri de pericol.

- Aparatele care sunt deteriorate în mod evident nu trebuie să fie utilizate.
- Acest aparat conține un emițător UV-C
- Utilizarea neintenționată a aparatului sau deteriorarea carcasei pot duce la scurgeri de UV-C radiații. Radiațiile UV-C pot dăuna ochilor și pielii.
- Aparatul trebuie alimentat prin intermediul unui dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal de funcționare care să nu depășească 30 mA.
- AVERTISMENT: Nu puneți în funcțiune emițătorul UV-C atunci când acesta este scos din carcasa aparatului.
- AVERTISMENT: Deconectați aparatul de la alimentare înainte de a efectua operațiuni de întreținere.
- AVERTISMENT: Atunci când poziționați aparatul, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este prins sau deteriorat.
- AVERTISMENT: Nu amplasați mai multe prize portabile sau surse de alimentare portabile în partea din spate a aparatului.
- Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru orice consecințe care rezultă din nefuncționarea aparatului în conformitate cu instrucțiunile de mai sus.

2 Specificațiile produsului

Denumirea produsului	Dozator de apă Philips RO
Modelul produsului	ADD6912
Tensiunea nominală	220 V~ - 240 V~
Puterea nominală	2100 W-2400 W
Puterea de încălzire	2050 W-2300 W
Frecvența nominală	50 Hz-60 Hz
Capacitatea de încălzire	18 l/h, $\geq 90^{\circ}\text{C}$
Capacitatea de răcire	$\geq 1,2\text{ l/h} (\leq 13^{\circ}\text{C})$
Curentul de răcire	1,1 A
Producția totală de apă nominală	2000 l
Debitul de apă nominal	0,13 l/min
Sursa de apă aplicabilă	Apă de la robinet
Presiunea de intrare a apei	0 MPa-0,06 MPa
Temperatura apei aplicabilă	5°C-38°C

3 Prezentare generală a produsului

Capacul superior

Capacul
rezervorului
de apă

Filtru Aquaporin RO

Rezervor de
apă de 5,3L

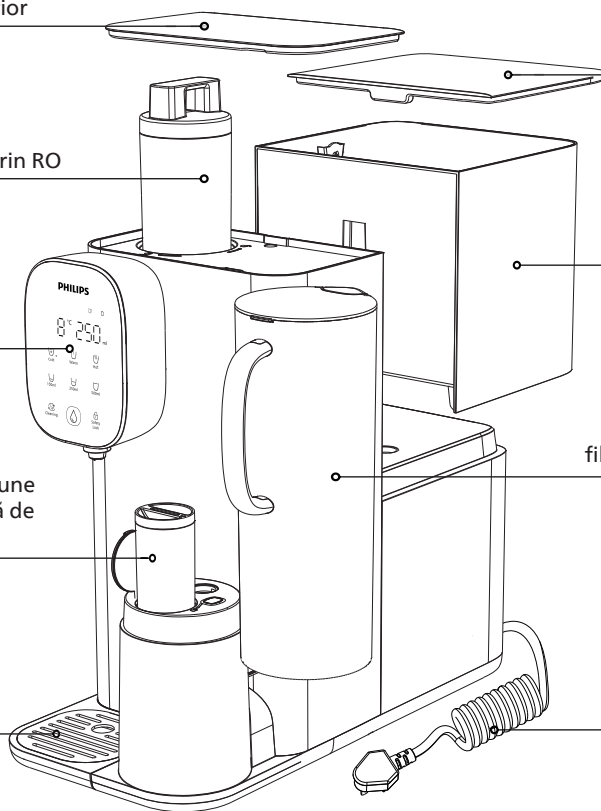
Panou de
afișare

Vas cu apă
filtrată de 1,2L

Filtrul cu cărbune
activ din coajă de
nucă de cocos

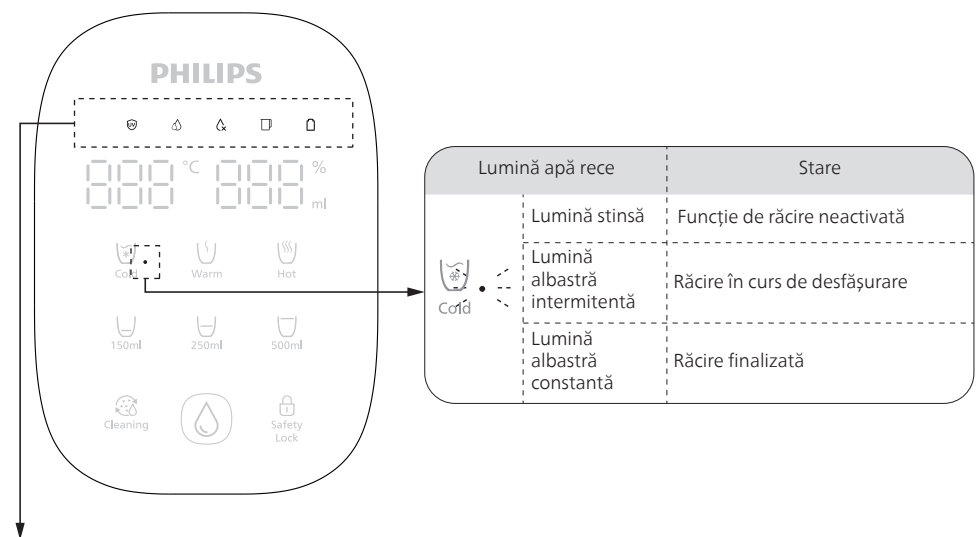
Tavă de
picurare
detașabilă

Cablu de
alimentare



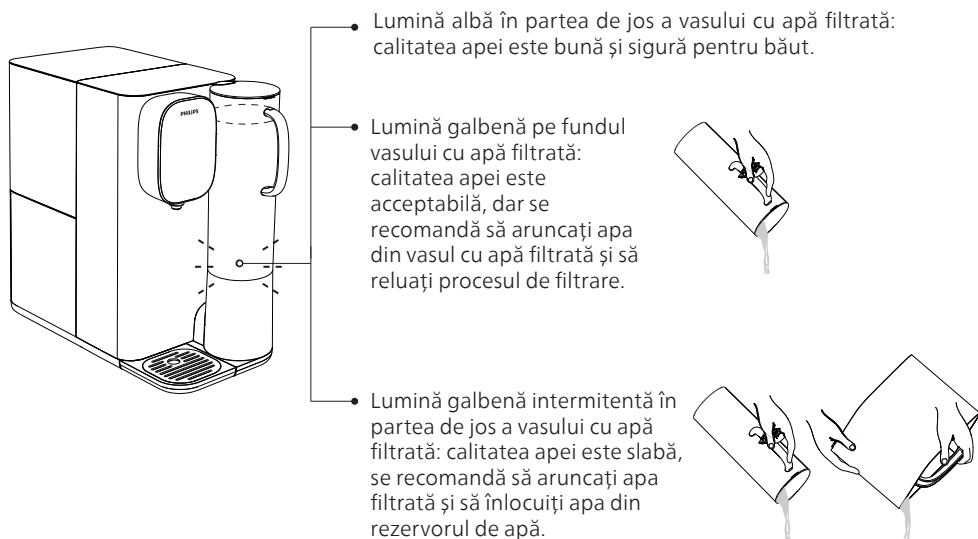
4 Interfața cu utilizatorul

Interfața cu utilizatorul



Pictogramă	Stare	Semnificație
	Lumină albă constantă	Sterilizare UV în curs de desfășurare.
	Lumină albă constantă	Procesul de filtrare este în curs de desfășurare, puteți extrage în continuare apă.
	Lumină albă intermitentă	Procesul de filtrare este în curs de desfășurare, nivelul apei din vasul cu apă filtrată este insuficient pentru extracție.
	Lumină albă intermitentă	Apa de la robinet din rezervorul de apă nu a fost înlocuită de mult timp.
	Lumină roșie intermitentă	Apa de la robinet din rezervorul de apă este la un nivel scăzut sau calitatea apei este slabă, vă rugăm să goliți apa rămasă în rezervor și să îl umpleți din nou cu apă proaspătă de la robinet.
	* Când indicatorul " " de schimbare a apei clipește, apa din rezervorul de apă de la robinet trebuie schimbată. Vă rugăm să aruncați apa de scurgere înainte de a adăuga apă proaspătă de la robinet în rezervorul de apă.	
	Lumină albă constantă	Vasul cu apă filtrată este la locul lui.
	Lumină albă intermitentă	Vasul cu apă filtrată nu este la locul lui. Puneți-l la loc.
	Lumină albă constantă	A mai rămas mai mult de 10% din durata de viață.
	Lumină roșie intermitentă	A mai rămas mai puțin de 10% din durata de viață a cartușelor de filtrare. Vă rugăm să înlocuiți filtrul în curând.
	Lumină roșie constantă	Au mai rămas mai puțin de 7 zile din durata de viață rămasă a cartușelor de filtrare. Vă rugăm să înlocuiți filtrul cât mai curând posibil.

Afișajul cu calitatea apei

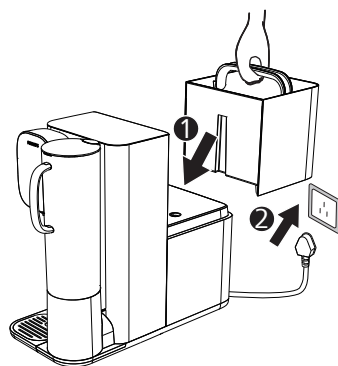


5 Configurarea produsului

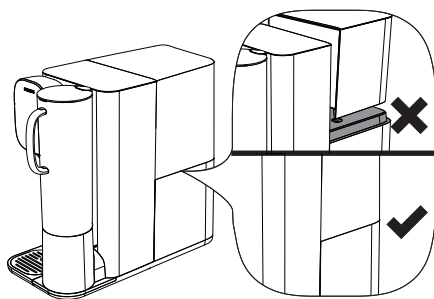
Clătire

Înainte de prima utilizare sau după înlocuirea cartușelor de filtrare, dozatorul trebuie să urmeze pașii de clătire de mai jos, care durează aproximativ 45 de minute. Așezați dozatorul într-un loc care nu este în bătaia directă a soarelui pentru a preveni dezvoltarea microorganismelor.

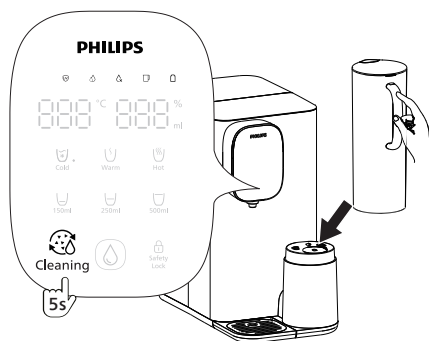
- (1) Îndepărtați capacul rezervorului de apă și ridicați rezervorul; umpleți rezervorul de apă cu apă de la robinet și puneți-l înapoi la aparat, apoi puneți capacul înapoi la rezervorul de apă în mod corespunzător.



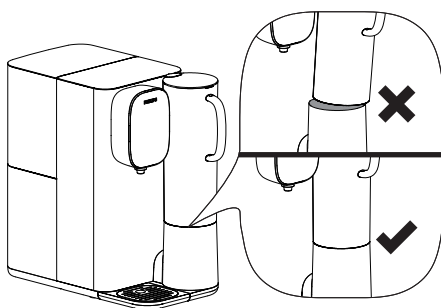
- ! Vă rugăm să vă asigurați că rezervorul de apă este atașat complet la panoul din spate, altfel, va cauza filtrarea necorespunzătoare a apei sau scurgerea apei.



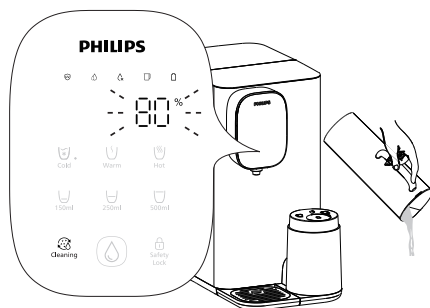
- (2) După instalarea vasului de apă filtrată, apăsați lung butonul "☼" timp de 5 secunde. Veți auzi un sunet "bip", indicând faptul că dozatorul începe să clătească.



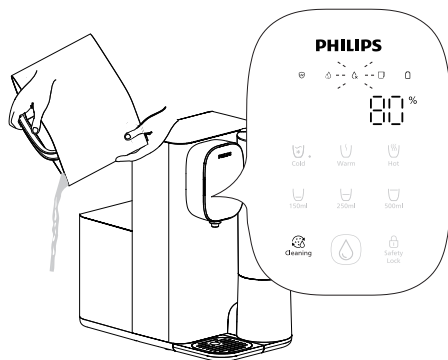
- ! Vă rugăm să vă asigurați că vasul de apă filtrată este complet atașat la pedestal, în caz contrar, apa va fi filtrată necorespunzător sau vor exista scurgeri de apă.



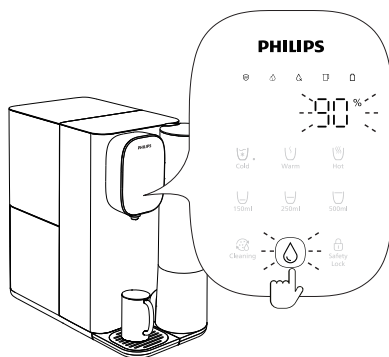
- (3) În timpul progresului de la 0% la 80%, când vedeți că starea procentului clipește și auziți 3 semnale sonore, vă rugăm să goliți vasul cu apă filtrată. Trebuie să goliți în total 4 vase de apă filtrată.



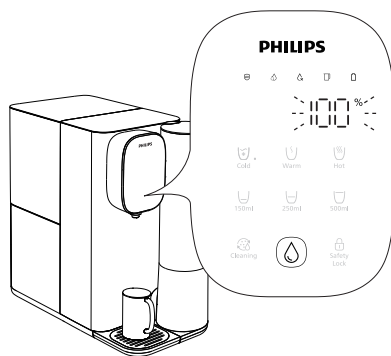
- (4) Când lumina "△x" clipește, veți auzi 3 semnale sonore. Goliți apa din rezervorul de apă, umpleți-l din nou cu apă proaspătă de la robinet până la linia Max și puneți-l la loc.



- (5) Când progresul ajunge la "90%", iar "△" clipește, veți auzi 3 semnale sonore. Nu este nevoie să goliți apa. Puneți un recipient cu un volum nu mai mic de 2000 ml sub duza de apă și apăsați "△".



- (6) Când se afișează "100%", înseamnă că procesul de clătire s-a încheiat. Acum puteți începe să utilizați dozatorul.



Vă rugăm să rețineți:

- În timpul procesului de clătire, apăsați lung butonul "☺" timp de 5 secunde pentru a ieși din programul de clătire (nu este recomandat). Pentru a oferi un gust mai bun apei, nu ieșiți din programul de clătire.
- În timpul primei utilizări, verificați dacă există scurgeri de apă sau dacă apa se adună în jurul dozatorului. Dacă apar zgomote ciudate, miros de arsură sau fum din aparat, deconectați imediat cablul de alimentare. Contactați serviciul clienți dacă constatați oricare dintre situațiile de mai sus.
- În timpul procesului de clătire, când aerul trece prin elementele de filtrare de înaltă precizie, sunt generate microbule, ceea ce face ca apa din vasul cu apă filtrată să apară albă și tulbure. Acesta este un fenomen normal.

6 Instrucțiuni de utilizare

6.1 Porniți funcția de răcire

- (1) După ce vasul cu apă filtrată este plin, apăsați lung butonul "Cold" timp de 5 secunde până când lumina de apă rece începe să clipească. Acest lucru indică faptul că funcția de răcire a fost activată.
- (2) Puneți un pahar de capacitate mare de 1L sub duză, selectați temperatura apei "Cold", cantitatea de apă "500ml", și în final faceți clic pe butonul "Start". Acest pas trebuie repetat de două ori pentru a finaliza curățarea rezervorului de răcire și a permite funcționarea normală.



❗ Atunci când lumina de răcire clipește intermitent, nu se recomandă extragerea apei pentru a nu afecta viteza de răcire. Este recomandabil să așteptați 60 de minute pentru finalizarea procesului de răcire după prima pornire.

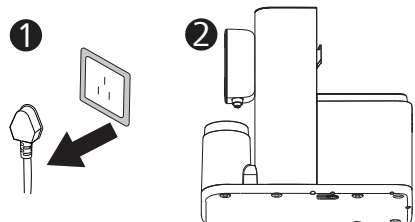
6.2 Dezactivarea funcției de răcire

După oprirea funcției de răcire, este necesar să goliți rezervorul de răcire. Vă rugăm să urmați următorii pași pentru a preveni dezvoltarea bacteriilor în interiorul rezervorului de răcire.

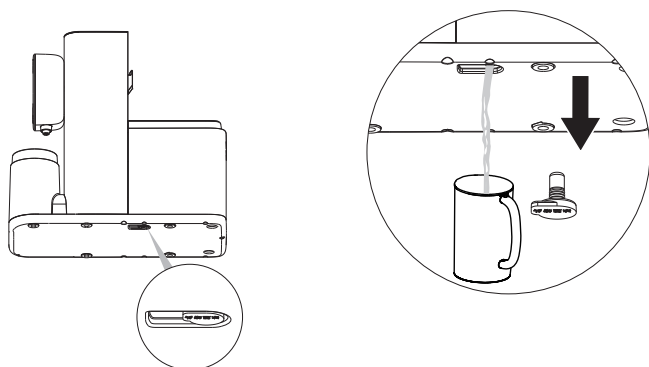
- (1) Apăsați lung "Cold" timp de 5 secunde pentru a dezactiva funcția de răcire.



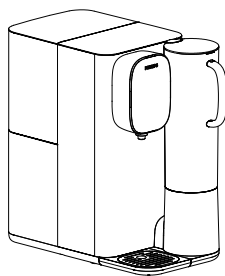
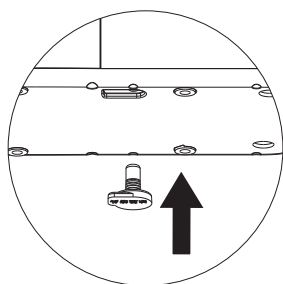
- (2) Deconectați cablul de alimentare, rezervorul de apă și vasul de apă filtrată.



(3) Mutați produsul înainte, localizați "orificiul de drenaj al rezervorului de răcire" din partea de jos.

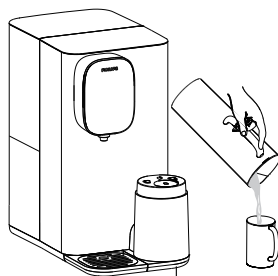


(4) Puneți un recipient cu un volum de cel puțin 1 litru sub orificiul de scurgere. Scoateți dopul albastru de silicon pentru a goli manual rezervorul de răcire. Așteptați până când nu mai curge apă, apoi reintroduceți bine dopul de silicon.



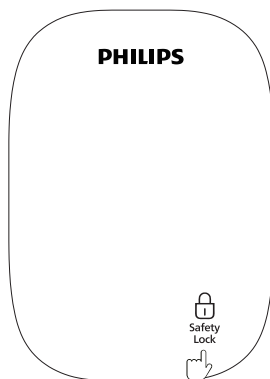
6.3 Extragerea apei ambientale

Dacă trebuie să folosiți apa, pur și simplu ridicați vasul cu apă filtrată și utilizați-o. Apa din vasul cu apă filtrată este apă potabilă proaspăt filtrată și poate fi consumată direct.



6.4 Extragerea apei calde și reci

(1) Apăsăți "  " pentru a debloca ecranul.



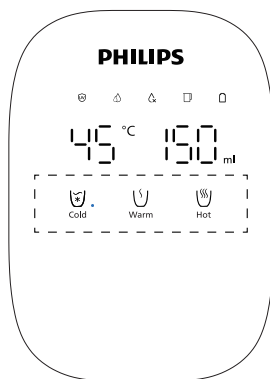
(2) Reglarea temperaturii apei:

Există trei presetări ale volumului de apă disponibile - Rece, Cald și Fierbinte.

- Apăsăți "  " pentru a alege 8 °C.

- Apăsăți "  " în mod repetat pentru a alege între 45 °C și 55 °C.

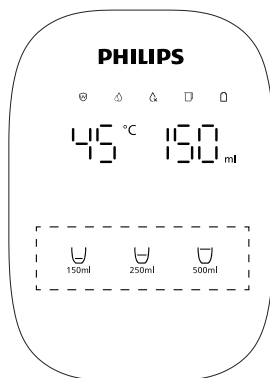
- Apăsăți "  " în mod repetat pentru a alege între 85 °C și 95 °C.



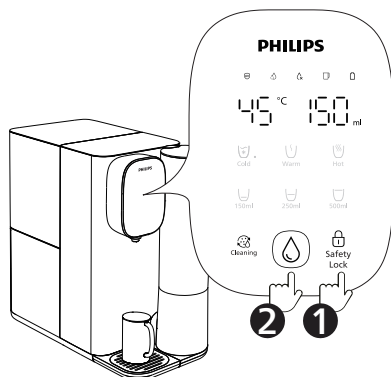
(3) Reglarea volumului de apă.

Există trei presetări ale volumului de apă disponibile:

150ml, 250ml, 500ml



- (4) Apăsați "  " și "  " pentru a extrage apa caldă.
Apăsați din nou sau apăsați orice alt buton pentru a opri. Apa rece poate fi extrasă direct fără a apăsa "  ".

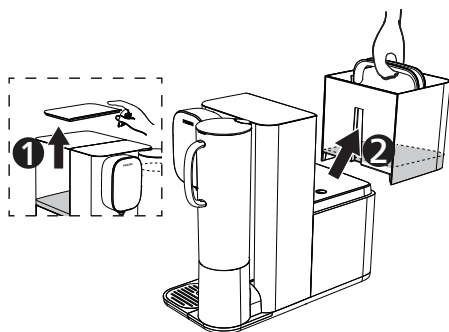


Note:

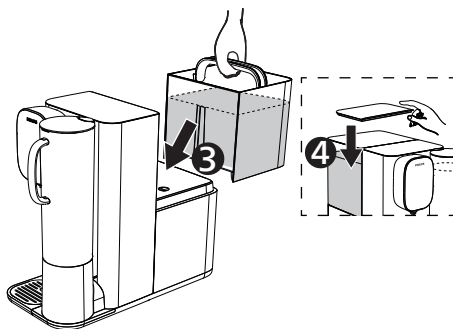
- Apăsați butonul de blocare de siguranță timp de 10 secunde pentru a dezactiva blocarea de siguranță.
- Apăsați tasta „Apă caldă” (Hot water) + „500ml” timp de 3 secunde pentru a dezactiva semnalul sonor „beep”.
- Pentru a evita să fiți opărit, stați la distanță de duză atunci când extrageți apă fierbinte.

6.5 Ghid de schimbare a apei

- (1) Deschideți capacul rezervorului de apă → ridicați rezervorul de apă → scurgeți apa.



- (2) Reumpleți cu apă de la robinet până la nivelul corect → aruncați apa scursă → acoperiți capacul rezervorului de apă.



- (3) Continuați să utilizați aparatul după schimbarea apei.

Important: Urmați pașii corecți pentru a evita erorile de detectare.

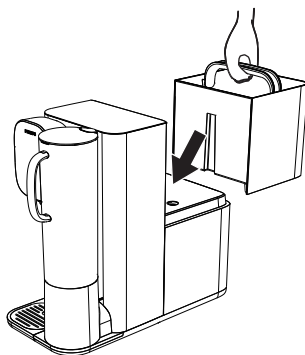
7 Întreținere zilnică

Curățarea canalului de apă

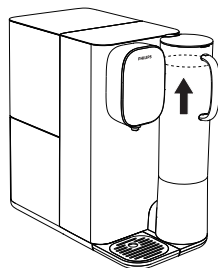
Se recomandă curățarea canalului de apă dacă produsul nu a fost utilizat mai mult de o săptămână.

În cazul în care dozatorul nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp, vă rugăm să goliți aparatul și să deconectați dozatorul de la sursa de alimentare. Sigilați cartușul de filtru și depozitați-l în frigider (2-5°C, nu-l puneți în congelator). Când îl utilizați din nou, vă rugăm să urmați procedura de curățare pentru prima utilizare.

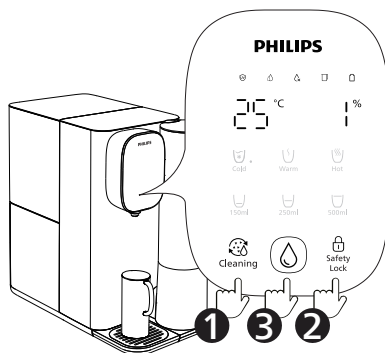
- (1) Umpleți rezervorul de apă cu apă de la robinet. Puneți-l înapoi la aparat, apoi așezați capacul în mod corespunzător.



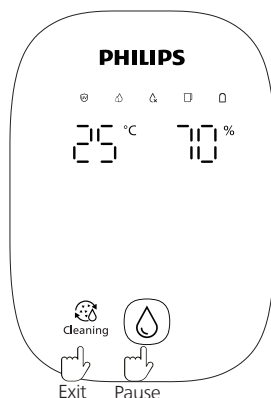
- (2) Așteptați până când vasul cu apă filtrată este plin, iar lumina "  " dispare, altfel această funcție nu poate fi activată.



- (3) În timpul procesului de curățare, vor fi distribuiți aproximativ 1500 ml de apă.
 Un recipient cu un volum nu mai mic de 2000 ml trebuie pus sub ieșirea de apă.
 Apăsați "🌀" → "🔒" → "💧" pentru a începe procesul de curățare.
 În timpul procesului de curățare, apa ambientală și apa caldă de 70 °C vor fi distribuite pentru spălarea canalului de apă.



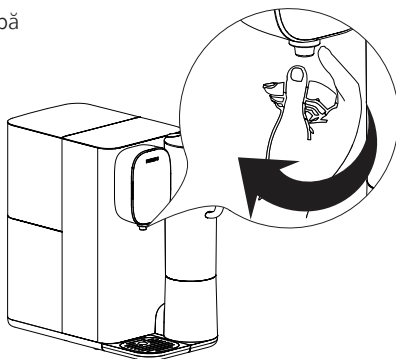
- (4) În timpul procesului de curățare, apăsați "💧" pentru pauză.
 Apăsați din nou "💧" pentru a relua procesul de curățare.
 Pentru a ieși din programul de curățare, apăsați "🌀".



- (5) Când "100%" clipește, procesul de curățare este finalizat.

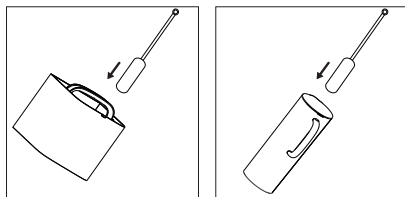


- (6) Pentru a curăța duza de apă, răsuciți-o, spălați-o cu apă curată și apoi reinstalați-o.



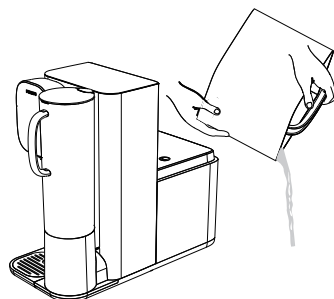
Curățarea rezervorului de apă și a vasului cu apă filtrată

- (1) Dacă există impurități evidente pe fundul rezervorului de apă sau al vasului de apă filtrată, vă rugăm să îl clătiți cu apă și să îl curățați cu o perie de curățare.

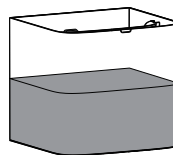


Decalcifierea rezervorului de apă

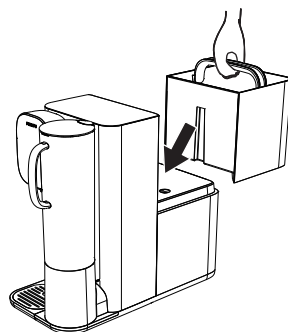
- (1) Goliți rezervorul de apă.



- (2) Umpleți rezervorul de apă până la jumătate și adăugați 30 g de acid citric. Se amestecă ușor și se lasă timp de 2 ore (nu puneți rezervorul de apă la dozator). Apoi, aruncați soluția de acid citric și clătiți întregul rezervor de apă cu apă de la robinet.



- (3) Reumpleți rezervorul cu apă de la robinet.



* Peria de curățare și acidul citric trebuie achiziționate separat.

Înlocuirea cartușelor de filtrare

Vă rugăm să schimbați cartușele de filtrare în conformitate cu indicatorul de durată de viață a filtrului " " de pe panoul de afișaj sau conform ciclului de înlocuire sugerat. Cartușele de filtrare noi pot fi achiziționate de la comercianții cu amănuntul și centrele de service autorizate. Modelele sunt ADD541 și ADD547.

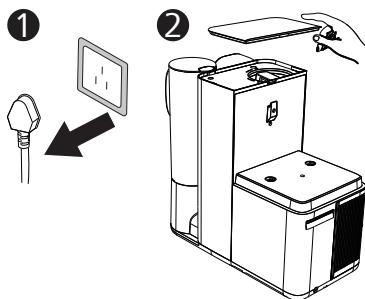
Nume	Ciclu de înlocuire sugerat
Filtru Aquaporin RO (ADD541)	1 an
Filtru cu carbon activ din coajă de nucă de cocos (ADD547)	

! Doar cartușele de filtrare Philips originale pot fi folosite pentru înlocuire.

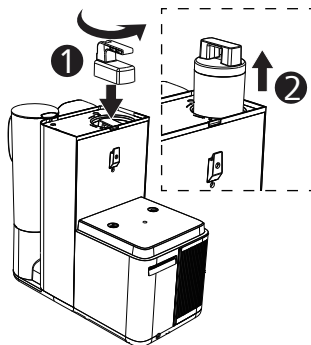
Instrucțiuni de înlocuire a cartușului de filtrare

Filtrul Aquaporin RO

- (1) Oprire. Scoateți rezervorul de apă și capacul superior al aparatului.

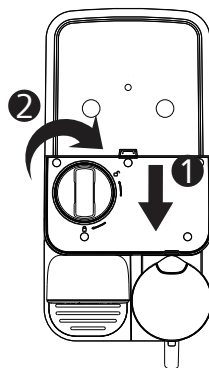


- (2) Rotiți cartușul de filtrare uzat în sens invers acelor de ceasornic în poziția "☐" și scoateți-l.



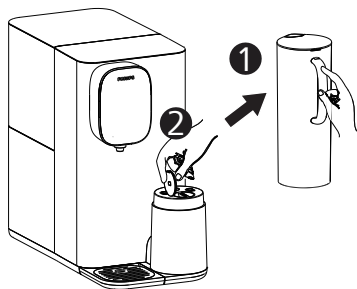
* Vă rugăm să utilizați instrumentul de înlocuire a filtrului atunci când răsușiți filtrul. Acesta nu este inclus în aparat și este disponibil numai cu filtrul post-vânzare.

- (3) Introduceți filtrul nou în dozator.
Rotiți-l în sensul acelor de ceasornic până la poziția de blocare "☐" și puneți capacul superior al aparatului.
Puneți rezervorul de apă înapoi la dozator.

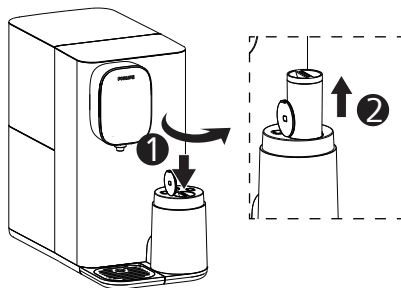


Filtrul cu cărbune activ din coajă de nucă de cocos

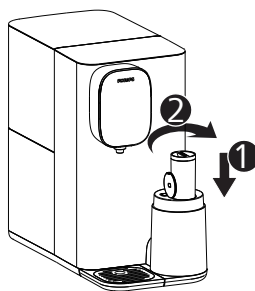
- (1) Îndepărtați vasul de apă filtrată și deschideți dopul de silicon.



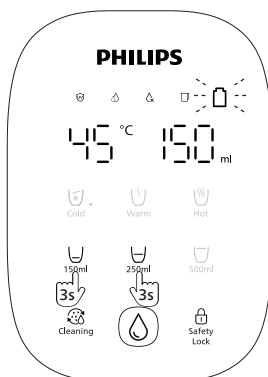
- (2) Rotiți cartușul de filtrare uzat în sens invers acelor de ceasornic în poziția "☐" și scoateți-l.



- (3) Introduceți filtrul nou în dozator.
Rotiți-l în sensul acelor de ceasornic până la poziția de blocare "Ⓜ", apoi puneți dopul de silicon.



- (4) Apăsați lung "  " + "  " timp de 3 secunde.
"  " se schimbă din nou în alb, ceea ce
înseamnă că ați resetat cu succes durata de viață.
Dacă doriți să anulați resetarea, apăsați lung
butoanele "  " + "  " timp de 3 secunde.



8 Rezolvarea problemelor

Eroare	Cauze	Soluții
E1: Nu poate extrage apă caldă	Temperatura apei de la robinet depășește 38°C.	Asigurați-vă că temperatura apei de la robinet nu depășește 38°C.
E2: Nu poate extrage apă caldă	Alarmă anormală de la sonda de temperatură la ieșirea apei.	După terminarea filtrării, extrageți 300 ml de apă ambientală și încercați din nou să extrageți apă fierbinte.
E4: Nu poate extrage apă caldă	Alarmă de încălzire anormală.	După terminarea filtrării, extrageți 300 ml de apă ambientală și încercați din nou să extrageți apă fierbinte.
E6: Nu poate filtra apa	Cartușele de filtrare nu sunt instalate corect.	Deconectați dozatorul de la sursa de alimentare. Deschideți capacul superior al aparatului și scoateți cartușele de filtrare, apoi instalați-le corect.
Eb: Nu extrage apă rece	Alarmă de răcire anormală.	Opriti alimentarea timp de 1-2 minute și apoi reconectați alimentarea.
EL: Nu extrage apă rece	Alarmă anormală de la sonda de temperatură la ieșirea apei.	Opriti alimentarea timp de 1-2 minute și apoi reconectați alimentarea.
EU: Panoul de afișare nu răspunde	Semnal anormal de comunicare internă la placa electronică de control a produsului.	Opriti alimentarea timp de 1-2 minute și apoi reconectați alimentarea.
Nu distribuie apă	Apa din vasul cu apă filtrată este la un nivel scăzut.	Dacă "  " clipește, așteptați să nu mai clipească înainte de a distribui apa.
	Vasul cu apă filtrată nu este instalat corect.	Asigurați-vă că vasul cu apă filtrată sau rezervorul de apă este instalat corect.
	Bila plutitoare a rezervorului de apă este slăbită și cade, indicatorul "  " clipește roșu.	Vă rugăm să instalați bila plutitoare a rezervorului de apă.
	Dacă capacul rezervorului de apă a fost deschis timp de peste 5 secunde de două ori de la ultima ridicare a rezervorului de apă, iar rezervorul de apă nu a fost ridicat în termen de 12 ore de la a doua deschidere a capacului, indicatorul "  " clipește roșu.	Ridicați rezervorul de apă timp de 10 secunde înainte de a-l pune la loc.
	Valoarea TDS ridicată a apei filtrate, rezervorul de apă nu a fost schimbat pentru mai mult de 48 de ore, indicatorul "  " clipește alb.	Goliți rezervorul de apă și umpleți-l din nou cu apă de la robinet.

Nu distribuie apă	Capacul rezervorului de apă nu este la locul său sau magnetul este demagnetizat, indicatorul luminos "  " este alb constant.	Verificați dacă capacul rezervorului de apă este la locul său.
Nu există cod de eroare, dar produsul nu poate filtra apa	Apa din rezervorul de apă este la un nivel scăzut, iar indicatorul "  " clipește roșu.	Goliți complet rezervorul de apă, apoi umpleți-l din nou cu apă de la robinet.
	Vasul cu apă filtrată sau rezervorul de apă nu este instalat corespunzător.	Asigurați-vă că vasul cu apă filtrată sau rezervorul de apă de la robinet este instalat corect.
Scurgeri de apă	Apa se revarsă din tava de scurgere a apei.	Goliți tava de scurgere a apei.
	Supapa de etanșare din partea de jos a rezervorului de apă este blocată.	Țineți supapa de etanșare cu un degetar sau cu un deget pentru a îndepărta blocajul.
	Vasul de apă filtrată nu este instalat corespunzător	Verificați dacă vasul cu apă filtrată este instalat corect, fără spații libere.
Apa are un gust ciudat	Noul dozator nu a fost curățat.	Urmați procedurile de curățare pentru prima utilizare.
	Cartușul de filtru nu este schimbat conform indicațiilor.	Schimbați cartușul de filtru.
Scurgeri de energie electrică	Împământare defectuoasă.	Trebuie utilizată o fișă tripolară cu împământare fiabilă.
	Cablul de alimentare este deteriorat.	Vă rugăm să contactați serviciul clienți.
Butoane/ecranul de afișare nu răspunde	Defecțiune a sistemului sau deteriorare a hardware-ului.	Deconectați dozatorul de la sursa de alimentare timp de 1-2 minute și apoi conectați-l din nou.

 Dacă soluțiile de mai sus nu pot rezolva anomalia, vă rugăm să contactați serviciul clienți.

9 Lista de ambalare

Dozator (cu 2 filtre în interior)	1x
Tavă de picurare detașabilă	1x
Manual de utilizare	1x
Vas cu apă filtrată	2x
Ghid de pornire rapidă	1x

10 Garanție și asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau dacă aveți orice întrebări, vă rugăm să vizitați site-ul www.philips.com/support sau să contactați centrul de asistență pentru consumatori din țara/regiunea dumneavoastră.

Dacă în țara/regiunea dvs. nu există un centru de asistență pentru consumatori, vă rugăm să contactați distribuitorul local.

Timp de doi ani de la data achiziției veți beneficia de service gratuit în baza garanției pentru orice daune cauzate de procesul de fabricație sau defectări ale componentelor în condiții normale de funcționare, confirmate de serviciul nostru de întreținere.

Serviciile de garanție nu includ consumabilele înlocuite frecvent, echipamentele auxiliare, costurile de transport și serviciile la domiciliu.

Vă rugăm să prezentați dovada de achiziție personalului de service în momentul efectuării reparațiilor.

Vă rugăm să păstrați acest manual de utilizare pentru consultări ulterioare.

INNEHÅLL

1	Viktiga anmärkningar	401
---	----------------------	-----

2	Produktspecifikationer	404
---	------------------------	-----

3	Produktöversikt	405
---	-----------------	-----

4	Användargränssnitt	406
---	--------------------	-----

5	Produktinställning	407
---	--------------------	-----

6	Instruktioner för användning	411
---	------------------------------	-----

7	Dagligt underhåll	415
---	-------------------	-----

8	Felsökning	422
---	------------	-----

9	Förpackningslista	424
---	-------------------	-----

10	Garanti och support	424
----	---------------------	-----

1 Viktiga anmärkningar

Notera: Allt innehåll i denna del rör säkerhet. Faror, skadlighet och potentiella olyckor förklaras i detta dokument. Alla användare måste strikt följa instruktionerna.

- Felaktig användning kan orsaka personskador.
- Värmeelementets yta är utsatt för restvärme efter användning.
- Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk och inomhusbruk.
- Sänk inte ner apparaten i någon vätska.
- Använd inte tillbehör som inte är godkända av tillverkaren. Garantin upphör automatiskt att gälla om maskinfelet orsakas av otillåtna tillbehör.
- Kontrollera att maskinen inte är skadad och att alla delar medföljer efter uppackning.
- Håll plastpåsen eller filmen borta från spädbarn och barn för att undvika kvävning.
- Använd kommunalt kranvatten som vattenkälla.
- Håll inte okända vätskor, vatten från källor av okänd kvalitet eller andra främmande material av något slag i kranvattentanken och den filtrerade vattenkannen.
- Hantera maskinen varsamt för att undvika personskador eller skador som uppstår om du tappar den.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de faror som finns.
- Barn får inte leka med maskinen och underhållsarbeten får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Placera maskinen på en sval och torr plats, skyddad från direkt solljus. Placera den inte i närheten av någon form av värmekälla.
- Maskinen får inte placeras i en miljö där det kan förekomma läckage av brandfarlig gas.
- Undvik elektriska stötar genom att inte vidröra nätkontakten med våta händer.
- För att undvika skador får du inte demontera eller modifiera maskinen, och inte heller ställa några tunga föremål på den.
- Om automaten inte ska användas under en längre tid, se till att den är bortkopplad från strömförsörjningen och töm kranvattentanken och kannan med filtrerat vatten.

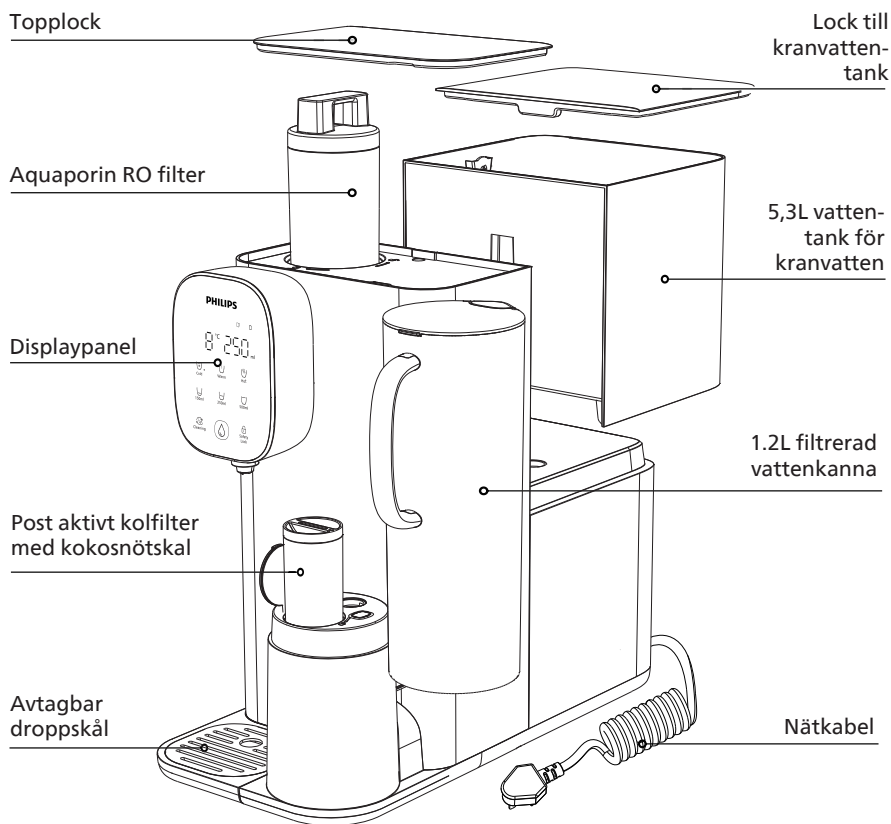
- Försegla filterpatronerna och förvara dem i kylskåpet (2-5 °C lägg dem inte i frysen).
- Inloppsvattnets temperatur bör vara 5°C-38°C. Om temperaturen är högre än 38°C kommer filterpatronerna att skadas och inte kunna fungera. Om temperaturen är lägre än 5 °C kan automaten frysa och elementen i automaten skadas.
- Automaten kan endast installeras och användas inomhus, och med strömförsörjning med tillförlitlig jordning.
- Vid förstagångsanvändning eller om maskinen inte har använts på länge, kassera allt vatten i den filtrerade vattenbehållaren (om sådan finns). Fyll på kranvattentanken och kör rengöringsprocessen enligt Kapitel 5 - Produktinställning.
- Använd alltid certifierade delar och tillbehör från Philips auktoriserade service för reparation och underhåll av vattenautomaten.
- Organiska lösningsmedel, t.ex. bensin, får inte användas för att torka av apparatens hölje. Om rengöring krävs, torka försiktigt av produktens yta med en våt trasa efter att den har kopplats bort från strömförsörjningen.
- Om något onormalt inträffar ska du omedelbart koppla bort produkten från strömförsörjningen och inte lämna den defekta dispensern i arbetsläge.
- Vid uppgradering av produkten kan vissa ord eller bilder i handboken skilja sig från den faktiska produkten, och den faktiska produkten ska gälla i detta fall.
- Om användaren avser att extrahera omgivande vatten eller vatten på 45 °C omedelbart efter extrahering av varmt vatten, kan lite varmt vatten komma ut i början, om så är fallet, se upp för att undvika att brännas av det heta vattnet. Vi rekommenderar att du suger ut omgivande vatten i 10 sekunder för att kyla ner värmeelementet.
- Vi rekommenderar att du kasserar det filtrerade vattnet om maskinen inte har använts på över 24 timmar.
- Om nätsladden verkar vara skadad ska du sluta använda produkten. För att undvika fara måste nätkabeln bytas ut av personal som är auktoriserad av tillverkaren.
- Ta inte isär eller reparera apparaten själv och lämna inte heller över den till någon som inte är behörig att reparera den, eftersom felaktig reparation kan medföra risk för fara.
- Apparater som är uppenbart skadade får inte användas.
- Denna apparat innehåller en UV-C-emitter.
- Oavsiktlig användning av apparaten eller skador på höljet kan leda till att UV-C strålning. UV-C strålning kan orsaka skador på ögon och hud.

- Apparaten ska strömförsörjas via en jordfelsbrytare (RCD) med en nominell jordfelsström som inte överstiger 30 mA.
- VARNING: Använd inte UV-C strålaren när den är borttagen från apparatens hölje.
- VARNING: Koppla bort apparaten från elnätet innan du utför underhåll.
- VARNING: När du placerar apparaten ska du se till att matningskabeln inte kläms eller skadas.
- VARNING: Placera inte flera bärbara uttag eller bärbara nätaggregat på apparatens baksida.
- Tillverkaren tar inget ansvar för eventuella konsekvenser som uppstår om apparaten inte används i enlighet med ovanstående riktlinjer.

2 Produktspecifikationer

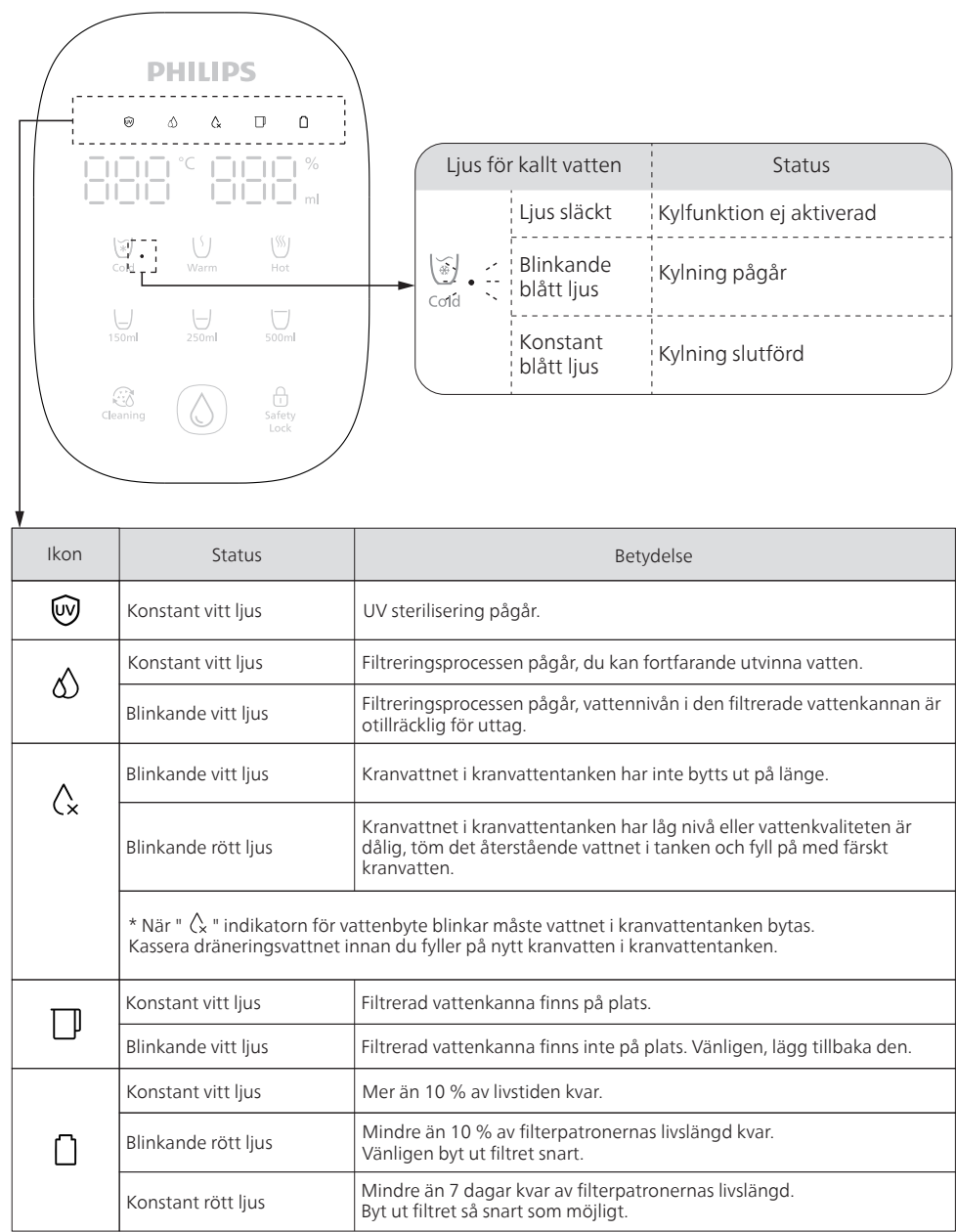
Produktnamn	Philips RO-vattendispenser
Produktmodell	ADD6912
Nominell spänning	220 V~ - 240 V~
Nominell effekt	2100 W - 2400 W
Värmeeffekt	2050 W - 2300 W
Nominell frekvens	50 Hz - 60 Hz
Värmekapacitet	18 l/h, $\geq 90^{\circ}\text{C}$
Kylkapacitet	$\geq 1,2 \text{ l/h}$ ($\leq 13^{\circ}\text{C}$)
Kylström	1,1 A
Nominell total vattenproduktion	2000 l
Nominellt vattenflöde	0,13 l/min
Tillämplig vattenkälla	Kommunalt kranvatten
Inloppsvattentryck	0 MPa - 0,06 MPa
Tillämplig vattentemperatur	5 $^{\circ}\text{C}$ - 38 $^{\circ}\text{C}$

3 Produktöversikt

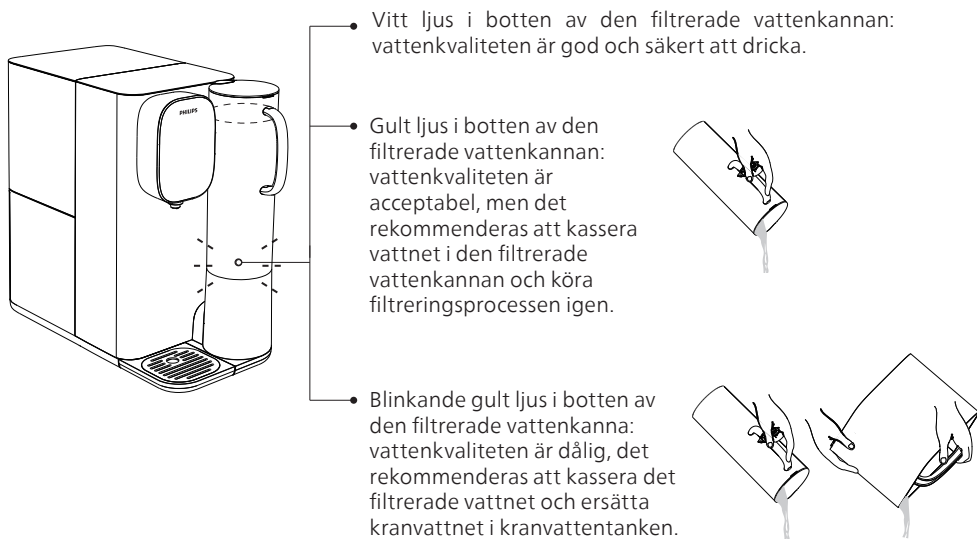


4 Användargränssnitt

Användargränssnitt



Visning av vattenkvalitet

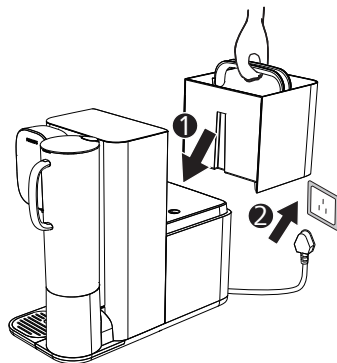


5 Produktinställning

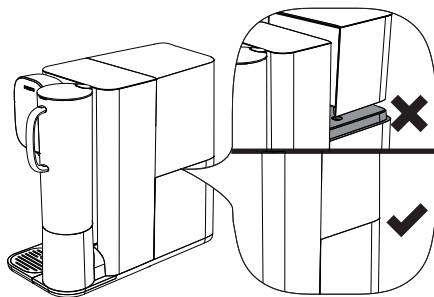
Sköljning

Före första användningen eller efter byte av filterpatronerna måste dispensern följa nedanstående steg för sköljning, vilket tar cirka 45 minuter. Placera automaten så att den inte utsätts för direkt solljus för att förhindra tillväxt av mikroorganismer.

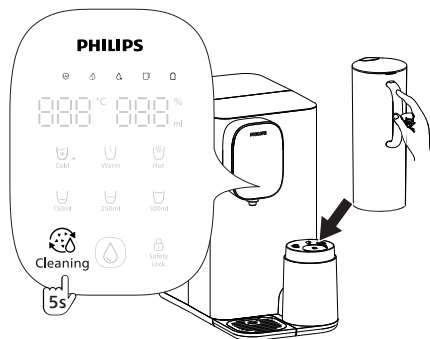
- (1) Ta bort locket till kranvattentanken och lyft tanken uppåt; fyll kranvattentanken med kranvatten och sätt tillbaka den i maskinen, sätt sedan tillbaka locket ordentligt på kranvattentanken.



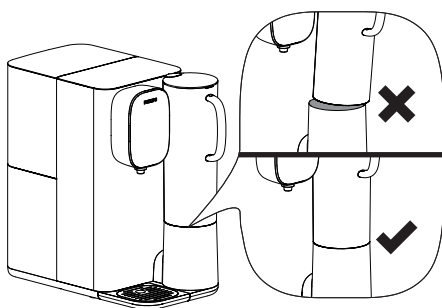
- ❗ Se till att kranvattentanken är helt fastsatt på bakpanelen, annars kan det leda till felaktig vattenfiltrering eller vattenläckage.



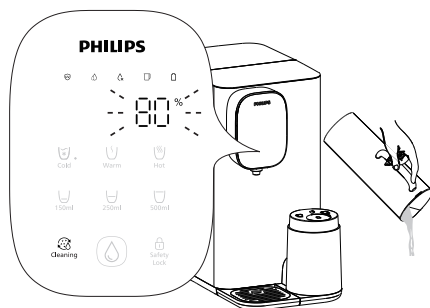
- (2) När du har installerat den filtrerade vattenkannen trycker du länge på knappen "🔄" i 5 sekunder. Du hör ett "pip" ljud som indikerar att automaten börjar skölja.



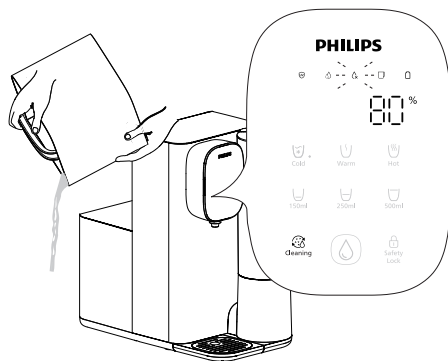
- ❗ Se till att den filtrerade vattenkannen är helt fastsatt på piedestalen, annars kan det leda till felaktig vattenfiltrering eller vattenläckage.



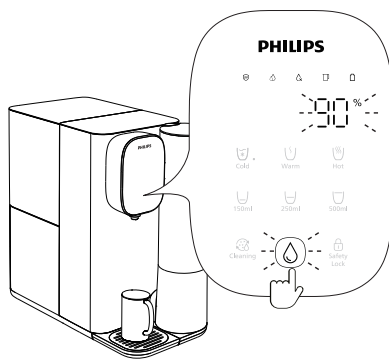
- (3) Under förloppet från 0% till 80%, när du ser procentstatus blinkar och hör 3 pip, ska du tömma den filtrerade vattenbehållaren. Totalt 4 kannor med filtrerat vatten behöver tömmas.



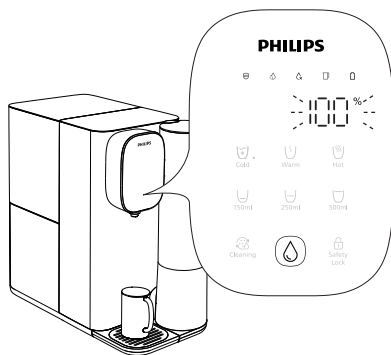
- (4) När lampan "  " blinkar hörs 3 ljudsignaler. Töm ut vattnet i krantvattentanken, fyll på med färskt krantvatten upp till Max-linjen och sätt tillbaka den.



- (5) När förloppet når "90%", och "  " blinkar, hörs 3 ljudsignaler. Det finns inget behov av att tömma vattnet. Placera en behållare med en volym på minst 2000 ml under vattenutloppet och tryck på "  ".



- (6) När "100%" visas betyder det att sköljningen är klar. Nu kan du börja använda automaten.



Vänligen notera:

- Under sköljningen kan du trycka länge på knappen "🌀" i 5 sekunder för att avsluta sköljprogrammet (rekommenderas inte). För att ge en bättre vattensmak rekommenderar vi inte att du avslutar sköljprogrammet.
- Vid första användningen bör du kontrollera om det läcker ut vatten från eller samlas vatten runt dispensern. Om det kommer konstiga ljud, bränd lukt eller rök från maskinen ska du omedelbart dra ut nätsladden. Kontakta kundtjänst om du upplever någon av situationerna ovan.
- Under sköljningsprocessen, när luft passerar genom filterelementen med hög precision, genereras mikrobubblor, vilket gör att vattnet i den filtrerade vattenkannen ser vitt och grumligt ut. Detta är ett normalt fenomen.

6 Instruktioner för användning

6.1 Starta kylfunktionen

- (1) När den filtrerade vattenbehållaren är full, tryck länge på knappen "Cold" i 5 sekunder tills kallvattenlampan blinkar. Detta indikerar att kylfunktionen har aktiverats.
- (2) Placera en 1L storkapacitetsmugg under utloppet, välj vattentemperaturen "Cold", mängden vatten "500ml", och klicka slutligen på "Clean" -knappen. Detta steg måste upprepas två gånger för att slutföra rengöringen av kyltanken och för att den ska kunna användas normalt.



- ❗ När kylningslampan blinkar är det inte rekommenderat att tappa upp vatten för att undvika att påverka kylningshastigheten. Det är lämpligt att vänta i 60 minuter tills kylningsprocessen är klar efter att den har slagits på för första gången.

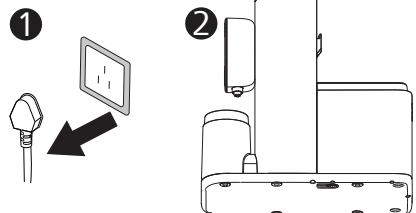
6.2 Stäng av kylfunktionen

Efter att kylfunktionen har stängts av måste kyltanken tömmas. Följ följande steg för att förhindra bakterietillväxt inuti kyltanken.

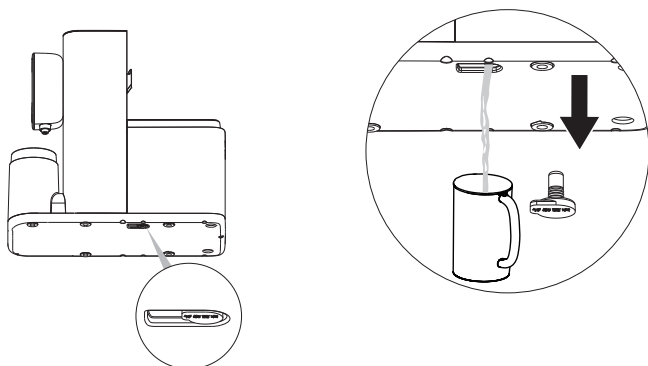
- (1) Tryck länge på "Cold" i 5 sekunder för att stänga av kylfunktionen.



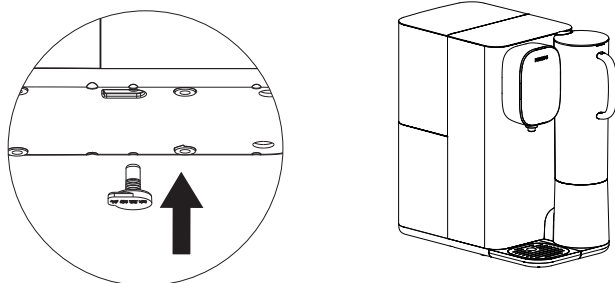
- (2) Koppla ur nätsladden, kravvattentanken och kannan med filtrerat vatten.



(3) Flytta produkten framåt och leta upp "dräneringshålet för kyltanken" längst ned.

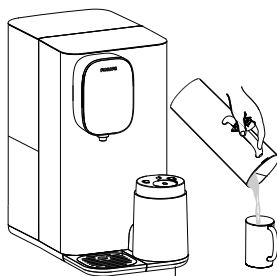


(4) Placera en behållare med en volym på minst 1 liter under dräneringshålet. Ta bort den blå silikonpluggen för att manuellt tömma kyltanken. Vänta tills det inte rinner ut mer vatten och sätt sedan tillbaka silikonpluggen ordentligt.



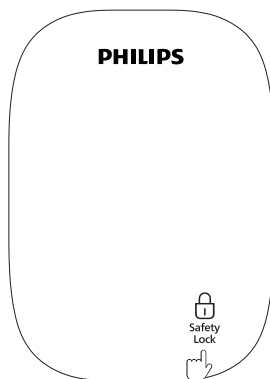
6.3 Extrahera omgivande vatten

Om du behöver tappa upp omgivande vatten lyfter du helt enkelt upp den filtrerade vattenkannen och använder den. Vattnet i den filtrerade vattenkannen är färskt filtrerat dricksvatten och kan drickas direkt.



6.4 Extrahera varmt och kallt vatten

(1) Tryck på "  " för att låsa upp skärmen.



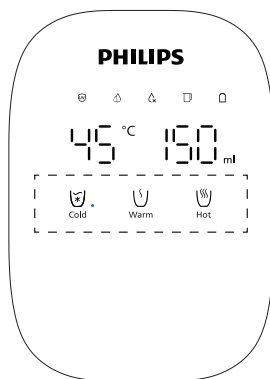
(2) Justering av vattentemperaturen:

Det finns tre förinställda vattentemperaturer att välja mellan - kallt, varmt och varmt.

- Tryck på "  " 1 för att välja 8 °C.

- Tryck på "  " upprepade gånger för att välja mellan 45 °C och 55 °C.

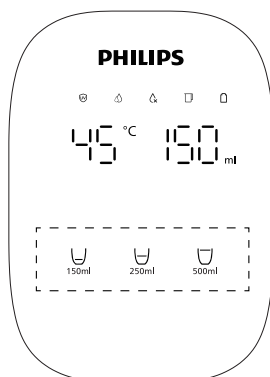
- Tryck på "  " upprepade gånger för att välja mellan 85 °C och 95 °C.



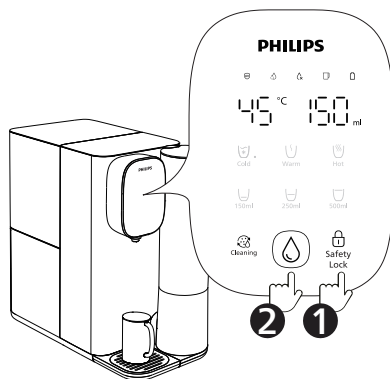
(3) Justering av vattenvolym.

Det finns tre förinställda vattenvolymer att välja mellan:

150 ml, 250 ml, 500 ml



- (4) Tryck på " " och " " för att tappa upp varmvatten. Tryck på den igen eller tryck på någon annan knapp för att stoppa. Kallvatten kan tappas upp direkt utan att trycka på " ".

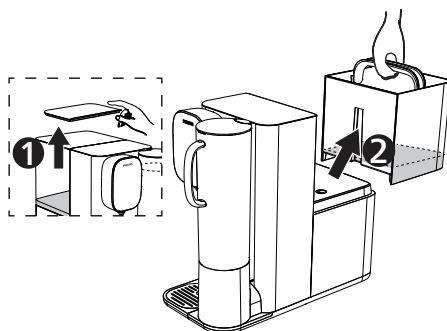


Anteckningar:

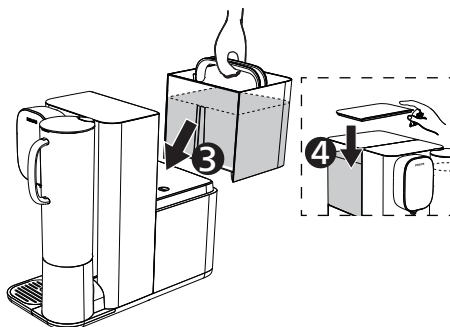
- Tryck på säkerhetslåsknappen i 10 sekunder för att avaktivera säkerhetslåset.
- Tryck på "Varmvatten"+"500ml" i 3 sekunder för att avaktivera "pip" ljudet.
- För att undvika skållning, håll dig borta från munstycket när varmvatten tappas upp.

6.5 Guide för byte av vatten

- (1) Öppna locket till kranvattentanken → lyft kranvattentanken → töm ut vattnet.



- (2) Fyll på med kranvatten till rätt nivå → återställ kranvattnet → täck över locket till kranvattentanken.



- (3) Fortsätt att använda maskinen efter vattenbytet.

Viktigt: Följ de korrekta stegen för att undvika detekteringsfel.

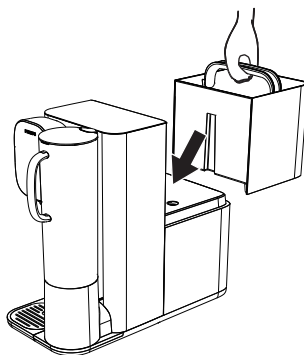
7 Dagligt underhåll

Rengöring av vattenvägar

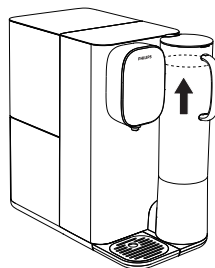
Vi rekommenderar att du rengör vattenvägen om produkten inte har använts på mer än 1 vecka.

Om automaten inte ska användas under en längre tid ska du tömma apparaten och koppla bort automaten från strömförsörjningen. Försegla filterpatronerna och förvara dem i kylskåpet (2-5 °C, lägg dem inte i frysen). När du använder den igen ska du följa rengöringsproceduren för första gången du använder den.

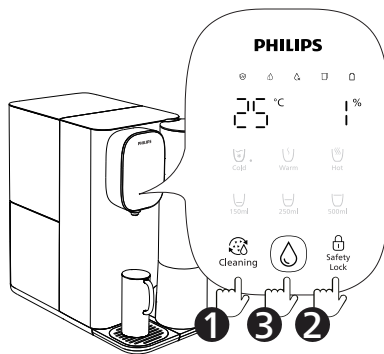
- (1) Fyll kranvattentanken med kranvatten. Sätt tillbaka den på maskinen och sätt sedan tillbaka locket på kranvattentanken ordentligt.



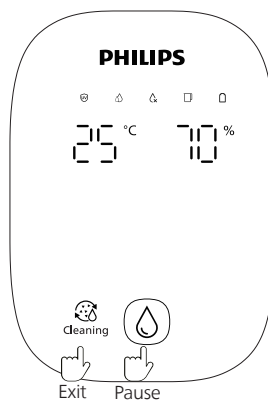
- (2) Vänta tills den filtrerade vattenbehållaren är full och lampan "💧" släcks, annars kan funktionen inte aktiveras.



- (3) Under rengöringsprocessen kommer cirka 1500 ml vatten att tappas upp.
 En behållare med en volym på minst 2000 ml ska placeras under vattenutloppet.
 Tryck på "🌀" → "🔒" → "💧" för att starta rengöringsprocessen.
 Under rengöringsprocessen kommer omgivande vatten och varmvatten på 70 °C att distribueras för att spola vattenvägen.



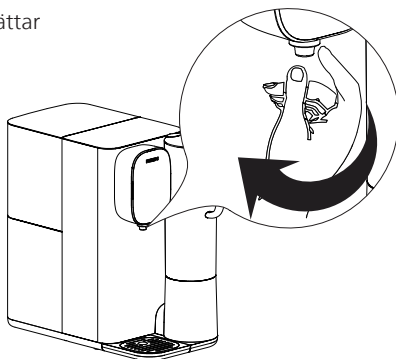
- (4) Under rengöringsprocessen trycker du på "💧" för att pausa.
 Tryck på "💧" igen för att återuppta rengöringsprocessen.
 För att avsluta rengöringsprogrammet, tryck på "🌀".



- (5) När "100%" blinkar är rengöringsprocessen slutförd.

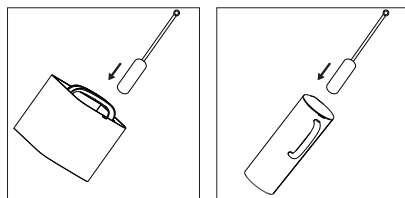


- (6) För att rengöra vattenmunstycket vrider du ut det, tvättar det med rent vatten och sätter sedan tillbaka det.



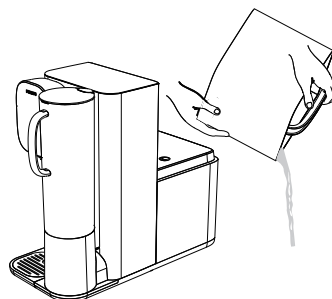
Rengöring av kranvattentanken och den filtrerade vattenkanna

- (1) Om det finns uppenbara föroreningar på botten av kranvattentanken eller den filtrerade vattenkanna, skölj den med vatten och rengör den med en rengöringsborste.

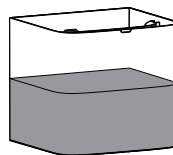


Avkalkning av kranvattentanken

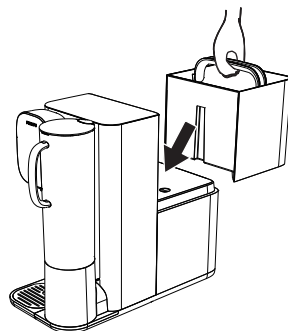
- (1) Töm kranvattentanken.



- (2) Fyll kranvattentanken till hälften och tillsätt 30 g citronsyra. Rör om lätt och lägg sedan i blöt i 2 timmar (placera inte kranvattentanken i dispensern). Kassera sedan citronsyralösningen och skölj hela vattentanken med kranvatten.



- (3) Fyll på vattentanken med kranvatten.



* Rengöringsborste och citronsyra måste köpas separat.

Byte av filterpatroner

Byt filterpatronerna enligt indikatorn för filterlivslängd "  " på displaypanelen eller enligt den föreslagna utbytescykeln. Nya filterpatroner kan köpas från auktoriserade återförsäljare och servicecenter. Modellerna är ADD541 och ADD547.

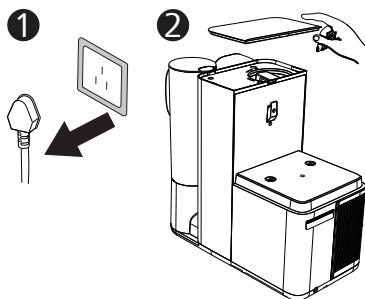
Namn	Föreslagen ersättningscykel
Aquaporin RO-filter (ADD541)	1 år
Aktivt kolfilter efter kokosnötskal (ADD547)	

 Endast Philips originalfilterpatroner kan användas för utbyte.

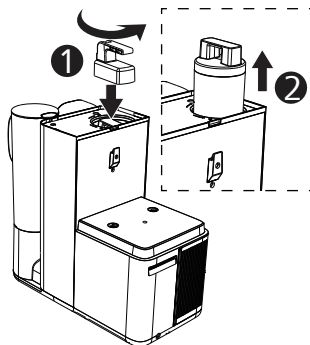
Instruktioner för byte av filterpatron

Aquaporin RO-filter

- (1) Stäng av strömmen. Ta ut kranvattentanken och maskinens övre lock.

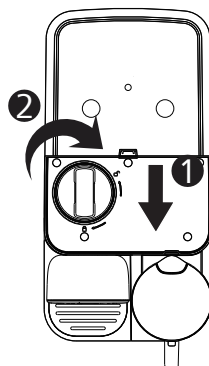


- (2) Vrid den använda filterpatronen moturs till upplåsningsläget "☞" och ta ut den.



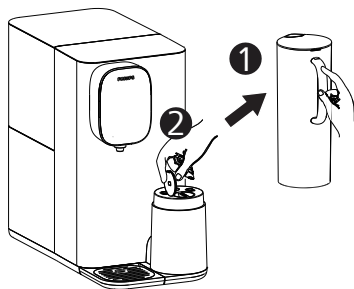
* Använd filterbytesverktyget när du vrider filtret. Verktöget ingår inte i maskinen och är endast tillgängligt med eftermarknadsfilter.

- (3) Sätt i det nya filtret i behållaren.
Vrid den medurs till låsläget "☐" och täck över maskinens övre lock.
Sätt tillbaka kranvattentanken i automaten.

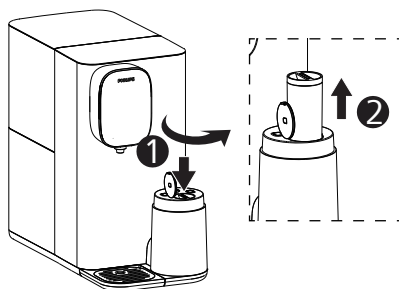


Aktivt kolfilter efter kokosnötskal (ADD547)

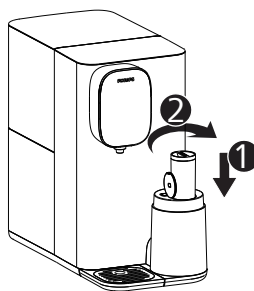
- (1) Ta ut den filtrerade vattenkannan och öppna silikonpluggen.



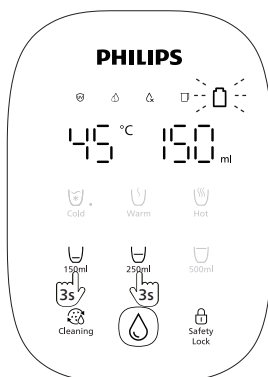
- (2) Vrid den använda filterpatronen moturs till läget "☐" och ta ut den.



- (3) Sätt i det nya filtret i behållaren.
Vrid den medurs till låsläget "☐" och täck sedan över silikonpluggen.



- (4) Tryck länge på "  " + "  " i 3 sekunder.
"  " ändras till vitt igen, vilket innebär att du har återställt livstiden framgångsrikt.
Om du vill avbryta återställningen trycker du länge på knapparna "  " + "  " i 3 sekunder.



8 Felsökning

Fel	Orsaker	Lösningar
E1: Kan inte utvinna varmvatten	Kranvattentemperaturen överstiger 38°C.	Se till att kranvattnets temperatur inte överstiger 38°C.
E2: Kan inte utvinna varmvatten	Onormalt larm från temperaturgivaren för vattenutlopp.	När filtreringen är klar, extrahera 300 ml omgivande vatten och försök att extrahera varmt vatten igen.
E4: Kan inte utvinna varmvatten	Larm om onormal uppvärmning.	När filtreringen är klar, extrahera 300 ml omgivande vatten och försök att extrahera varmt vatten igen.
E6: Kan inte filtrera vatten	Filterpatronerna är inte korrekt installerade.	Koppla bort automaten från strömförsörjningen. Öppna maskinens övre lock och ta ut filterpatronerna och sätt sedan i dem på rätt sätt.
Eb: Kan inte extrahera kallt vatten	Larm om onormal kylning.	Stäng av strömmen i 1-2 minuter och koppla sedan in strömmen igen.
EL: Kan inte extrahera kallt vatten	Onormalt larm från temperaturgivaren för vattentanken.	Stäng av strömmen i 1-2 minuter och koppla sedan in strömmen igen.
EU: Displaypanelen svarar inte	Onormal intern kommunikationssignal inom produktens elektroniska styrcort.	Stäng av strömmen i 1-2 minuter och koppla sedan in strömmen igen.
Kan inte dispensera vatten	Vattnet i den filtrerade vattenkannen är på låg nivå.	Om "  " blinkar, vänta tills det slutar blinka innan du tappar vatten på normalt sätt.
	Kannen med filtrerat vatten är inte korrekt installerad.	Se till att kannan med filtrerat vatten eller kranvattentanken är korrekt installerad.
	Kranvattentankens flottörkula lossnar och faller av, "  " indikatorlampan blinkar rött.	Installera flottörkulan för kranvattentanken.
	Om locket till tappvattentanken har öppnats i mer än 5 sekunder två gånger sedan vattentanken senast lyftes och tappvattentanken inte har lyfts inom 12 timmar från den andra öppningen av locket, blinkar indikatorlampan "  " rött.	Lyft kranvattentanken i 10 sekunder innan du sätter tillbaka den.
	Högt TDS-värde i filtrerat vatten, kranvattentanken har inte bytts på mer än 48 timmar, indikatorlampan "  " blinkar vitt.	Töm kranvattentanken och fyll på den med kranvatten.

Kan inte dispensera vatten	Locket till tappvattenbehållaren sitter inte på plats eller magneten är avmagnetiserad, indikatorlampan "  " lyser konstant vitt.	Kontrollera att locket till kranvattentanken sitter på plats.
Ingen felkod, men produkten kan inte filtrera vatten	Vattennivån i kranvattentanken är låg och indikatorlampan "  " blinkar rött.	Töm kranvattentanken helt och fyll sedan på den med kranvatten.
	Filtrerad vattenkanna eller kranvattentank inte korrekt installerad.	Se till att den filtrerade vattenkannen eller kranvattentanken är korrekt installerad.
Vattenläckage	Vatten rinner över från vattendroppbrickan.	Töm droppskålen för vatten.
	Tätningsventilen i botten av kranvattentanken är blockerad.	Håll i tätningsventilen med en fingerborg eller ett finger för att avlägsna blockeringen.
	Filtrerad vattenkanna inte korrekt installerad.	Kontrollera att den filtrerade vattenkannen är ordentligt installerad utan några mellanrum.
Udda smak på vattnet	Den nya automaten har inte rengjorts.	Följ rengöringsanvisningarna vid första användningen.
	Filterpatronerna byts inte ut vid behov.	Byt ut filterpatronerna.
Läckage av elektricitet	Dålig jordning.	Trehålsuttag med tillförlitlig jordning måste användas.
	Nätkabeln är skadad.	Vänligen kontakta vår kundtjänst.
Knappar/displayskärm svarar inte	Systemfel eller maskinvaruskada.	Koppla bort automaten från strömförsörjningen i 1-2 minuter och koppla sedan in den igen.

 Om ovanstående lösningar inte kan lösa problemet, vänligen kontakta kundtjänst.

9 Förpackningslista

Dispenser (med 2 filter inuti)	1x
Avtagbar droppskål	1x
Användarmanual	1x
Kanna med filtrerat vatten	2x
Snabbstartsguide	1x

10 Garanti och support

Om du behöver information eller har några frågor kan du besöka www.philips.com/support eller kontakta konsumenttjänsten i ditt land/din region.

Om det inte finns något servicecenter för konsumenter i ditt land/din region, vänligen kontakta din lokala distributör.

Inom två år från inköpsdatumet får du kostnadsfri garantiservice för skador som orsakats av problem i tillverkningsprocessen, eller skador på komponenter under normala användningsförhållanden som bekräftats av vår underhållspersonal.

Garantiservice omfattar inte förbrukningsvaror som ofta byts ut, extrautrustning, fraktkostnader och service från dörr till dörr.

Visa upp inköpsbeviset för servicepersonalen vid service.

KAZALO

1	Pomembne opombe	426
---	-----------------	-----

2	Specifikacije izdelka	429
---	-----------------------	-----

3	Pregled izdelka	430
---	-----------------	-----

4	Uporabniški vmesnik	431
---	---------------------	-----

5	Nastavitev izdelka	432
---	--------------------	-----

6	Navodila za uporabo	436
---	---------------------	-----

7	Vsakodnevno vzdrževanje	440
---	-------------------------	-----

8	Odpravljanje težav	447
---	--------------------	-----

9	Seznam pakiranja	449
---	------------------	-----

10	Garancija in podpora	449
----	----------------------	-----

1 Pomembne opombe

Opomba: Vsna vsebina tega dela se nanaša na varnost. V tem dokumentu so pojasnjene nevarnosti, škodljivost in možne nesreče. Vsi uporabniki morajo dosledno upoštevati navodila.

- Nepravilna uporaba lahko povzroči poškodbe.
- Površina grelnega elementa je po uporabi podvržena preostali vročini.
- Ta naprava je namenjena samo za uporabo v gospodinjstvu in v zaprtih prostorih.
- Naprave ne potapljajte v nobeno tekočino.
- Ne uporabljajte dodatkov, ki jih proizvajalec ni odobril. Garancija samodejno preneha veljati, če okvaro stroja povzroči nepooblaščen dodatna oprema.
- Po razpakiranju preverite, ali je stroj poškodovan, in preverite, ali so priloženi vsi deli.
- Plastično vrečko ali folijo hranite stran od dojenčkov in otrok, da ne pride do zadušitve.
- Kot vir vode uporabljajte komunalno vodo iz vodovoda.
- V rezervoar za vodo iz pipe in vrč za filtrirano vodo ne vlivajte neznanih tekočin, vode iz virov neznane kakovosti ali kakršnih koli drugih tujih materialov.
- Z napravo ravnajte previdno, da se izognete poškodbam ali poškodbam zaradi padca naprave.
- Ta aparat ni namenjen za uporabo osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih je oseba, odgovorna za njihovo varnost, nadzorovala ali jim dala navodila glede uporabe aparata.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci, stari od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so bile nadzorovane ali poučene o uporabi aparata na varen način in če razumejo nevarnosti, ki so s tem povezane.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati in brez nadzora ne smejo opravljati uporabniškega vzdrževanja.
- Napravo postavite na hladno in suho mesto, stran od neposredne sončne svetlobe. Ne postavljajte ga v bližino kakršnih koli virov toplote.
- Stroja ne smete postaviti v okolje, kjer bi lahko prišlo do uhajanja vnetljivega plina.
- Da preprečite električni udar, se vtiča ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Da bi se izognili poškodbam, stroja ne razstavljajte, ne spreminjajte in nanj ne postavljajte težkih predmetov.
- Če avtomata dalj časa ne boste uporabljali, se prepričajte, da je izključen iz električnega omrežja, ter izpraznite rezervoar za vodo iz pipe in vrč za filtrirano vodo. Filtrirne vložke zapečatite in jih shranite v hladilniku (2-5 °C ne postavljajte v zamrzovalnik).

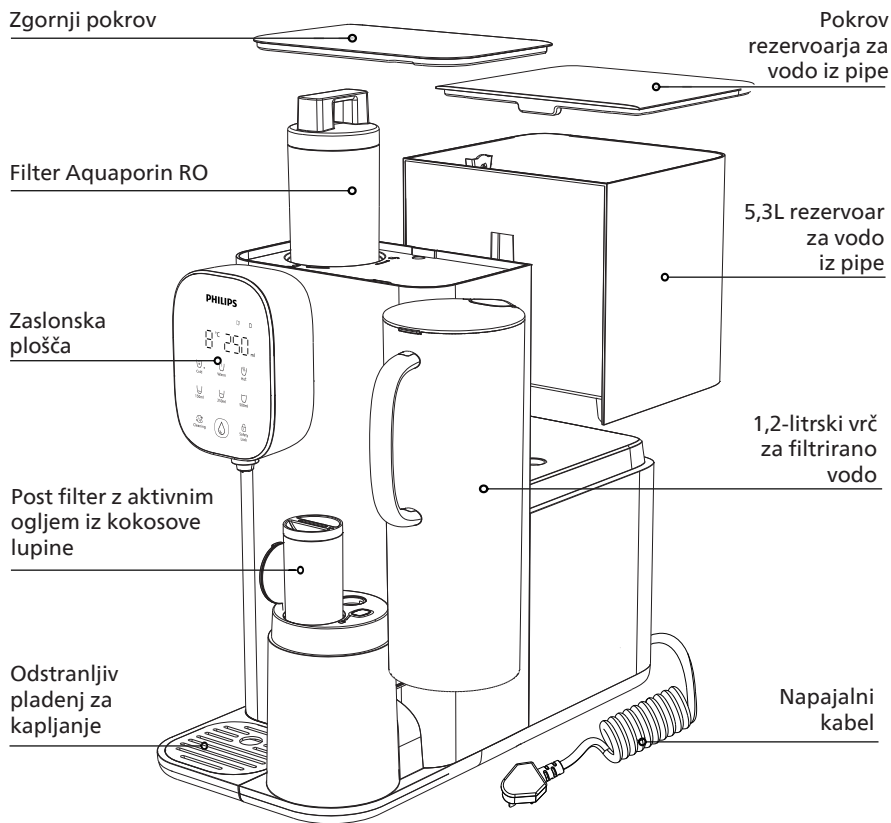
- Temperatura vstopne vode mora biti 5 °C-38 °C. Če je temperatura višja od 38 °C, se filtrirani vložki poškodujejo in ne morejo delovati. Če je temperatura nižja od 5 °C, se lahko dozirna naprava zamrzne in elementi dozirne naprave se poškodujejo.
- Dozator lahko namestite in uporabljate le v zaprtih prostorih in z zanesljivo ozemljenim napajanjem.
- Pri prvi uporabi ali če aparat dlje časa niste uporabljali, zavržite vso vodo v posodi za filtrirano vodo (če jo imate). Napolnite rezervoar za vodo iz pipe in zaženite postopek čiščenja v skladu s poglavjem 5 - Nastavitev izdelka.
- Za popravilo in vzdrževanje razpršilnika vedno uporabljajte certificirane elemente in dodatke Philipsovih pooblaščenih servisov.
- Za brisanje ohišja razpršilnika ne smete uporabljati organskih topil, kot je bencin. Če je potrebno čiščenje, površino izdelka po izklopu iz električnega omrežja nežno obrišite z mokro krpo.
- Če pride do kakršne koli nepravilnosti, izdelek takoj izključite iz električnega napajanja in okvarjenega dozirnika ne puščajte v delovnem načinu.
- Z nadgradnjo izdelka se lahko nekatere besede ali slike v priročniku razlikujejo od dejanskega izdelka in v tem primeru velja dejanski izdelek.
- Če namerava uporabnik takoj po odvzemu vroče vode odvzeti vodo iz okolja ali vodo s temperaturo 45 °C, lahko na začetku izstopi nekaj vroče vode; v tem primeru bodite pozorni, da vas vroča voda ne opeče. Priporočljivo je, da za 10 sekund odvezmete vodo iz okolice, da se grelni element ohladi.
- Priporočljivo je, da filtrirano vodo zavržete, če aparat ni bil uporabljen več kot 24 ur.
- Če se zdi, da je napajalni kabel poškodovan, izdelek prenehajte uporabljati. Da bi se izognili nevarnostim, mora napajalni kabel zamenjati oseba, ki jo je pooblastil proizvajalec.
- Naprave ne razstavljajte ali popravljajte sami, niti je ne oddajte osebi, ki ni pooblaščen za popravilo, saj lahko nepravilno popravilo povzroči nevarnost.
- Aparata, ki je očitno poškodovan, ne smete uporabljati.
- Ta naprava vsebuje oddajnik UV-C.
- Nenamerna uporaba aparata ali poškodba ohišja lahko povzroči uhajanje UV-C sevanje. UV-C sevanje lahko poškoduje oči in kožo.
- Naprava mora biti napajana prek naprave z diferenčnim tokom (RCD) z nazivnim preostalim delovnim tokom, ki ne presega 30 mA.
- OPOZORILO: Oddajnika UV-C ne uporabljajte, ko je odstranjen iz ohišja naprave.
- OPOZORILO: Pred vzdrževanjem napravo odklopite iz električnega omrežja.

- OPOZORILO: Pri nameščanju naprave pazite, da se napajalni kabel ne zatakne ali poškoduje.
- OPOZORILO: Ne postavljajte več prenosnih vtičnic ali prenosnih napajalnikov na zadnjo stran naprave.
- Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za morebitne posledice, ki so posledica neuporabe aparata v skladu z zgornjimi smernicami.

2 Specifikacije izdelka

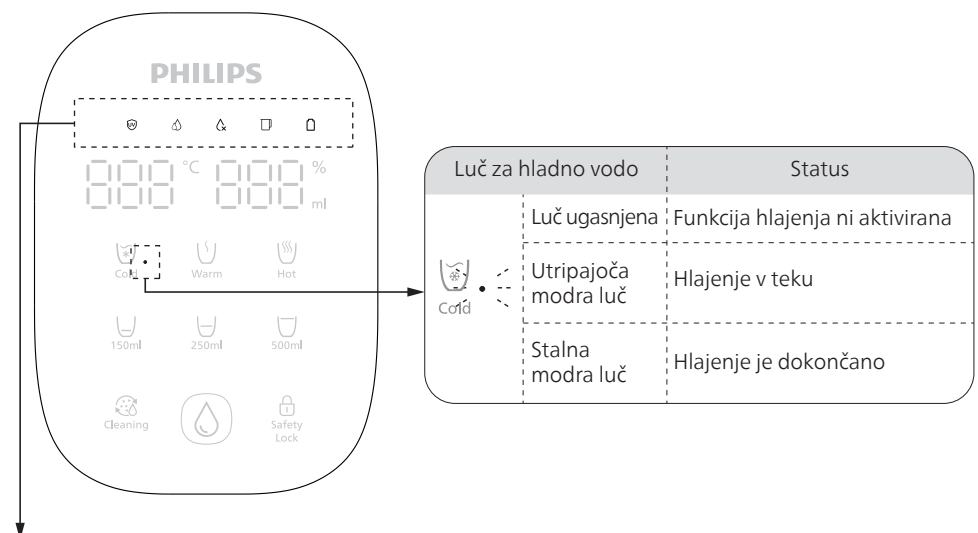
Ime izdelka	Philipsov razpršilnik za vodo RO
Model izdelka	ADD6912
Nazivna napetost	220 V~240 V~
Nazivna moč	2100 W-2400 W
Grelna moč	2050 W-2300 W
Nazivna frekvenca	50 Hz-60 Hz
Grelna zmogljivost	18 l/h, $\geq 90^{\circ}\text{C}$
Hladilna zmogljivost	$\geq 1,2 \text{ l/h} (\leq 13^{\circ}\text{C})$
Hladilni tok	1,1 A
Nazivna skupna proizvodnja vode	2000 l
Nazivni pretok vode	0,13 l/min
Veljavni vodni vir	Občinska voda iz pipe
Tlak vstopne vode	0 MPa-0,06 MPa
Veljavna temperatura vode	5°C-38°C

3 Pregled izdelkov



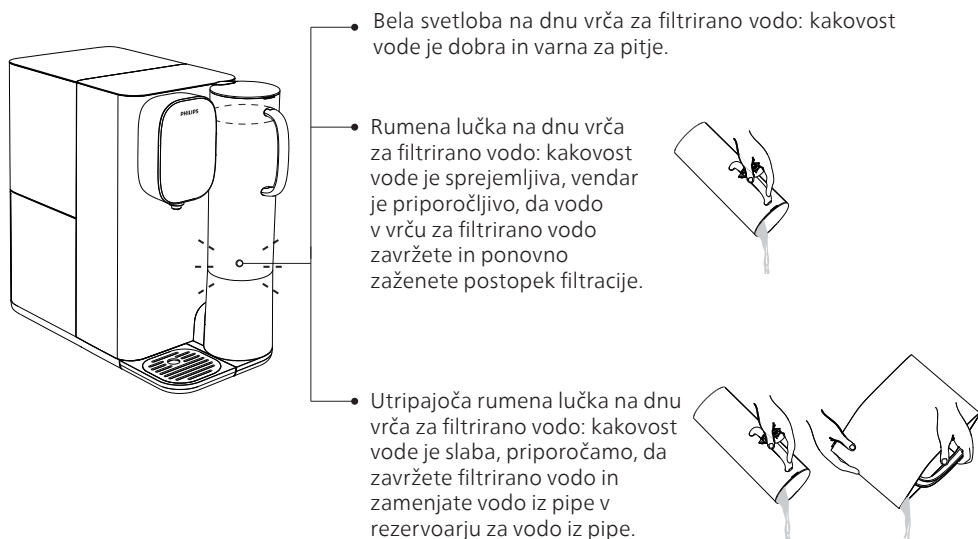
4 Uporabniški vmesnik

Uporabniški vmesnik



Ikona	Status	Pomen
	Stalna bela svetloba	UV sterilizacija v teku.
	Stalna bela svetloba	Postopek filtriranja je v teku, še vedno lahko črpate vodo.
	Utripajoča bela luč	Postopek filtriranja je v teku, raven vode v filtriranem vrču za vodo ne zadošča za črpanje.
	Utripajoča bela luč	Voda iz pipe v rezervoarju za vodo iz pipe že dolgo časa ni bila zamenjana.
	Utripajoča rdeča luč	Voda v rezervoarju za vodo iz pipe je na nizki ravni ali je kakovost vode slaba, izpraznite preostalo vodo v rezervoarju in ga napolnite s svežo vodo iz pipe.
	* Ko utripa indikator za zamenjavo vode " ", je treba zamenjati vodo v rezervoarju za vodo iz pipe. Pred dodajanjem sveže vode iz pipe v rezervoar za vodo, iz pipe izpustite odtočno vodo.	
	Stalna bela svetloba	Nameščen je vrč za filtrirano vodo.
	Utripajoča bela luč	Vrč za filtrirano vodo ni nameščen. Prosimo, vrnite ga nazaj na njegovo mesto.
	Stalna bela svetloba	Ostalo je več kot 10 %.
	Utripajoča rdeča luč	Še manj, kot 10 % življenjske dobe filtrskih vložkov. Prosimo, da kmalu zamenjate filter.
	Stalna rdeča svetloba	Še manj kot 7 dni življenjske dobe filtrskih vložkov. Prosimo, da čim prej zamenjate filter.

Prikaz kakovosti vode

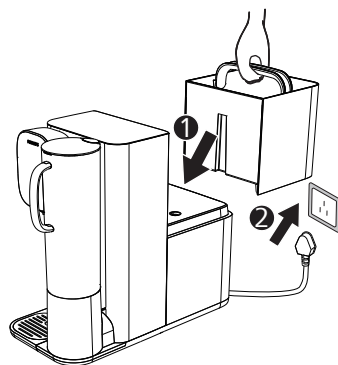


5 Nastavitev izdelka

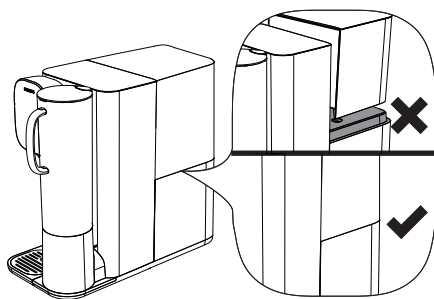
Izpiranje

Pred prvo uporabo ali po zamenjavi filtrirnih vložkov je treba opraviti spodnje korake za izpiranje, ki traja približno 45 minut. Razpršilnik postavite na mesto, kjer ni neposredne sončne svetlobe, da preprečite rast mikroorganizmov.

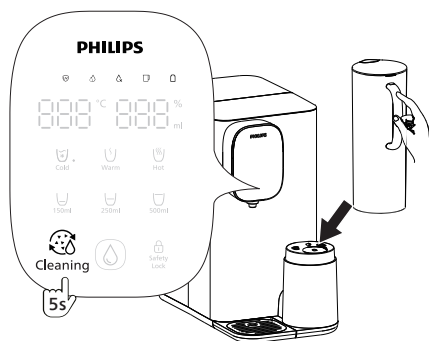
- (1) Odstranite pokrov rezervoarja za vodo iz pipe in dvignite rezervoar navzgor; napolnite rezervoar za vodo iz pipe z vodo iz pipe in ga postavite nazaj v stroj, nato pa pravilno namestite pokrov nazaj na rezervoar za vodo iz pipe.



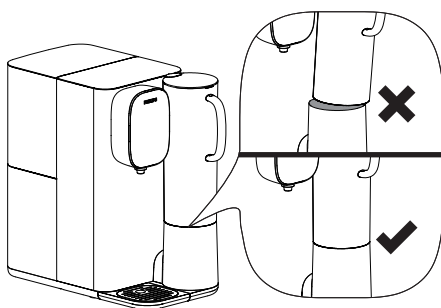
- ❗ Preprijčajte se, da je rezervoar za vodo iz pipe popolnoma pritrjen na zadnjo ploščo, sicer bo prišlo do nepravilnega filtriranja vode ali izpuščanja vode.



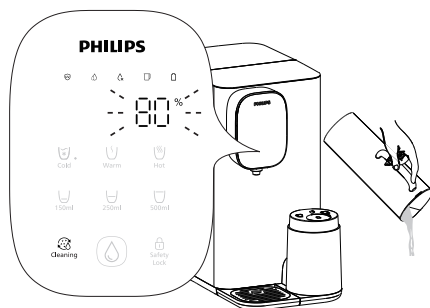
- (2) Po namestitvi vrča za filtrirano vodo dolgo pritisnite gumb "🔄" za 5 sekund. Zaslišali boste zvočni signal „beep“, ki nakazuje, da se dozirnik začel izpirati.



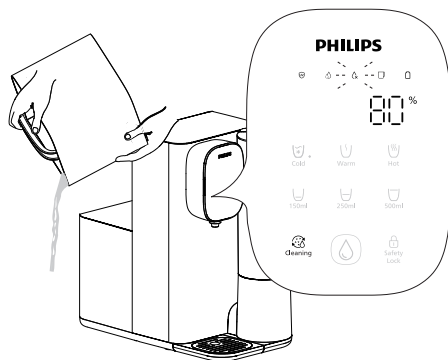
- ❗ Preprijčajte se, da je vrč za filtrirano vodo v celoti pritrjen na podstavek, sicer bo prišlo do nepravilnega filtriranja vode ali uhajanja vode.



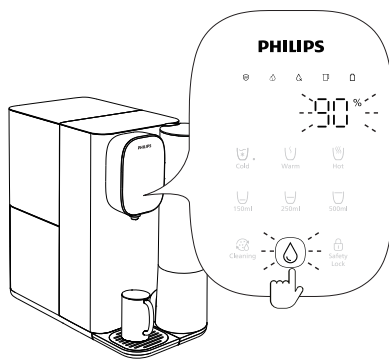
- (3) Med napredovanjem od 0 % do 80 %, ko začne utripati luč za postotek stanja in zaslišite 3 „beep“ piska, izpraznite vrč s filtrirano vodo. Vse skupaj je treba izprazniti 4 vrče filtrirane vode.



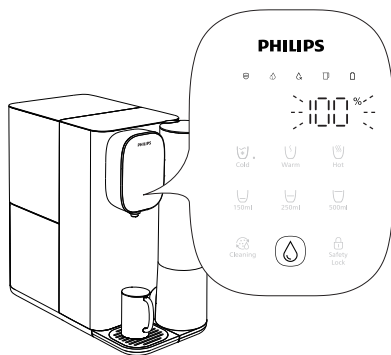
- (4) Ko lučka "  " utripa, boste zaslišali 3 piske. Izpraznite vodo iz rezervoarja za vodo iz pipe, ga ponovno napolnite s svežo vodo iz pipe do črte Max in ga postavite nazaj.



- (5) Ko napredek doseže "90 %" in utripa "  ", zaslišite 3 zvoka „beep“. Vodnega zbiralnika ni treba izprazniti. Pod odprtino za vodo postavite posodo prostornine od najmanj 2000 ml in pritisnite "  ".



- (6) Ko se prikaže "100 %", to pomeni, da je postopek izpiranja končan. Zdaj lahko začnete uporabljati dozirno napravo.



Prosimo, upoštevajte:

- Med postopkom izpiranja dolgo pritisnite " " za 5 sekund za izklop programa izpiranja (ni priporočljivo). Za boljši okus vode vam ne priporočamo izstopa iz programa izpiranja.
- Med prvo uporabo preverite, ali voda pušča iz dozirnika ali se nabira okoli njega. Če iz stroja prihaja nenavaden hrup, vonj po zažganem ali dim, takoj izključite napajalni kabel. Če opazite katero od zgornjih situacij, se obrnite na službo za pomoč strankam.
- Med postopkom izpiranja, ko zrak prehaja skozi visoko natančne filtrirne elemente, se ustvari mikro mehurčki, zaradi česar je voda v vrču za filtrirano vodo bela in motna. To je normalen pojav.

6 Navodila za uporabo

6.1 Vkllop funkcije hlajenja

- (1) Ko je vrč za filtrirano vodo poln, 5 sekund pritiskajte gumb "Cold", dokler ne začne utripati lučka za hladno vodo. To pomeni, da je aktivirana funkcija hlajenja.
- (2) Pod odprtino postavite skodelico velike prostornine 1L, izberite temperaturo vode "Cold", količino vode "500ml" in na koncu kliknite na gumb "Cold". Ta korak je treba ponoviti dvakrat, da se zaključi čiščenje hladilnega rezervoarja in začne normalna uporaba.



- ❗ Ko lučka za hlajenje utripa, ni priporočljivo črpati vode, da ne bi vplivali na hitrost hlajenja. Po prvem vklopu je priporočljivo počakati 60 minut, da se postopek hlajenja konča.

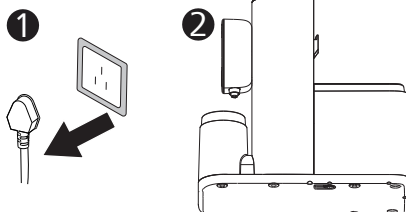
6.2 Izklopite funkcijo hlajenja

Po izklopu funkcije hlajenja je treba izprazniti hladilno posodo. Da bi preprečili rast bakterij v hladilnem rezervoarju, upoštevajte naslednje korake.

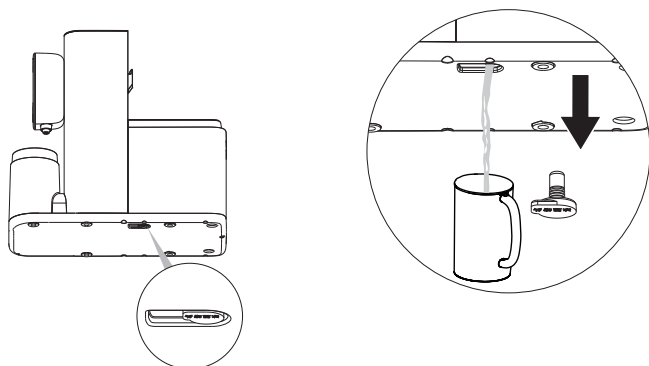
- (1) Dolgo pritisnite "Cold" za 5 sekund, da lahko izklopite funkcijo hlajenja.



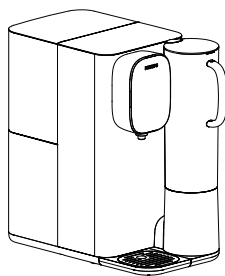
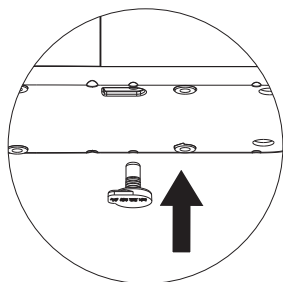
- (2) Odklopite napajalni kabel, rezervoar za vodo iz pipe in vrč za filtrirano vodo.



(3) Premaknite izdelek naprej in na dnu poiščite "luknjo za odvajanje vode iz hladilnega rezervoarja".

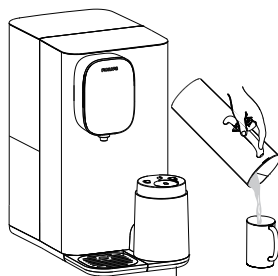


(4) Pod odtočno odprtino postavite posodo s prostornine od najmanj 1 litra. Odstranite modri silikonski čep in ročno izpraznite hladilno posodo. Počakajte, da voda ne bo več iztekala, nato ponovno tesno vstavite silikonski čep.



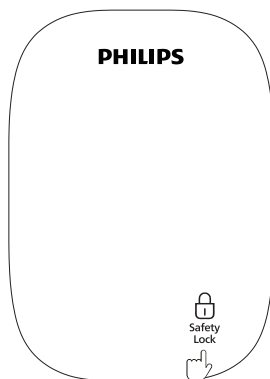
6.3 Črpanje vode iz okolja

Če morate točiti vodo iz okolice, preprosto dvignite vrč za filtrirano vodo in ga uporabite. Voda v vrču za filtrirano vodo je sveže filtrirana pitna voda, ki jo lahko neposredno zaužijete.



6.4 Črpanje tople in hladne vode

(1) Pritisnite "  ", da odklenete zaslon.



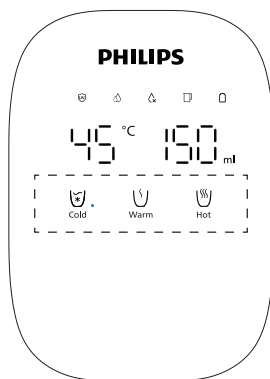
(2) Prilagoditev temperature vode:

Na voljo so tri prednastavljane funkcije temperature vode - hladna, topla in vroča.

- Pritisnite "  ", da izberete 8 °C.

- Večkrat pritisnite "  " za izbiro med 45 °C in 55 °C.

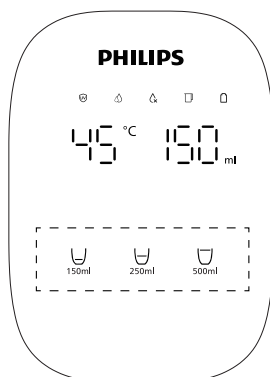
- Večkrat pritisnite "  " za izbiro med 85 °C in 95 °C.



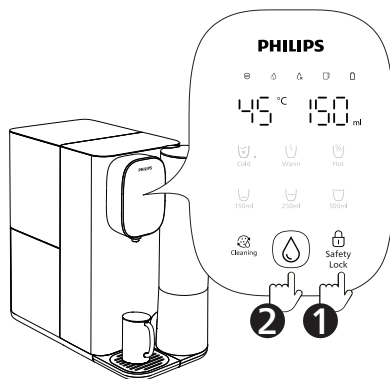
(3) Nastavitev količine vode.

Na voljo so tri prednastavljene funkcije za količino vode:

150ml, 250ml, 500ml



- (4) Pritisnite "  " and "  ", da vklopite vročo vodo.
Ponovno ga pritisnite ali pritisnite kateri koli drug gumb za izklop.
Hladno vodo lahko izpuščate neposredno in brez pritiska "  ".

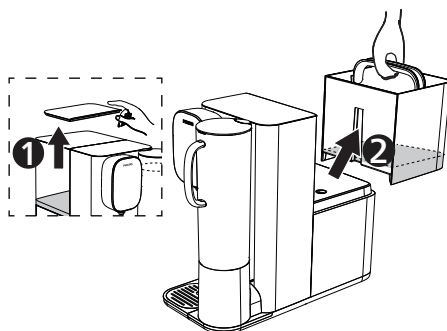


Opombe:

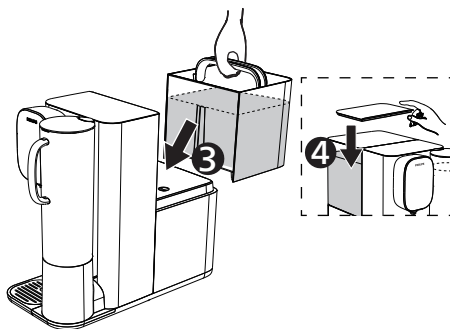
- Pritisnite tipko za varnostno ključavnico za 10 sekund, da onemogočite varnostno ključavnico.
- Pritisnite "Hot water" + "500 ml" za 3 sekunde, da onemogočite pozivni zvok "beep".
- Da se izognete opeklinam, se med izpuščanjem vroče vode ne približujte šobi.

6.5 Vodnik za zamenjavo vode

- (1) Odprite pokrov rezervoarja za vodo → dvignite rezervoar za vodo → izpusťite vodo.



- (2) Dopolnite z vodo iz pipe do prave razine → zavrnite vodo → namestite pokrov rezervoarja za vodo.



- (3) Po zamenjavi vode stroj še naprej uporabljajte.

Pomembno: Da bi se izognili napakam, sledite naslednje korake.

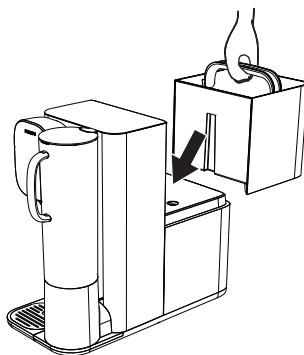
7 Dnevno vzdrževanje

Čiščenje vodnih poti

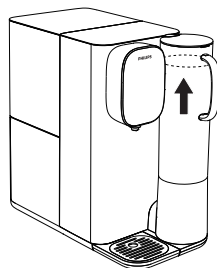
Če izdelka ne uporabljate več kot en teden, je priporočljivo očistiti vodni kanal.

Če avtomata ne boste uporabljali dlje časa, izpraznite aparat in ga izključite iz električnega omrežja. Filtrirne vložke zapečatite in jih shranite v hladilniku (2-5 °C, ne postavljajte jih v zamrzovalnik). Pri ponovni uporabi upoštevajte postopek čiščenja, kot pri prvi uporabi.

- (1) Rezervoar za vodo iz pipe napolnite z vodo iz pipe. Postavite ga nazaj v stroj, nato pa pokrov pravilno namestite nazaj v rezervoar za vodo iz pipe.



- (2) Počakajte, da se vrč za filtrirano vodo napolni in da se lučka "  " ugasne, sicer te funkcije ni mogoče aktivirati.

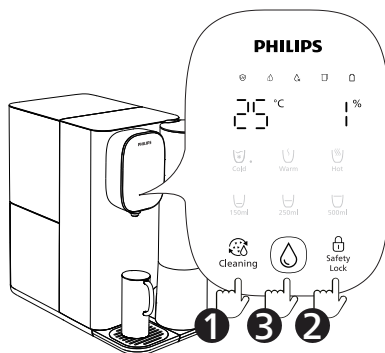


- (3) Med postopkom čiščenja se izlije približno 1500 ml vode.

Pod odprtino za vodo postavite posodo s prostornino od najmanj 2000 ml.

Pritisnite "☼" → "🔒" → "💧", da začnete postopek čiščenja.

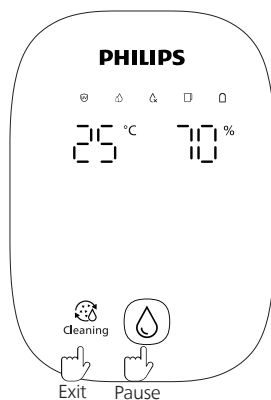
Med postopkom čiščenja se za izpiranje vodne poti dovaja voda iz okolice in vroča voda temperature od 70 °C.



- (4) Med postopkom čiščenja pritisnite "💧" za premor.

Ponovno pritisnite "💧", da nadaljujete postopek čiščenja.

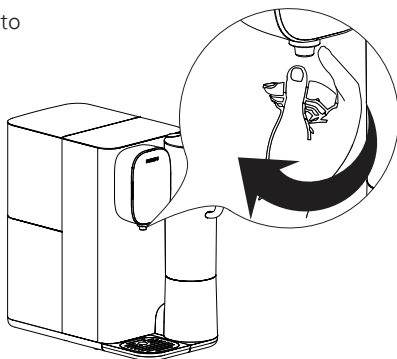
Če želite zaključiti program čiščenja, pritisnite "☼".



- (5) Ko utripa "100%", je postopek čiščenja končan.

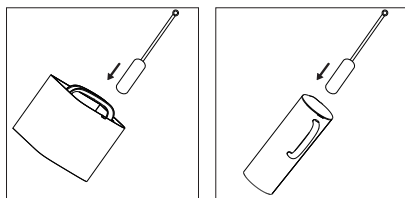


- (6) Če želite očistiti šobo za vodo, jo izvlecite, sperite s čisto vodo in nato ponovno namestite.



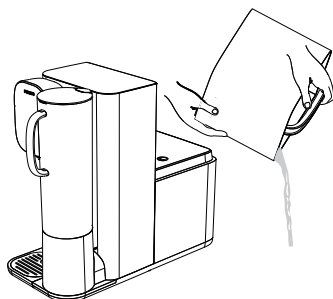
Čiščenje rezervoarja za vodo iz pipe in vrča za filtrirano vodo

- (1) Če so na dnu rezervoarja za vodo iz pipe ali vrča za filtrirano vodo očitne nečistoče, ga sperite z vodo in očistite s čistilno krtačo.

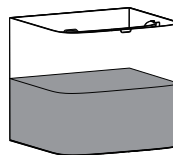


Odstranjevanje vodnega kamna iz rezervoarja za vodo

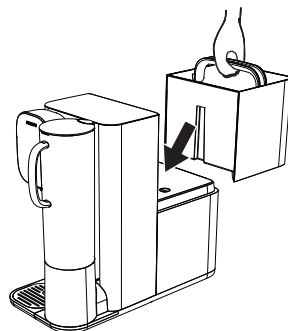
- (1) Izpraznite rezervoar za vodo iz pipe.



- (2) Do polovice napolnite rezervoar z vodo iz pipe in dodajte 30 g citronske kisline. Rahlo premešajte in nato namakajte 2 uri (ne postavljajte rezervoar za vodo iz pipe v razpršilnik). Nato zavržite raztopino citronske kisline in celoten rezervoar za vodo sperite z vodo iz pipe.



- (3) Rezervoar za vodo ponovno napolnite z vodo iz pipe.



* Čopič za čiščenje in citronsko kislino je treba kupiti ločeno.

Zamenjava filtrskih vložkov

Filtrirne vložke zamenjajte v skladu z indikatorjem življenjske dobe filtra "  " na zaslonu ali v skladu s predlaganim ciklom zamenjave. Nove filtrske vložke lahko kupite pri pooblaščenih prodajalcih in servisnih centrih. Modela sta ADD541 in ADD547.

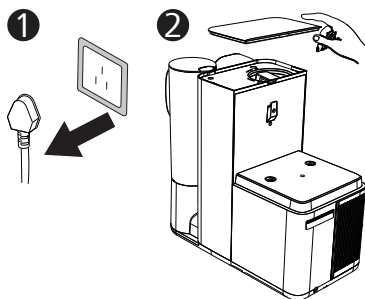
Ime	Predlagani cikel zamenjave
Filter Aquaporin RO (ADD541)	1 leto
Filter z aktivnim ogljem po kokosovi lupini (ADD547)	

 Za zamenjavo lahko uporabite samo originalne Philipsove filtrske vložke.

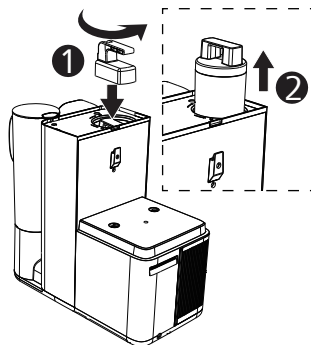
Navodila za zamenjavo filterске kartuše

Filter Aquaporin RO (ADD541)

- (1) Izklop. Odstranite rezervoar za vodo iz pipe in zgornji pokrov stroja.

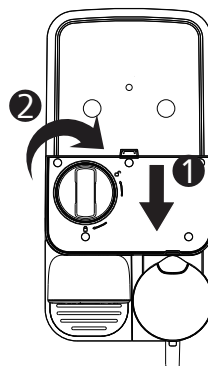


- (2) Obrnite uporabljen filtrirni vložek v nasprotni smeri urinega kazalca v položaj za odklepanje "☞" in ga izvalcite.



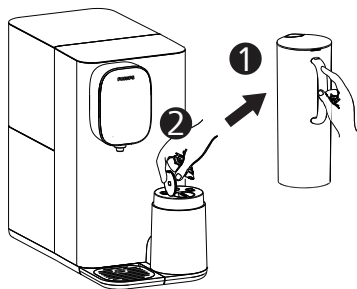
* Pri zavijanju filtra uporabite orodje za zamenjavo filtra. Orodje ni priloženo stroju in je na voljo le s poprodajnim filtrom.

- (3) Vstavite nov filter v razpršilnik. Obrnite ga v smeri urinega kazalca v zaklenjen položaj "☐" in pokrijte zgornji del stroja. Rezervoar za vodo iz pipe postavite nazaj v dozirno napravo.

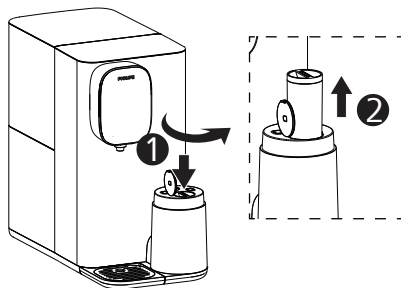


Post filter z aktivnim ogljem iz kokosove lupine

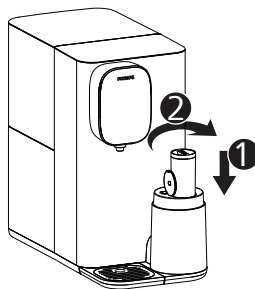
- (1) Odstranite vrč za filtrirano vodo in odprite silikonski čep.



- (2) Obrnite uporabljen filtrirni vložek v smeri nasprotni od urinega kazalca v položaj "☐" in ga izvlecite.



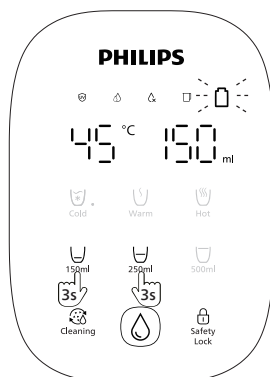
- (3) Vstavite nov filter v razpršilnik. Obrnite ga v smeri urinega kazalca v položaj za zaklepanje "☐", nato pokrijte silikonski čep.



(4) Dolgo pritisnite "  " + "  " za 3 sekunde.

Znak "  " se ponovno spremeni v belo, kar pomeni, da ste uspešno ponastavili življenjsko dobo.

Če želite preklicati ponastavitev, dolgo pritisnite gumba "  " + "  " za 3 sekunde.



8 Odpravljanje težav

Napaka	Vzroki	Rešitve
E1: Črpanje vroče vode ni mogoče	Temperatura vode iz pipe presega 38°C.	Prepričajte se, da temperatura vode iz pipe ne presega 38°C.
E2: Črpanje vroče vode ni mogoče	Nenormalni alarm na sondi za temperaturo na izhodu za vodo.	Ko je filtracija končana, izvlecite 300 ml vode iz okolice in poskusite znova črpati vročo vodo.
E4: Črpanje vroče vode ni mogoče	Alarm za nenormalno ogrevanje.	Ko je filtracija končana, izvlecite 300 ml vode iz okolice in poskusite znova črpati vročo vodo.
E6: Filtriranje vode ni mogoče	Filtrični vložki niso pravilno nameščeni.	Odklopите dozirno napravo iz električnega omrežja. Odprite zgornji pokrov stroja in odstranite filterne vložke, nato pa jih pravilno namestite.
Eb: Črpanje hladne vode ni mogoče	Alarm za nenormalno hlajenje.	Izklopite napajanje za 1-2 minut in ga nato ponovno vključite.
EL: Črpanje hladne vode ni mogoče	Nenavaden alarm iz temperaturne sonde rezervoarja za vodo.	Izklopite napajanje za 1-2 minut in ga nato ponovno vključite.
EU: Zaslon se ne odziva	Nenormalen notranji komunikacijski signal znotraj elektronske nadzorne plošče izdelka.	Izklopite napajanje za 1-2 minut in ga nato ponovno vključite.
Ni mogoče dozirati vode	Voda v vrču za filtrirano vodo je na nizki ravni.	Če "Δ" utripa, počakajte, da preneha utripati, in šele nato normalno dozirajte vodo.
	Vrč za filtrirano vodo ni pravilno nameščen.	Prepričajte se, da je vrč za filtrirano vodo ali rezervoar za vodo iz pipe pravilno nameščen.
	Kroglica plovca rezervoarja za vodo iz pipe je zrahljana in odpade, indikatorska lučka "Δ" utripa rdeče.	Namestite plovno kroglo rezervoarja za vodo iz pipe.
	Če je bil pokrov rezervoarja za vodo iz pipe dvakrat odprt za več kot 5 sekund od zadnjega dviga rezervoarja za vodo in rezervoar za vodo iz pipe ni bil dvignjen v 12 urah od drugega odpiranja pokrova, indikatorska lučka "Δ" utripa rdeče.	Dvignite rezervoar za vodo iz pipe za 10 sekund, preden ga postavite nazaj.
	Visoka vrednost TDS filtrirane vode, rezervoar za vodo iz pipe ni bil menjen več kot 48 ur, indikatorska lučka "Δ" utripa belo.	Izpraznite rezervoar za vodo iz pipe in ga ponovno napolnite z vodo iz pipe.

Ni mogoče dozirati vode	Pokrov rezervoarja za vodo iz pipe ni nameščen ali je magnet demagnetiziran, indikatorska lučka " Δ_x " je stalno bela.	Preverite, ali je nameščen pokrov rezervoarja za vodo iz pipe.
Ni kode napake, vendar izdelek ne more filtrirati vode	Voda v rezervoarju za vodo iz pipe je na nizki ravni, indikator " Δ_x " utripa rdeče.	Popolnoma izpraznite rezervoar za vodo iz pipe in ga ponovno napolnite z vodo iz pipe.
	Posoda za filtrirano vodo ali rezervoar za vodo iz pipe ni pravilno nameščen.	Prepričajte se, da je vrč za filtrirano vodo ali rezervoar za vodo iz pipe pravilno nameščen.
Izpuščanje vode	Voda se preliva iz odtočnega pladnja.	Izpraznite vodo iz odtočnega pladnja.
	Tesnilni ventil na dnu rezervoarja za vodo iz pipe je blokiran.	Tesnilni ventil primite z naprstnikom ali prstom, da odstranite blokado.
	Vrč za filtrirano vodo ni pravilno nameščen.	Preverite, ali je vrč za filtrirano vodo pravilno zatesnjen.
Nenavaden okus vode	Novi dozirnik ni bil očiščen.	Pri prvi uporabi upoštevajte postopke čiščenja.
	Filtrirni vložki se ne menjajo po potrebi.	Zamenjajte filterske vložke.
Uhajanje električne energije	Slaba ozemljitev.	Uporabiti je treba vtičnico s tremi luknjami in zanesljivo ozemljitvijo.
	Napajalni kabel je poškodovan.	Obrnite se na službo za pomoč uporabnikom.
Gumbi na ekranu se ne odzivajo	Nepravilno delovanje sistema ali poškodba strojne opreme.	Odklopite dozirnik iz električnega omrežja za 1-2 minuti in ga ponovno vklopite.

! Če z zgornjimi rešitvami ni mogoče odpraviti nepravilnosti, se obrnite na službo za pomoč uporabnikom.

9 Pakirni seznam

Dozator (z 2 filtra v notranjosti)	1x
Odstranljiv pladenj za kapljanje	1x
Uporabniški priročnik	1x
Vrč za filtrirano vodo	2x
Priročnik za hitri zagon	1x

10 Jamstvo in podpora

Če potrebujete informacije ali imate vprašanja, obiščite spletno stran www.philips.com/support ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi/regiji.

Če v vaši državi/regiji ni servisnega centra za potrošnike, se obrnite na lokalnega distributerja.

V dveh letih od datuma nakupa boste prejeli brezplačno garancijsko storitev za kakršno koli škodo, ki jo povzročijo težave v proizvodnem procesu, ali kakršno koli škodo na sestavnih delih pod običajnimi pogoji uporabe, ki jih potrdi naše vzdrževalno osebje.

Garancijski servis izključuje pogosto menjan potrošni material, pomožno opremo, stroške pošiljanja in servis od vrat do vrat.

Ob servisiranju takoj pokažite servisnemu osebju dokaz o nakupu.

OBSAH

1	Dôležité poznámky	451
---	-------------------	-----

2	Špecifikácie produktu	454
---	-----------------------	-----

3	Prehľad súčastí produktu	453
---	--------------------------	-----

4	Používateľské rozhranie	456
---	-------------------------	-----

5	Nastavenie produktu	457
---	---------------------	-----

6	Pokyny na používanie	461
---	----------------------	-----

7	Denná údržba	465
---	--------------	-----

8	Riešenie problémov	472
---	--------------------	-----

9	Zoznam položiek v balení	474
---	--------------------------	-----

10	Záruka a podpora	474
----	------------------	-----

1 Dôležité poznámky

Poznámka: Celý obsah tejto časti sa týka bezpečnosti. V tomto dokumente sú vysvetlené nebezpečenstvá, škodlivosť a možné nehody. Všetci používatelia musia prísne dodržiavať pokyny.

- Nesprávne používanie môže spôsobiť zranenie.
- Povrch vykurovacieho telesa je po použití stále horúci kvôli zvyškovému teplu.
- Tento spotrebič je určený len na použitie v domácnosti a v interiéri.
- Spotrebič neponárajte do žiadnej kvapaliny.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je schválené výrobcom. Záruka automaticky zaniká, ak je porucha zariadenia spôsobená neautorizovaným príslušenstvom.
- Po vybalení skontrolujte, či zariadenie nie je poškodené, a overte si, či sú súčasťou balenia všetky diely.
- Plastové vrečko alebo fóliu uchovávajte mimo dosahu dojsť a detí, aby nedošlo k uduseniu.
- Ako zdroj vody používajte vodu z obecného vodovodu.
- Do nádržky na vodu z vodovodu a nádoby na filtrovanú vodu nenalievajte neznáme tekutiny, vodu zo zdrojov neznámej kvality ani iné cudzie materiály akéhokoľvek druhu.
- So zariadením manipulujte opatrne, aby ste predišli zraneniu alebo poškodeniu v dôsledku jeho pádu.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytla dohľad alebo pokyny týkajúce sa používania spotrebiča.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak im bol poskytnutý dohľad alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným nebezpečenstvám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Zariadenie umiestnite na chladné a suché miesto, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia. Neumiestňujte ho do blízkosti akýchkoľvek zdrojov tepla.
- Zariadenie nesmie byť umiestnené v prostredí, v ktorom môže dochádzať k úniku horľavých plynov.
- Aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom, nedotýkajte sa zástrčky napájania mokrými rukami.

- Aby ste predišli poškodeniu, nerozoberajte ani neupravujte zariadenie, ani naň neodkladajte žiadne ťažké predmety.
- Ak sa dávkovač nebude dlhší čas používať, uistite sa, že je odpojený od elektrickej siete, a vyprázdňte nádržku na vodu z vodovodu a nádobu na filtrovanú vodu. Filtračné kartuše uzavrite do utesneného obalu a uložte ich do chladničky (2-5 °C nedávajte do mrazničky).
- Teplota vody na vstupe by mala byť 5-38 °C. Ak je teplota vyššia ako 38 °C, filtrované kartuše sa poškodia a nebudú fungovať. Ak je teplota nižšia ako 5 °C, môže dôjsť k zamrznutiu dávkovača a poškodeniu jeho súčastí.
- Dávkovač sa môže inštalovať a používať len v interiéri a so zdrojom napájania so spoľahlivým uzemnením.
- Pri prvom použití alebo ak sa zariadenie dlhší čas nepoužívalo, vypustite všetku vodu z nádoby na filtrovanú vodu (ak tam je). Naplňte nádržku na vodu z vodovodu a spustíte proces čistenia podľa kapitoly 5 - Nastavenie zariadenia.
- Na opravu a údržbu dávkovača vždy používajte certifikované súčiastky a príslušenstvo od autorizovaného servisu spoločnosti Philips.
- Na utieranie krytu dávkovača sa nesmú používať organické rozpúšťadlá, napríklad benzín. Ak je potrebné čistenie, po odpojení od napájania jemne utrite povrch zariadenia vlhkou handričkou.
- Ak sa vyskytne akákoľvek abnormalita, okamžite odpojte zariadenie od napájania a nenechávajte poškodený dávkovač v pracovnom režime.
- Pri modernizácii zariadenia sa niektoré slová alebo obrázky v návode môžu líšiť od skutočného designu – v takom sa riadte skutočným designom zariadenia.
- Ak má používateľ v úmysle odobrať vodu izbovej teploty alebo vodu s teplotou 45 °C ihneď po odčerpaní horúcej vody, môže na začiatku vytekať trochu horúcej vody, v takom prípade dávajte pozor, aby ste sa horúcou vodou neobarili. Odporúča sa odpustiť vodu izbovej teploty po dobu 10 sekúnd, aby sa ohrievacie teleso ochladilo.
- Ak sa zariadenie nepoužívalo viac ako 24 hodín, odporúča sa prefiltrovanú vodu zlikvidovať.
- Ak sa zdá, že je napájací kábel poškodený, prestaňte výrobok používať. Aby sa predišlo nebezpečenstvu, napájací kábel môžu meniť iba osoby oprávnené výrobcom.
- Dávkovač sami nerozoberajte ani neopravujte, ani ho neprenehávajte na opravu žiadnej osobe, ktorá na to nemá oprávnenie, pretože nesprávna oprava môže viesť k nebezpečenstvu pri prevádzke.
- Spotrebič, ktorý je zjavne poškodený, sa nesmie používať.
- Tento spotrebič obsahuje UV-C žiarič.

- Neodborné používanie spotrebiča alebo poškodenie krytu môže mať za následok únik UV-C žiarenie. UV-C žiarenie môže poškodiť oči a pokožku.
- Spotrebič musí byť napájaný cez prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prevádzkovým prúdom nepresahujúcim 30 mA.
- VAROVANIE: Neprevádzkujte UV-C žiarič, ak je vybratý z krytu spotrebiča.
- VAROVANIE: Pred započatím výkonu údržby odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- VAROVANIE: Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, že prívodný kábel nie je nikde zachytený alebo poškodený.
- VAROVANIE: Na zadnú stranu spotrebiča neumiestňujte viacero prenosných zásuviek alebo prenosných napájacích zdrojov.
- Výrobca nenesie zodpovednosť za akékoľvek následky, ktoré vzniknú v dôsledku nedodržania vyššie uvedených pokynov pri prevádzke spotrebiča.

2 Špecifikácie produktu

Názov výrobku	Dávkovač vody Philips RO
Model výrobku	ADD6912
Menovité napätie	220-240 V~
Menovitý výkon	2100-2400 W
Výkon vykurovania	2050-2300 W
Menovitá frekvencia	50-60 Hz
Vykurovací výkon	18 l/h, $\geq 90^{\circ}\text{C}$
Chladiaci výkon	$\geq 1,2 \text{ l/h}$ ($\leq 13^{\circ}\text{C}$)
Chladiaci prúd	1,1 A
Menovitá celková výroba vody	2000 l
Menovitý prietok vody	0,13 l/min
Použiteľný zdroj vody	Mestská voda z vodovodu
Vstupný tlak vody	0-0,06 MPa
Použiteľná teplota vody	5-38 $^{\circ}\text{C}$

3 Prehľad súčastí produktu

Horné veko

Veko nádržky
na vodu z
vodovodu

RO filter Aquaporin

Nádržka na
vodu z
vodovodu 5,3 l

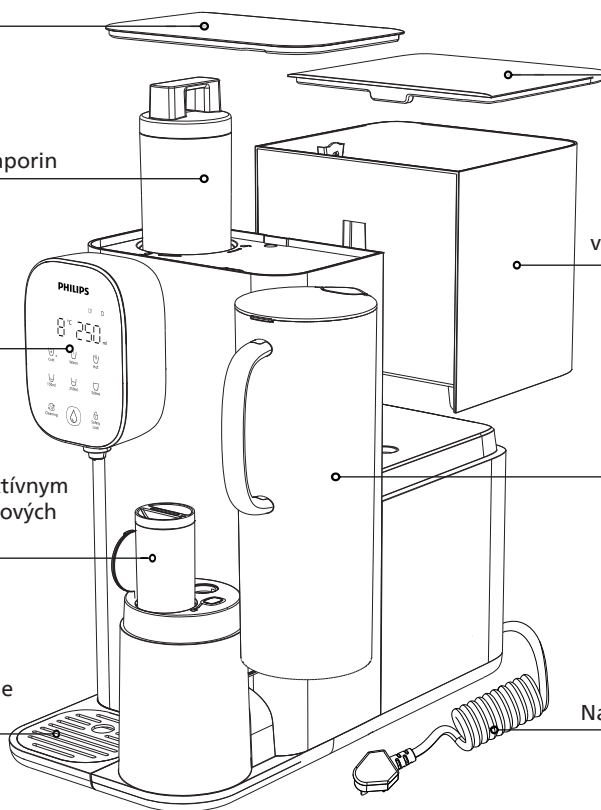
Zobrazovací
panel

Nádoba na
filtrovanú
vodu 1,2 l

Post filter s aktívnym
uhlím z kokosových
škrupín

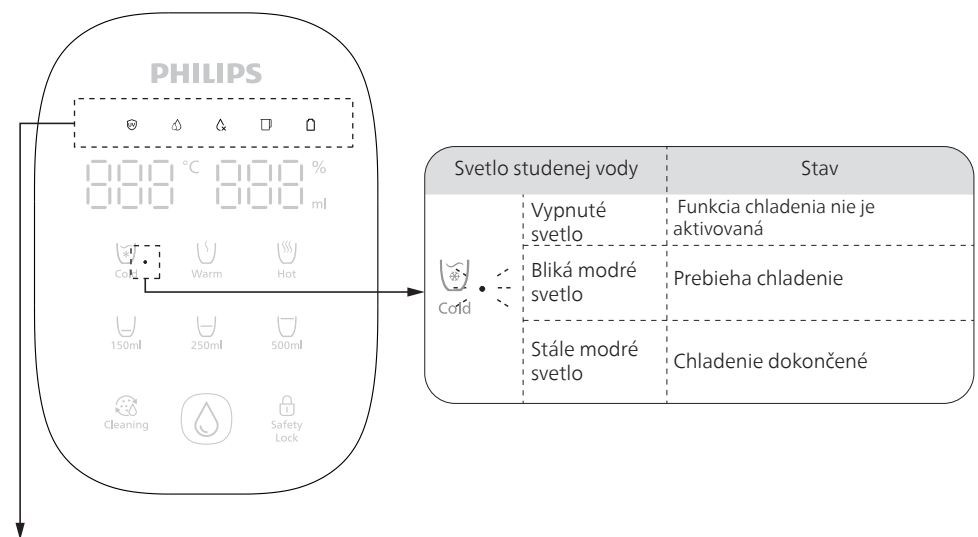
Odnímateľná
miska na
odkvapkávanie
vody

Napájací kábel



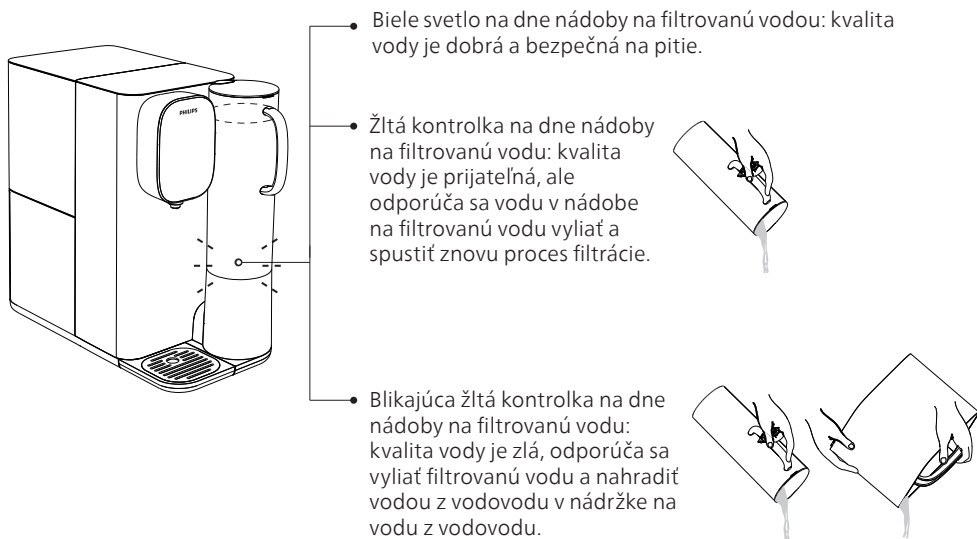
4 Používateľské rozhranie

Používateľské rozhranie



Ikona	Stav	Význam
	Stále biele svetlo	Prebieha UV sterilizácia.
	Stále biele svetlo	Prebieha proces filtrácie, ešte je možné odčerpávať vodu.
	Blikajúce biele svetlo	Prebieha proces filtrácie, v nádobe na filtrovanú vodu nie je hladina na dostatočnej úrovni na odber.
	Blikajúce biele svetlo	Voda z vodovodu v nádrži na vodu z vodovodu nebola dlho vymenená.
	Blikajúce červené svetlo	Voda v nádrži na vodu z vodovodu je na nízkej úrovni alebo je jej kvalita zlá, vyprázdnite zvyšnú vodu v nádrži a doplňte ju čerstvou vodou z vodovodu.
	* Keď bliká indikátor výmeny vody „“, je treba vymeniť vodu v nádrži na vodu z vodovodu. Pred pridaním čerstvej vody z vodovodu do nádrže na vodu z vodovodu vypustíte všetku vodu, ktorú obsahuje.	
	Stále biele svetlo	Nádoba na filtrovanú vodu je na mieste.
	Blikajúce biele svetlo	Nádoba na filtrovanú vodu nie je na mieste. Prosím, vráťte ju späť.
	Stále biele svetlo	Zostáva viac ako 10 % životnosti.
	Blikajúce červené svetlo	Zostáva menej ako 10 % životnosti filtračných kartuší. Filter vymeňte čoskoro.
	Stále červené svetlo	Do konca životnosti filtračných kartuší zostáva menej ako 7 dní. Filter vymeňte čo najskôr.

Zobrazenie kvality vody

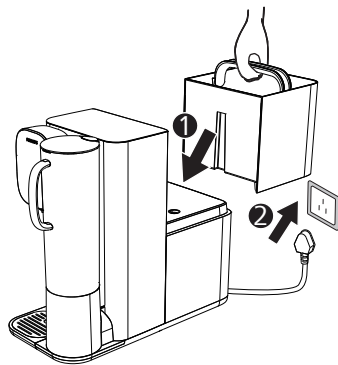


5 Nastavenie produktu

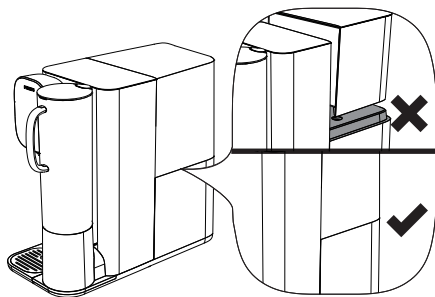
Preplachovanie

Pred prvým použitím alebo po výmene filtračných kartuší je potrebné vykonať nižšie uvedené kroky preplachovania, ktoré trvajú približne 45 minút. Aby ste zabránili rastu mikroorganizmov, umiestnite dávkovač na miesto, kde nebude vystavený priamemu slnečnému žiareniu.

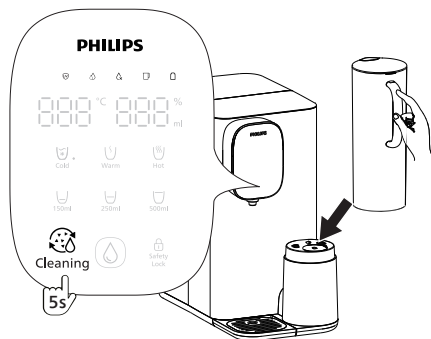
- (1) Odstráňte veko nádržky na vodu z vodovodu a zdvihnite nádržku smerom nahor, naplňte nádržku na vodu z vodovodu vodou z vodovodu a umiestnite ju späť do stroja, potom na ňu riadne nasadte späť veko.



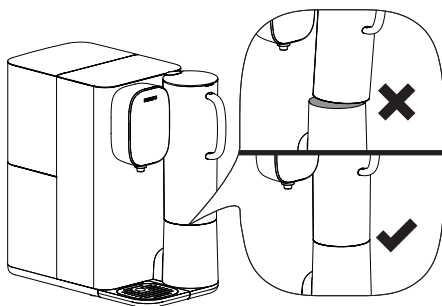
- ❗ Uistite sa, že je nádržka na vodu z vodovodu úplne pripevnená k zadnému panelu, inak by mohlo dôjsť k nesprávnej filtrácii vody alebo úniku vody.



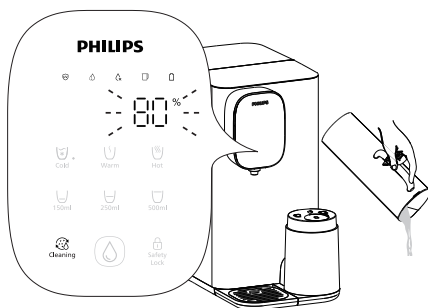
- (2) Po inštalácii nádoby na filtrovanú vodu stlačte a podržte tlačidlo „“ na 5 sekúnd. Ozve sa „pípnutie“, ktoré znamená, že sa dávkovač začne preplachovať.



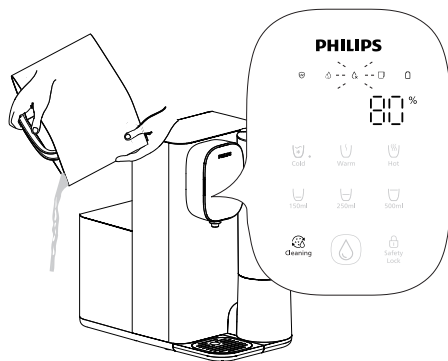
- ❗ Uistite sa, že je nádoba na filtrovanú vodu úplne pripevnená k podstavcu, inak spôsobí nesprávnu filtráciu vody alebo jej únik.



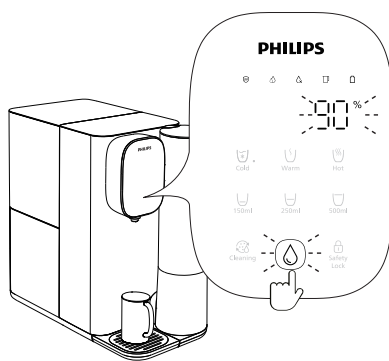
- (3) Počas postupu z 0 % na 80 %, keď sa zobrazí blikanie percentuálneho stavu a zaznejú 3 pípnutia, vyprázdnite nádobu na filtrovanú vodu. Celkovo je potrebné vyprázdniť 4 nádoby s filtrovanou vodou.



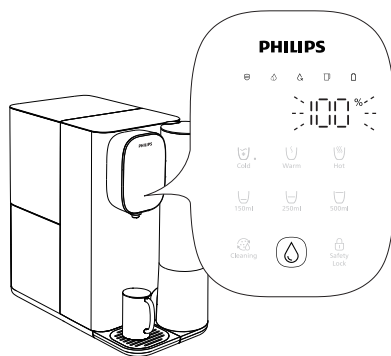
- (4) Keď bliká kontrolka „“, ozvú sa 3 pípnutia. Vyprázdnite nádržku na vodu z vodovodu, doplňte ju čerstvou vodou z vodovodu po rysku označenú Max a vráťte ju späť.



- (5) Keď postup dosiahne „90 %“ a bliká „“, ozvú sa 3 pípnutia. Vodu nie je potrebné vypúšťať. Pod výpusť vody umiestnite nádobu s objemom aspoň 2000 ml a stlačte tlačidlo „“.



- (6) Keď sa zobrazí „100%“, znamená to, že proces preplachovania sa dokončil. Teraz môžete začať používať dávkovač.



Upozornenie:

- Ak počas procesu preplachovania stlačíte tlačidlo „“ na 5 sekúnd, ukončíte program preplachovanie (neodporúča sa). V záujme zabezpečenia lepšej chuti vody vám neodporúčame ukončiť program preplachovania.
- Počas prvého použitia skontrolujte, či z dávkovača nevyteká voda alebo sa okolo neho nezhrádza. Ak zariadenie vydáva zvláštne zvuky, zápach spáleniny alebo z neho vychádza dym, okamžite odpojte napájací kábel. Ak zistíte niektorý z uvedených problémov, kontaktujte zákaznícky servis.
- Počas procesu preplachovania, keď vzduch prechádza cez vysoko presné filtračné prvky, vznikajú mikrobublínky, ktoré spôsobujú, že voda vo nádobe na filtrovanú vodu sa javí biela a zakalená. Je to normálny jav.

6 Pokyny na používanie

6.1 Zapnutie funkcie chladenia

- (1) Po naplnení nádoby na filtrovanú vodu stlačte a podržte tlačidlo „“ na 5 sekúnd, kým nezačne blikáť kontrolka studenej vody. To znamená, že bola aktivovaná funkcia chladenia.
- (2) Pod výpusť umiestnite veľkokapacitnú nádobku s objemom 1 l, vyberte teplotu vody „“, množstvo vody „“ a nakoniec kliknite na tlačidlo „“. Tento krok je potrebné zopakovať dvakrát, aby sa dokončilo čistenie chladiacej nádrže a bolo možné zariadenie normálne používať.

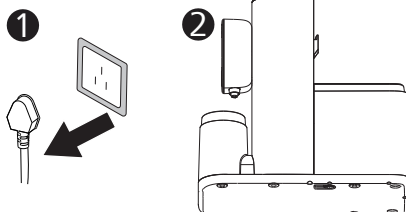
❗ Keď bliká kontrolka chladenia, neodporúča sa odčerpávať vodu, aby sa neovplyvnila rýchlosť chladenia. Po prvom zapnutí zariadenia sa odporúča počkať 60 minút, kým sa dokončí proces chladenia.

6.2 Vypnutie funkcie chladenia

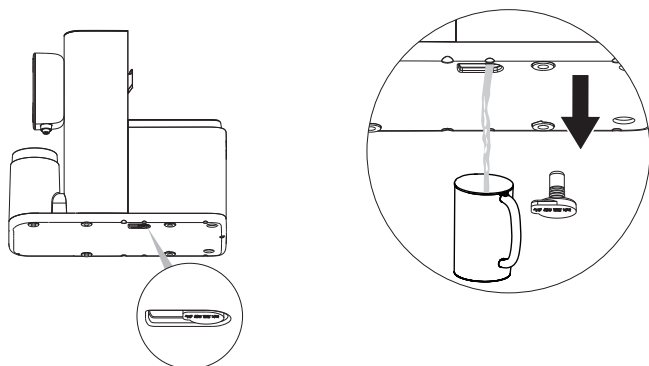
Po vypnutí funkcie chladenia je potrebné vyprázdniť chladiacu nádrž. Aby ste zabránili rastu baktérií vo vnútri chladiacej nádrže, dodržiavajte nasledujúce kroky.

- (1) Dlhým stlačením tlačidla „“ na 5 sekúnd vypnete funkciu chladenia.

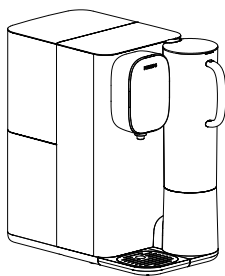
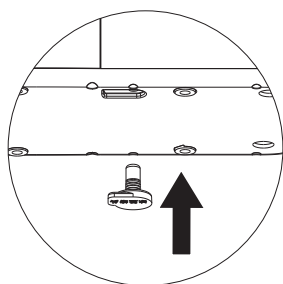
- (2) Odpojte napájací kábel, nádržku na vodu z vodovodu a nádobu na filtrovanú vodu.



(3) Posuňte výrobok dopredu, nájdite „otvor na vypúšťanie chladiacej nádrže“ v spodnej časti.

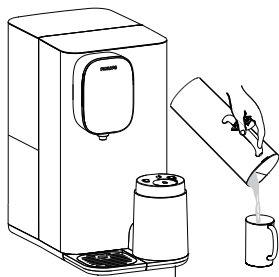


(4) Pod vypúšťací otvor umiestnite nádobu s objemom najmenej 1 liter. Odstráňte modrú silikónovú zátku a manuálne vypustite chladiacu nádrž. Počkajte, kým voda prestane vytekať, a potom silikónovú zátku opäť pevne zasuňte.



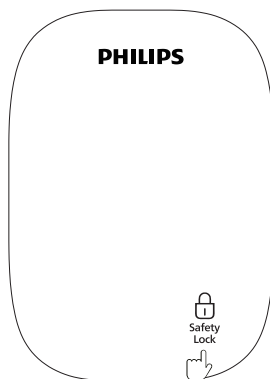
6.3 Odber vody izbovej teploty

Ak potrebujete dávkovať vodu s izbovou teplotou, jednoducho zdvihnite nádobu na filtrovanú vodu a použite ju. Voda v nádobe na filtrovanú vodu je čerstvo prefiltrovaná pitná voda a môže sa priamo konzumovať.



6.4 Odber teplej a studenej vody

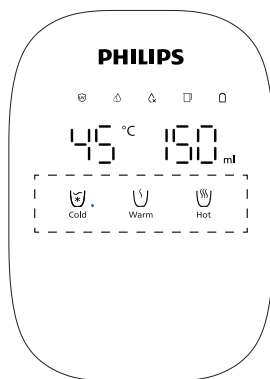
- (1) Stlačením tlačidla „“ odomknete obrazovku.



- (2) Nastavenie teploty vody:

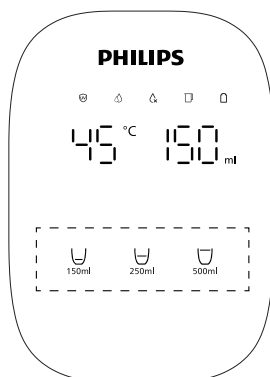
Na výber sú tri predvoľby teploty vody - studená, teplá a horúca.

- Stlačením tlačidla „“ vyberiete 8°C.
- Opakovaným stláčaním tlačidla „“ si môžete vybrať medzi 45 °C a 55 °C.
- Opakovaným stláčaním tlačidla „“ si vyberiete medzi 85 °C a 95 °C.

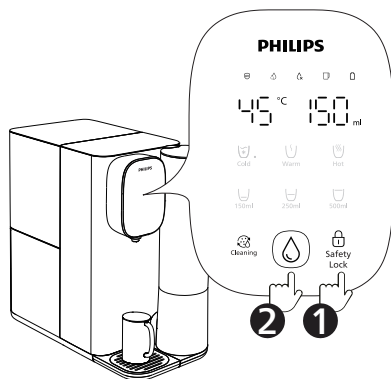


- (3) Nastavenie objemu vody.

Na výber sú tri prednastavenia objemu vody:
150 ml, 250 ml, 500 ml



- (4) Pre odber horúcej vody stlačte tlačidlá „“ a „“.
Opätovným stlačením alebo stlačením iných tlačidiel ho zastavíte. Studenú vodu je možné odobrať priamo bez stlačenia tlačidla „“.

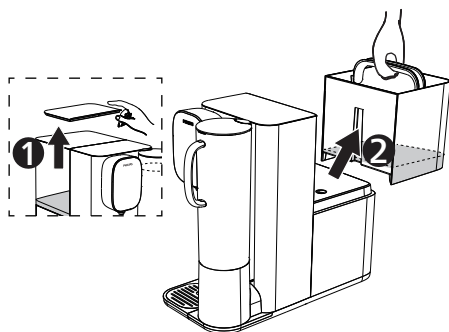


Poznámky:

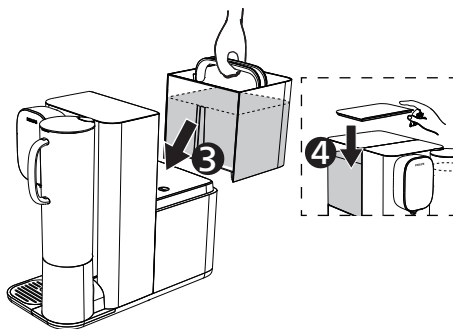
- Stlačením tlačidla bezpečnostného zámku na 10 sekúnd vypnete bezpečnostný zámok.
- Stlačením tlačidiel „Horúca voda“ a „500ml“ na 3 sekundy vypnete zvukový výzvu „pípnutie“.
- Pri odoberaní horúcej vody sa nepribližujte k tryske, aby ste sa neobarili.

6.5 Sprievodca výmenou vody

- (1) Otvorte veko nádržky na vodu → zdvihnite nádržku na vodu → vypustite vodu.



- (2) Doplňte vodu z vodovodu na správnu úroveň
→ vráťte vodu z vodovodu → zakryte veko nádrže na vodu z vodovodu.



- (3) Po výmene vody pokračujte v používaní zariadenia.

Dôležité: Aby ste sa vyhli chybám pri detekcii, postupujte podľa správnych úkonov.

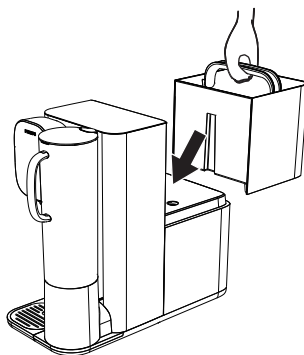
7 Denná údržba

Čistenie vodných ciest

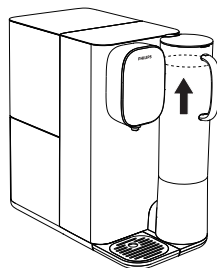
Ak sa výrobok nepoužíval dlhšie ako 1 týždeň, odporúča sa vyčistiť vodné cesty.

Ak sa dávkovač nebude dlhší čas používať, vyprázdnite ho a odpojte ho od elektrickej siete. Filtračné kartuše uzavrite do utesneného obalu a uložte ich do chladničky (2-5 °C, nedávajte ich do mrazničky). Pri opätovnom použití postupujte podľa postupu čistenia pri prvom použití.

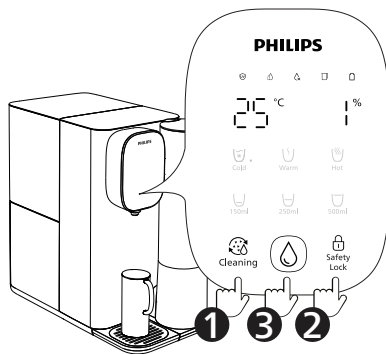
- (1) Naplňte nádržku na vodu z vodovodu vodou z vodovodu. Vložte ju späť do zariadenia, a potom správne nasadte veko späť na nádržku na vodu z vodovodu.



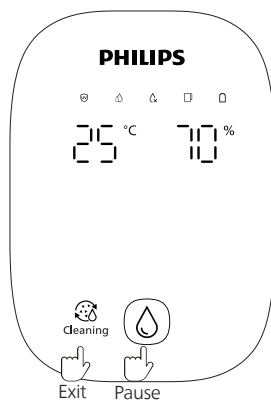
- (2) Počkajte, kým sa naplní nádoba na filtrovanú vodu a kontrolka „“ zhasne, inak túto funkciu nemožno aktivovať.



- (3) Počas procesu čistenia sa vypustí približne 1500 ml vody. Pod výpusť vody umiestnite nádobu s objemom aspoň 2000 ml. Stlačením tlačidiel „☼” → „🔒” → „💧” spustíte proces čistenia. Počas procesu čistenia sa na prepláchnutie vodných ciest použije voda s izbovou teplotou a horúca voda s teplotou 70 °C.



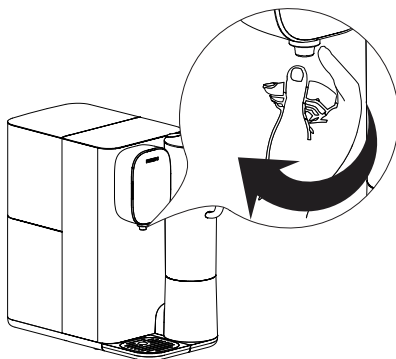
- (4) Na pozastavenie prebiehajúceho procesu čistenia stlačte tlačidlo „💧”. Opätovným stlačením tlačidla „💧” obnovíte proces čistenia. Ak chcete ukončiť program čistenia, stlačte tlačidlo „☼”.



- (5) Keď bliká „100%”, proces čistenia je ukončený.

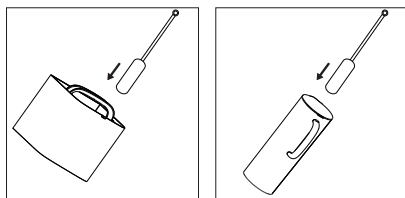


- (6) Ak chcete vyčistiť vodnú trysku, vyjmite ju otáčavým pohybom, vymyte čistou vodou, a potom ju znovu nasadte.



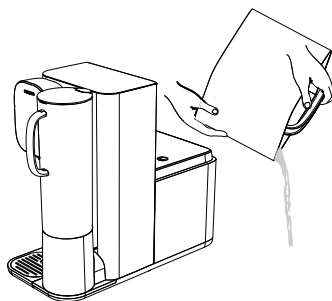
Čistenie nádržky na vodu z vodovodu a nádoby na filtrovanú vodu

- (1) Ak sú na dne nádržky na vodu z vodovodu alebo nádoby na filtrovanú vodu zjavné nečistoty, opláchnite ju vodou a vyčistite ju čistiacou kefkou.

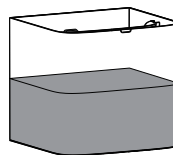


Odstraňovanie vodného kameňa z nádržky na vodu z vodovodu

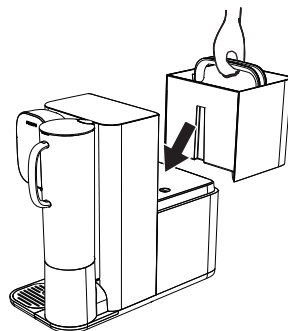
- (1) Vyprázdňte nádržku na vodu z vodovodu.



- (2) Naplňte nádržku na vodu z vodovodu do polovice a pridajte 30 g kyseliny citrónovej. Zľahka premiešajte, a potom nechajte odmočiť na 2 hodiny (neumiestňujte nádržku na vodu z vodovodu do dávkovača). Potom roztok kyseliny citrónovej zlikvidujte a celú nádrž na vodu vypláchnite vodou z vodovodu.



- (3) Doplňte nádržku na vodu vodou z vodovodu.



* Čistiacu kefku a kyselinu citrónovú je potrebné zakúpiť samostatne.

Výmena filtračných kartuší

Filtračné kartuše vymieňajte podľa indikátora životnosti filtra „“ na paneli displeja alebo podľa navrhovaného cyklu výmeny. Nové filtračné kartuše je možné zakúpiť u autorizovaných predajcov a v servisných strediskách. Ide o modely ADD541 a ADD547.

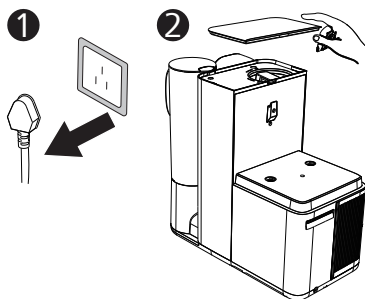
Názov	Navrhovaný cyklus výmeny
Filter Aquaporin RO (ADD541)	1 rok
Filter s aktívnym uhlím z kokosových škrupín (ADD547)	

 Na výmenu sa môžu používať len originálne filtračné kartuše Philips.

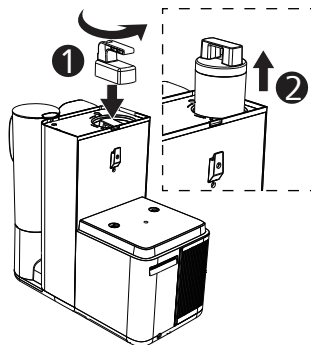
Pokyny na výmenu filtračnej kartuše

Filter Aquaporin RO

- (1) Vypnutie napájania. Vyberte nádržku na vodu z vodovodu a horný kryt zariadenia.

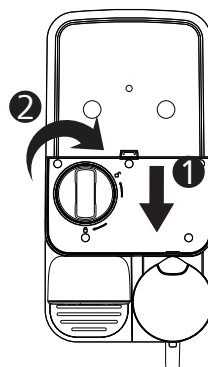


- (2) Otočte použitú filtračnú kartušu proti smeru hodinových ručičiek do polohy odblokovania „☞“ a vyberte ju.



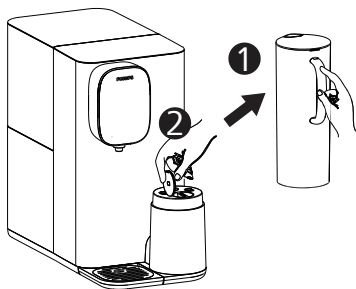
* Pri otáčaní filtra použite nástroj na výmenu filtra. Tento nástroj nie je súčasťou zariadenia a je k dispozícii len s filtrom dodaným v rámci popredajných služieb.

- (3) Vložte nový filter do zásobníka. Otočte ho v smere hodinových ručičiek do polohy uzamknutia „☛“ a nasadte horný kryt zariadenia. Vložte nádržku na vodu z vodovodu späť do dávkovača.

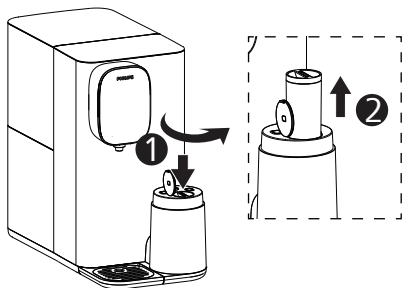


Filter s aktivným uhlím z kokosových škrupín

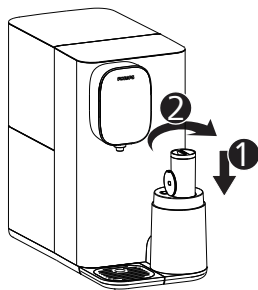
- (1) Vyberte nádobu na filtrovanú vodu a otvorte silikónovú zátku.



- (2) Otočte použitú filtračnú kartušu proti smeru hodinových ručičiek do polohy „☐“ a vyberte ju.



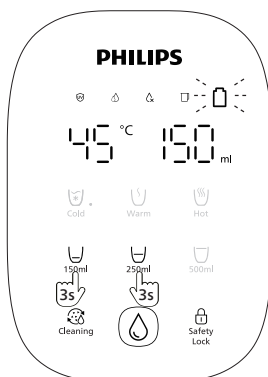
- (3) Vložte nový filter do zásobníka. Otočte ním v smere hodinových ručičiek do polohy uzamknutia „☐“, a potom zakryte silikónovú zátku.



(4) Stlačte a podržte tlačidlá „“ + „“ na 3 sekundy.

Symbol „“ sa opäť zmení na biely, čo znamená, že ste úspešne obnovili životnosť.

Ak chcete resetovanie zrušiť, stlačte a podržte tlačidlá „“ + „“ na 3 sekundy.



8 Riešenie problémov

Chyba	Príčiny	Riešenia
E1: Nie je možné odobrať horúcu vodu	Teplota vody z vodovodu je vyššia ako 38°C.	Uistite sa, že teplota vody z vodovodu nie je vyššia ako 38°C.
E2: Nie je možné odobrať horúcu vodu	Alarm abnormálneho stavu zo sondy teploty vody na výstupe.	Po skončení filtrácie odoberte 300 ml vody izbovej teploty a skúste znovu odobrať horúcu vodu.
E4: Nie je možné odobrať horúcu vodu	Alarm abnormálneho ohrevu.	Po skončení filtrácie odoberte 300 ml vody izbovej teploty a skúste znovu odobrať horúcu vodu.
E6: Nie je možné filtrovať vodu	Filtračné kartuše nie sú správne nainštalované.	Odpojte dávkovač od napájania. Otvorte horné veko stroja a vyberte filtračné kartuše, a potom ich správne nainštalujte.
Eb: Nemôže odobrať studenú vodu	Alarm abnormálneho chladenia.	Vypnite napájanie na 1-2 minúty, a potom ho znovu zapnite.
EL: Nemôže odobrať studenú vodu	Alarm abnormálneho stavu zo sondy teploty vodnej nádržky.	Vypnite napájanie na 1-2 minúty, a potom ho znovu zapnite.
EU: Panel displeja nereaguje	Abnormálny interný komunikačný signál v elektronickej riadiacej doske zariadenia.	Vypnite napájanie na 1-2 minúty, a potom ho znovu zapnite.
Nie je možné odoberať vodu	Hladina vody vo nádobe na filtrovanú vodu je nízko.	Ak bliká „  “, počkajte, kým prestane blikáť, a až potom normálne dávkujte vodu.
	Nádoba na filtrovanú vodu nie je správne nainštalovaná.	Uistite sa, že sú nádoba na filtrovanú vodu i nádržka na vodu z vodovodu správne nainštalované.
	Gulička plaváka nádrže na vodu z vodovodu sa uvoľní a spadne, kontrolka „  “ bliká na červeno.	Nainštalujte guličku plaváka nádrže na vodu z vodovodu.
	Ak bolo veko nádrže na vodu z vodovodu od posledného zdvihnutia nádrže na vodu dvakrát otvorené na viac ako 5 sekúnd a nádržka na vodu z vodovodu nebola zdvihnutá do 12 hodín od druhého otvorenia veka, kontrolka „  “ bliká na červeno.	Pred vrátením nádrže na vodu z vodovodu ju na 10 sekúnd zdvihnite.
	Vysoká hodnota TDS filtrovanej vody, nádrž na vodu z vodovodu nebola vymenená dlhšie ako 48 hodín, kontrolka „  “ bliká bielo.	Vyprázdnite nádržku na vodu z vodovodu a doplňte ju vodou z vodovodu.

Nie je možné odoberať vodu	Veko nádržky na vodu z vodovodu nie je na mieste alebo došlo k odmagnetizovaniu magnetu, kontrolka „  “ svieti stále bielo.	Skontrolujte, či je veko nádržky na vodu z vodovodu na svojom mieste.
Žiadny chybový kód, ale výrobok nemôže filtrovať vodu	Voda v nádržke na vodu z vodovodu má nízku hladinu a kontrolka „  “ bliká na červeno.	Úplne vyprázdňte nádržku na vodu z vodovodu, a potom ju doplňte vodou z vodovodu.
	Nie je správne nainštalovaná nádoba na filtrovanú vodu alebo nádržka na vodu z vodovodu.	Uistite sa, že sú nádoba na filtrovanú vodu i nádržka na vodu z vodovodu správne nainštalované.
Únik vody	Z misky na odkvapkávanie vody preteká voda.	Vyprázdňte miskú na odkvapkávanie vody.
	Tesniaci ventil na dne nádržky na vodu z vodovodu je zablokovaný.	Podržte tesniaci ventil náprstkom alebo prstom, aby ste odstránili upchatie.
	Nádoba na filtrovanú vodu nie je správne nainštalovaná.	Skontrolujte, či je nádoba na filtrovanú vodu nainštalovaná pevne a bez medzier.
Zvláštna chuť vody	Nový dávkovač nebol vyčistený.	Pri prvom použití postupujte podľa postupu čistenia.
	Filtračné kartuše sa nemenia podľa potreby.	Vymeňte filtračné kartuše.
Únik elektrickej energie	Zlé uzemnenie.	Musí sa použiť trojdierková zásuvka so spoľahlivým uzemnením.
	Napájací kábel je poškodený.	Obráťte sa na zákaznícky servis.
Tlačidlá/displej nereagujú	Porucha systému alebo poškodenie hardvéru.	Odpojte dávkovač od napájania na 1-2 minúty a potom ho opäť zapojte.

 Ak vyššie uvedené riešenia nedokážu vyriešiť abnormalitu, obráťte sa na zákaznícky servis.

9 Zoznam položiek v balení

Dávkovač (s 2 filtrami vo vnútri)	1x
Odnímateľná miska na odkvapkávanie vody	1x
Používateľská príručka	1x
Nádoba na filtrovanú vodu	2x
Stručná príručka spustenia	1x

10 Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo máte akékoľvek otázky, navštívte stránku www.philips.com/support alebo sa obráťte na centrum služieb pre spotrebiteľov vo svojej krajine/regióne.

Ak vo vašej krajine/regióne nie je k dispozícii centrum služieb pre spotrebiteľov, obráťte sa na miestneho distribútora.

Počas dvoch rokov od dátumu zakúpenia máte nárok na bezplatný záručný servis na akékoľvek poškodenie spôsobené problémami vo výrobnom procese alebo na akékoľvek poškodenie súčastí pri bežnom používaní, ktoré potvrdí náš servisný personál.

Záručný servis nezahŕňa často vymieňaný spotrebný materiál, pomocné zariadenia, prepravné náklady a servis z domu do domu.

Pri servise predložte servisnému personálu doklad o kúpe.

İÇİNDEKİLER

1	Önemli notlar	476
---	---------------	-----

2	Ürün özellikleri	479
---	------------------	-----

3	Ürüne genel bakış	480
---	-------------------	-----

4	Kullanıcı arayüzü	481
---	-------------------	-----

5	Ürün kurulumu	482
---	---------------	-----

6	Kullanım talimatları	486
---	----------------------	-----

7	Günlük bakım	490
---	--------------	-----

8	Sorun giderme	497
---	---------------	-----

9	Ambalaj içeriği	499
---	-----------------	-----

10	Garanti ve destek	499
----	-------------------	-----

1 Önemli notlar

Not: Bu bölümde yer alan tüm içerik güvenlikle ilgilidir. Tehlikeler, zarar görme riskleri ve olası kazalar bu bölümde açıklanmıştır. Tüm kullanıcılar talimatlara kesinlikle uymalıdır.

- Yanlış kullanım yaralanmaya neden olabilir.
- Isıtma elemanı yüzeyi kullanımdan sonra artık ısıya maruz kalır.
- Bu cihaz yalnızca ev ve iç mekan kullanımı için tasarlanmıştır.
- Cihazı herhangi bir sıvıya daldırmayın.
- Üretici tarafından onaylanmış aksesuarları kullanmayın. Onaylanmamış aksesuarlar nedeniyle makine arızası meydana gelirse garanti otomatik olarak sona erer.
- Lütfen ambalajını açtıktan sonra makinede hasar olup olmadığını kontrol edin ve tüm parçaların eksiksiz olduğundan emin olun.
- Boğulma riskine karşı plastik torba veya streç filmi bebeklerden ve çocuklardan uzak tutun.
- Su kaynağı olarak ev musluk suyunu kullanın.
- Lütfen musluk suyu tankına ve filtrelenmiş su haznesine bilinmeyen sıvılar, kalitesi bilinmeyen kaynaklardan gelen su veya herhangi bir yabancı madde dökmeyin.
- Lütfen cihazın düşürülmesinden kaynaklanan yaralanma veya hasarları önlemek için makineyi dikkatli bir şekilde tutun.
- Bu cihaz, emniyetinden sorumlu bir kişinin cihazın kullanımıyla ilgili gözetim veya talimatı altında olmadığı sürece fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Bu cihaz, cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili gözetim altında olması veya gerekli talimatların verilmesi ve içerdiği tehlikeleri anlamaları durumunda, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalı ve kullanıcı tarafından yapılması gereken bakım işlemleri gözetim altında olsun veya olmasın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Makineyi doğrudan güneş ışığından uzak, serin ve kuru bir yere yerleştirin. Herhangi bir ısı kaynağının yakınına yerleştirmeyin.
- Makine yanıcı gaz kaçağı olabilecek bir ortama yerleştirilmemelidir.
- Elektrik çarpmasını önlemek için, elektrik fişine ıslak elle dokunmayın.

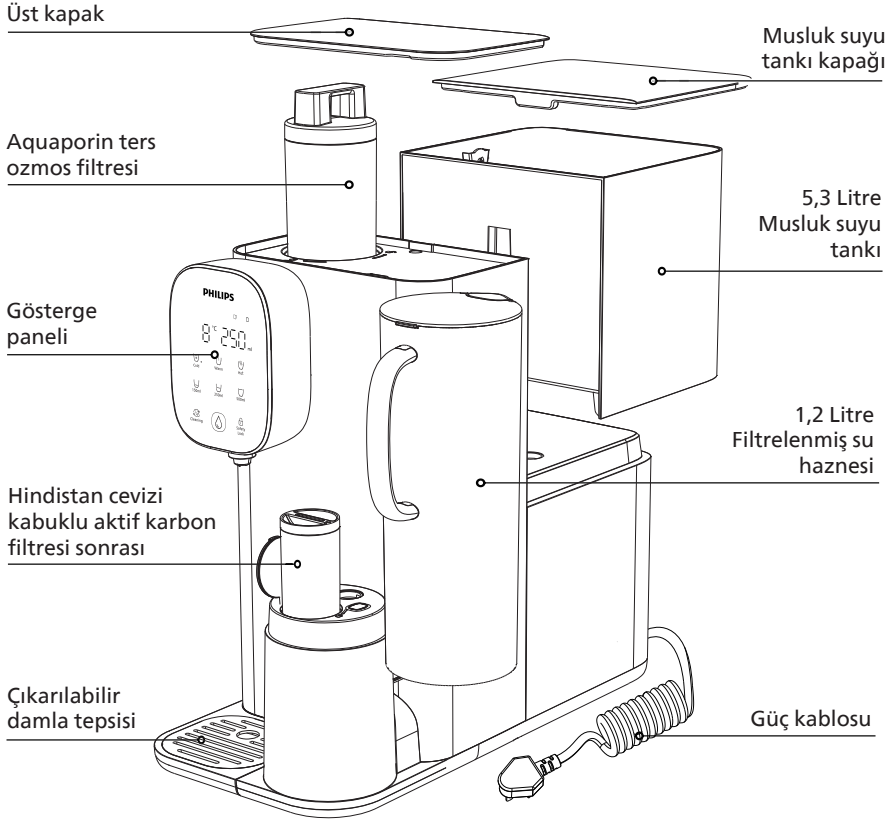
- Hasarı önlemek için makineyi sökmeyin, değiştirmeyin veya üzerine ağır nesneler koymayın.
- Sebilin uzun bir süre kullanılmayacak olması durumunda güç kaynağından bağlantısını kesin, musluk suyu tankını, filtrelenmiş su haznesini boşaltın. Filtre kartuşlarını hava almayacak şekilde sarın ve 2-5°C'de buzdolabında saklayın (dondurucuya koymayın).
- Giriş suyu sıcaklığı 5°C-38°C olmalıdır. Sıcaklığın 38°C'nin üzerinde olması durumunda filtrelenmiş kartuş zarar görecektir ve çalışmayacaktır. Sıcaklık 5°C'den düşükse, sebil donabilir ve sebilin bileşenleri hasar görebilir.
- Sebil yalnızca iç mekanlarda ve güvenilir topraklama güç kaynağıyla kurulabilir ve kullanılabilir.
- İlk kullanımda veya makine uzun süredir kullanılmadıysa, filtrelenmiş su haznedeki tüm suyu (varsa) dökün. Musluk suyu tankını doldurun ve Bölüm 5 - Ürün kurulumu bölümüne bakarak temizleme işlemini çalıştırın.
- Sebilin onarımı ve bakımı için her zaman Philips yetkili servislerinden sertifikalı parçalar ve aksesuarlar kullanın.
- Sebilin gövdesini silmek için benzin gibi organik çözücüler kullanılmamalıdır. Temizlik gerekiyorsa, lütfen ürünü güç kaynağından ayırdıktan sonra yüzeyini ıslak bir bezle hafifçe silin.
- Herhangi bir anormallik varsa, ürünü derhal güç kaynağından ayırın ve arızalı sebili çalışma modunda bırakmayın.
- Ürünün yükseltilmesi nedeniyle, kılavuzdaki bazı kelimeler veya resimler gerçek üründen farklı olabilir ve bu durumda gerçek ürün geçerli olacaktır.
- Kullanıcı, sıcak suyu aldıktan hemen sonra oda sıcaklığındaki suyu veya 45°C'lik suyu almayı planlıyorsa, başlangıçta biraz sıcak su gelebilir, bu durumda yanmamak için lütfen sıcak suya dikkat edin. Isıtma elamanını soğutmak için 10 saniye boyunca oda sıcaklığındaki suyun alınması önerilir.
- Makine 24 saatten uzun süre kullanılmadıysa filtrelenmiş suyun tahliye edilmesi önerilir.
- Güç kablosu hasarlı görünüyorsa lütfen ürünü kullanmayı bırakın. Tehlike risklerini önlemek için, güç kablosu üretici tarafından yetkilendirilmiş personel tarafından değiştirilmelidir.
- Sebili kendiniz sökmeyin veya onarmayın veya onarma yetkisi olmayan herhangi bir kişiye teslim etmeyin, çünkü uygun olmayan onarım tehlikeye neden olabilir.
- Bariz bir şekilde hasarlı olan cihazlar çalıştırılmamalıdır.
- Bu cihaz bir UV-C vericisi içerir.
- Cihazın amaç dışı kullanımı veya muhafazanın hasar görmesi UV-C sızıntısına neden olabilir durulaması. UV-C radyasyonu gözlere ve cilde zarar verebilir.

- Bu cihazın gücü, 30 mA'yı aşmayan nominal artık çalışma akımına sahip bir artık akım cihazı (RCD) aracılığıyla sağlanmalıdır.
- UYARI: UV-C vericisini, cihaz muhafazasından çıkarılmış haldeyken çalıştırmayın.
- UYARI: Bakım yapmadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin.
- UYARI: Cihazı yerleştirirken, güç kablosunun sıkışmamasına veya hasar görmemesine dikkat edin.
- UYARI: Cihazın arkasına birden fazla taşınabilir priz veya taşınabilir güç kaynağı yerleştirmeyin.
- Üretici, cihazın yukarıdaki talimatlara uygun şekilde çalıştırılmamasının sonucu olarak ortaya çıkan durumlardan herhangi bir sorumluluk kabul etmeyecektir.

2 Ürün özellikleri

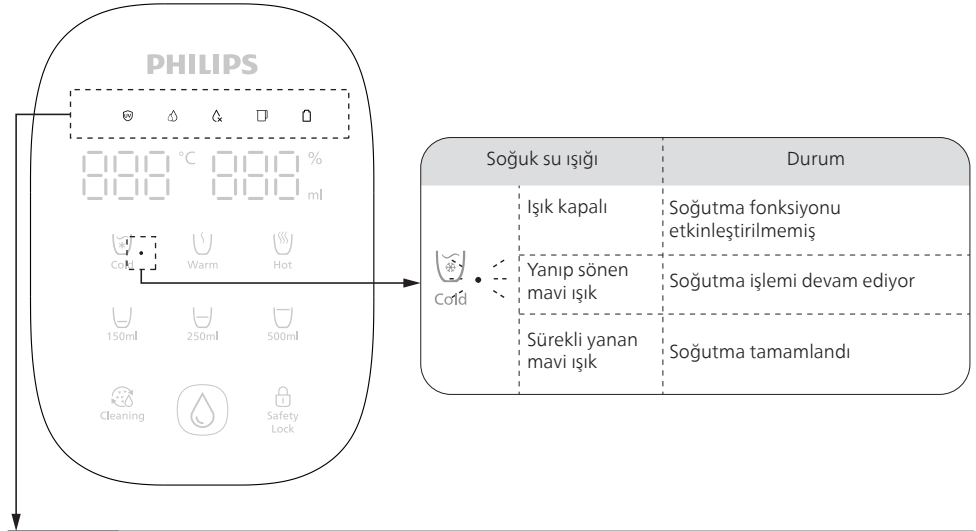
Ürün adı	Philips RO Su Sebili
Ürün modeli	ADD6912
Nominal gerilimi	220 V~240 V~
Nominal gücü	2100 W-2400 W
Isıtma gücü	2050 W-2300 W
Nominal frekansı	50 Hz-60 Hz
Isıtma kapasitesi	18 L/h, $\geq 90^{\circ}\text{C}$
Soğutma kapasitesi	$\geq 1,2 \text{ L/h}$ ($\leq 13^{\circ}\text{C}$)
Soğutma akımı	1,1 A
Nominal toplam su üretimi	2000 L
Nominal su akış hızı	0,13 L/min
Kullanılabilir su kaynağı	Şehir musluk suyu
Giriş suyu basıncı	0 MPa-0,06 MPa
Kullanılabilir su sıcaklığı	5°C - 38°C

3 Ürüne genel bakış

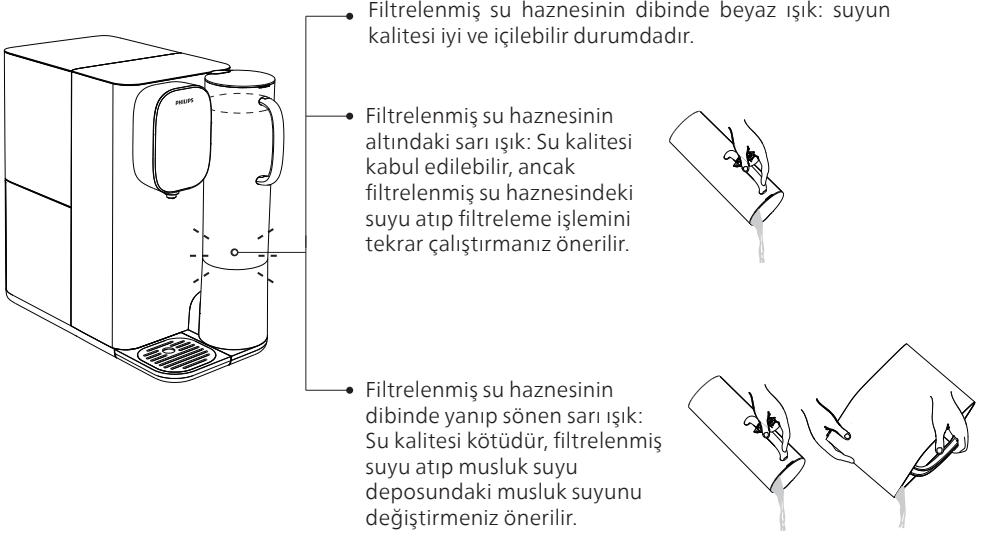


4 Kullanıcı arayüzü

Kullanıcı arayüzü



Simge	Durum	Anlamı
	Sabit beyaz ışık	UV sterilizasyonu devam ediyor.
	Sabit beyaz ışık	Filtrasyon işlemi devam ediyor, hala su alabilirsiniz.
	Yanıp sönen beyaz ışık	Filtrasyon işlemi devam ediyor; filtrelenmiş su haznesindeki su düzeyi, su alımı için yeterli değil.
	Yanıp sönen beyaz ışık	Musluk suyu tankındaki musluk suyu, uzun bir süre değiştirilmedi.
	Yanıp sönen kırmızı ışık	Musluk suyu tankındaki musluk suyunun düzeyi düşük veya su kalitesi iyi değil. Lütfen tanktaki kalan suyu boşaltın ve tankı taze musluk suyu ile yeniden doldurun.
	* Su değiştirme göstergesi olan " " simgesi yanıp sönmeye başladığında musluk suyu tankındaki suyun değiştirilmesi gerekir. Musluk suyu tankına taze musluk suyu eklemeyen önce lütfen suyu tamamen boşaltın.	
	Sabit beyaz ışık	Filtrelenmiş su haznesi yerine takılı.
	Yanıp sönen beyaz ışık	Filtrelenmiş su haznesi yerinde değil. Lütfen yerine takın.
	Sabit beyaz ışık	%10'dan fazla kalan kullanım ömrü.
	Yanıp sönen kırmızı ışık	Filtre kartuşunun kalan kullanım ömrü %10'un altında. Yakında filtreyi değiştirmeniz gerekecek.
	Sürekli yanan kırmızı ışık	Filtre kartuşunun kalan kullanım ömrü 7 günden az. Lütfen en kısa zamanda filtreyi değiştirin.

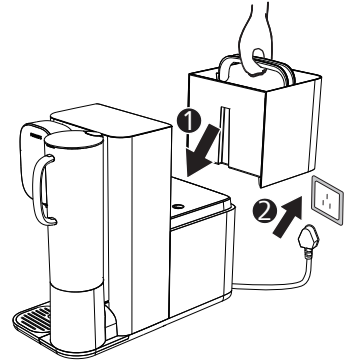


5 Ürün kurulumu

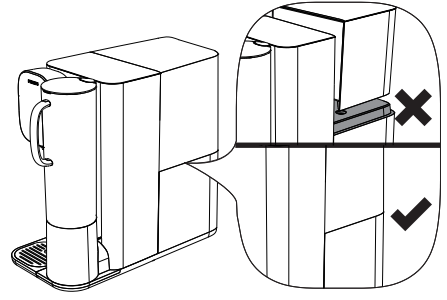
Radyasyon

İlk kullanımdan önce veya filtre kartuşlarını değiştirdikten sonra sebilin yaklaşık 45 dakika süren aşağıdaki durulama adımlarının yerine getirilmesi gerekir. Mikroorganizma oluşumunu önlemek için sebili doğrudan güneş ışığı almayan bir yere yerleştirin.

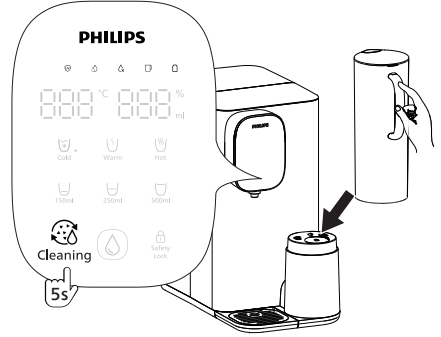
- (1) Musluk suyu tankı kapağını çıkarın ve tankı yukarı doğru kaldırın; musluk suyu tankını musluk suyuyla doldurun ve tekrar yerine oturtun ve ardından musluk suyu tankı kapağını düzgünce yerine yerleştirin.



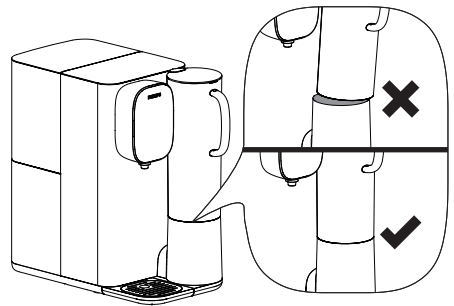
- ❗ Musluk suyu tankının arka paneli tam olarak tutturulmuş olmasına dikkat edin aksi takdirde bu durum, suyun düzgün filtrelenmemesine veya su kaçağı yaşanmasına neden olabilir.



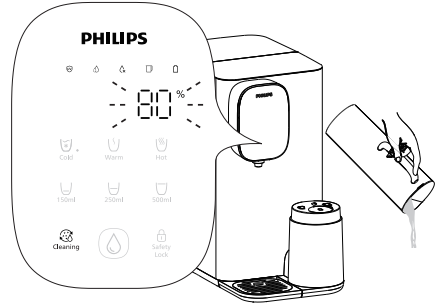
- (2) Filtrelenmiş su haznesini taktıktan sonra “ ” düğmesini 5 saniye basılı tutun. Sebilin durulamaya başladığını belirten bir “bip” sesi duyacaksınız.



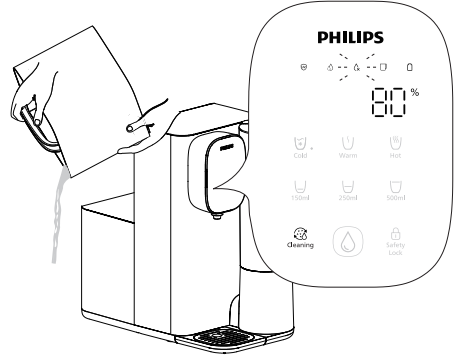
- ❗ Filtrelenmiş su haznesinin kaideye tam olarak tutturulmuş olmasına dikkat edin aksi takdirde bu durum, suyun düzgün filtrelenmemesine veya su kaçağı yaşanmasına neden olabilir.



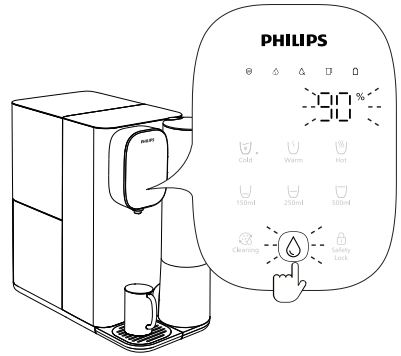
- (3) %0'dan %80'e ilerlerken, yüzde durumunun yanıp söndüğünü gördüğünüzde ve 3 bip sesi duyduğunuzda lütfen filtrelenmiş su haznesini boşaltın. Toplamda filtrelenmiş 4 hazne suyun boşaltılması gerekir.



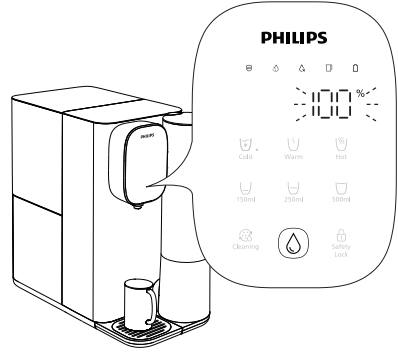
- (4) "△" ışığı yanıp söndüğünde 3 bip sesi duyacaksınız. Musluk suyu tankındaki suyu boşaltın, Max çizgisine kadar taze musluk suyu ile yeniden doldurun ve tankı yerine yerleştirin.



- (5) İlerleme "%90" seviyesine geldiğinde ve "△" yanıp söndüğünde 3 bip sesi duyacaksınız. Suyun boşaltılmasına gerek yoktur. Su çıkışının altına hacmi en az 2000 ml olan bir kap yerleştirin ve "△" düğmesine basın.



- (6) İlerleme "%100" olduğunda durulama işlemi tamamlanmış demektir. Şimdi sebili kullanmaya başlayabilirsiniz.



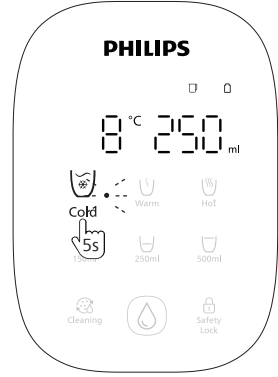
Lütfen dikkat edin:

- Durulama işlemi sırasında, durulama programından çıkmak için "🔄" tuşunu 5 saniye basılı tutun (önerilmez). Daha iyi bir su tadı sağlamak için durulama programından çıkmanızı önermiyoruz.
- İlk kullanım sırasında, sebilden su sızıntısı olup olmadığını veya sebilin etrafında su birikip birikmediğini kontrol edin. Tuhaf bir ses, yanık kokusu veya makineden gelen bir duman varsa lütfen bir an önce güç kablosunu çıkarın. Yukarıdaki durumlardan herhangi biriyle karşılaşırsanız müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
- Yıkama işlemi sırasında yüksek hassasiyetli filtre elemanları arasından hava geçtiğinde mikro kabarcıklar oluşarak filtrelenmiş su haznesi içindeki suyun beyaz ve bulanık görünmesine neden olur. Bu normal bir durumdur.

6 Kullanım talimatları

6.1 Soğutma işlevinin açılması

- (1) Filtrenilmiş su sürahisi dolduktan sonra, soğuk su ışığı yanıp sönene kadar "Cold" düğmesini 5 saniye basılı tutun. Bu gösterge soğutma işlevinin devrede olduğunu gösterir.
- (2) Çıkışın altına 1 Litre kapasiteli büyük bir fincan yerleştirin, su sıcaklığını "Cold", su miktarını "500ml" seçin ve son olarak "Cold" düğmesine tıklayın. Soğutma tankının temizliğinin tamamlanması ve normal kullanıma geçebilmesi için bu işlemin iki kez tekrarlanması gerekmektedir.

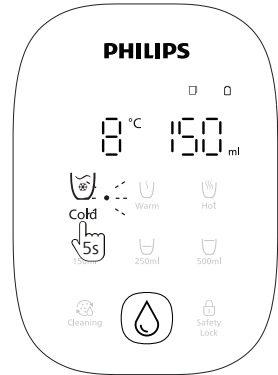


- ❗ Soğutma ışığı yanıp sönerken soğutma hızının etkilenmemesi için suyu almamanız tavsiye edilir. Cihaz ilk çalıştırıldığında soğutma işleminin tamamlanması için 60 dakika beklemeniz tavsiye edilir.

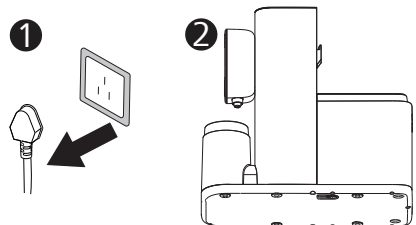
6.2 Soğutma işlevinin kapatılması

Soğutma işlevi kapatıldıktan sonra soğutma tankının boşaltılması gerekir. Soğutma tankının içinde bakteri üremesini önlemek için aşağıdaki adımları uygulayın.

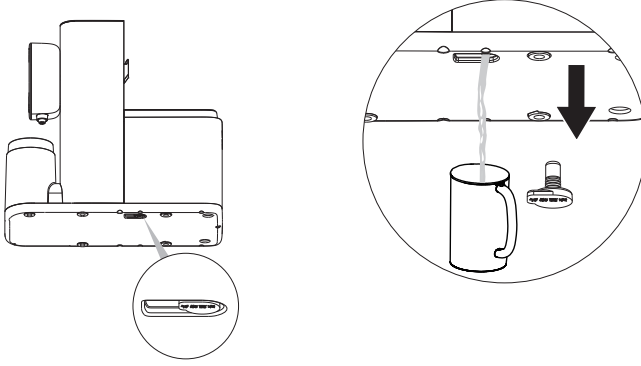
- (1) Soğutma fonksiyonunu kapatmak için "Cold" düğmesini 5 saniye basılı tutun.



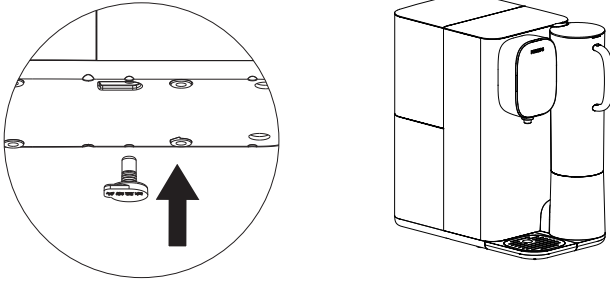
- (2) Güç kablosunu, musluk suyu deposunu ve filtrenilmiş su sürahisini çıkarın.



(3) Ürünü ileri doğru ittirin, alt kısımdaki “soğutma tankı drenaj deliğini” bulun.

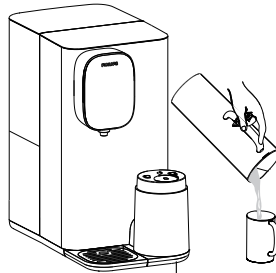


(4) Tahliye deliğinin altına en az 1 litre hacminde bir kap koyun. Soğutma tankını manuel olarak boşaltmak için mavi silikon tıpayı çıkarın. Suyun tamamı boşalana kadar bekleyin, ardından silikon tıpayı sıkıca yerine yerleştirin.



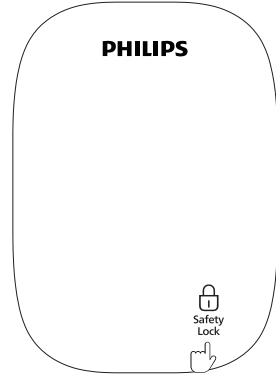
6.3 Oda sıcaklığındaki suyun alınması

Oda sıcaklığındaki suyu kullanmanız gerektiğinde filtrelı su sürahisini kaldırıp kullanmanız yeterlidir. Filtrenmiř su haznesindeki su, taze filtrenmiř içme suyudur ve doğrudan tüketilebilir.



6.4 Sıcak ve soğuk suyun alınması

- (1) Ekran kilidini açmak için "  " düğmesine basın.



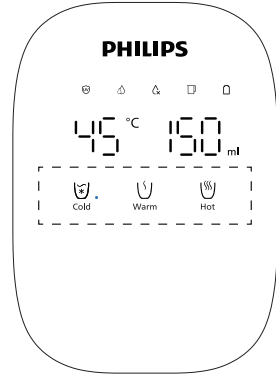
- (2) Su sıcaklığının ayarlanması:

Seçim için üç adet su sıcaklığı ön ayarı vardır - Soğuk, Ilık ve Sıcak.

· 8°C'yi seçmek için "  " tuşuna basın.

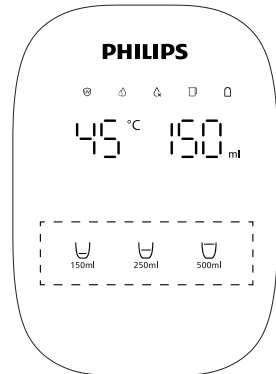
· 45°C ile 55°C arasında seçim yapmak için üst üste "  " tuşuna basın.

· 85°C ile 95°C arasında seçim yapmak için üst üste "  " tuşuna basın.

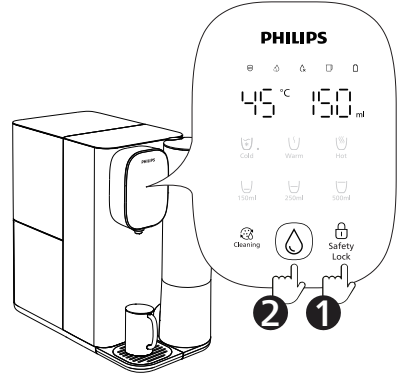


- (3) Su hacminin ayarlanması.

Seçim için üç adet su hacmi ön ayarı mevcuttur: 150ml, 250ml, 500ml



- (4) Sıcak su almak için " " ve " " düğmelerine basın.
Durdurmak için düğmeye tekrar basın veya herhangi bir düğmeye basın. Soğuk su " " düğmesine basmadan doğrudan alınabilir.

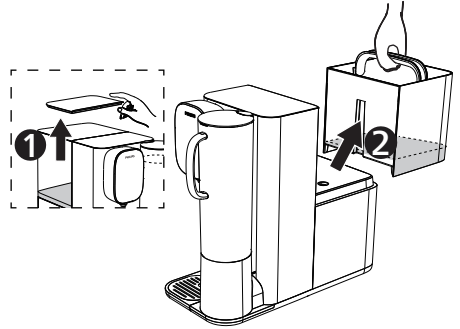


Notlar:

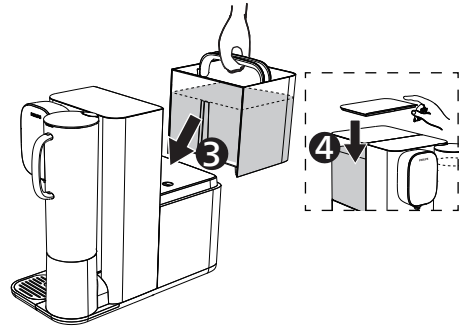
- Emniyet kilidini devre dışı bırakmak için emniyet kilidi tuşunu 10 saniye basılı tutun.
- "Sıcak su" + "500 ml" tuşunu 3 saniye basılı tutarak "bip" uyarı sesini devre dışı bırakın.
- Haşlanmayı önlemek için sıcak su alınırken başlıktan uzak durun.

6.5 Su Değişimi Rehberi

- (1) Musluk suyu tankının kapağını açın → musluk suyu haznesini kaldırın → suyu boşaltın.



- (2) Musluk suyunu doğru seviyeye kadar doldurun → musluk suyu tankını geri takın → musluk suyu tankının kapağını kapatın.



- (3) Su değişiminden sonra makineyi kullanmaya devam edin.

Önemli: Algılama hatalarını önlemek için doğru adımları izleyin.

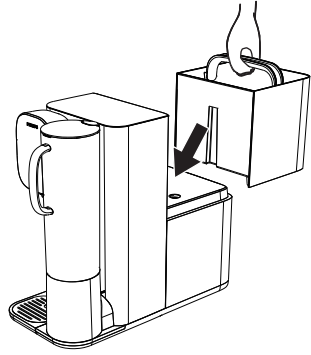
7 Günlük bakım

Su Yolu Temizliđi

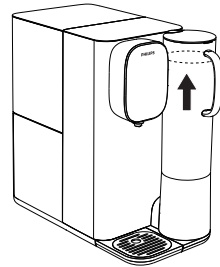
Ürünün 1 haftadan daha uzun bir süre boyunca kullanılmaması durumunda su yolunun temizlenmesi önerilir.

Sebilen uzun bir süre boyunca kullanılmayacak olması durumunda cihazı boşaltın ve sebili güç kaynağından ayırın. Filtre kartuşlarını mühürleyin ve 2-5°C'de buzdolabında saklayın (dondurucuya koymayın). Sebili tekrar kullanacağınızda, ilk kullanım öncesinde aşağıdaki temizlik prosedürünü uygulayın.

- (1) Musluk suyu tankını musluk suyuyla doldurun. Tekrar makineye yerleştirin ve ardından musluk suyu tankı kapağını düzgünce yerine takın.



- (2) Filtrelenmiş su haznesi dolana ve " " göstergesi kaybolana kadar bekleyin aksi takdirde bu fonksiyon çalışmayacaktır.

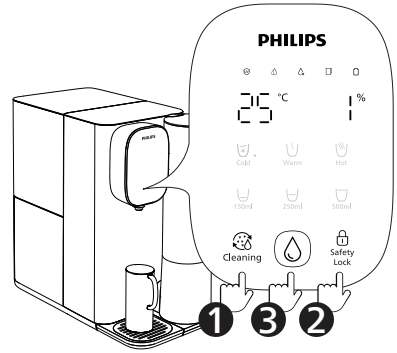


(3) Temizleme işlemi sırasında yaklaşık 1500 ml su verilecektir.

Su çıkışının altına hacmi en az 2000 ml olan bir kap yerleştirilmelidir.

Temizleme işlemini başlatmak için "🌀" → "🔒" → "💧" tuşlarına basın.

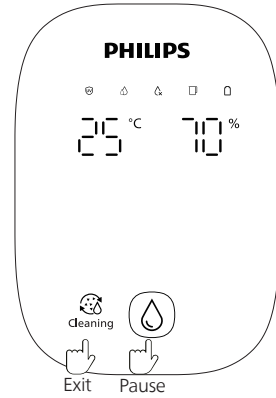
Temizleme işlemi sırasında su yolunu yıkamak için oda sıcaklığındaki ve 70°C'deki su akıtılacaktır.



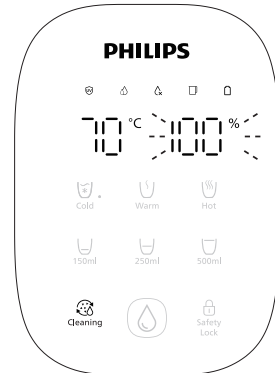
(4) Temizleme işlemi sırasında durdurmak için "💧" düğmesine basın.

Temizleme işlemine devam etmek için tekrar "💧" tuşuna basın.

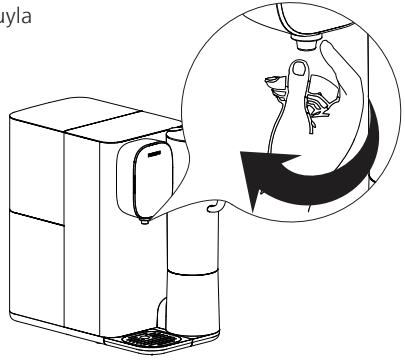
Temizleme programından çıkmak için "🌀" düğmesine basın.



(5) "%100" yanıp sönmeye başladığında temizleme işlemi tamamlanmış demektir.

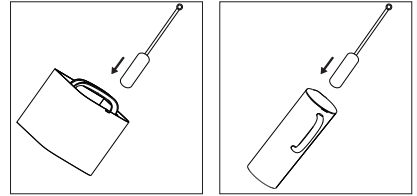


- (6) Su başlığını temizlemek için yerinden çıkarın, temiz suyla yıkayın ve tekrar yerine takın.



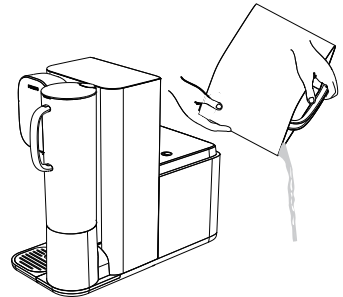
Musluk suyu tankının ve filtrelenmiş su haznesinin temizlenmesi

- (1) Musluk suyu tankının ve filtrelenmiş su haznesinin dibinde belirgin kalıntılar olması durumunda suyla yıkayıp bir temizleme fırçasıyla temizleyin.

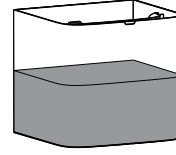


Musluk suyu tankında kireç temizleme

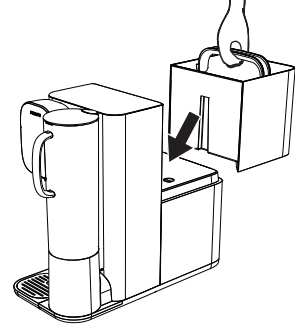
- (1) Musluk suyu tankını boşaltın.



- (2) Musluk suyu tankını yarısına kadar doldurun ve 30 g sitrik asit ekleyin. Hafifçe karıştırın ve 2 saat suda bekletin (musluk suyu tankını sebil içine yerleştirmeyin). Sonra sitrik asit çözeltisini dökün ve su tankını musluk suyuyla iyice durulayın.



- (3) Su tankını musluk suyuyla doldurun.



* Temizleme fırçası ve sitrik asidin ayrıca satın alınması gerekmektedir.

Filtre kartuşlarının değişimi

Filtre kartuşlarını, ekran panelindeki filtre kullanım ömrü göstergesine " " veya tavsiye edilen değişim döngüsüne göre değiştirin. Yeni filtre kartuşu yetkili satıcılardan veya servis merkezinden satın alınabilir. Modeller ADD541 ve ADD547'dir.

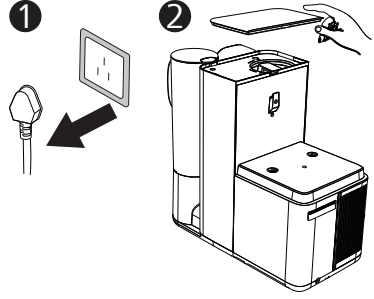
Adı	Tavsiye Edilen Değişim Döngüsü
Aquaporin ters ozmos filtresi (ADD541)	1 yıl
Hindistan cevizi kabuklu aktif karbon filtresi sonrası (ADD547)	

! Değişim için yalnızca orijinal Philips filtre kartuşu kullanılabilir.

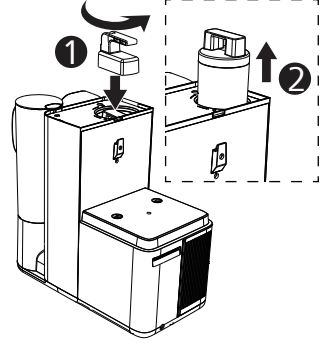
Filtre kartuş deęiřimi talimatları

Aquaporin ters ozmos filtresi

- (1) Gücü kapatın. Musluk suyu tankını ve makine üst kapađını çıkarın.

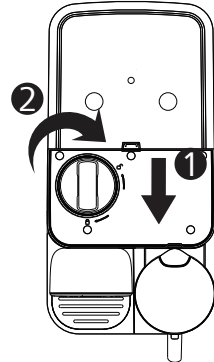


- (2) Kullanılmıř filtre kartuşunu saat yönünün tersine çevirerek " " açma konumuna getirin ve çıkarın.



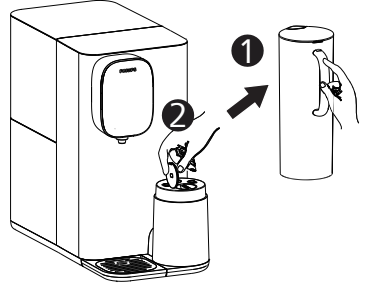
* Filtreyi çevirmek için filtre deęiřirme aparatını kullanınız. Bu elet makinenin kutu içeriđine dahil deęildir ve sadece satıř sonrasında filtreyle birlikte sunulmaktadır.

- (3) Yeni filtreyi sebile takın.
Saat yönüne çevirerek " " konumuna getirin ve makinenin üst kapađını kapatın.
Musluk suyu tankını tekrar sebile yerleřtirin.

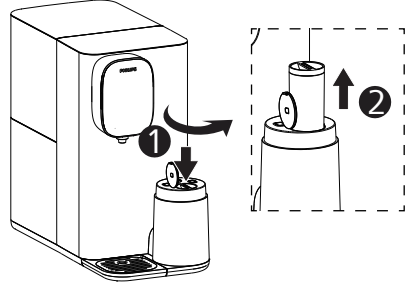


Hindistan cevizi kabuklu aktif karbon filtresi sonrası

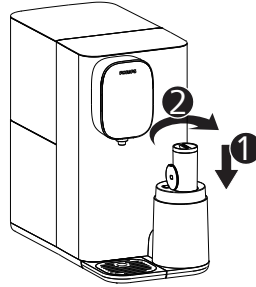
- (1) Filtrelenmiş su haznesini çıkarın ve silikon
tıpayı açın.



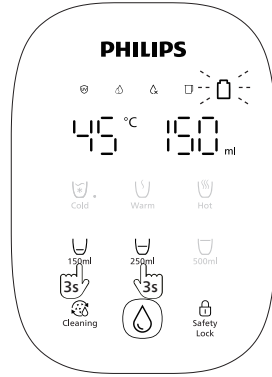
- (2) Kullanılmış filtre kartuşunu saat yönünün
tersine çevirerek "☐" konumuna getirin
ve çıkarın.



- (3) Yeni filtreyi sebile takın.
Saat yönünde çevirerek "☐" konumuna getirin ve
ardından silikon tıpayla kapatın.



- (4) "  " + "  " tuşlarını 3 saniye basılı tutun.
"  ", tekrar beyaza döner; bu, kullanım
ömrünün başarılı bir şekilde sıfırlandığı
anlamına gelir.
Sıfırlama işlemini iptal etmek isterseniz
"  " + "  " düğmelerini 3 saniye boyunca
basılı tutun.



8 Sorun Giderme

Hata	Nedenleri	Çözümler
E1: Sıcak su alınamıyor	Musluk suyu sıcaklığı 38°C'nin üstünde.	Musluk suyu sıcaklığının 38°C'yi aşmamasını sağlayın.
E2: Sıcak su alınamıyor	Su çıkış sıcaklığı probundan gelen anormal alarm.	Filtreleme tamamlandığında, ortam sıcaklığında 300 ml su alın ve sıcak su almayı tekrar deneyin.
E4: Sıcak su alınamıyor	Anormal ısıtma alarmı.	Filtreleme tamamlandığında, ortam sıcaklığında 300 ml su alın ve sıcak su almayı tekrar deneyin.
E6: Su filtrelenmiyor	Filtre kartuşları düzgün takılmamış.	Sebili elektrik kaynağından ayırın. Makinenin üst kapağını açın ve filtre kartuşlarını çıkarıp düzgün bir şekilde takın.
Eb: Soğuk su alınamıyor	Anormal soğutma alarmı.	Gücü 1-2 dakika kapatıp tekrar açın.
EL: Soğuk su alınamıyor	Su tankı sıcaklığı probundan gelen anormal alarm.	Gücü 1-2 dakika kapatıp tekrar açın.
EU: Gösterge paneli yanıt vermiyor	Ürünün elektronik kontrol panelinde anormal dahili iletişim sinyali.	Gücü 1-2 dakika kapatıp tekrar açın.
Su veremiyor	Filtrelenmiş su haznesindeki su düşük seviyededir.	" Δ " yanıp sönüyorsa, normal bir şekilde su gelene kadar yanıp sönmenin durmasını bekleyin.
	Filtreli su haznesi düzgün takılmamış.	Filtrelenmiş su haznesinin veya musluk suyu tankının düzgün şekilde takıldığından emin olun.
	Musluk suyu tankının şamandıra topu gevşeyip düşüyor, " ⚡ " gösterge ışığı kırmızı yanıp sönüyor.	Lütfen musluk suyu tankının şamandıra topunu takın.
	Musluk suyu tankının kapağı, su tankının son kaldırılmasından bu yana iki kez 5 saniyeden uzun süre açıldıysa ve kapağın ikinci kez açılmasından sonraki 12 saat içinde musluk suyu tankı kaldırılmamışsa, " ⚡ " gösterge ışığı kırmızı renkte yanıp söner.	Lütfen musluk suyu tankını yerine takmadan önce 10 saniye boyunca kaldırın.
	Filtrelenmiş suyun TDS değeri yüksek, musluk suyu deposu 48 saatten fazla süredir değiştirilmemiş, " ⚡ " gösterge ışığı beyaz renkte yanıp sönüyor.	Musluk suyu tankındaki suyu boşaltın ve musluk suyuyla tekrar doldurun.

Su veremiyor	Musluk suyu deposu kapağı yerinde değil veya mıknatısı manyetikliğini kaybetmiş, " Ç " gösterge ışığı sürekli beyaz yanıyor.	Lütfen musluk suyu tankının kapağının yerinde olduğundan emin olun.
Hata kodu yok, ancak ürün suyu filtreleyemiyor	Musluk suyu deposundaki su seviyesi düşük ve " Ç " göstergesi kırmızı yanıp sönüyor.	Musluk suyu tankındaki suyu tamamen boşaltın ve musluk suyuyla tekrar doldurun.
	Filtrelenmiş su haznesi veya musluk suyu tankı düzgün şekilde takılmamış.	Filtrelenmiş su haznesinin veya musluk suyu tankının düzgün şekilde takıldığından emin olun.
Su sızıntısı	Su, damla tepsisinden taşıyor.	Su damla tepsisini boşaltın.
	Musluk suyu tankının dibindeki sızdırmazlık valfi bloke olmuş.	Blokajı gidermek için sızdırmazlık valfini bir bilezikle veya parmağınızla tutun.
	Filtrelenmiş su haznesi düzgün şekilde takılmamış.	Filtreli su sürahisinin boşluk kalmayacak şekilde sıkıca takılıp takılmadığını kontrol edin.
Suyun tadında tuhaflik var	Yeni sebil cihazı temizlenmemiş.	İlk kullanım için temizleme prosedürlerini takip edin.
	Filtre kartuşları gerektiği gibi değiştirilmemiş.	Filtre kartuşlarını değiştirin.
Elektrik kaçağı	Kötü topraklama.	Güvenilir topraklama ile üç delikli priz kullanılmalıdır.
	Güç kablosu hasar görmüş.	Lütfen müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.
Düğmeler/ekran yanıt vermiyor	Sistem arızası veya donanım arızası.	Sebili 1-2 dakika elektrik prizinden çıkarın ve tekrar prize takın.

❗ Yukarıdaki çözümler anormalliği çözemiyorsa lütfen müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.

9 Kutu İçeriđi

Sebil (içinde 2 filtreyle)	1 adet
ıkarılabilir damla tepsisi	1 adet
Kullanıcı kılavuzu	1 adet
Filtrelenmiř su haznesi	2 adet
Hızlı bařlangıç kılavuzu	1 adet

10 Garanti ve destek

Bilgiye ihtiyacınız veya herhangi bir sorunuz olursa lütfen www.philips.com/support adresini ziyaret edin veya ülkenizdeki/bölgenizdeki tüketicisi servis merkeziyle irtibata geçin.

Ülkenizde/bölgenizde tüketicisi servis merkezi bulunmuyorsa yerel bayinizle iletiřime geçin.

Satın alım tarihinden itibaren iki yıl içinde üretim süreci sorunlarından kaynaklanan her türlü hasar veya servis personelimizin dođruladıđı normal kullanım kořulları altındaki bileřen hasarları için ücretsiz garanti hizmeti alacaksınız.

Garanti hizmetine sıkça deđiřtirilen sarf malzemeleri, yardımcı ekipman, nakliye giderleri ve kapıdan kapıya hizmet dahil deđildir.

Servis hizmeti sırasında servis personeline satın alım belgesini gösterin.



Register your product and learn more via the website link below:
<https://www.philips.com.hk/c-m-ho/water-drinking-solutions/latest#>

Specifications are subject to change without prior notice

© 2025 AquaShield

All rights reserved.

Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of
Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of
Hong Kong AquaShield Health Technology Company Limited
and Hong Kong AquaShield Health Technology Company Limited is the warrantor in relation to this product.

Rev B APR 25

